

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946



COMPLIANCE

Vitra declares that this radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of which can be found online at the following address: <https://www.vitra.com/de-de/living/product/details/eames-radio>

SAFETY WARNINGS



- This product is only serviceable in the UK
- Do not operate this radio near water
- Do not remove screws or casing parts
- Use only the power supply unit supplied
- Avoid small objects and liquids from entering the product
- Do not attempt to use this radio in temperatures outside the range of 0°C - 40°C.

TECHNICAL SUPPORT

Should you encounter problems using this product, please refer to the troubleshooting section on page 19 of this owner's guide. Alternatively, contact Revo technical support :

**Within UK 01555 666 161 Outside UK + 44 1555 666 161
or email support@revo.co.uk**

For all the other inquiries please contact service@vitra.com or visit www.vitra.com/contact/contact-product-service

An expanded 25 language version of this guide is available to download from : <https://www.vitra.com/de-de/living/product/details/eames-radio>

ENVIRONMENTAL INFO

PRODUCT DISPOSAL INSTRUCTIONS (WEEE DIRECTIVE)



The symbol shown here and on the product means that it is classed as Electrical or Electronic Equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its working life.

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19 EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill.

For more information please contact your local authority or the retailer where the product was purchased.

RoHS COMPLIANCE

This product has been designed to comply with international directives on the Restriction of Hazardous Substances (RoHS).

WARRANTY

Vita Factory warrants to the end user that this product will be free from defects in materials and workmanship in the course of normal use for a period of two years from the date of purchase.

This guarantee covers breakdowns due to manufacturing faults and does not apply in cases such as accidental damage, general wear and tear, user negligence, modification or repair not authorised by Vita Factory.

COPYRIGHTS AND ACKNOWLEDGEMENTS

Copyright 2018 Vita Factory. All rights reserved.

No part of this publication may be copied, distributed, transmitted or transcribed without the permission of Vita Factory.

VITRA and The Eames Radio are trademarks or registered trademarks of Vita Factory.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks is under license. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX® is a trademark of Qualcomm Technologies International Ltd, registered in the United States and other countries, used with permission.

DISCLAIMER

Vita Factory makes no representation or warranties with respect to the content of this publication, and specifically disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. Further, Vita Factory reserves the right to make changes to this publication from time to time, without notification to any person or organisation.

Vita Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Germany.
www.vitra.com

CONTENTS

02	Technical Support
02	Environmental Info
02	Warranty
02	Copyrights and Acknowledgements
02	Disclaimer
03	FCC Statement and Notices
03	Welcome / Unpacking
04	Anatomy
05	Power Supply
05	Set-Up
06 - 07	DAB Radio Mode
08 - 09	DAB Mode Menu Options
10 - 11	FM Radio Mode / AUX IN Mode
12 - 13	Bluetooth Mode
14 - 15	Alarm Clock
16 - 18	Miscellaneous Settings
19	Troubleshooting

WELCOME

Thank you for purchasing The Eames Radio.

This guide has been designed to quickly get you up-and-running with your radio, offer guidance on the more complex features of this product and provide information on safety, warranty details and troubleshooting.

UNPACKING YOUR RADIO

The Eames Radio box should include the following items:

- The Eames Radio
- Power supply with adaptors for UK, Euro and USA
- Owner's guide

Should any item be missing or damaged, please contact your point of purchase or email service@vitra.com

NOTE: All packaging should be retained for possible future use, it is the safest way to transport your radio should it be necessary.

FCC STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

FCC NOTICES

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

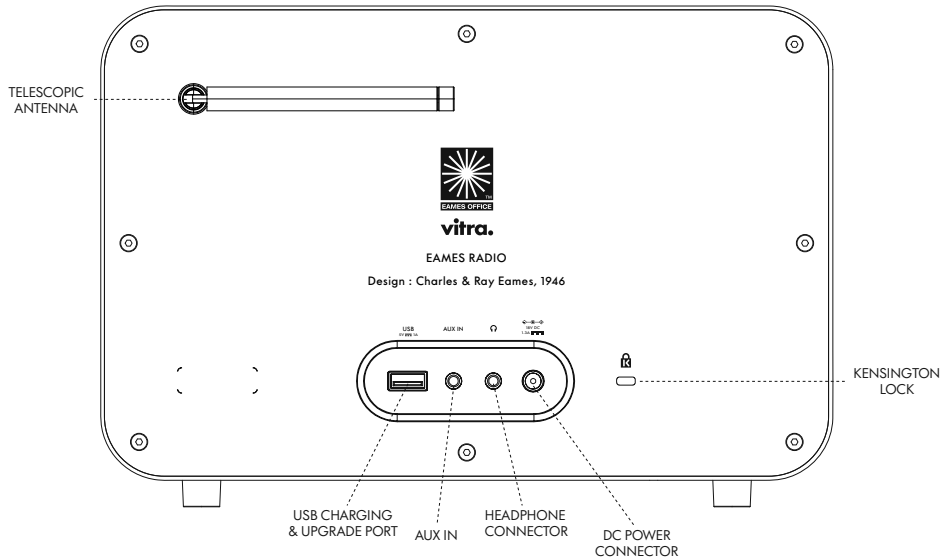
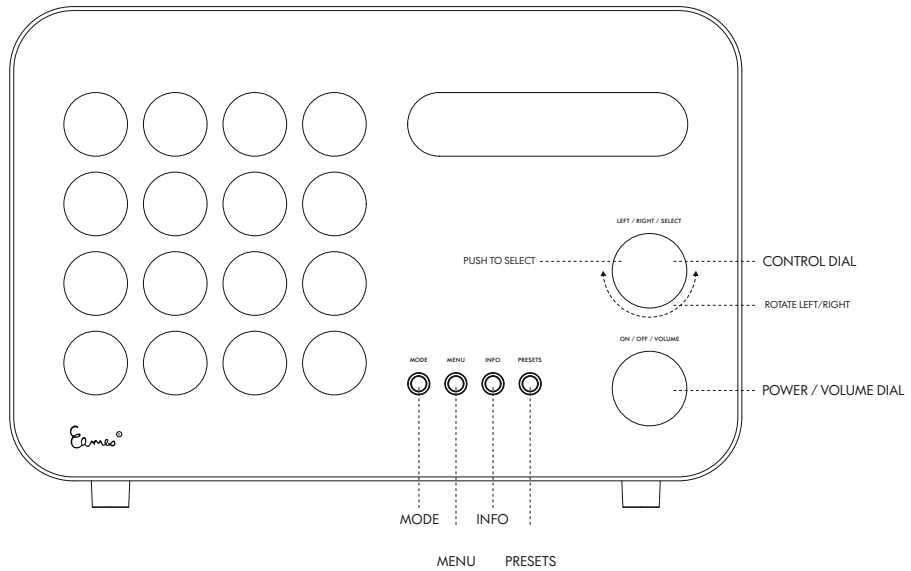
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

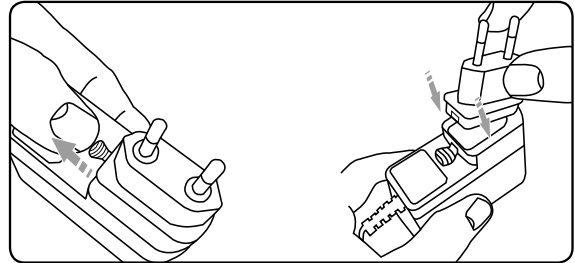
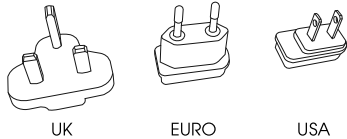
ANATOMY OF THE EAMES RADIO



POWER SUPPLY (PSU)

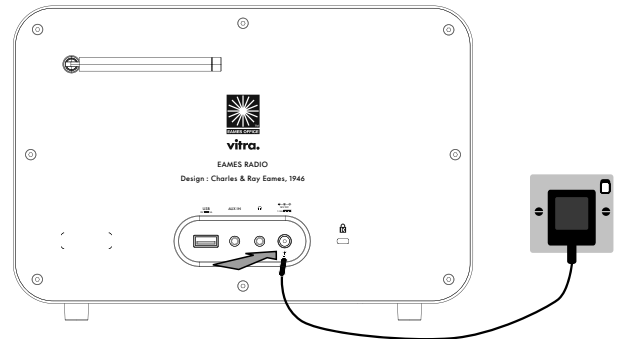
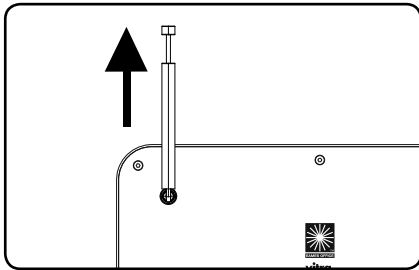
The Eames Radio is supplied with a multi-region power supply, meaning that it can be operated in a number of countries around the world.

Simply choose the correct adaptor for your country from the selection supplied and attach to the PSU as per the illustration opposite.



INITIAL SET-UP

- 1 Please fully **extend** the antenna before powering the Eames Radio for the first time.
- 2 Using the PSU supplied, **connect** one end to the DC power socket found on the rear of your radio, then **plug** the opposite end into the mains socket on the wall. The Eames Radio will now automatically perform a scan to see what DAB stations are being broadcast in your area.



DAB RADIO MODE

GETTING READY FOR DAB OPERATION

Please ensure that the radio's antenna is extended before operation in DAB Mode.

When you switch on the Eames Radio for the first time, it will automatically perform a scan to see what stations are being broadcast in your area, before storing them alphabetically in the radio's memory.

Scanning... 52



To enter DAB MODE, **press** the MODE button until the DAB MODE intro screen is displayed.

DAB

It may be necessary to perform a FULL SCAN from time to time, in order to update your radio's station list. This may be required for any one of the following reasons:

1. Station availability can change from time to time as new stations appear, or existing stations cease broadcasting.
2. Reception was poor during the initial automatic scan, if for example the radio's antenna was not completely extended, it may be that the station list is incomplete or even empty.
3. You have poor reception on some of the stations (resulting in broken or poor quality audio), you may wish to list only stations that have a strong signal strength.

To initiate a scan, **press** the MENU button then **select** FULL SCAN from the menu list.

When the scan is complete, your radio will list all available stations.

To remove stations that are listed but unavailable, **press** MENU then choose PRUNE. When asked whether you wish to "PRUNE?", **select** YES.

Prune?
YES <NO>

DAB RADIO MODE

SELECTING A STATION

To access your radio's station list, **turn** the CONTROL dial to scroll through the available stations alphabetically, then **press** the dial to select your station choice.

Station list
<BBC R6M >

FAVOURITE STATION PRESETS

The Eames Radio allows you to store your 10 favourite stations as presets, accessible via the PRESETS button on the front of the radio.

To save the station you are currently listening to as a preset, simply **press** and **hold** the PRESETS button then use the CONTROL dial to find an unused (empty) location. Now **press** the dial to store the station.

Preset Store
<1: (Empty) >

Preset 1
Stored

To listen to a stored favourite station **press** the PRESETS button then use the CONTROL dial to scroll through the options before **pressing** the dial to select the desired station.


Preset Recall
<1: BBC R6M >

If you want to change a particular preset in the future, repeat the storing process described above and the previously stored preset will be automatically overwritten.

DAB MODE MENU OPTIONS

STATION INFO

In DAB MODE, the Eames Radio is capable of displaying various pieces of information on its screen. By **pressing** the INFO button, you can sequentially cycle through the following types of information.

STANDARD DAB SCREEN	Shows scrolling text info from broadcaster	BBC R6M Now Playing: My
SIGNAL STRENGTH	Indicates the DAB broadcast signal strength	BBC R6M 
PROGRAMME TYPE	For example News, Rock Music, Classical etc.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	Multiplex owner	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	Station frequency	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	Station's current signal quality	BBC R6M Signal Level: 91
BIT RATE AND CODEC	Audio format, sample rate, mono or stereo	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	Current time	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	Today's date	BBC R6M 13-6-2018

DAB MODE MENU OPTIONS

DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC)

If you are listening to music with a high dynamic range in a noisy environment (for example, classical music while cooking), you may wish to compress the audio's dynamic range. This has the effect of making quiet sounds louder, and loud sounds quieter.

To change the DRC setting, **press** MENU then choose the DRC option, before **selecting** OFF, HIGH or LOW.

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

FM RADIO MODE

FM OPERATION

Please ensure that the radio's antenna is extended before operation in FM MODE.

To enter FM MODE, **press** the MODE button until the FM MODE intro screen is displayed.



FM

If this is the first time that the radio has been used in FM MODE, it will start at the beginning of the frequency range (87.50MHz), otherwise the radio will default to the station that was being listened to last.



87.50MHz
[No RadioText]

Pressing the CONTROL dial will start the radio scanning for the next available station. The Eames Radio will automatically stop scanning when a station is found.



99.50MHz
BBC Radio 1

To fine tune, turn the CONTROL dial to incrementally change the frequency.

When on an FM station that has a strong signal and is broadcasting RDS information, the radio will display the station name and other pieces of text information on-screen.

FAVOURITE STATION PRESETS

The Eames Radio allows you to store your 10 favourite stations as presets, accessible via the PRESETS button on the front of the radio.

To save the station you are currently listening to as a preset, simply **press and hold** the PRESETS button then use the CONTROL dial to find an unused (empty) location. Now **press** the dial to store the station.



Preset Store
<1: (Empty) >



Preset 1
Stored

To listen to a stored favourite station **press** the PRESETS button then use the CONTROL dial to scroll through the options before **pressing** the dial to select the desired station.



Preset Recall
<1: BBC R1 >

If you want to change a particular preset in the future, repeat the storing process described above and the previously stored preset will be automatically overwritten.

FM RADIO MODE

FM SETTINGS

Press the MENU button to access the FM MODE MENU. From here you can set some FM preferences such as SCAN SETTING and AUDIO SETTING.

FM

SCAN SETTING allows you to decide whether the radio should stop scanning only when it finds a station with a strong signal.

FM
<Scan setting >

AUDIO SETTING gives you the option of listening to a station in mono, should the signal strength not be sufficiently strong to allow stereo reception.

FM
<Audio setting >

AUXILIARY INPUT MODE

AUXILIARY INPUT MODE allows you to play audio from an external source through your radio.

To do so, connect your external audio source to the 3.5mm AUX IN connector on the rear of the Eames Radio.

Turn the volume down on both the Eames Radio and, if adjustable, the external device.

Now **press** MODE until the AUXILIARY INPUT MODE intro screen is displayed.

Auxiliary Input

Auxiliary Input
12: 50: 32

Adjust the volume of the Eames Radio and, if necessary, the external audio device as required.

BLUETOOTH MODE

Wirelessly stream music from your Bluetooth smartphone, tablet, laptop or other Bluetooth enabled device directly to the Eames Radio.

PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES

'Pairing' occurs when two Bluetooth devices talk to each other and establish a connection. This connection is stored in the memory of both devices, meaning that once you 'pair' a particular device with the Eames Radio, you won't have to repeat the pairing process again.

HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO

To enter Bluetooth mode, **press** the MODE button until the BLUETOOTH MODE intro screen is displayed. The Eames Radio will now enter pairing mode, and will display 'Bluetooth Discoverable' on screen.

Bluetooth

On your Bluetooth device, ensure that Bluetooth is enabled then initiate a 'Search' for a new device. When the search process has been completed, your device will list all the available Bluetooth devices in your close proximity.

**Bluetooth
Discoverable**

Select EAMES RADIO from the list.

Your Bluetooth device will confirm when pairing has been completed and will now display "Bluetooth Connected" on screen.

**Bluetooth
Connected**

PASSKEY

During the pairing process some Bluetooth devices may prompt you to enter a Passkey. Should your device require a Passkey, enter 0000.

Should you experience problems when pairing your device with the Eames Radio, please see the Bluetooth Troubleshooting section on page 19.

BLUETOOTH SPECIFICATION

Bluetooth operation 2.402 - 2.480GHz, < 2dBm

BLUETOOTH MODE

STREAMING MUSIC

Music is selected and controlled from the source device (smartphone, tablet, laptop etc.).

Please note that the playback volume level is independently controlled from both the Eames Radio and the source device.

MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES

If you have paired only one Bluetooth device, on entering BLUETOOTH MODE the Eames Radio will automatically seek to connect with this device.

Should you wish to pair another device, **press** MENU then **select** PAIR. The Eames Radio will now disconnect its current Bluetooth device and enter pairing mode again. This will allow the connection of another Bluetooth device. To do so simply repeat the pairing procedure from page 12



Bluetooth
<Pair >

The Eames Radio will remember up to 8 individual Bluetooth devices. When you reach the point of having a 9th device that you wish to pair, the Eames Radio will pair with the 9th device and automatically erase the oldest-paired device from its memory.

You can continue to pair new devices and your radio will always remember the previous 8 devices it has paired with.

Qualcomm® aptX™

The Eames Radio is equipped with Qualcomm® aptX™ technology, meaning that when it is used in conjunction with a device that also supports aptX™, audio will be of near CD quality rather than the lower MP3 quality of a standard Bluetooth stream.

ALARM CLOCK

SETTING AN ALARM

The Eames Radio is able to store two individual alarm settings. **Press** the MENU button and turn the CONTROL dial until ALARM is displayed, now select which of the Alarms (Alarm 1 or Alarm 2) you would like to modify or enable by **pressing** the CONTROL dial. Now **turn** the Alarm Wizard ON and follow the on-screen prompts.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

Use the CONTROL dial to set each preference for your alarm, (listed below), **pressing** the dial to move onto the next option.

- Time
- Duration of Alarm
- Source: Buzzer, DAB or FM
- Frequency: Daily, Once, Weekends or Weekdays.
- Volume Level: (turn the CONTROL dial to set volume)
- Alarm ON or Alarm OFF, (pressing **select** will now save your preferences)

STOPPING AN ALARM

When an alarm is sounding, **pressing** the VOLUME dial will STOP the alarm.

Alarm 1

Alarm Off

PLEASE NOTE : To wake you gently, the EAMES Radio will slowly increase the volume of the alarm from silent to your preset volume level over a 30 second period.

ALARM CLOCK

SNOOZE FUNCTION

The Eames Radio includes a SNOOZE function that allows you to temporarily silence the alarm for a period of up to 30 minutes.

The SNOOZE duration can only be set when your radio is actually in the process of alarming. At this point simply **press** the CONTROL dial and **turn** the dial through a range of pre-set SNOOZE durations, either 5, 10, 15 or 30 minutes.

Snooze
15 minutes

When SNOOZE is activated, the Eames radio will return to standby for the selected period of time.

SLEEP FUNCTION

By using the SLEEP function, you can set your radio to automatically switch itself into STANDBY mode.

To activate the Sleep function **press** MENU then **turn** the CONTROL dial until SLEEP is displayed, now **press** the dial to select. You can now set the SLEEP timer to any one of the following pre-defined durations; 15, 30, 45, 60 or 90 minutes.

DAB
<Sleep >

Set sleep time
15 minutes

When you have selected a sleep duration, your radio will return to the MODE you were previously in.

MISCELLANEOUS SETTINGS

EQUALISER

The Eames Radio provides you with a significant degree of control over its standard (factory default) audio settings. This includes control over BASS and TREBLE and the ability to use one of five preset EQ settings. It is also possible to create your own personalised EQ setting - known as "My EQ".

To adjust the audio settings, **press** the MENU button then **select** EQUALISER from the menu options.

DAB
<Equaliser >

Your radio will display a list of seven EQ options: My EQ, Normal (the factory default EQ setting), Classic, Jazz, Pop, Rock and Speech.

Equaliser
<Rock >

Simply select your preference from the list and your radio will store this setting in its memory. For reference, the currently selected EQ setting is highlighted by an asterisk (*) displayed top right on radio's display.

Equaliser *
<Rock >

To configure your own personal EQ setting **select** My EQ and then proceed to adjust the BASS and TREBLE values using the CONTROL dial. Your personalised EQ can now be selected by choosing My EQ from the EQUALISER menu.

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

TIME

Found by **pressing** the MENU button and selecting TIME. This menu offers you the option of changing a number of time/date related settings. The TIME menu has four listings as follows:

DAB
<Time >

SET TIME / DATE : Allows you to manually set the time/date.

AUTO UPDATE : Choose from three different automatic setting options.

SET 12/24Hr : Choose whether you would like to use 12hr or 24hr formats.

SET DATE FORMAT : Select how you want the date to be displayed

MISCELLANEOUS SETTINGS

AUTO UPDATE

Update from ANY : Automatically takes time/date from DAB or FM signals. The Eames Radio needs to have been operated in DAB or FM MODE (and have received a signal) before this information can be extracted.

UPDATE FROM DAB : Forces the radio to take the time/date from the DAB signal.

UPDATE FROM FM : Forces the radio to take the time/date from an FM signal.

BRIGHTNESS

The Eames Radio allows a degree of control over the brightness of its display, meaning that both its STANDBY and ON brightness levels can be independently set to HIGH, MEDIUM or LOW levels.

To change the brightness settings **press** MENU then **select** BRIGHTNESS from the menu list. You will now be able to modify the default brightness level settings for the two modes of operation - STANDBY and ON. Select the mode you'd like to change from these two options, then choose your desired brightness level. Your chosen setting will be held in memory indefinitely, but can be changed at any time.



The TIMEOUT setting enables control of the length of time it takes for the Eames Radio to transition from its ON brightness level, to the brightness level when the radio is in STANDBY. For example, this allows the ON brightness level to be set to HIGH, and the STANDBY level to LOW, meaning when the radio is turned off and it goes into STANDBY, the brightness can be set to reduce over a 30 second period down to a low level suitable for bedside/night time use. Pressing any button or moving either dial will temporarily return the display brightness to its ON brightness level, allowing the time to briefly become visible again.



LANGUAGE

The default language on your radio is English, though 3 other languages are supported as follows: French German Italian

To change the current language setting **press** MENU then **select** LANGUAGE from the MENU, options, then **select** your choice.



MISCELLANEOUS SETTINGS

FACTORY RESET

By selecting FACTORY RESET from the menu, you can reset your radio to its default factory values, erasing any personal settings that may have been configured (time/date and presets will be erased).

To perform a factory reset, **press** MENU then **select** FACTORY RESET. Now answer YES.

Factory Reset?
Yes <No>

SOFTWARE UPGRADE

The SOFTWARE UPGRADE option should only be used when you are asked to do so by Revo Technologies' technical support department.

If you are required to do this, further instructions will be issue at that time.

SW Upgrade?
Yes <No>

SW VERSION

When dealing with a technical support issue, you may be asked for the SOFTWARE VERSION of your radio. This information can be found under the SW VERSION menu.

Press MENU then **select** SW VERSION.

DAB
<SW version >

SW version
dab-mmi-FS298432

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTIONS
FM: HISS DAB: Inconsistent audio DAB: Audio cuts-out DAB: 'No stations available'	Low signal strength.	Check/move antenna. Move radio to another location. Rescan local (high-strength) stations only. For DAB, check local station availability/coverage.
Bluetooth Mode: Can't connect to a paired device		Select PAIR from the Bluetooth menu on the radio, and delete the EAMES RADIO profile from your Bluetooth device, then re-pair the devices as normal.
Bluetooth Mode: Poor audio quality	Your Bluetooth device may be out of range. Electromagnetic interference.	Move your Bluetooth device closer to your Eames Radio. Move your Bluetooth device away from other sources of interference such as other Bluetooth devices, wireless routers etc.

MULTI-LANGUAGE OPERATING GUIDE

An expanded version of this guide covering 25 languages is available to download from:

<https://www.vitra.com/de-de/living/product/details/eames-radio>

It contains operating instructions in the following languages:

- | | | |
|---------------------|----------------------|--------------------|
| BG Bulgarian | HU Hungarian | RO Romanian |
| HR Croatian | IS Icelandic | SK Slovak |
| CZ Czech | IT Italian | SL Slovene |
| DK Danish | LV Latvian | ES Spanish |
| EE Estonian | LT Lithuanian | SE Swedish |
| FI Finnish | NL Dutch | TR Turkish |
| FR French | NO Norwegian | UK English |
| DE German | PL Polish | |
| EL Greek | PT Portuguese | |

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

DE



KONFORMITÄT

Vitra erklärt, dass dieses Radiogerät die Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Der vollständige Text dieser Richtlinie ist einsehbar unter: <https://www.vitra.com/de-de/living/product/details/eames-radio>

SICHERHEITSHINWEISE



- Verwenden Sie dieses Radio nicht in der Nähe von Wasser.
- Entfernen Sie keine Schrauben oder Gehäuseteile.
- Nutzen Sie ausschließlich das beigefügte Netzteil.
- Stellen Sie sicher, das keine kleinen Objekte oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.
- Verwenden Sie dieses Radio nicht bei Temperaturen, die außerhalb eines Bereichs von 0 °C bis 40 °C liegen.

TECHNISCHER SUPPORT

Sollten bei der Nutzung dieses Produktes Probleme auftreten, lesen Sie das Kapitel „Fehlerbehebung“ auf Seite 19 dieser Bedienungsanleitung. Alternativ können Sie sich telefonisch an den technischen Kundendienst von Revo wenden:

UK 01555 666161

Außerhalb UK + 44 1555 666161

Alternativ können Sie eine E-Mail an support@revo.co.uk senden. Bei sonstigen Anfragen wenden Sie sich an service@vitra.com, oder besuchen Sie die Webseite www.vitra.com/contact/contact-product-service.

UMWELTINFORMATIONEN

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG (WEEE-RICHTLINIE)



Das hier und auf dem Produkt dargestellte Symbol bedeutet, dass es als elektrisches oder elektronisches Gerät klassifiziert ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit normalem Hausmüll oder gewerblichem Abfall entsorgt werden darf.

Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19 EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der besten verfügbaren Rückgewinnungs- und Wiederverwertungsverfahren wiederaufzuarbeiten und so die Belastung der Umwelt zu minimieren. Sie regelt darüber hinaus die Behandlung gefährlicher Stoffe und dient dazu, das Wachstum von Deponien zu vermeiden.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Kommune oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

RoHS-KONFORMITÄT

Dieses Produkt wurde gemäß internationalen Richtlinien zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS) entwickelt.

GEWÄHRLEISTUNG

Die Vitra Factory garantiert dem Benutzer, dass dieses Produkt bei normalem Gebrauch für die Dauer von zwei Jahren ab dem Kaufdatum frei von Material- und Herstellungsschäden sein wird.

Diese Garantie deckt Betriebsausfälle ab, welche auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind, und gilt nicht in Fällen von versehentlich zugefügtem Schaden, normalen Abnutzungserscheinungen oder nicht durch die Vitra Factory autorisierten Modifikationen oder Reparaturen.

URHEBERRECHTE UND DANKSAGUNGEN

Copyright 2018 Vitra Factory. Alle Rechte vorbehalten.

Ohne die Genehmigung der Vitra Factory darf kein Teil dieser Veröffentlichung vervielfältigt, weitergegeben, übertragen oder umgeschrieben werden.

VITRA und The Eames Radio sind Marken oder eingetragene Marken der Vitra Factory.

Die Wortmarke Bluetooth® und die zugehörigen Logos sind eingetragene Handelsmarken von Bluetooth SIG, Inc. und werden unter Lizenz verwendet. Qualcomm ist eine Handelsmarke von Qualcomm Incorporated, die in den Vereinigten Staaten und weiteren Ländern registriert ist und mit Genehmigung verwendet wird. aptX® ist eine Handelsmarke von Qualcomm Technologies International Ltd, die in den Vereinigten Staaten und weiteren Ländern registriert ist und mit Genehmigung verwendet wird.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Vitra Factory gibt keine Zusicherungen oder Garantien bezüglich des Inhalts dieser Veröffentlichung und schließt ausdrücklich jegliche stillschweigenden Garantien in Bezug auf die Marktgängigkeit oder die Eignung für einen bestimmten Zweck aus. Darüber hinaus behält sich die Vitra Factory das Recht vor, ohne Mitteilung an bestimmte Personen oder Organisationen jederzeit Änderungen an der vorliegenden Veröffentlichung vorzunehmen.

Vitra Factory, Charles-Eames-Straße 2, 79576 Weil am Rhein (Deutschland).
www.vitra.com

INHALT

02	Technischer Support
02	Umweltinformationen
02	Gewährleistung
02	Urheberrechte und Danksagungen
02	Haftungsausschluss
03	FCC-Erklärung und -Hinweise
03	Willkommen/Auspacken
04	Aufbau
05	Spannungsversorgung
05	Einrichtung
06-07	DAB-Radio-Modus
08-09	Menüoptionen im DAB-Modus
10-11	FM-Radio-Modus/AUX-IN-Modus
12-13	Bluetooth-Modus
14-15	Wecker
16-18	Sonstige Einstellungen
19	Fehlerbehebung

WILLKOMMEN

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf eines Eames Radios entschieden haben.

Diese Bedienungsanleitung wurde erstellt, um eine schnelle Inbetriebnahme Ihres Radios zu ermöglichen und Hilfestellung in Bezug auf die komplexeren Funktionen dieses Produkts sowie Informationen zu Sicherheit, Gewährleistungsbedingungen und Fehlerbehebung bereitzustellen.

AUSPACKEN DES RADIOS

Im Karton des Eames Radios muss Folgendes enthalten sein:

- Eames Radio
- Netzteil mit Adaptern für das Vereinigte Königreich, Europa und die Vereinigten Staaten
- Bedienungsanleitung

Sollte einer dieser Artikel fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihren Händler, oder schreiben Sie eine E-Mail an service@vitra.com.

HINWEIS: Die Verpackung sollte für die zukünftige Nutzung aufbewahrt werden. Sie stellt die sicherste Möglichkeit dar, um das Radio bei Bedarf zu transportieren.

FCC-ERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss jede empfangene Störung tolerieren, einschließlich Störungen, die den Betrieb beeinträchtigen.

Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für Hochfrequenzstrahlung in einer unkontrollierten Umgebung. Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zu Ihrem Körper aufgestellt und bedient werden.

FCC-HINWEISE

Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den Bestimmungen für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen beim Betrieb des Geräts in Wohngebieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und strahlt sie ggf. aus. Wenn es nicht gemäß der Anleitung installiert wird, kann es Funkstörungen verursachen.

Es wird jedoch keinerlei Garantie dafür übernommen, dass die Störungen bei einer bestimmten Art der Installation nicht auftreten.

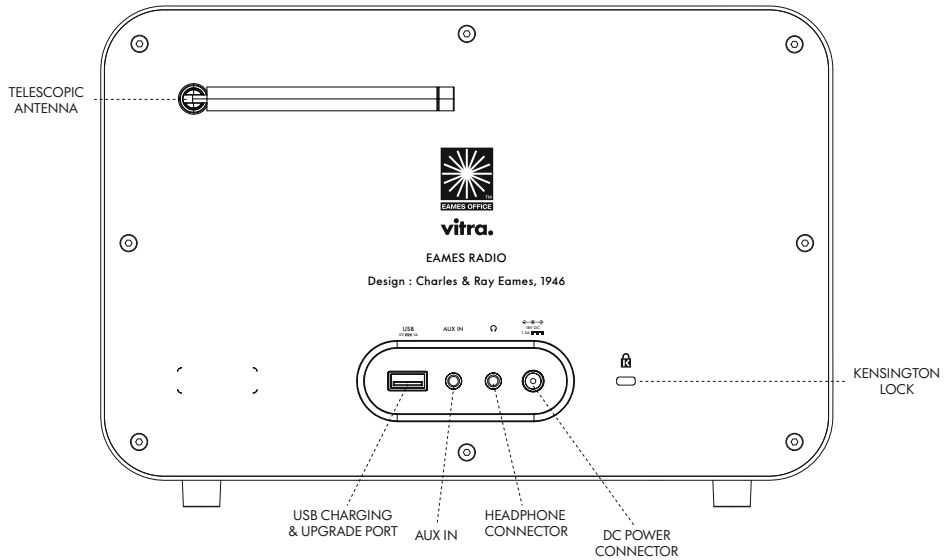
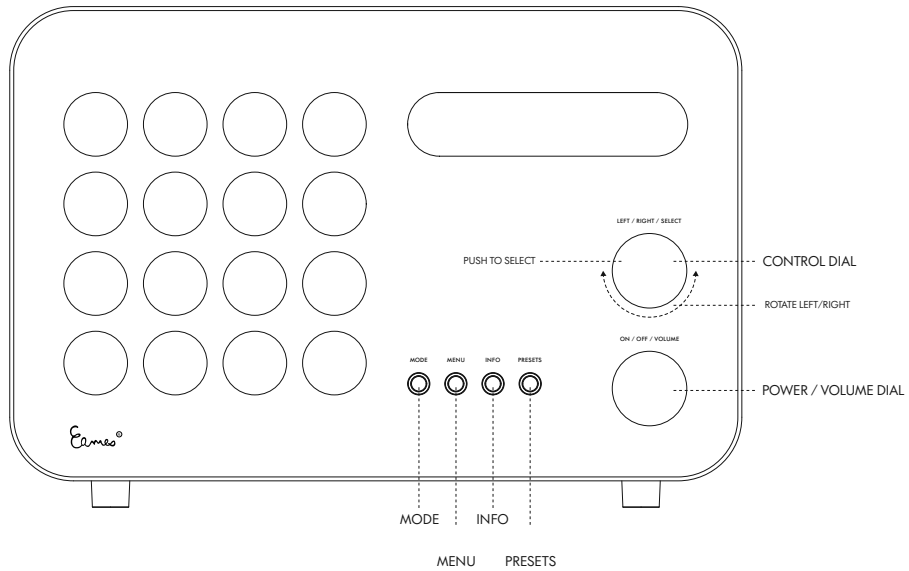
Sollte dieses Gerät den Radio- und Fernsehempfang stören, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts nachprüfen lässt, sollten Sie die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne anders aus, oder ändern Sie den Antennenstandort.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines Schaltkreises an, der nicht mit dem Empfangsgerät verbunden ist.
- Ziehen Sie einen Händler oder erfahrenen Rundfunk-/Fernsehtechniker zurate.

Die ordnungsgemäße Funktion des Produkts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Ist dies der Fall, setzen Sie das Gerät zurück, um die ordnungsgemäße Funktion des Produkts wiederherzustellen. Befolgen Sie hierfür die Anweisungen der Bedienungsanleitung. Falls die Wiederherstellung des Normalbetriebs nicht möglich ist, verwenden Sie das Produkt an einem anderen Standort.

Bei Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, verliert der Benutzer unter Umständen die Berechtigung zum Betrieb des Gerätes.

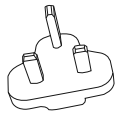
AUFBAU DES EAMES RADIOS



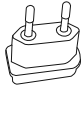
SPANNUNGSVERSORGUNG (PSU)

Das Eames Radio verfügt über einen Adapter für mehrere Regionen und kann somit in verschiedenen Ländern der Welt problemlos genutzt werden.

Wählen Sie aus den bereitgestellten Adaptern einfach den korrekten Adapter für das betreffende Land aus, und verbinden Sie ihn mit dem Netzteil (siehe Abbildung rechts).



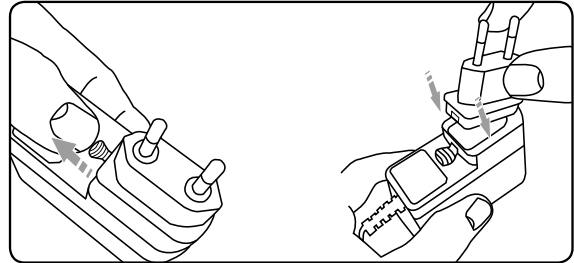
UK



EURO

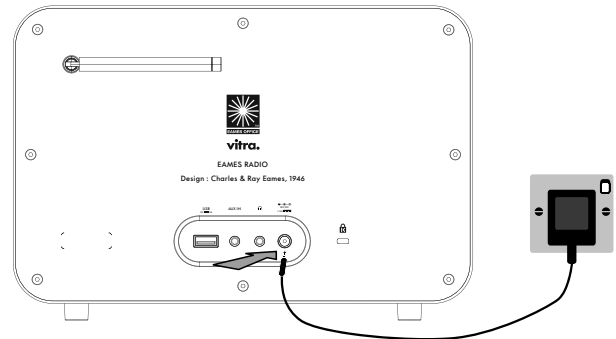
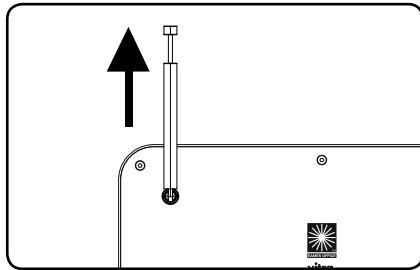


USA



ERSTEINRICHTUNG

- Ziehen** Sie die Antenne vollständig aus, bevor Sie das Eames Radio zum ersten Mal einschalten.
- Schließen** Sie das eine **Ende** des Netzteils an den Gleichstromanschluss an der Rückseite des Radios an und stecken Sie **das andere** Ende in eine Wandsteckdose ein. Das Eames Radio führt nun automatisch eine Suche (Scan) nach DAB-Sendern in Ihrer Gegend durch.



DAB-RADIO-MODUS

ERSTE SCHRITTE FÜR DEN DAB-BETRIEB

Stellen Sie sicher, dass die Radioantenne ausgezogen ist, bevor Sie das Radio im DAB-Modus verwenden.

Wenn Sie das Eames Radio zum ersten Mal einschalten, führt es automatisch eine Sendersuche durch, um die Sender in Ihrer Gegend zu ermitteln und sie anschließend in alphabetischer Reihenfolge im Radiospeicher zu speichern.

Suchlauf... 52



Um den DAB-MODUS zu starten, **drücken** Sie wiederholt die MODE-Taste, bis der Einstiegsbildschirm für den DAB-MODUS angezeigt wird.

DAB

Gegebenenfalls ist es von Zeit zu Zeit erforderlich, eine vollständige sendersuche durchzuführen, um die Senderliste des Radios zu aktualisieren. Dies kann aus einem der folgenden Gründe erforderlich sein:

1. Die Verfügbarkeit eines Senders kann sich ändern, da neue Sender entstehen oder bestehende Sender ihren Betrieb einstellen.
2. Wenn der Empfang während der erstmaligen automatischen Sendersuche schlecht war (da die Antenne des Radios beispielsweise nicht vollständig ausgezogen wurde), ist die Senderliste ggf. unvollständig oder sogar leer.
3. Einige Sender zeichnen sich durch einen schlechten Empfang aus (was Unterbrechungen oder eine schlechte Tonqualität zur Folge hat), und Sie möchten nur Sender mit guter Signalstärke in die Liste aufnehmen.

Wenn Sie die Sendersuche starten möchten, **drücken** Sie die MENU-Taste, und wählen Sie in der Menüliste anschließend die Option vollständige Suche.

Nach Abschluss der Suche werden alle verfügbaren Sender in der Liste aufgeführt.

Um Sender zu löschen, die in der Liste aufgeführt sind, obwohl sie nicht verfügbar sind, drücken Sie die **MENU-Taste** und anschließend Löschen. Wenn Löschen? angezeigt wird, wählen Sie JA.

Löschen?
Ja <Nein>

DAB-RADIO-MODUS

SENDERAUSWAHL

Um die Senderliste des Radios aufzurufen, **drehen Sie** das CONTROL-Einstellrad, um durch die alphabetische Liste der verfügbaren Stationen zu blättern. Drücken Sie anschließend das control-einstellrad, um den gewünschten Sender auszuwählen.

Senderliste
 <SWR3 >

LIEBLINGSENDER SPEICHERN

Das Eames Radio bietet Ihnen die Möglichkeit, 10 Lieblingssender (auch „Favoriten“) zu speichern, die über die Taste PRESETS an der Vorderseite des Radios aufgerufen werden können.

Um den Sender, den Sie aktuell hören, als Favoriten zu speichern, **halten Sie die Taste** PRESETS lange gedrückt. Suchen Sie über das CONTROL-Einstellrad einen nicht belegten (d. h. freien) Speicherplatz. **Drücken** Sie nun das CONTROL-Einstellrad, um den Sender zu speichern.

Favorit speicher
 <1: (Leer) >

Favorit 1
 gesp.

Um einen der gespeicherten Lieblingssender zu hören, **drücken Sie** die Taste PRESETS, blättern Sie anschließend mithilfe des CONTROL-Einstellrads durch die Optionen, und drücken Sie **anschließend** das CONTROL-Einstellrad, um den gewünschten Radiosender auszuwählen.

Progr. aufrufen
 <1: SWR3 >

Wenn Sie zu einem späteren Zeitpunkt einen bestimmten gespeicherten Sender ändern möchten, wiederholen Sie die beschriebenen Schritte. Auf diese Weise werden die zuvor gespeicherten Sender automatisch überschrieben.

MENÜOPTIONEN IM DAB-MODUS

SENDERINFORMATIONEN

Im DAB-Modus ist das Eames Radio in der Lage, verschiedene Arten von Informationen auf dem Display anzuzeigen. Wenn Sie **die Taste INFO** drücken, können Sie nacheinander durch folgende Informationen blättern.

STANDARD-DAB-BILDSCHIRM

Zeigt Informationen des jeweiligen Rundfunksenders als Lauftext an.

SWR3
Aktuelles Lied: My

SIGNALSTÄRKE

Gibt die Stärke des DAB-Rundfunksenders an.

SWR3


PROGRAMMART

Zum Beispiel: Nachrichten, Rockmusik, Klassik usw.

SWR3
Pop Musik

MULTIPLEX

Multiplex-Besitzer.

SWR3
BBC National DAB

FREQUENZ

Senderfrequenz.

SWR3
12B 225.648MHz

SIGNALQUALITÄT

Aktuelle Signalqualität des Senders.

SWR3
Signalfehler: 91

BITRATE UND CODEC

Audioformat, Abtastrate, Mono oder Stereo.

SWR3
128kbps / DAB

UHRZEIT

Aktuelle Uhrzeit.

SWR3
12: 43: 15

DATUM

Aktuelles Datum.

SWR3
13-6-2018

MENÜOPTIONEN IM DAB-MODUS

KOMPRIMIERUNG DES DYNAMIKBEREICHS (DRC)

Wenn Sie Musik mit einem großen Dynamikbereich in einer lauten Umgebung hören (z. B. klassische Musik beim Kochen), möchten Sie den Audio-Dynamikbereich ggf. komprimieren. Dies macht leise Töne lauter und laute Töne leiser.

Drücken Sie zum Ändern der **DRC-Einstellung** die MENU-Taste. Wählen Sie die Option DRC (Lautstärkenanpassung) und **anschließend** AUS, HOCH oder NIEDRIG aus.

DAB
<Lautstärkeanpa>

Lautstärkeanpas*
<DRC aus >

Lautstärkeanpass*
<DRC hoch >

FM-RADIO-MODUS (UKW)

FM-BETRIEB

Stellen Sie sicher, dass die Radioantenne ausgezogen ist, bevor Sie das Radio im FM-Modus verwenden.

Um den FM-MODUS zu starten, **drücken** Sie wiederholt die MODE-Taste, bis der Einstiegsbildschirm für den FM-MODUS angezeigt wird.

FM

Wenn Sie das Radio zum ersten Mal im FM-BETRIEB verwenden, ist zu Beginn der erste Sender des Frequenzbereichs (87,50 MHz) eingestellt. Anderenfalls ist standardmäßig der zuletzt gehörte Sender eingestellt.

87.50MHz
[Kein Radiotext]

Wenn Sie das CONTROL-Einstellrad **drücken**, sucht das Radio nach dem nächsten verfügbaren Sender.

99.50MHz
BBC Radio 1

Das Radio beendet die Suche automatisch, wenn ein Sender gefunden wurde.

Drehen Sie für die Feineinstellung das CONTROL-Einstellrad, um die Frequenz schrittweise zu ändern.

Wenn ein FM-Sender mit einem starken Signal ausgewählt ist, der RDS-Informationen sendet, werden der Sendername und weitere Informationen in Textform auf dem Display angezeigt.

LIEBLINGSENDER SPEICHERN

Das Eames Radio bietet Ihnen die Möglichkeit, 10 Lieblingssender (auch „Favoriten“) zu speichern, die über die Taste PRESETS an der Vorderseite des Radios aufgerufen werden können.

Um den Sender, den Sie aktuell hören, als Favoriten zu speichern, **halten Sie die Taste** PRESETS lange gedrückt. Suchen Sie über das CONTROL-Einstellrad einen nicht belegten (d. h. freien) Speicherplatz. **Drücken** Sie nun das CONTROL-Einstellrad, um den Sender zu speichern.

Favorit speicher
<1: (Leer) >

Um einen der gespeicherten Lieblingssender zu hören, **drücken Sie** die Taste PRESETS, blättern Sie anschließend mithilfe des CONTROL-Einstellrads durch die Optionen, und drücken Sie **anschließend** das CONTROL-Einstellrad, um den gewünschten Radiosender auszuwählen.

Progr. aufrufen
<1: SWR3 >

Wenn Sie zu einem späteren Zeitpunkt einen bestimmten gespeicherten Sender ändern möchten, wiederholen Sie die beschriebenen Schritte. Auf diese Weise werden die zuvor gespeicherten Sender automatisch überschrieben.

FM-RADIO-MODUS (UKW)

FM-EINSTELLUNGEN

Drücken Sie die MENU-Taste, um das FM-MODUS-MENÜ aufzurufen. Hier können Sie bestimmte FM-Einstellungen festlegen, z. B. SUCHLAUF-EINSTELLUNG und AUDIO-EINSTELLUNG.

FM

Über die SUCHLAUF-EINSTELLUNG können Sie festlegen, ob das Radio die Suche erst beenden soll, wenn es einen Sender mit einem starken Signal findet.

FM
<Suchlauf-Einst>

Über die AUDIO-EINSTELLUNG können Sie festlegen, dass ein Sender im Mono-Modus abgespielt wird, wenn die Signalstärke nicht für den Stereo-Empfang ausreicht.

FM
<Audio-Einstell>

AUX-MODUS (HILFSEINGANGS-MODUS)

Im HILFSEINGANGSMODUS (AUX IN) können Sie Audio von einer externen Quelle über Ihr Radio abspielen.

Schließen Sie zu diesem Zweck die externe Audioquelle an den 3,5-mm-AUX-IN-Anschluss an der Rückseite des Eames Radios an.

Reduzieren Sie die Lautstärke am Eames Radio und, sofern möglich, am externen Gerät.

Drücken Sie nun die MODE-Taste, bis der Info-Bildschirm für den AUX-Modus angezeigt wird.

AUX-Eingang

AUX-Eingang
12: 50: 32

Passen Sie die Lautstärke des Eames Radios und bei Bedarf auch die des externen Audiogeräts an.

BLUETOOTH-MODUS

Sie können über ein Bluetooth-fähiges Smartphone, Tablet, Laptop oder sonstige Bluetooth-fähige Geräte drahtlos Musik direkt zum Eames Radio streamen.

KOPPELN (PAIREN) MIT BLUETOOTH-GERÄTEN

„Kopplung“ bezeichnet die Kommunikation zwischen zwei Bluetooth-Geräten, zwischen denen eine Verbindung hergestellt wurde. Diese Verbindung wird im Speicher beider Geräte hinterlegt. Dies bedeutet, dass Sie den Kopplungsvorgang nicht wiederholen müssen, nachdem Sie ein bestimmtes Gerät mit dem Eames Radio gekoppelt haben.

KOPPELN EINES BLUETOOTH-GERÄTS MIT DEM EAMES RADIO

Um den Bluetooth-MODUS zu starten, **drücken** Sie wiederholt die MODE-Taste, bis der Einstiegsbildschirm für den BLUETOOTH-MODUS angezeigt wird. Das Eames Radio wechselt in den Kopplungsmodus und zeigt die Meldung „Bluetooth sichtbar“ an.

Bluetooth

Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf Ihrem Bluetooth-Gerät aktiviert ist. Starten Sie anschließend die Suche nach einem neuen Gerät. Nach Abschluss des Suchvorgangs zeigt Ihr Gerät eine Liste aller verfügbaren Bluetooth-Geräte in Ihrer näheren Umgebung an.

**Bluetooth
Sichtbar**

Wählen Sie EAMES RADIO in der Liste aus.

Ihr Bluetooth-Gerät bestätigt, dass die Kopplung abgeschlossen ist, und zeigt die Meldung „Bluetooth Connected“ an.

**Bluetooth
Connected**

PASSKEY

Während des Kopplungsvorgangs erfordern bestimmte Bluetooth-Geräte ggf. die Eingabe eines Passkeys. Falls Sie zur Passkey-Eingabe aufgefordert werden, geben Sie 0000 ein.

Sollten bei der Kopplung Ihres Geräts mit dem Eames Radio Probleme auftreten, finden Sie weitere Informationen im Abschnitt „Fehlerbehebung“ auf Seite 19.

BLUETOOTH-SPEZIFIKATION

Bluetooth-Betrieb 2,402–2,480 GHz < 2 dBm

BLUETOOTH-MODUS

STREAMEN VON MUSIK

Die abgespielte Musik wird über das Quellgerät (Smartphone, Tablet, Laptop usw.) ausgewählt und gesteuert.

Beachten Sie, dass Sie die Wiedergabelautstärke sowohl über das Eames Radio als auch über das Quellgerät unabhängig steuern können.

VERWALTUNG MEHRERER BLUETOOTH-GERÄTE

Wenn Sie bisher nur ein Bluetooth-Gerät mit Ihrem Eames Radio gekoppelt haben, versucht es nach dem Wechsel in den Bluetooth-Modus automatisch, eine Verbindung mit dem betreffenden Gerät herzustellen.

Wenn Sie ein anderes Gerät mit dem Eames Radio koppeln möchten, drücken Sie die MENU-Taste und wählen anschließend PAIREN. Das Eames Radio trennt die Verbindung zum aktuellen Bluetooth-Gerät und wechselt erneut in den Kopplungsmodus. Dies ermöglicht die Herstellung einer Verbindung zu einem anderen Bluetooth-Gerät. Wiederholen Sie hierfür einfach die auf Seite 12 beschriebenen Schritte.



Bluetooth
<Pairen >

Das Eames Radio kann sich bis zu acht verschiedene Bluetooth-Geräte merken. Wenn Sie das neunte Gerät mit dem Eames Radio koppeln möchten, koppelt es dieses neunte Gerät und löscht automatisch das älteste gekoppelte Gerät aus seinem Speicher.

Sie können weitere neue Geräte koppeln, und Ihr Radio merkt sich immer die vorigen acht Geräte, mit denen es gekoppelt wurde.

Qualcomm® aptX™

Das Eames Radio ist mit Qualcomm®-aptX™-Technologie ausgestattet. Dies bedeutet, dass es Audio nahezu in CD-Qualität statt in der schlechteren MP3-Qualität eines standardmäßigen Bluetooth-Streams abspielt, wenn es in Verbindung mit einem Gerät verwendet wird, das ebenfalls aptX™ unterstützt.

WECKER

ALARM EINSTELLEN

Das Eames Radio kann zwei unterschiedliche Alarmeinstellungen speichern. **Drücken** Sie die MENU-Taste, und drehen Sie das CONTROL-Einstellrad, bis WECKER angezeigt wird. Legen Sie nun mithilfe des CONTROL-Einstellrads fest, welchen der Wecker (Wecker 1 oder Wecker 2) Sie ändern oder aktivieren möchten. Aktivieren Sie nun den Alarmassistenten (AN), und befolgen Sie die Bildschirmanweisungen.

DAB
<Wecker >

Wecker 1 Einrich

Über das CONTROL-Einstellrad können Sie die Einstellungen für den Wecker (unten aufgeführt) festlegen, indem Sie das CONTROL-Einstellrad drücken, um mit der nächsten Option zu fortfahren.

- Uhrzeit
- Dauer des Weckers
- Quelle: Summer, DAB oder FM
- Frequenz: Täglich, einmalig, Wochenenden oder Werktage.
- Lautstärke: (Drehen Sie das CONTROL-Einstellrad, um die Lautstärke einzustellen.)
- Wecker AN oder Alarm AUS (Durch Drücken von **SELECT** sichern Sie die Einstellungen.)

ALARM DEAKTIVIEREN

Wenn ein Wecker ertönt, können Sie ihn durch Drücken des VOLUME-Einstellrads stoppen.

Wecker 1

Wecker Aus

HINWEIS: Um Sie sanft zu wecken, erhöht das Eames Radio über einen Zeitraum von 30 Sekunden langsam die Lautstärke eines Weckers von einer geringen Lautstärke bis zu der voreingestellten Lautstärke.

WECKER

SCHLUMMERFUNKTION

Das Eames Radio verfügt über eine Schlummerfunktion, mit der Sie den Alarm vorübergehend über einen Zeitraum von bis zu 30 Minuten stummschalten können.

Die Dauer der Schlummerzeit kann nur dann festgelegt werden, wenn Ihr Radio zum jeweiligen Zeitpunkt einen Alarm ausgibt. **Drücken** Sie in dem Moment, wenn der Wecker ertönt, einfach das CONTROL-Einstellrad, und **drehen** Sie es, um zwischen verschiedenen vordefinierten Schlummerzeiten (5, 10, 15 oder 30 Minuten) zu wechseln. **Drücken** Sie anschließend das CONTROL-Einstellrad, um die gewünschte Dauer auszuwählen.

**Schlummern
15 Minuten**

Wenn die Schlummerfunktion aktiviert ist, kehrt das Eames Radio für den ausgewählten Zeitraum zurück in den Standby-Modus.

EINSCHLAFFUNKTION

Mittels der Einschlaffunktion können Sie festlegen, dass Ihr Radio automatisch in den Standby-Modus wechselt.

Drücken Sie zum Aktivieren der Einschlaffunktion die MENU-Taste, und **drehen** Sie anschließend das CONTROL-Einstellrad, bis SLEEP angezeigt wird. **Drücken** Sie nun das CONTROL-Einstellrad, um diese Funktion auszuwählen. Sie können nun den Einschlaf-Timer auf einen der folgenden Zeiträume einstellen: 15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten.

DAB
<Sleep >

**Sleeptimer
15 Minuten**

Wenn Sie einen Zeitraum für den Einschlaf-Timer ausgewählt haben, kehrt das Radio in den MODUS zurück, in dem es sich zuvor befunden hat.

SONSTIGE EINSTELLUNGEN

EQUALIZER

Das Eames Radio bietet Ihnen umfassende Kontrolle über die Standard-Audioeinstellungen (Werkseinstellungen). Dies beinhaltet die Kontrolle über TIEFEN (Bass) und HÖHEN (Treble) sowie die Möglichkeit, eine von fünf vordefinierten EQ-Einstellungen zu verwenden. Sie können auch Ihre eigene persönliche EQ-Einstellung erstellen, die unter dem Namen „Mein EQ“ aufgeführt wird.

Drücken Sie zum Einstellen der Audioeinstellungen die MENU-Taste, und **wählen** Sie anschließend in den Menüoptionen EQUALIZER aus.

DAB
<Equalizer >

Daraufhin wird eine Liste mit sieben EQ-Optionen angezeigt: Mein EQ, Normal (standardmäßige EQ-Einstellung), Klassik, Jazz, Pop, Rock und Sprache.

Equalizer
<Rock >

Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus der Liste aus, und Ihr Radio speichert diese Einstellung. Die aktuell ausgewählte EQ-Einstellung ist durch ein Sternchen (*) oben rechts auf dem Display hervorgehoben.

Equalizer *
<Rock >

Um Ihre persönliche EQ-Einstellung zu konfigurieren, **wählen Sie** „Mein EQ“ und fahren Sie anschließend mit der Anpassung der TIEFEN- und HÖHEN-Werte über das CONTROL-Einstellrad fort. Sie können Ihren persönlichen EQ nun auswählen, indem Sie im EQUALIZER-Menü „Mein EQ“ auswählen.

Bass
<+1 >

Equalizer
<Mein EQ.. >

UHRZEIT

Zur Uhrzeit gelangen Sie, indem Sie die MENU-Taste drücken und anschließend UHRZEIT wählen. Über dieses Menü können Sie verschiedene Einstellungen in Bezug auf Uhrzeit und Datum ändern. Das ZEIT-Menü umfasst vier Einstellungsmöglichkeiten:

DAB
<Uhrzeit >

UHRZEIT/DATUM EINSTELLEN: Ermöglicht Ihnen, die Uhrzeit und das Datum manuell einzustellen.

AUTOM. AKTUALISIERUNG: Wählen Sie eine der drei verschiedenen Optionen für die automatische Aktualisierung.

12/24 H EINSTELLEN: Legen Sie fest, ob das 12-Stunden- oder das 24-Stunden-Format verwendet werden soll.

DATUMSFORMAT EINSTELLEN: Legen Sie fest, wie das Datum angezeigt werden soll.

SONSTIGE EINSTELLUNGEN

AUTOMATISCHE AKTUALISIERUNG

Aktualisieren über BELIEBIG: Übernimmt automatisch Uhrzeit/Datum von DAB- oder FM-Signalen. Das Eames Radio muss im DAB- oder FM-Modus betrieben worden sein (und ein Signal empfangen haben), bevor diese Information abgerufen werden kann.

AKTUALISIEREN ÜBER DAB: Zwingt das Radio, Uhrzeit/Datum vom DAB-Signal zu übernehmen.

AKTUALISIEREN ÜBER FM: Zwingt das Radio, Uhrzeit/Datum vom FM-Signal zu übernehmen.

HELLIGKEIT

Das Eames Radio bietet Ihnen die Möglichkeit, die Helligkeit der Anzeige zu steuern. Dies bedeutet, dass die Helligkeit für den STANDBY-Modus sowie im aktiven Zustand unabhängig auf HOCH, MITTEL oder NIEDRIG eingestellt werden kann.

Drücken Sie zum Ändern der Helligkeitseinstellungen die MENU-Taste, und **wählen** Sie anschließend in der Menüliste die Option HELLIGKEIT aus. Sie können nun die Standardeinstellungen für die Helligkeit für die zwei Modi STANDBY und EIN ändern. Wählen Sie aus diesen zwei Optionen den Modus aus, den Sie ändern möchten, und legen Sie anschließend die gewünschte Helligkeitsstufe fest. Die ausgewählte Einstellung wird über einen unbegrenzten Zeitraum gespeichert, kann jedoch jederzeit geändert werden.

Helligkeit
<Standby Level >

Helligkeit
<Betrieb >

Über die Einstellung TIMEOUT können Sie festlegen, wie viel Zeit das Eames Radio für den Übergang von der Helligkeitsstufe für den Modus EIN zu der Helligkeitsstufe für den STANDBY-Modus benötigt. Wenn die Helligkeit für den Modus EIN auf HOCH und für den Modus STANDBY auf NIEDRIG eingestellt ist, kann beispielsweise festgelegt werden, dass die Helligkeit beim Ausschalten des Radios und beim anschließenden Wechsel in den STANDBY-Modus über einen Zeitraum von 30 Sekunden verringert wird auf eine Helligkeitsstufe, die für den Nachtbetrieb geeignet ist. Wenn Sie eine beliebige Taste drücken oder das Einstellrad drehen, wird die Helligkeit wieder auf die Helligkeitsstufe für den Modus EIN eingestellt, sodass die Uhrzeit wieder sichtbar wird.

Abschaltung
<20 sek >

SPRACHE

Die Standardsprache des Radios ist Englisch. Es werden jedoch drei weitere Sprachen unterstützt: Französisch Deutsch Italienisch

Drücken Sie zum Ändern der aktuellen Spracheinstellung die MENU-Taste. **Wählen** Sie im MENÜ die Option SPRACHE und anschließend die **gewünschte** Option aus.

DAB
<Sprache >

Sprache
<Deutsch >

SONSTIGE EINSTELLUNGEN

ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN

Wenn Sie im Menü ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN wählen, können Sie das Radio auf seine Werkseinstellungen zurücksetzen und auf diese Weise sämtliche persönlichen Einstellungen löschen, die Sie konfiguriert haben (Uhrzeit/Datum und Voreinstellungen, d. h. Lieblingssender, werden gelöscht).

Wenn Sie das Radio auf die Werkseinstellungen zurücksetzen möchten, **drücken** Sie die MENU-Taste und wählen anschließend ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN. Wählen Sie nun JA.

Werkseinstellung
Ja <Nein>

SOFTWARE-UPGRADE

Die Option SOFTWARE-UPGRADE sollte verwendet werden, wenn Sie vom technischen Kundendienst von Revo Technologies dazu aufgefordert werden.

Aktualisierung?
Ja <Nein>

Wenn Sie ein Software-Upgrade durchführen sollen, erhalten Sie zum gegebenen Zeitpunkt weitere Anweisungen.

SW-VERSION

Bei der Bearbeitung eines Problems durch den technischen Kundendienst ist ggf. die Angabe des SOFTWARE-VERSION Ihres Radios erforderlich. Diese Information finden Sie im Menü SW-VERSION.

DAB
<SW-Version >

SW-Version
dab-mmi-FS298432

Drücken Sie die MENU-Taste, und wählen **Sie anschließend** SW-VERSION.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNGEN
FM: Rauschen DAB: Inkonsistente Audioqualität DAB: Unterbrochene Übertragung DAB: „Keine Sender verfügbar“	Geringe Signalstärke.	Überprüfen Sie die Antenne, und bewegen Sie sie gegebenenfalls. Stellen Sie das Radio an einem anderen Standort auf. Lokale Sendersuche (nur Sender mit starkem Signal). Für DAB: Überprüfen Sie die lokale Senderverfügbarkeit/-reichweite.
Bluetooth-Modus: Herstellen einer Verbindung zu einem gekoppelten Gerät nicht möglich.		Wählen Sie im Bluetooth-Menü des Radios PAIREN aus, und löschen Sie das Profil EAMES RADIO aus dem Bluetooth-Gerät. Koppeln Sie die Geräte anschließend erneut.
Bluetooth-Modus: Schlechte Audioqualität	Ihr Bluetooth-Gerät befindet sich ggf. außerhalb der Reichweite. Elektromagnetische Störungen.	Verringern Sie den Abstand zwischen dem Bluetooth-Gerät und dem Eames Radio. Halten Sie das Bluetooth-Gerät fern von anderen Störquellen, z. B. von anderen Bluetooth-Geräten, Wireless-Routern usw.

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

FR



CONFORMITÉ

Vitra déclare que cet équipement radio est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte intégral se trouve en ligne à l'adresse suivante : <https://www.vitra.com/de-de/living/product/details/eames-radio>

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Ne pas utiliser cette radio à proximité d'un point d'eau
- Ne pas enlever les vis ou les éléments du boîtier
- Utiliser uniquement le bloc d'alimentation fourni
- Empêcher les objets de petite taille ainsi que les liquides de pénétrer dans le produit
- Ne pas essayer d'utiliser cette radio dans des températures situées en dehors de la plage de 0°C à 40°C.



ASSISTANCE TECHNIQUE

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de ce produit, veuillez vous référer à la section de dépannage à la page 19 du présent manuel du propriétaire.

Vous pouvez également appeler le support technique Revo au numéro suivant :

Depuis le Royaume-Uni 01555 666161
Depuis un pays autre que le Royaume-Uni+ 44 1555
666161

Vous pouvez également envoyer un e-mail à support@revo.co.uk

Pour toutes les autres demandes de renseignements, veuillez contacter service@vitra.com ou visiter www.vitra.com/contact/contact-product-service

INFORMATIONS RELATIVES À L'ENVIRONNEMENT

INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION DES PRODUITS (DIRECTIVE DEEE)



Le symbole représenté ci-contre et sur le produit signifie que le produit est classé comme équipement électrique ou électronique, et qu'il ne doit donc pas être jeté avec les autres déchets ménagers ou commerciaux lorsqu'il ne fonctionne plus.

La directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) (2012/19 EU) a été mise en place pour recycler les produits en utilisant les meilleures techniques de valorisation et de recyclage disponibles afin de minimiser l'impact sur l'environnement, de traiter toute substance dangereuse et d'éviter l'augmentation du recours aux décharges.

Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur.

CONFORMITÉ RoHS

Ce produit a été conçu pour être conforme aux directives internationales sur la limitation de l'utilisation des substances dangereuses (RoHS).

GARANTIE

Vita Factory garantit à l'utilisateur final que ce produit sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication, dans le cadre d'une utilisation normale, pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat.

Cette garantie couvre les pannes dues à des défauts de fabrication, mais ne s'applique pas dans le cas de dommages accidentels, d'usure générale, de négligence de l'utilisateur, de modification ou de réparation non autorisée par Vita Factory.

DROITS D'AUTEUR ET MENTIONS

Copyright 2018 Vita Factory. Tous droits réservés.

Aucune partie de cette publication ne peut être copiée, distribuée, transmise ou transcrite sans l'autorisation de Vita Factory.

VITRA et Eames Radio sont des marques commerciales ou des marques déposées de Vita Factory.

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques est sous licence. Qualcomm est une marque commerciale de Qualcomm Incorporated, enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays, utilisée avec autorisation. aptX® est une marque commerciale de Qualcomm Technologies International Ltd, enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays, utilisée avec autorisation.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Vita Factory exclut toute responsabilité ou garantie quant au contenu de cette publication, et décline spécifiquement toute garantie implicite de commercialisation ou d'adéquation à un usage particulier. De plus, Vita Factory se réserve le droit d'apporter des modifications à cette publication de temps à autre, sans notifier au préalable aucune personne ou organisation.

Vita Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Allemagne.
www.vitra.com

SOMMAIRE

02	Support technique
02	Informations relatives à l'environnement
02	Garantie
02	Droits d'auteur et mentions
02	Clause de non-responsabilité
03	Informations et notes FCC
03	Bienvenue / Déballage
04	Anatomie
05	Alimentation
05	Mise en service
06 - 07	Mode radio DAB
08 - 09	Options de menu du mode DAB
10 - 11	Mode radio FM / Mode AUX IN
12 - 13	Mode Bluetooth
14 - 15	Réveil
16 - 18	Réglages divers
19	Dépannage

BIENVENUE

Merci d'avoir acheté la radio « Eames Radio ».

Ce guide a été conçu pour vous permettre de vous familiariser rapidement avec votre radio, de vous expliquer les fonctions plus complexes de ce produit et de vous fournir des informations sur la sécurité, les détails de la garantie et le dépannage.

DÉBALLAGE DE VOTRE RADIO

Les articles suivants doivent être inclus dans la boîte de la radio « Eames Radio » :

- La radio « Eames Radio »
- Bloc d'alimentation avec adaptateurs pour le Royaume-Uni, l'Europe et les États-Unis
- Manuel du propriétaire

Si l'un des articles est manquant ou endommagé, veuillez contacter votre point de vente ou envoyer un e-mail à service@vitra.com.

REMARQUE : Tous les emballages doivent être conservés pour une éventuelle utilisation future : c'est le moyen le plus sûr de transporter votre radio en cas de besoin.

INFORMATIONS FCC

Cet appareil est conforme à la Section 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas créer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit tolérer les interférences reçues, ce qui inclut les interférences qui risquent de provoquer une utilisation indésirable.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

NOTES FCC

Cet équipement a été testé et entre dans la catégorie des appareils numériques de Classe B, selon la Section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été conçues pour protéger les installations domestiques contre les interférences néfastes. Cet équipement génère, utilise et émet de l'énergie sous forme de fréquences radio et, en cas de non-respect des instructions d'installation et d'utilisation, risque de provoquer des interférences radio.

Il n'existe cependant aucune garantie contre ces interférences.

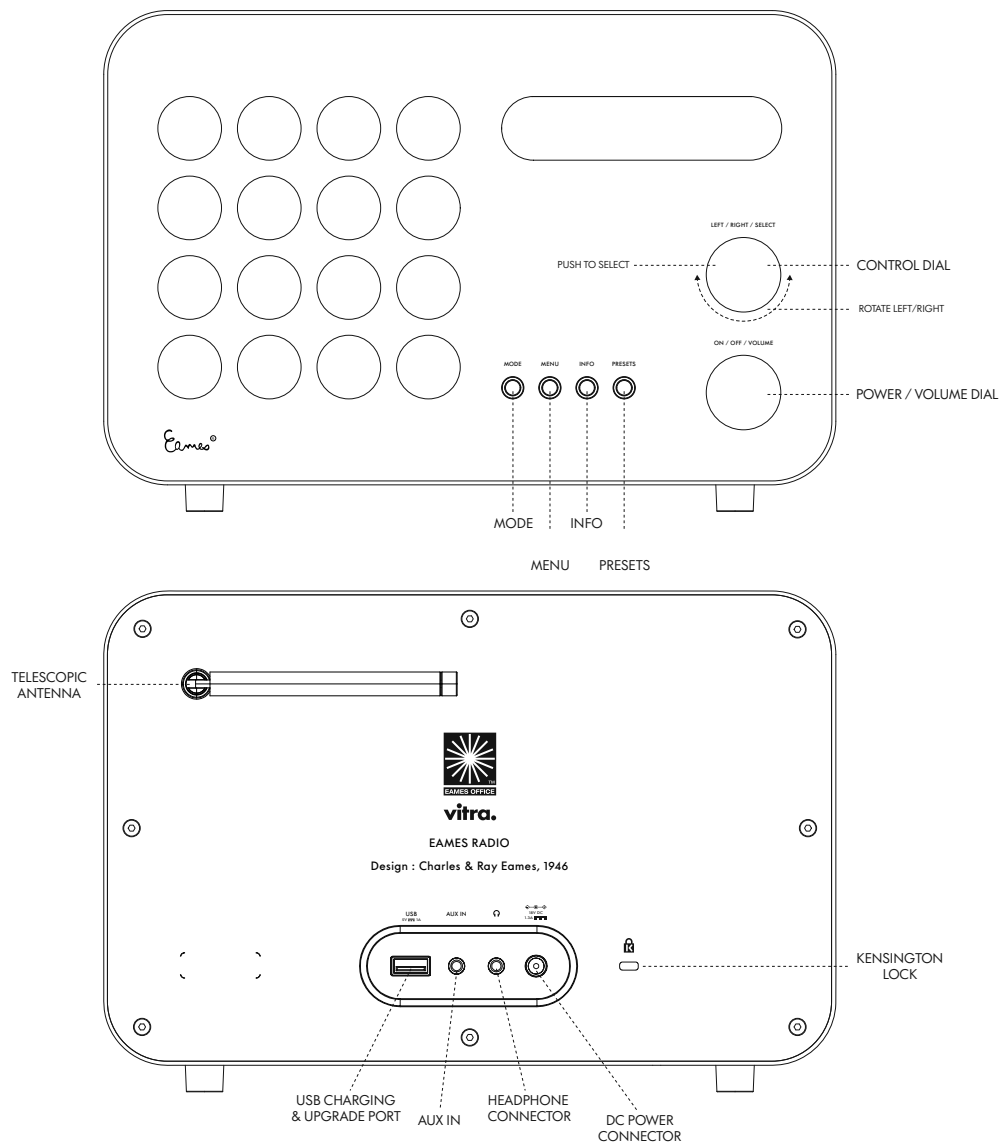
En cas d'interférences radio ou télévisuelles pouvant être vérifiées en allumant, puis en éteignant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de résoudre le problème de l'une des façons suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui du récepteur.
- Demander de l'aide auprès du revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si c'est le cas, il suffit de réinitialiser le produit en suivant le manuel d'instructions afin qu'il retrouve son fonctionnement normal. Si cette manipulation ne fonctionne pas, veuillez utiliser le produit à un autre endroit.

Tout changement ou modification de cet appareil non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation d'utilisation de l'équipement accordée à l'utilisateur.

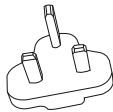
ANATOMIE DE LA RADIO « EAMES RADIO »



BLOC D'ALIMENTATION

La radio « Eames Radio » est fournie avec un bloc d'alimentation universel, ce qui signifie qu'elle peut être utilisée dans un grand nombre de pays à travers le monde.

Choisissez simplement l'adaptateur correspondant à votre pays dans la sélection fournie et raccordez-le au bloc d'alimentation conformément à l'illustration ci-contre.



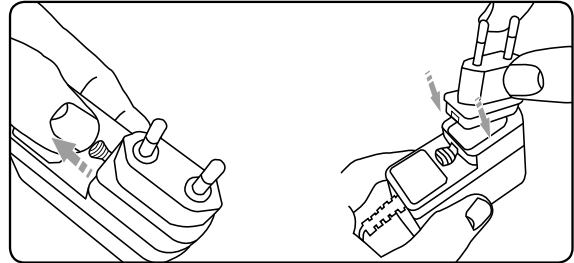
UK



EURO

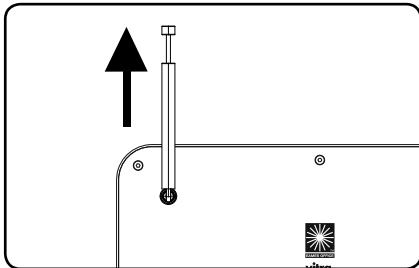


USA

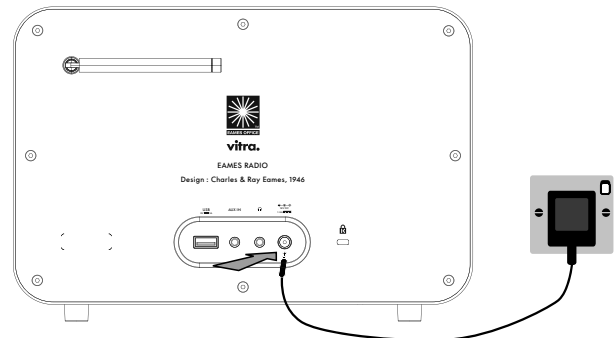


CONFIGURATION INITIALE

- 1 Veuillez **déployer** complètement l'antenne avant d'allumer la radio « Eames Radio » pour la première fois.



- 2 **Branchez** une extrémité du bloc d'alimentation fourni à la prise d'alimentation CC située à l'arrière de votre radio, puis **branchez** l'autre extrémité opposée dans la prise secteur du mur. La radio « Eames Radio » effectue alors automatiquement un balayage pour rechercher les stations DAB diffusées dans votre région.



MODE RADIO DAB

PRÉPARATIFS POUR LE MODE DAB

Veillez vous assurer que l'antenne de la radio est déployée avant de l'utiliser en mode DAB.

Lorsque vous allumez la radio « Eames Radio » pour la première fois, celle-ci procède automatiquement à un balayage pour rechercher les stations diffusées dans votre région, puis les stocke par ordre alphabétique dans la mémoire de la radio.

Recherche... 52



Pour accéder au MODE DAB, **appuyez** sur le bouton MODE jusqu'à ce que l'écran d'accueil du MODE DAB s'affiche.

DAB

Il peut être nécessaire d'effectuer un RECHERCHE TOTALE de temps à autre afin de mettre à jour la liste des stations de votre radio. Ce balayage peut être nécessaire pour l'une des raisons suivantes :

1. La disponibilité des stations peut changer de temps à autre, à mesure que de nouvelles stations apparaissent ou que les stations existantes cessent de diffuser.
2. Si la réception a été mauvaise lors du balayage automatique initial, par exemple si l'antenne de la radio n'était pas complètement déployée, il est possible que la liste des stations soit incomplète ou même vide.
3. Si la réception de certaines stations est mauvaise (coupures ou son de mauvaise qualité), il est possible que vous souhaitiez obtenir uniquement une liste des stations possédant un signal assez fort.

Pour lancer un balayage, **appuyez** sur le bouton MENU puis **sélectionnez** RECHERCHE TOTALE dans la liste des menus.

Une fois le balayage terminé, votre radio affiche la liste de toutes les stations disponibles.

Pour supprimer les stations présentes dans la liste mais non disponibles, **appuyez sur** MENU, puis sélectionnez ECRÊTER. Lorsque « ECRÊTER ? » s'affiche, **sélectionnez** OUI.

Ecrêter?
Oui <Non>

MODE RADIO DAB

SÉLECTION D'UNE STATION

Pour accéder à la liste des stations de votre radio, **tournez** la molette CONTROL pour faire défiler les stations disponibles par ordre alphabétique, puis **appuyez** sur la molette pour sélectionner la station de votre choix.

Liste de stat.
<NRJ - >

PRÉRÉGLAGES DES STATIONS PRÉFÉRÉES

La radio « Eames Radio » vous permet d'enregistrer vos 10 stations préférées sous forme de préréglages, accessibles via le bouton PRESETS (préréglages) situé à l'avant de la radio.

Pour enregistrer la station que vous écoutez actuellement en tant que préréglage, **appuyez sur le bouton** PRESETS et maintenez-le enfoncé, puis utilisez la molette CONTROL pour trouver un emplacement (vide) inutilisé. **Appuyez** maintenant sur la molette pour enregistrer la station.

Mémor. Prérégl.
<1: (Vide) >

Mémorisé
Vide

Pour écouter une station préférée mémorisée, **appuyez** sur le bouton PRESETS, puis utilisez la molette CONTROL pour faire défiler les options avant d'**appuyer** sur la molette pour sélectionner la station souhaitée.

Rappel mémorisé
<1: NRJ >

Si vous souhaitez modifier ultérieurement un préréglage particulier, répétez cette procédure pour écraser automatiquement le préréglage précédemment enregistré.

OPTIONS DE MENU DU MODE DAB

INFORMATIONS SUR LA STATION

En MODE DAB, la radio « Eames Radio » est mesurée d'afficher diverses informations à l'écran. **Appuyez** sur le bouton INFO pour naviguer parmi les types d'information suivants.

ÉCRAN DAB STANDARD

Affiche les informations de la radio sous forme de texte défilant

NRJ
Chanson actuelle:

INTENSITÉ DU SIGNAL

Indique l'intensité du signal de radiodiffusion DAB

NRJ


TYPE DE PROGRAMME

Informations, rock, musique classique, etc.

NRJ
Musique Pop

MULTIPLEX

Propriétaire multiplex

NRJ
BBC National DAB

FRÉQUENCE

Fréquence de la station

NRJ
12B 225.648MHz

QUALITÉ DU SIGNAL

Qualité du signal actuel de la station

NRJ
Erreur signal: 91

DÉBIT BINAIRE ET CODEC

Format audio, fréquence d'échantillonnage, mono ou stéréo

NRJ
128kbps / DAB

HEURE

Heure actuelle

NRJ
12: 43: 15

DATE

Date d'aujourd'hui

NRJ
13-6-2018

OPTIONS DE MENU DU MODE DAB

COMPRESSION DE LA PLAGE DYNAMIQUE (DRC)

Si vous écoutez de la musique avec une plage dynamique élevée dans un environnement bruyant (de la musique classique lorsque vous cuisinez, par exemple), vous aurez peut-être besoin de compresser la plage dynamique de l'audio.

Cette compression permet d'accroître les sons faibles et de réduire les sons forts.

Pour changer le réglage DRC, **appuyez** sur MENU, choisissez l'option DRC, puis **sélectionnez** ARRÊT, HAUT ou BAS.

DAB
<DRC >

DAB
<DRC Désactivé >

DAB
<DRC bas >

MODE RADIO FM

FONCTIONNEMENT FM

Veillez vous assurer que l'antenne de la radio est déployée avant de l'utiliser en MODE FM.

Pour accéder au MODE FM, **appuyez** sur le bouton MODE jusqu'à ce que l'écran d'accueil du MODE FM s'affiche.

FM

Si vous utilisez la radio pour la première fois en MODE FM, celle-ci démarrera au début de la plage de fréquences (87.50 MHz). Si vous avez déjà utilisé ce mode, la radio sélectionnera par défaut la dernière station écoutée.

87.50MHz
[Pas de texte]

Appuyez sur la molette CONTROL pour démarrer le balayage radio de la prochaine station disponible. La radio « Eames Radio » arrête automatiquement le balayage lorsqu'une station est trouvée.

99.50MHz
NRJ - France

Pour procéder à un réglage de précision, tournez la molette CONTROL pour modifier la fréquence par incréments.

Lorsque la station FM émet un signal fort et diffuse des informations RDS, la radio affiche le nom de la station ainsi que d'autres informations sous forme de texte à l'écran.

PRÉRÉGLAGES DES STATIONS PRÉFÉRÉES

La radio « Eames Radio » vous permet d'enregistrer vos 10 stations préférées sous forme de préréglages, accessibles via le bouton PRESETS (préréglages) situé à l'avant de la radio.

Pour enregistrer la station que vous écoutez actuellement en tant que préréglage, **appuyez sur le bouton** PRESETS et maintenez-le enfoncé, puis utilisez la molette CONTROL pour trouver un emplacement (vide) inutilisé. **Appuyez** maintenant sur la molette pour enregistrer la station.

Mémor. Prérégl.
<1: (Vide) >

Pour écouter une station favorite mémorisée, **appuyez** sur le bouton PRESETS, puis utilisez la molette CONTROL pour faire défiler les options avant d'**appuyer** sur la molette pour sélectionner la station souhaitée.

Mémorisé 1
Mem.sé

Si vous souhaitez modifier ultérieurement un préréglage particulier, répétez cette procédure pour écraser automatiquement le préréglage précédemment enregistré.

MODE RADIO FM

RÉGLAGES FM

Appuyez sur le bouton MENU pour accéder au MENU MODE FM. Vous pouvez ensuite régler certaines préférences FM telles que RÉGLAGE BALAYAGE et RÉGLAGE AUDIO.

FM

RÉGLAGE BALAYAGE vous permet de définir si la radio doit arrêter le balayage uniquement lorsqu'elle trouve une station avec un signal fort.

FM
<Recherche totale >

RÉGLAGE AUDIO vous donne la possibilité d'écouter une station en mono si l'intensité du signal n'est pas suffisamment forte pour permettre une réception stéréo.

FM
<Réglage audio >

MODE D'ENTRÉE AUXILIAIRE

Le MODE D'ENTRÉE AUXILIAIRE vous permet de lire l'audio d'une source externe par l'intermédiaire de votre radio.

Connectez à cet effet votre source audio externe au connecteur AUX IN 3,5 mm situé à l'arrière de la radio « Eames Radio ».

Baissez le volume de la radio « Eames Radio » et celui de l'appareil externe (si réglable).

Appuyez maintenant sur MODE jusqu'à ce que l'écran d'accueil du MODE D'ENTRÉE AUX s'affiche.

Entrée Aux

Entrée Aux
12: 50: 32

Réglez le volume de la radio « Eames Radio » et, si nécessaire, celui de l'appareil audio externe.

MODE BLUETOOTH

Diffusez de la musique sans fil depuis votre smartphone, tablette, ordinateur portable ou tout autre appareil compatible Bluetooth directement sur la radio « Eames Radio ».

COUPLAGE AVEC DES APPAREILS BLUETOOTH

Le terme « couplage » désigne la connexion établie entre deux appareils Bluetooth communiquant entre eux. Cette connexion est enregistrée dans la mémoire des deux appareils : une fois qu'un appareil est « couplé » à la radio « Eames Radio », il n'est plus nécessaire de répéter le processus de couplage.

COUPLER UN APPAREIL BLUETOOTH AVEC LA RADIO « EAMES RADIO »

Pour accéder au mode Bluetooth, **appuyez** sur le bouton MODE jusqu'à ce que l'écran d'accueil du MODE BLUETOOTH s'affiche. La radio « Eames Radio » passe alors en mode couplage et la mention « Bluetooth disponible » apparaît à l'écran.

Bluetooth

Assurez-vous que le Bluetooth est activé sur votre appareil Bluetooth, puis lancez la « Recherche » d'un nouvel appareil. Une fois le processus de recherche terminé, votre appareil affiche une liste de tous les appareils BLUETOOTH DISCOVERABLE (disponible) à proximité.

**Bluetooth
Discoverable**

Sélectionnez EAMES RADIO dans la liste.

Votre appareil Bluetooth confirme la fin du couplage et « BLUETOOTH CONNECTED » apparaît à l'écran.

**Bluetooth
Connected**

CLÉ DE SÉCURITÉ

Il est possible que certains appareils Bluetooth vous demandent d'entrer une clé de sécurité lors du processus de couplage. Si vous devez entrer une telle clé de sécurité, entrez 0000.

Si vous rencontrez des problèmes lors du couplage de votre appareil avec la radio « Eames Radio », veuillez consulter la section Dépannage Bluetooth à la page 19.

SPÉCIFICATIONS BLUETOOTH

Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2,402 - 2,480 GHz < 2 dBm

MODE BLUETOOTH

LECTURE DE MUSIQUE

La musique est sélectionnée et contrôlée depuis l'appareil source (smartphone, tablette, ordinateur portable, etc.).

Veillez noter que le niveau de volume de lecture est contrôlé indépendamment sur la radio « Eames Radio » et sur l'appareil source.

GESTION DE PLUSIEURS APPAREILS BLUETOOTH

Si vous n'avez couplé qu'un seul appareil Bluetooth, la radio « Eames Radio » cherchera automatiquement à se connecter à cet appareil lors de l'accès au MODE BLUETOOTH.

Si vous souhaitez coupler un autre appareil, **appuyez** sur MENU, puis **sélectionnez** APPAIRAGE La radio « Eames Radio » déconnecte alors l'appareil Bluetooth connecté et repasse en mode couplage pour vous donner la possibilité de coupler un autre appareil Bluetooth. Pour ce faire, répétez simplement la procédure de couplage indiquée à la page 12.



La radio « Eames Radio » peut mémoriser jusqu'à 8 appareils Bluetooth individuels. Lorsque vous êtes sur le point de coupler un 9ème appareil, la radio « Eames Radio » se couple avec cet appareil et efface automatiquement l'appareil le plus ancien de sa mémoire.

Vous pouvez continuer à coupler de nouveaux appareils, votre radio se souviendra toujours des 8 appareils précédemment couplés.

Qualcomm® aptX™

La radio « Eames Radio » est équipée de la technologie Qualcomm® aptX™ : lorsque la radio est utilisée avec un appareil prenant également en charge la technologie aptX™, la qualité de l'audio est alors plus proche de celle d'un CD que de la qualité MP3 inférieure d'un flux Bluetooth standard.

RÉVEIL

RÉGLAGE D'UN RÉVEIL

La radio « Eames Radio » est capable de mémoriser deux réglages d'alarme individuels.

Appuyez sur le bouton MENU et tournez la molette CONTROL jusqu'à ce que RÉVEILS s'affiche, puis sélectionnez les réveil (réveil 1 ou réveil 2) que vous souhaitez modifier ou activer en **appuyant** sur la molette CONTROL. Activez **maintenant** l'assistant d'alarme (ON) et suivez les instructions à l'écran.

DAB
< Réveils >

Réveils1 Config

Utilisez la molette CONTROL pour régler les différentes préférences de votre alarme (voir ci-dessous), et **appuyez** sur la molette pour passer à l'option suivante.

- Heure
- Durée de l'alarme
- Source : sonnerie, DAB ou FM
- Fréquence : tous les jours, le week-end ou en semaine.
- Niveau de volume (tourner la molette CONTROL pour régler le volume)
- ACTIVER alarme ou DÉACTIVER alarme, (appuyez sur **sélectionner** pour sauvegarder vos préférences maintenant)

ARRÊT D'UNE ALARME

Lorsqu'une alarme retentit, **appuyez** sur la molette POWER/VOLUME pour ARRÊTER le réveil.

Réveils1

Réveils Arrêt

REMARQUE : pour un réveil en douceur, la radio « Eames Radio » augmente lentement le volume de l'alarme sur une période de 30 secondes, de silencieux au niveau de volume pré-réglé par vos soins.

RÉVEIL

FONCTION VEILLEUSE

La radio « Eames Radio » inclut une fonction VEILLEUSE qui vous permet de désactiver temporairement l'alarme pendant une période maximale de 30 minutes.

La durée de la fonction VEILLEUSE ne peut être réglée que lorsque l'alarme est en train de retentir sur la radio. Il suffit alors d'**appuyer** sur la molette CONTROL et de **tourner** la molette pour accéder à des durées VEILLEUSE pré-réglées (5, 10, 15 ou 30 minutes), puis d'**appuyer** sur la molette pour sélectionner.

**Veilleuse
15 minutes**

Lorsque la fonction VEILLEUSE est activée, la radio « Eames Radio » repasse en mode veille pour la période de temps sélectionnée.

FONCTION SOMMEIL

La fonction SOMMEIL vous permet de régler votre radio afin que celle-ci passe automatiquement en mode VEILLE.

Pour activer la fonction Sommeil, **appuyez** sur MENU, puis **tournez** la molette CONTROL jusqu'à ce que SOMMEIL s'affiche et **appuyez** sur la molette pour sélectionner. Vous pouvez désormais régler la minuterie SOMMEIL sur l'une des durées prédéfinies suivantes : 15, 30, 45, 60 ou 90 minutes.

DAB
<Mode sommeil >

**Mode sommeil
15 Minutes**

Une fois la durée sélectionnée, votre radio repasse au MODE dans lequel vous étiez auparavant.

RÉGLAGES DIVERS

EQ (ÉGALISEUR)

La radio « Eames Radio » vous offre un degré de contrôle important sur les réglages audio standard (par défaut en usine). Vous pouvez par exemple contrôler les BASSES et les AIGUS, et utiliser l'un des cinq réglages EQ prédéfinis. Il est également possible de créer votre propre réglage EQ personnalisé, « Mon EQ ».

Pour régler les paramètres audio, **appuyez** sur le bouton MENU, puis **sélectionnez** EQ dans les options du menu.

DAB
<égaliseur >

Votre radio affichera une liste de sept options EQ : Mon EQ, Normal (réglage d'usine par défaut), Classique, Jazz, Pop, Rock et Voix.

égaliseur
<Rock >

Sélectionnez simplement votre préférence dans la liste pour que votre radio enregistre ce réglage dans sa mémoire. Pour référence, le réglage EQ actuellement sélectionné est mis en évidence par un astérisque (*) affiché en haut à droite de l'écran.

égaliseur *
<Rock >

Pour configurer votre propre réglage EQ personnalisé **sélectionnez** Mon EQ, puis procédez au réglage des valeurs BASSES et AIGUS à l'aide de la molette CONTROL. Vous pouvez maintenant sélectionner votre EQ personnalisé en choisissant Mon EQ dans le menu ÉGALISEUR.

Bass
<+1 >

égaliseur
<Mon EQ... >

HEURE

Appuyez sur le bouton MENU, puis sélectionnez HEURE. Ce menu vous offre la possibilité de modifier un certain nombre de paramètres d'heure et de date. Le menu HEURE comprend les quatre options suivantes :

DAB
<Heure >

RÉGLAGE HEURE / DATE : permet de régler manuellement l'heure et la date.

MISE À JOUR (MAJ) AUTO : choisissez l'une des trois options de réglage automatique.

RÉGLAGE FORMAT 12/24 : sélectionnez le format 12 heures ou 24 heures.

RÉGLAGE FORMAT DATE : sélectionnez la façon dont vous voulez que la date soit affichée.

RÉGLAGES DIVERS

MISE À JOUR AUTO

Mise à jour à partir de N'IMPORTE QUEL SIGNAL : importe automatiquement l'heure et la date à partir de signaux DAB ou FM. La radio « Eames Radio » doit avoir été utilisée en mode DAB ou FM (et avoir reçu un signal) avant que cette information ne puisse être obtenue.

MISE À JOUR À PARTIR DE DAB : force la radio à importer l'heure et la date du signal DAB.

MISE À JOUR À PARTIR DE FM : force la radio à importer l'heure/date à partir d'un signal FM.

LUMINOSITÉ (BRIGHTNESS)

La radio « Eames Radio » vous offre un certain degré de contrôle de la luminosité de l'écran : en mode VEILLE et MARCHE, les niveaux de luminosité peuvent être réglés indépendamment au niveau HAUT, MOYEN ou BAS.

Pour modifier les réglages de luminosité, **appuyez** sur MENU, puis **sélectionnez** LUMINOSITÉ (BRIGHTNESS) dans la liste du menu. Vous pouvez désormais modifier les réglages par défaut du niveau de luminosité pour les deux modes de fonctionnement VEILLE et MARCHE. Sélectionnez le mode que vous voulez modifier, puis choisissez le niveau de luminosité souhaité. Le réglage choisi sera conservé en mémoire indéfiniment, mais peut être modifié à tout moment.

Brightness
<Niveau attén. >

Brightness
<Niveau marche >

Le réglage TEMPORISATION permet de contrôler le temps nécessaire à la radio « Eames Radio » pour passer du niveau de luminosité du mode MARCHE au niveau de luminosité du mode VEILLE. Vous avez ainsi par exemple la possibilité de régler le niveau de luminosité du mode MARCHE sur HAUT, et le niveau de luminosité du mode VEILLE sur BAS : lorsque la radio est éteinte et qu'elle passe en mode VEILLE, la luminosité peut être réglée de manière à diminuer sur une période de 30 secondes, jusqu'à atteindre un niveau bas convenant à une utilisation sur une table de chevet ou de nuit. Appuyez sur n'importe quel bouton ou déplacez l'une des molettes pour que la luminosité de l'écran repasse temporairement au niveau du mode MARCHE, ce qui permet de rendre brièvement l'heure visible.

Temporisation
<20 sec >

LANGUE

La langue par défaut de votre radio est l'anglais, mais 3 autres langues sont également prises en charge : Français Allemand Italien

DAB
<Langue >

Pour changer le réglage de la langue, **appuyez** sur MENU, puis **sélectionnez** LANGUE dans le MENU, options, puis **sélectionnez** la langue de votre choix.

Language
<Français >

RÉGLAGES DIVERS

RÉINITIALISATION D'USINE

Sélectionnez RÉGLAGE EN USINE pour réinitialiser votre radio à ses valeurs d'usine par défaut, effaçant ainsi tous les réglages personnels ayant pu être configurés (l'heure, la date ainsi que les pré-réglages seront effacés).

Pour effectuer une réinitialisation d'usine, **appuyez** sur MENU, puis **sélectionnez** RÉGLAGE EN USINE. Sélectionnez ensuite OUI.

Régl. en usine?
Oui <Non>

MISE À NIVEAU DU LOGICIEL

L'option ACTUAL. LOGICIEL ne doit être utilisée que lorsque le service d'assistance technique de Revo Technologies vous le demande.

D'autres instructions vous seront fournies en temps et en heure.

Mise à jour?
Oui <Non>

VERSION LOG

Il est possible que le SAV vous demande la VERSION LOGICIELLE de votre radio lors de la résolution d'un problème technique. Ces informations se trouvent dans le menu VERSION LOG.

Appuyez sur MENU, puis **sélectionnez** VERSION LOGICIEL.

DAB
<Version logiciel >

Version logiciel
dab-mmi-FS298432

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTIONS
FM : SIFFLEMENT DAB : audio incohérent DAB : coupure audio DAB : « Aucune station disponible »	Faible intensité du signal.	Vérifier/déplacer l'antenne. Déplacer la radio à un autre endroit. Procéder à un nouveau balayage des stations locales (à signal fort) uniquement. Pour le DAB, vérifiez la disponibilité et la couverture des stations locales.
Mode Bluetooth : impossible de se connecter à un appareil couplé		Sélectionnez COUPLER dans le menu Bluetooth de la radio et supprimez le profil EAMES RADIO de votre appareil Bluetooth, puis recouplez les appareils comme d'habitude.
Mode Bluetooth : mauvaise qualité audio	Votre appareil Bluetooth est peut être hors de portée. Interférences électromagnétiques.	Rapprochez votre appareil Bluetooth de votre radio « Eames Radio ». Éloignez votre appareil Bluetooth des sources d'interférences telles que d'autres appareils Bluetooth, des routeurs sans fil, etc.

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

IT



CONFORMITÀ

Vitra dichiara che il presente apparecchio radio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo (in lingua inglese) della Direttiva può essere reperito online al seguente indirizzo: <https://www.vitra.com/de-de/living/product/details/eames-radio>

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Non utilizzare la radio vicino all'acqua
- Non rimuovere viti o parti della scatola
- Usare esclusivamente l'alimentatore in dotazione
- Evitare che piccoli oggetti e liquidi entrino nel prodotto
- Non provare a usare la presente radio con temperature non comprese nel range 0 °C - 40 °C.



ASSISTENZA TECNICA

In caso di problemi riscontrati nell'uso di questo prodotto, consultare la sezione per la risoluzione dei problemi a pagina 19 della presente guida dell'utente.

In alternativa, contattare l'assistenza tecnica Revo al seguente numero:

(Regno Unito) 01555 666161

(Fuori dal Regno Unito) +44 1555 666161

In alternativa, inviare una e-mail a support@revo.co.uk

Per tutte le altre richieste, contattare service@vitra.com oppure visitare il sito www.vitra.com/contact/contact-product-service

INFORMAZIONI RELATIVE ALL'AMBIENTE

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO (DIRETTIVA RAEE)



Il simbolo qui illustrato e presente sul prodotto significa che esso è classificato come apparecchio elettrico o elettronico e non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali al termine della sua vita utile. La Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) (2012/19 EU) è stata messa in atto per riciclare prodotti utilizzando le migliori tecniche disponibili di recupero e riciclo al fine di ridurre al minimo l'impatto ambientale, trattare eventuali sostanze pericolose ed evitare l'aumento delle discariche.

Per maggiori informazioni, contattare le proprie autorità locali o il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato.

CONFORMITÀ RoHS

Questo prodotto è stato progettato in conformità delle direttive internazionali sulla Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS).

GARANZIA

Vitra Factory garantisce all'utente finale che il presente prodotto risulterà privo di difetti di materiale e lavorazione nel corso di un uso normale per un periodo di due anni dalla data di acquisto.

Tale garanzia copre i guasti dovuti a difetti di produzione e non si applica in caso di danni accidentali, usura e rottura generica, negligenza dell'utente, modifica o riparazione non autorizzata da Vitra Factory.

COPYRIGHT E RICONOSCIMENTI

Copyright 2018 Vitra Factory. Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte della presente pubblicazione può essere copiata, distribuita, trasmessa o trascritta senza il consenso di Vitra Factory.

VITRA e Eames Radio sono marchi o marchi registrati di Vitra Factory.

Il marchio e i logo Bluetooth® sono marchi registrati proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi è soggetto a licenza. Qualcomm è un marchio di Qualcomm Incorporated, registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi, utilizzato previa autorizzazione. aptX® è un marchio di Qualcomm Technologies International Ltd, registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi, utilizzato previa autorizzazione.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Vitra Factory non rilascia dichiarazioni né garanzie riguardo al contenuto della presente pubblicazione ed esclude specificatamente qualunque garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per qualsiasi scopo particolare. Inoltre, Vitra Factory si riserva il diritto di apportare di tanto in tanto modifiche alla presente pubblicazione senza obbligo di notifica a persone oppure organizzazioni.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Germania.
www.vitra.com

CONTENUTI

02	Assistenza tecnica
02	Informazioni relative all'ambiente
02	Garanzia
02	Copyright e riconoscimenti
02	Esclusione di responsabilità
03	Dichiarazione e avvertenze FCC
03	Benvenuti / Disimballaggio
04	Struttura
05	Alimentazione
05	Configurazione
06 - 07	Modalità radio DAB
08 - 09	Opzioni menu Modalità DAB
10 - 11	Modalità radio FM / Modo AUX IN
12 - 13	Modalità Bluetooth
14 - 15	Sveglia
16 - 18	Altre impostazioni
19	Risoluzione dei problemi

BENVENUTI

Grazie per aver acquistato la Eames Radio.

La presente guida è stata concepita per familiarizzare velocemente con la radio, fornire un aiuto per le caratteristiche più complesse del prodotto e informazioni sulla sicurezza, su dettagli relativi alla garanzia e sulla risoluzione dei problemi.

DISIMBALLAGGIO DELLA RADIO

La confezione della Eames Radio contiene quanto segue:

- La Eames Radio
- Alimentatore con adattatori per Regno Unito, Europa e USA
- Guida dell'utente

Se uno dei componenti dovesse mancare o essere danneggiato, contattare il proprio rivenditore o inviare una e-mail a service@vitra.com

NOTA: L'intera confezione dovrebbe essere conservata per un possibile utilizzo futuro, in quanto costituisce il modo più sicuro per trasportare la radio, qualora fosse necessario.

DICHIARAZIONE FCC

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Normative FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare ogni interferenza ricevuta, incluse quelle che potrebbero causare alterazioni del funzionamento.

Questo apparecchio soddisfa i limiti per l'esposizione alle radiazioni FCC indicati per un ambiente non controllato. Questo apparecchio dovrebbe essere installato e messo in funzione ad una distanza minima di 20 cm tra l'emettitore radio e il proprio corpo.

AVVERTENZE FCC

Questo dispositivo è stato controllato e rientra nei parametri stabiliti per le unità digitali di Classe B, in conformità alla Parte 15 delle Normative FCC. Questi limiti sono concepiti per offrire una protezione ragionevole contro le interferenze pericolose nell'installazione residenziale. Il presente apparecchio genera, usa e può emettere frequenze radio e, se non installato ed usato secondo le istruzioni, può causare interferenze alle comunicazioni via etere.

Tuttavia, non è possibile garantire che in una determinata installazione non si verifichino interferenze.

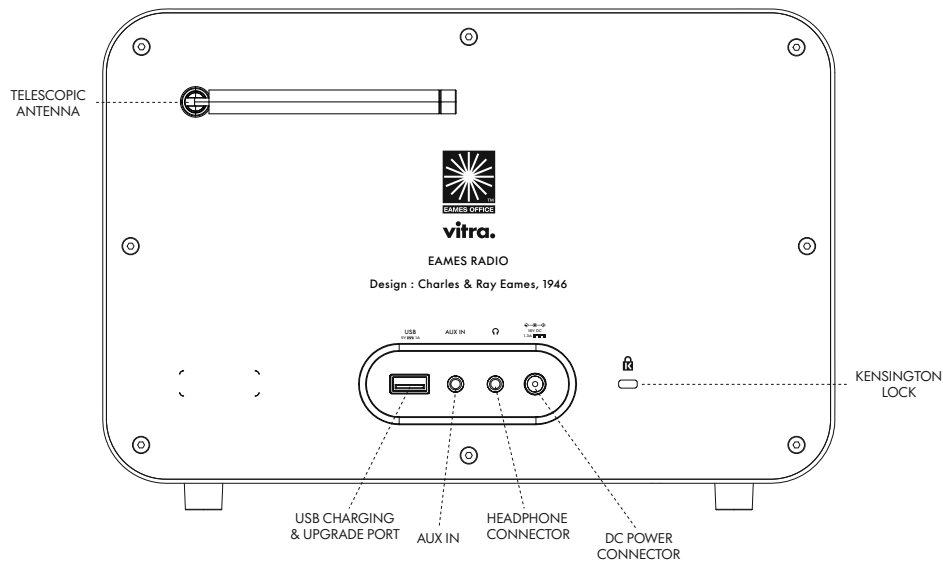
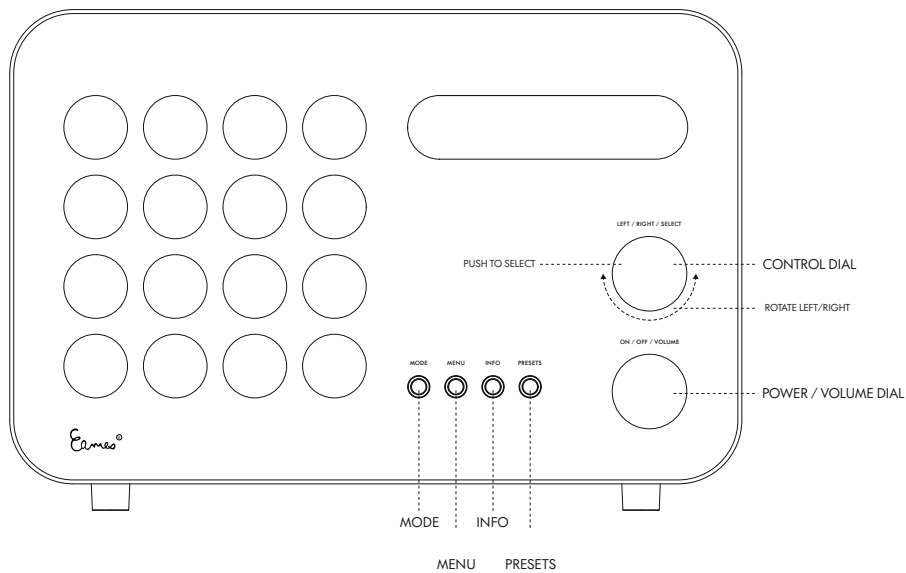
Se il dispositivo causa interferenze pericolose alla ricezione audio o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e riaccendendo il dispositivo, si consiglia all'utente di cercare di correggere il problema applicando una delle seguenti misure:

- Riorientare o ricollocare l'antenna ricevente.
- Aumentare lo spazio che separa il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per l'assistenza.

Il funzionamento normale del prodotto può essere disturbato da una forte interferenza elettromagnetica. In questo caso, resettare semplicemente il prodotto per riprendere il funzionamento normale seguendo il manuale di istruzioni. Se il funzionamento non può essere ripreso, utilizzare il prodotto in un'altra collocazione.

Cambiamenti o modifiche alla presente unità, non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente a far funzionare l'apparecchio.

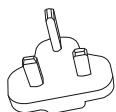
STRUTTURA DELLA EAMES RADIO



ALIMENTATORE

La Eames Radio è alimentata tramite un alimentatore multi-regione; questo significa che può essere utilizzata in diversi Paesi in tutto il mondo.

Scegliere semplicemente l'adattatore corretto per il proprio Paese dalla selezione in dotazione e applicarlo sull'alimentatore come indicato nella figura a lato.



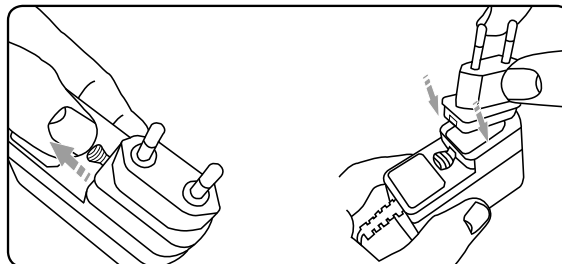
UK



EURO

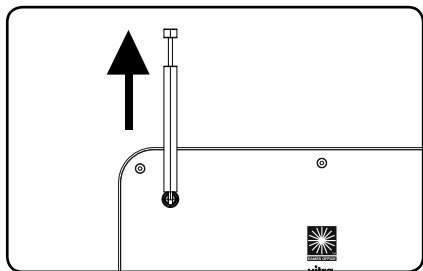


USA

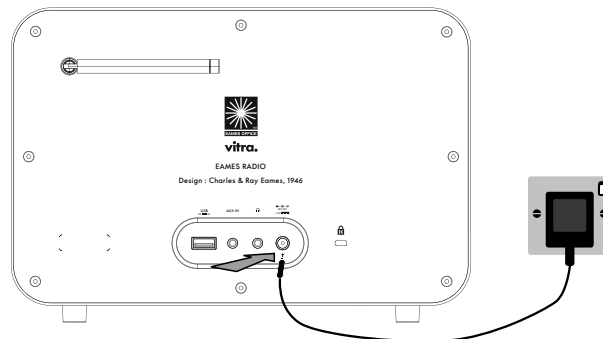


IMPOSTAZIONE INIZIALE

- 1 **Estrarre** completamente l'antenna prima di accendere per la prima volta la Eames Radio.



- 2 Utilizzando l'alimentatore in dotazione, **collegare** un'estremità alla presa DC sul lato posteriore della radio, quindi **inserire** l'estremità opposta nella presa elettrica sulla parete. La Eames Radio eseguirà ora automaticamente una scansione per individuare quali stazioni DAB siano trasmesse nella zona.



MODALITÀ RADIO DAB

PREPARATIVI PER IL FUNZIONAMENTO DAB

Accertarsi che l'antenna della radio sia estratta prima del funzionamento in MODALITÀ DAB.

Quando si accende la Eames Radio per la prima volta, questa esegue automaticamente una scansione per individuare quali stazioni DAB siano trasmesse nella zona, prima di salvarle in ordine alfabetico nella memoria della radio.

Ricerca... 52



Per entrare in MODALITÀ DAB, **premere** il pulsante MODE finché non si visualizza la schermata introduttiva MODALITÀ DAB.

DAB

Talvolta può essere necessario eseguire una SCANSIONE COMPLETA per aggiornare l'elenco stazioni della radio. Ciò può essere richiesto per uno dei motivi seguenti:

1. La disponibilità delle stazioni può talvolta cambiare per la comparsa di nuove stazioni o la cessazione delle trasmissioni di stazioni esistenti.
2. La ricezione era di bassa qualità durante la scansione automatica iniziale; se, ad esempio, l'antenna della radio non era completamente estratta, l'elenco delle stazioni potrebbe essere incompleto o addirittura vuoto.
3. Si dispone di una cattiva ricezione per alcune stazioni (con una conseguente bassa qualità o interruzioni audio); è preferibile inserire nell'elenco solo stazioni con una buona potenza di segnale.

Per iniziare una scansione, **premere** il pulsante MENU, quindi **selezionare** SCANSIONE COMPLETA dall'elenco del menu.

Quando la scansione è completa, la radio elencherà tutte le stazioni disponibili.

Per rimuovere le stazioni presenti nell'elenco ma non disponibili, **premere** MENU, quindi **selezionare** ELIMINARE. Quando viene richiesto se si desidera "ELIMINARE?", **selezionare** SI.

Elimina?
Si <NO>

MODALITÀ RADIO DAB

SELEZIONE DI UNA STAZIONE

Per accedere all'elenco di stazioni della propria radio, **ruotare** il selettore CONTROL per scorrere tra le stazioni disponibili in ordine alfabetico, quindi **premere** il selettore per selezionare la propria stazione prescelta.

Lista stazioni
 < Rai Radio 1 >

PREIMPOSTAZIONI DI STAZIONI PREFERITE

La Eames Radio consente di salvare 10 stazioni preferite come preimpostazioni, accessibili tramite il pulsante PRESETS sul lato anteriore della radio.

Per salvare la stazione che si sta attualmente ascoltando come preimpostazione, **tenere premuto il pulsante** PRESETS, quindi usare il selettore CONTROL per trovare una posizione inutilizzata (vuota). Ora **premere** il selettore per salvare la stazione.

Memor. preselez.
 < 1: (Vuoto) >

Preselez. 1
 In mem

Per ascoltare una stazione preferita memorizzata, **premere** il pulsante PRESETS, quindi utilizzare il selettore CONTROL per scorrere tra le opzioni prima di **premere** il selettore per selezionare la stazione desiderata.

Visual.preselez.
 < 1: Rai Radio 1 >

Per cambiare in futuro una particolare preimpostazione, ripetere la procedura e la preimpostazione memorizzata in precedenza sarà automaticamente sovrascritta.

OPZIONI MENU MODALITÀ DAB

INFO STAZIONE

In MODALITÀ DAB, la Eames Radio è in grado di visualizzare numerose parti di informazioni sul proprio schermo. **Premendo** il pulsante INFO, è possibile passare in sequenza tra i seguenti tipi di informazione.

SCHERMATA DAB STANDARD	Mostra informazioni a scorrimento provenienti dall'emittente	Rai Radio 1 Now Playing: My
POTENZA SEGNALE	Indica la potenza di segnale della trasmissione DAB	Rai Radio 1 ■■■■■□□□□□□□□□□
TIPO PROGRAMMA	Per esempio News, Rock, Classica ecc.	Rai Radio 1 Musica Pop
MULTIPLEX	Proprietario multiplex	Rai Radio 1 BBC National DAB
FREQUENZA	Frequenza della stazione	Rai Radio 1 12B 225.648MHz
QUALITÀ SEGNALE	Qualità del segnale corrente della stazione	Rai Radio 1 Err. Segnale: 91
VELOCITÀ BIT E CODEC	Formato audio, velocità di campionamento, mono o stereo	Rai Radio 1 128kbps / DAB
ORA	Ora corrente	Rai Radio 1 12: 43: 15
DATA	Data di oggi	Rai Radio 1 13-6-2018

OPZIONI MENU MODALITÀ DAB

COMPRESSIONE GAMMA DINAMICA (DRC)

Se si sta ascoltando della musica con una gamma dinamica elevata in un ambiente rumoroso (per esempio, musica classica mentre si sta cucinando), è preferibile comprimere la gamma dinamica del suono.

Ciò ha l'effetto di rendere più forti i suoni deboli e più deboli i suoni forti.

Per modificare la regolazione DRC, **premere** MENU, quindi scegliere l'opzione DRC prima di **selezionare** OFF, ALTA o BASSA.

DAB
<DRC >

DAB
<DRC disattivato>

DAB
<DRC alto >

MODALITÀ RADIO FM

FUNZIONAMENTO FM

Accertarsi che l'antenna della radio sia estratta prima del funzionamento in MODALITÀ FM.

Per entrare nel MODALITÀ FM, **premere** il pulsante MODE finché non si visualizza la schermata introduttiva MODALITÀ FM.

FM

Se questa è la prima volta che la radio è stata usata in MODALITÀ FM, si avvierà all'inizio della banda di frequenza (87.50 MHz), altrimenti la radio si avvierà di default sull'ultima stazione ascoltata.

87.50MHz
[Nessun testo]

Premendo il selettore CONTROL, si avvierà la scansione radio per la ricerca della prossima stazione disponibile. La Eames Radio arresterà automaticamente la scansione quando sarà trovata una stazione.

99.50MHz
Rai Radio 1

Per sintonizzare in modo preciso, ruotare il selettore CONTROL per cambiare la frequenza in modo incrementale.

Quando si trova su una stazione FM con un segnale forte e che trasmette informazioni RDS, la radio visualizzerà il nome della stazione e altre parti di informazioni sullo schermo.

PREIMPOSTAZIONI DI STAZIONI PREFERITE

La Eames Radio consente di salvare 10 stazioni preferite come preimpostazioni, accessibili tramite il pulsante PRESETS sul lato anteriore della radio.

Per salvare la stazione che si sta attualmente ascoltando come preimpostazione, **tenere premuto il pulsante** PRESETS, quindi usare il selettore CONTROL per trovare una posizione inutilizzata (vuota). Ora **premere** il selettore per salvare la stazione.

Memor. Preselez.
<1: Vuoto>

Per ascoltare una stazione preferita memorizzata, **premere** il pulsante PRESETS, quindi utilizzare il selettore CONTROL per scorrere tra le opzioni prima di **premere** il selettore per selezionare la stazione desiderata.

Preselez. 1
In mem

Per cambiare in futuro una particolare preimpostazione, ripetere la procedura e la preimpostazione memorizzata in precedenza sarà automaticamente sovrascritta.

MODALITÀ RADIO FM

IMPOSTAZIONI FM

Premere il pulsante MENU per accedere al MENU MODALITÀ FM. Da qui è possibile impostare alcune preferenze FM come IMPOSTAZIONI SCANSIONE e IMPOSTAZIONI AUDIO.

FM

IMPOSTAZIONI SCANSIONE consente di decidere se la radio deve arrestare la scansione solo quando trova una stazione con un segnale forte.

FM
<Impostaz. di ric>

IMPOSTAZIONI AUDIO fornisce l'opzione di ascolto di una stazione in audio mono se la potenza di segnale non è sufficiente per consentire la ricezione stereo.

FM
<Impostaz. audi>

MODALITÀ INGRESSO AUSILIARIO

MODALITÀ INGRESSO AUSILIARIO consente la riproduzione audio da una sorgente esterna attraverso la radio.

A tale scopo, collegare la sorgente audio esterna al connettore AUX IN da 3,5 mm sul lato posteriore della Eames Radio.

Abbassare il volume sia sulla Eames Radio, sia sul dispositivo esterno, se regolabile.

Ora **premere** MODALITÀ finché non si visualizza la schermata introduttiva MODALITÀ INGRESSO AUSILIARIO.

Ingresso AUX

Ingresso AUX
12: 50: 32

Regolare il volume della Eames Radio e, se necessario, del dispositivo audio esterno.

MODALITÀ BLUETOOTH

Riproduce musica in streaming wireless da smartphone Bluetooth, tablet, laptop o altro dispositivo Bluetooth direttamente sulla Eames Radio.

ACCOPPIAMENTO CON DISPOSITIVI BLUETOOTH

Il 'pairing' si verifica quando due dispositivi Bluetooth parlano tra loro e stabiliscono una connessione. Questa connessione viene salvata nella memoria di entrambi i dispositivi; pertanto, quando si effettua il accoppiamento di un particolare dispositivo con la Eames Radio, non è necessario ripetere nuovamente tale procedura.

COME ESEGUIRE IL ACCOPPIAMENTO DI UN DISPOSITIVO BLUETOOTH CON LA EAMES RADIO

Per entrare in MODALITÀ BLUETOOTH, **premere** il pulsante MODE finché non si visualizza la schermata introduttiva MODALITÀ DAB. La Eames Radio entrerà ora in modalità di accoppiamento e visualizzerà 'Bluetooth raggiungibile' sullo schermo.

Bluetooth

Sul proprio dispositivo Bluetooth, accertarsi che Bluetooth sia abilitato e quindi iniziare una 'Ricerca' di un nuovo dispositivo. Quando la procedura di ricerca sarà terminata, il proprio dispositivo elencherà tutti i dispositivi Bluetooth disponibili nelle vicinanze.

**Bluetooth
Discoverable**

Selezionare EAMES RADIO dall'elenco.

Il proprio dispositivo Bluetooth confermerà il completamento del accoppiamento e visualizzerà ora sullo schermo 'Bluetooth connesso'.

**Bluetooth
Connected**

CHIAVE DI ACCESSO

Durante la procedura di accoppiamento alcuni dispositivi Bluetooth possono richiedere l'inserimento di una chiave di accesso. Se il proprio dispositivo dovesse richiederla, inserire 0000.

In caso di problemi durante il accoppiamento del proprio dispositivo con la Eames Radio, consultare la sezione Risoluzione dei problemi Bluetooth a pagina 19.

SPECIFICHE BLUETOOTH

Funzionamento Bluetooth 2.402 - 2.480 GHz, < 2 dBm

MODALITÀ BLUETOOTH

STREAMING MUSICALE

La musica è selezionata e controllata dal dispositivo sorgente (smartphone, tablet, laptop ecc.).

Notare che il volume della riproduzione audio è controllato in maniera indipendente sia dalla Eames Radio sia dal dispositivo sorgente.

GESTIONE DI PIÙ DISPOSITIVI BLUETOOTH

Se si è eseguito il accoppiamento di un unico dispositivo Bluetooth, entrando in MODALITÀ BLUETOOTH la Eames Radio tenterà automaticamente di connettersi a tale dispositivo.

Se si desidera eseguire il accoppiamento con un altro dispositivo, **premere MENU e selezionare ACCOPPIAMENTO**. La Eames Radio si disconetterà dal dispositivo Bluetooth corrente e rientrerà in modalità di accoppiamento. Questo consentirà la connessione di un altro dispositivo Bluetooth. A tale scopo, ripetere semplicemente la procedura di accoppiamento da pagina 12.

Bluetooth
<Accoppiam.>

La Eames Radio ricorderà fino a 8 singoli dispositivi Bluetooth. Quando si raggiunge il nono dispositivo da connettere, la Eames Radio eseguirà il accoppiamento con il nono dispositivo e cancellerà automaticamente dalla sua memoria il dispositivo con la data di accoppiamento più vecchia.

È possibile continuare con il accoppiamento di nuovi dispositivi e la radio ricorderà sempre gli 8 dispositivi precedenti con cui si è connessa.

Qualcomm® aptX™

La Eames Radio è dotata di tecnologia Qualcomm® aptX™; pertanto, quando è usata in combinazione con un dispositivo che supporta anche aptX™, l'audio sarà prossimo alla qualità di un CD piuttosto che alla qualità MP3 inferiore di uno streaming Bluetooth standard.

SVEGLIA

IMPOSTAZIONE DI UNA SVEGLIA

La Eames Radio è in grado di salvare due singole impostazioni di allarme. **Premere** il pulsante MENU e ruotare il selettore CONTROL finché non si visualizza ALLARME, ora selezionare quale degli sveglia (Sveglia 1 o Sveglia 2) si desidera modificare o abilitare **premendo** il selettore CONTROL. Ora **attivare** la procedura guidata di sveglia con ON e seguire le finestre di dialogo sullo schermo.

DAB
<Sveglia >

Sveglia 1 Impost

Utilizzare il selettore CONTROL per impostare ciascuna preferenza per la sveglia, (elencata in basso), **premendo** il selettore per passare all'opzione successiva.

- Orario
- Durata della sveglia
- Sorgente: cicalino, DAB o FM
- Frequenza: giornaliero, una sola volta, giorni festivi o giorni feriali
- Volume: (ruotare il selettore CONTROL per impostare il volume)
- Sveglia ON o Allarme OFF, (premendo **selezionare** salva ora le proprie preferenze)

ARRESTO DI UNA SVEGLIA

Quando suona una sveglia, **premendo** il selettore CONTROL si arresta la sveglia.

Sveglia 1 Impost

Sveglia Off

NOTA: per svegliare in modo delicato, la Eames Radio aumenterà lentamente il volume dell'allarme da silenzioso fino al volume preimpostato per un periodo di 30 secondi.

SVEGLIA

FUNZIONE RIPETIZIONE (SNOOZE)

La Eames Radio comprende una funzione di RIPETIZIONE (SNOOZE) che consente di azzerare temporaneamente l'allarme per un periodo massimo di 30 minuti.

La durata della funzione RIPETIZIONE (SNOOZE) può essere impostata solamente se la radio sta attualmente eseguendo l'allarme. A questo punto **premere** semplicemente il selettore CONTROL e **ruotare** il selettore attraverso una gamma di durate della funzione RIPETIZIONE (SNOOZE) di rispettivamente 5, 10, 15 o 30 minuti, quindi **premere** il selettore per selezionare.

Snooze
15 minuti

Quando la funzione RIPETIZIONE (SNOOZE) è attivata, la Eames Radio ritorna in standby per il periodo di tempo selezionato.

FUNZIONE SPEGNIMENTO (SLEEP)

Utilizzando la funzione SPEGNIMENTO (SLEEP) è possibile impostare la radio affinché passi automaticamente in modalità STANDBY.

Per attivare la funzione Spegnimento (SLEEP) **premere** MENU quindi **ruotare** il selettore CONTROL finché non si visualizza SPEGNIMENTO (SLEEP), quindi **premere** il selettore per selezionare. Ora è possibile impostare il timer di SPEGNIMENTO (SLEEP) su una qualsiasi delle durate predefinite di 15, 30, 45, 60 oppure 90 minuti.

DAB
<Sleep >

Tempo di sleep
15 minuti

Dopo aver selezionato una durata di spegnimento, la radio ritornerà alla MODALITÀ precedente.

ALTRE IMPOSTAZIONI

EQUALIZZATORE

La Eames Radio offre un significativo grado di controllo sulle proprie impostazioni audio standard (default di fabbrica). Ciò include il controllo su BASSI e ALTI e la possibilità di utilizzare una delle cinque preimpostazioni EQ (EQUALIZZATORE). È anche possibile creare una propria impostazione EQ personalizzata, chiamata "Mio EQ".

Per regolare le impostazioni audio, **premere** il pulsante MENU quindi **selezionare** EQUALIZZATORE tra le opzioni del menu.

DAB
<Equaliser >

La radio visualizzerà un elenco di sette opzioni EQ: Mio EQ, Normale (l'impostazione EQ default di fabbrica), Classica, Jazz, Pop, Rock e Parlato.

Equaliser
<Rock >

Selezionare semplicemente la propria preferenza dall'elenco e la radio salverà questa impostazione nella sua memoria. A scopo di riferimento, l'impostazione EQ corrente selezionata è evidenziata da un asterisco (*) visualizzato in alto a destra sul display della radio.

Equaliser *
<Rock >

Per configurare la propria impostazione EQ personale, **selezionare** Mio EQ e quindi procedere per regolare i valori di BASSI e ALTI utilizzando il selettore CONTROL. Il proprio EQ personalizzato può ora essere selezionato scegliendo Mio EQ dal menu EQUALIZZATORE.

Bassi
<+1 >

Equaliser
<Il mio EQ... >

ORA

Compare **premendo** il pulsante MENU e selezionando ORA. Questo menu offre l'opzione di cambiare un numero di impostazioni relative a ora/data. Il menu ORA presenta quattro elenchi come segue:

DAB
<Ora >

IMPOSTAZIONE ORA / DATA: Consente di impostare manualmente l'ora/la data.

AGGIORNAMENTO AUTOMATICO: Sceglie fra tre differenti opzioni di impostazione automatiche.

IMPOSTAZIONE 12/24h: Sceglie se utilizzare i formati a 12 ore o 24 ore.

IMPOSTAZIONE FORMATO DATA: Seleziona come si desidera visualizzare la data

ALTRE IMPOSTAZIONI

AGGIORNAMENTO AUTOMATICO

Aggiornamento da FONTE QUALSIASI: Prende automaticamente l'ora/data da segnali DAB o FM. La Eames Radio richiede di aver funzionato in MODALITÀ DAB o FM (e aver ricevuto un segnale) prima di poter estrarre tale informazione.

AGGIORNAMENTO DA DAB: Costringe la radio a prendere l'ora/la data dal segnale DAB.

AGGIORNAMENTO DA FM: Costringe la radio a prendere l'ora/la data da un segnale FM.

LUMINOSITÀ(BRIGHTNESS)

La Eames Radio consente un grado di controllo sulla luminosità del suo display; pertanto, i livelli di luminosità sia STANDBY sia ON possono essere impostati indipendentemente su ALTO, MEDIO, BASSO.

Per cambiare le impostazioni di luminosità, **premere** MENU, quindi **selezionare** LUMINOSITÀ (BRIGHTNESS) dall'elenco del menu. Ora è possibile modificare il livello di luminosità di default per le due modalità di funzionamento STANDBY e ON. Selezionare la modalità che si desidera cambiare da queste due opzioni, quindi scegliere il livello di luminosità desiderato. Le proprie impostazioni selezionate vengono conservate nella memoria indefinitamente, ma possono essere modificate in qualsiasi momento.

Brightness
<Livello affievo >

Brightness
<On Level >

L'impostazione TIMEOUT permette di controllare la lunghezza dell'intervallo richiesto perché la Eames Radio passi dal proprio livello di luminosità ON al livello di luminosità STANDBY. Per esempio, ciò consente di impostare il livello di luminosità ON su ALTO e il livello STANDBY su BASSO; pertanto, quando la radio è spenta e passa in STANDBY, si può impostare la riduzione della luminosità su un periodo di 30 secondi fino a un livello basso idoneo per l'uso durante la notte/il riposo. Premendo qualsiasi pulsante o muovendo il selettore, la luminosità del display ritorna temporaneamente al livello di luminosità ON, consentendo per breve tempo il ritorno alla visibilità dell'ora.

Timeout
<20 sec >

LINGUA

La lingua di default sulla radio è l'inglese, sebbene siano supportate ulteriori 3 lingue come segue: Francese Tedesco Italiano

Per cambiare l'impostazione della lingua corrente **premere** MENU, quindi **selezionare** LINGUA dalle opzioni del MENU, quindi **selezionare** la propria preferenza.

DAB
<Lingua >

Language
<Italiano >

ALTRE IMPOSTAZIONI

RIPRISTINO AI VALORI DI FABBRICA

Selezionando RIPRISTINO AI VALORI DI FABBRICA dal menu, è possibile riportare la radio ai valori di default di fabbrica, cancellando qualsiasi impostazione personale configurata (ora/data e preimpostazioni vengono cancellate).

Per eseguire un ripristino ai valori di fabbrica, **premere** MENU quindi **selezionare** RIPRISTINO AI VALORI DI FABBRICA. Ora rispondere Sì.

**Ripristino valor
Sì <No>**

UPGRADE SOFTWARE

L'opzione UPGRADE SOFTWARE deve essere utilizzata solamente se così viene richiesto dal reparto di assistenza tecnica di Revo Technologies.

Nel caso ciò venga richiesto, allo stesso tempo vengono emesse ulteriori istruzioni.

**Aggiornare?
Sì <No>**

VERSIONE SOFTWARE

Quando si affronta un problema di assistenza tecnica, può essere richiesta la VERSIONE SOFTWARE della radio. Questa informazione può essere trovata nel menu VERSIONE SOFTWARE:

Premere MENU quindi **selezionare** VERSIONE SOFTWARE.

**DAB
<Versione del s>**

**Versione del sof
dab-mmi-FS298432**

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONI
FM: SIBILO DAB: Audio irregolare DAB: Audio intermittente DAB: 'Nessuna stazione disponibile'	Bassa potenza di segnale.	Controllare/spostare l'antenna. Spostare la radio in un'altra posizione. Eseguire una nuova scansione delle sole stazioni locali (alta potenza). Per il segnale DAB, controllare la disponibilità/copertura delle stazioni locali.
Modalità Bluetooth: Impossibile connettersi a un dispositivo accoppiato (accoppiamento)		Selezionare ACCOPPIAMENTO dal menu Bluetooth sulla radio ed eliminare il profilo EAMES RADIO dal proprio dispositivo Bluetooth, quindi eseguire nuovamente il accoppiamento dei dispositivi in modo normale.
Modalità Bluetooth: Cattiva qualità audio	Il dispositivo Bluetooth potrebbe essere fuori portata. Interferenza elettromagnetica.	Spostare il proprio dispositivo Bluetooth vicino alla propria Eames Radio. Spostare il proprio dispositivo Bluetooth lontano da altre sorgenti di interferenza come altri dispositivi Bluetooth, router wireless, ecc.

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

BG



СЪОТВЕТСТВИЕ

Vitra декларира, че това радиоустройство е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на документа е на разположение онлайн на следния адрес: http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_en

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА

- Не използвайте този радиоприемник в близост до вода
- Не премахвайте винтове или части от обшивката
- Използвайте само приложеното захранване
- Избягвайте попадането на дребни предмети и течности в продукта
- Не опитвайте да използвате този радиоприемник при температури извън диапазона от 0°C - 40°C.



ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

В случай че срещнете проблеми при използването на този продукт, моля, направете справка с раздела за отстраняване на неизправности на страница 19 от това ръководство на потребителя.

Също така можете да се свържете с техническото обслужване на Revo на следните номера:

От Обединено кралство **01555 666161**

Извън Обединеното кралство + **44 1555 666161**

Можете също да изпратите имейл до support@revo.co.uk
За всички други запитвания, моля, свържете се със service@vitra.com или посетете www.vitra.com/contact/contact-product-service

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА



УКАЗАНИЯ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА (ДИРЕКТИВА ЗА ОЕЕО)
Показаният тук и на продукта символ означава, че той се класифицира като електрическо или електронно оборудване и не следва да се изхвърля с другите домашни или търговски отпадъци в края на експлоатационния му срок.
Директивата за Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) (2002/96/ЕО) е въведена за рециклиране на продукти, използвайки най-добрите налични техники за възстановяване и рециклиране за свеждане до минимум на въздействието върху околната среда, третиране на опасни вещества и избягване на увеличаването на сметниците.
За повече информация, моля, свържете се с местните власти или магазина за продажби на дребно, където е закупен продуктът.

СЪОТВЕТСТВИЕ С RoHS

Този продукт е обозначен като съответстващ на изискванията на международните директиви за ограничаването на опасните вещества (RoHS).

ГАРАНЦИЯ

Vitra Factory гарантира на крайния потребител, че този продукт не демонстрира дефекти в материалите и изработката в хода на нормалното използване за срок от две години от датата на покупка.

Тази гаранция покрива повреди, дължащи се на недостатъци в изработката, и не важи в случай на ненадейно повреждане, общо износване, небрежност на потребителя, модифициране или ремонт, които не са упълномощени от Vitra Factory.

АВТОРСКИ ПРАВА И БЛАГОДАРНОСТИ

Copyright 2018 Vitra Factory. Всички права запазени.

Никоя част от тази публикация не може да се копира, разпространява, предава или транскрибира без разрешението на Vitra Factory.

VITRA и Eames Radio са търговски марки или регистрирани търговски марки на Vitra Factory.

Словната марка Bluetooth® и логотипите са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и използването им се осъществява съгласно лиценз. Qualcomm е търговска марка на Qualcomm Incorporated, регистрирано в Съединените щати и други държави, използвана с разрешение. aptX® е търговска марка на Qualcomm Technologies International Ltd., регистрирано в Съединените щати и други държави, използвана с разрешение.

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Vitra Factory не прави твърдения и не осигурява гаранции по отношение на съдържанието на тази публикация и по-конкретно отказва всякакви подразбиращи се гаранции за продаваемостта или пригодността за конкретна цел. Допълнително Vitra Factory си запазва правото да прави промени в тази публикация от време на време без известие до което и да било лице или организация.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Германия.
www.vitra.com

СЪДЪРЖАНИЕ

02	Техническо обслужване
02	Информация за околната среда
02	Гаранция
02	Авторски права и благодарности
02	Отказ от отговорност
03	FCC изявление и известия
03	Добре дошли/разопаковане
04	Структура
05	Захранване
05	Настройване
06 - 07	Режим на DAB радио
08 - 09	Опции на менюто в режим DAB
10 - 11	Режим на FM радио/режим AUX IN
12 - 13	Bluetooth режим
14 - 15	Будилник
16 - 18	Други настройки
19	Отстраняване на неизправности

ДОБРЕ ДОШЛИ

Благодарим ви, че закупихте Eames Radio.

Това ръководство е разработено да ви помогне бързо да започнете да използвате своя радиоприемник, предлага насоки за по-сложните функции на продукта и предоставя информация за сигурността, подробности за гаранцията и отстраняване на неизправности.

РАЗОПАКОВАНЕ НА ВАШИЯ РАДИОПРИЕМНИК

Кутията на Eames Radio следва да съдържа следните елементи:

- Eames Radio
- Захранващ блок с адаптери за Обединеното кралство, Европа и САЩ
- Ръководство на потребителя

В случай че някой елемент липсва или е повреден, моля, свържете се с търговския обект или изпратете имейл на адрес service@vitra.com

ЗАБЕЛЕЖКА: Целият опаковъчен материал следва да се запази за възможна бъдеща употреба, тъй като това е най-безопасният начин за транспортиране на радиото ви в случай на необходимост.

FCC ИЗЯВЛЕНИЕ

Това устройство е в съответствие с Част 15 от Правилата на FCC. Работата му е предмет на следните две условия: (1) Това устройство не може да предизвиква вредни смущения, и (2) това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително такива, които е възможно да предизвикат нежелано въздействие върху работата му.

Това оборудване е в съответствие с ограниченията на FCC за излагане на излъчвания, предвидени за неконтролирана среда. Това оборудване следва да се монтира и управлява на минимално разстояние от 20 cm между излъчващия елемент и тялото ви.

FCC ИЗВЕСТИЯ

Това оборудване е изпитано и е установено, че е в съответствие с ограниченията за Клас В цифрово устройство съгласно Част 15 от Правилата на FCC. Тези ограничения са създадени да осигуряват разумна защита срещу вредни смущения при жилищен монтаж. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не е монтирано и не се използва съгласно указанията, може да причини вредни смущения в радиокомуникациите.

Обаче няма гаранция, че при конкретен монтаж няма да възникнат смущения.

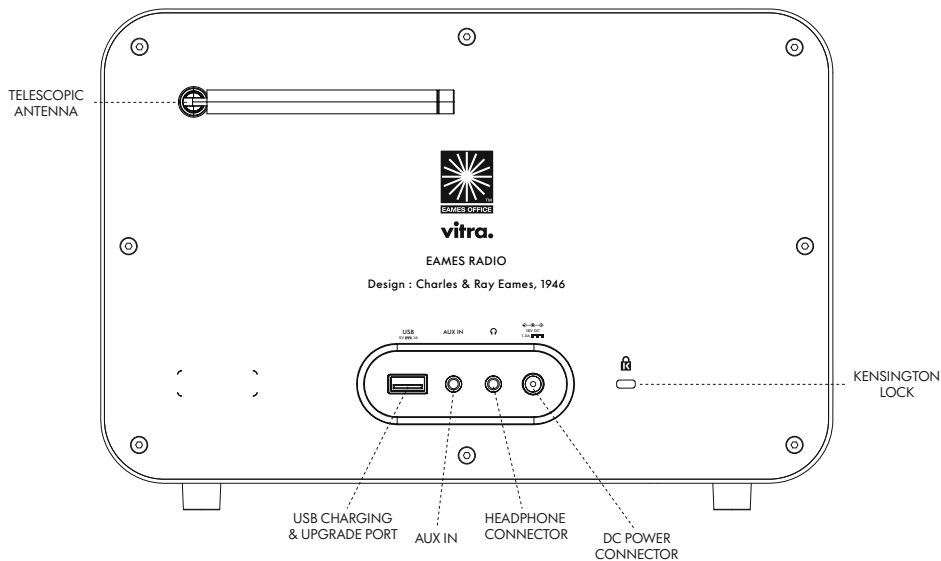
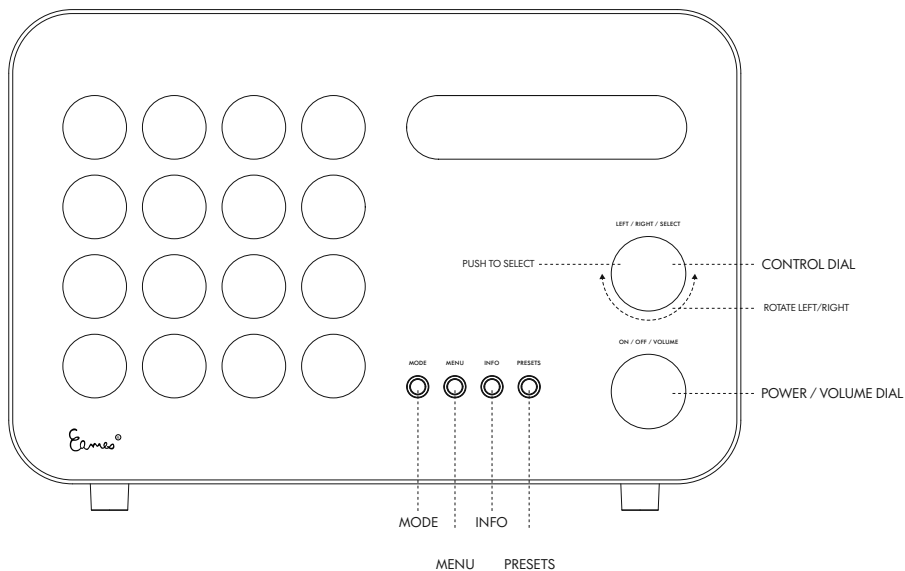
Ако това оборудване все пак причини вредни смущения в приемането на радио или телевизия, което може да бъде определено чрез включване и изключване на устройството, потребителят се насърчава да опита да коригира смущенията чрез една или повече от следните мерки:

- Завъртане или преместване на приемащата антена.
- Увеличаване на разделието между оборудването и приемника.
- Свързване на оборудването към извод на верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Консултация с търговеца или опитен радио/ТВ техник за помощ.

Нормалното функциониране на продукта може да се наруши от силно електромагнитно смущение. Ако това се случи, просто нулирайте продукта, за да възстановите нормалната работа, като следвате ръководство за потребителя. В случай че работата не може да се възобнови, моля, използвайте продукта на друго място.

Промените или модификациите по настоящото устройство, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, е възможно да отменят правото на потребителя да използва оборудването.

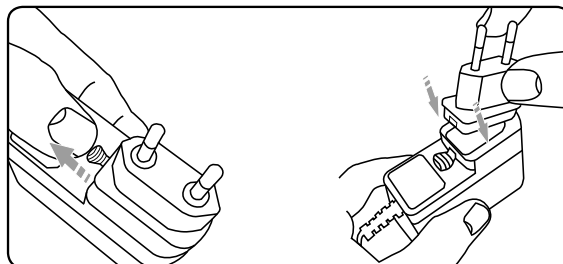
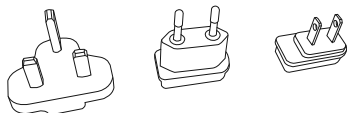
СТРУКТУРА НА EAMES RADIO



ЗАХРАНВАНЕ (PSU)

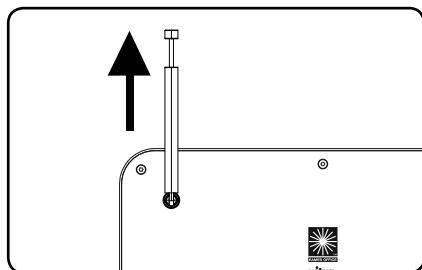
Eames Radio се захранва със захранващ блок, подходящ за множество региони, което означава, че е възможно да се използва в редица държави по света.

Просто изберете подходящия адаптер за държавата си от приложения набор и поставете на PSU съгласно илюстрацията настреща.

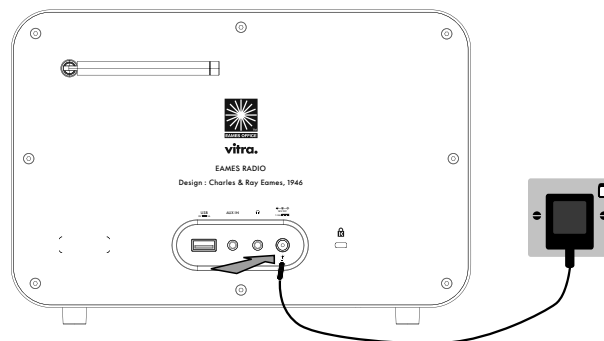


ПЪРВОНАЧАЛНА НАСТРОЙКА

1 Моля, разпънете докрай антената, преди да включите Eames Radio за първи път.



2 Използвайки приложения PSU, свържете единия край към захранващото гнездо DC от задната страна на своя радиоприемник, след което включете другия край в захранващата мрежа. Сега Eames Radio ще извърши автоматично сканиране, за да провери, какви DAB станции се излъчват във вашата област.



РЕЖИМ НА DAB РАДИО

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА С DAB (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Моля, погрижете се антената на радиоприемника да е разпъната, преди да го използвате в DAB режим.

Когато включите Eames Radio за първи път, устройството изпълнява автоматично сканиране, за да провери какви станции се излъчват във вашата област, след което ги съхранява по азбучен ред в паметта си.

Scanning... 52



За да преминете в DAB РЕЖИМ, натискайте бутона MODE (РЕЖИМ), докато не се изведе началният екран за DAB РЕЖИМ.

DAB

Може да е необходимо да се извършва FULL SCAN от време на време, за да се актуализира списъкът със станции на радиоприемника ви. Това може да е необходимо поради всяка от следните причини:

1. Наличието на станции може да се променя от време на време с появяването на нови станции и прекратяването на излъчване на съществуващи.
2. Сигналът е бил слаб по време на първото автоматично сканиране – ако например антената на радиоприемника не е била разпъната докрай, списъкът със станции може да е непълен или дори празен.
3. Някои станции не се приемат добре (което води до прекъсване или ниско качество на аудио) – можете да запазите в списъка само станции, които имат силен сигнал.

За да започнете сканиране, натиснете бутона МЕНЮ, след което изберете FULL SCAN (ПЪЛНО СКАНИРАНЕ) от списъка в менюто.

Когато сканирането завърши, радиоприемникът ви извежда списък с всички налични станции.

За да премахнете станции, които са посочени в списъка, но не са налице, натиснете МЕНЮ, след което изберете PRUNE (СЪКРАЩАВАНЕ). Когато бъдете запитани PRUNE? (СЪКРАЩАВАНЕ?), изберете YES (ДА).

Prune?
YES <NO>

РЕЖИМ НА DAB РАДИО

ИЗБИРАНЕ НА СТАНЦИЯ (SELECTING A STATION)

За да отворите списъка със станции на радиоприемника си, завъртете ключа CONTROL (УПРАВЛЕНИЕ), така че да прегледате наличните станции в азбучен ред, след това натиснете ключа, за да изберете желаната станция.

Station list
 <BBC R6M >

НАСТРОЙКИ ЗА ЛЮБИМИ СТАНЦИИ (FAVOURITE STATION PRESETS)

Eames Radio ви позволява да съхранявате своите любими 10 станции като настройки, достъпни чрез бутона PRESETS (ПРЕДВАРИТЕЛНО НАСТРОЕНИ) от предната страна на радиоприемника.

За да запазите станцията, която слушате в момента, като предварително настроена, просто натиснете и задръжте бутона PRESETS, след което използвайте ключа CONTROL, за да намерите неизползвано (празно) местоположение. Сега натиснете ключа, за да запазите станцията.

Preset Store
 <1: (Empty) >

Preset 1
 Stored

За да слушате запазена любима станция, натиснете бутона PRESETS (ПРЕДВАРИТЕЛНИ НАСТРОЙКИ), след което използвайте ключа CONTROL (УПРАВЛЕНИЕ) за превъртане в опциите, преди да натиснете ключа, за да изберете желаната станция.


Preset Recall
 <1: BBC R6M >

Ако желаете да промените конкретна предварителна настройка в бъдеще, повторете процеса на запазване, описан по-горе и съхранената по-рано настройка ще се презапише автоматично.

ОПЦИИ НА МЕНЮТО В РЕЖИМ DAB

ИНФОРМАЦИЯ ЗА СТАНЦИЯ (STATION INFO)

В РЕЖИМ DAB Eames Radio може да извежда разнообразна информация на екрана си. Като натиснете бутона INFO (ИНФОРМАЦИЯ), можете да прегледате последователно следните типове информация.

STANDARD DAB SCREEN	Показва преминаващ текст с информация от излъчващия	BBC R6M Now Playing: My
SIGNAL STRENGTH	Показва силата на сигнала на DAB излъчването	BBC R6M 
PROGRAMME TYPE	Например новини, рок музика, класическа и др.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	Собственик на многоканална мрежа	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	Честота на станцията	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	Текущо качество на сигнала на станцията	BBC R6M Signal Level: 91
BIT RATE AND CODEC	Аудио формат, честота на дискретизация, моно или стерео	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	Текущ час	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	Днешна дата	BBC R6M 13-6-2018

ОПЦИИ НА МЕНЮТО В РЕЖИМ DAB

КОМПРЕСИЯ НА ДИНАМИЧЕН ОБХВАТ (DRC) (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC))

Ако слушате музика с висок динамичен обхват в шумна среда (например класическа музика докато готвите), може да предпочитате да компресирате динамичния обхват на звука.

По този начин тихите звуци стават по-силни, а силните – по-тихи.

За да промените настройката за DRC, натиснете МЕНЮ, след което изберете опцията DRC, а след това изберете OFF, HIGH или LOW.

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

РЕЖИМ НА FM РАДИО

РАБОТА С FM (FM OPERATION)

Моля, погрижете се антената на радиоприемника да е разпъната, преди да го използвате в FM РЕЖИМ.

За да преминете в FM РЕЖИМ, натискайте бутон **MODE (РЕЖИМ)**, докато не се изведе началният екран за FM РЕЖИМ.

FM

Ако това е първият път, когато радиоприемникът се използва в FM РЕЖИМ, той ще започне от началото на честотния диапазон (87,50 MHz); в противен случай радиоприемникът по подразбиране ще премине към последно слушаната станция.

87.50MHz
[No RadioText]

С натискането на ключа **CONTROL** радиоприемникът започва да сканира за следващата налична станция. Eames Radio автоматично спира да сканира при намиране на станция.

99.50MHz
BBC Radio 1

За да направите фина настройка, завъртете ключа **CONTROL**, така че да промените постепенно честотата.

Когато е на FM станция със силен сигнал и която излъчва RDS информация, радиоприемникът извежда името на станцията и другата текстова информация на екрана.

НАСТРОЙКИ ЗА ЛЮБИМИ СТАНЦИИ (FAVOURITE STATION PRESETS)

Eames Radio ви позволява да съхранявате своите любими 10 станции като настройки, достъпни чрез бутон **PRESETS** от предната страна на радиоприемника.

За да запазите станцията, която слушате в момента, като предварително настроена, просто натиснете и задръжте бутон **PRESETS**, след което използвайте ключа **CONTROL**, за да намерите неизползвано (празно) местоположение. Сега натиснете ключа, за да запазите станцията.

Preset Store
<1: (Empty) >

Preset 1
Stored

За да слушате запазена любима станция, натиснете бутон **PRESETS**, след което използвайте ключа **CONTROL** за превъртане в опциите и натиснете ключа, за да изберете желаната станция.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Ако желаете да промените конкретна предварителна настройка в бъдеще, повторете процеса на запазване, описан по-горе и съхранената по-рано настройка ще се презапише автоматично.

РЕЖИМ НА FM РАДИО

FM НАСТРОЙКИ (FM SETTINGS)

Натиснете бутона МЕНЮ, за да отворите МЕНЮТО ЗА РЕЖИМ FM. Оттук можете да зададете някои предпочитания за FM като SCAN SETTING и AUDIO SETTING.

FM

SCAN SETTING ви позволява да решите дали радиоприемникът следва да спре да сканира само когато намери станция със силен сигнал.

FM
<Scan setting >

AUDIO SETTING ви дава възможност да слушате дадена станция в режим моно в случай че силата на сигнала не е достатъчна, за да позволи стерео приемане.

FM
<Audio setting >

РЕЖИМ ЗА ДОПЪЛНИТЕЛЕН ВХОД

РЕЖИМ ЗА ДОПЪЛНИТЕЛЕН ВХОД ви позволява да възпроизвеждате аудио от външен източник през радиоприемника си.

За да го направите, свържете външния си аудио източник към съединителя 3,5 mm AUX IN от задната страна на Eames Radio.

Завъртете силата на звука надолу както на Eames Radio, така и на външното устройство, ако позволява регулиране.

Auxiliary Input

Сега натискайте MODE (РЕЖИМ), докато се изведе началният екран за AUXILIARY INPUT MODE.

Auxiliary Input
12: 50: 32

Регулирайте силата на звука на Eames Radio и при необходимост тази на външното аудио устройство.

BLUETOOTH РЕЖИМ

Предавайте поточно музика от своя смартфон, таблет, лаптоп с Bluetooth или друго устройство с функция за Bluetooth директно към Eames Radio.

СДВОЯВАНЕ С BLUETOOTH УСТРОЙСТВА (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

“Сдвояване” възниква, когато две Bluetooth устройства взаимодействат помежду си и установяват връзка. Тази връзка се съхранява в паметта на двете устройства, което означава, че след като “сдвоите” конкретно устройство с Eames Radio, няма да се налага да повтаряте процеса по сдвояване.

КАК СЕ СДВОЯВА BLUETOOTH УСТРОЙСТВО С EAMES RADIO (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

За да преминете в Bluetooth режим, натискайте бутона MODE (РЕЖИМ), докато не се изведе началният екран за BLUETOOTH РЕЖИМ. Сега Eames Radio преминава в режим на сдвояване и извежда екран Bluetooth Discoverable (Възможност за откриване с Bluetooth).

Bluetooth

Уверете се, че на вашето устройство с Bluetooth е активирана функцията за Bluetooth, след което стартирайте “търсене” на ново устройство. Когато процесът на търсене завърши, устройството ви ще изведе списък с наличните наблизо устройства с Bluetooth.

**Bluetooth
Discoverable**

Изберете EAMES RADIO от списъка.

Вашето устройство с Bluetooth ще потвърди, когато сдвояването завърши, и ще изведе екран Bluetooth Connected (Установена връзка с Bluetooth).

**Bluetooth
Connected**

ПАРОЛА (PASSKEY)

По време на процеса на сдвояване някои устройства с Bluetooth е възможно да ви подканят да въведете парола. Ако устройството ви изисква парола, въведете 0000.

В случай че срещнете проблеми при сдвояване на устройството си с Eames Radio, моля, вижте раздела Отстраняване на неизправности за Bluetooth на страница 19.

СПЕЦИФИКАЦИЯ ЗА BLUETOOTH (BLUETOOTH SPECIFICATION)

Bluetooth работен диапазон 2,402 - 2,480GHz, < 2dBm

BLUETOOTH РЕЖИМ

ПОТОЧНО ПРЕДАВАНЕ НА МУЗИКА (STREAMING MUSIC)

Музиката се избира и управлява от устройството източник (смартфон, таблет, лаптоп и др.).

Моля, обърнете внимание, че нивото на звука при възпроизвеждане се управлява независимо както от Eames Radio, така и от устройството източник.

УПРАВЛЕНИЕ НА НЯКОЛКО УСТРОЙСТВА С BLUETOOTH (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Ако сте сдвоили само едно устройство с Bluetooth, при преминаване в BLUETOOTH РЕЖИМ Eames Radio автоматично опитва да се свърже с него.

Bluetooth
<Pair >

Ако желаете да сдвоите друго устройство, натиснете МЕНЮ, след което изберете PAIR (СДВОЯВАНЕ). Eames Radio прекъсва връзката с текущото устройство с Bluetooth и преминава към режим на сдвояване отново. Това ще позволи свързването на друго устройство с Bluetooth. За да направите това, просто повторете процедурата по сдвояване от страница 12.

Eames Radio запаметява до 8 отделни устройства с Bluetooth. Когато дойде моментът, в който имате 9-то устройство, което желаете да сдвоите, Eames Radio се сдвоява с 9-тото устройство и автоматично изтрива най-рано сдвоеното устройство от паметта си.

Можете да продължавате да сдвоявате нови устройства, а радиоприемникът ви винаги ще помни предходните 8 устройства, с които се е сдвоявал.

Qualcomm® aptX™

Eames Radio е оборудван с технология Qualcomm® aptX™, което означава, че когато се използва съвместно с устройство, което също поддържа aptX™, звукът ще е с близко до CD качество вместо по-ниското качество на MP3 при стандартното поточно предаване чрез Bluetooth.

БУДИЛНИК

НАСТРОЙВАНЕ НА БУДИЛНИК (SETTING AN ALARM)

Eames Radio може да съхранява две отделни настройки за будилник. Натиснете бутона МЕНЮ и завъртете ключа CONTROL, докато се изведе ALARM, след което изберете кой будилник (Alarm 1 или Alarm 2) желаете да модифицирате или активирате, като натиснете ключа CONTROL. Сега ВКЛЮЧЕТЕ помощника за будилник и следвайте указанията на екрана.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

Използвайте ключа CONTROL, за да настройвате всяко предпочитание за будилника си (изброено по-долу), натискайки ключа, за да преминавате към следващата опция.

- Време
- Продължителност на алармата
- Източник: Зумер, DAB или FM
- Честота: Ежедневно, веднъж, почивни дни или работни дни
- Ниво на звука: (Завъртете ключа CONTROL, за да настроите силата на звука)
- Alarm ON или Alarm OFF, (натискането на select (избор) запазва предпочитанията ви)

СПИРАНЕ НА БУДИЛНИК (STOPPING AN ALARM)

Когато се включи будилник, натискането на ключа CONTROL СПИРА будилника.

Alarm 1

Alarm Off

МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ: За да ви буди постепенно, EAMES Radio бавно увеличава силата на звука на будилника от безшумен до вашата зададена сила на звука за период от 30 секунди.

БУДИЛНИК

ФУНКЦИЯ ЗА ОТЛАГАНЕ (SNOOZE FUNCTION)

Eames Radio разполага с функция за ОТЛАГАНЕ, която ви позволява временно да заглушите будилника за период до 30 минути.

Продължителността на ОТЛАГАНЕТО може да се задава само когато радиоприемникът ви изпълнява функцията на будилник. На този етап просто натиснете ключа CONTROL и завъртете ключа, преминавайки през диапазона от предварително зададени срокове за ОТЛАГАНЕ: 5, 10, 15 или 30 минути, след което натиснете ключа, за да изберете.

Snooze
15 minutes

При активирано ОТЛАГАНЕ Eames radio се връща в режим на готовност за избрания период от време.

ФУНКЦИЯ ЗА ЗАСПИВАНЕ (SLEEP FUNCTION)

Използвайки функцията за ЗАСПИВАНЕ, можете да настроите радиоприемника си автоматично да преминава в режим на ГОТОВНОСТ.

За да активирате функцията за заспиване, натиснете МЕНЮ, след което завъртете ключа CONTROL (УПРАВЛЕНИЕ), докато се изведе SLEEP (ЗАСПИВАНЕ), след това натиснете ключа, за да изберете. Сега можете да настроите таймера за ЗАСПИВАНЕ на всяка от следните предварително настроени продължителности; 15, 30, 45, 60 или 90 минути.

DAB
<Sleep >

Set sleep time
15 minutes

Когато сте избрали срока за заспиване, радиоприемникът ви се връща в РЕЖИМА, в който е бил преди това.

ДРУГИ НАСТРОЙКИ

ЕКВАЛАЙЗЕР (EQUALISER)

Еames Radio ви предоставя значителни възможности за управление на стандартните (фабрични) настройки за аудио. Това включва управление на БАСОВИТЕ и ВИСОКИТЕ честоти, както и възможност за използване на пет предварително зададени настройки за EQ (ЕКВАЛАЙЗЕР). Можете също да създадете собствена персонализирана настройка за EQ, позната като My EQ.

За да регулирате настройките на звука, натиснете бутона МЕНЮ, след което изберете EQUALISER (ЕКВАЛАЙЗЕР) от опциите на менюто.

DAB
<Equaliser >

Радиоприемникът ви извежда списък със седем възможности за EQ: My EQ (Моят EQ), Normal (Нормален, фабричната настройка за EQ), Classic (Класика), Jazz (Джаз), Pop (Поп), Rock (Рок) и Speech (Говор).

Equaliser
<Rock >

Просто изберете според предпочитанията си от списъка и радиоприемникът ще запагети тази настройка. За справка избраната понастоящем настройка за EQ се отбелязва със звездичка (*) горе вдясно на дисплея на радиоприемника.

Equaliser *
<Rock >

За да конфигурирате собствена персонална настройка за EQ, изберете My EQ и след това регулирайте настройките за BASS и TREBLE с помощта на ключа CONTROL. Вашият персонализиран EQ вече може да се избира от My EQ в менюто EQUALISER.

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

ЧАС (TIME)

Намира се, като натиснете бутона MENU и изберете TIME. Това меню ви предлага възможност да промените редица настройки за час/дата. Менюто за ЧАС има четири списъка както следва:

DAB
<Time >

SET TIME / DATE (ЗАДАВАНЕ НА ЧАС/ДАТА): Позволява ръчно да задавате час/дата.

AUTO UPDATE (АВТОМАТИЧНО АКТУАЛИЗИРАНЕ): Избор между три различни автоматични опции за настройка.

SET 12/24hr (ЗАДАВАНЕ НА 12/24Ч): Избор на предпочитан формат между 12 ч и 24 ч.

SET DATE FORMAT (ЗАДАВАНЕ НА ФОРМАТ НА ДАТАТА): Избор на желан начин на извеждане на датата

ДРУГИ НАСТРОЙКИ

АВТОМАТИЧНО АКТУАЛИЗИРАНЕ (AUTO UPDATE)

Update from ANY (Актуализиране от ВСИЧКИ): Автоматично приема час/дата от DAB или FM сигнали. Eames Radio е необходимо да е работил в DAB или FM РЕЖИМ (и да е получил сигнал), за да може да извлече тази информация.

UPDATE FROM DAB (АКТУАЛИЗИРАНЕ ОТ DAB): Кара радиоприемника да получава час/дата от DAB сигнала.

UPDATE FROM FM (АКТУАЛИЗИРАНЕ ОТ FM): Кара радиоприемника да получава час/дата от FM сигнала.

ЯРКОСТ (BRIGHTNESS)

Eames Radio позволява известно управление на яркостта на дисплея, което означава, че нивата на яркост за режимите на ГОТОВНОСТ и ВКЛ. Могат да се задават независимо на ВИСОКО, СРЕДНО или НИСКО ниво.

За да регулирате настройките на яркостта, натиснете бутона MENU, след което изберете BRIGHTNESS от опциите на менюто. Вече ще можете да регулирате настройките на нивото на яркостта по подразбиране за двата режима на работа – В ГОТОВНОСТ и ВКЛ. Изберете режима, който желаете да промените, от тези две възможности, след което изберете желаното ниво на яркостта. Избраната настройка ще се пази в паметта за неограничен период, но може да се променя по всяко време.

Brightness
<Standby Level >

Brightness
<On Level >

Настройката за TIMEOUT позволява управление на продължителността на времето, необходимо на Eames Radio да премине от нивото на яркост в режим ВКЛ. към нивото на яркост, когато радиоприемникът е в режим на ГОТОВНОСТ. Например това позволява нивото на яркост за ВКЛ. да се задава като ВИСОКО, а това за ГОТОВНОСТ като НИСКО, което означава, че когато радиоприемникът се изключи и премине в режим на ГОТОВНОСТ, яркостта може да се зададе да се понижава за период от 30 секунди до подходящо ниво за използване през нощта/до леглото. Натискането на произволен бутон или завъртането на ключ временно връща дисплея до нивото на яркост за режим ВКЛ., позволявайки часът да стане видим отново за кратко време.

Timeout
<20 sec >

ЕЗИК (LANGUAGE)

Езикът по подразбиране на вашия радиоприемник е английски, но се поддържат и следните 3 други езика: Френски Немски Италиански

За да промените текущата езикова настройка, натиснете MENU, след което изберете LANGUAGE от опциите в MENU, след това изберете според предпочитанието си.

DAB
<Language >

Language
<English >

ДРУГИ НАСТРОЙКИ

НУЛИРАНЕ ДО ФАБРИЧНИ НАСТРОЙКИ (FACTORY RESET)

Като изберете FACTORY RESET от менюто, можете да нулирате радиоприемника си до фабричните стойности по подразбиране, изтривайки възможните конфигурирани лични настройки (час/дата и предварителните настройки ще бъдат изтрити).

За да извършите нулиране до фабрични настройки, натиснете MENU, след което изберете FACTORY RESET. Сега отговорете с YES (ДА).

Factory Reset?
Yes <No>

НАДСТРОЙВАНЕ НА СОФТУЕР (SOFTWARE UPGRADE)

Опцията за НАДСТРОЙВАНЕ НА СОФТУЕР следва да се използва само когато сте помолени да я използвате от отдела по поддръжката на Revo Technologies.

Ако от вас се изисква да направите това, ще ви бъдат дадени допълнителни указания.

SW Upgrade?
Yes <No>

СУ ВЕРСИЯ (SW VERSION)

При възникване на техническа неизправност, възможно е да бъдете помолени да посочите СОФТУЕРНАТА ВЕРСИЯ на радиоприемника си. Тази информация е налична от менюто SW VERSION (СУ ВЕРСИЯ).

DAB
<SW version >

SW version
dab-mmi-FS298432

Натиснете МЕНЮ, след което изберете SW VERSION (СУ ВЕРСИЯ).

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЯ
<p>FM: СВИСТЕНЕ</p> <p>DAB: Непостоянно аудио</p> <p>DAB: Звукът прекъсва</p> <p>DAB: "Няма налични станции"</p>	Слаб сигнал.	<p>Проверете/преместете антената.</p> <p>Преместете радиоприемника на друго място.</p> <p>Сканирайте отново само за местни (с висока сила на сигнала) станции.</p> <p>За DAB проверете наличието/покритието на местните станции.</p>
Bluetooth режим: Невъзможно свързване със сдвоено устройство		<p>Изберете PAIR (СДВОЯВАНЕ) от Bluetooth менюто на радиоприемника и изтрийте профила EAMES RADIO от своето Bluetooth устройство, след което сдвоете устройствата отново както обикновено.</p>
Bluetooth режим: Ниско качество на звука	<p>Възможно е Bluetooth устройството ви да е извън обхват.</p> <p>Електромагнитни смущения.</p>	<p>Доближете Bluetooth устройството си до Eames Radio.</p> <p>Отдалечете Bluetooth устройството си от други източници на смущения като други Bluetooth устройства, безжични маршрутизатори и др.</p>

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

CS



SOULAD

Společnost Vitra prohlašuje, že toto rádiové zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplný text směrnice je k dispozici online na adrese: http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_en

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



- Toto rádio nepoužívejte v blízkosti vody
- Neodstraňujte šrouby ani součásti krytu
- Používejte pouze dodaný napájecí zdroj
- Zabráňte vniknutí malých předmětů a kapalin dovnitř výrobku
- Nepokoušejte se používat toto rádio v teplotách mimo rozsah 0 °C – 40 °C.

TECHNICKÁ PODPORA

V případě jakýchkoli problémů při používání tohoto výrobku nahlédněte do kapitoly Odstraňování problémů na straně 19 této uživatelské příručky. Případně zavolejte technickou podporu firmy Revo na tel. č.:

UK 01555 666161

Ze zahraničí +44 1555 666161

Případně pošlete e-mail na adresu support@revo.co.uk

V případě ostatních dotazů pište na e-mail service@vitra.com nebo navštivte stránky www.vitra.com/contact/contact-product-service

INFORMACE O OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



POKYNY K LIKVIDACI VÝROBKU (SMĚRNICE OEEZ)

Symbol uvedený zde a na výrobku znamená, že výrobek je klasifikován jako elektrické nebo elektronické zařízení a nesmí být po skončení jeho životnosti likvidován s jiným domácím nebo komerčním odpadem.

Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) (2002/96/ES) byla zavedena pro recyklaci výrobků za použití nejlepších dostupných technologií regenerace a recyklace s cílem minimalizovat dopad na životní prostředí, nakládat a s nebezpečnými látkami a zabránit rostoucímu skládkování.

Další informace získáte od místního úřadu nebo prodejce, u něhož byl výrobek

SOULAD s RoHS

Tento výrobek byl navržen tak, aby vyhovoval mezinárodním směrnicím o omezení používání nebezpečných látek (RoHS).

ZÁRUKA

Společnost Vitra Factory zaručuje konečnému uživateli, že tento výrobek nebude za běžných podmínek použití po dobu dvou let od data zakoupení obsahovat vady materiálu a zpracování.

Tato záruka se vztahuje na poruchy způsobené výrobními vadami a nevztahuje se na případy, jako je náhodné poškození, běžné opotřebení, nedbalost uživatele, úpravy nebo opravy, které společnost Vitra Factory neschvává.

AUTORSKÁ PRÁVA A PODĚKOVÁNÍ

Copyright 2018 Vitra Factory. Všechna práva vyhrazena.

Žádná část této publikace nesmí být kopírována, distribuována, přenášena nebo přepisována bez schválení společnosti Vitra Factory.

VITRA a The Eames Radio jsou ochranné známky nebo zapsané ochranné známky společnosti Vitra Factory.

Slovní ochranná známka a loga Bluetooth® jsou vlastnictvím společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto známek podléhá licenci. Qualcomm je ochranná známka společnosti Qualcomm Incorporated, zapsaná v Spojených státech amerických a dalších zemích, a k jejímu užívání bylo uděleno svolení. AptX® je ochranná známka společnosti Qualcomm Technologies International Ltd, zapsaná v Spojených státech amerických a dalších zemích, a k jejímu užívání bylo uděleno svolení.

PRÁVNÍ OMEZENÍ

Společnost Vitra Factory neposkytuje žádné vyjádření ani záruky ohledně obsahu této publikace a výslovně se zříká jakékoli předpokládané záruky obchodovatelnosti nebo vhodnosti pro jakýkoli konkrétní účel. Společnost Vitra Factory si dále vyhrazuje právo provádět příležitostně změny této publikace bez oznámení kterékoliv osobě nebo organizaci.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Německo.
www.vitra.com

OBSAH

02	Technická podpora
02	Informace o ochraně životního prostředí
02	Záruka
02	Autorská práva a poděkování
02	Právní omezení
03	Prohlášení FCC a oznámení
03	Vítejte / Vybalení
04	Anatomie
05	Napájecí zdroj
05	Nastavení
06 - 07	Režim rádia DAB
08 - 09	Volby nabídky režimu DAB
10 - 11	Režim rádia FM / AUX IN
12 - 13	Režim Bluetooth
14 - 15	Budík
16 - 18	Různá nastavení
19	Odstraňování problémů

VÍTEJTE

Děkujeme, že jste si zakoupili rádio Eames Radio.

Tato příručka byla vypracována s cílem uvést rádio rychle do provozu, nabídnout vysvětlení ke složitějším funkcím tohoto výrobku a poskytnout informace o bezpečnosti, podrobnosti o záruce a odstraňování závad.

VYBALENÍ RÁDIA

Krabice s rádiem Eames Radio by měla obsahovat následující položky:

- rádio Eames Radio,
- napájecí zdroj s adaptéry pro Velkou Británii, Evropu a USA,
- uživatelská příručka.

Pokud by některá položka chyběla nebo byla poškozená, kontaktujte prosím prodejní místo nebo napište na e-mailovou adresu service@vitra.com.

POZNÁMKA: Všechny obaly by měly být uchovávány pro případné budoucí použití – to je nejbezpečnější způsob, jak přepravit rádio v případě potřeby.

PROHLÁŠENÍ FCC

Toto zařízení vyhovuje části 15 pravidel FCC. Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí snést jakékoli přijímané rušení, včetně rušení, které může způsobit poruchu funkce.

Toto zařízení splňuje limity expozice záření FCC, které jsou stanoveny pro nekontrolované prostředí. Toto zařízení by mělo být instalováno a provozováno v minimální vzdálenosti zářiče od těla 20 cm.

OZNÁMENÍ FCC

Toto zařízení bylo testováno a shledáno vyhovujícím z hlediska mezí pro digitální zařízení třídy B, v souladu s částí 15 Pravidel FCC. Tyto meze jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti nežádoucímu rušení v bytové instalaci. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a není-li instalováno a používáno v souladu s těmito pokyny, může dojít k rušení radiokomunikací.

Neexistuje však žádná záruka, že při určité instalaci nedojde k rušení.

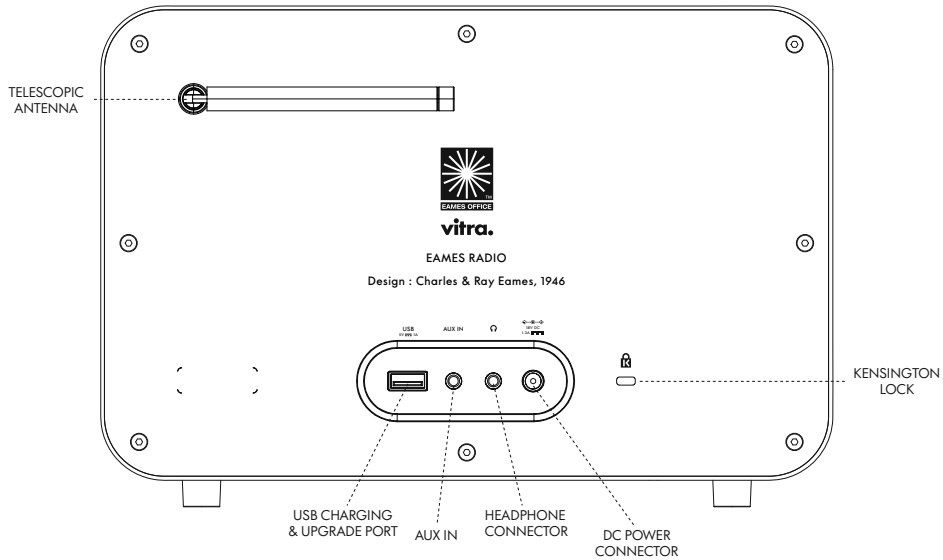
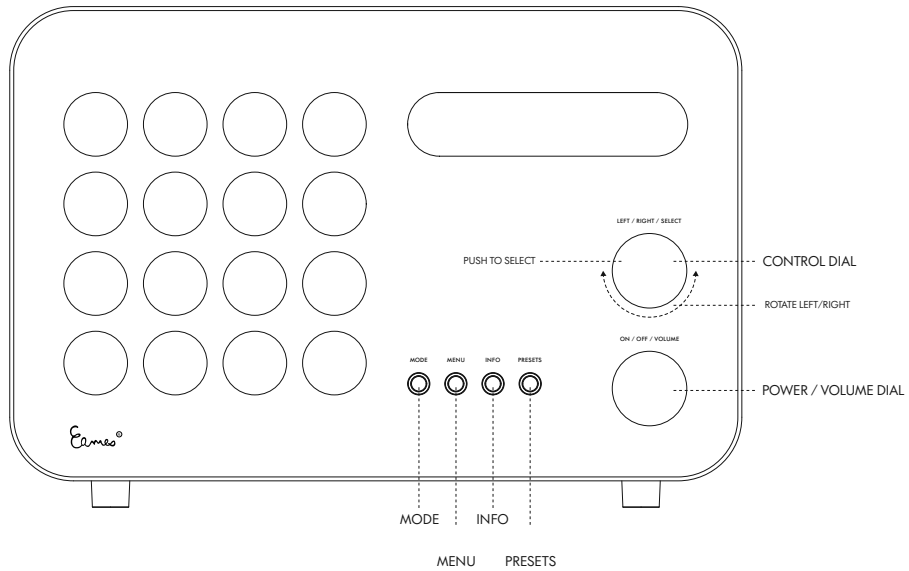
Pokud toto zařízení způsobuje nežádoucí rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme, aby se uživatel pokusil toto rušení odstranit jedním nebo několika následujícími opatřeními:

- Přesměrovat nebo přemístit přijímací anténu.
- Zvětšit vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojit zařízení do zásuvky na jiném obvodu, než k němuž je připojen přijímač.
- Obrátit se na prodejce nebo zkušeného rádiového/televizního technika.

Normální funkce výrobku může být narušena silným elektromagnetickým rušením. V takovém případě výrobek jednoduše resetujte podle návodu k použití, aby pokračoval v normálním provozu. V případě, že funkci nelze obnovit, použijte výrobek na jiném místě.

Změny nebo úpravy této jednotky, které nebyly výslovně schváleny stranou odpovědnou za dodržování předpisů, by mohly zrušit oprávnění uživatele k provozu zařízení.

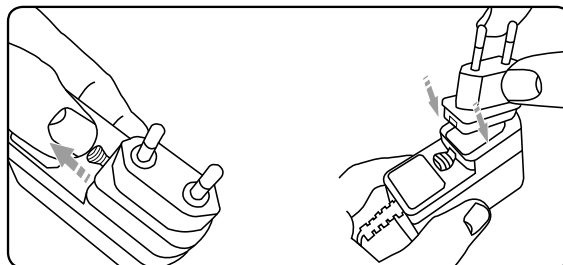
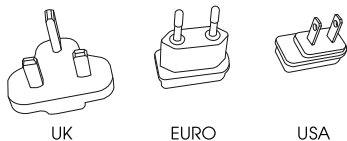
ANATOMIE RÁDIA EAMES RADIO



NAPÁJENÍ (PSU)

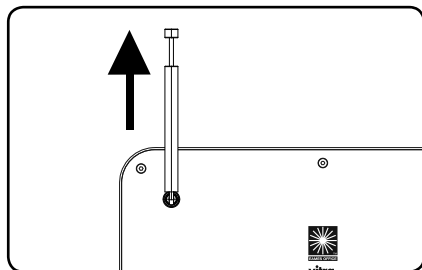
Rádio Eames Radio se dodává s víceúčelovým napájecím zdrojem, což znamená, že ho lze provozovat v mnoha zemích po celém světě.

Stačí si zvolit správný adaptér pro vaši zemi z dodaného výběru a upevnit jej k PSU podle obrázku na druhé straně.

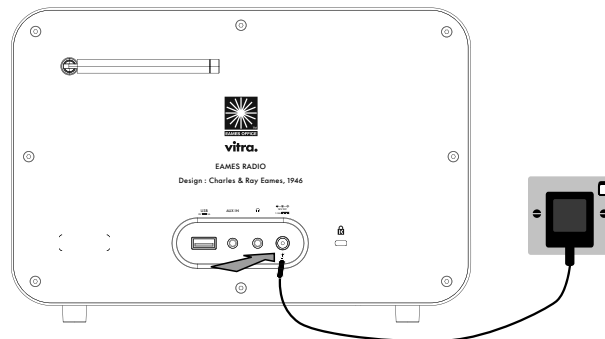


POČÁTEČNÍ NASTAVENÍ

1 Před prvním zapnutím rádia Eames Radio zcela **vyšuňte** anténu.



2 Vezměte dodaný napájecí zdroj, **zapojte** jeden konec do konektoru na stejnosměrný proud na zadní straně rádia a poté **zapojte** opačný konec do síťové zásuvky na stěně. Rádio Eames Radio nyní automaticky provede vyhledávání a zjistí, které stanice DAB vysílají ve vaší oblasti.



REŽIM RÁDIA DAB

PŘÍPRAVA NA PROVOZ DAB (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Před použitím v režimu DAB se ujistěte, že je anténa rádia vysunutá.

Po prvním zapnutí rádio Eames Radio automaticky provede vyhledávání a zjistí, které stanice jsou vysílány ve vaší oblasti, a poté je uloží do paměti rádia v abecedním pořadí.

Scanning... 52



Chcete-li vstoupit do režimu DAB, **stiskněte** tlačítko MODE (Režim), dokud se na obrazovce nezobrazí režim DAB.

DAB

Abyste aktualizovali seznam stanic rádia, bude pravděpodobně nutné příležitostně provést FULL SCAN (Úplné vyhledávání). To může být zapotřebí z některého z následujících důvodů:

1. Dostupnost stanic se může čas od času měnit, když se objeví nové stanice nebo přestanou vysílat stávající stanice.
2. Pokud byl při počátečním automatickém vyhledávání příjem špatný, například nebyla zcela vysunutá anténa rádia, může se stát, že seznam stanic bude neúplný, nebo dokonce prázdný.
3. Na některých stanicích může být špatný příjem (což může mít za následek přerušovaný nebo nekvalitní zvuk). Do seznamu lze však uložit pouze stanice, které mají silný signál.

Chcete-li zahájit vyhledávání, **stiskněte** tlačítko MENU (Nabídka) a poté v seznamu nabídky **vyberte** položku FULL SCAN (Úplné vyhledávání).

Po dokončení vyhledávání zobrazí rádio v seznamu všechny dostupné stanice.

Chcete-li odstranit stanice, které jsou uvedeny v seznamu, ale jsou nedostupné, **stiskněte** tlačítko MENU (Nabídka) a poté zvolte PRUNE (Pročistit). Při dotazu, zda si přejete „PRUNE?“ (Pročistit) seznam, **vyberte** YES (Ano).

Prune?
YES <NO>

REŽIM RÁDIA DAB

VÝBĚR STANICE (SELECTING A STATION)

Chcete-li otevřít seznam rádiových stanic, **otáčením** ovladače CONTROL procházejte dostupnými stanicemi v abecedním pořadí a poté **stisknutím** ovladače vyberte požadovanou stanici.

Station list
<BBC R6M >

PŘEDVOLBA OBLÍBENÝCH STANIC (FAVOURITE STATION PRESETS)

Rádio Eames Radio umožňuje uložit 10 předvolených oblíbených stanic, které jsou přístupné pomocí tlačítka PRESETS (Předvolby) na přední straně rádia.

Chcete-li uložit stanici, kterou právě posloucháte, jako předvolbu, jednoduše **stiskněte a podržte** tlačítko PRESETS (Předvolby) a pomocí ovladače CONTROL vyhledejte nevyužitě (prázdné) místo. Nyní stanici uložte stisknutím ovladače.

Preset Recall
<1: (Prázdné) >

Chcete-li poslouchat uloženou oblíbenou stanici, **stiskněte** tlačítko PRESETS (Předvolby) a ovladačem CONTROL procházejte volby a **stisknutím** ovladače vyberte požadovanou stanici.

Preset Recall
<1: BBC R6M >

Chcete-li v budoucnu změnit konkrétní předvolbu, opakujte výše uvedený postup uložení a předchozí uložená předvolba se automaticky přeepíše.

VOLBY NABÍDKY REŽIMU DAB

INFORMACE O STANICI (STATION INFO)

V režimu DAB je rádio Eames Radio schopno zobrazovat na obrazovce různé informace.

Stisknutím tlačítka INFO můžete sekvenčně procházet následující typy informací.

STANDARD DAB SCREEN	Zobrazuje posouvající se textové informace od vysílací stanice	BBC R6M Now Playing: My
SIGNAL STRENGTH	Udává sílu signálu vysílání DAB	BBC R6M ■■■■■□□□□□□□
PROGRAMME TYPE	Například Zprávy, Rocková hudba, Klasická hudba atd.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	Majitel multiplexu	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	Vysílací frekvence stanice	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	Aktuální kvalita signálu stanice	BBC R6M Signal Level: 91
BIT RATE AND CODEC	Formát audia, vzorkovací frekvence, mono nebo stereo	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	Aktuální čas	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	Dnešní datum	BBC R6M 13-6-2018

VOLBY NABÍDKY REŽIMU DAB

KOMPRESSE DYNAMICKÉHO ROZSAHU (DRC) (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC))

Pokud posloucháte hudbu s vysokým dynamickým rozsahem v hlučném prostředí (například klasická hudba při vaření), můžete zkusit komprimovat dynamický rozsah zvuku. Výsledkem je zvýšení hlasitosti tichých zvuků a snížení hlasitosti hlasitých zvuků.

Chcete-li změnit nastavení DRC, **stiskněte** tlačítko MENU (Nabídka) a před **výběrem** OFF (VYP), HIGH (VYSOKÉ) nebo LOW (NÍZKÉ) zvolte DRC.

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

FM REŽIM RÁDIA

FM PROVOZ (FM OPERATION)

Ujistěte se, že před použitím v režimu FM je anténa rádia vysunuta.

Chcete-li vstoupit do režimu FM, **stiskněte** tlačítko MODE (Režim), dokud se na obrazovce nezobrazí režim FM.

FM

Pokud se rádio používá v režimu FM poprvé, spustí se na začátku frekvenčního pásma (87,50 MHz). Jinak bude rádio nastaveno na stanici, která byla poslouchána naposledy.

87.50MHz
[No RadioText]

Stisknutím ovladače CONTROL spustíte vyhledávání další dostupné rádiové stanice. Rádio Eames Radio automaticky zastaví vyhledávání po nalezení stanice.

99.50MHz
BBC Radio 1

Chcete-li stanici jemně doladit, otáčejte ovladačem CONTROL a postupně měňte frekvenci.

Při naladění stanice FM, která má silný signál a vysílá informace RDS, zobrazí rádio na obrazovce název stanice a další textové informace.

PŘEDVOLBA OBLÍBENÝCH STANIC (FAVOURITE STATION PRESETS)

Rádio Eames Radio umožňuje uložit 10 předvolených oblíbených stanic, které jsou přístupné pomocí tlačítka PRESETS (Předvolby) na přední straně rádia.

Chcete-li uložit stanici, kterou právě posloucháte, jako předvolbu, jednoduše **stiskněte a přidrže**te tlačítko PRESETS (Předvolby) a pomocí ovladače CONTROL vyhledejte nevyužitě (prázdné) místo. Nyní stanici uložte stisknutím ovladače.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Chcete-li poslouchat uloženou oblíbenou stanici, **stiskněte** tlačítko PRESETS (Předvolby) a ovladačem CONTROL procházejte volby a **stisknutím** ovladače vyberte požadovanou stanici.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Chcete-li v budoucnu změnit konkrétní předvolbu, opakujte výše uvedený postup uložení a předchozí uložená předvolba se automaticky přepíše.

FM REŽIM RÁDIA

NASTAVENÍ FM (FM SETTINGS)

Stisknutím tlačítka MENU (Nabídka) otevřete nabídku režimu FM. Zde můžete nastavit některé předvolby FM, například SCAN SETTING (Nastavení vyhledávání) a AUDIO SETTING (Nastavení zvuku).

FM

SCAN SETTING (Nastavení vyhledávání) umožňuje rozhodnout, zda má rádio zastavit vyhledávání pouze v případě, že nalezne stanici se silným signálem.

FM
<Scan setting >

AUDIO SETTING (Nastavení zvuku) umožňuje poslouchat stanici v mono režimu, pokud je síla signálu nedostatečně silná, aby byl možný stereo příjem.

FM
<Audio setting >

REŽIM POMOCNÉHO VSTUPU

REŽIM POMOCNÉHO VSTUPU umožňuje přehrávat zvuk z externího zdroje prostřednictvím rádia.

V takovém případě připojte externí zdroj zvuku ke konektoru pomocného vstupu AUX IN 3,5 mm na zadní straně rádia Eames Radio.

Snižte hlasitost na rádiu Eames Radio a případně i externím zařízení.

Auxiliary Input

Nyní **stiskněte** tlačítko MODE (Režim), dokud se nezobrazí úvodní obrazovka AUXILIARY INPUT MODE (Režim pomocného vstupu).

Auxiliary Input
12: 50: 32

Nastavte hlasitost rádia Eames Radio a v případě potřeby i externího zvukového zařízení.

REŽIM BLUETOOTH

Je možné bezdrátově streamovat hudbu z chytrého telefonu, tabletu, notebooku nebo jiného zařízení podporujícího technologii Bluetooth přímo do rádia Eames Radio.

PÁROVÁNÍ SE ZAŘÍZENÍMI BLUETOOTH (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

„Párování“ nastane, když dvě zařízení Bluetooth navzájem komunikují a navážou spojení. Toto spojení je uloženo v paměti obou zařízení, což znamená, že po spárování určitého zařízení s rádiem Eames Radio není nutné postup párování opakovat.

POSTUP PÁROVÁNÍ ZAŘÍZENÍ BLUETOOTH S RÁDIEM EAMES RADIO (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

Chcete-li vstoupit do režimu Bluetooth, **stiskněte** tlačítko MODE (Režim), dokud se na obrazovce nezobrazí režim BLUETOOTH. Rádio Eames Radio nyní vstoupí do režimu párování a na obrazovce se zobrazí „Bluetooth Discoverable“ (Bluetooth zjištělné).

Bluetooth

Na zařízení Bluetooth se ujistěte, že je zapnutá funkce Bluetooth, a poté spusťte vyhledávání nových zařízení. Po dokončení postupu vyhledávání zařízení zobrazí seznam všech dostupných zařízení Bluetooth v bezprostřední blízkosti.

**Bluetooth
Discoverable**

V seznamu vyberte položku EAMES RADIO.

Zařízení Bluetooth potvrdí dokončení párování a na obrazovce se nyní zobrazí zpráva „Bluetooth Connected“ (Bluetooth připojeno).

**Bluetooth
Connected**

HESLO (PASSKEY)

Během procesu párování mohou některá zařízení Bluetooth vyzvat k zadání hesla. Pokud vaše zařízení vyžaduje heslo, zadejte 0000.

Pokud se při párování zařízení s rádiem Eames Radio vyskytnou problémy, přečtěte si část Odstaňování problémů Bluetooth na straně 19.

SPECIFIKACE BLUETOOTH (BLUETOOTH SPECIFICATION)

Funkce Bluetooth 2,402-2,480 GHz, <2dBm

REŽIM BLUETOOTH

STREAMOVÁNÍ HUDBY (STREAMING MUSIC)

Hudba je vybrána a ovládána ze zdrojového zařízení (chytrý telefon, tablet, notebook atd.).

Pamatujte, že úroveň hlasitosti přehrávání je nezávisle ovládána z rádia Eames Radio i ze zdrojového zařízení.

SPRÁVA NĚKOLIKA ZAŘÍZENÍ BLUETOOTH (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Pokud jste spárovali pouze jedno zařízení Bluetooth, rádio Eames Radio se při vstupu do režimu BLUETOOTH automaticky pokusí připojit k tomuto zařízení.

Chcete-li spárovat další zařízení, **stiskněte** tlačítko MENU (Nabídka) a poté **vyberte** položku PAIR (Spárovat). Rádio Eames Radio nyní odpojí současné zařízení Bluetooth a znovu zapne režim párování. To umožní připojení dalšího zařízení Bluetooth. Chcete-li to provést, jednoduše zopakujte postup párování od strany 12

Station list
<Pair >

Rádio Eames Radio uloží do paměti až 8 jednotlivých zařízení Bluetooth. Když budete párovat již 9. zařízení, rádio Eames Radio se spáruje s 9. zařízením a automaticky vymaže nejstarší spárované zařízení z paměti.

Můžete pokračovat v párování nových zařízení a vaše rádio si vždy bude pamatovat předchozích 8 spárovaných zařízení.

Qualcomm® aptX™

Rádio Eames Radio je vybaveno technologií Qualcomm® aptX™. To znamená, že když se rádio používá ve spojení se zařízením, které také podporuje technologii aptX™, bude mít zvuk téměř kvalitu CD namísto nižší kvality zvuku MP3 ve standardním streamování přes Bluetooth.

BUDÍK

NASTAVENÍ BUDÍKU (SETTING AN ALARM)

Rádio Eames Radio dokáže uložit dvě individuální nastavení budíku. **Stiskněte** tlačítko MENU (Nabídka) a otáčejte ovladačem CONTROL až do zobrazení ALARM (Budík), nyní vyberte, který z budíků (Budík 1 nebo Budík 2) si přejete upravit a aktivovat **stisknutím** ovladače CONTROL. Nyní **zapněte** Alarm Wizard (Průvodce budíkem) a postupujte podle pokynů na obrazovce.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

Pomocí ovladače CONTROL nastavte každou předvolbu pro budík (uvedeno níže) a **stisknutím** ovladače přejděte na další možnost.

- Čas
- Doba budíku
- Zdroj: Bzučák, DAB nebo FM
- Frekvence: Denně, jednou, víkendy nebo všední dny.
- Úroveň hlasitosti: (otáčením ovladače CONTROL nastavte hlasitost)
- Alarm ON (Budík ZAP) nebo Alarm OFF (Budík VYP), (stisknutím **vybrat** se uloží předvolby)

ZASTAVENÍ BUDÍKU (STOPPING AN ALARM)

Když zazní budík, **stisknutím** ovladače CONTROL budík zastavíte.

Alarm 1

Alarm Off

UPOZORNĚNÍ: Aby buzení bylo pozvolné, rádio EAMES Radio pomalu zvyšuje hlasitost budíku z tiché na přednastavenou úroveň hlasitosti v průběhu 30 sekund.

BUDÍK

FUNKCE OPAKOVANÉHO BUZENÍ (SNOOZE FUNCTION)

Rádio Eames Radio obsahuje funkci SNOOZE (Opakované buzení), která umožní dočasně ztlumit budík na dobu až 30 minut.

Dobu trvání SNOOZE (Opakované buzení) lze nastavit pouze tehdy, když je skutečně zapnuto buzení. V tomto okamžiku jednoduše **stiskněte** ovladač CONTROL a **otáčejte** jím přes rozsah předvoleb SNOOZE (Opakované buzení) v nastaveních 5, 10, 15 nebo 30 minut a poté vyberte **stisknutím** ovladače.

**Snooze
15 minutes**

Je-li aktivována funkce SNOOZE (Opakované buzení), rádio Eames Radio se po zvoleném časovém období vrátí do režimu standby (pohotovost).

FUNKCE SLEEP (Spánek) (SLEEP FUNCTION)

Použitím funkce SLEEP (Spánek) lze rádio nastavit, aby se automaticky přepnulo do režimu STANDBY (Pohotovost).

Chcete-li aktivovat funkci Sleep (Spánek), **stiskněte** tlačítko MENU (Nabídka), poté **otočte** ovladač CONTROL na zobrazení SLEEP (Spánek) a nyní **stiskněte** ovladač a možnost vyberete. Nyní lze nastavit časovač SLEEP (Spánek) na libovolnou předem definovanou dobu: 15, 30, 45, 60 nebo 90 minut.

DAB
<Sleep >

**Set sleep time
15 minutes**

Po výběru doby trvání spánku se rádio vrátí do režimu, ve kterém jste se předtím nacházeli.

RŮZNÁ NASTAVENÍ

EKVALIZÉR (EQUALISER)

Rádio Eames Radio poskytuje značný stupeň ovládání standardních (továrních) nastavení zvuku. To zahrnuje ovládání BASS (Basy) a TREBLE (Výšky) a možnost použití jedné z pěti předvoleb EQ (Ekvalizér). Je také možné vytvořit vlastní přizpůsobené nastavení EQ – známé jako „Můj EQ“.

Chcete-li upravit nastavení zvuku, **stiskněte** tlačítko MENU (Nabídka) a poté z nabídky **vyberte** položku EQUALIZER (Ekvalizér).

DAB
<Equaliser >

Rádio zobrazí seznam sedmi voleb EQ: Můj EQ, Normální (výchozí nastavení EQ), Classic, Jazz, Pop, Rock a Mluvená řeč.

Equaliser
<Rock >

Jednoduše vyberte svou předvolbu ze seznamu a rádio uloží toto nastavení do paměti. Pro referenci je aktuálně zvolené nastavení EQ zvýrazněno hvězdičkou (*), zobrazeno vpravo nahoře na displeji rádia.

Equaliser *
<Rock >

Chcete-li konfigurovat své vlastní nastavení osobního EQ, **vyberte** položku Můj EQ a poté upravte hodnoty BASS (Basy) a TREBLE (Výšky) pomocí ovladače CONTROL. Osobní EQ lze nyní vybrat jako položku Můj EQ z nabídky EQUALISER (EKVALIZÉR).

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

ČAS (TIME)

Tato nabídka je přístupná **stisknutím** tlačítka MENU (Nabídka) a výběrem TIME (Čas). Tato nabídka nabízí možnost změnit řadu nastavení týkajících se času a data. Nabídka TIME (Čas) obsahuje čtyři seznamy:

DAB
<Time >

SET TIME / DATE (Nastavení času/data): Umožňuje ručně nastavit čas/datum.

AUTO UPDATE (Automatická aktualizace): Vyberte si ze tří různých možností automatického nastavení.

SET 12/24Hr (Nastavení formátu 12/24 hod.): Zvolte, zda chcete použít formát 12 hodin nebo 24 hodin.

SET DATE FORMAT (Nastavení formátu data): Vyberte, jak chcete zobrazit datum.

RŮZNÁ NASTAVENÍ

AUTOMATICKÁ AKTUALIZACE (AUTO UPDATE)

Aktualizace z DAB/FM: Automaticky převezme čas/datum ze signálů DAB nebo FM. Aby bylo možné tuto informaci získat, rádio Eames Radio musí být provozováno v režimu DAB nebo FM (a přijímat signál).

AKTUALIZACE Z DAB: Vynutí převzetí času/data ze signálu DAB.

AKTUALIZACE Z FM: Vynutí převzetí času/data ze signálu FM.

JAS (BRIGHTNESS)

Rádio Eames Radio umožňuje určitý stupeň ovládání jasu displeje, což znamená, že úroveň jasu v režimu STANDBY (Pohotovost) i ON (Zapnuto) mohou být nezávisle nastaveny na úroveň HIGH (VYSOKÝ), MEDIUM (STŘEDNÍ) nebo LOW (NÍZKÝ).

Chcete-li změnit nastavení jasu, **stiskněte** tlačítko MENU (Nabídka) a poté **vyberte** v seznamu nabídky položku BRIGHTNESS (Jas). Nyní lze změnit výchozí nastavení úrovně jasu pro dva provozní režimy – STANDBY (Pohotovost) a ON (Zapnuto). Z těchto dvou možností vyberte režim, který chcete změnit, poté vyberte požadovanou úroveň jasu. Vaše zvolené nastavení bude uchováno v paměti neomezeně, ale může být kdykoli změněno.

Brightness
<Standby Level >

Brightness
<On Level >

Nastavení TIMEOUT (Časový limit) umožňuje nastavit dobu, než rádio Eames Radio přejde z úrovně jasu při zapnutí na úroveň jasu v pohotovostním režimu. Například to umožňuje nastavit úroveň jasu ON (Zapnuto) na úroveň HIGH (Vysoká) a úroveň STANDBY (Pohotovost) na LOW (Nizká). To znamená, že když je rádio vypnuto a přejde do režimu STANDBY (Pohotovost), jas lze nastavit tak, aby se během 30 sekund snížil na nízkou úroveň vhodnou pro dobu spánku/noc. Stisknutím libovolného tlačítka nebo přesunutím některého z ovladačů se jas dočasně vrátí do úrovně při zapnutí, což umožní opětovné zobrazení času na krátkou dobu.

Timeout
<20 sec >

JAZYK (LANGUAGE)

Výchozím jazykem rádia je angličtina, ale jsou podporovány 3 další jazyky: Francouzština, Němčina, Italská

Chcete-li změnit nastavení aktuálního jazyka, **stiskněte** tlačítko MENU (Nabídka) a pak **vyberte** položku LANGUAGE (Jazyk) z voleb nabídky MENU (Nabídka) a **potvrďte** svůj výběr.

DAB
<Language >

Language
<English >

RŮZNÁ NASTAVENÍ

OBNOVA TOVÁRNÍCH NASTAVENÍ (FACTORY RESET)

Výběrem možnosti FACTORY RESET (Obnova továrních nastavení) z nabídky lze rádio resetovat na výchozí tovární hodnoty a vymazat veškerá osobní nastavení, která byla nakonfigurována (čas/datum a předvolby budou vymazány).

Chcete-li provést obnovu továrních nastavení, **stiskněte** MENU (Nabídka) a poté **vyberte** FACTORY RESET (Obnova továrních nastavení). Nyní odpovězte ANO.

Factory Reset?
Yes <No>

AKTUALIZACE SOFTWARE (SOFTWARE UPGRADE)

Volba SOFTWARE UPGRADE (Aktualizace softwaru) by měla být použita pouze v případě, že o to požádá oddělení technické podpory firmy Revo Technologies.

Pokud je nutné to provést, budou v tomto okamžiku vydány další pokyny.

SW Upgrade?
Yes <No>

VERZE SOFTWARE (SW VERSION)

Při řešení problému technické podpory můžete být požádáni o VERZI SOFTWARE vašeho rádia. Tyto informace naleznete v nabídce SW VERSION (Verze softwaru).

Stiskněte tlačítko MENU (Nabídka) a pak **vyberte** položku SW VERSION (Verze softwaru).

DAB
<SW version >

SW version
dab-mm1-FS298432

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
FM: SYČENÍ DAB: Nekonzistentní zvuk DAB: Výpadky zvuku DAB: 'No stations available' („Žádné stanice nejsou k dispozici“)	Slabý signál.	Zkontrolujte/přemístěte anténu. Přemístěte rádio na jiné místo. Znovu vyhledejte pouze místní (se silným signálem) stanice. V případě DAB zkontrolujte dostupnost/pokrytí místních stanic.
Režim Bluetooth: Nelze se připojit ke spárovanému zařízení		Vyberte položku PAIR (Spárovat) z nabídky Bluetooth v rádiu a smažte profil EAMES RADIO z vašeho zařízení Bluetooth a poté znovu spárujte zařízení jako obvykle.
Režim Bluetooth: Špatná kvalita zvuku	Zařízení Bluetooth může být mimo dosah. Elektromagnetické rušení.	Přesuňte zařízení Bluetooth blíže k rádiu Eames Radio. Přesuňte zařízení Bluetooth mimo dosah zdrojů rušení, jako jsou jiná zařízení Bluetooth, bezdrátové směrovače atd.

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

DA



OVERENSSTEMMELSE

Vitra erklærer, at dette radioudstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Direktivets komplette tekst kan findes online på følgende adresse: http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_da

SIKKERHEDSADVARSLER

- Anvend ikke denne radio i nærheden af vand
- Fjern ikke skruer eller dele af kabinettet
- Anvend kun den leverede strømforsyningsenhed
- Undgå, at der kommer små genstande og væsker ind i produktet
- Forsøg ikke at anvende denne radio i temperaturer uden for området 0 °C til 40 °C.



TEKNISK SUPPORT

Hvis du oplever problemer med dette produkt, bedes du se fejlfindingsafsnittet på side 19 i denne brugervejledning.
Ring som alternativ til Revos tekniske support på:

01555 666161 i Storbritannien
+ 44 1555 666161 uden for Storbritannien

Alternativ kan du sende en e-mail til support@revo.co.uk

For alle andre forespørgsler bedes du kontakte service@vitra.com eller besøge www.vitra.com/contact/contact-product-service

MILJØINFORMATION



ANVISNINGER OM BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET (WEEE-DIREKTIV)

Symbolet, der er vist her og på produktet, betyder, at det er klassificeret som elektrisk eller elektronisk udstyr og ikke bør bortskaffes sammen med husholdnings- eller erhvervsaffald efter afslutning af dets levetid.

Direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) (2002/96/EF) er blevet gennemført for at genanvende produkter ved hjælp af de bedste tilgængelige indvindings- og genanvendelsesteknikker for at minimere indvirkningen på miljøet, behandle alle farlige stoffer og undgå den stigende mængde affald.

For mere information bedes du kontakte dine lokale myndigheder eller forhandleren, hvor produktet blev købt.

OVERENSSTEMMELSE MED RoHS

Dette produkt er blevet udviklet til at opfylde internationale direktiver om begrænsningen af farlige stoffer (RoHS).

GARANTI

Vitra Factory garanterer over for slutbrugeren, at dette produkt er uden fejl i materiale eller bearbejdning inden for rammerne af normal brug i en periode på to år fra købsdatoen.

Denne garanti dækker defekter på grund af produktionsfejl og gælder ikke i tilfælde som f.eks. skader som følge af uheld, generelt slid, skødesløshed fra brugeren, ændring eller reparation, der ikke er autoriseret af Vitra Factory.

COPYRIGHT OG ANERKENDELSE

Copyright 2018 Vitra Factory. Alle rettigheder forbeholdt.

Ingen del af denne publikation må kopieres, distribueres, videregives eller transskriberes uden tilladelse fra Vitra Factory.

VITRA og Eames Radio er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Vitra Factory.

Bluetooth®-mærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af disse mærker er under licens. Qualcomm er et varemærke tilhørende Qualcomm Incorporated, der er registreret i USA og andre lande, og som anvendes med tilladelse. aptX® er et varemærke tilhørende Qualcomm Technologies International Ltd, der er registreret i USA og andre lande, og som anvendes med tilladelse.

ANSVARSKRIVELSE

Vitra Factory laver ingen udtalelser og giver ingen garantier med hensyn til indholdet i denne publikation og frasiger sig specifikt ethvert ansvar for underforståede garantier for salgbarhed eller egnethed til bestemte formål. Derudover forbeholder Vitra Factory sig retten til af og til at foretage ændringer af denne publikation uden varsel til nogen personer eller organisationer.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Germany.
www.vitra.com

INDHOLD

02	Teknisk support
02	Miljøinformation
02	Garanti
02	Copyright og anerkendelse
02	Ansvarsfraskrivelse
03	FCC-erklæring og -bemærkninger
03	Velkommen/udpakning
04	Design
05	Strømforsyning
05	Opsætning
06-07	DAB-radiofunktion
08-09	Menupunkter for DAB-funktion
10-11	FM-radiofunktion/AUX IN-funktion
12-13	Bluetooth-funktion
14-15	Vækkeur
16-18	Forskellige indstillinger
19	Fejlfinding

VELKOMMEN

Tak for, at du har købt en Eames Radio.

Denne vejledning er blevet udarbejdet til hurtigt at få dig i gang med din radio og indeholder anvisninger til produktets mere komplekse funktioner samt oplysninger om sikkerhed, garantidetaljer og fejlfinding.

UDPAKNING AF DIN RADIO

Eames Radio-kassen skal indeholde følgende genstande:

- Eames Radio
- Strømforsyning med adaptore til Storbritannien, Europa og USA
- Brugervejledning

Hvis en genstand mangler eller er beskadiget, bedes du kontakte dit salgssted eller e-maile service@vitra.com

BEMÆRK: Al emballage bør opbevares til mulig fremtidig brug, da det er den sikreste måde at transportere din radio, hvis det skulle være nødvendigt.

FCC-ERKLÆRING

Dette apparat opfylder del 15 i FCC-reglerne. Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) Dette apparat må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) dette apparat skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, som kan medføre uønsket drift.

Dette udstyr opfylder FCC-grænserne for stråleeksponering, der afgives i et ukontrolleret miljø. Dette udstyr bør installeres og betjenes med en minimumafstand på 20 cm mellem apparatet og din krop.

FCC-BEMÆRKNINGER

Dette udstyr er blevet testet og påvist at opfylde grænserne for et digitalt apparat i klasse B i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er beregnet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en beboelsesinstallation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udsende frekvensenergi og kan forårsage skadelig interferens for radiokommunikation, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med anvisningerne.

Men der er ingen garanti for, at interferens ikke forekommer i en given installation.

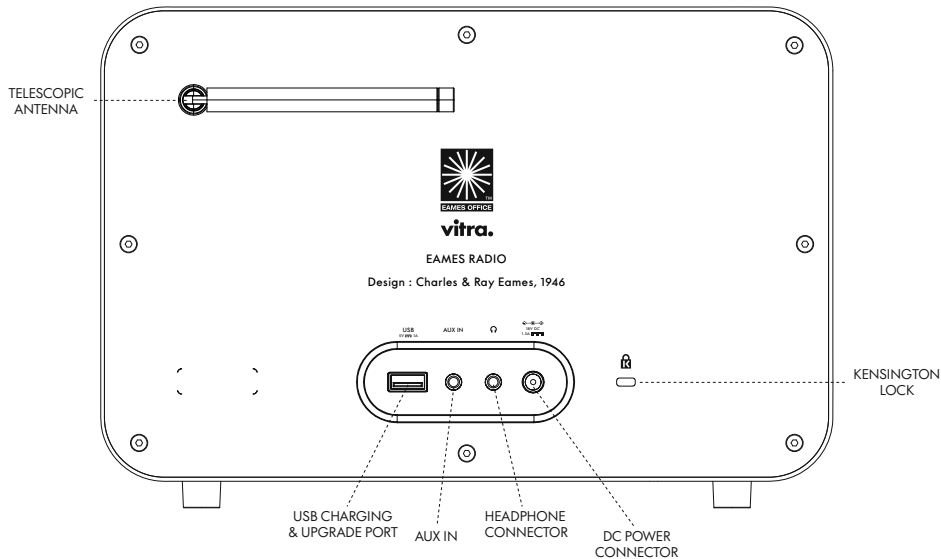
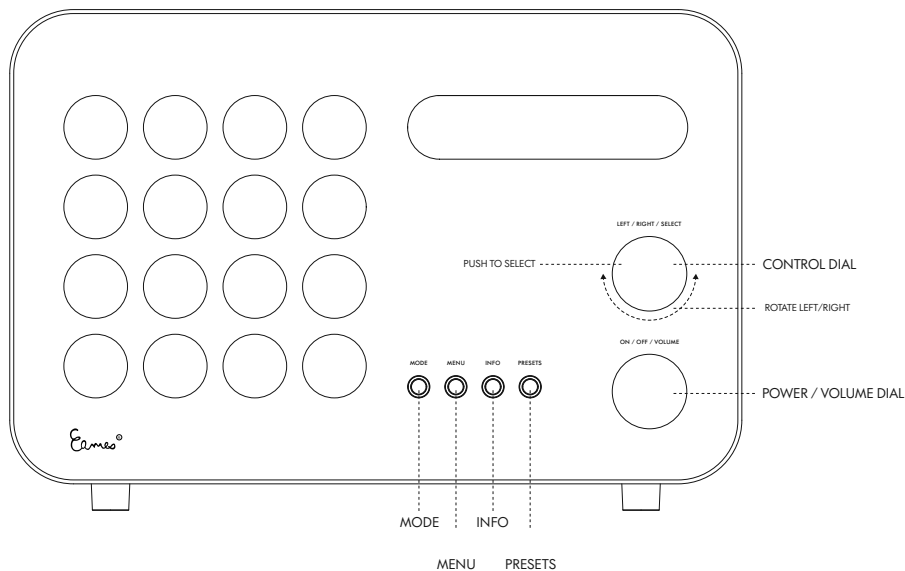
Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens for radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde udstyret, opfordres brugeren til at prøve at udbedre interferensen med en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Vend eller flyt den modtagende antenne.
- Forøg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Slut udstyret til en stikdåse i et andet kredsløb end det, som modtageren er sluttet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-montør for at få hjælp.

Produktets normale funktion kan forstyrres af kraftig elektromagnetisk interferens. Hvis det er tilfældet, skal du blot nulstille produktet for at genoptage normal drift ved at følge betjeningsvejledningen. Anvend produktet på et andet sted, hvis funktionen ikke starter igen.

Ændringer eller modifikationer på denne enhed, der ikke er udtrykkeligt godkendt af parten, der ansvarlig for overensstemmelse, kan føre til annullering af brugerens autoritet til at betjene udstyret.

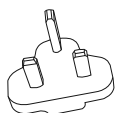
DESIGNET AF DIN EAMES RADIO



STRØMFORSYNING

Din Eames Radio leveres med en strømfor­syning, der passer til flere regioner. Det betyder, at den kan anvendes i en række lande i verden.

Vælg blot den rigtige adapter for dit land fra det leverede udvalg, og fastgør den på strømfor­syningen i overensstem­melse med illustrationen overfor.



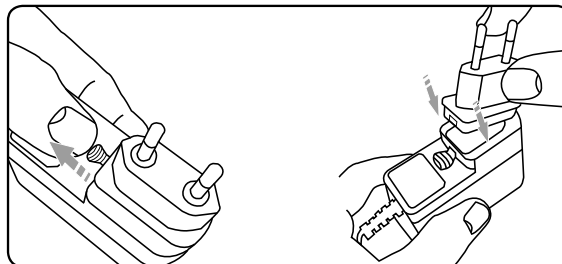
UK



EURO

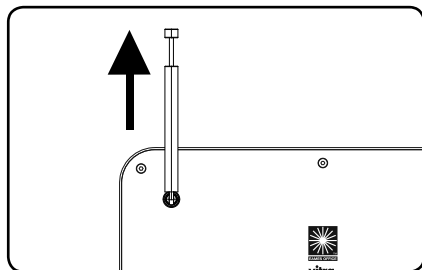


USA

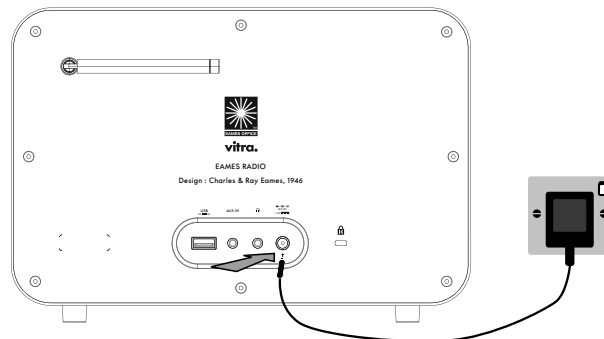


INDLEDENDE OPSÆTNING

1 Træk antennen helt ud, før din Eames Radio tændes første gang.



2 Slut den ene ende af den medfølgende strømfor­syning til strømstikket til jævnstrøm, der findes på bagsiden af din radio, og sæt den modsatte ende i en stikkontakt på væggen. Din Eames Radio udfører nu automa­risk en scanning for at se, hvilke DAB-stationer der sendes i dit område.



DAB-RADIOFUNKTION

KLARGØRING TIL DAB-FUNKTION (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Sørg for, at radioens antenne trækkes ud, før dens DAB-funktion anvendes.

Når du tænder din Eames Radio første gang, udfører den automatisk en scanning for at se, hvilke stationer der sendes i dit område, før den gemmer dem alfabetisk i radioens hukommelse.

Scanning... 52



For at skifte til DAB-funktionen skal du **trykke** på knappen MODE, indtil introduktionsskærmen DAB MODE vises.

DAB

Det kan være nødvendigt af og til at udføre en FULL SCAN for at opdatere din radios stationsliste. Det kan være påkrævet af en af følgende årsager:

1. Stationens tilgængelighed kan ændres af og til, da der kommer nye stationer, eller eksisterende stationer holder op med at sende.
2. Modtagelse var dårlig under den første automatiske scanning, hvis radioens antenne for eksempel ikke var trukket helt ud, hvilket kan betyde, at stationslisten ikke er fuldstændig eller sågar tom.
3. Du har dårlig modtagelse på nogle af stationerne (hvilket medfører dårlig lyd kvalitet), i hvilket fald du eventuelt kan overveje kun at gemme stationer, som har en kraftig signalstyrke.

For at initiere en scanning skal du **trykke** på knappen MENU og derefter **vælge** FULL SCAN i menulisten.

Når scanningen er afsluttet, viser din radio alle tilgængelige stationer.

Prune?
YES <NO>

For at fjerne stationer, som er anført, men ikke tilgængelige, skal du **trykke** på MENU og derefter vælge PRUNE.

Når du spørges, hvorvidt du ønsker at vælge "PRUNE?", skal du **vælge** YES.

DAB-RADIOFUNKTION

VALG AF EN STATION (SELECTING A STATION)

For at få adgang til din radios stationsliste skal du **dreje** drejeskiven CONTROL for at scrolle gennem de tilgængelige stationer alfabetisk og derefter **trykke** på drejeknappen for at vælge dit stationsvalg.

Station list
<BBC R6M >

FORINDSTILLINGER AF FAVORITSTATIONER (FAVOURITE STATION PRESETS)

Med en Eames Radio er det muligt at gemme 10 favoritstationer som forindstillinger, der er tilgængelige via knappen PRESETS på forsiden af radioen.

For at gemme stationen, som du aktuelt lytter til, som en forindstilling, skal du blot **trykke på og holde** knappen PRESETS ind og derefter bruge drejeknappen CONTROL til at finde en ubrugt (tom) plads. Herefter skal du trykke på drejeknappen for at gemme the stationen.

Preset Recall
<1: (Empty) >

For at lytte til en gemt favoritstation skal du **trykke** på knappen PRESETS og derefter bruge drejeknappen CONTROL til at scrolle gennem punkterne, før du **trykker** på drejeknappen for at vælge den ønskede station.

Preset Recall
<1: BBC R6M >

Hvis du ønsker at ændre en bestemt forindstilling i fremtiden, skal du gentage den ovenstående lagringsproces, så overskrives den forindstilling, der tidligere var gemt, automatisk

MENUPUNKTER FOR DAB-FUNKTION

STATIONSINFORMATION (STATION INFO)

I DAB MODE kan en Eames Radio vise forskellige oplysninger på skærmen. Ved at **trykke** på knappen INFO kan du bladre igennem følgende typer information.

STANDARD DAB SCREEN	Viser scrollende tekstinformation fra stationen	BBC R6M Now Playing: My
SIGNAL STRENGTH	Angiver DAB-stationens signalstyrke	BBC R6M ■■■■■□□□□□□□□□□
PROGRAMME TYPE	For eksempel News, Rock Music, Classical etc.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	Multipliksejer	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	Stationens frekvens	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	Stationens aktuelle signalkvalitet	BBC R6M Signal Level: 91
BIT RATE AND CODEC	Lydformat, samplingshastighed, mono eller stereo	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	Aktuelt tidspunkt	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	Datoen i dag	BBC R6M 13-6-2018

MENUPUNKTER FOR DAB-FUNKTION

DYNAMIKOMRÅDEKOMPRIMERING (DRC) (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC))

Hvis du lytter til musik med et højt dynamikområde i støjende omgivelser (for eksempel klassisk musik, mens du laver mad), ønsker du måske at komprimere lydets dynamikområde. Det gør stille lyd kraftigere og kraftig lyd svagere.

For at ændre DRC-indstillingen skal du **trykke** på MENU og vælge punktet DRC, hvorefter du skal **vælge** OFF, HIGH eller LOW.

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

FM-RADIO-FUNKTION

FM-FUNKTION (FM OPERATION)

Sørg for, at radioens antenne trækkes ud, før dens FM-funktion anvendes.

For at skifte til FM-funktionen skal du **trykke** på knappen MODE, indtil introduktionsskærmen FM MODE vises.

FM

Hvis det er første gang, at radioen er blevet brugt i FM MODE, begynder den ved begyndelsen af frekvensområdet (87,50 MHz), ellers indstilles radioen automatisk på stationen, der sidst blev lyttet til.

87.50MHz
[No RadioText]

Ved at trykke på drejeknappen CONTROL begynder radioen at scanne efter den næste tilgængelige station.

Din Eames Radio stopper automatisk scanningen, når der findes en station.

99.50MHz
BBC Radio 1

For at finjustere skal du dreje drejeskiven CONTROL for at ændre frekvensen trinvis.

Hvis du er på en FM-station, som har et kraftigt signal og sender RDS-information, viser radioen stationens navn og andre tekstoplysninger på skærmen.

FORINDSTILLINGER AF FAVORITSTATIONER (FAVOURITE STATION PRESETS)

Med en Eames Radio er det muligt at gemme 10 favoritstationer som forindstillinger, der er tilgængelige via knappen PRESETS på forsiden af radioen.

For at gemme stationen, som du aktuelt lytter til, som en forindstilling, skal du blot **trykke på og holde** knappen PRESETS ind og derefter bruge drejeknappen CONTROL til at finde en ubrugt (tom) plads. Herefter skal du trykke på drejeknappen for at gemme stationen

Preset Recall
<1: (Empty) >

For at lytte til en gemt favoritstation skal du **trykke** på knappen PRESETS og derefter bruge drejeknappen CONTROL til at scrolle gennem punkterne, før du **trykker** på drejeknappen for at vælge den ønskede station.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Hvis du ønsker at ændre en bestemt forindstilling i fremtiden, skal du gentage den ovenstående lagringsproces, så overskrives den forindstilling, der tidligere var gemt, automatisk

FM-RADIO-FUNKTION

FM-INDSTILLINGER (FM SETTINGS)

Tryk på knappen MENU for at få adgang til FM MODE MENU. Herfra kan du indstille nogle foretrukne FM-indstillinger som f.eks. SCAN SETTING og AUDIO SETTING.

FM

SCAN SETTING gør det muligt at afgøre, om radioen kun skal holde op med at scanne, når den finder en station med et kraftigt signal.

FM
<Scan setting >

AUDIO SETTING giver mulighed for at lytte til en station i mono, hvis signalstyrken ikke er tilstrækkeligt kraftig til at muliggøre stereomodtagelse.

FM
<Audio setting >

FUNKTION TIL EKSTERN LYDKILDE

AUXILIARY INPUT MODE gør det muligt at afspille lyd fra en ekstern kilde via din radio.

For at gøre det skal du slutte din eksterne lydkilde til det 3,5 mm AUX IN-stik på bagsiden af din Eames Radio.

Skru ned for lydstyrken på både din Eames Radio og det eksterne apparat, hvis dets lyd kan justeres.

Auxiliary Input

Nu skal du **trykke** på MODE, indtil introduktionsskærmen AUXILIARY INPUT MODE vises.

Auxiliary Input
12: 50: 32

Indstil lydstyrken på din Eames Radio og om nødvendigt på det eksterne lydapparat som ønsket.

BLUETOOTH-FUNKTION

Du kan streame musik trådløst fra din Bluetooth-kompatible smartphone, tablet, bærbare computer eller et andet Bluetooth-kompatibelt apparat direkte til din Eames Radio.

PARRING MED BLUETOOTH-APPARATER (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

'Parring' forekommer, når to Bluetooth-apparater kommunikerer med hinanden og etablerer en forbindelse. Denne forbindelse gemmes i begge apparaters hukommelse, hvilket betyder, at når du 'parrer' et bestemt apparat med en Eames Radio, behøver du ikke gentage parringsprocessen igen.

SÅDAN PARRER ET BLUETOOTH-APPARAT MED EN EAMES RADIO (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

For at skifte til Bluetooth-funktionen skal du **trykke** på knappen MODE, indtil introduktionsskærmen BLUETOOTH MODE vises. Din Eames Radio skifter nu til parringsfunktionen, og der står 'Bluetooth Discoverable' på skærmen.

Bluetooth

Sørg for, at Bluetooth er aktiveret på dit Bluetooth-apparat, og start derefter en søgning efter et nyt apparat. Når søgeprocessen er gennemført, viser dit apparat alle tilgængelige Bluetooth-apparater i din nærhed.

**Bluetooth
Discoverable**

Vælg EAMES RADIO i listen.

Dit Bluetooth-apparat bekræfter, når parringen er blevet gennemført, og der vil nu stå "Bluetooth Connected" på skærmen.

**Bluetooth
Connected**

ADGANGSKODE (PASSKEY)

Under parringsprocessen kan nogle Bluetooth-apparater bede dig om at indtaste en adgangskode. Indtast 0000, hvis dit apparat kræver en adgangskode.

Hvis du oplever problemer, når du parrer dit apparat med din Eames Radio, bedes du se fejlfindingsafsnittet for Bluetooth på side 19.

BLUETOOTH-SPECIFIKATION (BLUETOOTH SPECIFICATION)

Bluetooth-funktion 2,402 til 2,480 GHz, <2 dBm

BLUETOOTH-FUNKTION

STREAMING AF MUSIK (STREAMING MUSIC)

Musik vælges og styres fra lydapparatet (smartphone, tablet, bærbar computer osv.).

Bemærk, at afspilningens lydstyrke styres uafhængigt fra både din Eames Radio og lydapparatet.

ADMINISTRATION AF FLERE BLUETOOTH-APPARATER (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Hvis du kun har parret et Bluetooth-apparat, forsøger din Eames Radio, når du skifter til BLUETOOTH MODE, automatisk at etablere forbindelse til dette apparat.

Hvis du ønsker at parre med et andet apparat, skal du **trykke** på MENU og **vælge** PAIR. Herefter afbryder din Eames Radio forbindelsen til det aktuelle Bluetooth-apparat og skifter igen til parringsfunktionen. Det muliggør forbindelse til et andet Bluetooth-apparat. For at gøre det skal du blot gentage parringsproceduren på side 12

Station list
<Pair >

En Eames Radio husker op til 8 individuelle Bluetooth-apparater. Når du når det punkt, hvor du har et 9. apparat, som du ønsker at oprette parring med, opretter din Eames Radio parring med det 9. apparat og sletter automatisk det apparat, der blev oprettet parring med først, fra sin hukommelse.

Du kan fortsættes med at parre nye apparater, og din radio husker altid de forrige 8 apparater, som den blev parret med.

Qualcomm® aptX™

Din Eames Radio er udstyret med Qualcomm® aptX™-teknologi, hvilket betyder, at når den anvendes sammen med et apparat, som også understøtter aptX™, vil lyden næsten have cd-kvalitet snarere end den lavere MP3-kvalitet ved almindelig Bluetooth-streaming.

VÆKKEUR

INDSTILLING AF EN ALARM (SETTING AN ALARM)

Din Eames Radio kan gemme to individuelle alarmindstillinger. **Tryk** på knappen MENU, og drej drejeknappen CONTROL, indtil ALARM vises, vælg herefter, hvilket af vækketidspunkterne (Alarm 1 eller Alarm 2) du ønsker at ændre eller aktivere ved at **trykke** på drejeknappen CONTROL. Nu skal du **starte** vækkeursguiden ved at vælge ON og så følge beskederne på skærmen.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

Brug herefter drejeknappen CONTROL til at indstille hver præference for dit vækkeur (anført nedenfor), og **tryk** på drejeknappen for at gå til det næste punkt.

- Tid
- Alarmens varighed
- Kilde: Summer, DAB eller FM
- Frekvens: Dagligt, en gang, weekender eller hverdage.
- Lydstyrke: (drej drejeknappen CONTROL for at indstille lydstyrken)
- Alarm ON eller Alarm OFF (ved at trykke på **select** nu gemmer du dine præferencer)

AFBRYDELSE AF EN ALARM (STOPPING AN ALARM)

Når vækkeuret lyder, skal du **trykke** på drejeknappen CONTROL for at AFBRYDE alarmen.

Alarm 1

Alarm Off

BEMÆRK: For at vække dig forsigtigt øger din EAMES Radio langsomt lydstyrken fra stille til din forindstillede lydstyrke i løbet af 30 sekunder.

VÆKKEUR

SNOOZE-FUNKTION (SNOOZE FUNCTION)

Din Eames Radio indeholder en SNOOZE-funktion, som gør det muligt at slukke vækkeuret midlertidigt i en periode på op til 30 minutter.

SNOOZE-varigheden kan kun indstilles, når din radio er i gang med vækningen. På dette tidspunkt skal du blot **trykke** på drejeknappen CONTROL og **dreje** den gennem de forskellige SNOOZE-varigheder (enten 5, 10, 15 eller 30 minutter) og så **trykke** på drejeknappen for at vælge den ønskede varighed.

**Snooze
15 minutes**

Når SNOOZE er aktiveret, skifter din Eames Radio tilbage til standby i den valgte tidsperiode.

SOVEFUNKTION (SLEEP FUNCTION)

Med SOVEFUNKTIONEN kan du indstille din radio til automatisk at blive sat på STANDBY.

For at aktivere sovefunktionen skal du **trykke** på MENU, **dreje** drejeknappen CONTROL, indtil SLEEP vises, og så **trykke** på drejeknappen for at vælge funktionen. Du kan nu indstille SLEEP-timeren til en af følgende foruddefinerede varigheder: 15, 30, 45, 60 eller 90 minutter.

DAB
<Sleep >

**Set sleep time
15 minutes**

Når du har valgt en sovevarighed, skifter din radio tilbage til den funktion, som den tidligere var i.

FORSKELLIGE INDSTILLINGER

EQUALISER

En Eames Radio giver dig en betydelig grad af kontrol over dens standardlydindstillinger (fabriksindstillingerne). Det omfatter kontrol over BASS og TREBLE og muligheden for at anvende en af fem forindstillede EQ-indstillinger (EQUALISER-indstillinger). Det er også muligt at lave din egen personaliserede EQ-indstilling – kendt som "My EQ".

For at justere lydindstillingerne skal du **trykke** på knappen MENU og så **vælge** EQUALISER i menupunkterne.

DAB
<Equaliser >

Din radio viser en liste med syv EQ-valgmuligheder: My EQ, Normal (fabriksindstillingen for EQ), Classic, Jazz, Pop, Rock og Speech.

Equaliser
<Rock >

Vælg blot din præference i listen, så gemmer din radio denne indstilling i sin hukommelse. Som en hjælp er der en stjerne (*) øverst til højre på radioens display ud for den aktuelt valgte EQ-indstilling.

Equaliser *
<Rock >

For at konfigurere din egen personlige EQ-indstilling skal du **vælge** My EQ og derefter fortsætte med at justere værdierne for BASS og TREBLE med drejeknappen CONTROL. Din personaliserede EQ kan nu vælges ved at vælge My EQ i menuen EQUALISER.

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

TIME

Findes ved at **trykke** på knappen MENU og vælge TIME. Denne menu giver dig mulighed for at ændre et antal tids-/datorelaterede indstillinger. Menuen TIME har fire punkter, som vist nedenfor:

DAB
<Time >

SET TIME / DATE: Gør det muligt at indstille klokkeslættet/datoen manuelt.

AUTO UPDATE: Vælg mellem tre forskellige automatiske indstillinger.

SET 12/24Hr: Vælg, om du ønsker et 12-timers eller 24-timers format.

SET DATE FORMAT: Vælg, hvordan du ønsker, at datoen vises

FORSKELLIGE INDSTILLINGER

AUTO UPDATE

Opdatering fra ANY: Henter automatisk tid/dato fra DAB- eller FM-signaler. Din Eames Radio skal have været anvendt i DAB eller FM MODE (og have modtaget et signal), før denne information kan hentes.

UPDATE FROM DAB: Tvinger radioen til at hente tid/dato fra DAB-signalet.

UPDATE FROM FM: Tvinger radioen til at hente tid/dato fra et FM-signalet.

BRIGHTNESS

En Eames Radio muliggør en vis grad af kontrol over displayets lysstyrke, hvilket betyder, at både dens STANDBY- og ON-lysstyrkeniveauer kan indstilles uafhængigt til niveauerne HIGH, MEDIUM eller LOW.

For at ændre lysstyrkeindstillingerne skal du **trykke** på MENU og **vælge** BRIGHTNESS i menulisten. Du kan nu ændre standardindstillingerne for lysstyrkeniveauet for de to funktionstilstande – STANDBY og ON. Vælg tilstanden, som du ønsker at ændre, blandt disse to punkter, og vælg derefter det ønskede lysstyrkeniveau. Din valgte indstilling gemmes ubegrænset i hukommelsen, men kan altid ændres.

Brightness
<Standby Level >

Brightness
<On Level >

Indstillingen TIMEOUT muliggør kontrol over, hvor lang tid det tager for en Eames Radio at skifte fra dens ON-lysstyrkeniveau til lysstyrkeniveauet, når den er på STANDBY. Det gør det for eksempel muligt at indstille ON-lysstyrkeniveauet til HIGH og STANDBY-niveauet til LOW, hvilket betyder, at når radioen slukkes, og den skifter til STANDBY, kan lysstyrken indstilles til at reducere til et lavt niveau, der er egnet til brug ved siden af sengen/om natten, i løbet af 30 sekunder. Ved at trykke på en knap eller bevæge en af drejeknapperne indstilles displayets lysstyrke midlertidigt til dets ON-lysstyrkeniveau. Det gør det muligt, at tiden igen kortvarigt kan ses.

Timeout
<20 sec >

LANGUAGE

Standardsproget på din radio er engelsk, men 3 andre sprog understøttes som følger:
Fransk Tysk Italiensk

For at ændre den aktuelle sprogindstilling skal du **trykke på** MENU, derefter **vælge** LANGUAGE i punkterne under MENU og **træffe** dit valg.

DAB
<Language >

Language
<English >

FORSKELLIGE INDSTILLINGER

FACTORY RESET

Ved at vælge FACTORY RESET i menuen kan du nulstille din radio til dens standardfabriksværdier og slette alle personlige indstillinger, som kan være blevet konfigureret (tid/dato og forindstillinger slettes).

For at foretage en nulstilling skal du **trykke** på MENU og så **vælge** FACTORY RESET. Vælg herefter YES.

Factory Reset?
Yes <No>

SOFTWARE UPGRADE

Punktet SOFTWARE UPGRADE bør kun anvendes, når du bedes om at gøre det af Revo Technologies' tekniske supportafdeling.

Hvis det bliver nødvendigt at gøre det, gives der yderligere anvisninger på det pågældende tidspunkt.

SW Upgrade?
Yes <No>

SW VERSION

Når du har med et teknisk supportproblem at gøre, kan du blive bedt om din radios SOFTWARE VERSION. Denne information kan findes i menuen SW VERSION.

Tryk på MENU , og **vælg så** SW VERSION.

DAB
<SW version >

SW version
dab-mmi-FS298432

FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNINGER
FM: STØJ DAB: Inkonsistent lyd DAB: Afbrydelse af lyd DAB: 'Ingen stationer til rådighed'	Lav signalstyrke.	Kontrollér/flyt antennen. Flyt radioen til et andet sted. Scan kun lokale stationer (med høj styrke) igen. I forbindelse med DAB skal du kontrollere de lokale stationers tilgængelighed/dækning.
Bluetooth-funktion: Der kan ikke oprettes forbindelse til et parret apparat		Vælg PAIR i Bluetooth-menuen på radioen, og slet EAMES RADIO-profilen fra dit Bluetooth-apparat, og par derefter apparaterne normalt igen.
Bluetooth-funktion: Dårlig lyd kvalitet	Dit Bluetooth-apparat kan være uden for rækkevidde. Elektromagnetisk interferens.	Flyt dit Bluetooth-apparat tættere på din Eames Radio. Flyt dit Bluetooth-apparat væk fra andre kilder til interferens som f.eks. andre Bluetooth-apparater, trådløse routere osv.

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

EL



ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ

Η εταιρεία Vitra δηλώνει ότι αυτό το ραδιόφωνο συμμορφώνεται προς την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Οδηγίας παρέχεται ηλεκτρονικά στην ακόλουθη διεύθυνση: http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_en

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



- Μη χρησιμοποιείτε αυτό το ραδιόφωνο κοντά σε νερό
- Μην αφαιρείτε βίδες ή μέρη του περιβλήματος
- Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό
- Αποτρέψτε την είσοδο μικρών αντικειμένων και υγρών στο προϊόν
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το ραδιόφωνο σε θερμοκρασίες εκτός του εύρους 0°C - 40°C.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε προβλήματα στη χρήση αυτού του προϊόντος, ανατρέξτε στην ενότητα αντιμετώπισης προβλημάτων στη σελίδα 19 αυτού του οδηγού κατόχου.

Εναλλακτικά, καλέστε την τεχνική υποστήριξη της Revo:

Από τη MB στο 01555 666161

Από το εξωτερικό στο + 44 1555 666161

Εναλλακτικά, email support@revo.co.uk

Για όλες τις άλλες ερωτήσεις επικοινωνήστε με το service@vitra.com ή επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.vitra.com/contact/contact-product-service

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ



ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ (ΟΔΗΓΙΑ ΑΗΗΕ)

Το σύμβολο που εμφανίζεται εδώ και επάνω στο προϊόν σημαίνει ότι αυτό είναι ταξινομημένο ως ηλεκτρικός ή ηλεκτρονικός εξοπλισμός και δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται με άλλα οικιακά ή εμπορικά απόβλητα όταν πλέον δεν θα χρησιμοποιείται.

Η οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (WEEE) (2002/96/ΕΚ) έχει θεσπιστεί για την ανακύκλωση των προϊόντων με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές ανάκτησης και ανακύκλωσης, ώστε να ελαχιστοποιείται η επιβάρυνση του περιβάλλοντος, να δεσμεύονται οι επικίνδυνες ουσίες και να μειώνεται ο όγκος των απορριμμάτων.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή όπου αγοράστηκε το προϊόν.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ RoHS

Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί ώστε να συμμορφώνεται με τις διεθνείς Οδηγίες για τον περιορισμό των επικίνδυνων ουσιών (RoHS).

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Vitra GmbH εγγυάται στον τελικό χρήστη ότι το προϊόν αυτό θα είναι χωρίς προβλήματα σε υλικά και καταργασία για κανονική χρήση για περίοδο δύο ετών από την ημερομηνία αγοράς.

Αυτή η εγγύηση καλύπτει τις βλάβες που οφείλονται σε κατασκευαστικά σφάλματα και δεν ισχύει σε περιπτώσεις όπως ακούσια ζημιά, τυπική φθορά, αμέλεια του χρήστη, τροποποίηση ή επισκευή που δεν έχει εγκριθεί από τη Vitra GmbH.

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΧΕΣ

Πνευματικά δικαιώματα 2018 Vitra GmbH. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Κανένα τμήμα αυτής της δημοσίευσης δεν επιτρέπεται να αντιγραφεί, να διανεμηθεί, να μεταδοθεί ή να μεταγραφεί χωρίς την άδεια της Vitra GmbH. Το VITRA και το Eames Radio είναι εμπορικά σήματα ή κατοχυρωμένα σήματα της Vitra GmbH.

Το σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα της Bluetooth SIG, Inc., και η χρήση αυτών των σημάτων γίνεται κατόπιν άδειας. Το Qualcomm είναι εμπορικό σήμα της Qualcomm Incorporated, κατοχυρωμένο στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες και χρησιμοποιείται με άδεια. Το aptX® είναι εμπορικό σήμα της Qualcomm Technologies International Ltd, κατοχυρωμένο στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες, και χρησιμοποιείται με άδεια.

ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΩΝ

Η Vitra GmbH δεν αναλαμβάνει οποιαδήποτε ευθύνη και δεν παρέχει οποιοσδήποτε εγγυήσεις για το περιεχόμενο αυτής της δημοσίευσης και συγκεκριμένα αποποιείται τυχόν υπονοούμενη εγγύηση εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό. Επιπλέον, η Vitra GmbH διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει κατά διαστήματα σε αλλαγές σε αυτή τη δημοσίευση, χωρίς ειδοποίηση οποιουδήποτε προσώπου ή οργανισμού.

Vitra GmbH, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Γερμανία.
www.vitra.com

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

02	Τεχνική Υποστήριξη
02	Περιβαλλοντικά στοιχεία
02	Εγγύηση
02	Πνευματικά δικαιώματα και παραδοχές
02	Αποποίηση ευθυνών
03	Δήλωση και προειδοποιήσεις FCC
03	Καλωσώρισμα / Αποσσκευασία
04	Ανατομία
05	Ηλεκτρική τροφοδοσία
05	Ρυθμίσεις
06 - 07	Λειτουργία DAB Radio
08 - 09	Επιλογές μενού λειτουργίας DAB
10 - 11	Λειτουργία FM Radio / Λειτουργία AUX IN
12 - 13	Λειτουργία Bluetooth
14 - 15	Ξυπνητήρι
16 - 18	Διάφορες ρυθμίσεις
19	Αντιμετώπιση προβλημάτων

ΚΑΛΩΣΟΡΙΣΜΑ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το Eames Radio.

Αυτός ο οδηγός έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να ξεκινήσετε γρήγορα τη χρήση του ραδιοφώνου σας, παρέχοντας οδηγίες σχετικά με τις πιο σύνθετες λειτουργίες αυτού του προϊόντος και πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, για λεπτομέρειες της εγγύησης και αντιμετώπιση προβλημάτων.

ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΟΥ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

Η συσκευασία του Eames Radio θα πρέπει να περιέχει τα ακόλουθα:

- Το Eames Radio
- Τροφοδοτικό με προσαρμογείς για τη Μεγάλη Βρετανία, την Ευρώπη και τις ΗΠΑ
- Οδηγίες χρήσης

Αν λείπει ή είναι κατεστραμμένο κάτι από τα ανωτέρω, επικοινωνήστε με το σημείο αγοράς ή στείλτε ηλεκτρονικό μήνυμα στο service@vitra.com

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όλα τα μέρη της συσκευασίας θα πρέπει να φυλαχτούν για πιθανή μελλοντική χρήση. Είναι ο ασφαλέστερος τρόπος μεταφοράς του ραδιοφώνου σας, όταν χρειάζεται.

ΔΗΛΩΣΗ FCC

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται προς το μέρος 15 των κανονισμών FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις δύο παρακάτω συνθήκες: (1) Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλεί σοβαρές παρεμβολές, και (2) αυτή η συσκευή θα πρέπει να αποδέχεται όλες τις παρεμβολές, ακόμη και εκείνες που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται προς τα όρια έκθεσης σε ακτινοβολία της FCC που ορίζονται για ανεξέλεγκτο περιβάλλον. Αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να τοποθετείται και να λειτουργεί σε απόσταση τουλάχιστον 20cm μεταξύ του ραδιοφώνου και του σώματός σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ FCC

Η συσκευή αυτή έχει δοκιμαστεί και βρέθηκε να πληροί τα όρια ψηφιακής συσκευής κλάσης Β, σύμφωνα με το μέρος 15 των κανονισμών FCC. Τα όρια αυτά έχουν σχεδιαστεί ώστε να παρέχουν ικανοποιητική προστασία έναντι επιβλαβών παρεμβολών σε οικιακές εγκαταστάσεις. Η συσκευή αυτή παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια με ραδιοσυχνότητες και αν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές σε ασύρματες επικοινωνίες.

Ωστόσο, δεν παρέχεται καμία εγγύηση ότι δεν θα παρουσιαστούν παρεμβολές σε κάποια συγκεκριμένη εγκατάσταση.

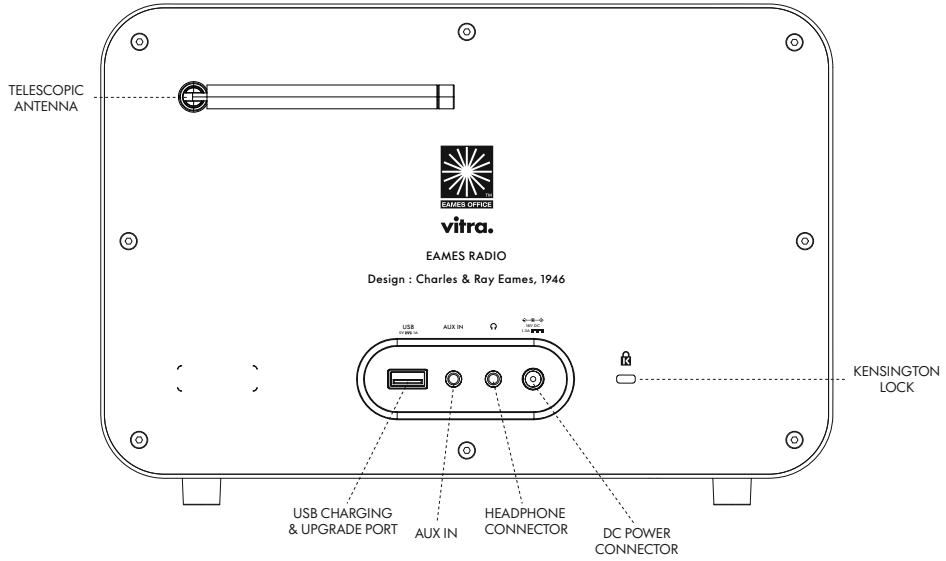
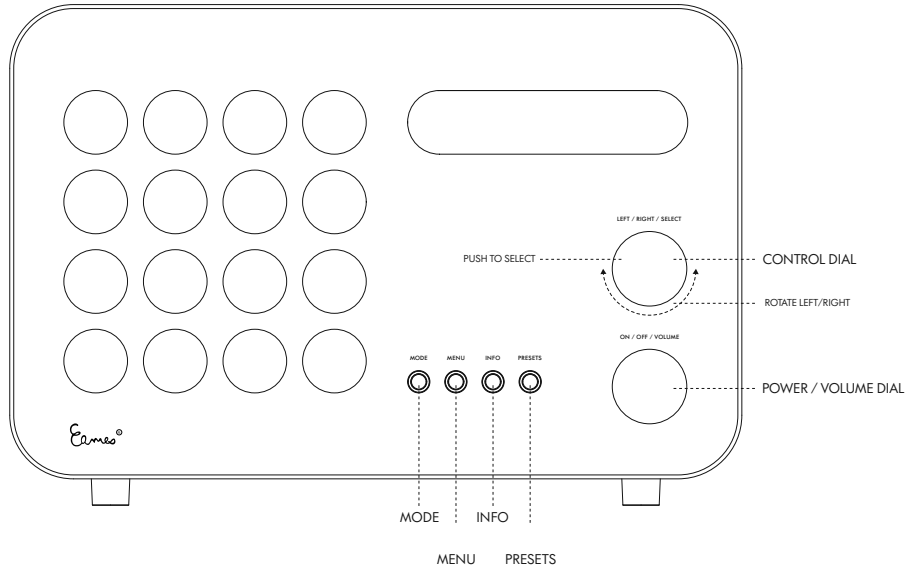
Αν η συσκευή αυτή προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές σε ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, οι οποίες μπορούν να προσδιοριστούν με απενεργοποίηση και ενεργοποίηση της συσκευής, συνιστάται στον χρήστη να προσπαθήσει να διορθώσει τη δημιουργία τους λαμβάνοντας ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω μέτρα:

- Αλλάζοντας τον προσανατολισμό ή τη θέση της κεραίας λήψης.
- Αυξάνοντας την απόσταση μεταξύ της συσκευής και του δέκτη.
- Συνδέοντας τη συσκευή σε πρίζα διαφορετικού κυκλώματος από εκείνο στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Ζητώντας τη συμβουλή της αντιπροσωπείας ή τη βοήθεια ενός έμπειρου τεχνικού ραδιοφώνων/ηλεκτρονικών.

Η κανονική λειτουργία του προϊόντος μπορεί να διαταραχθεί από ισχυρές ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές. Στην περίπτωση αυτή κάντε επαναφορά στις αρχικές ρυθμίσεις του προϊόντος ακολουθώντας το εγχειρίδιο οδηγιών ώστε να επανέλθει η κανονική λειτουργία. Σε περίπτωση που η λειτουργία δεν μπορεί να συνεχιστεί, χρησιμοποιήστε το προϊόν σε άλλο μέρος.

Αλλαγές ή τροποποιήσεις αυτής της μονάδας που δεν έχουν εγκριθεί ρητώς από τον υπεύθυνο για τη συμμόρφωση, μπορεί να καταργήσουν το δικαίωμα του χρήστη να λειτουργεί τη συσκευή.

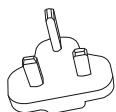
ANATOMIA TOY EAMES RADIO



ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ (ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ)

Το Eames Radio είναι εφοδιασμένο με τροφοδοτικό πολλών περιοχών, δηλαδή μπορεί να λειτουργήσει σε πολλές χώρες σε όλο τον κόσμο.

Απλά επιλέξτε τον σωστό προσαρμογέα για τη χώρα σας από τη συλλογή που παρέχεται και προσαρμόστε τον στο τροφοδοτικό σύμφωνα με τη διπλανή εικόνα.



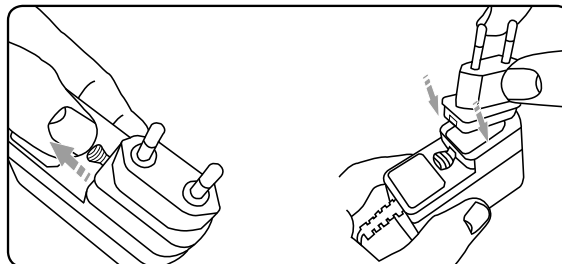
UK



EURO

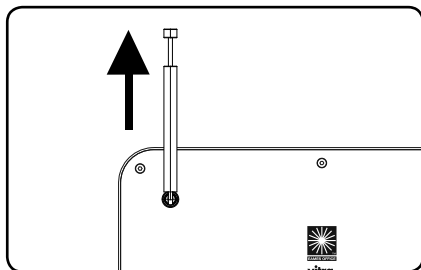


USA

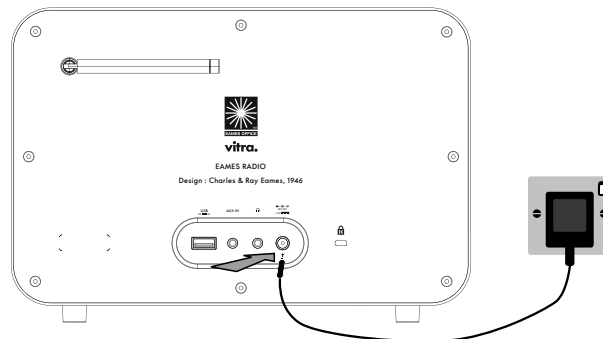


ΑΡΧΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

- 1 Παρακαλούμε να ανοίξετε τελείως την κεραία πριν ενεργοποιήσετε για πρώτη φορά το Eames Radio.



- 2 Για να χρησιμοποιήσετε το τροφοδοτικό που παρέχεται, συνδέστε το ένα άκρο στην υποδοχή ρεύματος DC που βρίσκεται στο πίσω μέρος του ραδιοφώνου σας, στη συνέχεια συνδέστε το άλλο άκρο στην ηλεκτρική πρίζα στον τοίχο. Το Eames Radio θα εκτελέσει αυτόματα σάρωση για να εντοπίσει ποιους σταθμοί DAB μεταδίδονται στην περιοχή σας.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ DAB RADIO

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ DAB (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Βεβαιωθείτε ότι η κεραία του ραδιοφώνου είναι ανοιγμένη πριν ξεκινήσετε τη λειτουργία DAB.

Όταν ενεργοποιήσετε το Eames Radio για πρώτη φορά, θα πραγματοποιήσει αυτόματα σάρωση για να εντοπίσει ποιοι σταθμοί εκπέμπουν στη περιοχή σας, πριν τους αποθηκεύσει αλφαβητικά στη μνήμη του.

Scanning... 52



Για να μπει σε λειτουργία DAB, πιέστε το πλήκτρο MODE μέχρι να εμφανιστεί η αρχική οθόνη της λειτουργίας DAB.

DAB

Μπορεί να χρειάζεται να εκτελείτε περιοδικά FULL SCAN (ΠΛΗΡΗ ΣΑΡΩΣΗ), για να ενημερώνετε τη λίστα σταθμών του ραδιοφώνου σας. Αυτό μπορεί να απαιτείται για κάποιον από τους παρακάτω λόγους:

1. Η διαθεσιμότητα σταθμών μπορεί να αλλάξει διότι εμφανίζονται νέοι σταθμοί ή υπάρχοντες σταθμοί παύουν τη λειτουργία τους.
2. Η λήψη ήταν κακή κατά την αρχική αυτόματη σάρωση, αν για παράδειγμα η κεραία του ραδιοφώνου δεν ήταν τελείως ανοιγμένη. Η λίστα σταθμών ίσως να μην είναι ολοκληρωμένη ή και να είναι ακόμη άδεια.
3. Έχετε κακή λήψη σε μερικούς σταθμούς (με αποτέλεσμα διακοπτόμενο ή κακής ποιότητας ήχο), και ίσως θέλετε να καταχωρήσετε μόνο σταθμούς με ισχυρό σήμα.

Για να εκκινήσετε σάρωση, πιέστε το πλήκτρο MENU και κατόπιν επιλέξτε FULL SCAN (ΠΛΗΡΗΣ ΣΑΡΩΣΗ) από τη λίστα του μενού.

Όταν ολοκληρωθεί η σάρωση (Scanning), το ραδιόφωνο θα εμφανίσει όλους τους διαθέσιμους σταθμούς.

Για να αφαιρέσετε σταθμούς που είναι καταχωρημένοι αλλά δεν είναι διαθέσιμοι, πιέστε MENU και κατόπιν επιλέξτε PRUNE (ΑΠΟΚΟΠΗ).

Όταν ερωτηθείτε αν θέλετε αποκοπή («PRUNE?»), επιλέξτε YES (ΝΑΙ).

Prune?
YES <NO>

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ DAB RADIO

ΕΠΙΛΟΓΗ ΣΤΑΘΜΟΥ (SELECTING A STATION)

Για πρόσβαση στη λίστα σταθμών του ραδιοφώνου σας, περιστρέψτε το κουμπί επιλογής CONTROL για να μετακινηθείτε στους διαθέσιμους σταθμούς αλφαβητικά, και κατόπιν πατήστε το κουμπί επιλογής για να επιλέξετε τον σταθμό που θέλετε.

Station list
<BBC R6M >

ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΗ ΑΓΑΠΗΜΕΝΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ (FAVOURITE STATION PRESETS)

Το Eames Radio σας επιτρέπει να αποθηκεύσετε 10 αγαπημένους σας σταθμούς ως προεπιλογή, προσβάσιμους μέσω του πλήκτρου PRESETS (προεπιλογές) στην πρόσοψη του ραδιοφώνου.

Για να αποθηκεύσετε ως προεπιλογή τον σταθμό που ακούτε, απλά πιάστε και κρατήστε το πλήκτρο PRESETS και στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής CONTROL για να βρείτε μια ελεύθερη (κενή) θέση. Κατόπιν πατήστε το κουμπί επιλογής για να αποθηκεύσετε τον σταθμό.

Preset Store
<1: (Empty) >

Preset 1
Stored

Για να ακούσετε έναν αποθηκευμένο αγαπημένο σταθμό πιάστε το πλήκτρο PRESETS, κατόπιν χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής CONTROL για να δείτε τη λίστα των προεπιλογών και πατήστε το κουμπί επιλογής για να επιλέξετε τον επιθυμητό σταθμό.

Preset Recall
<1: BBC R6M >

Αν θέλετε να αλλάξετε στο μέλλον μια συγκεκριμένη προεπιλογή, επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία αποθήκευσης και η προηγούμενη αποθηκευμένη προεπιλογή θα αντικατασταθεί αυτόματα.

ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΜΕΝΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ DAB

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΑΘΜΟΥ (STATION INFO)

Στη λειτουργία DAB, το Eames Radio έχει τη δυνατότητα να εμφανίζει στην οθόνη του διάφορες πληροφορίες. Πατώντας το πλήκτρο INFO μπορείτε να εμφανίσετε διαδοχικά τις ακόλουθες πληροφορίες.

STANDARD DAB SCREEN	Εμφανίζει διερχόμενο κείμενο πληροφοριών από τον ραδιοφωνικό σταθμό	BBC R6M Now Playing: My
SIGNAL STRENGTH	Δείχνει την ισχύ του σήματος εκπομπής DAB	BBC R6M 
PROGRAMME TYPE	Για παράδειγμα ειδήσεις, ροκ μουσική, κλασική μουσική κ.α.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	Κάτοχος Multiplex	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	Η συχνότητα του σταθμού	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	Η τρέχουσα ποιότητα σήματος του σταθμού	BBC R6M Signal Level: 91
BIT RATE AND CODEC	Μορφή ήχου, συχνότητα δειγματοληψίας, μονοφωνική ή στερεοφωνική εκπομπή	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	Η τρέχουσα ώρα	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	Η σημερινή ημερομηνία	BBC R6M 13-6-2018

ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΜΕΝΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ DAB

ΣΥΜΠΙΕΣΗ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ ΕΥΡΟΥΣ (DRC) (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC))

Αν ακούτε μουσική με μεγάλο δυναμικό εύρος σε θορυβώδες περιβάλλον (για παράδειγμα, κλασική μουσική κατά το μαγείρεμα), μπορεί να θέλετε να συμπίεσετε το δυναμικό εύρος του ακουστικού σήματος.

Αυτό έχει ως αποτέλεσμα να γίνονται οι χαμηλοί ήχοι πιο δυνατοί και οι δυνατοί ήχοι πιο αδύνατοι.

Για να αλλάξετε τη ρύθμιση DRC, πιέστε MENU, επιλέξτε DRC, και κατόπιν επιλέξτε OFF (ανενεργή), HIGH (μεγάλη) ή LOW (μικρή συμπίεση).

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ FM RADIO

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ FM (FM OPERATION)

Πριν ξεκινήσετε τη λειτουργία FM βεβαιωθείτε ότι η κεραία του ραδιοφώνου είναι ανοιγμένη.

Για τη λειτουργία FM, πιέστε το πλήκτρο MODE μέχρι να εμφανιστεί η αρχική οθόνη της λειτουργίας FM.

FM

Αν αυτή είναι η πρώτη φορά που το ραδιόφωνο έχει χρησιμοποιηθεί σε λειτουργία FM, θα εκκινήσει από την αρχή της περιοχής συχνοτήτων (87.50MHz), διαφορετικά το ραδιόφωνο θα επιλέξει τον σταθμό που ακούγατε την τελευταία φορά.

87.50MHz
[No RadioText]

Πατώντας το κουμπί επιλογής CONTROL θα ξεκινήσει σάρωση της ραδιοφωνικής μπάντας για τον επόμενο διαθέσιμο σταθμό.

Το Eames Radio θα σταματήσει αυτόματα τη σάρωση όταν βρεθεί ένας σταθμός.

99.50MHz
BBC Radio 1

Για μικρορύθμιση ακριβείας, περιστρέψτε το κουμπί επιλογής CONTROL για να αλλάξετε σταδιακά τη συχνότητα.

Όταν βρίσκεστε σε σταθμό FM που έχει ισχυρό σήμα και εκπέμπει πληροφορίες RDS, το ραδιόφωνο θα εμφανίσει στην οθόνη το όνομα του σταθμού και άλλα δεδομένα.

ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΗ ΑΓΑΠΗΜΕΝΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ (FAVOURITE STATION PRESETS)

Το Eames Radio σας επιτρέπει να αποθηκεύσετε 10 αγαπημένους σας σταθμούς ως προεπιλογή, προσβάσιμους μέσω του πλήκτρου PRESETS (ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΕΣ) στην πρόσοψη του ραδιοφώνου.

Για να αποθηκεύσετε ως προεπιλογή τον σταθμό που ακούτε, απλά πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο PRESETS και στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής CONTROL για να βρείτε μια ελεύθερη (κενή) θέση. Κατόπιν πατήστε το κουμπί επιλογής για να αποθηκεύσετε τον σταθμό.

Preset Store
<1: (Empty) >

Preset 1
Stored

Για να ακούσετε έναν αποθηκευμένο αγαπημένο σταθμό πιέστε το πλήκτρο PRESETS, κατόπιν χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής CONTROL για να δείτε τη λίστα των προεπιλογών και πατήστε το κουμπί επιλογής για να επιλέξετε τον επιθυμητό σταθμό.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Αν θέλετε να αλλάξετε στο μέλλον μια συγκεκριμένη προεπιλογή, επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία αποθήκευσης και η προηγούμενη αποθηκευμένη προεπιλογή θα αντικατασταθεί αυτόματα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ FM RADIO

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ FM (FM SETTINGS)

Πιέστε το πλήκτρο MENU για να εισέλθετε στο μενού της λειτουργίας FM. Από εδώ μπορείτε να ορίσετε κάποιες προτιμήσεις FM όπως SCAN SETTING (ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΑΡΩΣΗΣ) και AUDIO SETTING (ΡΥΘΜΙΣΗ ΗΧΟΥ).

FM

Με τη ρύθμιση SCAN SETTING επιλέγετε αν το ραδιόφωνο θα σταματά τη σάρωση μόνο όταν εντοπίσει σταθμό με ισχυρό σήμα.

FM
<Scan setting >

Η ρύθμιση AUDIO SETTING σας δίνει τη δυνατότητα να ακούτε έναν σταθμό μονοφωνικά, αν η ισχύς του σήματος δεν είναι επαρκής για να επιτρέπει στερεοφωνική λήψη.

FM
<Audio setting >

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ AUXILIARY INPUT

Η λειτουργία AUXILIARY INPUT MODE (ΒΟΗΘΗΤΙΚΗ ΕΙΣΟΔΟΣ) σας επιτρέπει να αναπαράγετε ήχο μέσω του ραδιοφώνου σας συνδέοντας εξωτερική πηγή.

Για να το κάνετε αυτό, συνδέστε την εξωτερική πηγή ήχου στην υποδοχή AUX IN 3,5mm στην πίσω πλευρά του Eames Radio.

Μειώστε την ένταση τόσο στο Eames Radio όσο και στην εξωτερική συσκευή, αν ρυθμίζεται.

Auxiliary Input

Τώρα πιέστε το πλήκτρο MODE μέχρι να εμφανιστεί η οθόνη AUXILIARY INPUT MODE.

Auxiliary Input
12: 50: 32

Ρυθμίστε την ένταση του Eames Radio και, αν χρειάζεται, την εξωτερική συσκευή ήχου, όπως απαιτείται.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BLUETOOTH

Ασύρματη ροή μουσικής από το κινητό σας, αν διαθέτει Bluetooth, από τάμπλετ, φορητό υπολογιστή ή άλλη συσκευή με δυνατότητα Bluetooth απευθείας στο Eames Radio.

ΖΕΥΞΗ ΜΕ ΣΥΣΚΕΥΕΣ BLUETOOTH (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

«Ζεύξη» γίνεται όταν δύο συσκευές Bluetooth επικοινωνούν μεταξύ τους και δημιουργούν μια σύνδεση. Αυτή η σύνδεση αποθηκεύεται στη μνήμη και των δύο συσκευών, δηλαδή αν συνδέσετε κάποια συσκευή με το Eames Radio δεν θα χρειαστεί να επαναλάβετε ξανά τη διαδικασία ζεύξης.

ΠΩΣ ΣΥΝΔΕΕΤΕ ΣΥΣΚΕΥΗ BLUETOOTH ΣΤΟ EAMES RADIO (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

Για τη λειτουργία Bluetooth, πιέστε το πλήκτρο MODE μέχρι να εμφανιστεί η αρχική οθόνη της ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ BLUETOOTH. Το Eames Radio θα τεθεί τώρα σε λειτουργία ζεύξης και στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «Bluetooth Discoverable» (Bluetooth αναγνωρίσιμο).

Bluetooth

Βεβαιωθείτε ότι στην εξωτερική συσκευή σας είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Bluetooth, κατόπιν εκκινήστε «αναζήτηση» για νέα συσκευή. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία αναζήτησης, η εξωτερική συσκευή σας θα εμφανίσει όλες τις διαθέσιμες συσκευές Bluetooth γύρω σας.

**Bluetooth
Discoverable**

Επιλέξτε από τη λίστα το EAMES RADIO.

Η συσκευή σας Bluetooth θα επιβεβαιώσει την ολοκλήρωση της ζεύξης και θα εμφανιστεί στην οθόνη «Bluetooth Connected» (Bluetooth συνδέθηκε).

**Bluetooth
Connected**

ΚΛΕΙΔΙ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ (PASSKEY)

Κατά τη διάρκεια της ζεύξης, κάποιες συσκευές Bluetooth ενδέχεται να σας ζητήσουν να εισαγάγετε έναν κωδικό (κλειδί πρόσβασης). Αν στη συσκευή σας απαιτείται κλειδί πρόσβασης, πληκτρολογήστε 0000.

Αν αντιμετωπίζετε προβλήματα στη ζεύξη της συσκευής σας με το Eames Radio, ανατρέξτε στην ενότητα Αντιμετώπιση προβλημάτων Bluetooth στη σελίδα 19.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ BLUETOOTH (BLUETOOTH SPECIFICATION)

Λειτουργία Bluetooth 2.402 - 2,480 GHz, < 2dBm

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BLUETOOTH

ΡΟΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ (STREAMING MUSIC)

Η μουσική επιλέγεται και ελέγχεται από την εξωτερική συσκευή (έξυπνο τηλέφωνο, τάμπλετ, φορητός υπολογιστής κλπ.).

Λάβετε υπόψη ότι η ένταση αναπαραγωγής ελέγχεται ανεξάρτητα τόσο από το Eames Radio όσο και από τη εξωτερική συσκευή.

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΠΟΛΛΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ BLUETOOTH (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Αν έχετε συνδέσει μόνο μία συσκευή Bluetooth, κατά την είσοδο στο BLUETOOTH MODE το Eames Radio θα επιδιώξει αυτόματα τη σύνδεση με αυτή τη συσκευή.

Αν θέλετε να συνδέσετε άλλη συσκευή, πιάστε MENU και κατόπιν επιλέξτε PAIR (ΖΕΥΞΗ). Το Eames Radio θα αποσυνδέσει τώρα την τρέχουσα συσκευή Bluetooth και θα εκκινήσει ξανά τη λειτουργία ζεύξης. Αυτό θα επιτρέψει τη σύνδεση μιας άλλης συσκευής Bluetooth. Για να γίνει αυτό, επαναλάβετε τη διαδικασία ζεύξης από τη σελίδα 12

Bluetooth
<Pair >

Το Eames Radio θυμάται έως 8 διαφορετικές συσκευές Bluetooth. Όταν θηλήσετε να συνδέσετε μια 9η συσκευή, το Eames Radio θα συνδεθεί με την 9η συσκευή και θα διαγράψει αυτόματα τη παλαιότερη συσκευή από τη μνήμη του.

Μπορείτε να συνεχίσετε να συνδέετε νέες συσκευές και το ραδιόφωνο σας θα θυμάται πάντα τις τελευταίες 8 συσκευές με τις οποίες έχει συνδεθεί.

Qualcomm® aptX™

Το Eames Radio διαθέτει την τεχνολογία Qualcomm® aptX™, δηλαδή όταν συνδέεται με άλλη συσκευή που υποστηρίζει επίσης aptX™, ο αναπαραγόμενος ήχος θα έχει σχεδόν ποιότητα CD και όχι την χαμηλότερη ποιότητα MP3 μιας τυπικής ροής Bluetooth.

ΞΥΠΝΗΤΗΡΙ

ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ (SETTING AN ALARM)

Το Eames Radio μπορεί να αποθηκεύει δύο διαφορετικές ρυθμίσεις συναγερμού. Πιέστε το πλήκτρο MENU και περιστρέψτε το κουμπί επιλογής CONTROL μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη ALARM (ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ), κατόπιν επιλέξτε ποιον από τους συναγερμούς (Alarm 1 ή Alarm 2) θέλετε να τροποποιήσετε ή να ενεργοποιήσετε πατώντας το κουμπί επιλογής CONTROL. Στη συνέχεια θέστε τον Οδηγό Συναγερμού στο ON και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.

DAB
 <Alarm >

Alarm 1 Setup

Χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής CONTROL για να ρυθμίσετε όλα τα δεδομένα του συναγερμού, (αναφέρονται κατωτέρω), πατώντας το κουμπί επιλογής για να μετακινηθείτε κάθε φορά στην επόμενη επιλογή.

- Ωρα
- Διάρκεια συναγερμού
- Πηγή: βομβητής, DAB ή FM
- Συχνότητα: κάθε ημέρα, μία φορά, σαββατοκύριακα ή καθημερινές.
- Ένταση ήχου: (γυρίστε το κουμπί επιλογής CONTROL για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου)
- Alarm ON ή Alarm OFF, (πατώντας επιλογή θα αποθηκευτούν τώρα οι προτιμήσεις σας)

ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ (STOPPING AN ALARM)

Όταν ηχεί συναγερμός, πατήστε το κουμπί επιλογής CONTROL για να ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ.

Alarm 1

Alarm Off

ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ : Για να μην ξυπνάτε απότομα, το EAMES Radio αυξάνει προοδευτικά την ένταση του συναγερμού από το μηδέν στην προρυθμισμένη ένταση ήχου σε διάστημα 30 δευτερολέπτων.

ΞΥΠΝΗΤΗΡΙ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SNOOZE (SNOOZE FUNCTION)

Το Eames Radio διαθέτει λειτουργία SNOOZE που σας επιτρέπει να διακόψετε προσωρινά τον συναγερμό για διάστημα έως και 30 λεπτών.

Η διάρκεια της λειτουργίας SNOOZE μπορεί να ρυθμίζεται μόνο τη στιγμή που στο ραδιόφωνό σας ηχεί ο συναγερμός. Εκείνη τη στιγμή απλά πατήστε το κουμπί επιλογής CONTROL και περιστρέψτε το για να ορίσετε ένα από τα προρυθμισμένα διαστήματα SNOOZE, 5, 10, 15 ή 30 λεπτών, κατόπιν πατήστε το κουμπί επιλογής για να το επιλέξετε.

Snooze
15 minutes

Όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία SNOOZE, το Eames Radio θα τεθεί σε κατάσταση αναμονής για το επιλεγμένο χρονικό διάστημα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΠΝΟΥ (SLEEP FUNCTION)

Χρησιμοποιώντας τη λειτουργία ΥΠΝΟΥ (SLEEP), μπορείτε να ρυθμίσετε το ραδιόφωνο ώστε να μπαίνει αυτόματα σε κατάσταση ANAMONHΣ (STANDBY).

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ύπνου πιάστε το πλήκτρο MENU και μετά περιστρέψτε το κουμπί επιλογής CONTROL μέχρι να εμφανιστεί SLEEP, κατόπιν πατήστε το κουμπί επιλογής για να το επιλέξετε. Τώρα μπορείτε να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη SLEEP σε ένα από τα προρυθμισμένα διαστήματα 15, 30, 45, 60 ή 90 λεπτών.

DAB
<Sleep >

Set sleep time
15 minutes

Αφού επιλέξετε τη διάρκεια της λειτουργίας ύπνου, το ραδιόφωνο θα επιστρέψει στη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ στην οποία είχε προηγουμένως.

ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΙΣΟΣΤΑΘΜΙΣΤΗΣ (EQUALISER)

Το Eames Radio σας επιτρέπει σημαντικό βαθμό παρέμβασης στις (εργοστασιακά προεπιλεγμένες) βασικές ρυθμίσεις ήχου. Αυτό περιλαμβάνει τα ΜΠΑΣΑ (BASS) και τα ΠΡΙΜΑ (TREBLE) καθώς και τη δυνατότητα χρήσης μιας από τις πέντε προρυθμισμένες επιλογές ισοσταθμιστή (EQ). Είναι επίσης δυνατό να δημιουργήσετε τη δική σας εξατομικευμένη ρύθμιση ισοσταθμιστή - γνωστή ως «My EQ» (προσωπικός EQ).

Για να ρυθμίσετε τον ήχο, πιέστε το πλήκτρο MENU και κατόπιν επιλέξτε EQUALISER από τις επιλογές μενού.

DAB
<Equaliser >

Το ραδιόφωνο θα εμφανίσει μια λίστα επτά επιλογών EQ: My EQ (προσωπικός EQ), Normal (προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση EQ), Classic (για κλασική μουσική), Jazz (για τζαζ μουσική), Pop (για ποπ μουσική), Rock (για ροκ μουσική) και Speech (για ομιλία).

Equaliser
<Rock >

Απλά επιλέξτε την προτίμησή σας από τη λίστα, και το ραδιόφωνο σας θα αποθηκεύσει αυτή τη ρύθμιση στη μνήμη του. Η τρέχουσα επιλεγμένη ρύθμιση EQ επισμαίνεται με αστερίσκο (*) στην επάνω δεξιά γωνία της οθόνης του ραδιοφώνου.

Equaliser *
<Rock >

Για να δημιουργήσετε την προσωπική σας ρύθμιση EQ επιλέξτε My EQ και κατόπιν συνεχίστε για να ρυθμίσετε τις τιμές για BASS και TREBLE (ΜΠΑΣΑ ΚΑΙ ΠΡΙΜΑ) χρησιμοποιώντας το κουμπί επιλογής CONTROL. Η προσωπική σας ρύθμιση EQ (My EQ) μπορεί πλέον να επιλέγεται στο μενού του ΙΣΟΣΤΑΘΜΙΣΤΗ.

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

ΩΡΑ (TIME)

Τη βρίσκετε πιέζοντας το πλήκτρο MENU και επιλέγοντας TIME. Αυτό το μενού σας προσφέρει τη δυνατότητα αλλαγής κάποιων ρυθμίσεων σχετικών με την ώρα και την ημερομηνία. Το μενού TIME έχει τις εξής τέσσερις επιλογές:

DAB
<Time >

SET TIME / DATE (ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ / ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ): Σας επιτρέπει να ρυθμίζετε χειροκίνητα την ώρα ή την ημερομηνία.

AUTO UPDATE (ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ): Επιλέξτε από τρεις διαφορετικές επιλογές αυτόματης ρύθμισης.

SET 12/24hr (ΡΥΘΜΙΣΗ 12/24): Επιλέξτε αν θέλετε να εμφάνιση 12 ή 24 ωρών.

SET DATE FORMAT (ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΟΡΦΗΣ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ): Επιλέγετε τον τρόπο εμφάνισης της ημερομηνίας

ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ (AUTO UPDATE)

Ενημέρωση από ΟΛΑ : Λαμβάνει αυτόματα ώρα/ ημερομηνία από σήματα DAB ή FM. Το Eames Radio θα πρέπει να έχει λειτουργήσει σε DAB ή FM (και να έχει λάβει σήμα) πριν την λήψη αυτών των πληροφοριών.

UPDATE FROM DAB (ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΑΠΟ DAB) : Υποχρεώνει το ραδιόφωνο να λαμβάνει την ώρα/ ημερομηνία από σήμα DAB.

UPDATE FROM FM (ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΑΠΟ FM) : Υποχρεώνει το ραδιόφωνο να λαμβάνει την ώρα/ ημερομηνία από σήμα FM.

ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ (BRIGHTNESS)

Το Eames Radio επιτρέπει έλεγχο φωτεινότητας της οθόνης, αυτό σημαίνει ότι τα επίπεδα φωτεινότητας τόσο της ΑΝΑΜΟΝΗΣ όσο και της ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ μπορούν να ρυθμίζονται ανεξάρτητα σε HIGH, MEDIUM ή LOW (υψηλή, μεσαία ή χαμηλή).

Για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα, πιέστε το πλήκτρο MENU και κατόπιν επιλέξτε BRIGHTNESS από τη λίστα μενού. Τώρα θα μπορείτε να τροποποιήσετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις φωτεινότητας και των δύο λειτουργιών - STANDBY (ΑΝΑΜΟΝΗ) και ON (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ). Επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας και κατόπιν επιλέξτε την ένταση φωτεινότητας. Η ρύθμιση αυτή διατηρείται στη μνήμη απεριόριστα, και μπορεί να αλλάξει οποιαδήποτε στιγμή.

Brightness
<Standby Level >

Brightness
<On Level >

Η ρύθμιση TIMEOUT επιτρέπει τον έλεγχο της χρονικής διάρκειας που χρειάζεται το Eames Radio για να μεταβεί από την ένταση φωτεινότητας STANDBY, στην ένταση φωτεινότητας ON. Για παράδειγμα, αυτό επιτρέπει να ρυθμίζεται ΥΨΗΛΗ (HIGH) ένταση φωτεινότητας ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (ON) και ΧΑΜΗΛΗ (LOW) ένταση φωτεινότητας ΑΝΑΜΟΝΗΣ (STANDBY), δηλαδή όταν το ραδιόφωνο απενεργοποιηθεί και μεταβεί σε λειτουργία ΑΝΑΜΟΝΗΣ, η φωτεινότητα μπορεί να ρυθμιστεί να μειωθεί σε διάστημα 30 δευτερολέπτων σε χαμηλή ένταση κατάλληλη για νυχτερινή ώρα. Πιέζοντας οποιοδήποτε πλήκτρο ή περιστρέφοντας ένα κουμπί επιλογής, επανέρχεται προσωρινά η φωτεινότητα ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, επιτρέποντας την εμφάνιση της ώρας.

Timeout
<20 sec >

ΓΛΩΣΣΑ (LANGUAGE)

Η βασική γλώσσα στο ραδιόφωνο σας είναι Αγγλικά, όμως υποστηρίζονται και 3 άλλες γλώσσες: Γαλλικά Γερμανικά Ιταλικά

DAB
<Language >

Για να αλλάξετε τη ρύθμιση της τρέχουσας γλώσσας πιέστε το πλήκτρο MENU και κατόπιν επιλέξτε LANGUAGE από τις επιλογές του MENU, στη συνέχεια επιβεβαιώστε την επιλογή σας.

Language
<English >

ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ (FACTORY RESET)

Επιλέγοντας FACTORY RESET από το μενού, μπορείτε να επαναφέρετε στο ραδιόφωνο τις προεπιλεγμένες εργοστασιακές τιμές, διαγράφοντας τυχόν προσωπικές ρυθμίσεις που μπορεί να έχουν ρυθμιστεί (ώρα/ ημερομηνία και προεπιλογές θα διαγραφούν).

Για να κάνετε επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων, πιάστε MENU και κατόπιν επιλέξτε FACTORY RESET. Στη συνέχεια απαντήστε YES (ΝΑΙ).

Factory Reset?
Yes <No>

ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΗ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ (SOFTWARE UPGRADE)

Η επιλογή SOFTWARE UPGRADE θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν σας ζητηθεί από το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της Revo Technologies.

Αν σας ζητηθεί να το κάνετε, τότε θα υπάρχουν επιπλέον οδηγίες.

SW Upgrade?
Yes <No>

ΕΚΔΟΣΗ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ (SW VERSION)

Όταν αντιμετωπίζετε κάποιο ζήτημα τεχνικής υποστήριξης, ενδέχεται να σας ζητηθεί η ΕΚΔΟΣΗ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ του ραδιοφώνου σας. Αυτά τα στοιχεία βρίσκονται στο μενού SW VERSION.

Πιέστε MENU και κατόπιν επιλέξτε SW VERSION.

DAB
<SW version >

SW version
dab-mm1-FS298432

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΕΙΣ
<p>FM: ΣΥΡΙΓΓΜΟΣ</p> <p>DAB: Μη συνεπής ήχος</p> <p>DAB: Διακοπές ήχου</p> <p>DAB: «No stations available» (Δεν υπάρχουν διαθέσιμοι σταθμοί)</p>	<p>Χαμηλή ισχύς σήματος.</p>	<p>Ελέγξτε / μετακινήστε την κεραία. Μεταφέρετε το ραδιόφωνο σε άλλη θέση. Κάντε ξανά σάρωση για τοπικούς (ισχυρού σήματος) σταθμούς μόνο. Για το DAB, ελέγξτε τη διαθεσιμότητα/ κάλυψη των τοπικών σταθμών.</p>
<p>Λειτουργία Bluetooth: Δεν είναι δυνατή η σύνδεση εξωτερικής συσκευής</p>		<p>Επιλέξτε PAIR (ΖΕΥΞΗ) από το μενού Bluetooth στο ραδιόφωνο, διαγράψτε το προφίλ EAMES RADIO από τη εξωτερική συσκευή Bluetooth και ξανασυνδέστε τη συσκευή.</p>
<p>Λειτουργία Bluetooth: Κακή ποιότητα ήχου</p>	<p>Η εξωτερική συσκευή Bluetooth μπορεί να είναι εκτός εμβέλειας. Ηλεκτρομαγνητική παρεμβολή.</p>	<p>Μετακινήστε την εξωτερική συσκευή Bluetooth πιο κοντά στο Eames Radio. Απομακρύνετε τη συσκευή Bluetooth από πηγές παρεμβολών, όπως άλλες συσκευές Bluetooth, ασύρματους δρομολογητές κλπ.</p>

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

ES



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Vitra declara que este equipo de radio cumple con lo dispuesto en la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de dicha directiva puede encontrarse en línea en la siguiente dirección: http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_en

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



- No ponga la radio en funcionamiento cerca del agua
- No quite tornillos ni piezas de la carcasa
- Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada
- Evite la entrada de objetos pequeños o de líquido en el producto
- No intente utilizar esta radio a temperaturas que no se encuentren entre 0 °C y 40 °C.

ASISTENCIA TÉCNICA

Si surgiera algún problema durante el uso de este producto, consulte el apartado de resolución de problemas en la página 19 de esta guía de usuario. También puede llamar al servicio de asistencia técnica de Revo:

UK 01555 666161

Si llama desde fuera del Reino Unido + 44 1555 666161

O, como alternativa, puede enviar un correo electrónico a support@revo.co.uk
Para cualquier otra consulta, puede ponerse en contacto con service@vitra.com o visitar la página www.vitra.com/contact/contact-product-service

INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL



INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO (DIRECTIVA RAEE)

El símbolo mostrado aquí y en el producto significa que este está clasificado como aparato eléctrico o electrónico, y que, por lo tanto, no debería desecharse con el resto de residuos domésticos o comerciales al final de su vida útil.

La Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) (2002/96/CE) entró en vigor para reciclar productos utilizando las mejores técnicas disponibles de recuperación y reciclaje con el objetivo de minimizar el impacto en el medio ambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de vertederos.

Si desea obtener más información, puede ponerse en contacto con las autoridades locales o con el comercio en el que adquirió el producto.

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD RoHS

Este producto ha sido diseñado de conformidad con las directivas internacionales sobre restricción de sustancias peligrosas (RoHS, por sus siglas en inglés).

GARANTÍA

Vitra Factory garantiza al usuario final que este producto estará libre de defectos de material o de fabricación durante un periodo de dos años desde la fecha de adquisición en condiciones de uso normales.

Esta garantía cubre averías debidas a defectos de fabricación y no se aplica en casos de daños accidentales, desgaste y deterioro generales, negligencia por parte del usuario ni reparaciones no autorizadas por Vitra Factory.

COPYRIGHTS Y RECONOCIMIENTOS

Copyright 2018 Vitra Factory. Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de esta publicación se puede copiar, distribuir, transmitir ni transcribir sin el permiso de Vitra Factory.

VITRA y Eames Radio son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Vitra Factory.

La marca denominativa y logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., por lo que cualquier uso que se haga de ellas requiere licencia. Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated, registrada en Estados Unidos y en otros países y utilizada con permiso. aptX® es una marca comercial de Qualcomm Technologies International Ltd, registrada en Estados Unidos y otros países y utilizada con permiso.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Vitra Factory no hace declaraciones ni ofrece garantías con respecto al contenido de esta publicación y rechaza específicamente cualquier garantía implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Además, Vitra GmbH se reserva el derecho a realizar cambios en esta publicación de manera ocasional sin necesidad de notificarlo previamente a ninguna persona ni organización.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Alemania.
www.vitra.com

ÍNDICE

02	Asistencia técnica
02	Información medioambiental
02	Garantía
02	Copyrights y reconocimientos
02	Exención de responsabilidad
03	Declaración y avisos de la FCC
03	Bienvenida / Desembalaje
04	Diseño
05	Fuente de alimentación
05	Configuración
06 - 07	Modo radio DAB
08 - 09	Opciones de menú del modo DAB
10 - 11	Modo radio FM / Modo AUX IN
12 - 13	Modo Bluetooth
14 - 15	Despertador
16 - 18	Ajustes varios
19	Resolución de problemas

BIENVENIDA

Muchas gracias por comprar Eames Radio.

Esta guía ha sido concebida para que pueda configurar y empezar a utilizar su radio rápidamente, para ofrecer orientación en las funciones más complejas de este producto y para proporcionar información sobre seguridad, garantía y resolución de problemas.

CÓMO DESEMBALAR LA RADIO

La caja de Eames Radio debería contener los siguientes elementos:

- Eames Radio
- Fuente de alimentación con adaptadores para Reino Unido, Europa y Estados Unidos
- Guía de usuario

Si faltara algo o algún elemento estuviera dañado, diríjase al establecimiento de compra o escriba un correo electrónico a service@vitra.com

NOTA: El embalaje debería conservarse para un posible uso en el futuro, ya que es el modo más seguro de transportar su radio si fuera necesario.

DECLARACIÓN DE LA FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo cumple con los límites de exposición de radiación de la FCC fijados para un entorno no controlado. Este equipo se debería instalar y poner en funcionamiento manteniendo una distancia mínima de 20 cm entre el emisor y su cuerpo.

AVISOS DE LA FCC

Este equipo ha sido probado y se ha constatado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, en virtud de la sección 15 de las normas de la FCC. Dichos límites han sido establecidos para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación determinada.

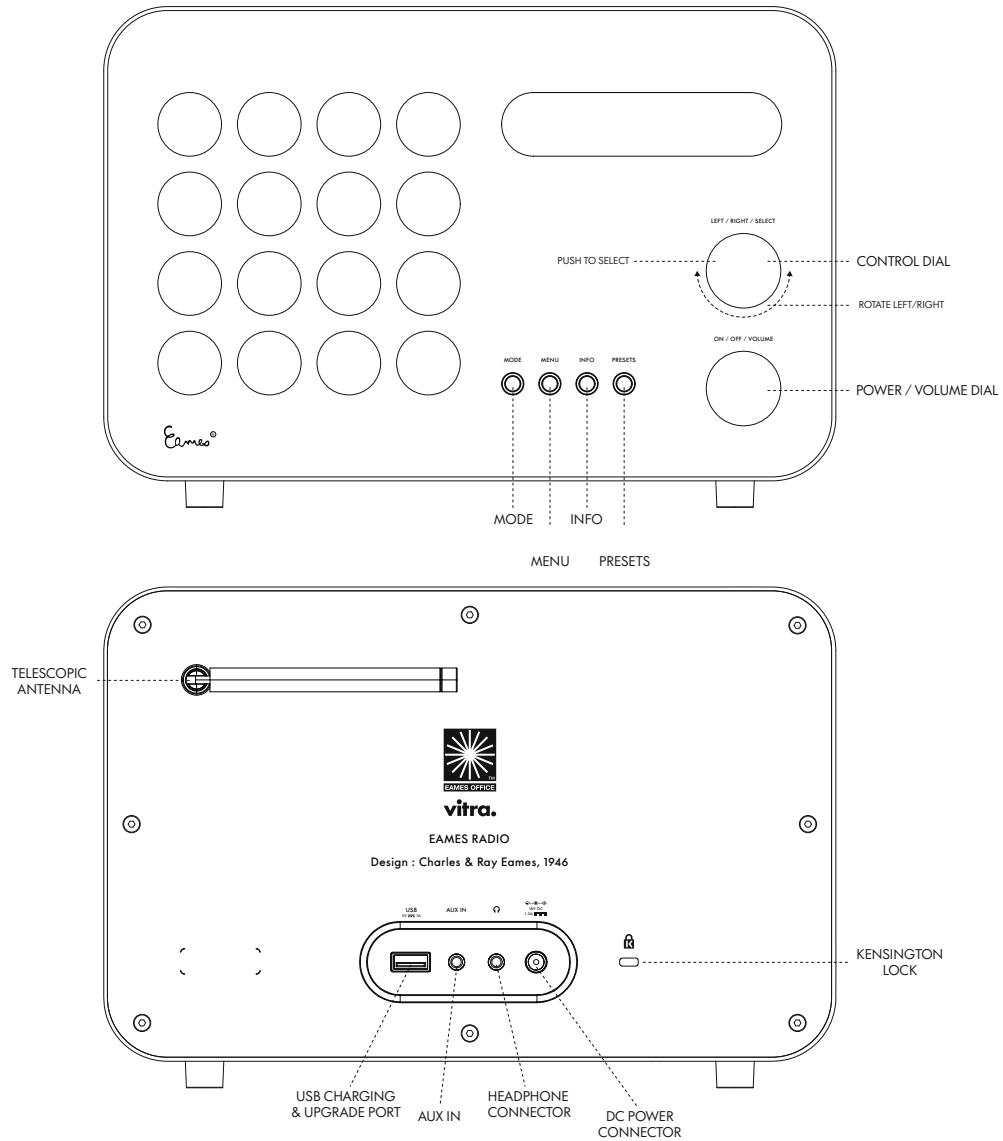
Si este equipo genera interferencias perjudiciales para la recepción de televisión o radio, aspecto que puede comprobarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario debe intentar corregir la interferencia adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV especializado.

El funcionamiento normal del producto puede verse afectado por interferencias electromagnéticas fuertes. De ser así, reinicie el equipo para que reanude el funcionamiento normal siguiendo el manual de instrucciones. Si el funcionamiento no se pudiera reanudar, intente utilizar el equipo en otro lugar.

Los cambios o modificaciones realizados a esta unidad que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

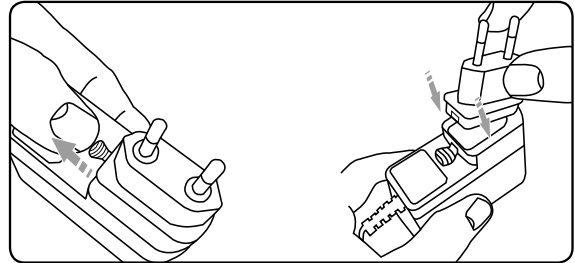
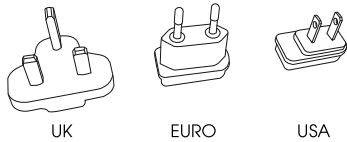
DISEÑO DE EAMES RADIO



FUENTE DE ALIMENTACIÓN (PSU)

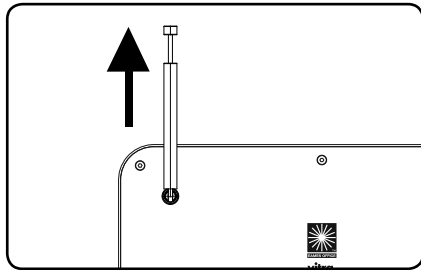
Eames Radio se suministra con una fuente de alimentación con adaptadores para varias regiones, lo que significa que se puede utilizar en numerosos países en todo el mundo.

Solo tiene que elegir el adaptador correcto entre la selección suministrada y acoplarlo a la PSU, tal y como se muestra en la figura.

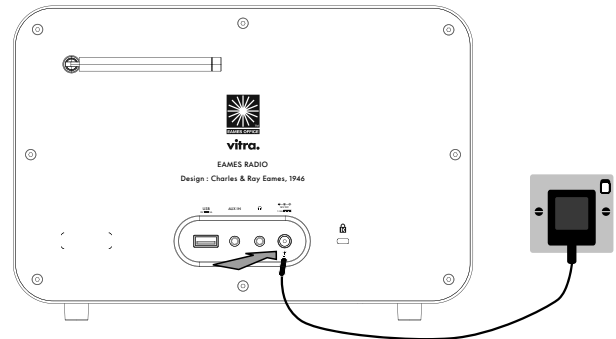


CONFIGURACIÓN INICIAL

- 1 **Extienda** la antena por completo antes de poner en marcha Eames Radio por primera vez.



- 2 Utilizando la PSU suministrada, **conecte** un extremo a la toma de corriente CC situada en la parte trasera de su radio y **enchufe** el otro extremo en la toma de corriente de la pared. Eames Radio buscará automáticamente las emisoras DAB que emiten en su zona.



MODO RADIO DAB

PREPARAR EL EQUIPO PARA EL MODO DAB (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Compruebe que la antena de la radio está completamente extendida antes de poner el equipo en funcionamiento en el modo DAB.

Cuando ponga en marcha Eames Radio por primera vez, el equipo buscará automáticamente las emisoras que emiten en su zona antes de guardarlas por orden alfabético en la memoria de la radio.

Scanning... 52



Para acceder al modo DAB, **pulse** el botón MODE hasta que aparezca la pantalla de introducción DAB MODE.

DAB

Puede que sea necesario realizar una búsqueda completa (FULL SCAN) de vez en cuando para actualizar la lista de emisoras de su radio. Esto puede deberse a cualquiera de las siguientes razones:

1. La disponibilidad de emisoras puede ir cambiando a medida que aparecen nuevas emisoras o que las existentes dejan de emitir.
2. La recepción puede haber sido deficiente durante la búsqueda automática inicial; si, por ejemplo, la antena de la radio no estaba completamente extendida, la lista de emisoras puede estar incompleta o incluso vacía.
3. La recepción de algunas emisoras es mala (lo que puede provocar que el audio se entrecorte o que la calidad de recepción sea deficiente), de modo que es posible que prefiera que solo se guarden las emisoras que tienen una buena intensidad de señal.

Para iniciar una búsqueda, **pulse** el botón MENU y a continuación **seleccione** FULL SCAN en la lista de menú.

Una vez finalizada la búsqueda, su radio mostrará una lista de todas las emisoras disponibles.

Para borrar emisoras que aparecen en la lista, pero que no están disponibles, **pulse** MENU y a continuación elija PRUNE (reducir). Cuando aparezca la pregunta "PRUNE?", **seleccione** YES (sí).

Prune?
YES <NO>

MODO RADIO DAB

SELECCIONAR UNA EMISORA (SELECTING A STATION)

Para acceder a su lista de emisoras de radio, **gire** el selector de CONTROL y desplácese por las emisoras, que están ordenadas alfabéticamente; a continuación, **pulse** el selector para seleccionar la emisora deseada.

Station list
<BBC R6M >

PREAJUSTES DE EMISORAS FAVORITAS (FAVOURITE STATION PRESETS)

Eames Radio le permite guardar sus 10 emisoras favoritas como preajustes, de modo que pueda acceder a ellas a través del botón PRESETS en la parte frontal de la radio.

Para guardar la emisora que está escuchando como un preajuste, solo tiene que **mantener pulsado** el botón PRESETS y a continuación girar el selector de CONTROL para buscar una ubicación sin usar (vacía). A continuación, pulse el selector para guardar la emisora.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Para escuchar una emisora favorita guardada, **pulse** el botón PRESETS y a continuación utilice el selector de CONTROL para desplazarse por las opciones; una vez encuentre la opción deseada, **pulse** el selector para seleccionarla.

Preset Recall
<1: BBC R6M >

Si en el futuro desea cambiar un preajuste determinado, repita el proceso descrito anteriormente y el preajuste previamente guardado se sobrescribirá automáticamente.

OPCIONES DE MENÚ DEL MODO DAB

INFORMACIÓN DE LA EMISORA (STATION INFO)

En el MODO DAB, Eames Radio puede mostrar diferente información en su pantalla.

Pulsando el botón INFO puede ir pasando secuencialmente por los siguientes tipos de información.

STANDARD DAB SCREEN	Muestra información de texto desplazable de la emisora	BBC R6M Now Playing: My
SIGNAL STRENGTH	Indica la intensidad de señal de la emisora DAB	BBC R6M ■■■■■□□□□□□□□□□
PROGRAMME TYPE	Por ejemplo, noticias, música rock, clásica, etc.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	Propietario múltiplex	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	Frecuencia de emisora	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	Calidad de señal actual de la emisora	BBC R6M Signal Level: 91
BIT RATE AND CODEC	Formato de audio, frecuencia de muestreo, mono o estéreo	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	Hora actual	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	Fecha de hoy	BBC R6M 13-6-2018

OPCIONES DE MENÚ DEL MODO DAB

COMPRESIÓN DE RANGO DINÁMICO (DRC) (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC))

Si está escuchando música con un rango dinámico alto en un entorno ruidoso (por ejemplo, música clásica mientras cocina), es posible que quiera comprimir el rango dinámico del sonido.

Esto provoca que los sonidos bajos sean más altos y los altos más bajos.

Para cambiar el ajuste DRC, **pulse MENU**, seleccione la opción DRC y **elija** a continuación OFF (desconectado), HIGH (alto) o LOW (bajo).

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

MODO RADIO FM

FUNCIONAMIENTO FM (FM OPERATION)

Compruebe que la antena de la radio está completamente extendida antes de poner el equipo en funcionamiento en el MODO FM.

Para acceder al MODO FM, **pulse** el botón MODE hasta que aparezca la pantalla de introducción FM MODE.

FM

Si esta es la primera vez que la radio se está utilizando en el MODO FM, la sintonización comenzará por el principio del rango de frecuencias (87.50MHz); de lo contrario, la radio emitirá en la emisora escuchada en último lugar.

87.50MHz
[No RadioText]

Al pulsar el selector de CONTROL, la radio busca la siguiente emisora disponible. Eames Radio dejará de buscar automáticamente cuando encuentre una emisora.

99.50MHz
BBC Radio 1

Para sintonizar, gire el selector de CONTROL para cambiar la frecuencia progresivamente.

Cuando llegue a una emisora FM con una buena señal y que esté emitiendo información RDS, la radio mostrará el nombre de la emisora e información adicional en la pantalla.

PREAJUSTES DE EMISORAS FAVORITAS (FAVOURITE STATION PRESETS)

Eames Radio le permite guardar sus 10 emisoras favoritas como preajustes, de modo que pueda acceder a ellas a través del botón PRESETS en la parte frontal de la radio.

Para guardar la emisora que está escuchando como un preajuste, solo tiene que **mantener pulsado** el botón PRESETS y a continuación girar el selector de CONTROL para buscar una ubicación sin usar (vacía). A continuación, pulse el selector para guardar la emisora.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Para escuchar una emisora favorita guardada, **pulse** el botón PRESETS y a continuación utilice el selector de CONTROL para desplazarse por las opciones; una vez encuentre la opción buscada, **pulse** el selector para seleccionarla.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Si en el futuro desea cambiar un preajuste determinado, repita el proceso descrito anteriormente y el preajuste previamente guardado se sobrescribirá automáticamente.

MODO RADIO FM

AJUSTES FM (FM SETTINGS)

Pulse el botón MENU para acceder al menú FM MODE. Desde aquí puede ajustar algunas preferencias FM, como SCAN SETTING (ajustes de búsqueda) y AUDIO SETTING (ajustes de audio).

FM

SCAN SETTING le permite decidir si la radio debe detener la búsqueda de emisoras únicamente si encuentra una emisora con una buena señal.

FM
<Scan setting >

AUDIO SETTING le brinda la oportunidad de escuchar una emisora en mono si la intensidad de señal no fuera lo suficientemente potente para permitir la recepción en estéreo.

FM
<Audio setting >

MODO DE ENTRADA AUXILIAR

El modo de entrada auxiliar (AUXILIARY INPUT MODE) le permite reproducir audio de una fuente externa a través de su radio.

Para ello, conecte su fuente de audio externa al conector AUX IN de 3,5 mm ubicado en la parte trasera de Eames Radio.

Baje el volumen tanto de Eames Radio como del dispositivo externo, si es que tiene esa opción.

A continuación, **pulse** MODE hasta que aparezca la pantalla de introducción AUXILIARY INPUT MODE.

Auxiliary Input

Auxiliary Input
12: 50: 32

Ajuste el volumen en Eames Radio y, si fuera necesario, en el dispositivo de audio externo.

MODO BLUETOOTH

Permite transmitir música de forma inalámbrica desde su smartphone, tableta, portátil o cualquier otro dispositivo con Bluetooth directamente a Eames Radio.

EMPAREJAMIENTO CON DISPOSITIVOS BLUETOOTH (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

El "emparejamiento" (pairing) se produce cuando dos dispositivos Bluetooth se reconocen y establecen una conexión. Dicha conexión se guarda en la memoria de ambos dispositivos, de tal modo que, una vez que "empareja" un determinado dispositivo con Eames Radio, no tendrá que repetir el proceso de emparejamiento.

CÓMO EMPAREJAR UN DISPOSITIVO BLUETOOTH CON EAMES RADIO (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

Para acceder al modo BLUETOOTH, **pulse** el botón MODE hasta que aparezca la pantalla de introducción BLUETOOTH MODE. Eames Radio pasará entonces al modo de emparejamiento y mostrará en pantalla el texto "Bluetooth Discoverable" (Bluetooth visible).

Bluetooth

Compruebe en su dispositivo Bluetooth que la función Bluetooth está activada e inicie a continuación la "búsqueda" de un nuevo dispositivo. Cuando el proceso de búsqueda haya finalizado, su dispositivo mostrará una lista de todos los dispositivos Bluetooth disponibles que haya cerca.

**Bluetooth
Discoverable**

Seleccione EAMES RADIO en la lista.

Su dispositivo Bluetooth mostrará un mensaje de confirmación cuando el proceso de emparejamiento haya finalizado y mostrará entonces en pantalla el texto "Bluetooth Connected" (Bluetooth conectado).

**Bluetooth
Connected**

CLAVE (PASSKEY)

Durante el proceso de emparejamiento, algunos dispositivos Bluetooth pueden pedir que se introduzca una clave. Si su dispositivo requiere una clave, introduzca 0000.

Si tuviera algún problema al emparejar su dispositivo con Eames Radio, consulte el apartado Bluetooth en la sección de resolución de problemas de la página 19.

ESPECIFICACIÓN BLUETOOTH (BLUETOOTH SPECIFICATION)

Funcionamiento Bluetooth 2.402 - 2.480 GHz, < 2 dBm

MODO BLUETOOTH

TRANSMITIR MÚSICA (STREAMING MUSIC)

La música se selecciona y se controla desde el dispositivo de origen (smartphone, tableta, portátil, etc.).

Tenga en cuenta que el volumen de reproducción se ajusta independientemente tanto desde Eames Radio como desde el dispositivo de origen.

GESTIÓN DE VARIOS DISPOSITIVOS BLUETOOTH (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Si ha emparejado un solo dispositivo Bluetooth, al acceder al MODO BLUETOOTH, Eames Radio iniciará automáticamente la búsqueda para conectarse a dicho dispositivo.

Si desea emparejar otro dispositivo, **pulse MENU** y a continuación **seleccione PAIR** (emparejar). Eames Radio desconectará entonces el dispositivo Bluetooth actual y pasará de nuevo al modo de emparejamiento. Esto permitirá la conexión de otro dispositivo Bluetooth. Para ello solo tiene que repetir el proceso de emparejamiento descrito en la página 12.



Station list
<Pair >

Eames Radio recordará hasta 8 dispositivos Bluetooth. Si quisiera emparejar un noveno dispositivo, Eames Radio lo emparejará y automáticamente eliminará de su memoria el dispositivo emparejado más antiguo.

Puede seguir emparejando nuevos dispositivos y su radio siempre recordará los 8 dispositivos anteriores con los que se ha emparejado.

Qualcomm® aptX™

Eames Radio está equipada con la tecnología Qualcomm® aptX™, lo que significa que, si se utiliza en combinación con un dispositivo que también es compatible con aptX™, el audio tendrá una calidad similar a la de un CD y no la calidad inferior MP3 de la retransmisión Bluetooth estándar.

DESPERTADOR

CONFIGURAR UNA ALARMA (SETTING AN ALARM)

Eames Radio puede almacenar dos configuraciones de alarma individuales. **Pulse** el botón MENU y gire el selector de CONTROL hasta que en pantalla se muestre ALARM. A continuación, seleccione qué alarma (Alarm 1 o Alarm 2) le gustaría modificar o activar **pulsando** el selector de CONTROL. Ahora, **active** el asistente de alarma (ON) y siga las indicaciones que aparecen en pantalla.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

Utilice el selector de CONTROL para ajustar los diferentes parámetros de su alarma (enumerados abajo), **pulsando** el selector para pasar a la siguiente opción.

- Hora
- Duración de la alarma
- Fuente: timbre, DAB o FM
- Frecuencia: todos los días, solo una vez, fines de semana, lunes a viernes.
- Nivel de volumen: (gire el selector de CONTROL para ajustar el volumen)
- Alarma ON o Alarma OFF, (puede guardar los ajustes pulsando **Select**)

PARAR UNA ALARMA (STOPPING AN ALARM)

Cuando la alarma está sonando, podrá pararla **pulsando** el selector de CONTROL.

Alarm 1

Alarm Off

NOTA: Para despertar con delicadeza, Eames Radio irá aumentando lentamente el volumen de la alarma desde cero hasta el nivel preajustado a lo largo de 30 segundos.

DESPERTADOR

FUNCIÓN DE REPETICIÓN (SNOOZE FUNCTION)

Eames Radio incluye una función de repetición (SNOOZE) que le permite silenciar la alarma temporalmente durante un periodo de hasta 30 minutos.

La duración únicamente se puede ajustar cuando la alarma está sonando en su radio. En ese momento solo tiene que **pulsar** el selector de CONTROL y **girarlo** para cambiar entre las diferentes opciones predefinidas para la función SNOOZE (5, 10, 15 o 30 minutos), y entonces **pulsar** el selector para elegir la opción deseada.

Snooze
15 minutes

Si la función SNOOZE está activada, Eames Radio regresará al modo de reposo durante el periodo de tiempo seleccionado.

FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO (SLEEP FUNCTION)

Con la función de apagado automático (SLEEP) puede configurar su radio para que cambie automáticamente al modo de reposo (STANDBY).

Para activar la función de apagado automático, **pulse** el botón MENU y a continuación **gire** el selector de CONTROL hasta que en la pantalla aparezca SLEEP. A continuación, **pulse** el selector para seleccionarla. Ahora podrá ajustar el temporizador de SLEEP a una de las siguientes opciones predefinidas; 15, 30, 45, 60 o 90 minutos.

DAB
<Sleep >

Set sleep time
15 minutes

Una vez que ha seleccionado la duración deseada, la radio regresa al modo en el que se encontraba previamente.

AJUSTES VARIOS

ECUALIZADOR (EQUALISER)

Eames Radio le otorga un nivel de control significativo que va más allá de los ajustes de audio estándar (ajustes de fábrica). Por ejemplo, el control de graves (BASS) y agudos (TREBLE) y la posibilidad de utilizar uno de los cinco ajustes predefinidos del ecualizado (EQ). También puede crear su propio ajuste EQ personalizado, conocido como "My EQ".

Para ajustar las opciones de audio, **pulse** el botón MENU y a continuación **seleccione** EQUALISER en las opciones de menú.

DAB
<Equaliser >

Su radio mostrará una lista con siete opciones EQ: My EQ, Normal (el ajuste EQ de fábrica), Classic, Jazz, Pop, Rock y Speech.

Equaliser
<Rock >

Solo tiene que seleccionar la opción que desee de la lista y la radio la guardará en su memoria. Como referencia, el ajuste EQ actualmente seleccionado aparece con un asterisco (*) en la parte superior derecha de la pantalla de la radio.

Equaliser *
<Rock >

Para configurar su ajuste EQ personal, **seleccione** My EQ y a continuación proceda a ajustar los valores BASS y TREBLE utilizando el selector de CONTROL. Entonces podrá seleccionar su EQ personalizado eligiendo My EQ en el menú EQUALISER.

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

HORA (TIME)

Se encuentra **pulsando** el botón MENU y seleccionando la opción TIME. Este menú le ofrece la posibilidad de cambiar un número de los ajustes relacionados con la hora y la fecha. El menú TIME incluye las cuatro opciones siguientes:

DAB
<Time >

SET TIME / DATE: (Ajustar hora/fecha) Le permite ajustar manualmente la hora/fecha.

AUTO UPDATE: (Actualización automática) Puede elegir una de tres opciones de ajuste automático.

SET 12/24Hr: (Ajuste 12/24h) Elija si prefiere el formato de 12 o de 24 horas.

SET DATE FORMAT: (Ajustar formato de fecha) Elija cómo prefiere que se muestre la fecha.

AJUSTES VARIOS

ACTUALIZACIÓN AUTOMÁTICA (AUTO UPDATE)

Update from ANY: (Actualizar de CUALQUIERA) Toma automáticamente la hora/fecha de señales DAB o FM. Eames Radio tiene que haber estado funcionando en el modo DAB o FM (y haber recibido una señal) para poder obtener esta información.

UPDATE FROM DAB: (Actualizar de DAB) Fuerza a la radio a tomar la hora/fecha de la señal DAB.

UPDATE FROM FM: (Actualizar de FM) Fuerza a la radio a tomar la hora/fecha de una señal FM.

BRILLO (BRIGHTNESS)

Eames Radio otorga un cierto nivel de control del brillo de su pantalla (BRIGHTNESS), lo que significa que sus niveles de brillo tanto en modo STANDBY como en ON pueden ajustarse independientemente en los niveles HIGH (alto), MEDIUM (medio) o LOW (bajo).

Para cambiar los ajustes de brillo, **pulse MENU** y a continuación **seleccione BRIGHTNESS** en la lista de menú. Ahora podrá modificar los ajustes del nivel de brillo por defecto para los dos modos de operación STANDBY y ON. Seleccione el modo que le gustaría cambiar de estas dos opciones y elija entonces el nivel de brillo deseado. El ajuste que seleccione se guardará en la memoria de manera indefinida, pero se puede cambiar en cualquier momento.

Brightness
<Standby Level >

Brightness
<On Level >

El ajuste TIMEOUT (tiempo de espera) le permite controlar el espacio de tiempo que Eames Radio necesita para pasar de su nivel de brillo en modo ON al nivel de brillo cuando la radio está en modo STANDBY. Por ejemplo, esto permite ajustar el nivel de brillo en modo ON a HIGH, y el nivel en modo STANDBY a LOW, de tal modo que, cuando la radio se apaga y pasa a STANDBY, el brillo se puede ajustar para que se vaya reduciendo en un tiempo de 30 segundos hasta un nivel bajo adecuado para el uso de la radio en la mesita de noche/durante la noche. Al pulsar cualquier botón o mover cualquier selector se recuperará temporalmente el brillo de la pantalla propio del modo ON, lo que permite ver la hora durante un breve espacio de tiempo.

Timeout
<20 sec >

IDIOMA (LANGUAGE)

El idioma por defecto de su radio es el inglés, aunque hay otros 3 idiomas disponibles:
Francés Alemán Italiano

Para cambiar el ajuste de idioma actual, **pulse MENU** y a continuación **seleccione LANGUAGE** (idioma) en las opciones de menú. **Seleccione** ahora el idioma deseado.

DAB
<Language >

Language
<English >

AJUSTES VARIOS

RESTABLECIMIENTO A LOS VALORES DE FÁBRICA (FACTORY RESET)

Si selecciona FACTORY RESET en el menú, puede restablecer su radio a los valores de fábrica, eliminando cualquier ajuste personal que haya podido realizar (hora/fecha y preajustes se eliminarán).

Para llevar a cabo un restablecimiento a los valores de fábrica, **pulse** MENU y a continuación **seleccione** FACTORY RESET. Entonces responda "sí" (YES).

Factory Reset?
Yes <No>

ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE (SOFTWARE UPGRADE)

La opción SOFTWARE UPGRADE únicamente debería utilizarse cuando el departamento de asistencia técnica de Revo Technologies así se lo indique.

Si se le solicita ejecutar esta opción, recibirá las instrucciones pertinentes en ese momento.

SW Upgrade?
Yes <No>

VERSIÓN DE SOFTWARE (SW VERSION)

Si está tratando de resolver un problema con la ayuda del servicio de asistencia técnica, es posible que le pregunten por la versión de software de su radio. Dicha información la puede encontrar en el menú SW VERSION.

Pulse MENU y a continuación **seleccione** SW VERSION.

DAB
<SW version >

SW version
dab-mmi-FS298432

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIONES
FM: Siseo DAB: Audio desigual DAB: Interrupciones del audio DAB: "No stations available" (no hay emisoras disponibles)	Intensidad de señal baja.	Compruebe/mueva la antena. Mueva la radio hasta otra ubicación. Vuelva a realizar la búsqueda solo de emisoras locales (intensidad alta). Para DAB, compruebe la disponibilidad de emisoras locales/cobertura.
Modo Bluetooth: No se puede establecer la conexión con un dispositivo emparejado		Seleccione PAIR en el menú Bluetooth de la radio y borre el perfil EAMES RADIO de su dispositivo Bluetooth. A continuación, vuelva a emparejar los dispositivos del modo habitual.
Modo Bluetooth: Calidad de audio deficiente	Es posible que su dispositivo Bluetooth esté fuera de rango. Interferencia electromagnética.	Acerque su dispositivo Bluetooth a Eames Radio. Aleje su dispositivo Bluetooth de otras fuentes de interferencias, como otros dispositivos Bluetooth, routers inalámbricos, etc.

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

ET



VASTAVUS

Vitra kinnitab, et see raadio vastab direktiivile 2014/53/EL. Selle direktiivi täistekst on kättesaadav järgmiselt aadressilt: http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_en

OHUTUSTEAVE



- Ärge kasutage raadiot vee läheduses
- Ärge eemaldage kruve ega korpuse osi
- Kasutage ainult kaasasolevat toiteallikat
- Vältige väikeste esemete ja vedelike sattumist raadio sisemusse
- Ärge kasutage raadiot väljaspool temperatuurivahemikku 0–40 °C.

TEHNILINE ABI

Kui toote kasutamisel tekib probleeme, lugege selle kasutusjuhendi veaotsingu juhiseid lk 19.

Samuti võite helistada Revo tehnilise abi numbrile:

Ühendkuningriigis 01555 666161
Väljastpoolt Ühendkuningriiki + 44 1555 666161

Samuti võite saata e-kirja aadressile support@revo.co.uk

Kõik muud päringud saatke aadressile service@vitra.com või külastage veebilehte

www.vitra.com/contact/contact-product-service

KESKKONNATEAVE



TOOTE KÕRVALDAMISE JUHISED (WEEE DIREKTIIV)

Siin ja tootel olev tähis tähendab seda, et toode on liigitatud elektri- või elektroonikaseadmeks ning seda ei tohi kõrvaldada koos muude olme- või kaubanduslike jäätmetega.

Elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete kohane (WEEE) direktiivi (2002/96/EÜ) eesmärk on tagada jäätmete ringlussevõtmine parimate taaskasutus- ja ringlussevõtulahendustega keskkonnamõju minimeerimiseks, ohtlikest jäätmetest põhjustatud kahju vältimiseks ning jäätmete prügilasse ladestamise vähendamiseks.

Täiendavat teavet saab kohalikust omavalitsusest või toote müünud jaemüüjal.

OHTLIKE AINETE KASUTAMISE PIIRAMISE ALANE VASTAVUS

See toode on kavandatud kooskõlas ohtlike ainete kasutamise piiramise kohaste rahvusvaheliste direktiividega (RoHS direktiiv).

GARANTII

Vitra Factory garantii toote lõppkasutajale hõlmab tavakasutusel ilmnevat materjali- ja koostevigu kahe aasta vältel alates ostmise päevast.

See garantii hõlmab tootmisvigadest põhjustatud tõrkeid ning ei kehti juhuslike kahjustuste, kasutuskulamise, hooletuskahjustuste ning ettevõtte Vitra Factory võlituseta tehtud ümberehituste ja remondi suhtes.

AUTORIÕIGUSED JA OMANDITEAVE

Autoriõigus 2018 Vitra Factory. Kõik õigused kaitstud.

Selle juhendi ühtegi osa ei tohi ettevõtte Vitra Factory loata kopeerida, levitada, edastada ega transkribeerida.

VITRA ja Eames Radio on ettevõtte Vitra Factory kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.

Sõnamärk The Bluetooth® ja logod on ettevõtte Bluetooth SIG, Inc. omand ning nende kasutamine toimub litsentsi alusel. Qualcomm on ettevõtte Qualcomm Incorporated kaubamärk, mis on registreeritud Ameerika Ühendriikides ja muudes riikides ning mille kasutamine toimub loa alusel. aptX® on ettevõtte Qualcomm Technologies International Ltd kaubamärk, mis on registreeritud Ameerika Ühendriikides ja muudes riikides ning mille kasutamine toimub loa alusel.

LAHTIÜTLUS

Vitra Factory ei anna selle juhendi sisust tulenevaid garantiisid ning ütleb lahti mis tahes kaudsetest turustatavuse või konkreetseks oststarbeks sobivuse garantiidest. Lisaks jätab Vitra Factory endale õiguse seda juhendit aeg-ajalt muuta, teavitamata sellest isikuid ja ühendusi.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Saksamaa.
www.vitra.com

SISUKORD

02	Tehniline abi
02	Keskkonnateave
02	Garantii
02	Autoriõigused ja omanditeave
02	Lahtiütlus
03	FCC-vastavuskinnitus ja -teatised
03	Tere tulemast / pakendist väljavõtmine
04	Ehitus
05	Toiteallikas
05	Seadistamine
06 - 07	DAB-raadiovastuvõtt
08 - 09	DAB-vastuvõtu menüüvalikud
10 - 11	FM-raadiovastuvõtt / AUX IN kasutamine
12 - 13	Bluetoothi kasutamine
14 - 15	Äratuskell
16 - 18	Muud sätted
19	Veaotsing

TERE TULEMAST

Täname teid Eames Radio ostmise eest.

Selle juhendi eesmärk on aidata teil kiiresti raadiot kasutama hakata, juhendada teid raadio keerukamate kasutusvõimaluste osas ning anda ohutus-, garantii- ja veaotsinguteavet.

RAADIO PAKENDIST VÄLJAVÕTMINE

Eames Radio pakkekarbi sisu on järgmine:

- Eames Radio
- toiteallikas ja UK, Euro ja USA pistikud
- Kasutusjuhend

Kui miski puudub või on kahjustunud, võtke ühendust toote müünud ettevõttega või teatage sellest e-kirjaga aadressil service@vitra.com

MÄRKUS. Hoidke pakendi kõik osad võimalikuks edaspidiseks kasutamiseks alles, sest see on ohutuim viis teie raadiot vajaduse korral transportida.

FCC-VASTAVUSKINNITUS

See seade vastab FCC-eeskirja 15. osa nõuetele. Seadme kasutamise suhtes kehtivad järgmised kaks tingimust. (1) See seade ei tohi põhjustada kahjulikke häiringuid, ning (2) see seade peab taluma kõik vastuvõetud häiringud, ka soovimatut talitlust põhjustavaid häiringuid.

See seade vastab FCC kiirguskokkupuute normidele kontrollimatus keskkonnas. Seadme peab paigaldama ja seda tohib kasutada nii, et kiirguri ja teie keha vahekaugus on minimaalselt 20 cm.

FCC-TEATISED

Seda seadet on katsetatud ning see vastab FCC-eeskirja 15. osa kohaselt B-klassi digitaalsete normidele. Need normid on kavandatud mõistliku kaitse tagamiseks kahjulike häirete eest kodukasutuse korral. See seade tekitab, kasutab ja kiirgab raadiosageduslikku energiat ning võib juhistele mittevastava kasutamise korral põhjustada kahjulikke raadiosidehäireid.

Peab arvestama, et teatud juhtudel võib see seade siiski häireid tekitada.

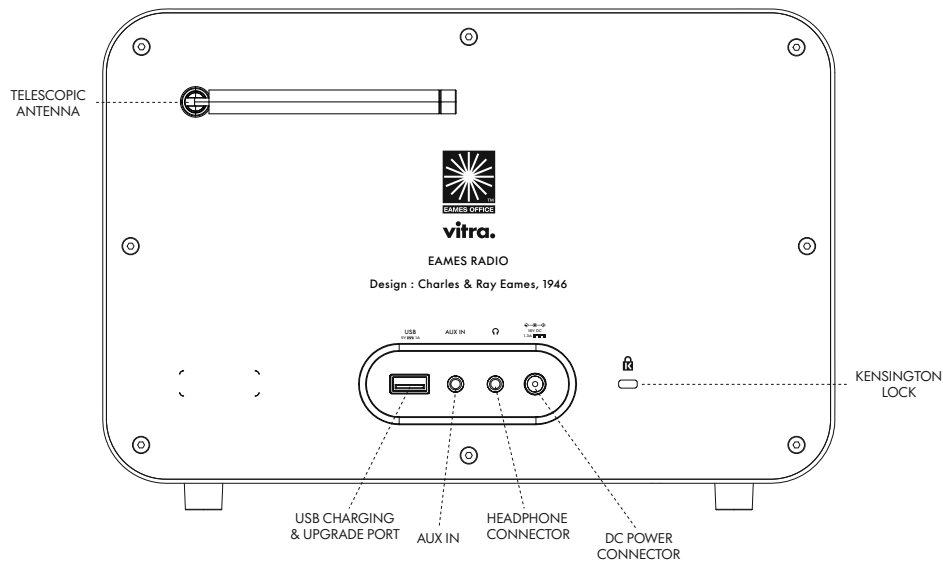
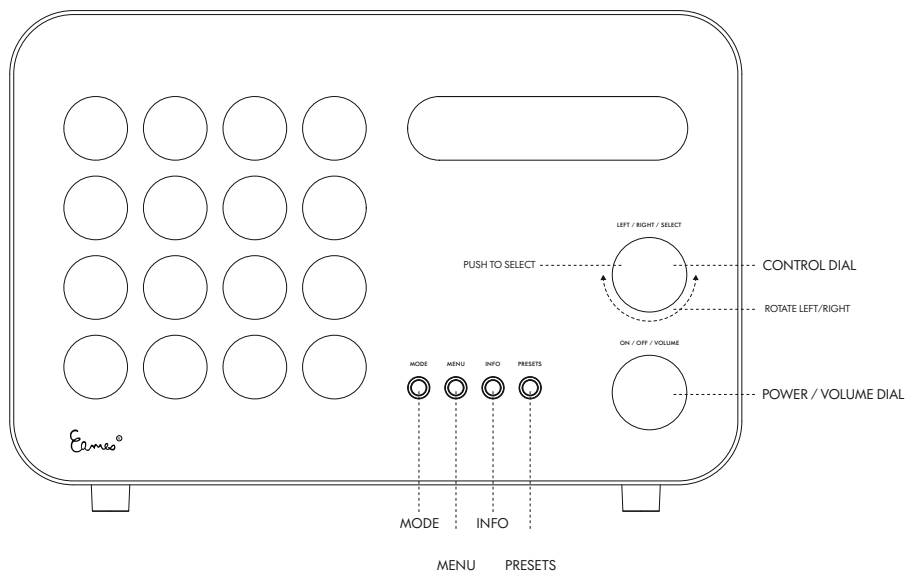
Kui see seade põhjustab kahjulikke häireid raadio- ja televisioonivastuvõtule, mida saab kindlaks teha seadet välja ja sisse lülitades, soovitatakse kasutajal teha häirete vältimiseks järgmist.

- Muuta vastuvõtuantenni asendit või asukohta.
- Suurendada seadme ja vastuvõtja vahekaugust.
- Ühendada seade vastuvõtja kasutatavast vooluvõrguahelast erinevas ahelas paikneva toitepesaga.
- Küsida nõu seadme müüjalt või kogenud raadio-/TV-tehnikult.

Seadme tavatalitlust võib häirida tugev elektromagnethäiring. Sel juhul tehke seadme tavatalitluse taastamiseks tehasesätete taastamise toiming. Kui nii ei õnnestu tavatalitlust taastada, kasutage toodet teises asukohas.

Seadme vastavuse eest vastutava poole selge heakskiituda tehtud seadme muutmised ja ümberehitused võivad kaasa tuua seadme kasutuskeelu.

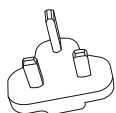
EAMES RADIO EHITUS



TOITEALLIKAS (PSU)

Tootega Eames Radio on kaasas mitme piirkonna toiteallikas, mis võimaldab seda kasutada paljudes maailma riikides.

Lihtsalt valige kaasasolevate pistikute hulgast teie riigi jaoks õige ning ühendage see kõrvaloleva joonise kohaselt toiteallika külge.



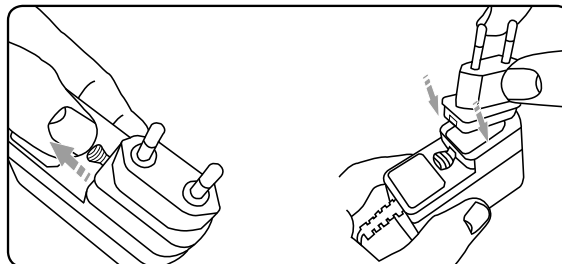
UK



EURO

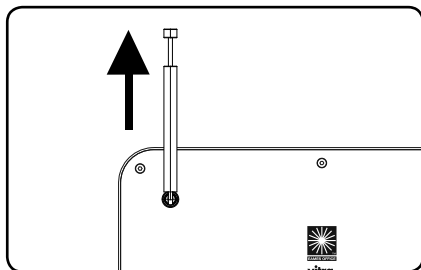


USA

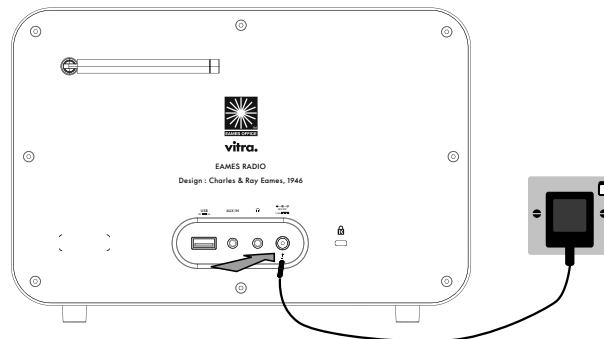


ALGNE SEADISTAMINE

- 1 Enne Eames Radio toite esmakordset ühendamist toiteallikaga **pikendage** antenn täielikult.



- 2 Ühendage kaasasoleva toiteallika **väljundpistik** raadio taga olevasse alalisvoolu-toitepesasse ning seejärel ühendage toiteallika **sisendpistik** vooluvõrgu seinapesasse. Nüüd alustab Eames Radio automaatselt skannimist teie piirkonnas edastavate DAB-saatejaamade leidmiseks.



DAB-RAADIOVASTUVÕTT

DAB-VASTUVÕTU ETTEVALMISTUSED (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Enne DAB-vastuvõtu kasutamist veenduge, et raadio antenn on täielikult pikendatud.

Eames Radio esmakordsel sisselülitamisel teeb see automaatse skaneeringu teie piirkonnas edastavate saatejaamade leidmiseks ning salvestab leitud jaamad tähestikulises järjekorras raadio mälu.

Scanning... 52



Suvandi DAB MODE aktiveerimiseks **vajutage** nuppu MODE kuni suvandi DAB MODE algkuva ilmumiseni.

DAB

Raadio saatejaamaloendi uuendamiseks võib olla vaja teha aeg-ajalt täisskaneering FULL SCAN. Seda võib olla vaja teha järgmistel põhjustel.

1. Saatejaamade vastuvõtavus võib muutuda uute jaamade tegevuse alustamise või olemasolevate jaamade tegevuse lõpetamise tõttu.
2. Esmase automaatse skannimise ajal olid vastuvõtuolud halvad – näiteks kui antenn ei olnud täielikult pikendatud, võib saatejaamade loend olla mittetäielik või isegi tühi.
3. Mõne saatejaama vastuvõtt on halb (katkendlik või halb helikvaliteet) ning soovite hoida raadio mälus ainult tugeva signaaliga saatejaamu.

Skannimise alustamiseks **vajutage** nuppu MENU ning seejärel **valige** menüüloendist FULL SCAN.

Skannimise lõppemisel kuvab raadio leitud saatejaamade loendi.

Loendis olevate, kuid mittekasutatavate jaamade eemaldamiseks **vajutage** nuppu MENU ning seejärel valige PRUNE.

Jaamade eemaldamise kinnituse küsimusele „PRUNE?“ vastake **valikuga** YES.

Prune?
YES <NO>

DAB-RAADIOVASTUVÕTT

JAAMA VALIMINE (SELECTING A STATION)

Raadio jaamaloendi kuvamiseks ja jaama valimiseks **pöörake** pöördnuppu CONTROL, mis võimaldab kerida loendit tähestikulises järjestuses, seejärel **vajutage** seda pöördnuppu soovitava jaama valimiseks.

Station list
<BBC R6M >

LEMMIKJAAMADE MÄÄRAMINE (FAVOURITE STATION PRESETS)

Eames Radio võimaldab määrata 10 lemmikjaama, mis on valitavad raadio esiküljel oleva nupuga PRESETS.

Hetkel kuulatava jaama salvestamiseks lemmikjaamana **vajutage ja hoidke all** nuppu PRESETS ning valige pöördnupuga CONTROL kasutamata (tühi) loendikoht. Seejärel **vajutage** jaama salvestamiseks seda pöördnuppu.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Määratud lemmikjaama kuulamiseks **vajutage** nuppu PRESETS, kerige pöördnuppu CONTROL kasutades loendit soovitava jaama leidmiseni ning seejärel **vajutage** seda pöördnuppu jaama valimiseks.


Preset Recall
<1: BBC R6M >

Määratud lemmikjaama asendamiseks korrake ülal kirjeldatud salvestamise toimingut, mille tulemusel kirjutatakse eelnevalt salvestatud lemmikjaam automaatselt üle.

DAB-VASTUVÕTU MENÜÜVALIKUD

JAAMATEAVE (STATION INFO)

Suvandi DAB MODE kasutamisel on Eames Radio ekraanil võimalik kuvada mitmesugust teavet. Vajutades **nuppu** INFO, saab järgemööda kuvada järgmist teavet.

STANDARD DAB SCREEN	Saatejaamast pärinev isekeriv tekstteave	BBC R6M Now Playing: My
SIGNAL STRENGTH	DAB-raadiosignaali tugevus	BBC R6M 
PROGRAMME TYPE	Näiteks uudised, rokk- või klassikaline muusika jne.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	Multipleksi omanik	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	Jaama saatesagedus	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	Jaama signaali hetkevaliteet	BBC R6M Signal Level: 91
BIT RATE AND CODEC	Helivorming, diskreetimissagedus, mono või stereo	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	Hetke kellaeg	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	Tänane kuupäev	BBC R6M 13-6-2018

DAB-VASTUVÕTU MENÜÜVALIKUD

DÜNAAMILISE DIAPASOONI KOMPRESSIOON (DRC) (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC))

Suure dünaamilise diapasooni muusika kuulamisel mürarikas keskkonnas (näiteks klassikalise muusika kuulamisel toiduvalmistamise ajal) võib teil tekkida soov heliesituse dünaamilist diapasooni vähendada.

Selle tulemusena toimub vaiksema heli esitamine valjemalt ning valjema heli esitamine vaiksemalt.

DRC-sätte muutmiseks **vajutage** nuppu MENU, valige menüüvalik DRC ning seejärel **valige** säte OFF, HIGH või LOW.

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

FM-RAADIOVASTUVÕTT

FM-RAADIOVASTUVÕTU KASUTAMINE (FM OPERATION)

Enne FM-raadiovastuvõtu kasutamist veenduge, et raadio antenn on täielikult pikendatud.

Suvandi FM MODE aktiveerimiseks **vajutage** nuppu MODE kuni suvandi FM MODE algkuva ilmumiseni.

FM

Suvandi FM MODE esmakordsel aktiveerimisel hakkab raadio esitama sageduspiirkonna algsagedust (87,50 MHz), korduval aktiveerimisel hakkab raadio esitama viimati kuulatud jaama.

87.50MHz
[No RadioText]

Pöördnupu CONTROL vajutamisel alustab raadio skannimist järgmise vastuvõetava jaama leidmiseks.

Jaama leidmisel lõpetab raadio skannimise.

99.50MHz
BBC Radio 1

Peenhäälestamiseks pöörake pöördnuppu CONTROL sageduse samm-muutmiseks.

Kui raadio esitab tugeva signaaliga ja RDS-teavet edastava jaama saadet, kuvab raadio ekraanil jaama nime ja muud teksteavet.

LEMMIKJAAMADE MÄÄRAMINE (FAVOURITE STATION PRESETS)

Eames Radio võimaldab määrata 10 lemmikjaama, mis on valitavad raadio esiküljel oleva nupuga PRESETS.

Hetkel kuulatava jaama salvestamiseks lemmikjaamana **vajutage ja hoidke all** nuppu PRESETS ning valige pöördnupuga CONTROL kasutamata (tühi) loendikoht. Seejärel **vajutage** jaama salvestamiseks seda pöördnuppu.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Määratud lemmikjaama kuulamiseks **vajutage** nuppu PRESETS, kerige pöördnuppu CONTROL kasutades loendit soovitava jaama leidmisele ning seejärel **vajutage** seda pöördnuppu jaama valimiseks.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Määratud lemmikjaama asendamiseks korrake ülal kirjeldatud salvestamise toimingut, mille tulemusel kirjutatakse eelnevalt salvestatud lemmikjaam automaatselt üle.

FM-RAADIOVASTUVÕTT

FM-SÄTTED (FM SETTINGS)

Vajutage suvandi FM MODE MENU sätete menüü kuvamiseks nuppu MENU. Sellest menüüst saab määrata mõningaid FM-vastuvõtu eelistusi, näiteks skannimise sätet SCAN SETTING ja heliesituse sätet AUDIO SETTING.

FM

Säte SCAN SETTING võimaldab valida, kas raadio lõpetab skannimise ainult tugeva signaaliga jaama leidmisel.

FM
<Scan setting >

Säte AUDIO SETTING võimaldab kuulata raadiot monoeesitusega, kui signaali tugevus ei ole stereovastuvõtuks piisavalt tugev.

FM
<Audio setting >

AUXILIARY INPUT MODE

Režiim AUXILIARY INPUT MODE võimaldab esitada raadio kaudu välisest allikast edastatud heli.

Selleks ühendage välise heliallika 3,5 mm pistik raadio tagaküljel paiknevasse 3,5 mm lisaesendipesasse AUX IN.

Vaigistage heli tootel Eames Radio ja kui võimalik, siis ka välisseadmel.

Seejärel **vajutage** nuppu MODE, kuni ekraanile ilmub suvandi AUXILIARY INPUT MODE algkuva.

Auxiliary Input

Auxiliary Input
12: 50: 32

Reguleerige tootel Eames Radio ning vajaduse korral välisel audioseadmel helivaljus sobivaks.

BLUETOOTH-SIDE KASUTAMINE

Bluetooth-funktsiooniga nutitelefonist, tahvelarvutist, sülearvutist või muust seadmest on võimalik edastada muusikat juhtmeta otse tootesse Eames Radio.

BLUETOOTH SEADMETE SIDUMINE (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

Bluetooth-seadmed on seotud siis, kui nende vahel on loodud ühendus ning need suhtlevad omavahel. See ühendusteave salvestatakse mõlema seadme mällu ning korra tootega Eames Radio ühenduses olnud seadet ei ole vaja enam uuesti siduda.

BLUETOOTH-SEADME SIDUMINE TOOTEGA EAMES RADIO (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

Bluetooth-side aktiveerimiseks **vajutage** nuppu MODE kuni svandil BLUETOOTH MODE algkuva ilmumiseni. Seejärel on Eames Radio sidumiselekuks ning kuvab ekraanil teate „Bluetooth Discoverable“.

Bluetooth

Lülitage seotaval seadmel Bluetooth sisse ning aktiveerige uue seadme otsimine. Otsingu lõppemisel kuvab seotav seade kõik läheduses olevad avastatud Bluetooth-seadmed.

**Bluetooth
Discoverable**

Valige loendist EAMES RADIO.

Sidumise õnnestumise järel ilmub teade „Bluetooth Connected“.

**Bluetooth
Connected**

PAROOL (PASSKEY)

Sidumise ajal võivad mõned Bluetooth-seadmed nõuda parooli sisestamist. Kui teie seade küsib parooli, sisestage 0000.

Kui teie seadme ja Eames Radio sidumisel esineb tõrkeid, lugege Bluetoothi veaotsingu juhiseid lk 19.

BLUETOOTHI SPETSIFIKATSIOON (BLUETOOTH SPECIFICATION)

2,402 – 2,480 GHz, < 2 dBm

BLUETOOTH-SIDE KASUTAMINE

MUUSIKA VOOGEDASTUS (STREAMING MUSIC)

Muusika valimine ja juhtimine toimub saateseadmes (nutitelefon, tahvelarvuti, sülearvuti jms).

Arvestage, et esituse helivaljust saab sõltumatult muuta nii tootest Eames Radio kui ka saatvast seadmest.

MITME BLUETOOTH-SEADME HALDAMINE (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Kui olete raadioga sidunud ainult ühe Bluetooth-seadme, püüab Eames Radio režiimi BLUETOOTH MODE aktiveerimisel luua automaatselt ühendust selle seadmega.

Kui soovite siduda raadioga mõne teise seadme, **vajutage** nuppu MENU ning seejärel **valige** PAIR. Pärast seda katkestab Eames Radio ühenduse hetkel ühendatud Bluetooth-seadmega ning lülitub sidumisolekusse. See võimaldab luua ühenduse muu Bluetooth-seadmega. Seadme sidumiseks raadioga korra ke lk 12 kirjeldatud sidumistoimingut.

Station list
<Pair >

Eames Radio salvestab mälu kuni 8 erinevat Bluetooth-seadet. Kui soovite tootega Eames Radio siduda 9-nda seadme, kustutab raadio selle seadme sidumise järel mälust automaatselt vanima seotud seadme.

Raadioga võib siduda üha uusi seadmeid ning raadio mälus on alati viimase 8 seotud seadme andmed.

Qualcomm® aptX™

Eames Radio on varustatud Qualcomm® aptX™-tehnoloogiaga, mis võimaldab mõne teise aptX™-toega seadmega kooskasutamisel edastada tavalise Bluetooth-edastuse MP3-kvaliteediga võrreldes paremat CD-audio heliesitusele lähedase kvaliteediga heli.

ÄRATUSKELL

ÄRATUSE SEADMINE (SETTING AN ALARM)

Eames Radio võimaldab salvestada kaks äratusaega. **Vajutage** nuppu MENU ja pöörake pöördnuppu CONTROL, kuni kuvale ilmub ALARM; seejärel valige, millist äratust (Alarm 1 või Alarm 2) soovite muuta või aktiveerida, **vajutades** pöördnuppu CONTROL. Nüüd **aktiveerige** äratuseviisard ning järgige ekraanile ilmuvaid juhiseid.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

Kasutage äratuse sätete (loetletud allpool) määramiseks pöördnuppu CONTROL, **vajutades** seda pöördnuppu järgmise valiku kuvamiseks.

- Aeg
- Äratuse kestus
- Allikas: summer, DAB või FM
- Sageus: igapäevane, üks kord, nädalavahetused või tööpäevad.
- Helivaljus: (pöörake helivaljuse seadmiseks pöördnuppu CONTROL)
- Äratust sees või äratus väljas (sätete salvestamiseks valige **select** ja vajutage pöördnuppu)

ÄRATUSE LÕPETAMINE (STOPPING AN ALARM)

Äratuse lõpetamiseks peab **vajutama** pöördnuppu CONTROL.

Alarm 1

Alarm Off

MÄRKUS. Järsu äratuse vältimiseks suurendab EAMES Radio helivaljust aeglaselt, 30 sekundi jooksul vaiksest sätteväljuseni.

ÄRATUSKELL

SUIKEFUNKTSIOON (SNOOZE FUNCTION)

Tootel Eames Radio on funktsioon SNOOZE, mis võimaldab äratust ajutiselt, kuni 30 minutiks vaigistada.

Suikaja pikkust saab määrata ainult toimuva äratuse ajal. Selleks **vajutage** pöördnuppu CONTROL, **valige** pöördnuppu pöörates suike kestus, kas 5, 10, 15 või 30 minutit ning seejärel **vajutage** kinnitamiseks pöördnuppu.

Snooze
15 minutes

Suik aktiveerimisel lülitub Eames Radio määratud ajaks ooteolekusse.

UNEFUNKTSIOON (SLEEP FUNCTION)

Unefunktsioon SLEEP võimaldab raadiot automaatselt ooteolekusse STANDBY lülitada.

Unefunktsiooni aktiveerimiseks **vajutage** nuppu MENU, **pöörake** pöördnuppu CONTROL, kuni ekraanile ilmub SLEEP, ning seejärel **vajutage** valimiseks pöördnuppu. Nüüd saate määrata unetaimeri sätteks ühe järgmistest eelmääratud väärtustest: 15, 30, 45, 60 või 90 minutit.

DAB
<Sleep >

Set sleep time
15 minutes

Unetaimeri sätte valimise järel jätkub raadio töö unefunktsiooni valimise eelses olekus.

MUUD SÄTTED

EKVALAISER (EQUALISER)

Eames Radio võimaldab olulisel määral muuta selle tavalisi helisätteid (tehasesätteid). See hõlmab madalate (BASS) ja kõrgete (TREBLE) toonide muutmise ning viie muutmata eelmääratud EQ-sätteid (ekvalaiserisätteid) valiku kasutamise võimalust. Lisaks on võimalik luua oma EQ-säte – „My EQ“.

Helisätete muutmiseks **vajutage** nuppu MENU ning **valige** menüüvalikute hulgast EQUA-LISER.

DAB
<Equaliser >

Teie raadio kuvab seitse EQ-sätet: My EQ, Normal (tehasesätted), Classic, Jazz, Pop, Rock ja Speech.

Equaliser
<Rock >

Valige loendist teile sobiv ning raadio salvestab selle eelistuse mällu. Raadio kuvab hetkel valitud EQ-sätteid tärniga (*) tähistatuna ekrani paremas ülemises nurgas.

Equaliser *
<Rock >

EQ-sätete muutmiseks **valige** My EQ, seejärel jätkake madalate toonide (BASS) ja kõrgete toonide (TREBLE) väärtuste muutmisega pöördnupu CONTROL abil. Seejärel saab menüüst EQUALISER valida teie muudetud EQ-sätet My EQ.

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

AJASÄTE (TIME)

Ajasätteid leiab, **vajutades** nuppu MENU ning valides menüüvalikute hulgast TIME. See menüü võimaldab muuta mitut kellaaja/kuupäevaga seotud sätet. Ajamenüüs TIME on neli järgmist valikut.

DAB
<Time >

SET TIME / DATE: võimaldab käsitsi kellaaja/kuupäeva määrata.

AUTO UPDATE: võimaldab valida automaatvärskenduse viisi kolme erineva valiku hulgast.

SET 12/24Hr: võimaldab valida 12- või 24-tunnise ajavormingu.

SET DATE FORMAT: võimaldab valida kuupäevavormingu.

MUUD SÄTTED

AUTOMAATVÄRSKENDUS (AUTO UPDATE)

Update from ANY: kellaaja-/kuupäevaandmete automaatne hõivamine DAB- või FM-signaalist. Nende andmete hõivamine on võimalik siis, kui toodet Eames Radio on varem DAB- või FM-vastuvõtuks kasutatud (on signaali tegelikult vastu võtnud).

UPDATE FROM DAB: raadio hõivab kellaaja-/kuupäevaandmeid ainult DAB-signaalist.

UPDATE FROM FM: raadio hõivab kellaaja-/kuupäevaandmeid ainult FM-signaalist.

BRIGHTNESS

Tootel Eames Radio on võimalik teatud määral muuta ekraani heledust – nii ooteoleku (STANDBY) kui ka tööoleku (ON) ekraani heledustasemeteks saab teineteisest sõltumatult määrata HIGH (kõrge), MEDIUM (keskmine) või LOW (madal).

Heleduse sätete muutmiseks **vajutage** nuppu MENU ning **valige** menüüvalikute hulgast BRIGHTNESS. Seejärel on võimalik muuta ooteoleku ja tööoleku ekraani heleduse vaikesätet. Valige olek, millele vastavat ekraani heledust soovite muuta, ning seejärel valige soovitat heledustase. Raadio hoiab valitud sätet mälus alaliselt, kuid seda saab igal ajal muuta.

Brightness
<Standby Level >

Brightness
<On Level >

Aegumissäte TIMEOUT võimaldab tootel Eames Radio tööoleku ekraani heledustasemelt ooteoleku ekraani heledustasemele siirdumise ajavahemiku pikkust muuta. Näiteks kui tööoleku heledustaseme sätteks on määratud HIGH ja ooteoleku heledustasemeks LOW, siis raadio lülitumisel ooteolekusse väheneb ekraani heledus 30 sekundi jooksul ääskes kasutamiseks sobivale madalamale tasemele. Mis tahes nupu vajutamisel või pöördnupu pööramisel taastub ajutiselt ekraani tööoleku heledus, mis võimaldab lühiajaliselt kellaagega nähtavaks muuta.

Timeout
<20 sec >

KEELESÄTE (LANGUAGE)

Raadio vaikesäte on inglise keel, võimalik on valida veel 3 keele hulgast: prantsuse saksa itaalia

DAB
<Language >

Keelesätte muutmiseks **vajutage** nuppu MENU, **valige** menüüvalikute hulgast LANGUAGE ning seejärel **valige** soovitat keel.

Language
<English >

MUUD SÄTTED

TEHASESÄTETE TAASTAMINE (FACTORY RESET)

Valides menüüst valiku **FACTORY RESET**, saab taastada raadio tehasesätted ning kustutada enda muudetud sätteid (kellaaja/kuupäeva sätteid muutuvad nulliks).

Tehasesätete taastamiseks **vajutage** nuppu **MENU** ning seejärel **valige** **FACTORY RESET**.
Valige vastuseks **YES**.

Factory Reset?
Yes <No>

TARKVARAVÄRSKENDUS (SOFTWARE UPGRADE)

TARKVARAVÄRSKENDUSE võimalust tuleks kasutada ainult siis, kui Revo Technologies'i tehnilise abi osakond teile sellisest vajadusest teatab.

Samal ajal antakse teile ka vajalikud juhised.

SW Upgrade?
Yes <No>

TARKVARA VERSIOON (SW VERSION)

Tehnilise abi vajadusega probleemi korral võib olla vaja edastada raadio tarkvara versioon. Selle teabe leiab, kasutades menüüvalikut **SW VERSION**.

Vajutage nuppu **MENU** ning seejärel **valige** **SW VERSION**.

DAB
<SW version >

SW version
dab-mmi-FS298432

VEAOTSING

PROBLEEM	PÕHJUS	LAHENDUSED
<p>FM: kahin</p> <p>DAB: muutliku kvaliteediga heliesitus</p> <p>DAB: katkendlik heliesitus</p> <p>DAB: ei leia jaamu (No stations available)</p>	Nõrk signaal	<p>Kontrollige/liigutage antenni.</p> <p>Muutke raadio asukohta.</p> <p>Tehke uuesti skaneering kohalike (tugeva signaaliga) jaamade leidmiseks.</p> <p>DAB-vastuvõtu kasutamisel kontrollige kohaliku jaama leviala/katvust.</p>
Bluetooth-side: ei saa seotud seadmega ühendust		<p>Valige Bluetoothi menüüst PAIR, kustutage oma Bluetooth-seadmest profiil EAMES RADIO, siduge seadmed uuesti.</p>
Bluetooth-side: halb helikvaliteet	<p>Teie Bluetooth-seade võib olla liiga kaugel.</p> <p>Elektromagnetilised häired.</p>	<p>Viige oma Bluetooth-seade tootele Eames Radio lähemale.</p> <p>Viige oma Bluetooth-seade elektromagnetiliste häirete allikatest (nt muud Bluetooth-seadmed, traadita ruuterid jms) kaugemale.</p>

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

FI



VASTAAVUUS

Vitra vakuuttaa, että tämä radiolaitte on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Koko teksti on saatavilla osoitteesta http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_en

TURVAHUOMAUTUKSIA

- Älä käytä tätä radiota veden läheisyydessä
- Älä poista ruuveja äläkä kotelon osia
- Käytä ainoastaan oheista virtalähdettä
- Estä pienten esineiden ja nesteiden pääseminen tuotteeseen
- Älä yritä käyttää tätä radiota lämpötila-alueen 0°C...40°C ulkopuolella.



TEKNINEN TUKI

Jos tuotteen käytössä ilmenee ongelmia, voit löytää ratkaisun vianetsintäosioista sivulta 19 tästä käyttöohjeesta.

Vaihtoehtoisesti voit soittaa tekniseen tukeen:

Iso-Britanniasta 01555 666161

Iso-Britannian ulkopuolelta + 44 1555 666161

Tai voit lähettää sähköpostia osoitteeseen support@revo.co.uk

Kaikki muut tiedustelut lähetetään osoitteeseen service@vitra.com tai voit myös käydä osoitteessa

www.vitra.com/contact/contact-product-service

YMPÄRISTÖTIEDOT



OHJEET TUOTTEEN HÄVITTÄMISEEN (WEEE-DIREKTIIVI)

Tässä näkyvä symboli, joka löytyy myös tuotteesta, tarkoittaa, että tuote on luokiteltu sähkö- tai elektroniikkalaitteeksi, eikä sitä siis saa hävittää kotitalous- tai yritysjiätteen mukana sen tultua käyttökänsä päähän.

Sähkö- ja elektroniikkaromudirektiivi (WEEE) (2002/96/EY) on laadittu, jotta tuotteita kierrätettäisiin parhaita mahdollisia uudelleenkäyttö- ja kierrätystekniikoita käyttäen ympäristövaikutusten minimoimiseksi, vaarallisten aineiden käsittelemiseksi ja kaatopaikkojen kasvun välttämiseksi.

Lisätietoja saat paikallisilta viranomaisilta sekä jälleenmyyjältä, jolta olet tuotteen ostanut.

RoHS-VASTAAVUUS

Tämä tuote on suunniteltu vastaamaan kansainvälisiä direktiivejä vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta (RoHS).

TAKUU

Vitra Factory antaa loppukäyttäjälle kahden vuoden takuun siitä, että tässä tuotteessa ei normaalkäytössä ilmene materiaali- tai valmistusvikoja.

Takuu kattaa valmistusvirheistä johtuvat viat, mutta ei vikoja, jotka ovat seurausta esimerkiksi vingoista, yleisestä kulumisesta, käyttäjän huolimattomuudesta taikka muutoksista tai korjaustoista, joita Vitra Factory ei ole hyväksynyt.

COPYRIGHT JA HYVÄKSYNNÄT

Copyright 2018 Vitra Factory. Kaikki oikeudet pidätetään.

Mitään tämän julkaisun osaa ei saa kopioida, levittää, välittää tai jäljentää ilman Vitra Factory:n lupaa.

VITRA ja Eames Radio ovat Vitra Factory:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Bluetooth®-sanamerkki ja logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia tavaramerkkejä, ja niiden käyttö on luvanvaraista. Qualcomm on Qualcomm Incorporatedin tavaramerkki, joka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa, ja sitä käytetään luvanvaraisesti. aptX® on Qualcomm Technologies International Ltd:n tavaramerkki, joka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa, ja sitä käytetään luvanvaraisesti.

VASTUUVAPAAUSLAUSEKE

Vitra Factory ei ota vastuuta tämän julkaisun sisällöstä eikä etenkään takaa sen kaupakelpoisuutta tai soveltuvuutta mihinkään tiettyyn tarkoitukseen. Lisäksi Vitra Factory pidättää itsellään oikeuden tehdä ajoittain muutoksia tähän julkaisuun ilmoittamatta asiasta kenellekään tai millekään organisaatiolle.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Saksaa.
www.vitra.com

SISÄLTÖ

02	Tekninen tuki
02	Ympäristötiedot
02	Takuu
02	Copyright ja hyväksyntä
02	Vastuuvapauslauseke
03	FCC-vakuutus ja huomautukset
03	Alkusanat / pakkauksesta ottaminen
04	Rakenne
05	Virtalähde
05	Asetukset
06 - 07	DAB Radio -tila
08 - 09	DAB-tilan valikkotoiminnot
10-11	FM Radio -tila / AUX IN -tila
12 - 13	Bluetooth-tila
14-15	Herätyskello
16 - 18	Muut asetukset
19	Vianetsintä

ALKUSANAT

Kiitos että olet ostanut Eames Radion.

Tämän oppaan tarkoituksena on auttaa sinua pääsemään nopeasti jyvälle radion käytöstä, auttaa sinua tuotteen monitahoisempien ominaisuuksien suhteen ja antaa tietoa turvallisuudesta, takuusta ja vianetsinnästä.

RADION OTTAMINEN PAKKAUKSESTA

Eames Radion laatikosta pitäisi löytyä seuraavat:

- Eames Radio
- Virtalähde sekä UK-, Euro- ja USA-adapterit
- Käyttöohje

Jos jokin näistä puuttuu tai on vaurioitunut, ota yhteyttä ostopaikkaan tai kirjoita sähköposti osoitteeseen service@vitra.com

HUOMAA: Säästä kaikki pakkausmateriaali mahdollista myöhempiä käyttöä varten. Jos radiota täytyy kuljettaa, se on turvallisin tehdä alkuperäispakkauksessa.

FCC-VAKUUTUS

Tämä laite on FCC-sääntöjen osan 15 mukainen. Käyttö on sallittua seuraavien kahden ehdon täyttyessä: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on kestettävä mahdolliset muualta tulevat häiriöt, mukaan lukien mahdolliset epätoivotuuta toimintaa aiheuttavat häiriöt.

Tämä laite täyttää FCC:n hallitsemattomalle ympäristölle asettamat säteilyaltistusrajat. Laite pitää asentaa ja sitä saa käyttää, kun säteilylähteen ja ihmiskehon välinen etäisyys on vähintään 20 cm.

FCC-HUOMAUTUKSET

Tämä laite on testattu, ja sen on testeissä havaittu olevan FCC-sääntöjen osan 15 mukaisille B-luokan digitaalisille laitteille asetettujen rajoitusten mukainen. Nämä rajat on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan asuinrakennuksiin tehdyissä asennuksissa. Tämä laite synnyttää, käyttää ja voi säteillä radiotaajuisia energiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestinnälle.

On kuitenkin mahdotonta taata, ettei häiriöitä esiintyisi tietyssä kokoonpanossa.

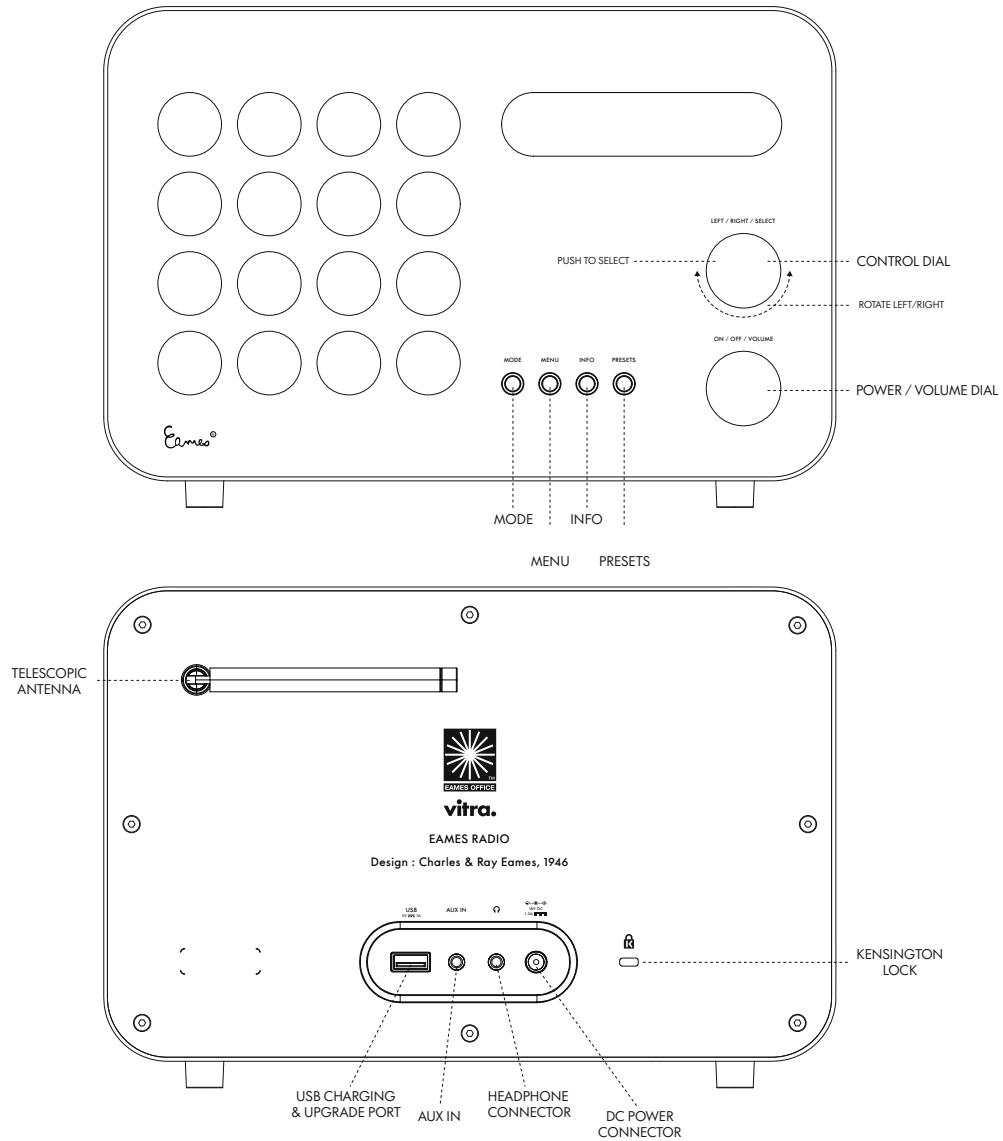
Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- ja televisiolähetysten vastaanotolle, minkä voi todeta katkaisemalla laitteesta virran ja kytkemällä sen uudelleen päälle, käyttäjää kehoitetaan yrittämään häiriön korjaamista yhdellä tai useammalla seuraavista keinoista:

- Suuntaamalla vastaanottoantenni uudelleen tai siirtämällä sitä.
- Siirtämällä laitetta ja vastaanotinta kauemmas toisistaan.
- Kytkemällä laitteen pistorasiaan, joka kuuluu eri piiriin kuin se, johon vastaanotin on kytketty.
- Pyyttämällä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-asentajalta.

Voimakas sähkömagneettinen häiriö voi häiritä tuotteen normaalia toimintaa. Jos näin tapahtuu, palauta laitteen oletusasetukset ja aloita käyttö uudelleen käyttöohjeen mukaisesti. Jos toiminta ei palaudu normaaliksi, siirry käyttämään tuotetta toisessa paikassa.

Muutokset tai muunnelmat, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, saattavat kumota käyttäjän oikeuden laitteen käyttöön.

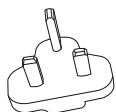
EAMES RADION RAKENNE



VIRTALÄHDE

Eames Radion mukana toimitetaan monialueellinen virtalähde, eli radio-
ta voidaan käyttää monissa maissa eri puolilla maailmaa.

Valitse omassa maassasi käytettävä adapteri
mukana toimitetusta valikoimasta ja liitä virtalähteeseen oheisen kuvan
mukaisesti.



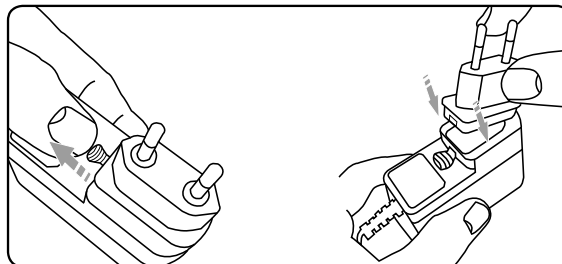
UK



EURO

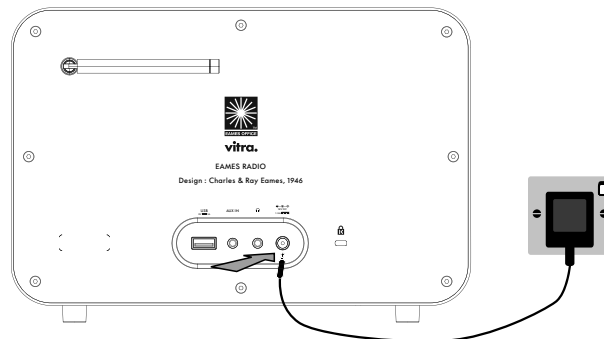
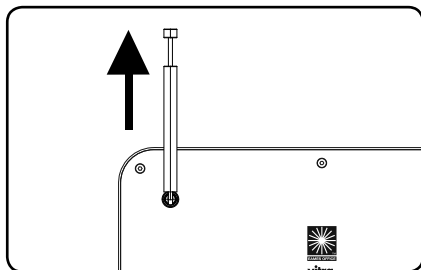


USA



ENSIMMÄISET ASETUKSET

- 1 Vedä antenni täyteen **pituuuteensa** ennen kuin kytket Eames Radion
virran päälle ensimmäistä kertaa.
- 2 Käytä oheista virtalähdettä ja **liitä** sen toinen pää radion taustapuolella
olevaan tasavirtaliitäntään, ja **liitä** sitten toinen pää seinässä olevaan
pistorasiaan. Eames Radio etsii nyt automaattisesti alueellasi vastaan-
otettavia DAB-asemia.



DAB RADIO -TILA

DAB-KÄYTÖN VALMISTELU (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Varmista, että radion antenni on vedetty ulos, ennen kuin aloitat käytön DAB-tilassa.

Kun kytket Eames Radion päälle ensimmäistä kertaa, se etsii automaattisesti alueellasi vastaanotettavia DAB-asemia, ja tallentaa ne sitten aakkosjärjestyksessä radion muistiin.

Scanning... 52



Siirry DAB MODE -tilaan **painamalla** MODE-painiketta, kunnes näytössä näkyy DAB MODE -aloitusnäyttö.

DAB

FULL SCAN -haku voi olla syytä tehdä ajoittain radion asemaluettelon päivittämiseksi. Tämä voi olla tarpeen jostakin seuraavista syistä:

1. Asemien saatavuus voi muuttua ajoittain, jos uusia asemia tulee tai vanhat asemat lakkaavat lähettämästä ohjelmia.
2. Vastaanotto on ollut heikko ensimmäisen haun aikana, jos esimerkiksi radion antenni ei ole ollut vedettynä täyteen mittaansa;. Tällöin asemaluettelo ei ehkä ole täydellinen tai se saattaa olla jopa tyhjä.
3. Joidenkin asemien vastaanotto on heikkoa (mistä syystä kuuluvuus on huono tai katkeilee), haluat ehkä luettelon vain asemia, joilla on vahva signaali.

Aloita haku **painamalla** MENU-painiketta, ja **valitse** sitten valikkoluettelosta FULL SCAN.

Kun haku on valmis, radio näyttää luettelon kaikista saatavilla olevista asemista.

Poista luettelosta asemat, joita ei ole saatavilla, **painamalla** MENU-painiketta ja valitsemalla sitten PRUNE. Vastaa näytön kysymykseen "PRUNE?" **valitsemalla** YES.

Prune?
YES <NO>

DAB RADIO -TILA

ASEMAN VALITSEMINEN (SELECTING A STATION)

Valitse asema radion asemaluettelosta **kiertämällä** CONTROL-valitsinta, jolla selaat saatavilla olevia asemia aakkosjärjestyksessä, ja kun olet löytänyt haluamasi, valitse se **painamalla** valitsinta.

Station list
<BBC R6M >

SUOSIKKIASEMIEN ESIASETUS (FAVOURITE STATION PRESETS)

Voit tallentaa Eames Radioon 10 suosikkiasemaasi, jotka voit valita radion etupuolella olevalla PRESETS-painikkeella.

Tallenna asema, jota olet kuuntelemassa, **painamalla pitkään** PRESETS-painiketta, ja etsi sitten käyttämätön (tyhjä) muistipaikka CONTROL-valitsimella. Tallenna asema sitten **painamalla** valitsinta.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Kun haluat kuunnella tallennettua suosikkiasemaasi, **paina** PRESETS-painiketta ja selaa sitten listaa CONTROL-valitsimella, ja kun olet löytänyt haluamasi aseman, **paina** valitsinta.

Preset Recall
<1: BBC R6M >

Jos haluat myöhemmin vaihtaa jonkin tietyn esiasetuksen, tee tallennus uudelleen edellä kuvutulla tavalla, ja uusi asema tallennetaan automaattisesti entisen tilalle.

DAB-TILAN VALIKKOTOIMINNOT

ASEMATIEDOT (STATION INFO)

DAB MODE -tilassa Eames Radio pystyy näyttämään erilaisia tietoja näytöllään.

Painamalla INFO-painiketta voit käydä järjestyksessä läpi seuraavat tiedot.

STANDARD DAB SCREEN	Näyttää radioaseman tiedot pyörivänä tekstinä	BBC R6M Now Playing: My
SIGNAL STRENGTH	Näyttää DAB-lähetyksen signaalin voimakkuuden	BBC R6M ■■■■■□□□□□□□□□□
PROGRAMME TYPE	Esimerkiksi Uutiset, Rock, Klassinen musiikki jne.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	Useita omistajia	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	Aseman taajuus	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	Aseman senhetkisen signaalin laatu	BBC R6M Signal Level: 91
BIT RATE AND CODEC	Audioformaatti, näytteenottotaajuus, mono tai stereo	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	Nykyinen kellonaika	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	Sen päivän päivämäärä	BBC R6M 13-6-2018

DAB-TILAN VALIKKOTOIMINNOT

DYNAAMISEN ALUEEN PAKKAAMINEN (DRC)

Jos kuuntelet meluisassa ympäristössä musiikkia, jonka dynaaminen alue on laaja (esimerkiksi klassista musiikkia samalla kun laitat ruokaa), voi olla kannattavaa pakata äänen dynaaminen alue.

Tällöin hiljaiset äänet voimistuvat ja voimakkaat äänet vaimentuvat.

DRC-asetusta muutetaan **painamalla** kohtaa MENU ja valitsemalla sitten DRC, minkä jälkeen **valitaan** OFF, HIGH tai LOW.

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

FM RADIO -TILA

FM-KÄYTTÖ (FM OPERATION)

Varmista, että radion antenni on vedetty ulos, ennen kuin aloitat käytön FM MODE -tilassa.

Siirry FM MODE -tilaan **painamalla** MODE-painiketta, kunnes näytössä näkyy FM MODE -aloitusnäyttö.

FM

Jos tämä on ensimmäinen kerta, kun radiota käytetään FM MODE -tilassa, se aloittaa taajuusalueen alusta (87,50 MHz);, muussa tapauksessa radio avaa oletusarvoisesti sen aseman, jota on kuunneltu viimeksi.

87.50MHz
[No RadioText]

Paina CONTROL-valitsinta, jotta radio alkaa hakea seuraavaa saatavilla olevaa asemaa. Eames Radio lopettaa hakemisen automaattisesti, kun asema löytyy.

99.50MHz
BBC Radio 1

Viritystä tarkennetaan kiertämällä CONTROL-valitsinta, jolloin taajuus muuttuu vähitellen.

Jos valittuna olevan FM-aseman signaali on voimakas ja jos asema lähettää RDS-tietoja, radio näyttää aseman nimen ja muut tekstitiedot pätkittäin näytöllä.

SUOSIKKIASEMIEN ESIASETUS (FAVOURITE STATION PRESETS)

Voit tallentaa Eames Radioon 10 suosikkiasemaasi, jotka voit valita radion etupuolella olevalla PRESETS-painikkeella.

Tallenna asema, jota olet kuuntelemassa, **painamalla pitkään** PRESETS-painiketta, ja etsi sitten käyttämätön (tyhjä) muistipaikka CONTROL-valitsimella. Tallenna asema sitten **painamalla** valitsinta.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Kun haluat kuunnella tallennettua suosikkiasemaasi, **paina** PRESETS-painiketta ja selaa sitten listaa CONTROL-valitsimella. Kun olet löytänyt haluamasi aseman, **paina** valitsinta.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Jos haluat myöhemmin vaihtaa jonkin tietyn esiasetuksen, tee tallennus uudelleen edellä kuvatulla tavalla, ja uusi asema tallennetaan automaattisesti entisen tilalle.

FM RADIO -TILA

FM-ASETUKSET (FM SETTINGS)

Painamalla MENU-painiketta pääset FM MODE MENU -valikkoon. Siellä voit tehdä tiettyjä FM-suosikkiasetuksia kuten SCAN SETTING -asetukset ja AUDIO SETTING -asetukset.

FM

SCAN SETTING -asetuksista voit päättää, haluatko radion lopettavan haun vasta löydettyään aseman, jonka signaali on voimakas.

FM
<Scan setting >

AUDIO SETTING -asetuksista voit valita aseman kuuntelun monona, jos signaalin voimakkuus ei riitä stereovastaanottoon.

FM
<Audio setting >

AUXILIARY INPUT -TILA

AUXILIARY INPUT MODE -tilassa voit toistaa ulkoista audiolähdettä radiosii kautta.

Kytke sitä varten ulkoinen audiolähteesi Eames Radion taustapuolella olevaan 3.5 mm:n AUX IN -liitäntään.

Säädä äänenvoimakkuus hiljaiselle sekä Eames Radiosta että - jos säädettävissä - ulkoisesta laitteesta.

Auxiliary Input

Paina sitten MODE-painiketta, kunnes näytössä näkyy AUXILIARY INPUT MODE -tilan aloitusnäyttö.

Auxiliary Input
12: 50: 32

Säädä äänenvoimakkuus sopivaksi Eames Radiosta ja tarvittaessa ulkoisesta audiolähteestä.

BLUETOOTH-TILA (BLUETOOTH MODE)

Suoratoista musiikkia langattomasti Bluetooth-älypuhelimelta, tabletilta, kannettavalta tai muulta Bluetooth-yhteensopivalta laitteelta suoraan Eames Radion kautta.

BLUETOOTH-LAITEPARIN MUODOSTAMINEN (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

Laitepari on muodostunut, kun kaksi Bluetooth-laitetta ”keskustelee” keskenään ja muodostaa yhteyden. Tämä yhteys tallennetaan molempien laitteiden muistiin, joten kun olet kerran muodostanut laitepariyhteyden tietyn laitteen ja Eames Radion välille, sinun ei tarvitse tehdä parinmuodostamista enää.

BLUETOOTH-LAITTEEN JA EAMES RADION YHDISTÄMINEN LAITEPARIKSI (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

Siirry Bluetooth-tilaan **painamalla** MODE-painiketta, kunnes näytössä näkyy BLUETOOTH MODE -aloitusnäyttö. Eames Radio siirtyy nyt laiteparin muodostustilaan, ja näytössä näkyy ’Bluetooth Discoverable’.

Bluetooth

Varmista, että Bluetooth-laitteesi Bluetooth-käyttö on sallittu, ja aloita sitten uuden laitteen ’Search’-haku. Kun haku on saatu päätökseen, laitteesi näyttää luettelon kaikista lähistöllä saatavilla olevista Bluetooth-laitteista.

**Bluetooth
Discoverable**

Valitse luettelosta EAMES RADIO.

Laitteesi antaa vahvistuksen, kun laitepari on muodostettu, ja näytössä lukee nyt ”Bluetooth Connected”.

**Bluetooth
Connected**

TODENTAMISAVAIN (PASSKEY)

Jotkin Bluetooth-laitteet pyytävät laiteparin muodostuksen aikana Passkey-todentamisavainta. Jos laitteesi pyytää todentamisavainta, syötä siihen koodi 0000.

Jos laitteesi ja Eames Radion välisessä laiteparin muodostuksessa ilmenee ongelmia, etsi ratkaisua Bluetooth-vianetsintäosiosista sivulta 19.

BLUETOOTH-SPEKIFIKAATIOT (BLUETOOTH SPECIFICATION)

Bluetooth-toiminta 2.402–2.480 GHz, < 2 dBm

BLUETOOTH-TILA

MUSIIKIN SUORATOISTO (STREAMING MUSIC)

Musiikkia valitaan ja hallinnoidaan lähdelaitteesta (älypuhelimesta, tabletilta, kannettavalta jne.).

Huomaa, että toiston äänenvoimakkuutta säädetään erikseen sekä Eames Radiosta että lähdelaitteesta.

USEAN BLUETOOTH-LAITTEEN HALLINNOINTI (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Jos olet muodostanut laiteparin vain yhden Bluetooth-laitteen kanssa, Eames Radio yrittää automaattisesti muodostaa yhteyden tähän laitteeseen, kun siirryt BLUETOOTH MODE -tilaan.

Jos haluat muodostaa laiteparin toisen laitteen kanssa, **paina** kohtaa MENU ja **valitse** sitten PAIR. Eames Radio katkaisee nyt yhteyden nykyiseen Bluetooth-laitteeseen ja siirtyy uudelleen laiteparin muodostustilaan. Näin voit muodostaa yhteyden toiseen Bluetooth-laitteeseen. Tee se sivulla 12 annettujen parinmuodostusohjeiden mukaisesti.

Station list
<Pair >

Eames Radio muistaa enintään 8 eri Bluetooth-laitetta. Kun Eames Radio kahdeksannen laitteen jälkeen muodostaa parin yhdeksannen laitteen kanssa, se poistaa automaattisesti muististaan vanhimman laiteparin.

Voit muodostaa pareja yhä uusien laitteiden kanssa, ja radiosi muistaa aina 8 edellistä laitetta, joiden kanssa se on muodostanut parin.

Qualcomm® aptX™

Eames Radiossa on käytössä Qualcomm® aptX™ -tekniikka, joten kun sitä käytetään yhdessä toisen laitteen kanssa, joka sekin tukee aptX™-tekniikkaa, äänentoisto on lähempänä CD-levyn laatua kuin heikompaa Bluetooth-suoratoiston vakio-MP3-laatua.

HERÄTYSKELLO

HERÄTYKSEN ASETTAMINEN (SETTING AN ALARM)

Eames Radioon voidaan tallentaa kaksi eri herätysasetusta. **Paina** MENU-painiketta ja kierrä CONTROL-valitsinta, kunnes näytössä näkyy ALARM, valitse sitten, kumpaa herätystä (Alarm 1 vai Alarm 2) haluat muokata tai käyttää, **painamalla** CONTROL-valitsinta. **Kytke** herätysavustimen asetukseksi ON ja noudata näyttöön ilmestyviä kehoitteita.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

Käytä CONTROL-valitsinta herätysasetusten (lueteltu alla) tekemiseen, siirry aina seuraavaan kohtaan **painamalla** valitsinta.

- Kellonaika
- Herätyksen kesto
- Lähde: summeri, DAB tai FM
- Toistuvuus: päivittäin, kerran, viikonloppuisin tai arkisin.
- Äänenvoimakkuus: (asetä äänenvoimakkuus kiertämällä CONTROL-valitsinta)
- Alarm ON tai Alarm OFF, (painamalla kohtaa **select** tallennat nyt tekemäsi asetukset)

HERÄTYKSEN LOPETTAMINEN (STOPPING AN ALARM)

Kun herätys soi, **paina** CONTROL-valitsinta, jolloin herätys LOPPUU.

Alarm 1

Alarm Off

HUOMAA: Eames Radio herättää sinut lempeästi: se voimistaa herätyksen äänenvoimakkuutta edeten 30 sekunnin kuluessa vähitellen hiljaisuudesta aina asettamaasi äänenvoimakkuuteen saakka.

HERÄTYSKELLO

SNOOZE-TOIMINTO (SNOOZE FUNCTION)

Eames Radiossa on SNOOZE- eli torkkutoiminto, jossa voit vaientaa herätyksen väliaikaisesti enintään 30 minuutin ajaksi.

SNOOZE-toiminnon keston voi asettaa vain, kun radio on parhaillaan herättämässä. **Paina** tällöin CONTROL-valitsinta ja **kierrä** valitsinta niin, että se käy läpi esiasetetut SNOOZE-toiminnon kestit, voit valita kestoksi 5, 10, 15 tai 30 minuuttia **painamalla** valitsinta.

Snooze
15 minutes

Kun SNOOZE-toiminto on aktivoituna, Eames Radio palaa valituksi ajaksi valmiustilaan.

SLEEP-TOIMINTO (SLEEP FUNCTION)

Käyttämällä SLEEP- eli nukkumistoimintoa voit asettaa radion kytkeytymään automaattisesti STANDBY- eli valmiustilaan.

Aktivoi SLEEP-toiminto **painamalla** kohtaa MENU, **kierrä** sitten CONTROL-valitsinta, kunnes näytössä lukee SLEEP, ja valitse se **painamalla** valitsinta. Nyt voit valita SLEEP-toiminnon kestoiksi minkä tahansa valmiiksi määritellyistä kestoajoista: 15, 30, 45, 60 tai 90 minuuttia

DAB
<Sleep >

Set sleep time
15 minutes

Kun olet valinnut SLEEP-toiminnon keston, radio palaa siihen MODE-tilaan, jossa olit tätä ennen.

MUUT ASETUKSET

TAAJUUSKORJAIN (EQUALISER)

Eames Radion vakio- (tehdasoletus-) audioasetuksia voidaan säätää monipuolisesti. Niihin kuuluvat basso- (BASS) ja diskanttiaänten (TREBLE) säädöt ja mahdollisuus käyttää viittä eri esiasetettua taajuuskorjausta (EQ). Voit myös luoda oman yksilöllisen EQ-asetuksesi - "My EQ".

Audioasetuksia pääset säätämään **painamalla** MENU-painiketta ja **valitsemalla** sitten valikkokohdan EQUALISER.

DAB
<Equaliser >

Radion näyttöön ilmestyy seitsemän EQ-vaihtoehdon luettelo: My EQ, Normal (tehtaalla asetettu EQ-oletusasetus), Classic, Jazz, Pop, Rock ja Speech.

Equaliser
<Rock >

Kun valitset luettelosta haluamasi, radio tallentaa asetuksen muistiinsa. Valittu EQ-asetus on merkitty tähdellä (*), joka näkyy radion näyttössä yläoikealla.

Equaliser *
<Rock >

Jos haluat luoda omat EQ-asetuksesi, **valitse** My EQ ja siirry sitten säätämään BASS- ja TREBLE-arvoja CONTROL-valitsimella. Yksilöllistetyt EQ-asetuksesi voidaan ottaa käyttöön valitsemalla EQUALISER-valikosta kohta My EQ.

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

AIKA (TIME)

Löytyy **painamalla** MENU-painiketta ja valitsemalla kohta TIME. Tässä valikossa sinun on mahdollista muuttaa useita kellonaikaa ja päivämäärään liittyviä asetuksia. TIME-valikossa on seuraavat neljä luettelokohtaa:

DAB
<Time >

SET TIME / DATE : Tässä voit asettaa kellonajan ja päivämäärän manuaalisesti.

AUTO UPDATE : Tästä voit valita jonkin kolmesta automaattisten asetusten vaihtoehdosta.

SET 12/24Hr : Tästä voit valita, haluatko näyttää kellonajan 12 tunnin vai 24 tunnin formaatilla.

SET DATE FORMAT : Tästä voit valita, miten haluat näyttää päivämäärän.

MUUT ASETUKSET

AUTOMAATTISET PÄIVITYKSET (AUTO UPDATE)

Update from ANY: Ottaa ajan automaattisesti DAB- tai FM-signaalista. Ennen kuin tätä tietoa voidaan käyttää, Eames Radion on täytynyt olla käytössä DAB- tai FM MODE -tilassa (ja sen on täytynyt vastaanottaa signaalia).

UPDATE FROM DAB: Pakottaa radion ottamaan ajan DAB-signaalista.

UPDATE FROM FM: Pakottaa radion ottamaan ajan FM-signaalista.

BRIGHTNESS

Eames Radion näytön kirkkautta voidaan säätää porrastetusti, eli sekä STANDBY- että ON-kirkkaus voidaan asettaa erikseen tasolle HIGH, MEDIUM tai LOW.

Kirkkausasetuksia muutetaan **painamalla** kohtaa MENU ja **valitsemalla** sitten valikkoluettelosta kohta BRIGHTNESS. Nyt voit muuttaa kirkkaustason oletusasetusta kahden käyttötilan – STANDBY ja ON – osalta. Valitse tila, jota haluat muuttaa, ja valitse sitten haluamasi kirkkaustaso. Valitsemasi asetukset säilyvät muistissa toistaiseksi, mutta niitä voidaan muuttaa milloin tahansa.

Brightness
<Standby Level >

Brightness
<On Level >

TIMEOUT-asetuksella voit määrittää, kuinka pitkän ajan kuluttua Eames Radio siirtyy ON-kirkkaustasosta siihen kirkkaustasoon, joka on asetettu radion STANDBY-tilaa varten. Näin voidaan asettaa esimerkiksi ON-kirkkaustasoksi HIGH ja STANDBY-tasoksi LOW, mikä tarkoittaa, että voit säätää kirkkauden himmenemään 30 sekunnin kuluessa alhaiselle, yöpöydällä/yöaikaan käytettäväksi sopivalle tasolle, kun radio kytetään pois päältä ja se siirtyy STANDBY-tilaan. Painettaessa mitä tahansa painiketta tai liikutettaessa kumpaa tahansa valitsinta kirkkaus palautuu väliaikaisesti ON-tasolle, jolloin kellonaika on taas vähän aikaa näkyvissä.

Timeout
<20 sec >

KIELI (LANGUAGE)

Radion oletuskielenä on englanti, mutta käytettävissä ovat myös seuraavat 3 kieltä: ranska saksa italia

Nykyinen kieliasetus vaihdetaan **painamalla** kohtaa MENU ja **valitsemalla** sieltä kohtaa LANGUAGE, jolloin näet vaihtoehdot, ja **valitsemalla** sitten haluttu kieli.

DAB
<Language >

Language
<English >

MUUT ASETUKSET

TEHDASASETUSTEN PALAUTTAMINEN (FACTORY RESET)

Voit palauttaa radiosi tehtaalla tehdyt oletusasetukset valitsemalla valikosta kohdan FACTORY RESET, jolloin kaikki omat asetukset poistetaan (kellonaika/päivämäärä- ja esiasetukset poistetaan).

Palauta tehdasasetukset **painamalla** kohtaa MENU ja **valitsemalla** sitten kohta FACTORY RESET. Vastaa valitsemalla YES.

Factory Reset?
Yes <No>

OHJELMISTOPÄIVITYS (SOFTWARE UPGRADE)

Päivitä ohjelmisto valitsemalla SOFTWARE UPGRADE vain, jos Revo Technologiesin teknisen tuen osasto kehottaa sinua tekemään niin.

Jos sinua pyydetään tekemään niin, saat lisäohjeita siinä yhteydessä.

SW Upgrade?
Yes <No>

OHJELMISTOVERSIO (SW VERSION)

Kun tarvitset teknistä tukea, voi olla, että sinulta kysytään radiosi ohjelmistoversiota, SOFTWARE VERSION. Löydät tiedon SW VERSION -valikosta.

Paina kohtaa MENU ja **valitse** SW VERSION.

DAB
<SW version >

SW version
dab-mmi-FS298432

VIANETSINTÄ

ONGELMA	SYY	RATKAISUT
<p>FM: suhina</p> <p>DAB: epätasainen ääni</p> <p>DAB: äänen katkeilu</p> <p>DAB: 'Ei asemia saatavilla'</p>	<p>Heikko signaalin voimakkuus.</p>	<p>Tarkista antenni tai siirrä sitä.</p> <p>Siirrä radio toiseen paikkaan.</p> <p>Etsi vain paikallisia (hyvin voimakkaita) asemia.</p> <p>DAB: tarkista paikallisen aseman saatavuus/kuuluvuus.</p>
<p>Bluetooth-tila: yhteyttä laitepariin ei saada muodostettua.</p>		<p>Valitse radion Bluetooth-valikosta kohta PAIR ja poista Bluetooth-laitteestasi EAMES RADIO -profiili, ja muodosta sitten laitepari uudelleen tavalliseen tapaan.</p>
<p>Bluetooth-tila: heikko äänenlaatu</p>	<p>Bluetooth-laitteesi on kenties radion ulottumattomissa.</p> <p>Sähkömagneettinen häiriö.</p>	<p>Siirrä Bluetooth-laitettasi lähemmäs Eames Radiota.</p> <p>Siirrä Bluetooth-laitteesi pois häiriölähteiden, kuten muiden Bluetooth-laitteiden, langattomien reitittimien jne. alueelta.</p>

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

HR



SUKLADNOST

Poduzeće Vitra izjavljuje da je ova radijska oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst Direktive možete pronaći na internetu na sljedećoj adresi: http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_en

SIGURNOSNA UPOZORENJA



- Ne upotrebljavajte ovaj radio blizu vode
- Ne uklanjajte vijke ili dijelove kućišta
- Koristite se samo isporučenom jedinicom za strujno napajanje
- Izbjegavajte prodor sitnih predmeta i tekućina u proizvod
- Ne pokušavajte se koristiti ovim radiom na temperaturama izvan raspona od 0 °C – 40 °C.

TEHNIČKA PODRŠKA

Ako nađete na poteškoće pri uporabi ovog proizvoda, pročitate odjeljak o rješavanju problema na stranici 19 vlasničkog priručnika.

Druga je mogućnost da nazovete tehničku podršku poduzeća Revo na:

UK 01555 666161

Izvan UK-a + 44 1555 666161

Treća je mogućnost da nam pošaljete e-poštu na support@revo.co.uk
Za sve druge upite obratite se na service@vitra.com ili posjetite
www.vitra.com/contact/contact-product-service



INFORMACIJE O OKOLIŠU

UPUTE ZA ODLAGANJE PROIZVODA U OTPAD (DIREKTIVA WEEE)

Simbol prikazan ovdje i na proizvodu znači da je ovaj proizvod klasificiran kao električna ili elektronička oprema te da ga se ne smije odlagati s drugim kućnim ili komercijalnim otpadom po završetku njegova životnoga vijeka.

Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) (2002/96/EZ) stupila je na snagu radi reciklaže proizvoda najboljim tehnikama prikupljanja i reciklaže u cilju svodenja na minimum utjecaja na okoliš, postupanja sa svim opasnim tvarima te izbjegavanja zatrpavanja odlagališta otpada.

Dodatne informacije potražite kod svog lokalnog nadležnog tijela ili trgovca na malo kod kojega je proizvod kupljen.

SUKLADNOST S DIREKTIVAMA RoHS

Ovaj je proizvod osmišljen u skladu s međunarodnim direktivama o ograničavanju opasnih tvari (RoHS).

JAMSTVO

Poduzeće Vitra Factory jamči krajnjem korisniku da na ovom proizvodu neće biti nedostataka u materijalima i izradi tijekom njegove uobičajene uporabe tijekom dvije godine od datuma kupnje.

Ovo jamstvo obuhvaća kvarove izazvane nedostacima u proizvodnji i ne primjenjuje se u slučajevima, kao što su nenamjerno oštećenje, općenito trošenje i habanje, nemarkiranja, preinake ili popravci koje nije odobrilo poduzeće Vitra Factory.

AUTORSKA PRAVA I ZAHVALE

Copyright 2018 Vitra Factory. Sva prava pridržana.

Nijedan dio ove publikacije ne smije se umnožavati, distribuirati, prenositi ili transkribirati bez dopuštenja poduzeća Vitra Factory.

VITRA i Eames Radio žigovi su ili registrirani žigovi poduzeća Vitra Factory.

Oznaka i logotipi Bluetooth® registrirani su žigovi u vlasništvu poduzeća Bluetooth SIG, Inc., a svaka njihova uporaba podliježe licenciji. Qualcomm je žig poduzeća Qualcomm Incorporated, registriranog u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim državama, kojim se koristimo uz dopuštenje. aptX® je žig poduzeća Qualcomm Technologies International Ltd, registriranog u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim državama, kojim se koristimo uz dopuštenje.

ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI

Poduzeće Vitra Factory ne daje ikakve izjave niti jamstva u pogledu sadržaja ove publikacije, a poglavito se odriče odgovornosti od svih impliciranih jamstava za mogućnost prodaje ili prikladnosti za bilo koju određenu svrhu. Nadalje, poduzeće Vitra Factory pridržava pravo na izmjene ove publikacije s vremena na vrijeme bez prethodne obavijesti bilo kojoj osobi ili organizaciji.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Njemačka
www.vitra.com

SADRŽAJ

02	Tehnička podrška
02	Informacije o okolišu
02	Jamstvo
02	Autorska prava i zahvale
02	Odricanje od odgovornosti
03	Izjava FCC-a i obavijesti FCC-a
03	Dobrodošlica / raspakiranje
04	Struktura
05	Strujno napajanje
05	Postavljanje
06 - 07	Način rada radija DAB
08 - 09	Opcije izbornika načina rada DAB
10 - 11	Način rada radija FM / način rada AUX IN
12 - 13	Način rada Bluetooth
14 - 15	Budilica
16 - 18	Razne postavke
19	Rješavanje problema

DOBRODOŠLICA

Zahvaljujemo vam na kupnji radija Eames Radio.

Ovaj je priručnik osmišljen da vam pomogne u brzom snalaženju sa svojim radiom, ponudi smjernice za složenije značajke ovog proizvoda te pruži informacije o sigurnosti, pojedinostima o jamstvu i rješavanju problema.

RASPAKIRAVANJE VAŠEG RADIJA

Kutija s radiom Eames Radio trebala bi obuhvaćati sljedeće elemente:

- Eames Radio
- strujno napajanje s adapterima za UK, Europu i SAD
- vlasnički priručnik.

Ako nedostaje ili je oštećen bilo koji od tih elemenata, obratite se svojem prodajnom mjestu ili nam pošaljite e-poštu na service@vitra.com

NAPOMENA: Trebali biste zadržati svu ambalažu za moguću buduću uporabu, to je najsigurniji način prijenosa vašeg radija u slučaju potrebe.

IZJAVA FCC-a

Ovaj je uređaj u skladu s dijelom 15. Pravila Američkog saveznog povjerenstva za komunikacije (FCC). Rad je podložan sljedećim dvama uvjetima: (1) Ovaj uređaj ne smije izazivati štetne interferencije,

i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti sve primljene interferencije, uključujući i interferencije koje mogu izazvati nepoželjan rad.

Ova je oprema u skladu s ograničenjima FCC-a o izlaganju zračenju propisanim za nekontrolirano okruženje. Ovu bi opremu trebalo instalirati i upotrebljavati na minimalnoj udaljenosti od 20 cm između zračila i vašega tijela.

OBAVIJESTI FCC-a

Ova je oprema testirana i ustanovljeno je da je ona u skladu s ograničenjima za digitalne uređaje Razreda B u skladu s Dijelom 15. Pravila FCC-a. Ta su ograničenja osmišljena radi pružanja razumne zaštite od štetnih interferencija kod instalacije u stambenim objektima. Ova oprema generira, upotrebljava, a može i zračiti energiju radijske frekvencije te može, ako se ne instalira i upotrebljava prema uputama, izazvati štetne interferencije za radijske komunikacije.

Međutim, ne postoje jamstva da se u određenoj instalaciji neće pojaviti interferencije.

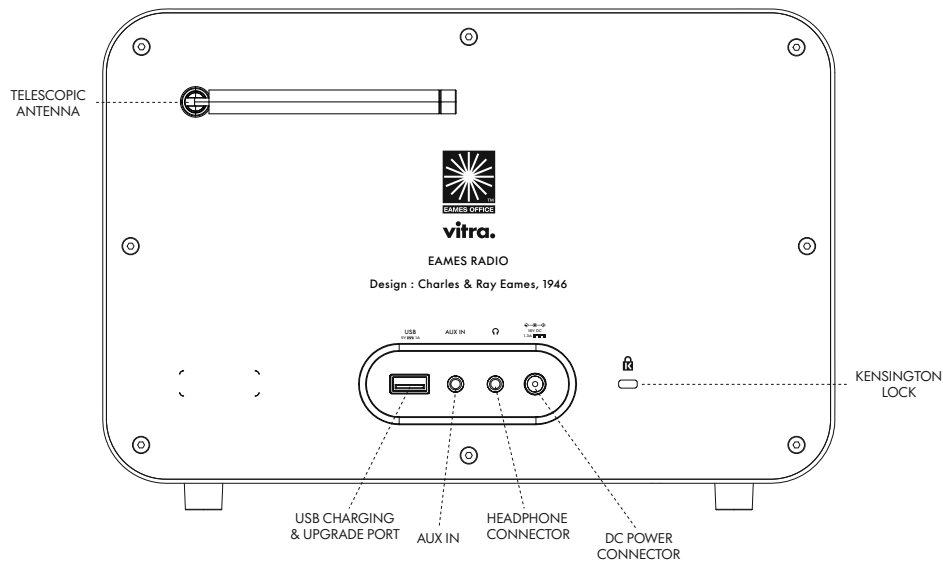
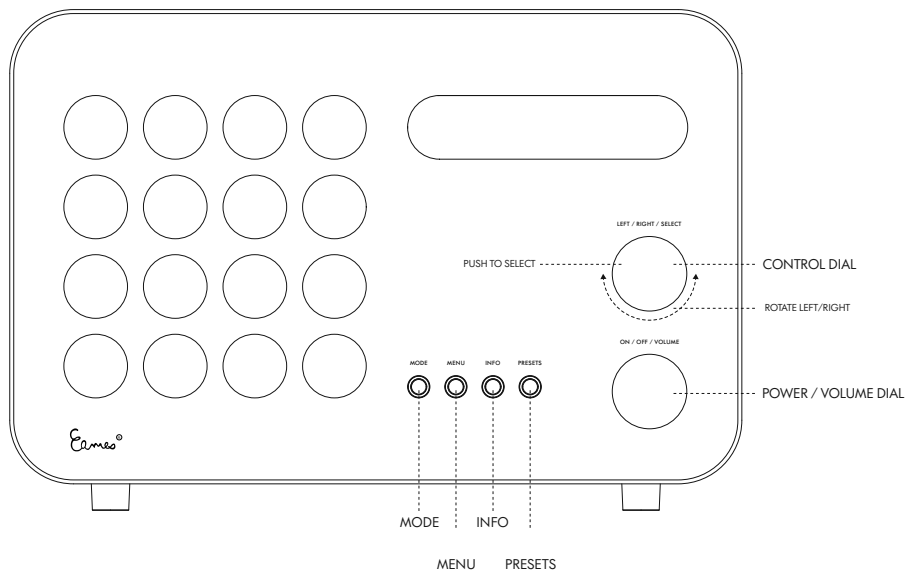
Ako ova oprema izaziva štetne interferencije za prijam radijskog ili televizijskog signala, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem ove opreme, potičemo korisnika da interferencije pokuša ukloniti jednom ili većim brojem sljedećih mjera:

- Promjenom orijentacije ili položaja prijamne antene.
- Povećanjem udaljenosti između ove opreme i prijarnika.
- Povezivanjem ove opreme s utičnicom na strujnom krugu različitom od onoga na koji je spojen prijarnik.
- Pomoć potražite kod distributera ili iskusnog radijskog/televizijskog tehničara.

Jaka elektromagnetska interferencija može narušiti uobičajeno funkcioniranje ovog proizvoda. Ako se to dogodi, jednostavno resetirajte ovaj proizvod kako bi se on vratio u normalan rad slijedeći upute u ovom priručniku. Ako se normalno funkcioniranje ne vrati, upotrijebite ovaj proizvod na nekom drugom mjestu.

Izmjene ili preinake ove jedinice, koje nije izričito odobrila strana odgovorna za sukladnost, mogle bi dovesti do gubitka ovlasti korisnika da rukuje ovom opremom.

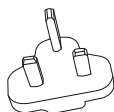
STRUKTURA RADIJA EAMES RADIO



STRUJNO NAPAJANJE (PSU)

Eames Radio isporučuje se sa strujnim napajanjem za više regija što znači da se njime može rukovati u brojnim državama diljem svijeta.

Jednostavno odaberite ispravi adapter za svoju državu iz isporučenog izbora pa ga pričvrstite na strujno napajanje, kao što je prikazano na slici pokraj teksta.



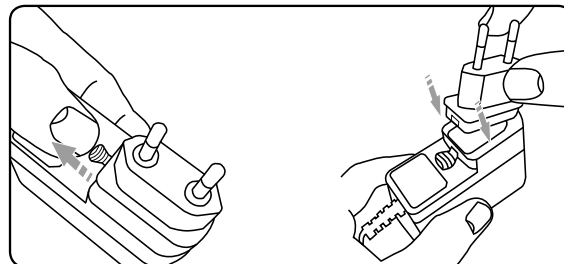
UK



EURO

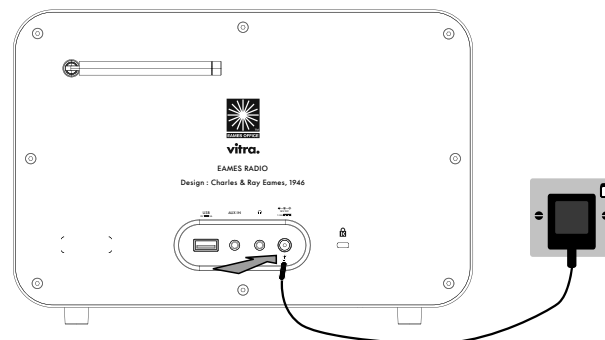
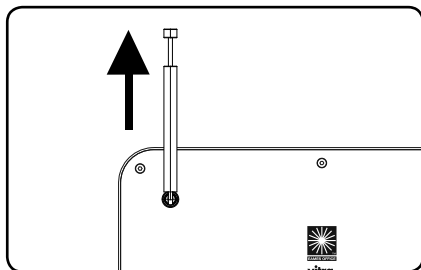


USA



POČETNO POSTAVLJANJE

- 1 Potpuno **izvucite** antenu prije prvog uključivanja radija Eames Radio.
- 2 Uz pomoć isporučenog strujnog napajanja **spojite** jedan kraj kabela u utičnicu s istosmjernom strujom na stražnjoj strani svojeg radija, a potom **utaknite** drugi kraj kabela u mrežnu utičnicu na zidu. Eames Radio će sada automatski provesti skeniranje da bi postavio postaje DAB koje emitiraju u vašem području.



NAČIN RADA RADIJA DAB

PRIPREMA ZA RAD S NAČINOM RADA DAB (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Provjerite je li radijska antena izvučena prije rada u načinu rada DAB.

Kada prvi put uključujete radio Eames Radio, on će automatski provesti skeniranje da bi se vidjelo koje se postaje emitiraju u vašem području prije nego što ih abecednim redom spremi u memoriju radija.

Scanning... 52



Za ulazak u DAB MODE (NAČIN RADA DAB) **pritisćite** gumb MODE (NAČIN RADA) sve dok se ne pojavi uvodni zaslon DAB MODE (NAČINA RADA DAB).

DAB

Možda ćete s vremena na vrijeme morati provesti FULL SCAN (POTPUNO SKENIRANJE) kako biste ažurirali svoj popis radijskih postaja. To će možda biti potrebno iz bilo kojeg od sljedećih razloga:

1. Dostupnost postaja može se s vremena na vrijeme mijenjati s pojavom novih postaja ili prestankom emitiranja postojećih postaja.
2. Tijekom početnog automatskog skeniranja imali ste slab prijam signala ako, primjerice, radijska antena nije bila potpuno izvučena, može biti da je popis postaja nepotpun ili čak prazan.
3. Slab je prijam signala nekih postaja (zbog čega je zvuk isprekidan ili loše kvalitete) pa ćete možda na popis staviti samo one postaje s jakim signalom.

Za pokretanje skeniranja **pritisnite** gumb MENU (IZBORNIK), a potom **odaberite** FULL SCAN (POTPUNO SKENIRANJE) s popisa izbornika.

Po završetku skeniranja vaš će radio prikazati popis svih dostupnih postaja.

Za uklanjanje s popisa postaja koje su nedostupne **pritisnite** gumb MENU (IZBORNIK), a potom odaberite PRUNE (SKRAĆIVANJE). Radio će vas pitati želite li „PRUNE?“ (SKRATITI?), **odaberite** YES (DA).

Prune?
YES <NO>

NAČIN RADA RADIJA DAB

ODABIR POSTAJE (SELECTING A STATION)

Za pristup popisu radijskih postaja **okrećite** kotačić CONTROL (KONTROLA) da biste se pomicali prema dolje na popisu dostupnih postaja abecednim redom, pa potom **pritisnite** kotačić da biste odabrali željenu postaju.

Station list
<BBC R6M >

PRETHODNO ZADAVANJE OMILJENIH POSTAJA (FAVOURITE STATION PRESETS)

Eames Radio omogućuje vam spremanje svojih 10 omiljenih postaja u vidu prethodno zadanih postaja, kojima možete pristupiti gumbom PRESETS (PRETHODNO ZADANE) s prednje strane radija.

Za spremanje postaje koju upravo slušate kao prethodno zadane jednostavno **pritisnite i držite** gumb PRESETS (Zadane postaje), a potom se poslužite kotačićem CONTROL da biste pronašli neupotrijebljenu (praznu) lokaciju. Sada **pritisnite** kotačić za spremanje te postaje.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Za slušanje spremljene omiljene postaje **pritisnite** gumb PRESETS (PRETHODNO ZADANE), a potom se poslužite kotačićem CONTROL (KONTROLA) da biste se pomicali kroz opcije prije nego što **pritisnete** kotačić za odabir željene postaje.


Preset Recall
<1: BBC R6M >

Želite li promijeniti određenu prethodno zadanu postaju u budućnosti, ponovite gore opisani postupak spremanja i nova će se postaja automatski prepisati preko prethodno spremljene zadane postaje.

OPCIJE IZBORNIKA NAČINA RADA DAB

INFORMACIJE O POSTAJI (STATION INFO)

U DAB MODE (NAČINU RADA DAB) radio Eames Radio može prikazivati različite informacije na svojem zaslonu. **Pritiskom** na gumb INFO (INFORMACIJE) možete uzastopno prebacivati sljedeće vrste informacija.

STANDARD DAB SCREEN	Prikazuje tekstne informacije radijske postaje	BBC R6M Now Playing: My
SIGNAL STRENGTH	Pokazuje jačinu signala kod DAB emitiranja	BBC R6M 
PROGRAMME TYPE	Primjerice, vijesti, rock glazba, klasična glazba itd.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	Vlasnik Multiplexa	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	Frekvencija postaje	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	Aktualna kvaliteta signala postaje	BBC R6M Signal Level: 91
BIT RATE AND CODEC	Audioformat, brzina prijenosa, mono ili stereo	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	Aktualno vrijeme	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	Današnji datum	BBC R6M 13-6-2018

OPCIJE IZBORNIKA NAČINA RADA DAB

KOMPRESIJA DINAMIČKOG RASPONA (DRC) (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC))

Ako slušate glazbu visokodinamičkog raspona u bučnoj okolini (primjerice, klasičnu glazbu tijekom kuhanja), možete poželjeti komprimirati dinamički raspon zvuka. Rezultat toga je da tihi zvukovi postaju glasniji, a glasni tiši.

Za promjenu postavke DRC **pritisnite gumb** MENU (IZBORNIK), potom odaberite opciju DRC prije nego što **odaberete** OFF, HIGH ili LOW (ISKLJ., GLASNO ili TIHO).

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

NAČIN RADA RADIJA FM

RAD FM (FM OPERATION)

Provjerite je li radijska antena izvučena prije rada u načinu rada FM.

Za ulazak u FM MODE (NAČIN RADA FM) **pritisćite** gumb MODE (NAČIN RADA) sve dok se ne pojavi uvodni zaslon FM MODE (NAČINA RADA FM).

FM

Ako prvi put upotrebljavate radio u načinu rada FM, on će početi na početku raspona frekvencija (87,50 MHz), u protivnom će radio prema zadanim postavkama otvoriti postaju koju ste posljednju slušali.

87.50MHz
[No RadioText]

Pritiskom na kotačić CONTROL (KONTROLA) pokrenut ćete radijsko skeniranje u potrazi za sljedećom dostupnom postajom.

Eames Radio će automatski prestati sa skeniranjem kada pronađe postaju.

99.50MHz
BBC Radio 1

Za fino ugađanje okrećite kotačić CONTROL (KONTROLA) da u koracima promijenite frekvenciju.

Kada radio nađe postaju FM koja ima jak signal i emitira RDS informacije, prikazat će naziv postaje i druge informacije na svojem zaslonu.

PRETHODNO ZADAVANJE OMILJENIH POSTAJA (FAVOURITE STATION PRESETS)

Eames Radio omogućuje vam spremanje svojih 10 omiljenih postaja u vidu prethodno zadanih postaja, kojima možete pristupiti gumbom PRESETS (PRETHODNO ZADANE) s prednje strane radija.

Za spremanje postaje koju upravo slušate kao prethodno zadane jednostavno **pritisnite i držite** gumb PRESETS (Zadane postaje), a potom se poslužite kotačićem CONTROL da biste pronašli neupotrijebljenu (praznu) lokaciju. Sada **pritisnite** kotačić za spremanje te postaje.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Za slušanje spremljene omiljene postaje **pritisnite** gumb PRESETS (PRETHODNO ZADANE), a potom se poslužite kotačićem CONTROL (KONTROLA) da biste se pomicali kroz opcije prije nego što **pritisnete** kotačić za odabir željene postaje.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Želite li promijeniti određenu prethodno zadanu postaju u budućnosti, ponovite gore opisani postupak spremanja i nova će se postaja automatski prepisati preko prethodno spremljene zadane postaje.

NAČIN RADA RADIJA FM

POSTAVKE NAČINA FM (FM SETTINGS)

Pritisnite gumb MENU (IZBORNIK) za pristup FM MODE MENU (IZBORNIKU NAČINA RADA FM). Ondje možete postaviti neke FM preferencije, kao što su SCAN SETTING (POSTAVKA ZA SKENIRANJE) i AUDIO SETTING (POSTAVKA ZVUKA).

FM

SCAN SETTING (POSTAVKA ZA SKENIRANJE) dopušta vam da sami odlučite treba li radio prestati sa skeniranjem samo kada pronađe postaju s jakim signalom.

FM

<Scan setting >

AUDIO SETTING (POSTAVKA ZVUKA) nudi vam mogućnost slušanja postaje u mono načinu ako signal nije dovoljno jak za stereo prijam.

FM

<Audio setting >

NAČIN RADA S POMOĆNIM ULAZOM

AUXILIARY INPUT MODE (NAČIN RADA S POMOĆNIM ULAZOM) omogućuje vam reprodukciju audiosadržaja iz nekog vanjskog izvora putem vašeg radija.

Za to spojite vanjski audioizvor u priključak od 3,5 mm AUX IN na stražnjoj strani radija Eames Radio.

Smanjite glasnoću i na radiju Eames Radio i, ako je to moguće, na vanjskom uređaju.

Sada **pritišćite** MODE (NAČIN RADA) sve dok se ne pojavi uvodni zaslon AUXILIARY INPUT MODE (NAČIN RADA S POMOĆNIM ULAZOM).

Auxiliary Input

Auxiliary Input
12: 50: 32

Namjestite glasnoću radija Eames Radio te, po potrebi, vanjskog audiouređaja po želji.

NAČIN RADA BLUETOOTH

Bežično šaljite glazbu sa svog Bluetooth pametnog telefona, tableta, prijenosnog računala ili nekog drugog uređaja s omogućenom opcijom Bluetooth izravno na radio Eames Radio.

UPARIVANJE S BLUETOOTH UREĐAJIMA (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

Do „uparivanja“ dolazi kada dva Bluetooth uređaja međusobno komuniciraju i uspostave vezu. Ta se veza sprema u memoriju obaju uređaja, što znači da, kada jednom „uparite“ određeni uređaj sa svojim radijom Eames Radio, nećete morati ponavljati taj postupak uparivanja.

UPARIVANJE BLUETOOTH UREĐAJA S RADIJOM EAMES RADIO (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

Za ulazak u način rada Bluetooth **pritišćite** gumb MODE (NAČIN RADA) sve dok se ne pojavi uvodni zaslon BLUETOOTH MODE (NAČINA RADA BLUETOOTH). Eames Radio će sada ući u način rada uparivanja, a na zaslonu će prikazati „Bluetooth Discoverable“ (Otkriveni Bluetooth).

Bluetooth

Pobrinite se da je Bluetooth omogućen na vašem Bluetooth uređaju, a potom pokrenite „Search“ (Pretraživanje) novog uređaja. Po završetku postupka pretraživanja vaš će uređaj prikazati popis svih dostupnih Bluetooth uređaja u vašoj neposrednoj blizini.

**Bluetooth
Discoverable**

S popisa odaberite EAMES RADIO.

Vaš će Bluetooth uređaj potvrditi da je uparivanje završeno te će na zaslonu prikazati „Bluetooth Connected“ (Bluetooth povezan).

**Bluetooth
Connected**

PRISTUPNI KLJUČ (PASSKEY)

Tijekom postupka uparivanja neki Bluetooth uređaji mogu od vas tražiti unos Passkey (pristupnog ključa). Ako vaš uređaj od vas traži pristupni ključ, unesite 0000. Ako dođe do problema pri uparivanju vašeg uređaja s radijom Eames Radio, pročitatite odjeljak o rješavanju problema Bluetooth na stranici 19.

BLUETOOTH SPECIFIKACIJE (BLUETOOTH SPECIFICATION)

Bluetooth rad 2,402 – 2,480 GHz, < 2 dBm

NAČIN RADA BLUETOOTH

PRIJENOS GLAZBE (STREAMING MUSIC)

Glazba se odabire i njome se upravlja na izvornom uređaju (pametnom telefonu, tabletu, prijenosnom računalu itd.).

Imajte na umu da se razinom glasnoće reprodukcije upravlja neovisno, kako na radiju Eames Radio, tako i na izvornom uređaju.

UPRAVLJANJE VEĆIM BROJEM BLUETOOTH UREĐAJA (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Ako ste uparili samo jedan Bluetooth uređaj, po ulasku u BLUETOOTH MODE (NAČIN RADA BLUETOOTH) Eames Radio će se automatski nastojati povezati s tim uređajem.

Želite li upariti još jedan uređaj, **pritisnite** MENU (IZBORNİK), a potom **odaberite** PAIR (UPARI). Eames Radio će tada prekinuti vezu s aktualnim Bluetooth uređajem i ponovno ući u način rada uparivanja. Time će se omogućiti povezivanje još jednog Bluetooth uređaja. Za to jednostavno ponovite postupak uparivanja sa stranice 12.

Station list
<Pair >

Eames Radio pamti do osam pojedinačnih Bluetooth uređaja. Kada dođete do povezivanja s 9. uređajem koji želite upariti, Eames Radio će se upariti s tim 9. uređajem i automatski iz svoje memorije izbrisati uređaj s kojim se prvo uparilo.

Možete nastaviti uparivati se s novim uređajima, a vaš će radio uvijek zapamtiti prethodnih osam uređaja s kojima se uparilo.

Qualcomm® aptX™

Eames Radio opremljen je tehnologijom Qualcomm® aptX™, što znači da, kada se njime koristite zajedno s uređajem koji također podržava aptX™, kvaliteta zvuka bit će gotovo kao ona na CD-u, a ne lošija kvaliteta MP3-a standardnog Bluetooth prijenosa.

BUDILICA

POSTAVLJANJE ALARMA (SETTING AN ALARM)

Eames Radio može spremiti dvije zasebne postavke alarma. **Pritisnite** gumb MENU (IZBORNIK) i okrećite kotačić CONTROL (KONTROLA) sve dok se na zaslonu ne pojavi ALARM, pa sada odaberite koji biste alarm (Alarm 1 ili Alarm 2) željeli promijeniti ili omogućiti **pritisikom** kotačića CONTROL (KONTROLA). Sada **postavite** Alarm Wizard (Čarobnjaka za alarm) na ON (UKLJ.), a potom slijedite upite na zaslonu.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

Uz pomoć kotačića CONTROL (KONTROLA) postavite svaku preferenciju za svoj alarm (nabrojane su u nastavku) **pritisikom** kotačića da bi se prebacio na sljedeću opciju.

- Time (Vrijeme)
- Duration of Alarm (Trajanje alarma)
- Source: (Izvor:) Buzzer, DAB or FM (Budilica, DAB ili FM)
- Frequency: (Učestalost:) Daily, Once, Weekends or Weekdays (Svakodnevno, Jedanput, Vikendom ili Radnim danima).
- Volume Level: (Razina glasnoće:) (Okrećite kotačić CONTROL (KONTROLA) za namještanje glasnoće)
- Alarm ON (UKLJ.) ili Alarm OFF (ISKLJ.) (pritisikom na **select (odaberi)** spremićete svoje preferencije)

ZAUSTAVLJANJE ALARMA (STOPPING AN ALARM)

Kada se oglasi alarm, **pritisikom** na kotačić CONTROL (KONTROLA) ZAUSTAVIT ćete alarm.

Alarm 1

Alarm Off

IMAJTE NA UMU: U cilju nježnog buđenja EAMES Radio će postupno povećavati glasnoću alarma od tihog do prethodno postavljene razine glasnoće u razdoblju od 30 sekunda.

BUDILICA

FUNKCIJA DRIJEMANJA (SNOOZE FUNCTION)

Eames Radio ima i funkciju SNOOZE (DRIJEMANJE) koja vam omogućuje da privremeno utišate alarm u razdoblju do 30 minuta.

Trajanje funkcije SNOOZE (DRIJEMANJE) može se postaviti samo dok je vaš radio uistinu u postupku oglašavanja alarma. U tom trenutku jednostavno **pritisnite** kotačić CONTROL (KONTROLA) i **okrećite** ga kroz niz prethodno zadanih trajanja funkcije SNOOZE (DRIJEMANJE), bilo na 5, 10, 15 ili 30 minuta, a potom **pritisnite** kotačić da biste odabrali opciju.

Snooze
15 minutes

Kada je uključena funkcija SNOOZE (DRIJEMANJE), Eames radio će se vratiti u stanje pripravnosti tijekom odabranog vremena.

FUNKCIJA SLEEP (SPAVANJE) (SLEEP FUNCTION)

Primjenom funkcije SLEEP (SPAVANJE) možete postaviti svoj radio da se automatski prebaci u način rada STANDBY (STANJE PRIPRAVNOSTI).

Za uključivanje funkcije Sleep (Spavanje) **pritisnite** MENU (IZBORNIK), potom **okrećite** kotačić CONTROL (KONTROLA) sve dok se ne pojavi SLEEP (SPAVANJE), a onda **pritisnite** kotačić za odabir. Sada možete postaviti brojač vremena funkcije SLEEP (SPAVANJE) na bilo koje od prethodno zadanih trajanja; 15, 30, 45, 60 ili 90 minuta.

DAB
<Sleep >

Set sleep time
15 minutes

Po odabiru trajanja spavanja vaš će se radio vratiti u NAČIN RADA u kojemu ste prethodno bili.

RAZNE POSTAVKE

IZJEDNAČIVAČ (EQUALISER)

Eames Radio pruža vam značajan stupanj kontrole nad svojim standardnim (tvornički definiranim) postavkama zvuka. To obuhvaća i kontrolu nad BASS (NISKIM TONOVIMA) i TREBLE (VISOKIM TONOVIMA) te mogućnost primjene jedne od prethodno zadanih postavki izjednačivača (EQ). Također možete stvoriti svoju vlastitu personaliziranu postavku EQ, poznatu još i kao „My EQ“ (Moj EQ).

Za namještanje postavki zvuka **pritisnite** gumb MENU (IZBORNİK), a potom **odaberite** EQUALISER (IZJEDNAČIVAČ) iz opcija izbornika.

DAB
<Equaliser >

Vaš će radio prikazati popis od sedam opcija za EQ: My EQ (Moj EQ), Normal (Uobičajena) (tvornički definirana postavka EQ), Classic (Klasična), Jazz, Pop, Rock i Speech (Govor).

Equaliser
<Rock >

Jednostavno odaberite svoju preferenciju s popisa i vaš će radio spremiti tu postavku u svoju memoriju. Napomena: trenutno odabrana postavka EQ označena je zvjezdicom (*) koja je prikazana u gornjem desnom kutu zaslona radija.

Equaliser *
<Rock >

Za konfiguraciju vlastite osobne postavke EQ **odaberite** My EQ (Moj EQ), a potom nastavite s namještanjem vrijednosti BASS (NISKI TONOVI) i TREBLE (VISOKI TONOVI) uz pomoć kotačića CONTROL (KONTROLA). Sada možete odabrati svoj vlastiti personalizirani EQ ako odaberete My EQ (Moj EQ) iz izbornika EQUALISER (IZJEDNAČIVAČ).

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

VRIJEME (TIME)

Možete ga pronaći **pritisikom** na gumb MENU (IZBORNİK) i odabirom opcije TIME (VRIJEME). Ovaj vam izbornik nudi mogućnost da promijenite postavke povezane s vremenom/datumom. Izbornik TIME (VRIJEME) ima sljedeća četiri elementa:

DAB
<Time >

SET TIME / DATE: (POSTAVI VRIJEME/DATUM:) Omogućuje vam da ručno postavite vrijeme/datum.

AUTO UPDATE: (AUTOMATSKO AŽURIRANJE:) Odaberite jednu od triju različitih opcija automatskih postavki.

SET 12/24Hr: (POSTAVI 12/24 SATA:) Odaberite želite li se služiti formatom od 12 sati ili od 24 sata.

SET DATE FORMAT: (POSTAVI FORMAT DATUMA:) Odaberite način na koji želite da se prikazuje datum

RAZNE POSTAVKE

AUTOMATSKO AŽURIRANJE (AUTO UPDATE)

Update from ANY: (Ažuriraj iz BILO KOJEG-): Automatski preuzima vrijeme/datum iz DAB ili FM signala. Eames Radio mora raditi u DAB ili FM MODE (NAČINU RADA DAB ili FM) (i mora primiti signal) prije izvoza informacija.

UPDATE FROM DAB: (AŽURIRAJ IZ DAB-): Prisiljava radio da vrijeme/datum preuzme iz DAB signala.

UPDATE FROM FM: (AŽURIRAJ IZ FM-): Prisiljava radio da vrijeme/datum preuzme iz FM signala.

SVJETLINA (BRIGHTNESS)

Eames Radio dopušta vam određeni stupanj kontrole nad svjetlinom svog zaslona, što znači da razinu svjetline u načinu STANDBY (STANJE PRIPRAVNOSTI) i ON (UKLJUČENO) možete neovisno postavljati na razine HIGH (VISOKA), MEDIUM (SREDNJA) ili LOW (NISKA).

Za promjenu postavki svjetline **pritisnite** MENU (IZBORNIK), a potom **odaberite** BRIGHTNESS (SVJETLINA) s popisa izbornika. Sada ćete moći mijenjati postavke zadane razine svjetline za dva načina rada – STANDBY (STANJE PRIPRAVNOSTI) i ON (UKLJUČENO). Od te dvije opcije odaberite način rada koji biste željeli promijeniti, a potom odaberite željenu razinu svjetline. Vaša će se odabrana postavka spremirati u memoriju na neodređeno vrijeme, ali je možete promijeniti u svakom trenutku.

Brightness
 <Standby Level >

Brightness
 <On Level >

Postavka TIMEOUT (ISTEK VREMENA) omogućuje vam kontrolu nad trajanjem vremena koje je potrebno da Eames Radio prijeđe sa svoje razine svjetline u stanju ON (UKLJUČENO) na razinu svjetline kada je radio u STANDBY (STANJE PRIPRAVNOSTI). Primjerice, to vam omogućuje da razinu svjetline u stanju ON (UKLJUČENO) postavite na HIGH (VISOKA), a razinu u stanju STANDBY (STANJE PRIPRAVNOSTI) na LOW (NISKA), što znači da se, kada se radio isključuje i prijeđe u stanje STANDBY (STANJE PRIPRAVNOSTI), svjetlina može smanjiti tijekom trajanja od 30 sekunda na nisku razinu prikladnu za noćni ormarić / noćnu uporabu. Pritiskom na bilo koji gumb ili pomicanjem bilo kojeg od dvaju kotačića privremeno ćete vratiti svjetlinu zaslona na razinu svjetline u stanju ON (UKLJUČENO), pa će zaslon ponovno postati vidljiv.

Timeout
 <20 sec >

JEZIK (LANGUAGE)

Zadani je jezik na vašem radiju engleski, ali su podržana i tri sljedeća jezika: francuski njemački talijanski

Za promjenu trenutno postavljenog jezika **pritisnite** MENU (IZBORNIK), a potom **odaberite** LANGUAGE (JEZIK) iz opcija izbornika, potom **odaberite** svoj jezik.

DAB
 <Language >

Language
 <English >

RAZNE POSTAVKE

VRAĆANJE NA TVORNIČKE POSTAVKE (FACTORY RESET)

Odabirom opcije FACTORY RESET (VRAĆANJE NA TVORNIČKE POSTAVKE) iz izbornika možete vratiti svoj radio na zadane tvorničke vrijednosti, brišući tako sve osobne postavke koje ste možda konfigurirali (brišu se vrijeme/datum i prethodno zadane).

Za vraćanje na tvorničke postavke **pritisnite** MENU (IZBORNIK), a potom **odaberite** FACTORY RESET (VRAĆANJE NA TVORNIČKE POSTAVKE). Sada odgovorite s YES (DA).

Factory Reset?
Yes <No>

NADOGRADNJA SOFTVERA (SOFTWARE UPGRADE)

Opcija SOFTWARE UPGRADE (NADOGRADNJA SOFTVERA) trebala bi se upotrijebiti samo kad to od vas traži odjel za tehničku podršku poduzeća Revo Technologies.

Ako to od vas zatraže, tada će vam dati i daljnje upute.

SW Upgrade?
Yes <No>

VERZIJA SOFTVERA (SW VERSION)

Kada se pojavi problem za tehničku podršku, možda će od vas tražiti i SOFTWARE VERSION (VERZIJU SOFTVERA) vašeg radija. Te informacije možete pronaći u izborniku SW VERSION (VERZIJA SOFTVERA).

Pritisnite MENU (IZBORNIK), a potom **odaberite** SW VERSION (VERZIJA SOFTVERA).

DAB
<SW version >

SW version
dab-mmi-FS298432

RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJA
FM: Zviždukanje DAB: Nepostojan zvuk DAB: Zvuk se prekida DAB: „No stations available“ (Nema dostupnih postaja)	Slab signal.	Provjerite/pomaknite antenu. Premjestite radio na drugo mjesto. Ponovno skenirajte lokalne postaje (samo one s jakim signalom). Za DAB provjerite dostupnost/pokrivenost lokalne postaje.
Način rada Bluetooth: Can't connect to a paired device (Ne mogu se povezati s uparenim uređajem)		Odaberite PAIR (UPARI) s izbornika Bluetooth na radiju, izbrisite profil EAMES RADIO sa svog Bluetooth uređaja, a potom ponovno uparite te uređaje kao i obično.
Način rada Bluetooth: Loša kvaliteta zvuka	Moguće je da je vaš Bluetooth uređaj izvan dometa. Elektromagnetska interferencija.	Pomaknite svoj Bluetooth uređaj bliže svom radiju Eames Radio. Odmaknite svoj Bluetooth uređaj od drugih izvora interferencija, kao što su drugi Bluetooth uređaji, bežični ruteri itd.

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

HU



MEGFELELŐSÉG

A Vitra kijelenti, hogy ez a rádiókészülék összhangban van a 2014/53/EU irányelvvel. Az irányelv teljes szövegét az alábbi internetes címen találhatja meg:
http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_en

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK



- Ne használja a rádiót víz közelében
- Ne távolítsa el a csavarokat vagy a burkolati elemeket
- Csak a mellékelt tápegységet használja
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljenek kis méretű tárgyak vagy folyadékok a termékbe
- Ne kísérelje meg a rádió használatát a 0°C és 40°C közötti hőmérsékleti tartományon kívül.

MŰSZAKI TÁMOGATÁS

Ha nehézségekbe ütközik a termék használata során, akkor tekintse meg az útmutató 19. oldalán található, hibaelhárítási részt.

Ha ez nem segít, akkor hívja a Revo műszaki támogatását az alábbi telefonszámokon:

Az Egyesült Királyság területéről 01555 666161
Az Egyesült Királyságon kívülről + 44 1555 666161

E-mailt is írhat a support@revo.co.uk e-mail-címre

Más jellegű megkeresések esetén a service@vitra.com e-mail-címre írhat, vagy ellátogathat a www.vitra.com/contact/contact-product-service weboldalra

KÖRNYEZETVÉDELEMMEL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK



A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK (WEEE-IRÁNYELV)

Az itt látható, illetve terméken elhelyezett szimbólum azt jelenti, hogy a termék elektromos vagy elektronikus berendezésnek minősül, ennek megfelelően pedig élettartama végén nem helyezhető más háztartási vagy kereskedelmi hulladékok közé.

Az elektromos és elektronikus berendezésekből keletkező hulladékról szóló 2002/96/EK irányelv (WEEE-irányelv) célja biztosítani, hogy a termékeket a lehető legjobb újrahasznosítási és újrafeldolgozási módszerek segítségével hasznosítsák újra a környezetre gyakorolt hatás alacsonyban tartása, a veszélyes anyagok kezelése és a hulladéklerakás elkerülése érdekében.

A RoHS-IRÁNYELVNEK VALÓ MEGFELELÉS

Ezt a terméket úgy tervezték, hogy megfeleljen a veszélyes anyagok alkalmazását korlátozó nemzetközi irányelveknek (RoHS).

JÓTÁLLÁS

A termék rendeltetésének megfelelő használata esetén a Vitra Factory a vásárlás időpontjától számított két éves garanciát vállal a végfelhasználó felé a termék anyag- és kivitelezési hibáktól való mentességére.

Ez a jótállás kiterjed a gyártási hibák okozta meghibásodásokra, azonban vonatkozik a véletlenszerű károsodásra, általános kopásra és elhasználódásra, felhasználó gondatlanságára, illetve a Vitra Factory által nem engedélyezett módosításra vagy javításra.

SZERZŐI JOGOK ÉS NYILATKOZATOK

Szerzői jogi védelem – 2018 Vitra Factory. Minden jog fenntartva.

A jelen kiadvány semmilyen része sem másolható le, terjeszthető, adható át vagy fordítható le a Vitra Factory engedélye nélkül.

A VITRA és az Eames Radio a Vitra Factory védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

A Bluetooth® szövédjegy és logók a Bluetooth SIG tulajdonát képező bejegyzett védjegyek, és ezek a védjegyek csak licenc keretében használhatók. A Qualcomm a Qualcomm Incorporated Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye, mely csak engedéllyel használható. Az aptX® a Qualcomm Technologies International Ltd Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye, mely csak engedéllyel használható.

JOGNYILATKOZAT

A Vitra Factory nem vállal felelősséget vagy garanciát a jelen kiadvány tartalmáért, és kifejezetten elutasít minden forgalmazhatóságra vagy meghatározott célra való alkalmasságra szóló hallgatólagos garanciát. A Vitra Factory továbbá fenntartja a jogot arra, hogy időről időre változtatásokat hajtson végre ezen a kiadványon anélkül, hogy erről bármely személyt vagy szervezetet értesítene.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Németország.
www.vitra.com

TARTALOM

02	Műszaki támogatás
02	Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók
02	Jótállás
02	Szerzői jogok és nyilatkozatok
02	Jognyilatkozat
03	FCC-vel összefüggő nyilatkozat és megjegyzések
03	Üdvözlés / kicsomagolás
04	Felépítés
05	Tápegység
05	Felállítás
06 - 07	DAB-rádió üzemmód
08 - 09	A DAB üzemmód menüpontjai
10 - 11	FM-rádió üzemmód / AUX IN üzemmód
12 - 13	Bluetooth üzemmód
14 - 15	Ébresztőóra
16 - 18	További beállítások
19	Hibaelhárítás

ÜDVÖZÖLJÜK!

Köszönjük, hogy az Eames Radio terméket választotta!

Ennek az útmutatónak az a célja, hogy Ön a lehető leghamarabb használatba vehesse rádióját, útmutatást adjon a termék összetett funkciójáról, valamint ismeresse a biztonsággal, jótállással és hibaelhárítással kapcsolatos tudnivalókat.

A RÁDIÓ KICSOMAGOLÁSA

Az Eames Radio dobozában az alábbiak találhatók:

- Az Eames Radio készülék
- Tápegység az Egyesült Királyságban, Európában és az Egyesült Államokban használható adapterekkel
- Használati útmutató

Amennyiben valamelyik összetevő hiányzik vagy sérült, akkor forduljon a vásárlás helyéhez vagy küldjön e-mailt a service@vitra.com címre.

MEGJEGYZÉS: A csomagolás egészet meg kell őrizni későbbi használatra, mivel a rádió ebben a csomagolásban szállítható a legbiztonságosabban.

FCC-NYILATKOZAT

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályok 15. részének. A készülék működésére az alábbi feltételek érvényesek: (1) A készülék nem okozhat káros interferenciát, valamint (2) ennek a készüléknek tolerálnia kell a beérkező interferenciát – ideértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

A készülék teljesíti az FCC által, a nem szabályozott környezetre meghatározott sugárási expozíciós határértékeket. A készüléket úgy kell elhelyezni és működtetni, hogy az adóantenna és az Ön teste között legalább 20cm távolság legyen.

FCC MEGJEGYZÉSEK

A készüléken végzett tesztek során megállapítást nyert, hogy a készülék megfelel az FCC-szabályok 15. részében meghatározott „B” osztályú digitális készülékre vonatkozó határértékeknek. Ezek a határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a lakóhelyeken jelentkező káros zavarokkal szemben. A készülék rádiófrekvenciás energiát gerjeszt, használ és sugároz, amennyiben pedig nem az utasítások szerint helyezik el és használják, akkor a készülék káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban.

Nem tudjuk garantálni azonban, hogy ilyen zavar nem keletkezhet bármely elhelyezés esetén.

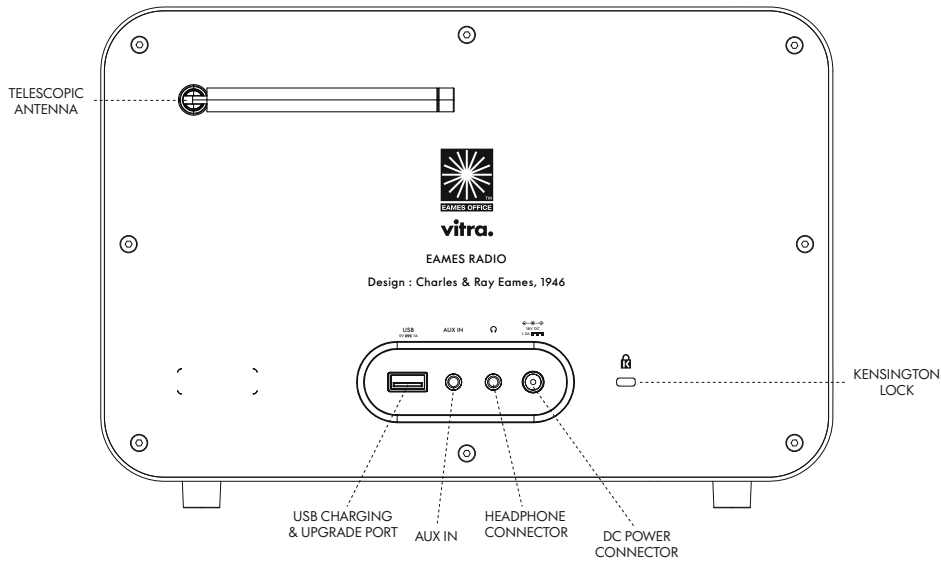
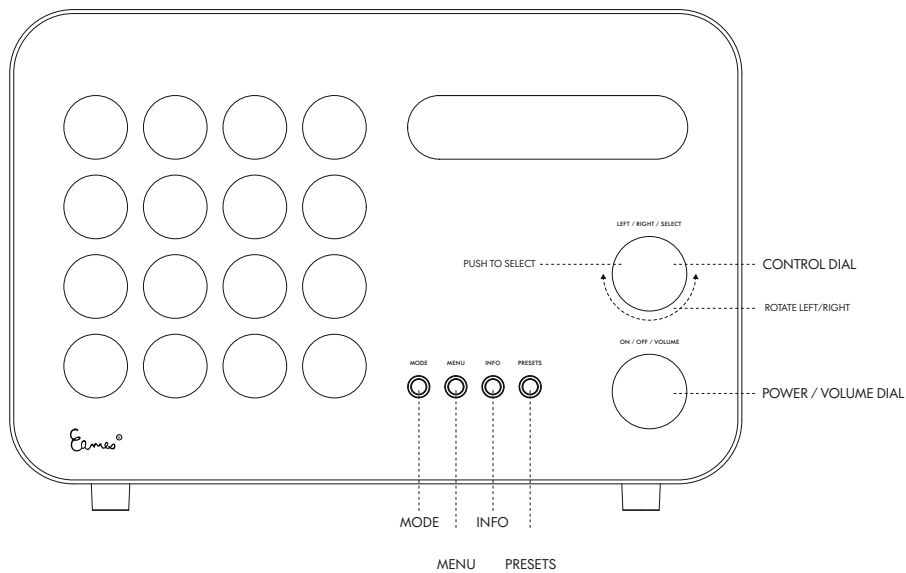
Ha a készülék káros interferenciát okoz a rádió- vagy televíziós jel vételében, akkor a felhasználó – miután ezt egy be-, majd kikapcsolással ellenőrizte – az alábbi lépések közül egy, vagy több alkalmazásával háríthatja el:

- Állítsa át vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a készülék és a vevőegység közötti távolságot.
- A készüléket olyan áramkörhöz csatlakoztassa, amely a vevőegység áramkörétől különböző.
- Forduljon segítségért a forgalmazóhoz vagy egy tapasztalt rádió-/TV-szerelőhöz.

A termék rendes működésében erős elektromágneses interferencia zavart kelthet. Amennyiben ez történik, akkor a termék rendes működését a kézikönyv segítségével állíthatja helyre. Ha a termék működése nem tér vissza, akkor kérjük, másik helyen próbálja meg a termék használatát.

Az egységen a szabványoknak való megfelelésért felelős fél által adott kifejezett jóváhagyás nélkül végrehajtott változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik a felhasználó jogát a készülék működtetésére.

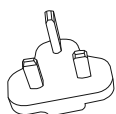
AZ EAMES RADIO FELÉPÍTÉSE



TÁPEGYSÉG (PSU)

Az Eames Radio készülékhez több régióban is alkalmazható tápegység tartozik, ami azt jelenti, hogy az egységet a világ számos régiójában működtetheti.

A mellékelt választékból válassza ki az Ön országában használt adaptert, majd csatlakoztassa a tápegységhez a túloldalon található illusztráció szerint.



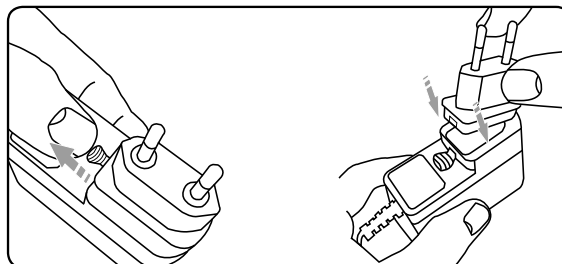
UK



EURO

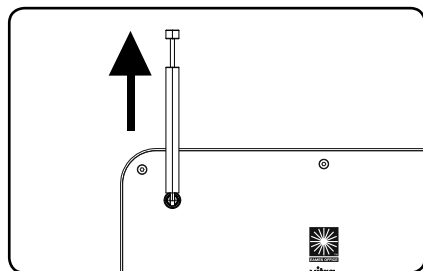


USA

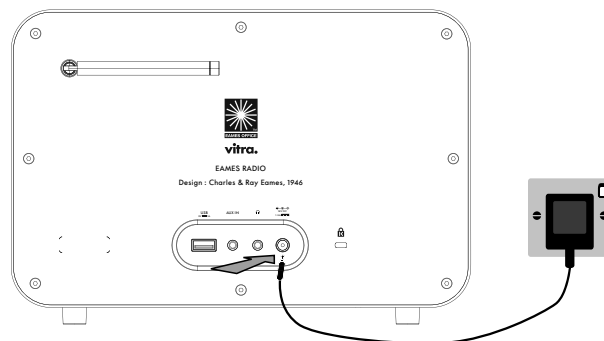


ELSŐ FELÁLLÍTÁS

1 Kérjük, teljesen **húzza ki** az antennát az Eames Radio első használata előtt.



2 A mellékelt tápegységgel **csatlakoztassa** az egyik véget a rádió hátulján található egyenáramú hálózati csatlakozóaljzathoz, majd **illessze** a másik véget a fali csatlakozóaljzathoz. Az Eames Radio ekkor automatikusan egy keresést futtat le az Ön tartózkodási helyén fogható DAB-állomások megtalálása érdekében.



DAB RÁDIÓ ÜZEMMÓD

FELKÉSZÜLÉS A DAB ÜZEMMÓDRA (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Ügyeljen arra, hogy a rádió antennája a DAB üzemmódra váltás előtt ki legyen húzva.

Amikor az Eames Radio készüléket első alkalommal kapcsolja be, akkor automatikus keresést futtat le az Ön tartózkodási helyén fogható állomások megtalálása érdekében, majd a rádió memóriájában ábécé sorrendben eltárolja ezeket.

Keresés... 52



A DAB ÜZEMMÓDRA lépéshez **tartsa lenyomva** a MODE (ÜZEMMÓD) gombot egészen addig, amíg a DAB ÜZEMMÓD bevezető képernyője meg nem jelenik.

DAB

A rádióállomások listájának naprakészen tartása érdekében időnként futtasson TELJES KERESÉST. Erre az alábbi okokból lehet szükség:

1. Az elérhető állomások időről időre változhatnak, hiszen új állomások jelenhetnek meg vagy meglévő állomások szüntethetik be a sugárzást.
2. A rádióvétel gyenge volt az első automatikus keresés során, ha például akkor az antenna nem volt teljesen kihúzva, ezért előfordulhat, hogy az állomáslista nem teljes vagy akár üres marad.
3. Egyes állomások esetén gyenge lehet a rádióvétel (ez megszakadt vagy rossz hangminőséget okozhat), ezért olyan állomásokat adhat csak a listához, amelyek jelerőssége kielégítő.

A keresés elindításához nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot, majd **válassza** a FULL SCAN (TELJES KERESÉS) lehetőséget a menülístaról.

Amikor a keresés véget ért, akkor a rádió listát készít az elérhető állomásokról.

A listára került, de nem elérhető állomások eltávolításához **nyomja meg** a MENU (MENÜ), majd pedig a PRUNE (ELTÁVOLÍT) gombot.

Amikor a készülék rákérdez, hogy „PRUNE?” („ELTÁVOLÍTTJA?”), **akkor válassza a YES (IGEN) gombot.**

Eltávolítja?
IGEN <NEM>

DAB RÁDIÓ ÜZEMMÓD

EGY ÁLLOMÁS KIVÁLASZTÁSA (SELECTING A STATION)

A rádió állomáslistájának megnyitásához **forgassa el** a CONTROL (SZABÁLYOZÓ) tárcsát az elérhető állomások ábécé sorrendben történő átlapozásához, majd **nyomja meg** a tárcsát az Ön által keresett állomás kiválasztásához.

Állomásoklistáj
<BBC R6M >

KEDVENC ÁLLOMÁSOK BEÁLLÍTÁSA (FAVOURITE STATION PRESETS)

Az Eames Radio lehetővé teszi, hogy 10 kedvenc állomását gyorseléréssel eltárolja, melyeket aztán a rádió elején található PRESETS (GYORSELÉRÉS) gombbal érhet el.

Az éppen hallgatott állomás gyors elérésű állomásként való elmentéséhez **nyomja meg és tartsa lenyomva** a PRESETS (GYORSELÉRÉS) gombot, majd a CONTROL (SZABÁLYOZÓ) tárcsával keressen kihasználatlan (üres) helyet. **Nyomja meg** a tárcsát az állomás eltárolásához.

Preset Recall
<1: (Üres) >

Egy eltárolt kedvenc állomás hallgatásához **nyomja meg** a PRESETS (GYORSELÉRÉS) gombot, majd pedig a CONTROL (SZABÁLYOZÓ) tárcsával léptessen a lehetőségek között egészen addig, amíg a tárcsa **lenyomásával** ki nem választja a kívánt állomást.


Preset Recall
<1: BBC R6M >

Ha a későbbiekben változtatni szeretne egy gyors elérésű állomáson, akkor újból hajtja végre a fent leírt lépéseket. A korábban eltárolt gyors elérésű állomást a készülék automatikusan felülírja.

A DAB ÜZEMMÓD MENÜPONTJAI

ÁLLOMÁSINFORMÁCIÓK (STATION INFO)

A DAB ÜZEMMÓDBAN az Eames Radio a képernyőn különböző információkat tud megjeleníteni. Az **INFO (INFORMÁCIÓK)** gomb lenyomásával különböző típusú információkat jeleníthet meg egymást követően.

STANDARD DAB SCREEN	A rádióállomástól érkező szöveges információt görgetve jeleníti meg	BBC R6M Now Playing: My
SIGNAL STRENGTH	A DAB-sugárzás jelerősségét jelzi	BBC R6M 
PROGRAMME TYPE	Például News (Hírek), Rock Music (rockzene), Classical (klasszikus zene), stb.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	A multiplex tulajdonosa	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	Az állomás frekvenciája	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	Az állomás aktuális jelminősége	BBC R6M Signal Level: 91
BIT RATE AND CODEC	Audioformátum, mintavételezési gyakoriság, monó vagy sztereó	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	Az aktuális idő	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	A mai dátum	BBC R6M 13-6-2018

A DAB ÜZEMMÓD MENÜPONTJAI

DINAMIKUS TARTOMÁNYTÖMÖRÍTÉS (DRC) (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC))

Ha magas dinamikus tartományú zenét hallgat zajos környezetben (például klasszikus zenét főzés közben), akkor előnyös lehet az hang dinamikus tartományának tömörítése. Ezáltal a halk hangok hangosabbak, a hangosak pedig csendesebbek lesznek.

A DRC-re vonatkozó beállítás megváltoztatásához **nyomja meg** a MENU (MENÜ) gombot, majd a **DRC** beállítás kiválasztása után válasszon az OFF (kikapcsolva), HIGH (magas) vagy LOW (alacsony) lehetőségek közül.

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

FM-RÁDIÓ ÜZEMMÓD

FM ÜZEMMÓD (FM OPERATION)

Ügyeljen arra, hogy a rádió antennája az FM ÜZEMMÓDRA váltás előtt ki legyen húzva.

Az FM ÜZEMMÓDDBA lépéshez **tartsa lenyomva** a MODE (ÜZEMMÓD) gombot egészen addig, amíg az FM ÜZEMMÓD bevezető képernyője meg nem jelenik.

FM

Ha első alkalommal használja a rádiót FM ÜZEMMÓDDBAN, akkor a készülék a frekvenciatartomány elejéről (87.50MHz) indítja az állomáskeresést, más esetben pedig a rádió az utoljára hallgatott állomásra áll be.

87.50MHz
[No RadioText]

A CONTROL (SZABÁLYOZÓ) tárcsa lenyomásával elkezdődik az állomáskeresés, amely egészen a következő elérhető állomásig tart. Egy állomás megtalálásakor az Eames Radio automatikusan leállítja az állomáskeresést.

99.50MHz
BBC Radio 1

A finomhangoláshoz forgassa el a CONTROL (SZABÁLYOZÓ) tárcsát, mellyel lépésekben változtathatja meg a frekvenciát.

Ha olyan FM-állomásra állt be a rádió, amely jó jelerősségű és RDS információkat sugároz, akkor a rádió megjeleníti a képernyőn az állomás nevét, valamint más szöveges információkat is.

KEDVENC ÁLLOMÁSOK BEÁLLÍTÁSA (FAVOURITE STATION PRESETS)

Az Eames Radio lehetővé teszi, hogy 10 kedvenc állomását gyorseléréssel eltárolja, melyeket aztán a rádió elején található PRESETS (GYORSELÉRÉS) gombbal érhet el.

Az éppen hallgatott állomás gyors elérésű állomásként való elmentéséhez **nyomja meg és tartsa lenyomva** a PRESETS (GYORSELÉRÉS) gombot, majd a CONTROL (SZABÁLYOZÓ) tárcsával keressen kihasználatlan (üres) helyet. **Nyomja meg** a tárcsát az állomás eltárolásához.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Egy eltárolt kedvenc állomás hallgatásához **nyomja meg** a PRESETS (GYORSELÉRÉS) gombot, majd pedig a CONTROL (SZABÁLYOZÓ) tárcsával léptessen a lehetőségek között egészen addig, amíg a tárcsa **lenyomásával** ki nem választja a kívánt állomást.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Ha a későbbiekben változtatni szeretne egy gyors elérésű állomáson, akkor újból hajtva végre a fent leírt lépéseket. A korábban eltárolt gyors elérésű állomást a készülék automatikusan felülírja.

FM-RÁDIÓ ÜZEMMÓD

FM BEÁLLÍTÁSOK (FM SETTINGS)

A MENU (MENÜ) gomb lenyomásával lépjen az FM ÜZEMMÓD MENÜBE. Itt az FM ÜZEMMÓDDAL kapcsolatos beállításokat módosíthatja, így például a SCAN SETTING (ÁLLOMÁSKERESÉSI BEÁLLÍTÁSOK) és az AUDIO SETTING (AUDIOBEÁLLÍTÁSOK) paramétereit.

FM

Az ÁLLOMÁSKERESÉSI BEÁLLÍTÁSOK segítségével eldöntheti, hogy az állomáskeresés csak akkor érjen-e véget, amikor a készülék jó jelerősségű állomást talál.

FM
<Scan setting >

Ha a jelerősség nem teszi lehetővé a sztereó rádióvételt, az AUDIOBEÁLLÍTÁSOK segítségével beállíthatja, hogy egy adott állomást monó módban szeretne-e hallgatni.

FM
<Audio setting >

KIEGÉSZÍTŐ BEVITELI ÜZEMMÓD

A KIEGÉSZÍTŐ BEVITELI ÜZEMMÓD segítségével külső forrásról tud hanganyagot lejátszani a rádiójával.

Ehhez csatlakoztassa a külső hangforrást az Eames Radio hátulján található 3,5 mm-es AUX IN csatlakozóhoz.

Csökkentse a hangerőt mind az Eames Radio terméken, mind pedig a külső eszközön (ha beállítható).

Ekkor **tartsa lenyomva** a MODE (ÜZEMMÓD) gombot mindaddig, amíg a KIEGÉSZÍTŐ BEVITELI ÜZEMMÓD bevezető képernyője meg nem jelenik.

Auxiliary Input

Auxiliary Input
12: 50: 32

Állítsa be az Eames Radio hangerejét, illetve – szükség esetén – a külső hangeszközét is..

BLUETOOTH ÜZEMMÓD

Bluetooth funkcióra képes okostelefonjáról, laptopjáról vagy más Bluetooth kapcsolat létesítésére alkalmas eszközről vezeték nélküli kapcsolaton keresztül játszhat le zenét közvetlenül az Eames Radio terméken.

PÁROSÍTÁS BLUETOOTH ESZKÖZÖKKEL (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

A „párosítás” akkor történik meg, ha két Bluetooth eszköz képes egymással kapcsolatot létesíteni és kommunikálni. Ez a kapcsolat mindkét eszköz memóriájában elmentésre kerül, vagyis miután már egy eszközt az Eames Radio termékkel párosított, nem kell többször megismételnie a párosítási műveletet.

HOGYAN PÁROSÍTHATÓ EGY BLUETOOTH ESZKÖZ AZ EAMES RADIO KÉSZÜLÉKKEL (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

A Bluetooth üzemmódba lépéshez **tartsa lenyomva** a MODE (ÜZEMMÓD) gombot egészen addig, amíg a BLUETOOTH ÜZEMMÓD bevezető képernyője meg nem jelenik. Az Eames Radio ekkor párosítási üzemmódba lép, és a képernyőn a „Bluetooth Discoverable” (Bluetooth eszköz észlelhető) felirat jelenik meg.

Bluetooth

Ekkor a Bluetooth eszközén ellenőrizze, hogy a Bluetooth kapcsolat engedélyezett-e, majd indítsa el az új eszköz utáni keresést. Amikor a keresési folyamat befejeződött, az eszköze felsorolja a közelében található elérhető Bluetooth eszközöket.

Bluetooth Discoverable

Válassza ki az EAMES RADIO eszközt a listáról.

A Bluetooth eszköz ekkor megerősíti, hogy a párosítás megtörtént, majd a képernyőn a „Bluetooth Connected” (Bluetooth csatlakoztatva) felirat jelenik meg.

Bluetooth Connected

HOZZÁFÉRÉSI KULCS (PASSKEY)

A párosítási folyamat alatt egyes Bluetooth eszközök egy hozzáférési kulcsot kérhetnek. Ha az eszköze ilyen hozzáférési kulcsot kér, akkor a „0000” kódot üsse be.

Ha nem sikerült eszközét az Eames Radio termékhez párosítania, akkor lapozzon a 19. oldalon található „Bluetooth-szal kapcsolatos hibaelhárítás” részhez.

BLUETOOTH ADATOK (BLUETOOTH SPECIFICATION)

Bluetooth működési tartománya: 2,402 - 2,480GHz, < 2dBm

BLUETOOTH ÜZEMMÓD

ZENE LEJÁTSZÁSA ADATFOLYAMBÓL (STREAMING MUSIC)

A zenét a forráseszközön (okostelefon, táblagép, laptop, stb.) választhatja ki és szabályozhatja.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a lejátszás hangerejét az Eames Radio terméken és a forráseszközön egyaránt külön szabályozhatja.

TÖBB BLUETOOTH ESZKÖZ KEZELÉSE (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Ha csak egy Bluetooth eszközt párosított, akkor a BLUETOOTH ÜZEMMÓDBA lépéskor az Eames Radio automatikusan ehhez az eszközhöz próbál meg csatlakozni.

Ha azonban egy másik eszközhöz szeretne csatlakozni, akkor **nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot**, majd válassza a **PAIR (PÁROSÍTÁS)** lehetőséget. Az Eames Radio ekkor lecsatlakozik az aktuális Bluetooth eszköztől, majd ismét párosítási üzemmódba lép. Ezzel egy másik Bluetooth eszközzel létesíthet kapcsolatot. Ehhez egyszerűen ismétlje meg a 12. oldalon részletezett párosítási eljárást.



Station list
<Pair >

Az Eames Radio legfeljebb 8 különálló Bluetooth eszközt tud megjegyezni. Amikor már a 9. eszközt próbálja meg párosítani, akkor az Eames Radio a 9. eszköz párosításával automatikusan törli a legrégebben párosított eszközt a memóriájából.

További eszközöket is párosíthat, de a rádió mindig csak a 8 utoljára párosított eszközre fog emlékezni.

Qualcomm® aptX™

Az Eames Radio Qualcomm® aptX™ technológiával rendelkezik, ami azt jelenti, hogy amikor az aptX™ technológiát támogató eszközzel együtt használja a készüléket, akkor az hangminőség a Bluetooth adatfolyamnál megszokott alacsony MP3-as minőség helyett CD minőséget megközelítő lesz.

ÉBRESZTŐÓRA

JELZÉS BEÁLLÍTÁSA (SETTING AN ALARM)

Az Eames Radio két különálló jelzési beállítást képes eltárolni. **Nyomja meg** a MENU (MENÜ) gombot, majd forgassa el a CONTROL (SZABÁLYOZÓ) tárcsát egészen addig, amíg az ALARM (JELZÉS) meg nem jelenik, ekkor pedig kiválaszthatja, hogy melyik jelzést szeretné módosítani (1. jelzés vagy 2. jelzés), végül a CONTROL (SZABÁLYOZÓ) tárcsával jóváhagyhatja. Ekkor **állítsa** az Alarm Wizardot (jelzésvarázsló) ON (BEKAPCSOLVA) értékre, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

A CONTROL (SZABÁLYOZÓ) tárcsával beállíthatja a jelzéssel kapcsolatos paramétereket a beállítások között a **tárcsa** lenyomásával lépkedve.

- Idő
- Jelzés időtartama
- Forrás: Berregő, DAB vagy FM
- Gyakoriság: Naponta, hetente, hétvége vagy hétköznaponta.
- Hangerő: (a CONTROL [SZABÁLYOZÓ] tárcsával állítsa be a hangerőt)
- Jelzés BE vagy Jelzés KI, (a **kiválasztás** lenyomásával elmenti a beállításokat)

JELZÉS LEÁLLÍTÁSA (STOPPING AN ALARM)

Amikor jelzés szólal meg, a CONTROL (SZABÁLYOZÓ) tárcsa lenyomásával ÁLLÍTHATJA LE a jelzést.

Alarm 1

Alarm Off

KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE: Az ébredés kellemesebbé tétele érdekében az Eames Radio lassan, 30 másodperc alatt növeli a jelzés hangerejét némáról az Ön által beállított hangerőszintre.

ÉBRESZTŐÓRA

SZUNDI FUNKCIÓ (SNOOZE FUNCTION)

Az Eames Radio SZUNDI funkcióval rendelkezik, amellyel ideiglenesen, legfeljebb 30 percre elnémíthatja a jelzést.

A SZUNDI időtartama csak akkor állítható be, amikor a rádió éppen jelez. Ekkor egyszerűen **nyomja meg** a CONTROL (SZABÁLYOZÓ) tárcsát és **fordítsa el** a tárcsát az előre beállított SZUNDI időtartamok valamelyikért (5, 10, 15 vagy 30 perc), majd a kiválasztáshoz **nyomja meg** a tárcsát.

**Snooze
15 minutes**

A SZUNDI aktiválásakor az Eames Radio a kiválasztott időtartamra készenléti üzemmódba tér vissza.

ALVÁS FUNKCIÓ (SLEEP FUNCTION)

Az ALVÁS funkcióval úgy állíthatja be rádióját, hogy automatikusan KÉSZENLÉTI üzemmódba álljon át.

Az Alvás funkció aktiválásához **nyomja meg** a MENU (MENŰ) gombot, majd **fordítsa el** a CONTROL (SZABÁLYOZÓ) tárcsát egészen addig, amíg a SLEEP (ALVÁS) nem jelenik meg, ekkor pedig a tárcsa **lenyomásával** válassza ki a funkciót. Ekkor az ALVÁS funkció időzítőjét bármelyik előre beállított időtartamra beállíthatja (15, 30, 45, 60 vagy 90 perc).

DAB
<Sleep >

**Set sleep time
15 minutes**

Amikor kiválasztott az alvás időtartamát, a rádió visszatér a legutóbbi ÜZEMMÓDBA.

TOVÁBBI BEÁLLÍTÁSOK

HANGSZÍNSZABÁLYOZÓ (EQUALISER)

Az Eames Radio terméken jelentős mértékben átállíthatja a szabvány (gyári beállítás) hangbeállításokat. Ennek megfelelően szabályozhatja a BASS (basszus) és a TREBLE (magas hang) tartományokat és öt belőre beállított EQ (hangszínszabályzó) beállítás közül választhat. Létrehozhatja továbbá saját EQ-beállítását is – ez az ún. „My EQ”.

Az audiobeállítások módosításához **nyomja meg** a MENU (MENÜ) gombot, majd **válassza ki** az EQUALISER (HANGSZÍNSZABÁLYOZÓ) lehetőséget.

DAB
<Equaliser >

A rádió ekkor hét EQ-beállítást tartalmazó listát jelenít meg: My EQ, Normal (gyári alapbeállítás), Classic, Jazz, Pop, Rock és Speech.

Equaliser
<Rock >

Egyszerűen válassza ki az Önnek tetsző beállítást, és a rádió eltárolja ezt a memóriájában. Az aktuálisan kiválasztott EQ-beállítást egy csillaggal (*) megjelölve láthatja a rádió képernyőjének jobb felső sarkában.

Equaliser *
<Rock >

Saját EQ-beállításainak konfigurálásához **válassza ki** a My EQ lehetőséget, majd a CONTROL (SZABÁLYOZÓ) tárcsa segítségével állítsa be a BASS (basszus) és TREBLE (magas hang) értékeit. A személyre szabott hangszínszabályozóját ekkor az EQUALISER (HANGSZÍNSZABÁLYOZÓ) menüben a My EQ lehetőség kiválasztásával állíthatja be.

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

IDŐ (TIME)

A MENU (MENÜ) gomb lenyomásával és a TIME (IDŐ) kiválasztásával találhatja meg. Ebben a menüben az idővel/dátummal kapcsolatos beállításokat módosíthatja. A TIME (IDŐ) menü négy listával rendelkezik:

DAB
<Time >

SET TIME / DATE (IDŐ/DÁTUM BEÁLLÍTÁSA) : Kézzel beállíthatja az időt/dátumot.

AUTO UPDATE (AUTOMATIKUS BEÁLLÍTÁS): Három különböző automatikus beállítási lehetőség közül választhat.

SET 12/24Hr (12/24 ÓRÁS FORMÁTUM BEÁLLÍTÁSA): Kiválaszthatja, hogy 12 órás vagy 24 órás formátumot szeretne inkább használni.

SET DATE FORMAT (DÁTUM FORMÁTUMÁNAK BEÁLLÍTÁSA): Kiválaszthatja, hogy hogyan jelenjen meg a dátum

TOVÁBBI BEÁLLÍTÁSOK

AUTOMATIKUS BEÁLLÍTÁS (AUTO UPDATE)

Beállítás az alábbiak BÁRMELYIKÉRŐL: Idő/dátum automatikus beállítása DAB vagy FM jelek alapján. Az információ kinyeréséhez az Eames Radio készüléket DAB vagy FM ÜZEMMÓDBAN kell működtetni (és jelet kell fognia).

FRISSTÍTÉS DAB-RÓL: Arra kényszeríti a rádiót, hogy DAB-jelből nyerje ki az időt/dátumot.

FRISSTÍTÉS FM-RÓL: Arra kényszeríti a rádiót, hogy FM-jelből nyerje ki az időt/dátumot.

FÉNYERŐ (BRIGHTNESS)

Az Eames Radio készüléken beállíthatja a képernyő fényerejét, ezáltal mind a KÉSZENLÉTI ÜZEMMÓDBAN, mind a BEKAPCSOLT üzemmódban használt fényerőt külön beállíthatja (MAGAS, KÖZEPES és ALACSONY).

A fényerő-beállítások módosításához **nyomja meg** a MENU (MENÜ) gombot, majd **válassza ki** a BRIGHTNESS (FÉNYERŐ) lehetőséget. Ekkor módosítani tudja az alapértelmezett fényerőszint-beállításokat a két üzemmódban (KÉSZENLÉT vagy BEKAPCSOLT). A fenti kettőből válassza ki azt az üzemmódot, amelyhez be szeretné állítani a kívánt fényerőszintet. A kiválasztott beállítást a készülék végtelen időre eltárolja, ezt viszont bármikor módosíthatja.

Brightness
 <Standby Level >

Brightness
 <On Level >

Az IDŐKORLÁT beállítással meghatározhatja azt az időtartamot, ami után az Eames Radio készüléken a BEKAPCSOLT fényerőszintről a KÉSZENLÉTI ÜZEMMÓDRA vonatkozó fényerőszintre átvált. Ezzel a funkcióval megteheti, hogy a BEKAPCSOLT fényerőszintet MAGASRA állítsa, a KÉSZENLÉTIT pedig ALACSONYRA, vagyis amikor a rádió kikapcsol és KÉSZENLÉTI ÜZEMMÓDBA lép, a fényerő 30 másodperc alatt alacsony szintre csökkenhet ágy melletti/éjszakai használatra. Bármely gomb lenyomásával vagy a tárcsa elmozdításával a képernyő ideiglenesen a BEKAPCSOLT fényerőszintre tér vissza, így rövid időre minden ismét láthatóvá válik.

Timeout
 <20 sec >

NYELV

A rádió alapértelmezett nyelve az angol, ugyanakkor 3 nyelv közül választhat: francia német olasz

Az aktuális nyelvbeállítás módosításához **nyomja meg** a MENU (MENÜ) gombot, majd **válassza a** LANGUAGE (NYELV) lehetőséget a MENÜBEN, majd **válassza ki** a kívánt nyelvet.

DAB
 <Language >

Language
 <English >

TOVÁBBI BEÁLLÍTÁSOK

GYÁRI ÉRTÉKEK VISSZAÁLLÍTÁSA (FACTORY RESET)

A menüben a FACTORY RESET (GYÁRI ÉRTÉKEK VISSZAÁLLÍTÁSA) lehetőség kiválasztásával a gyári beállításokra állíthatja vissza a rádiót, mellyel minden Ön által konfigurált egyéni beállítás törlődik (idő/dátum és kedvencek).

A gyári értékek visszaállításához **nyomja meg** a MENU (MENÜ) gombot, majd **válassza ki** a FACTORY RESET (GYÁRI ÉRTÉKEK VISSZAÁLLÍTÁSA) lehetőséget. Ekkor az IGEN választ adja meg.

Factory Reset?
Yes <No>

SZOFTVERFRISÍTÉS (SOFTWARE UPGRADE)

A SZOFTVERFRISÍTÉS lehetőség csak akkor vehető igénybe, ha erre a Revo Technologies műszaki támogatási részlege felkéri Önt.

Ha ilyen műveletet kell végeznie, akkor az erre vonatkozó részletes utasításokat eljuttatjuk Önhöz.

SW Upgrade?
Yes <No>

SZOFTVERVERZIÓ (SW VERSION)

Amikor egy kérdésben műszaki támogatást vesz igénybe, akkor kérhetik Öntől, hogy adja meg rádiója SZOFTVERVERZIÓJÁT. Ezt az információt az SW VERSION (SZOFTVERVERZIÓ) menüben találhatja meg.

Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot, majd **válassza ki** az SW VERSION (SZOFTVERVERZIÓ) lehetőséget.

DAB
<SW version >

SW version
dab-mmi-FS298432

HIBAELEHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁSOK
<p>FM: SISTERGÉS</p> <p>DAB: Nem egyenletes audiojel</p> <p>DAB: Audio megszakadása</p> <p>DAB: „No stations available” (Nincsenek elérhető állomások)</p>	Alacsony jelerősség.	<p>Ellenőrizze/mozgassa meg az antennát.</p> <p>Vigye át a rádiót egy másik helyre.</p> <p>Futtasson új keresést (magas jelerősségre) csak a helyi állomásokra.</p> <p>DAB esetén ellenőrizze a helyi rádióállomások elérhetőségét/lefedettségét.</p>
Bluetooth üzemmód: Nem lehet csatlakozni a párosított eszközhöz.		A rádió Bluetooth menüjében válassza ki a PAIR (PÁROSÍTÁS) pontot, majd törölje az EAMES RADIO profilját a Bluetooth eszközökből, majd a szokott módon párosítsa újra az eszközöket.
Bluetooth üzemmód: Rossz hangminőség	Előfordulhat, hogy a Bluetooth eszköze hatótávolságon kívül van. Elektromágneses interferencia.	<p>Vigye közelebb a Bluetooth eszközt az Eames Radio készülékhez.</p> <p>Vigye távolabb a Bluetooth eszközt az olyan esetleges zavarforrásoktól, mint más Bluetooth eszközök, vezeték nélküli útválasztók, stb.</p>

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

15



REGLUFYLGNI

Vitra lýsir því yfir að þessi þráðlausí fjarskiptabúnaður er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Heildartexta hennar er að finna á eftirfarandi veffangi: http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_en

ÖRYGGISVIÐVARANIR

- Ekki nota þetta útlarp nálægt vatni
- Ekki fjarlægja skráfur eða hluta af ytra byrðinu
- Notið eingöngu afgangafann sem fylgir með
- Komidi í veg fyrir að smáhlutir og vökvi komist inn í vöruna
- Ekki reyna að nota þetta útlarp við hitastig sem er hærra eða lægra en 0 °C–40 °C.



TÆKNIADSTOÐ

Ef vandræði koma upp við notkun á vörinni skal leita ráða í kaflanum um bilanagreiningu á síðu 19 í þessari eigandahandbók. Að öðrum kosti skal hringja í tækniadstoð Revo í síma:

01555 666161 (Bretland)

+ 44 1555 666161 (utan Bretlands)

Einnig er hægt að senda tölvupóst á support@revo.co.uk
Öllum öðrum fyrirspurnum skal beina til service@vitra.com eða leita ráða á www.vitra.com/contact/contact-product-service

UPPLÝSINGAR UM UMHVERFISMÁL



LEIÐBEININGAR UM FÖRGUN VÖRU (TILSKIPUN UM RAF- OG RAFEINDABÚNAÐARÚRGANG)

Tæknið sem sýnt er hér og er á vörinni þýðir að varan sé flokkuð sem raf- eða rafeindabúnaður og ætti ekki að farga með öðrum heimilis- eða verslunarúrgangi við lok endingartíma.

Tilskipun um raf- og rafeindabúnaðarúrgang (2002/96/EB) er ætlað að stuðla að því að allra besta endurheimtar- og endurvinnslutækni sé notuð til að endurvinna vörur, til að lágmarka umhverfisáhrif, meðhöndla hættuleg efni og forðast að auka það magn úrgangs sem er urðað.

Hafið samband við staðaryfirvöld eða söluaðila þar sem varan var keypt til að fá frekari upplýsingar.

FYLGNI VIÐ TILSKIPUN UM TAKMARKANIR Á HÆTTULEGUM EFNUM

Þessi vara var hönnuð til að fylgja alþjóðlegum tilskipunum um takmarkanir á hættulegum efnum.

ÁBYRGÐ

Vitra Factory ábyrgist það gagnvart notanda að þessi vara verði án efnis- og smíðagalla við hefðbundna notkun í tvö ár frá kaupdegi.

Undir þessa ábyrgð falla bilanir vegna framleiðslugalla og hún á ekki við um tilvik eins og skemmdir vegna óhappa, almennt slit og álag, vanrækslu notanda, breytingar eða viðgerðir sem ekki eru heimilaðar af Vitra Factory.

HÖFUNDARRÉTTUR OG VIÐURKENNINGAR

Höfundarréttur 2018 Vitra Factory. Allur réttur áskilinn.

Ekki er heimilt að afrita, dreifa, senda eða umskrifa neinn hluta þessa rits án leyfis frá Vitra Factory.

VITRA og Eames Radio eru vörumerki eða skrásett vörumerki Vitra Factory.

Orðmerki og myndmerki Bluetooth® eru skráð vörumerki í eigu Bluetooth SIG, Inc. og hvers kyns notkun á slíkum merkjum er samkvæmt leyfi. Qualcomm er vörumerki Qualcomm Incorporated, sem skráð er í Bandaríkjunum og öðrum löndum, og er notað með leyfi þess. aptX® er vörumerki Qualcomm Technologies International Ltd, sem skráð er í Bandaríkjunum og öðrum löndum, og er notað með leyfi þess.

FYRIRVARI

Vitra Factory setur ekki fram neina yfirlýsingu eða ábyrgð hvað varðar innihald þessa rits og afsalar sér sérstaklega hvers kyns óbeinni ábyrgð á söluhafni og notagildi í ákveðnum tilgangi. Enn fremur áskilur Vitra Factory sér rétt til að gera breytingar á þessu riti endrum og eins án þess að tilkynna einstaklingum eða fyrirtækjum um slíkt.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Þýskalandi.
www.vitra.com

EFNISYFIRLIT

02	Tækniástoð
02	Upplýsingar um umhverfismál
02	Ábyrgð
02	Höfundarréttur og viðurkenningar
02	Fyrirvari
03	FCC-yfirlýsing og tilkynningar
03	Velkomin / Umbúðir fjarlægðar
04	Samsetning
05	Aflgjafi
05	Uppsetning
06 - 07	DAB-útvarpsstilling
08 - 09	Valkostir DAB-stillingar
10 - 11	FM-útvarpsstilling / INNTAKSSTILLING
12 - 13	Bluetooth-stilling
14 - 15	Vekjaraklukka
16 - 18	Ýmsar stillingar
19	Bilanagreining

VELKOMIN

Takk fyrir að kaupa Eames Radio.

Þessi handbók er ætlað að auðvelda þér að koma útvarpinu í gang með fljótum hætti, veita leiðsögn um flókna eiginleika vörunnar og veita upplýsingar um öryggi, ábyrgð og bilanagreiningu.

UMBÚÐIR ÚTVARPSINS FJARLÆGÐAR

Í kassanum með Eames Radio ættu að vera eftirfarandi hlutir:

- Eames Radio
- Rafmagnssnúra með millistykki fyrir Bretland, Evrópu og Bandaríkin
- Eigandahandbók

Ef eitthvað vantar eða er skemmt skaltu hafa samband við söluaðilann eða senda tölvupóst á service@vitra.com

ATHUGID: Geymið allar umbúðir til síðari notkunar. Öruggst er að flytja útvarpið í þeim ef það reynist nauðsynlegt.

FCC-YFIRLÝSING

Þetta tæki er í samræmi við 15. hluta reglna FCC. Notkun er háð eftirtöldum tveimur skilyrðum: (1) Tækið má ekki valda truflunum, og (2) tækið verður að taka við öllum truflunum, þ.m.t. truflunum sem geta valdið óæskilegri virkni þess.

Þetta tæki samræmist takmörkunum FCC um váhrif af völdum geislunar á ötryggu svæði. Uppsetning og notkun á þessum búnaði skal fara fram með að minnsta kosti 20 cm fjarlægð á milli aflgjafa og líkama þíns.

FCC-TILKYNNINGAR

Þessi búnaður hefur verið prófaður og telst fara að takmörkunum fyrir stafrænt tæki í B-flokki, samkvæmt 15. hluta reglna Eftirlitsnefndar alríkisfjarskipta í Bandaríkjunum (FCC). Þessum takmörkunum er ætlað að veita hæfilega vernd gegn skaðlegri truflun í íbúðabyggð. Þessi búnaður myndar, notar og getur sent frá sér útvarpsbylgjur og ef hann er ekki settur upp og notaður í samræmi við leiðbeiningarnar getur hann valdið skaðlegum truflunum á fjarskiptabúnaði.

Hins vegar er engin trygging fyrir því að truflanir eigi sér ekki stað á tilteknu svæði.

Ef þessi búnaður veldur skaðlegum truflunum á útvarps- eða sjónvarpsmóttöku, sem hægt er að ákvarða með því að kveikja og slökkva á búnaðinum, eru notendur hvattir til að beita einni eða fleiri eftirfarandi ráðstafana til að koma í veg fyrir truflanirnar:

Endurstilla eða flytja móttökulofnetið.

Auka bilið á milli búnaðarins og móttakarans.

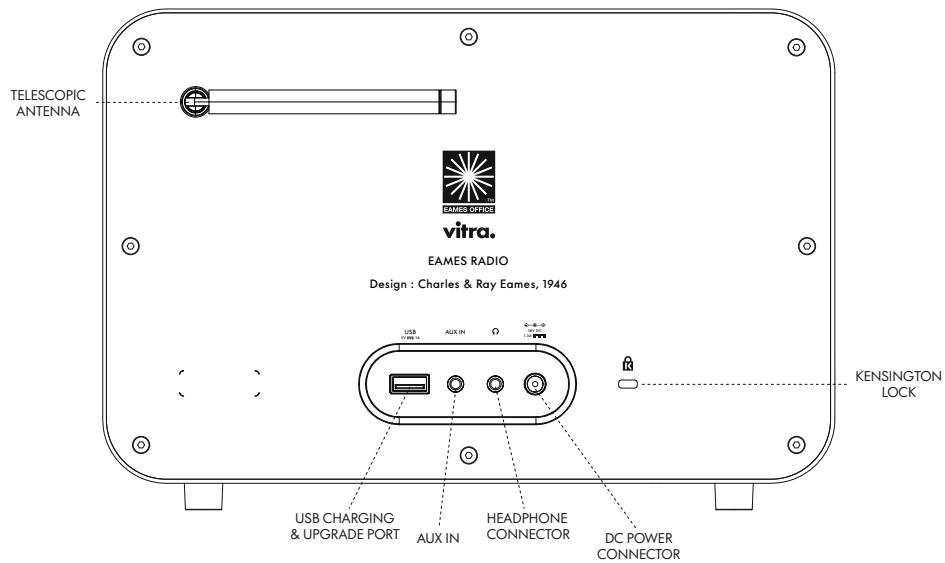
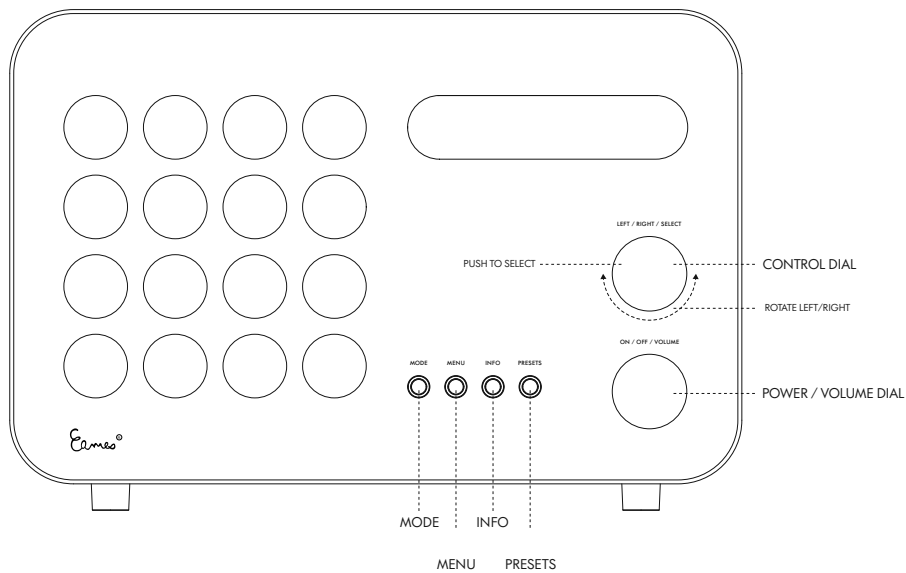
Tengja búnaðinn við innstungu á annarri rafrás en þeirri sem móttökutækið er tengt við.

Leita aðstoðar hjá söluaðila eða hjá sérfróðum útvarps-/sjónvarpsvirkja.

Mikil rafsegultruflun getur komið í veg fyrir eðlilega virkni vörunnar. Ef svo er þarf að fylgja leiðbeiningum í meðfylgjandi bæklingi til að endurstilla vöruna og koma eðlilegri virkni aftur af stað. Ef varan virkar enn ekki sem skyldi skal nota hana á öðrum stað.

Breytingar eða lagfæringar á einingunni sem ekki eru samþykktar með skýrum hætti af þeim aðila sem ber ábyrgð á reglufylgni gætu gert heimild notandans til notkunar hennar ógilda.

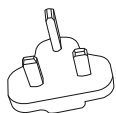
SAMSETNING EAMES RADIO



RAFMAGNSSNÚRA

Eames Radio fylgir rafmagnssnúra fyrir mismunandi svæði, sem þýðir að hægt er að nota hana í fjölda landa um allan heim.

Veldu rétt millistykki fyrir viðkomandi land úr valkostunum í boði og festu það við rafmagnssnúruna eins og sýnt er á skýringarmyndinni hér á móti.



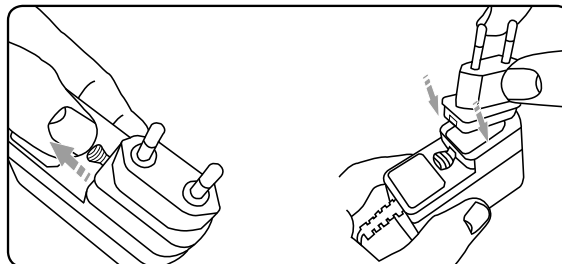
UK



EURO

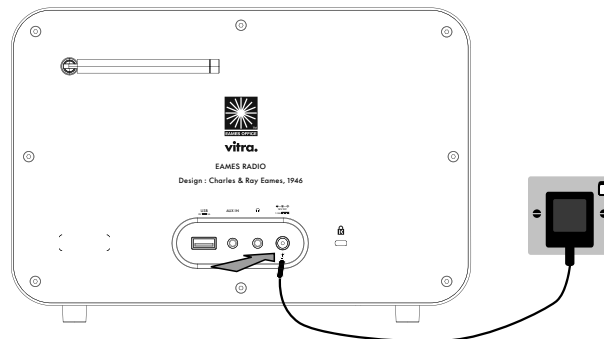
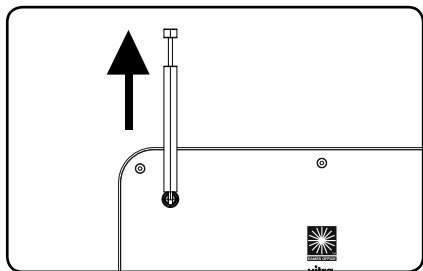


USA



FYRSTA UPPSETNING

- 1 Dragðu lofnetið **alveg út** áður en kveikt er á Eames Radio í fyrsta skipti.
- 2 Tengdu einn enda **rafmagnssnúrunnar sem fylgir** við DC-innstunguna aftan á útvarpinu og **tengdu** því næst hinn endann í rafmagnsinnstunguna í veggnum. Eames Radio mun núna framkvæma sjálfvirka skönnun til að finna hvaða DAB-stöðvar (stafræn hljóðvarpsendingarkerfi) eru sendar út á þínu svæði.



DAB-ÚTVARPSSTILLING

UNDIRBÚNINGUR FYRIR DAB-NOTKUN (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Gakktu úr skugga um að loftnet útvarpsins sé dregið út áður en það er notað í DAB-stillingu.

Þegar kveikt er á Eames Radio í fyrsta skipti mun það framkvæma sjálfvirka skönnun til að finna hvaða stöðvar eru sendar út á þínu svæði, og vistar þær svo í minni útvarpsins í stafrófsröð.

Scanning... 52



Til að fara í DAB-STILLINGU **skaltu ýta á** hnappinn „MODE“ (stilling) þangað til upphafsskjár DAB-STILLINGAR birtist.

DAB

Það gæti reynst nauðsynlegt að framkvæma „FULL SCAN“ (heildarskönnun) endrum og eins til að uppfæra stöðvalista útvarpsins. Þetta gæti verið af einhverri af eftirfarandi ástæðum:

1. Framboð stöðva getur breyst þegar nýjar stöðvar hefja starfsemi eða stöðvar sem voru starfandi hættu útsendingum.
2. Móttaka var slæm við fyrstu sjálfvirku skönnun, ef loftnet útvarpsins var til dæmis ekki dregið alveg út gæti stöðvalistinn verið ókláraður eða jafnvel tómur.
3. Slæm móttaka er á sumum stöðvum (sem veldur trufluðum eða slæmum hljómgæðum) og þú vilt eingöngu hafa stöðvar með góðan sendistyrk á listanum.

Til að hefja skönnun **skaltu ýta á** hnappinn „MENU“ (valmynd) og því næst **velja** „FULL SCAN“ (heildarskönnun) af listanum.

Þegar skönnun lýkur mun útvarpið tilgreina allar tiltækar stöðvar.

Til að fjarlægja stöðvar sem eru á lista en ekki tiltækar **skaltu ýta á** „MENU“ og því næst velja „PRUNE“ (grísja). Þegar spurt er hvort þú viljir nota möguleikann „PRUNE?“ **skaltu velja** „YES“ (já).

Prune?
YES <NO>

DAB-ÚTVARPSSTILLING

VAL Á STÖÐ (SELECTING A STATION)

Til að fá aðgang að stöðvalista útvarpsins skaltu **snúa** CONTROL-skifunni til að fletta í gegnum tiltækar stöðvar í stafrófsröð. **Ýttu því næst** á skifuna til að staðfesta stöðvarval.

Station list
<BBC R6M >

FORSTILLING UPPÁHALDSSTÖÐVA (FAVOURITE STATION PRESETS)

Í Eames Radio getur þú geymt forstilltar 10 uppáhaldsstöðvar sem þú getur nálgast með hnappinum „PRESETS“ (forstillingar) framan á útvarpinu.

Til að vista stöðina sem þú ert að hlusta á sem forstillingu skaltu **ýta** á hnappinn „PRESETS“ og **halda honum** inni og nota svo CONTROL-skifuna til að finna ónotað (tómt) pláss. Ýttu nú á skifuna til að geyma stöðina.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Til að hlusta á vistaða uppáhaldsstöð skaltu **ýta á** hnappinn „PRESETS“, nota því næst CONTROL-skifuna til að fletta í gegnum möguleikana og **velja** stöð með því að ýta á skifuna.

Preset Recall
<1: BBC R6M >

Ef þú vilt breyta tiltekinni forstillingu síðar meir skaltu endurtaka ofangreinda ferlið til að vista stöð. Skrifað verður sjálfkrafa yfir fyrri forstillingu.

VALKOSTIR DAB-STILLINGAR

UPPLÝSINGAR UM STÖÐVAR (STATION INFO)

Í DAB-stillingu getur Eames Radio birt tilteknar upplýsingar á skjánum. Með því að **ýta á** hnappinn „INFO“ (upplýsingar) getur þú flett í gegnum eftirfarandi upplýsingar.

STANDARD DAB SCREEN	Sýnir upplýsingatexta frá útsendingaraðila	BBC R6M Now Playing: My
SIGNAL STRENGTH	Tilgreinir sendistyrk DAB-útsendingarinnar	BBC R6M ■■■■■□□□□□□□□□□
PROGRAMME TYPE	Til dæmis fréttir, rokkónlist, sigild tónlist o.s.frv.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	Eigandi sendis	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	Stöðvartíðni	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	Núverandi móttökugæði stöðvar	BBC R6M Signal Level: 91
BIT RATE AND CODEC	Hljóðsnið, hljóðsmölun, einóma eða víðóma	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	Tímasetning	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	Dagsetning í dag	BBC R6M 13-6-2018

VALKOSTIR DAB-STILLINGAR

ÞJÖPPUN STYRKSVIÐS (DRC) (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC))

Ef þú ert að hlusta á tónlist með mikið styrksvið í hávaðasömu umhverfi (til dæmis sigilda tónlist við eldamennsku) gætir þú viljað þjappa styrksviði hljóðmerkisins. Þetta hækkar lágvæð hljóð og lækkar hávæð hljóð.

Til að breyta DRC-stillingum **skaltu ýta á „MENU“** (valmynd) og velja DRC. Þar getur þú **valið OFF, HIGH** eða **LOW** (slökkt, hátt eða lágt).

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

FM-ÚTVARPSSTILLING

NOTKUN FM-ÚTVARPS (FM OPERATION)

Gakktu úr skugga um að loftnet útvarpsins sé dregið út áður en það er notað í FM-stillingu.

Til að fara í FM-STILLINGU **skaltu ýta á** hnappinn „MODE“ (stilling) þangað til upphafsskjár FM-STILLINGAR birtist.

FM

Ef þetta er í fyrsta skipti sem útvarpið er notað í FM-STILLINGU mun það byrja í upphafi tíðnisviðsins (87,50 MHz), annars mun útvarpið sjálfkrafa fara á þá stöð sem síðast var hlustað á.

87.50MHz
[No RadioText]

Ef ýtt er á CONTROL-skifuna mun útvarpið hefja skönnun til að finna næstu tiltæku stöð. Eames Radio mun sjálfkrafa hætta skönnun þegar stöð finnst.

99.50MHz
BBC Radio 1

Til að finnstilla skaltu snúa CONTROL-skifunni til að breyta tíðninni smám saman.

Þegar stillt er á FM-stöð með mikinn sendistyrk sem sendir út RDS-merki mun útvarpið birta nafn stöðvarinnar og aðrar textaupplýsingar á skjánum.

FORSTILLING UPPÁHALDSSTÖÐVA (FAVOURITE STATION PRESETS)

Í Eames Radio getur þú geymt forstilltar 10 uppáhaldsstöðvar sem þú getur nálgast með hnappinum „PRESETS“ (forstillingar) framán á útvarpinu.

Til að vista stöðina sem þú ert að hlusta á sem forstillingu skaltu **ýta á** hnappinn „PRESETS“ og **halda honum** inni og nota svo CONTROL-skifuna til að finna ónotað (tómt) pláss. Ýttu nú á skifuna til að geyma stöðina.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Til að hlusta á vistaða uppáhaldsstöð **skaltu ýta á** hnappinn „PRESETS“, nota því næst CONTROL-skifuna til að fletta í gegnum möguleikana og **velja** stöð með því að ýta á skifuna.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Ef þú vilt breyta tiltekinni forstillingu síðar meir skaltu endurtaka ofangreinda ferlið til að vista stöð. Skrifað verður sjálfkrafa yfir fyrri forstillingu.

FM-ÚTVARPSSTILLING

FM-STILLINGAR (FM SETTINGS)

Ýttu á hnappinn „MENU“ til að opna VALMYND FM-STILLINGAR. Hér getur þú valið þér ákveðnar kjörstillingar fyrir FM eins og SKÖNNUNARSTILLINGAR og HLJÓÐSTILLINGAR.

FM

„SCAN SETTING“ (skönnunarstillingar) gerir þér kleift að ákveða hvort útvarpið eigi eingöngu að hætta skönnun þegar það finnur stöð með mikinn sendistyrk.

FM
<Scan setting >

„AUDIO SETTING“ (hljóðstillingar) gefa þér möguleika á að hlusta á einóma stöð, ef sendistyrkur er ekki nægur fyrir víðóma hljóm.

FM
<Audio setting >

INNTAKSSTILLING

INNTAKSSTILLING gerir þér kleift að spila hljóð úr utanálíggjandi tæki í gegnum útvarpið.

Til að gera þetta skaltu tengja ytri hljóðgjafann við 3,5 mm inntakstengið (AUX IN) aftan á Eames Radio.

Lækkaðu hljóðstyrkinn á bæði Eames Radio og, ef það er hægt, á utanálíggjandi tækinu.

Ýttu nú á „MODE“ (stilling) þangað til upphafsskjár inntaksstillingar („AUXILIARY INPUT MODE“) birtist.

Auxiliary Input

Auxiliary Input
12: 50: 32

Stilltu æskilegan hljóðstyrk í Eames Radio og, ef þárf er á, í ytri hljóðgjafanum.

BLUETOOTH-STILLING

Stráumspilaðu tónlist úr Bluetooth-snjallsíma, -spjaldtölvu, -fartölvu eða öðru Bluetooth-tengdu tæki í Eames Radio.

PÖRUN VIÐ BLUETOOTH-TÆKI (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

„Pörun“ á sér stað þegar tvö Bluetooth-tæki senda boð sín á milli og koma á tengingu. Þessi tenging er geymd í minni á báðum tækjum, sem þýðir að þegar þú hefur „parað“ tiltekið tæki við Eames Radio þarft þú ekki að endurtaka ferlið síðar.

PÖRUN BLUETOOTH-TÆKIS OG EAMES RADIO (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

Til að kveikja á BLUETOOTH-STILLINGU **skaltu ýta á** hnappinn „MODE“ (stilling) þangað til upphafsskjár BLUETOOTH-STILLINGAR birtist. Eames Radio mun núna fara í þörunarstillingu og birta „Bluetooth Discoverable“ (Bluetooth sýnilegt) á skjánum.

Bluetooth

Gakktu úr skugga um að kveikt sé á Bluetooth í Bluetooth-tækinu þegar „Leit“ að nýju tæki er hafin. Þegar leit er lokið mun tækið birta lista yfir öll tiltæk Bluetooth-tæki í nálægð við þig.

**Bluetooth
Discoverable**

Veldu EAMES RADIO á listanum.

Bluetooth-tækið mun staðfesta að þörun sé lokið og mun nú birta „Bluetooth Connected“ (Bluetooth tengt) á skjánum.

**Bluetooth
Connected**

AÐGANGSLYKILL (PASSKEY)

Í þörunarferlinu gætu sum Bluetooth-tæki beðið þig um að slá inn aðgangslýkil. Ef tækið óskar eftir aðgangslýkli skaltu slá inn 0000.

Ef þú lendir í vandræðum með að para tækið þitt við Eames Radio skaltu skoða kaflann um bilanagreiningu fyrir Bluetooth á síðu 19.

UPPLÝSINGAR UM BLUETOOTH (BLUETOOTH SPECIFICATION)

Bluetooth-notkun 2.402–2.480 GHz < 2dBm

BLUETOOTH-STILLING

STRAUMSPILUN TÓNLISTAR (STREAMING MUSIC)

Tónlist er valin og henni stjórnað í upprunatækinu (snjallsími, spjaldtölva, fartölva o.s.frv.).

Hafðu í huga að hljóðstyrk spilunar er hægt að stjórna úr bæði Eames Radio og upprunatækinu.

STJÓRNUN MARGRA BLUETOOTH-TÆKJA (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Ef þú hefur eingöngu parað eitt Bluetooth-tæki mun Eames Radio sjálfkrafa reyna að tengjast því tæki þegar þú kveikir á BLUETOOTH-STILLINGU.

Ef þú vilt para annað tæki skaltu **ýta á** „MENU“ (valmynd) og því næst **velja** „PAIR“ (para). Eames Radio mun núna aftengjast Bluetooth-tækinu og fara aftur í pörunarstillingu. Þetta gerir þér kleift að tengjast öðru Bluetooth-tæki. Til þess þarf að endurtaka pörunarferlið á síðu 12

Station list
<Pair >

Eames Radio vistar allt að átta Bluetooth-tæki í minni. Þegar þú vilt para níunda tækið mun Eames Radio parast því tæki og sjálfkrafa eyða elsta paraða tækinu úr minni.

Þú getur haldið áfram að para ný tæki og útvarpið mun geyma nýjustu átta tæki sem það hefur parast við í minni.

Qualcomm® aptX™

Eames Radio er útbúið Qualcomm® aptX™-tækni, sem þýðir að þegar það er notað ásamt tæki sem einnig styður aptX™-hljóð verður hljóðið nær geisladiskagæðum en MP3-gæðum sem fylgja jafnan hefðbundinni Bluetooth-straumspilun.

VEKJARAKLUKKA

STILLING VEKJARA (SETTING AN ALARM)

Eames Radio getur vistað tvær aðskildar vekjarastillingar. **Ýttu á** hnappinn „MENU“ (valmynd) og snúðu CONTROL-skifunni þangað til „ALARM“ (vekjari) birtist á skjánum. Nú skaltu velja hvaða vekjara (vekjara 1 eða vekjara 2) þú vilt breyta eða kveikja á með því að **ýta á** CONTROL-skifuna. Nú **skaltu kveikja á** „Alarm Wizard“ (vekjaraleiðsögn) og fylgja leiðbeiningunum á skjánum.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

Notaðu CONTROL-skifuna til að velja stillingar fyrir vekjarann (sjá hér fyrir neðan) og **ýttu á** skifuna til að fara í næsta valmöguleika.

- Tími
- Lengd vekjara
- Uppruni: Hljóðmerki, DAB eða FM
- Tíðni: Daglega, einu sinni, um helgar eða á virkum dögum.
- Hljóðstyrkur: (snúðu CONTROL-skifunni til að stilla hljóðstyrk)
- KVEIKT á vekjara eða SLÖKKT á vekjara (ef ýtt er á „select“ (**velja**) vistar það stillingarnar þínar)

STÖÐVA VEKJARA

Þegar vekjari er í gangi **þarf að ýta á** CONTROL-skifuna til að stöðva hann.

Alarm 1

Alarm Off

HAFÐU Í HUGA: Til að vekja þig varlega mun EAMES Radio hækka hljóðstyrk vekjarans rólega upp í forstilltan hljóðstyrk á 30 sekúndum.

VEKJARAKLUKKA

BLUNDA (SNOOZE FUNCTION)

Eames Radio er með eiginleikann „SNOOZE“ (blunda) sem gerir þér kleift að slökkva tímabundið á vekjara í allt að 30 mínútur.

Eingöngu er hægt að stilla tímalengd blunds þegar vekjari hefur farið í gang í útvarpinu. Þá þarf að **ýta** á CONTROL-skifuna og **fletta** með henni í gegnum tiltekna tímalengdir á BLUNDI, annaðhvort 5, 10, 15 eða 30 mínútur. Því næst þarf að **ýta á** skifuna til að velja.

**Snooze
15 minutes**

Þegar kveikt er á BLUNDI mun Eames Radio fara í biðstöðu í þann tíma sem valinn er.

DVALI (SLEEP FUNCTION)

Með eiginleikanum „SLEEP“ (dvali) getur þú stillt útvarpið á að fara sjálfkrafa í BIÐSTÖÐU.

Til að kveikja á eiginleikanum dvali **skaltu ýta á** „MENU“ (valmynd) og því næst **snúa** CONTROL-skifunni þangað til „SLEEP“ birtist. Ýttu **á** skifuna til að velja. Nú getur þú stillt tímalengd DVALA á eftirfarandi forstilltar tímalengdir: 15, 30, 45, 60 eða 90 mínútur.

DAB
<Sleep >

**Stilla tímalengd
<15 minutes>**

Þegar þú hefur valið tímalengd dvala mun útvarpið fara aftur í fyrri stillingu.

ÝMSAR STILLINGAR

TÓNJAFNARI (EQUALISER)

Eames Radio veitir þér töluverða stjórnun á stöðluðum (verksmiðjustílltum) hljóðstillingum. Þetta felur í sér að geta stillt BASSA og DISKANT og getuna til að velja úr fimm forstilltum EQ-stillingum (tónjöfnunarstillingum). Þú getur einnig búið til þína eigin sérsniðnu EQ-stillingu – sem kallast „Mín EQ“.

Til að breyta hljóðstillingum skaltu **ýta á** hnappinn „MENU“ (valmynd) og því næst **velja** möguleikann „EQUALISER“ (tónjafnari).

DAB
<Equaliser >

Útvarpið mun birta lista yfir sjö tónjöfnunarstillingar: Mín EQ, venjulegt (sjálfgefin verksmiðjustilling), sígilt, jazz, popp, rokk og talað mál.

Equaliser
<Rock >

Veldu það sem þú vilt af listanum og útvarpið mun vista þá stillingu í minni. Til hægðarauka er núverandi EQ-stilling auðkennd með stjörnumerki (*) í efra hægra horninu á skjá útvarpsins.

Equaliser *
<Rock >

Til að búa til þína eigin EQ-stillingu **skaltu velja** „My EQ“ (mín EQ) og stilla svo gildi fyrir BASSA og DISKANT með CONTROL-skífurni. Nú getur þú valið sérsniðnu EQ-stillinguna þína með því að velja „My EQ“ í valmynd tónjafnarans.

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

TÍMI (TIME)

Opnað með því að **ýta á** hnappinn „MENU“ (valmynd) og velja „TIME“ (tími). Þessi valmynd gerir þér kleift að breyta ýmsum tíma-/dagsetningarstillingum. Í valmyndinni TÍMI eru eftirfarandi fjórir möguleikar:

DAB
<Time >

STILLA TÍMA/DAGSETNINGU: Gerir þér kleift að stilla tíma/dagsetningu handvirk.

SJÁLFVIRK UPPFÆRSLA: Veldu úr þremur mismunandi valmöguleikum fyrir sjálfvirkar stillingar.

Stilla 12/24 klst.: Veldu hvort þú vilt nota 12-tíma eða 24-tíma snið.

STILLA DAGSETNINGARSNIÐ: Veldu hvernig þú vilt að dagsetningin birtist

ÝMSAR STILLINGAR

SJÁLFRVIRK UPPFÆRSLA (AUTO UPDATE)

Uppfæra miðað við ALLA: Stillir sjálfkrafa tíma/dagsetningu miðað við merki frá DAB eða FM. Þú þarft að hafa notað Eames Radio í DAB- eða FM-STILLINGU (og náð merki) til að hægt sé að finna þessar upplýsingar.

UPPFÆRA MIÐAÐ VIÐ DAB: Þvingar útvarpið til að stilla tíma/dagsetningu miðað við DAB-merki.

UPPFÆRA MIÐAÐ VIÐ FM: Þvingar útvarpið til að stilla tíma/dagsetningu miðað við FM-merki.

BIRTUSTIG (BRIGHTNESS)

Eames Radio gerir þér kleift að stjórna birtustigi skjásins. Þetta felur í sér að birtustig fyrir bæði BIDSTÖÐU og KVEIKT er hægt að stilla á HÁTT, MEDAL eða LÁGT.

Til að breyta birtustigi skaltu **ýta á „MENU“** (valmynd) og því næst **velja „BRIGHTNESS“** (birtustig) í valmyndinni. Nú getur þú breytt sjálfgefnu birtustigi fyrir notkunarstillingarnar tvær – BIDSTADA og KVEIKT. Veldu stillinguna sem þú vilt breyta og veldu því næst æskilegt birtustig. Valin stilling verður geymd í minni ótímabundið, en henni er hægt að breyta hvenær sem er.

Brightness
<Standby Level >

Brightness
<On Level >

Stillingin „TIMEOUT“ (tímamörk) gerir þér kleift að stjórna hversu lengi það tekur Eames Radio að fara úr birtustigi fyrir KVEIKT yfir í birtustig fyrir BIDSTÖÐU. Þetta gerir það til dæmis kleift að hafa HÁTT birtustig þegar KVEIKT er á útvarpinu, og LÁGT birtustig þegar það er í BIDSTÖÐU, sem þýðir að þegar slökkt er á útvarpinu og það fer í BIDSTÖÐU er hægt að láta birtustigið minnka smám saman á 30 sekúndna tímabili þangað til það nær stigi sem hæfir notkun á rúmstokki/að næsturlagi. Ef ýtt er á takka eða skifu snúið mun birtustig skjás fara aftur í birtustig fyrir KVEIKT í stutta stund, svo hægt sé að sjá á klukkuna.

Timeout
<20 sec >

TUNGUMÁL (LANGUAGE)

Sjálfgefið tungumál í útvarpinu er enska, en þó eru þrjú önnur tungumál í boði: Franska
 Þyska Ítalska

Til að breyta núverandi tungumálstillingu skaltu **ýta á „MENU“** (valmynd) og því næst **velja „LANGUAGE“** (tungumál) í valmyndinni. **Veldu svo** þann möguleika sem þú vilt.

DAB
<Language >

Language
<English >

ÝMSAR STILLINGAR

NÚLLSTILLING (FACTORY RESET)

Með því að velja „FACTORY RESET“ (núllstilling) í valmyndinni getur þú núllstíllt útvarpíð í sjálfgefna verksmiðjustillingar og þar með eytt öllum sérsniðnum stillingum sem þú gætir hafa valið (forstillingum tíma/dagsetningar verður eytt).

Til að framkvæma núllstillingu skaltu **ýta á** „MENU“ (valmynd) og því næst **velja** „FACTORY RESET“. Svaraðu „YES“ (já).

Factory Reset?
Yes <No>

HUGBÚNAÐARUPPFÆRSLA (SOFTWARE UPGRADE)

Þú ættir eingöngu að nota valmöguleikann HUGBÚNAÐARUPPFÆRSLA þegar tækniástoð Revo Technologies biður þig um að gera slíkt.

Ef þú ert beðin(n) um það færðu itarlegri leiðbeiningar við það tækifæri.

SW Upgrade?
Yes <No>

HUGBÚNAÐARÚTGÁFA (SW VERSION)

Þegar þú átt í samskiptum við tækniástoð gætir þú verið beðin(n) um HUGBÚNAÐARÚTGÁFU útvarpisins. Þessar upplýsingar má nálgast í valmyndinni „SW VERSION“ (hugbúnaðarútgáfa).

Ýttu á „MENU“ (valmynd) og **veldu** því næst „SW VERSION“.

DAB
<SW version >

SW version
dab-mmi-FS298432

BILANAGREINING

VANDAMÁL	ORSÖK	LAUSNIR
FM: HVISS DAB: Stopult hljóð DAB: Hljóð rofnar DAB: „Engar stöðvar í boði“	Litill sendistyrkur.	Athugaðu/færðu loftnet. Færðu útvarpið á annan stað. Skannaðu aftur eftir staðbundnum stöðvum (eingöngu mikill styrkur). Fyrir DAB skaltu athuga tiltækar staðbundnar stöðvar/drægi.
Bluetooth-stilling: Ekki hægt að tengjast þöruðu tæki		Veldu PARA á Bluetooth-valmynd útvarpsins og eyddu EAMES RADIO úr Bluetooth-tækinu, reyndu svo aftur að para tækin með hefðbundnum hætti.
Bluetooth-stilling: Litil hljómgæði	Bluetooth-tækið gæti verið utan drægis. Rafsegultruflanir.	Færðu Bluetooth-tækið nær Eames Radio. Færðu Bluetooth-tækið frá öðrum tækjum sem gætu truflað, eins og öðrum Bluetooth-tækjum, þráðlausum beinum o.s.frv.

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

LT



ATITIKTIS

„Vitra“ pareiškia, kad ši radijo ryšio įranga atitinka direktyvos 2014/53/EU reikalavimus. Visą jos tekstą galima rasti internete adresu http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_en

SAUGOS ĮSPĖJIMAI



- Nenaudokite šio radijo imtuvo netoli vandens telkinių.
- Neišsukite varžtų ir nenuimkite korpuso dalių.
- Naudokite tik pridėtą maitinimo bloką.
- Saugokite, kad į gaminį nepatektų mažų daiktų ir skysčių.
- Nenaudokite šio radijo imtuvo žemesnėje nei 0 °C ir aukštesnėje nei 40 °C temperatūroje.

TECHNINĖ PAGALBA

Jeį naudojant šį gaminį kiltų problemų, žr. šio naudotojo vadovo skyrių „Gedimų šalinimas“, esantį 19 psl.

Taip pat galite kreiptis į „Revo“ techninės pagalbos skyrių:

JK: 01555 666161
Už JK ribų: + 44 1555 666161

Taip pat galite kreiptis el. pašto adresu support@revo.co.uk
Turėdami kitų klausimų kreipkitės adresu service@vitra.com arba apsilankykite svetainėje
www.vitra.com/contact/contact-product-service

APLINKOS APSAUGOS INFORMACIJA



GAMINIO ŠALINIMO INSTRUKCIJOS (EEJA DIREKTYVA)

Čia ir ant gaminio nurodytas simbolis reiškia, kad gaminyje klasifikuojamas kaip elektros arba elektroninė įranga ir kad pasibaigus naudojimo laikui jo negalima šalinti su kitomis buitinėmis ar komercinėmis atliekomis.

Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) direktyva (2002/96/EC) buvo parengta siekiant perdirbti gaminius taikant geriausias galimas atgavimo ir perdirbimo technikas, kad būtų sumažintas poveikis aplinkai, apdorotos bet kokios pavojingos medžiagos ir išvengta sąvartynų didėjimo.

Norėdami daugiau informacijos kreipkitės į vietinę valdžios instituciją arba pardavėją, iš kurio įsigytas gaminy.

RoHS ATITIKTIS

Šis gaminy sukurtas taip, kad atitiktų tarptautines direktyvas dėl pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo (angl. „Restriction of Hazardous Substances“, (RoHS)).

GARANTIJA

„Vitra Factory“ galutiniam naudotojui garantuoja, kad dvejuis metais nuo įsigijimo datos naudojamas įprastai šis gaminy neturės medžiagų ir gamybos defektų.

Ši garantija apima gedimus dėl gamybos defektų ir netaikoma netyčinės žalos, bendro susidėvėjimo, naudotojo aplaidumo bei „Vitra Factory“ nepatvirtinto modifikavimo ar remonto atvejais.

INFORMACIJA APIE AUTORIŲ TEISES IR PRANEŠIMAI

© „Vitra Factory“, 2018 m. Visos teisės saugomos.

Jokios šio leidinio dalies negalima kopijuoti, platinti ar perrašyti be „Vitra Factory“ leidimo.

VITRA ir „Eames Radio“ yra „Vitra Factory“ prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.

„Bluetooth®“ žodinis ženklas ir logotipai yra „Bluetooth SIG, Inc.“ registruotieji prekių ženklai ir jie naudojami pagal licenciją. „Qualcomm“ yra „Qualcomm Incorporated“ prekės ženklas, registruotas Jungtinėse Amerikos Valstijose ir kitose šalyse, ir naudojamas gavus leidimą. „aptX®“ yra „Qualcomm Technologies International Ltd“ prekės ženklas, registruotas Jungtinėse Amerikos Valstijose ir kitose šalyse, ir naudojamas gavus leidimą.

ATSAKOMYBĖS ATSISAKYMAS

„Vitra Factory“ nesuteikia jokių pareiškimų ir garantijų dėl šio leidinio turinio ir aiškiai atsisako bet kokių numanomų tinkamo prekybai ar bet kokiam konkrečiam tikslui garantijų. „Vitra Factory“ taip pat pasilieka teisę kartais keisti šį leidinį be pranešimo jokiai asmeniui ar organizacijai.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Vokietija.
www.vitra.com

TURINYS

02	Techninė pagalba
02	Aplinkos apsaugos informacija
02	Garantija
02	Informacija apie autorių teises ir pranešimai
02	Atsakomybės atsisakymas
03	FCC pareiškimas ir pranešimai
03	Sveiki / Išpakavimas
04	Sandara
05	Maitinimo blokas
05	Sąranka
06–07	DAB radijo režimas
08–09	DAB režimo meniu parinktys
10–11	FM radijo režimas / AUX IN režimas
12–13	„Bluetooth“ režimas
14–15	Žadintuvas
16–18	Įvairios nuostatos
19	Gedimų šalinimas

SVEIKI

Dėkojame, kad įsigijote „Eames Radio“.

Šis vadovas skirtas padėti greitai pradėti naudoti radijo imtuvą, supažindinti su išsamesnėmis šio gaminio funkcijomis ir pateikti informacijos apie saugą, garantiją ir trikčių šalinimą.

RADIJO IMTUVO IŠPAKAVIMAS

„Eames Radio“ dėžėje turi būti šie daiktai:

- Radijo imtuvas „Eames Radio“
- Maitinimo blokas su JK, Europai ir JAV skirtais adapteriais
- Savininko vadovas.

Jei kurio nors daikto nėra arba jis sugadintas, kreipkitės į vietą, kurioje

įsigijote gaminį, arba el. paštu service@vitra.com.

PASTABA. Visas pakuotes reikia išsaugoti, kad būtų galima naudoti ateityje. Jose saugiausia transportuoti radijo imtuvą, jei to prireiktų.

FCC PAREIŠKIMAS

Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalies reikalavimus. Jo veikimui taikomos šios dvi sąlygos: 1) šis įrenginys turi nekelti kenksmingų trukdžių ir 2) šis įrenginys turi priimti bet kokius gaunamus trukdžius, įskaitant trukdžius, galinčius sukelti nepageidaujamą veikimą.

Ši įranga atitinka FCC nekontroliuojamai aplinkai nustatytas spinduliuotės sukeltiamos apšvitos ribines vertes. Šią įrangą reikia sumontuoti ir naudoti bent 20 cm atstumu tarp spinduliuotuvo ir jūsų kūno.

FCC PRANEŠIMAI

Ši įranga išbandyta pagal FCC taisyklių 15 dalies reikalavimus, ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeninio įrenginio ribas. Šios ribos skirtos užtikrinti tinkamą apsaugą nuo žalingų trukdžių gyvenamuosiuose pastatuose. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali skleisti radijo dažnio energiją ir, jei ji montuojama ir naudojama nesilaikant instrukcijų, gali sukelti žalingų radijo ryšio trukdžių.

Tačiau nėra garantijos, kad trukdžių nebus konkrečiame įrenginyje.

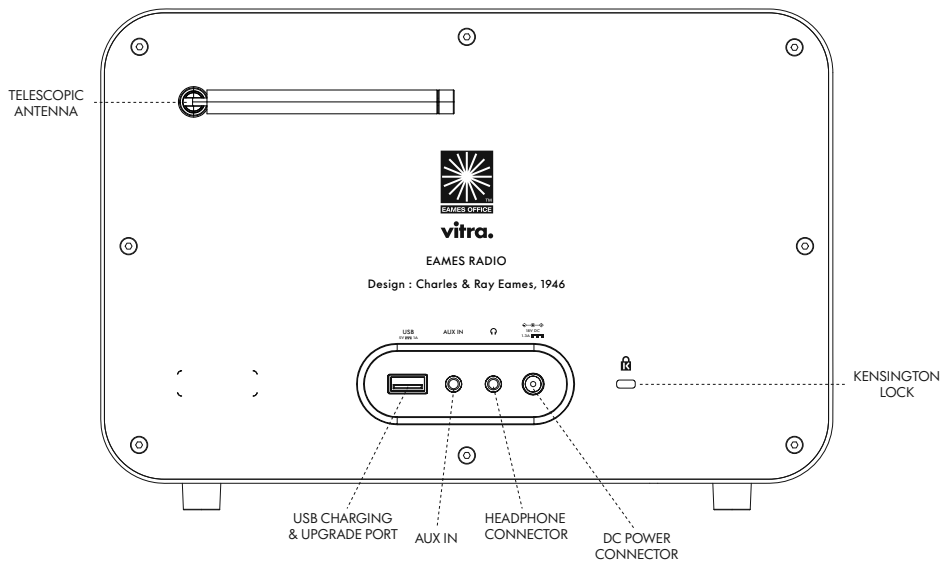
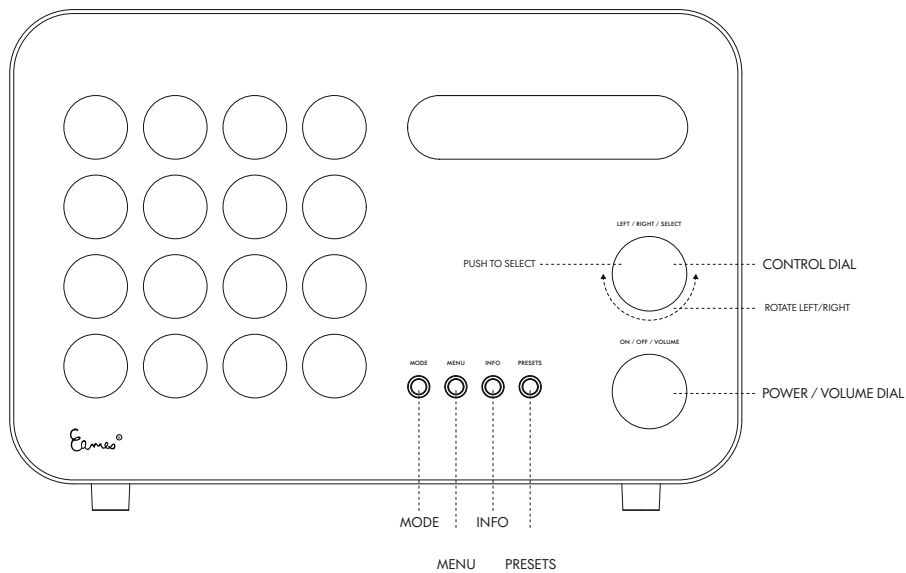
Jei įranga sukelia radijo ir televizijos imtuvų žalingų trukdžių, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir vėl įjungiant įrangą, naudotojui rekomenduojama pabandyti ištaisyti trukdžius viena ar keliomis toliau nurodytomis priemonėmis.

- Pasukite arba perstatykite priėmimo anteną.
- Padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijunkite įrangą prie kitos grandinės, nei ta, prie kurios prijungtas imtuvas, lizdo.
- Pagalbos kreipkitės į pardavėją ar patyrusį radijo / televizijos įrangos techniką.

Normalų gaminio veikimą gali sutrikdyti stiprūs elektromagnetiniai trukdžiai. Jei taip nutiktų, laikydamiesi instrukcijų vadovo nustatykite gaminį iš naujo, kad jis vėl veiktų įprastai. Jei veikimo nepavyko atkurti, naudokite gaminį kitoje vietoje.

Šio įrenginio pakeitimai ar modifikacijos, aiškiai nepatvirtinti už atitiktą atsakingos šalies, gali panaikinti naudotojo teisę naudoti įrangą.

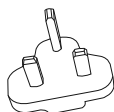
„EAMES RADIO“ SANDARA



MAITINIMO BLOKAS (PSU)

„Eames Radio“ parduodamas kartu su įvairiems regionams skirtu maitinimo bloku. Tai reiškia, kad jį galima naudoti daugybėje šalių visame pasaulyje.

Iš galimų parinkčių tiesiog pasirinkite jūsų šaliai tinkamą adapterį ir prijunkite jį prie PSU, kaip pavaizduota iliustracijoje.



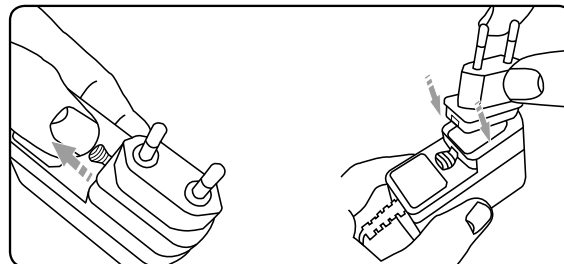
UK



EURO

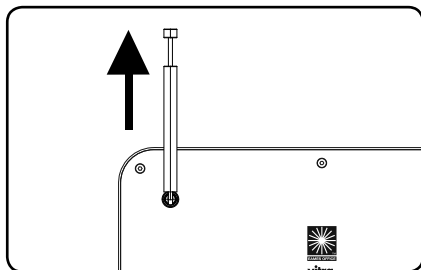


USA

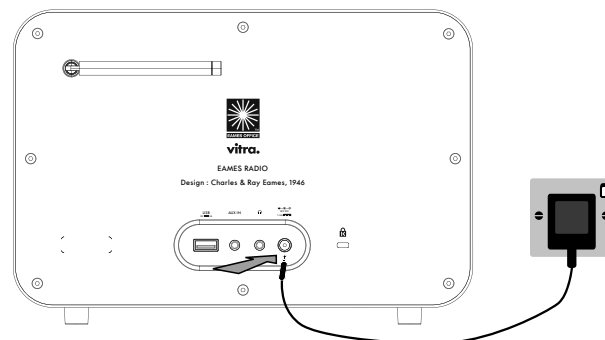


PRADINĖ SĄRANKA

- 1 Prieš pirmą kartą įjungdami radijo imtuvą „Eames Radio“, iki galo **ištraukite** anteną.



- 2 Naudodami pridėtą PSU, **prijunkite** vieną galą prie nuolatinės srovės maitinimo lizdo, esančio radijo imtuvo galinėje pusėje, tada **įkiškite** kitą galą į sieninį maitinimo tinklo lizdą. „Eames Radio“ automatiškai ieškos jūsų regione transliuojamų DAB radijo stočių.



DAB RADIO REŽIMAS

PASIRENGIMAS DIRBTI DAB REŽIMU (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Prieš įjungdami įrenginį dirbti DAB režimu įsitikinkite, kad radijo imtuvo antena ištraukta.

Įjungus „Eames Radio“ pirmą kartą, jis automatiškai ieškos jūsų regione transliuojamų radijo stočių, tada abėcėlės tvarka įrašys jas radijo imtuvo atmintyje.

Scanning... 52



Norėdami pereiti į DAB režimą, **paspauskite** mygtuką MODE, kol bus rodomas DAB režimo įjungimo ekranas.

DAB

Retkarčiais, kad būtų atnaujintas radijo stočių sąrašas, gali reikėti atlikti FULL SCAN. To gali reikėti dėl vienos iš toliau nurodytų priežasčių.

1. Stočių prieinamumas retkarčiais gali keistis dėl atsirandančių naujų stočių ar esamų stočių transliacijų nutraukimo.
2. Pavyzdžiui, jei per pradinę paiešką radijo imtuvo antena nebuvo ištraukta iki galo, stočių sąrašas gali trūkti kai kurių stočių arba jis gali būti tuščias.
3. Kai kurių stočių ryšys buvo prastas (ir jų garsas trūkinėja arba jo kokybė prasta), todėl galite norėti, kad būtų pateikiamos tik tos stotys, kurių signalas stiprus.

Norėdami pradėti paiešką, **paspauskite** mygtuką MENU, tada meniu sąrašė **pasirinkite** FULL SCAN.

Pasibaigus paieškai, radijo imtuvas pateiks visas galimas stotis.

Norėdami pašalinti išvardytas, bet negalimas stotis, **paspauskite** MENU, tada pasirinkite PRUNE.

Jei bus paklausta „PRUNE?“, **pasirinkite** YES.

Prune?
YES <NO>

DAB RADIO REŽIMAS

STOTIES PASIRINKIMAS (SELECTING A STATION)

Norėdami pasiekti radijo imtuvo stočių sąrašą, **sukite** ratuką CONTROL, kad slinktumėte per abėcėlinį galimų stočių sąrašą, tada **paspauskite** ratuką, kad pasirinktumėte norimą stotį.

Station list
<BBC R6M >

MĖGSTAMIAUSIŲ STOČIŲ IŠANKSTINĖS NUOSTATOS (FAVOURITE STATION PRESETS)

„Eames Radio“ kaip išankstinės nuostatos galima išsaugoti 10 mėgstamiausių stočių, prieinamų paspaudus radijo imtuvo priekyje esantį mygtuką PRESETS.

Norėdami įrašyti dabar klausomą stotį kaip išankstinę nuostatą, tiesiog **laikykite nuspaužę** mygtuką PRESETS, tada ratuku CONTROL raskite nenaudojamą (tuščią) vietą. Tada **paspauskite** ratuką, kad stotis būtų išsaugota.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Norėdami klausytis išsaugotos mėgstamos stoties **paspauskite** mygtuką PRESETS, tada ratuku CONTROL slinkite per parinktis ir **paspauskite** jį, kad pasirinktumėte pageidaujimą stotį.

Preset Recall
<1: BBC R6M >

Jei norėsite pakeisti konkrečią išankstinę nuostatą, atlikite prieš tai aprašytą išsaugojimo procesą ir anksčiau išsaugota išankstinė nuostata bus automatiškai perrašyta.

DAB REŽIMO MENIU PARINKTYS

STOTIES INFORMACIJA (STATION INFO)

Veikdamas DAB režimu „Eames Radio“ gali ekrane rodyti įvairius informacijos elementus.

Paspausdami mygtuką INFO, galite iš eilės peržiūrėti toliau nurodytus informacijos tipus.

STANDARD DAB SCREEN	Slenkančių tekstu pateikia transliuotojo teikiamą informaciją	BBC R6M Now Playing: My
SIGNAL STRENGTH	Nurodo DAB stoties transliavimo signalo stiprį	BBC R6M ■■■■■□□□□□□□□□□
PROGRAMME TYPE	Programos tipai, pavyzdžiui, „News“ (naujienos), „Rock Music“ (rokas), „Classical“ (klasikinė muzika) ir t. t.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	Grupės savininkas	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	Stoties dažnis	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	Esama stoties signalo kokybė	BBC R6M Signal Level: 91
BIT RATE AND CODEC	Garso formatas, skaitmeninimo dažnis, monofoninis ar stereofoninis garsas	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	Dabartinis laikas	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	Šiandienos data	BBC R6M 13-6-2018

DAB REŽIMO MENIU PARINKTYS

DINAMINIO DIAPAZONO GLAUDINIMAS (DRC) (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC))

Jei muzikos, kurios didelis dinaminis diapazonas, klausotės triukšmingoje aplinkoje (pavyzdžiui, klasikinės muzikos klausotės gamindami maistą), galite norėti suglaudinti garso dinaminį diapazoną.

Taip tylėsniai garsai pagarsinami, o garsesni – patildomi.

Norėdami pakeisti DRC nuostatą **paspauskite** MENU, tada pasirinkite parinktį DRC ir **pasirinkite** OFF, HIGH arba LOW.

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

FM RADIJO REŽIMAS

VEIKIMAS FM REŽIMU (FM OPERATION)

Prieš įjungdami įrenginį veikti FM režimu įsitikinkite, kad radijo antena ištraukta.

Norėdami pereiti į FM režimą, **paspauskite** mygtuką MODE, kol bus rodomas FM režimo įjungimo ekranas.

FM

Jei radijo imtuve FM režimą įjungėte pirmą kartą, jis pradės leisti dažnių diapazono pradžią (87,50 MHz), kitu atveju bus įjungta paskutinė klausyta stotis.

87.50MHz
[No RadioText]

Paspaudus ratuką CONTROL radijas ieškos kitos galimos stoties. „Eames Radio“ automatiškai nustos ieškoti, kai bus rasta stotis.

99.50MHz
BBC Radio 1

Norėdami nustatyti tiksliai, pasukite ratuką CONTROL, kad palaipsniui keistumėte dažnį.

Radus FM stotį, kurios signalas stiprus ir kuri transliuoja RDS informaciją, radijo imtuvo ekrane bus rodomas stoties pavadinimas ir kitos tekstinės informacijos elementai.

MĖGSTAMIAUSIŲ STOČIŲ IŠANKSTINĖS NUOSTATOS (FAVOURITE STATION PRESETS)

„Eames Radio“ kaip išankstinės nuostatos galima išsaugoti 10 mėgstamiausių stočių, prieinamų paspaudus radijo imtuvo priekyje esantį mygtuką PRESETS.

Norėdami įrašyti dabar klausomą stotį kaip išankstinę nuostatą, tiesiog **laikykite nuspaudę** mygtuką PRESETS, tada ratuku CONTROL raskite nenaudojamą (tuščią) vietą. Tada **paspauskite** ratuką, kad stotis būtų išsaugota.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Norėdami klausytis išsaugotos mėgstamos stoties **paspauskite** mygtuką PRESETS, tada ratuku CONTROL slinkite per parinktis ir **paspauskite** jį, kad pasirinktumėte pageidaujamą stotį.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Jei norėsite pakeisti konkrečią išankstinę nuostatą, atlikite prieš tai aprašytą išsaugojimo procesą ir anksčiau išsaugota išankstinė nuostata bus automatiškai perrašyta.

FM RADIJO REŽIMAS

FM NUOSTATOS (FM SETTINGS)

Paspauskite mygtuką MENU norėdami atidaryti FM režimo meniu. Čia galima nustatyti kai kuriuos FM režimo parametrus, pavyzdžiui, SCAN SETTING ir AUDIO SETTING.

FM

Parinktis SCAN SETTING leidžia nuspręsti, ar radijo imtuvas turi nustoti ieškoti tik tada, kai randa stotį, kurios signalas stiprus.

FM
<Scan setting >

Parinktis AUDIO SETTING leidžia klausyti stoties monofoniniu režimu, jei signalas nepakankamai stiprus stereofoniniam.

FM
<Audio setting >

PAGALBINĖS ĮVESTIES REŽIMAS

Dirbant režimu AUXILIARY INPUT per radijo imtuvą galima leisti garso įrašus iš išorinio šaltinio.

Prijunkite išorinį garso šaltinį prie 3,5 mm jungties AUX IN, esančios „Eames Radio“ galinėje pusėje.

Patildykite „Eames Radio“ ir, jei reikia, išorinio įrenginio garsą.

Auxiliary Input

Tada **paspauskite** mygtuką MODE, kol bus parodytas režimo AUXILIARY INPUT ekranas.

Auxiliary Input
12: 50: 32

Sureguliuokite „Eames Radio“ ir, jei reikia, išorinio garso įrenginio garsumą.

„BLUETOOTH“ REŽIMAS

Belaidžiu ryšiu transliuokite muziką iš mobiliojo telefono, planšetinio kompiuterio, nešiojamojo kompiuterio ar kito „Bluetooth“ funkciją turinčio įrenginio tiesiai į „Eames Radio“.

SUSIEJIMAS SU „BLUETOOTH“ FUNKCIJĄ TURINČIAIS ĮRENGINIAIS (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

Du „Bluetooth“ funkciją turintys įrenginiai susiejami, kai jie susisieikia vienas su kitu ir užmezga ryšį. Šis ryšys išsaugomas abiejų įrenginių atmintyje, taigi susiejus konkretų įrenginį su „Eames Radio“ susiejimo proceso kartoti nebereikia.

KAIP SUSIETI „BLUETOOTH“ FUNKCIJĄ TURINTĮ ĮRENGINĮ SU „EAMES RADIO“ (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

Norėdami pereiti į „Bluetooth“ režimą, **pauspauskite** mygtuką MODE (menu), kol bus rodomas BLUETOOTH MODE režimo įjungimo ekranas. „Eames Radio“ pereis į susiejimo režimą ir ekrane bus rodoma „Bluetooth Discoverable“ (matomas „Bluetooth“ funkciją turintiems įrenginiams).

Bluetooth

Išsitikinkite, kad „Bluetooth“ funkciją turinčiame įrenginyje įjungtas „Bluetooth“ ryšys, tada pradėkite naujo įrenginio paiešką. Paieškos procesui pasibaigus įrenginyje bus nurodyti visi netoli esantys galimi „Bluetooth“ funkciją turintys įrenginiai.

**Bluetooth
Discoverable**

Sąrašą pasirinkite EAMES RADIO.

„Bluetooth“ funkciją turintis įrenginys patvirtins, kad įrenginiai susieti, o ekrane bus rodoma „Bluetooth Connected“ (prijungta „Bluetooth“ ryšiu).

**Bluetooth
Connected**

PRIEIGOS RAKTAS (PASSKEY)

Susiejant kai kurie „Bluetooth“ funkciją turintys įrenginiai gali raginti įvesti prieigos raktą. Jei įrenginys prašo prieigos rakto, įveskite 0000.

Jei susiejant įrenginį su „Eames Radio“ kiltų problemų, žr. skyrių „Bluetooth“ gedimų šalinimas“ 19 psl.

„BLUETOOTH“ SPECIFIKACIJOS (BLUETOOTH SPECIFICATION)

„Bluetooth“ veikia 2,402–2,480 GHz diapazone, < 2 dBm

„BLUETOOTH“ REŽIMAS

MUZIĖOS TRANSLIAVIMAS (STREAMING MUSIC)

Muzika pasirenkama ir valdoma šaltinio įrenginyje (išmaniajame telefone, planšetiniame kompiuteryje, nešiojamajame kompiuteryje ir t. t.).

Turėkite omenyje, kad atkūrimo garsumas nepriklausomai valdomas ir „Eames Radio“, ir šaltinio įrenginyje.

KELIŲ „BLUETOOTH“ FUNKCIJŲ TURINČIŲ ĮRENGINIŲ TVARKYMAS (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Jei radijo imtuvas susietas tik su vienu „Bluetooth“ funkcijų turinčiu įrenginiu, perėjęs į BLUETOOTH MODE režimą „Eames Radio“ automatiškai bandys prisijungti prie šio įrenginio.

Jei norite jį susieti su kitu įrenginiu, **paspauskite** mygtuką MENU, tada **pasirinkite** PAIR. Tada „Eames Radio“ atsijungs nuo dabartinio „Bluetooth“ funkcijų turinčio įrenginio ir vėl pereis į susiejimo režimą. Taip radijo imtuvas galės prisijungti prie kito „Bluetooth“ funkcijų turinčio įrenginio. Norėdami tai padaryti, tiesiog pakartokite 12 psl. aprašytą susiejimo procedūrą.



Station list
<Pair >

„Eames Radio“ prisimena iki 8 atskirų „Bluetooth“ funkcijų turinčių įrenginių. Jei norite susieti 9 įrenginį, „Eames Radio“ susies 9 įrenginį ir automatiškai iš atminties pašalins seniausią susietą įrenginį.

Galite toliau susieti naujus įrenginius, ir radijo imtuvas visada prisimins paskutinius 8 įrenginius, su kuriais buvo susietas.

Qualcomm® aptX™

„Eames Radio“ įrengta technologija „Qualcomm® aptX™“. Tai reiškia, kad jį naudojant kartu su įrenginiu, kuris taip pat palaiko „aptX™“, garsas bus artimas CD kokybei, o ne prastesnei MP3 kokybei, būdingai standartiniai transliacijai „Bluetooth“ ryšiu.

ŽADINTUVAS

ŽADINTUVO NUSTATYMAS (SETTING AN ALARM)

„Eames Radio“ galima išsaugoti dvi atskiras žadintuvo nuostatas. **Paspauskite** mygtuką MENU ir sukite ratuką CONTROL, kol bus rodoma ALARM, tada pasirinkite, kurį žadintuvą („Alarm 1“ ar „Alarm 2“ norite keisti ar įjungti) **paspausdami** ratuką CONTROL. Tada **įjunkite** žadintuvo vediklį ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

Ratuką CONTROL nustatykite kiekvieno žadintuvo parametrus (išvardytus toliau) ir **paspauskite** ratuką, kad pereitumėte prie kitos parinktės.

- Laikas
- Signalo trukmė
- Šaltinis: „Buzzer“ (zirzeklis), DAB arba FM radijas
- Dažnumas: „Daily“ (kasdien), „Once“ (vieną kartą), „Weekends“ (savaitgaliais) arba „Weekdays“ (šiokiadieniais).
- Garsumas: (sukdami ratuką CONTROL nustatykite garsumą)
- „Alarm ON“ arba „Alarm OFF“ (**pasirinkus** parametrai bus įrašyti)

ŽADINTUVO NUTILDYMAS (STOPPING AN ALARM)

Kai skamba žadintuvas, **paspaudus** ratuką CONTROL jis bus nutildytas.

Alarm 1

Alarm Off

TURĖKITE OMENYJE: kad jus pažadintų švelniai, „EAMES Radio“ lėtai didins žadintuvo garsumą nuo mažo iki jūsų nustatyto lygio per 30 sek.

ŽADINTUVAS

ATIDĖJIMO FUNKCIJA (SNOOZE FUNCTION)

„Eames Radio“ yra funkcija SNOOZE, leidžianti laikinai nutildyti žadintuvą iki 30 min.

Funkcijos SNOOZE trukmę galima nustatyti tada, kai skamba žadintuvas. Tuo momentu tiesiog **paspauskite** ratuką CONTROL ir **sukite** per išankstinių funkcijos SNOOZE (atidėjimas) trukmių diapazoną (5, 10, 15 ar 30 min.), tada norėdami pasirinkti **paspauskite** ratuką.

**Snooze
15 minutes**

Kai suaktyvinama funkcija SNOOZE, „Eames Radio“ pasirinktai laiko trukmei pereis į parengties režimą.

UŽMIGDYMO FUNKCIJA (SLEEP FUNCTIO)

Naudodamiesi funkcija SLEEP galite pasirinkti, kad radijo imtuvas automatiškai pereitų į režimą STANDBY.

Norėdami įjungti užmigdyimo funkciją **paspauskite** MENU, tada **sukite** ratuką CONTROL, kol bus rodoma SLEEP. Tada **paspausdami** ratuką pasirinkite šią parinktį. Funkcijos SLEEP laikmatį galite nustatyti šioms iš anksto nustatytoms trukmėms: 15, 30, 45, 60 arba 90 min.

DAB
<Sleep >

**Set sleep time
15 minutes**

Pasirinkus užmigdyimo funkcijos trukmę, radijo imtuvas pereis į pirmiau buvusį režimą.

ĮVAIRIOS NUOSTATOS

GLODINTUVAS (EQUALISER)

„Eames Radio“ suteikia didelį standartinių garso nuostatų (gamyklinių nuostatų) valdymo laipsnį. Tai apima funkcijas BASS ir TREBLE bei galimybę naudoti vieną iš penkių iš anksto nustatytų EQ (glodintuvo) nuostatų. Taip pat galima sukurti suasmenintą EQ nuostatą, pavadintą „My EQ“.

Norėdami sureguliuoti garso nuostatas, **paspauskite** mygtuką MENU, tada iš meniu parinkčių **pasirinkite** EQUALISER.

DAB
<Equaliser >

Radio imtuve bus rodomas septynių EQ parinkčių sąrašas: „My EQ“, „Normal“ (gamyklinė EQ nuostata), „Classic“, „Jazz“, „Pop“, „Rock“ ir „Speech“.

Equaliser
<Rock >

Tiesiog pasirinkite parametrą iš sąrašo ir radijo imtuvo išsaugos šią nuostatą savo atmintyje. Kaip nuoroda dabar pasirinkta EQ nuostata pažymėta žvaigždute (*) viršutinėje dešiniojoje radijo imtuvo dalyje.

Equaliser *
<Rock >

Norėdami sukonfigūruoti asmeninę EQ nuostatą **pasirinkite** „My EQ“ ir tada ratuku CONTROL sureguliuokite nuostatų BASS ir TREBLE vertes. Suasmenintą EQ galima nustatyti meniu EQUALISER pasirinkus „My EQ“.

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

LAIKAS (TIME)

Šių nuostatų galima rasti **paspaudžiant** mygtuką MENU ir pasirenkant TIME. Šiame meniu galima pakeisti įvairias su laiku ir data susijusias nuostatas. Meniu TIME yra keturios parinktys:

DAB
<Time >

SET TIME / DATE: leidžia neautomatiškai nustatyti datą / laiką.

AUTO UPDATE: pasirinkite iš trijų skirtingų automatinio nustatymo parinkčių.

SET 12/24Hr: pasirinkite, ar norite naudoti 12, ar 24 val. laiko formatą.

SET DATE FORMAT: pasirinkite, kaip turi būti rodoma data.

ĮVAIRIOS NUOSTATOS

AUTOMATINIS ATNAUJINIMAS (AUTO UPDATE)

„Update from ANY“: automatiškai nustato laiką / datą pagal DAB arba FM signalą. Kad būtų galima gauti šią informaciją, „Eames Radio“ turi būti naudojamas DAB arba FM režimu (ir gauti signalą).

UPDATE FROM DAB): atnaujina radijo imtuvo laiką ir datą pagal DAB signalą.

UPDATE FROM FM: atnaujina radijo imtuvo laiką ir datą pagal FM signalą.

RYŠKUMAS (BRIGHTNESS)

„Eames Radio“ leidžia valdyti ekrano ryškumą. Tai reiškia, kad režimams STANDBY ir ON galima nepriklausomai nustatyti ryškumo lygį HIGH, MEDIUM ar LOW.

Norėdami pakeisti ryškumo nuostatas, **paspauskite** MENU, tada iš meniu sąrašo **pasirinkite** BRIGHTNESS. Čia galima keisti numatytąsias ryškumo lygio nuostatas dviem veikimo režimais – STANDBY ir ON. Pasirinkite, kurio iš šių dviejų režimų nuostatas norite keisti, tada pasirinkite pageidaujimą ryškumo lygį. Pasirinkta nuostata bus išlaikoma atmintyje neribotą laiką, bet ją galima bet kada pakeisti.

Brightness
<Standby Level >

Brightness
<On Level >

Nuostata TIMEOUT leidžia valdyti trukmę, per kurią „Eames Radio“ pereina nuo radijo imtuvo režimo ON ryškumo lygio prie režimo STANDBY lygio. Pavyzdžiui, čia galima režimo ON ryškumo lygį nustatyti kaip HIGH, o režimo STANDBY lygį – kaip LOW, taigi, kai radijo imtuvas išsijungia ir pereina į režimą STANDBY, galima nustatyti, kad ryškumas iki žemo lygio, tinkamo nakčiai, sumažėtų per 30 sek. Paspaudus bet kurį mygtuką ar pasukus ratuką ekrano ryškumas laikinai grįš prie režimo ON ryškumo, kad laikinai būtų vėl matomas.

Timeout
<20 sec >

KALBA (LANGUAGE)

Numatytoji radijo imtuvo kalba – anglų. Taip pat palaikomos 3 kitos kalbos: prancūzų, vokiečių ir italų.

Norėdami pakeisti esamą kalbos nuostatą **paspauskite** MENU, tada iš MENU parinkčių **pasirinkite** LANGUAGE ir **pasirinkite** norimą nuostatą.

DAB
<Language >

Language
<English >

ĮVAIRIOS NUOSTATOS

GAMYKLINIŲ NUOSTATŲ ATKŪRIMAS (FACTORY RESET)

Meniu pasirinkdami FACTORY RESET galite nustatyti radijo imtuvo gamyklinių nuostatų vertes, ištrinti visas sukonfigūruotas asmenines nuostatas (bus ištrinti laikas / data ir išankstinės nuostatos).

Norėdami atkurti gamyklines nuostatas, **paspauskite** MENU, tada **pasirinkite** FACTORY RESET. Tada atsakykite YES.

Factory Reset?
Yes <No>

PROGRAMINĖS ĮRANGOS ATNAUJINIMAS (SOFTWARE UPGRADE)

Parinktį SOFTWARE UPGRADE reikia naudoti tik tada, kai to paprašo „Revo Technologies“ techninės pagalbos skyriaus darbuotojas.

Tolesnės instrukcijos bus pateiktos pririnkus.

SW Upgrade?
Yes <No>

PROGRAMINĖS ĮRANGOS VERSIJA (SW VERSION)

Bendraujant su techninės pagalbos skyriaus darbuotojais, jūs gali būti paklausta, kokia jūsų radijo imtuvo PROGRAMINĖS ĮRANGOS VERSIJA. Šią informaciją galima rasti meniu SW VERSION.

Paspauskite MENU, tada **pasirinkite** SW VERSION.

DAB
<SW version >

SW version
dab-mmi-FS298432

GEDIMŲ ŠALINIMAS

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAI
<p>FM: šnypštimas</p> <p>DAB: netolygus garsas</p> <p>DAB: garsas trūkinėja</p> <p>DAB: „No stations available“</p>	Silpnas signalas.	<p>Patikrinkite / perkeltite anteną.</p> <p>Perkelkite radijo imtuvą į kitą vietą.</p> <p>Ieškokite tik vietinių (stipraus signalo) stočių.</p> <p>Radijo imtuvui veikiant DAB režimu patikrinkite vietinių stočių prieinamumą / aprėptį.</p>
„Bluetooth“ režimas: nepavyksta prisijungti prie susieto įrenginio		<p>Radijo imtuvo „Bluetooth“ meniu pasirinkite PAIR (susieti) ir iš „Bluetooth“ funkciją turinčio įrenginio ištrinkite profilį „EAMES RADIO“, tada iš naujo įprastai susiekite įrenginius.</p>
„Bluetooth“ režimas: prasta garso kokybė	<p>„Bluetooth“ funkciją turintis įrenginys gali būti per toli.</p> <p>Elektromagnetiniai trukdžiai.</p>	<p>Perkelkite „Bluetooth“ funkciją turintį įrenginį arčiau „Eames Radio“.</p> <p>Perkelkite „Bluetooth“ funkciją turintį įrenginį toliau nuo trukdžių šaltinių, pavyzdžiui, kitų „Bluetooth“ funkciją turinčių įrenginių, belaidžio ryšio maršruto parinktuvų ir t. t.</p>

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

LV



ATBILSTĪBA

Vitra paziņo, ka šis radioaparāts atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilno direktīvas tekstu skatiet tālāk norādītajā tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_en

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Neizmantojiet šo radioaparātu ūdens tuvumā
- Nedrīkst izskrūvēt skrūves un noņemt korpusa detaļas
- Izmantojiet tikai komplektā iekļauto barošanas bloku
- Raugieties, lai aparātā neiekļūst mazi priekšmeti un šķidrums
- Neizmantojiet šo radioaparātu ārpus norādītā temperatūras diapazona: 0–40°C.



TEHNISKAIS ATBALSTS

Ja rodas iekārtas izmantošanas problēmas, lūdzu, skatiet problēmu novēršanas sadaļu šīs īpašnieka rokasgrāmatas 19. lpp.
Vai varat zvanīt Revo tehniskā atbalsta dienestam.

Lielbritānijā: 01555 666161

Zvaniem ārpus Lielbritānijas: + 44 1555 666161

Varat arī sūtīt e-pasta ziņojumu: support@revo.co.uk

Cita veida jautājumiem, lūdzu, sūtiet e-pasta ziņojumu uz adresi

service@vitra.com vai apmeklējiet tīmekļa vietni

www.vitra.com/contact/contact-product-service

INFORMĀCIJA PAR VIDĪ

NORĀDES IEKĀRTAS UTILIZĀCIJAI (EEIA DIREKTĪVA)



Šeit un uz iekārtas redzamais simbols nozīmē, ka izstrādājums ir klasificēts kā elektriska vai elektroniska iekārta un ka darbmūža beigās no tās nedrīkst atbrīvoties kopā ar majsaimniecības vai komerciālajiem atkritumiem.

Direktīva 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA) ir ieviesta, lai izstrādājumi tiktu pārstrādāti, izmantojot labākās pieejamās reģenerācijas un pārstrādes metodes, šādi mazinot ietekmi uz vidi, palīdzot apstrādāt bīstamas vielas un palēninot atkritumu uzglabāšanas teritoriju pieaugumu.

Papildu informāciju jautājiēt vietējām varasiestādēm vai iekārtas mazumtirgotājam.

ATBILSTĪBA DIREKTĪVAI PAR DAŽU BĪSTAMU VIELU IZMANTOŠANAS IEROBEŽOŠANU (RoHS)

Šī iekārta atbilst bīstamo vielu lietošanas ierobežošanas starptautisko direktīvu prasībām (RoHS).

GARANTĪJA

Vitra Factory galalietotājam garantē, ka šai iekārtai standarta lietošanas apstākļos divu gadu laikā no iegādes brīža neradīsies materiālu vai ar ražošanas procesiem saistīti defekti.

Šī garantija attiecas uz bojājumiem, kas radušies ražošanas procesa rezultātā, taču neattiecas uz, piemēram, nejaušiem negadījumiem, standarta nolietojanos, lietotāja neuzmanības radītiem bojājumiem vai modifikācijām vai remontiem, kurus nav apstiprinājis uzņēmums Vitra Factory.

AUTORTIESĪBAS UN ATZINUMI

Autortiesības 2018 Vitra Factory. Visas tiesības paturētas.

Nevienu šī dokumenta daļu nedrīkst kopēt, izplatīt, pārsūtīt vai pārrakstīt bez uzņēmuma Vitra Factory atļaujas.

VITRA un Eames Radio ir prečzīmes vai uzņēmuma Vitra Factory reģistrētas prečzīmes.

Bluetooth® vārdiskā zīmē un logotipi ir reģistrētas prečzīmes, kas pieder uzņēmumam Bluetooth SIG, Inc., un šo prečzīmju izmantošana ir vajadzīga licence. Qualcomm ir uzņēmuma Qualcomm Incorporated prečzīme, kas reģistrēta ASV un citās valstīs un kuras izmantošanai vajadzīga atļauja. aptX® ir uzņēmuma Qualcomm Technologies International Ltd prečzīme, kas reģistrēta ASV un citās valstīs un kuras izmantošanai vajadzīga atļauja.

ATRUNA

Vitra Factory ar šo dokumentu neizvirza nekādus solījumus un nepiedāvā garantijas, kā arī uzņēmums īpaši atsakās no jebkādam noprotamām/izrietošām garantijām par iekārtas piemērotību tirdzniecībai vai konkrētām mērķim. Turklāt uzņēmums Vitra Factory patur tiesības mainīt šī dokumenta saturu, iepriekš par to nebrīdinot nevienu personu vai organizāciju.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Vācija.
www.vitra.com

SATURS

02	Tehniskais atbalsts
02	Informācija par vidi
02	Garantija
02	Autortiesības un atzinumi
02	Atruna
03	FCC paziņojums un apgalvojumi
03	Sveiciens/izpakošana
04	Uzbūve
05	Barošana
05	Sagatavošana darbam
06–07	DAB radio režīms
08–09	DAB režīma izvēlnes iespējas
10–11	FM radio režīms/AUX IN režīms
12–13	Bluetooth režīms
14–15	Modinātājs
16–18	Dažādi iestatījumi
19	Problēmu novēršana

SVEICIENS!

Pateicamies par Eames Radio iegādi!

Šī pamācība ir veidota tā, lai jūs ātri varētu sākt izmantot savu radioaparātu, lai jums skaidrotu aparāta sarežģītās funkcijas, kā arī lai sniegtu informāciju par drošību, garantiju un problēmu novēršanu.

RADIOAPARĀTA IEPAKOJUMA ATVĒRŠANA

Eames Radio iepakojumā jābūt tālāk norādītajiem priekšmetiem:

- Eames Radio radioaparāts;
- barošanas bloks ar Lielbritānijas, Eiropas un ASV reģioniem piemērotiem adapteriem;
- īpašnieka rokasgrāmata.

Ja kāds no priekšmetiem ir bojāts vai trūkst, lūdzu, sazinieties ar iegādes vietu vai rakstiet e-pasta ziņojumu uz adresi service@vitra.com.

PIEZĪME. Iepakojums ir jāsaglabā turpmākai lietošanai, jo tas ir drošākais veids, kā vajadzības gadījumā pārvadāt radioaparātu.

FCC DEKLARĀCIJA

Šī iekārta atbilst FCC noteikumu 15. daļas prasībām. Iekārta darbība ir atkarīga no diviem tālāk norādītajiem nosacījumiem. (1) Šī iekārta nedrīkst radīt kaitīgus traucējumus, un (2) šai iekārtai ir jāpieņem jebkāda veida uztvertie traucējumi, ieskaitot traucējumus, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

Šī iekārta atbilst FCC noteiktajiem nekontrolētas vides apstarošanas ierobežojumiem. Šī iekārta ir jāuzstāda un jāizmanto, nodrošinot vismaz 20 cm atstatumu starp jums un iekārtu.

FCC PAZIŅOJUMI

Šī iekārta ir pārbaudīta, un tā atbilst B klases digitālās iekārtas ierobežojumiem, kā noteikts FCC noteikumu 15. daļā. Šie ierobežojumi ir noteikti, lai nodrošinātu saprātīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem dzīvojamā vidē. Šis aparāts ģenerē, izmanto un var izstarot augstfrekvences enerģiju. Ja to neuzstāda atbilstīgi norādēm, tas var izraisīt kaitīgus radiosakaru traucējumus.

Tāču netiek garantēts, ka noteiktās situācijās, tomēr netiks radīti traucējumi.

Ja šis aparāts izraisa kaitīgus traucējumus radio vai televīzijas sakariem (to var noteikt, izslēdzot un atkārtoti ieslēdzot aparātu), mēs iesakām lietotājam novērst traucējumus, piemērojot vienu vai vairākus no tālāk norādītajiem risinājumiem.

Pārorientējiet vai pārvietojiet uztvērēja antenu.

Palieliniet attālumu starp iekārtu un uztvērēju.

Pievienojiet iekārtu rozetei, kas atrodas kontūrā, kuram nav pievienots uztvērējs.

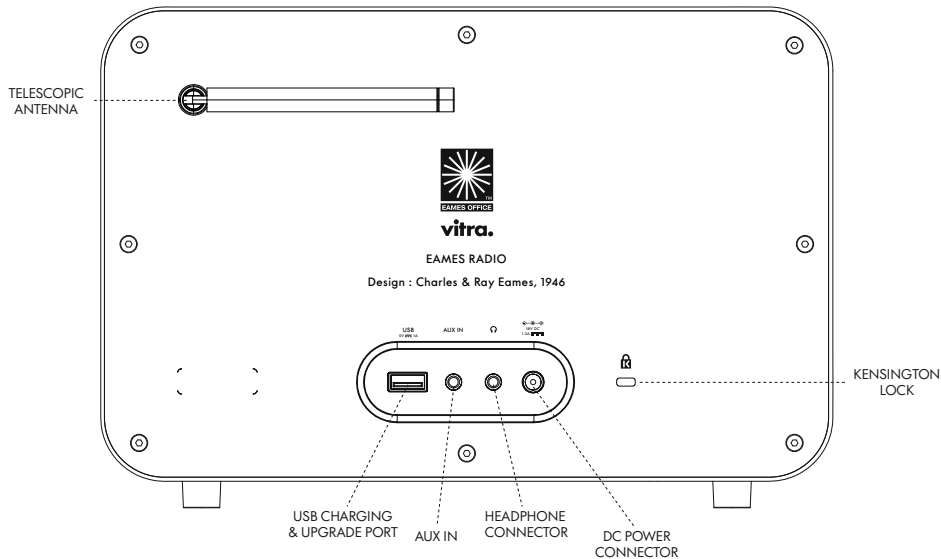
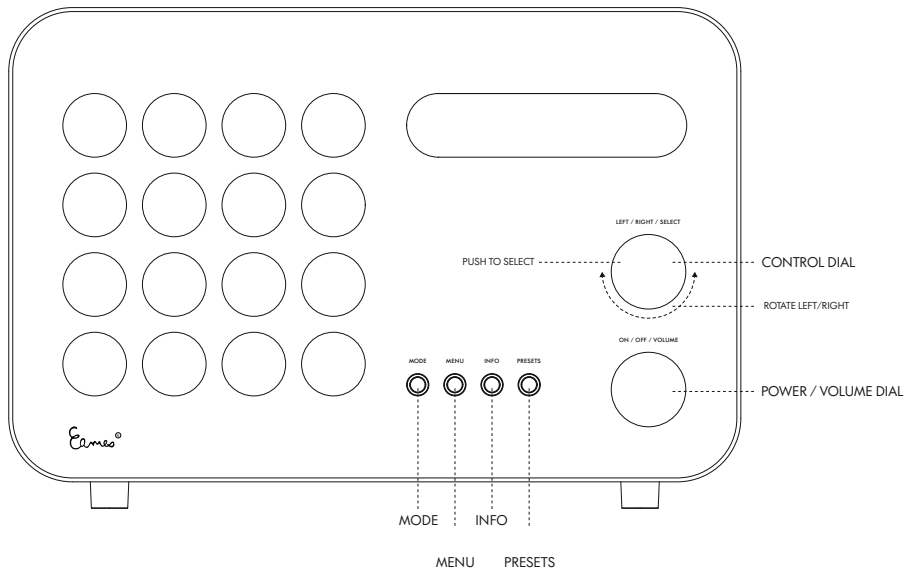
Konsultējieties ar izplatītāju vai pieredzējušu radio/televīzora mehāniķi.

Iekārta pareizu darbību var ietekmēt spēcīgi elektromagnētiskie traucējumi.

Ja tā notiek, atiestatiet iekārtu atbilstīgi norādēm lietošanas rokasgrāmatā, lai atjaunotu pareizu darbību. Ja darbību neizdodas atjaunot, mainiet iekārtas atrašanās vietu.

Izmaiņas vai modifikācijas, kuras īpaši nav apstiprinājuši mēs, kas ir atbildīga par atbilstības nodrošināšanu, var anulēt lietotāja tiesības izmantot iekārtu.

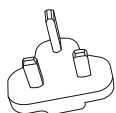
EAMES RADIO UZBÜVE



BAROŠANAS BLOKS

Eames Radio komplektā ietilpst dažādiem reģioniem piemērots barošanas bloks, t. i., to var izmantot dažādās valstīs visā pasaulē.

Jums tikai jāizvēlas attiecīgajai valstij piemērots adapteris no komplektā iekļautajiem, un jāpievieno tas barošanas blokam, kā norādīts pretējā pusē redzamajā attēlā.



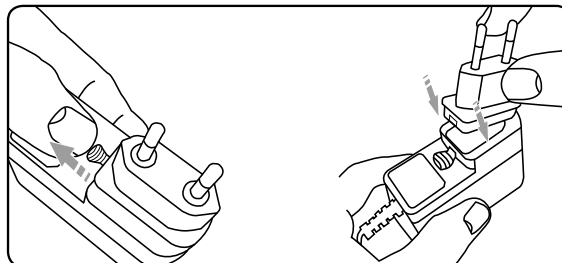
UK



EURO

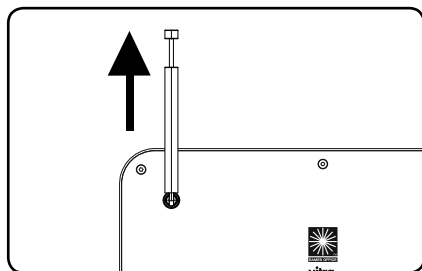


USA

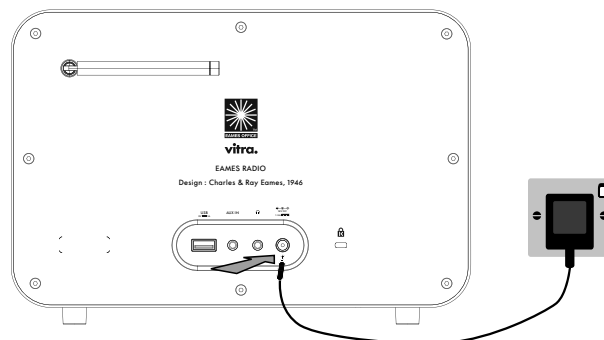


SĀKOTNĒJĀ UZSTĀDĪŠANA

1 Pirms pirmo reizi ieslēdzat Eames Radio, pilnībā **izvelciet** antenu.



2 Ievietojiet vienu komplektā iekļautā **barošanas bloka** galu līdzstrāvas līdzdā radioaparāta aizmugurē un **iespraudiet** otru galu strāvas kontaktozietē. Eames Radio šajā brīdī automātiski sāks meklēt jūsu atrašanās vietā uztveramās DAB radio stacijas.



DAB RADIO REŽĪMS

SAGATAVOŠANĀS DAB RADIO REŽĪMA LIETOŠANAI (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Pirms sākat izmantot DAB režīmu, izvelciet radioaparāta antenu.

Pirmo reizi ieslēdzot Eames Radio, tas automātiski sāk meklēt jūsu atrašanās vietā uztveramās radio stacijas un tad alfabēta secībā saglabā tās radioaparāta atmiņā.

Scanning... 52



Lai ieslēgtu DAB MODE režīmu, **spiediet** pogu MODE, līdz ekrānā ir redzams DAB MODE režīma sākuma ekrāns.

DAB

Laiku pa laikam var būt nepieciešams atkārtoti veikt darbību FULL SCAN, lai atjauninātu radioaparāta staciju sarakstu. Tas var būt nepieciešams jebkura tālāk minētā iemesla dēļ.

1. Staciju pieejamība laika gaitā mainās – tiek atklātas jaunas stacijas, bet citas stacijas pārstāj pārraidīt.
2. Sākotnējās skenēšanas laikā bija slikta uztveramība, piemēram, ja radioaparāta antena nebija pilnībā izvilkta. Šādā gadījumā staciju saraksts var būt nepilnīgs vai pat tukšs.
3. Dažas stacijas ir slikti uztveramas (audīo signāls ir saraustīts vai zemas kvalitātes), tāpēc, iespējams, vēlaties sarakstā iekļaut tikai stacijas ar spēcīgu signālu.

Lai sāktu skenēšanu, **nospiediet** pogu MENU un tad izvēlņu sarakstā **atlasiet** iespēju FULL SCAN.

Kad skenēšana ir pabeigta, radioaparāts sarakstā parāda visas pieejamās stacijas.

Lai nofīrētu stacijas, kas iekļautas sarakstā, bet nav pieejamas, **nospiediet** pogu MENU un tad izvēlieties iespēju PRUNE.
Kad tiek parādīts ziņojums "PRUNE?", **atlasiet** iespēju YES.

Prune?
YES <NO>

DAB RADIO REŽĪMS

STACIJAS ATLASĪŠANA (SELECTING A STATION)

Lai piekļūtu radioaparāta staciju sarakstam, **grieziet** grozāmpogu CONTROL, lai ritinātu alfabēta secībā sakārtotas pieejamās stacijas, un tad **nospiediet** grozāmpogu, lai atlasītu vēlamu staciju.

Station list
<BBC R6M >

PRIEKŠIESTATĪTĀS IECIENĪTĀS STACIJAS (FAVOURITE STATION PRESETS)

Eames Radio var saglabāt 10 priekšiestatītas iecienītās stacijas, kurām var piekļūt, izmantojot radioaparāta priekšpusē esošo pogu PRESETS.

Lai staciju, kuru šobrīd klausāties, saglabātu kā priekšiestatītu, **turiet nospiestu** pogu PRESETS un tad izmantojiet grozāmpogu CONTROL, lai atrastu neizmantotu (tukšu) vietu atmiņā. Tad **nospiediet** grozāmpogu, lai saglabātu staciju.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Lai klausītos saglabātu iecienītu staciju, **nospiediet** pogu PRESETS, tad izmantojiet grozāmpogu CONTROL, lai ritinātu pieejamās iespējas, un tad **nospiediet** grozāmpogu, lai atlasītu vēlamu staciju.

Preset Recall
<1: BBC R6M >

Ja nākotnē vēlēšities mainīt priekšiestatītu staciju, atkārtojiet iepriekš aprakstīto saglabāšanas procesu, un priekšiestatītā stacija tiks automātiski pārrakstīta.

DAB REŽĪMA IZVĒLNES IESPĒJAS

STACIJAS INFORMĀCIJA (STATION INFO)

DAB MODE režīmā Eames Radio ekrānā var skatīt dažādu informāciju. Nospiežot **POGU** INFO, varat secīgi pārslēgt tālāk norādītos informācijas veidus.

STANDARD DAB SCREEN	Raidorganizācijas informatīvais teksts	BBC R6M Now Playing: My
SIGNAL STRENGTH	DAB apraides signāla stiprums	BBC R6M ■■■■■□□□□□□□□
PROGRAMME TYPE	Piemēram, ziņas, rokmūzika, klasiskā mūzika utt.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	Multipliksa tīpašnieks	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	Stacijas frekvence	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	Stacijas pašreizējā signāla kvalitāte	BBC R6M Signal Level: 91
BIT RATE AND CODEC	Audiosignāla formāts, paraugu daudzums, mono vai stereo signāls	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	Pašreizējais laiks	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	Šodienas datums	BBC R6M 13-6-2018

DAB REŽĪMA IZVĒLNES IESPĒJAS

DINAMISKĀ DIAPAZONA KOMPRESIJA (DRC) (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC))

Ja trokšņainā vidē klausāties mūziku ar augstu dinamisko diapazonu (piemēram, klasisko mūziku, kamēr gatavojat ēst), iespējams, vēlēšities veikt skaņas signāla dinamiskā diapazona kompresiju.

Iegūtais efekts: klusas skaņas kļūst skaļākas, bet skaļas – klusākas.

Lai mainītu DRC iestatījumu, **nospiediet pogu** MENU, izvēlieties vēlamo DRC opciju un tad **atlasiet iespēju** OFF, HIGH vai LOW.

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

FM RADIO REŽĪMS

FM DARBĪBA (FM OPERATION)

Pirms sākat izmantot FM MODE režīmu, izvelciet radioaparāta antenu.

Lai ieslēgtu FM MODE režīmu, **spiediet** pogu MODE, līdz ekrānā ir redzams FM MODE režīma sākuma ekrāns.

FM

Ja šī ir pirmā reize, kad radioaparāts tiek izmantots FM MODE režīmā, tas sāks meklēšanu frekvenču diapazona sākuma punktā (87,50 MHz). Citos gadījumos radioaparāta sākuma punkts pēc noklusējuma būs pēdējā stacija, kura tika atskaņota iepriekšējā klausīšanās reizē.

87.50MHz
[No RadioText]

Nospiežot grozāmpogu CONTROL, radioaparāts sāks meklēt nākamo pieejamo staciju. Tiklīdz stacija tiks atrasta, Eames Radio automātiski pārtrauks skenēšanu.

99.50MHz
BBC Radio 1

Lai precīzi noregulētu, grieziet grozāmpogu CONTROL, lai pakāpeniski mainītu frekvenci.

Ja FM stacijai ir spēcīgs signāls un tā pārraida RDS informāciju, radioaparāta ekrānā būs redzams stacijas nosaukums un papildu informācija.

PRIEKŠIESTATĪTĀS IECIENĪTĀS STACIJAS (FAVOURITE STATION PRESETS)

Eames Radio var saglabāt 10 priekšiestatītas iecienītās stacijas, kurām var piekļūt, izmantojot radioaparāta priekšpusē esošo pogu PRESETS.

Lai staciju, kuru šobrīd klausāties, saglabātu kā priekšiestatītu, **turiet nospiestu** pogu PRESETS un tad izmantojiet grozāmpogu CONTROL, lai atrastu neizmantotu (tukšu) vietu atmiņā. Tad **nospiediet** grozāmpogu, lai saglabātu staciju.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Lai klausītos saglabātu iecienītu staciju, nospiediet pogu PRESETS, tad izmantojiet

grozāmpogu CONTROL, lai ritinātu pieejamās iespējas, un tad nospiediet grozāmpogu, lai atlasītu vēlamu staciju.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Ja nākotnē vēlēsities mainīt priekšiestatītu staciju, atkārtojiet iepriekš aprakstīto saglabāšanas procesu, un priekšiestatītā stacija tiks automātiski pārrakstīta.

FM RADIO REŽĪMS

FM IESTĀTĪJUMI (FM SETTINGS)

Nospiediet pogu MENU, lai piekļūtu FM MODE režīma IZVĒLNEI. Šajā izvēlnē varat konfigurēt dažādus FM iestatījumus, piemēram, SCAN SETTING un AUDIO SETTING iestatījumus.

FM

Ar iestatījumu SCAN SETTING varat norādīt, vai radioaparātam pārtraukt skenēšanu, kad tiek atrasta stacija ar spēcīgu signālu.

FM
<Scan setting >

Ar iestatījumu AUDIO SETTING varat izvēlēties staciju klausīties mono signāla formātā, ja signāla stiprums nav pietiekams, lai nodrošinātu stereo signāla uztveramību.

FM
<Audio setting >

PAPILDIERĪCES IEVADES REŽĪMS

AUXILIARY INPUT MODE režīmā jūs ar radioaparātu varat atskaņot saturu no ārēja avota.

Lai to darītu, pievienojiet ārējo audio avotu 3,5 mm AUX IN līgzdai Eames Radio aizmugurē.

Samaziniet gan Eames Radio skaļumu, gan ārējās ierīces skaļumu (ja tas iespējams).

Tad **spiediet** pogu MODE, līdz tiek parādīts AUXILIARY INPUT MODE režīma sākuma ekrāns.

Auxiliary Input

Auxiliary Input
12: 50: 32

Noregulējiet Eames Radio skaļumu un, ja vajadzīgs, arī ārējās ierīces skaļumu.

BLUETOOTH REŽĪMS

Ir iespējama mūzikas bezvadu straumēšana no jūsu Bluetooth viedtālruna, planšētdatora, klēpjdatora vai citas Bluetooth ierīces tieši uz Eames Radio.

PĀRA SAVIENOJUMA IZVEIDE AR BLUETOOTH IERĪCĒM (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

Pāra savienojuma izveide norisinās, kad divas Bluetooth ierīces savstarpēji sazinās un izveido savienojumu. Šis savienojums tiek saglabāts abu ierīču atmiņās, tāpēc, ja kāda ierīce tiek savienota pārī ar Eames Radio, šis pārī savienošanas process otrreiz nav jāatkārto.

KĀ SAVIENOT PĀRĪ BLUETOOTH IERĪCI UN EAMES RADIO? (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

Lai ieslēgtu Bluetooth režīmu, **spiediet** pogu MODE, līdz ekrānā ir redzams BLUETOOTH MODE režīma sākuma ekrāns. Tiek aktivizēts Eames Radio pārī savienošanas režīms un ekrānā ir redzams uzraksts "Bluetooth Discoverable".

Bluetooth

Pārbaudiet, vai otrā ierīcē ir iespējots Bluetooth savienojuma režīms, un tad sāciet jaunas ierīces meklēšanu. Meklēšanas procesa beigās ierīcē būs redzamas visas tuvumā pieejamās Bluetooth ierīces.

Bluetooth Discoverable

Sarakstā atlasiet ierīci EAMES RADIO.

Bluetooth ierīce apstiprinās pārī savienošanas procesa beigas un ekrānā būs redzams paziņojums "Bluetooth Connected".

Bluetooth Connected

PIEKĻUVES ATSLĒGA (PASSKEY)

Pārī savienošanas procesa laikā dažas Bluetooth ierīces var lūgt ievadīt piekļuves atslēgu. Ja jums tiek pieprasīts ievadīt piekļuves atslēgu, ievadiet kodu "0000".

Ja rodas problēmas veidojot ierīces un Eames Radio pāra savienojumu, skatiet Bluetooth problēmu novēršanas sadaļu 19. lpp.

BLUETOOTH SPECIFIKĀCIJA (BLUETOOTH SPECIFICATION)

Bluetooth darbība 2,402–2,480 GHz, < 2 dBm

BLUETOOTH REŽĪMS

MŪZIKAS STRAUMĒŠANA (STREAMING MUSIC)

Mūzika tiek atlasīta un kontrolēta, izmantojot satura avota ierīci (viedtālruni, planšetdatoru, klēpj datoru utt.).

Nemiet vērā, ka atskaņošanas skaļumu var kontrolēt gan ar Eames Radio, gan ar ārējo ierīci.

VAIRĀKU BLUETOOTH IERĪČU PĀRVALDĪBA (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Ja pāra savienojums izveidots tikai ar vienu Bluetooth ierīci, aktivizējot BLUETOOTH MODE režīmu, radioaparāts automātiski mēģinās izveidot savienojumu ar šo ierīci.

Ja vēlaties izveidot pāra savienojumu ar citu ierīci, **nospiediet** pogu MENU un tad **atlasiet iespēju PAIR**. Šajā brīdī Eames Radio pārtrauks esošo Bluetooth savienojumu un atkārtoti aktivizēs pāri savienošanas režīmu. Šādi būs iespējams izveidot savienojumu ar citu Bluetooth ierīci. Lai to izdarītu, atkārtojiet pāri savienošanas procesu, kā norādīts 12. lpp.

Station list
<Pair >

Eames Radio spēj atcerēties līdz 8 Bluetooth ierīču pāra savienojumiem. Kad vēlēsities savienot pāri 9. ierīci, Eames Radio izveidos pāra savienojumu ar 9. ierīci un no atmiņas automātiski izdzēsīs vecāko pāra savienojumu.

Jūs varat turpināt veidot jaunus pāra savienojumus, un jūsu radioaparātā vienmēr tiks saglabāti nesenākie 8 pāra savienojumi.

Qualcomm® aptX™

Eames Radio ir aprīkots ar Qualcomm® aptX™ tehnoloģiju. Tas nozīmē, ka situācijās, kad radioaparāts tiek izmantots kopā ar ierīci, kas arī atbalsta aptX™ tehnoloģiju, skaņas kvalitāte būs pielīdzināma kompaktdiska kvalitātei, nevis standarta Bluetooth straumējuma pazeminātajai MP3 kvalitātei.

MODINĀTĀJS

MODINĀTĀJA SIGNĀLA IESTATĪŠANA (SETTING AN ALARM)

Eames Radio spēj saglabāt divus atsevišķus modinātāja iestatījumus. **Nospiediet** pogu MENU un griežiet grozāmpogu CONTROL, līdz ekrānā tiek parādīts paziņojums ALARM. Tad izvēlieties, kuru no modinātājiem (1. vai 2. modinātāju) jūs vēlaties mainīt vai iespējot, **nospiežot** grozāmpogu CONTROL. Tad **IESLĒDZIET** modinātāja vedni un rīkojieties atbilstīgi norādēm ekrānā.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

Izmantojiet grozāmpogu CONTROL, lai konfigurētu katru modinātāja iestatījumu. To var izdarīt **spiežot** grozāmpogu, lai pārietu uz nākamo iespēju.

- Laiks
- Modinātāja signāla ilgums
- Avots: skaņas signāls, DAB vai FM
- Biežums: ikdienas, vienu reizi, nedēļas nogalēs vai darba dienās.
- Skaļuma līmenis: (griežiet grozāmpogu CONTROL, lai iestatītu skaļumu)
- Modinātājs IESLĒGTS vai modinātājs IZSLĒGTS, (nospiežot **select** tiks saglabātas jūsu preferences)

MODINĀTĀJA SIGNĀLA IZSLĒGŠANA (STOPPING AN ALARM)

Kad darbojas modinātāja signāls, **nospiežot** grozāmpogu CONTROL, tiks IZSLĒGTS modinātājs.

Alarm 1

Alarm Off

ŅEMĪET VĒRĀ. Lai pamodinātu jūs saudzīgi, EAMES Radio 30 sekunžu laikā lēnām palielinās modinātāja skaļuma līmeni no klusuma līdz jūsu priekšiestatītam skaļuma līmenim.

MODINĀTĀJS

ATLIKŠANAS FUNKCIJA (SNOOZE FUNCTION)

Eames Radio ir aprīkots ar SNOOZE funkciju. Ar šo funkciju var īslaicīgi izslēgt modinātāja skaņu laika posmā līdz 30 minūtēm.

SNOOZE funkcijas ilgumu var iestatīt tikai tad, kad darbojas radioaparāta modinātājs. Šajā brīdī **nospiediet** grozāmpogu CONTROL un **grieziet** grozāmpogu, šādi ritinot iepriekš iestatītās SNOOZE funkcijas vērtības (5, 10, 15 vai 30 minūtes), tad **nospiediet** grozāmpogu, lai atlasītu vēlamu vērtību.

Snooze
15 minutes

Kad aktivizēta SNOOZE funkcija, Eames Radio uz atlasīto laika posmu ieslēdzas gaidstāves režīmā.

IEMIDZINĀŠANAS FUNKCIJA (SLEEP FUNCTION)

Izmantojot SLEEP funkciju, varat iestatīt radioaparāta automātisku pārslēgšanos STANDBY režīmā.

Lai aktivizētu iemidzināšanas funkciju **nospiediet** pogu MENU, **grieziet** grozāmpogu CONTROL, līdz ekrānā ir redzama iespēja SLEEP, tad **nospiediet** grozāmpogu, lai atlasītu šo iespēju. Tad jūs varēsiet atlasīt kādu no SLEEP funkcijas taimera vērtībām – 15, 30, 45, 60 vai 90 minūtes.

DAB
<Sleep >

Set sleep time
15 minutes

Kad iemidzināšanas taimera laiks ir atlasīts, radioaparāts atgriežas pirms tam izmantotajā REŽĪMĀ.

DAŽĀDI IESTATĪJUMI

IZLĪDZINĀTĀJS (EQUALISER)

Eames Radio sniedz ievērojami plašas iespējas pārvaldīt aparāta standarta (rūpnīcas noklusējuma) skaņas iestatījumus. Tostarp iespēju pārvaldīt BASS un TREBLE iestatījumus, kā arī iespēju izvēlēties vienu no priekšiestatītajiem EQ (ekvalaizera) iestatījumiem. Ir iespēja izveidot arī savu personalizēto EQ iestatījumu – "My EQ".

Lai pielāgotu skaņas iestatījumus, **nospiediet** pogu MENU un tad izvēlnē **atlasiet** iespēju EQUALISER.

DAB
<Equaliser >

Radioaparāts parādīs sarakstu ar septiņām EQ iespējām: My EQ, Normal (rūpnīcas noklusējuma EQ iestatījums), Classic, Jazz, Pop, Rock un Speech.

Equaliser
<Rock >

Sarakstā atlasiet vēlamo iestatījumu un radioaparāts saglabās šo iestatījumu atmiņā. Jūsu informācijai pašreiz atlasītais EQ iestatījums radioaparāta ekrāna augšējā labajā stūrī ir atzīmēts ar zvaigznīti (*).

Equaliser *
<Rock >

Lai varētu konfigurēt EQ iestatījumus, **atlasiet iespēju** "My EQ" un tad pielāgojiet iestatījumu BASS un TREBLE vērtības, izmantojot grozāmpogu CONTROL. Pēc tam savus personalizētos EQ iestatījumus varēsīt atlasīt, EQ izvēlnē atlasot iespēju "My EQ".

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

LAIKS (TIME)

Izvēlnē ir pieejama, **nospiežot** pogu MENU un atlasot iespēju TIME. Šajā izvēlnē jūs varat mainīt vairākus ar laiku/datumu saistītus iestatījumus. Izvēlnē TIME ir pieejamas četras tālāk norādītās iespējas.

DAB
<Time >

SET TIME / DATE: manuāli iestatiet laiku/datumu.

AUTO UPDATE: izvēlieties kādu no trim automātisko iestatījumu iespējām.

SET 12/24Hr: izvēlieties 12 vai 24 stundu formātu.

SET DATE FORMAT : atlasiet, kādā formātā vēlaties rādīt datumu.

DAŽĀDI IESTATĪJUMI

AUTOMĀTISKA ATJAUNINĀŠANA (AUTO UPDATE)

UPDATE FROM ANY: laika/datuma iestatījumam automātiski tiek izmantoti DAB vai FM signāli. Lai iegūtu šo informāciju, Eames Radio pirms tam ir jābūt izmantotam DAB vai FM MODE režīmā (un radioaparātam ir jāuztver signāls).

UPDATE FROM DAB: laika/datuma iestatījumam radioaparāts izmanto tikai DAB signālu.

UPDATE FROM FM: laika/datuma iestatījumam radioaparāts izmanto tikai FM signālu.

SPILGTUMS (BRIGHTNESS)

Eames Radio ļauj zināmā mērā kontrolēt ekrāna spilgtumu, t. i., iespējams atsevišķi regulēt spilgtumu režimos STANDBY un ON, izvēloties iestatījumu HIGH, MEDIUM vai LOW.

Lai mainītu spilgtuma iestatījumus, **nospiediet** pogu MENU un tad izvēlnes sarakstā **atlasiet** vienumu BRIGHTNESS. Tagad jūs varēsiet mainīt noklusējuma spilgtuma līmeņa iestatījumu abiem darbības režīmiem – STANDBY un ON. Atlasiet darbības režīmu, kuram vēlaties mainīt spilgtumu, un tad izvēlieties vēlamo spilgtuma līmeni. Jūsu izvēlētais iestatījums atmiņā tiks glabāts nenoteiktu laiku, taču to jebkurā brīdī var mainīt.

Brightness
 <Standby Level >

Brightness
 <On Level >

Ar TIMEOUT iestatījumu var kontrolēt laiku, kas vajadzīgs, lai Eames Radio pārslēgtos no darbības režīma ON spilgtuma līmeņa uz darbības režīma STANDBY spilgtuma līmeni. Piemēram, šādi darbības režīma ON spilgtuma līmeni var iestatīt uz HIGH un darbības režīma STANDBY spilgtuma līmeni var iestatīt uz LOW. Kad radioaparāts tiek izslēgts un tas pārslēdzas STANDBY režīmā, spilgtuma iestatījumu var konfigurēt tā, lai tas 30 sekunžu laikā pārslēgtos uz zemu līmeni, kas piemērots lietošanai pie gultas/naktī. Nospiežot jebkuru pogu vai pagriežot jebkuru grozāmpogu, ekrāna spilgtums īslaicīgi atgriežas darbības režīma ON spilgtuma līmenī, uz laiku ļaujot pilnībā saskatīt ekrānu.

Timeout
 <20 sec >

VALODA (LANGUAGE)

Radioaparāta noklusējuma valoda ir angļu valoda, taču tiek atbalstītas arī trīs citas tālāk norādītās valodas: franču vācu itāļu

Lai mainītu pašreizējo valodas iestatījumu **nospiediet** pogu MENU, **tad MENU sadaļā atlasiet** iespēju LANGUAGE un tad **atlasiet** vēlamu valodu.

DAB
 <Language >

Language
 <English >

DAŽĀDI IESTATĪJUMI

ATIESTATĪŠANA UZ RŪPNĪCAS IESTATĪJUMIEM (FACTORY RESET)

Izvēlnē atlasot iespēju FACTORY RESET, jūs varat atjaunot radioaparāta rūpnīcas noklusējuma iestatījumus, vienlaikus dzēšot jebkādas konfigurētos personalizētos iestatījumus (laika/datuma priekšiestatījumi tiks dzēsti).

Lai atiestatītu iestatījumus uz rūpnīcas noklusējuma iestatījumiem, **nospiediet pogu** MENU un tad **atlasiet iespēju** FACTORY RESET. Uz parādīto jautājumu atbildiet YES.

Factory Reset?
Yes <No>

PROGRAMMATŪRAS JAUNINĀŠANA (SOFTWARE UPGRADE)

Darbību SOFTWARE UPGRADE izpildiet tikai tad, ja šādas norādes saņēmtā no Revo Technologies tehniskā atbalsta dienesta.

Ja jums lūgs izpildīt šo darbību, jūs vienlaikus arī saņemsit norādes, kā to paveikt.

SW Upgrade?
Yes <No>

PROGRAMMATŪRAS VERSIJA (SW VERSION)

Risinot problēmas ar tehniskā atbalsta palīdzību, jums var tikt jautāta radioaparāta PROGRAMMATŪRAS VERSIJA. Šī informācija ir pieejamā izvēlnē SW VERSION.

Nospiediet pogu MENU un tad atlasiet **iespēju** SW VERSION.

DAB
<SW version >

SW version
dab-mmi-FS298432

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	CĒLONIS	RISINĀJUMS
FM: ŠNĀKOŅA DAB: nevienmērīgs audio signāls DAB: pazūd skaņa DAB: nav pieejamas stacijas	Vājš signāls.	Pārbaudiet/pārvietojiet antenu. Novietojiet radioaparātu citā vietā. Atkārtojiet tikai vietējo (spēcīga signāla) staciju skenēšanu. DAB režīmā pārbaudiet vietējo staciju pieejamību/pārklājumu.
Bluetooth režīms: nevar izveidot savienojumu ar pārī savienotu ierīci		Radioaparāta Bluetooth izvēlnē atlasiet iespēju PAIR un savā Bluetooth ierīcē izdzēsiet EAMES RADIO profilu. Tad atkārtoti savienojiet ierīces pāri, ievērojot standarta procesu.
Bluetooth režīms: slikta skaņas kvalitāte	Iespējams, jūsu Bluetooth ierīce atrodas ārpus uztveršanas zonas. Elektromagnētiskie traucējumi.	Pārvietojiet savu Bluetooth ierīci tuvāk Eames Radio. Pārvietojiet savu Bluetooth ierīci tālāk no iespējamiem traucējumu avotiem, piemēram, citām Bluetooth ierīcēm, bezvadu maršrutētājiem utt.

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

NL



CONFORMITEIT

Vitra verklaart dat deze radio-apparatuur voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst is te lezen onder het volgende internetadres: http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_en

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Gebruik deze radio niet in de buurt van water
- Verwijder geen schroeven of delen van de behuizing
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter
- Vermijd het binnendringen van kleine voorwerpen en vloeistoffen in het product
- Probeer de radio niet buiten het temperatuurbereik van 0°C - 40°C te gebruiken.



TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Mocht u problemen bij het gebruik van dit product ondervinden, lees dan de sectie "problemen verhelpen" op pagina 19 van deze gebruiksaanwijzing.

U kunt ook de technische ondersteuning van Revo bellen op:

UK 01555 666161

Buiten de UK + 44 1555 666161

Alternatief: e-mail support@revo.co.uk

Neem voor alle andere vragen contact op met service@vitra.com of bezoek www.vitra.com/contact/contact-product-service

MILIEU-INFORMATIE



INSTRUCTIES VOOR HET AFVOEREN VAN HET PRODUCT (AEEA-RICHTLIJN)

Het hier en op het product weergegeven symbool betekent dat het is geclassificeerd als elektrische of elektronische apparatuur en dat het aan het einde van de levensduur niet samen met ander huishoudelijk of bedrijfsafval mag worden ingezameld.

De richtlijn 2002/96/EC betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) is opgezet om producten te recyclen. Hierbij moet gebruik worden gemaakt van de beste beschikbare terugwinnings- en recyclagetechnieken om de gevolgen voor het milieu tot een minimum te beperken, gevaarlijke stoffen op de juiste manier te verwerken en de toename van de afvalberg te voorkomen.

Neem voor meer informatie contact op met uw gemeentebestuur of de winkel waar u het product hebt gekocht.

RoHS-CONFORMITEIT

Dit product is ontworpen om te voldoen aan de internationale richtlijnen betreffende de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen (RoHS).

GARANTIE

Vitra Factory garandeert de consument dat dit product vrij van materiaal- en fabricagefouten is bij normaal gebruik gedurende een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum.

Deze garantie heeft betrekking op gebreken door fabricagefouten en is niet van toepassing op bijvoorbeeld schade door ongevallen, normale slijtage, verkeerd gebruik, wijzigingen of reparaties die niet door Vitra Factory goedgekeurd werden.

AUTEURSRECHTEN EN ERKENNINGEN

Copyright 2018 Vitra Factory. Alle rechten voorbehouden.

Niets uit deze uitgave mag zonder toestemming van Vitra Factory gekopieerd, verspreid, overgedragen of getranscribeerd worden.

VITRA en Eames Radio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Vitra Factory.

Het Bluetooth®-woordmerk en logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken gebeurt onder licentie. Qualcomm is een handelsmerk van Qualcomm Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen, dat met toestemming wordt gebruikt. aptX® is een handelsmerk van Qualcomm Technologies International Ltd, geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen, dat met toestemming wordt gebruikt.

VRIJWARING

Vitra Factory doet geen uitspraken en geeft geen garanties met betrekking tot de inhoud van deze publicatie en wijst alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel uitdrukkelijk van de hand. Bovendien behoudt Vitra Factory zich het recht voor om van tijd tot tijd wijzigingen in deze publicatie aan te brengen, zonder kennisgeving aan een persoon of organisatie.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Duitsland.
www.vitra.com

INHOUD

02	Technische ondersteuning
02	Milieu-informatie
02	Garantie
02	Auteursrechten en erkenningen
02	Vrijwaring
03	FCC-verklaring en mededelingen
03	Welkom / uitpakken
04	Opbouw
05	Netadapter
05	Instellingen
06 - 07	DAB-radiomodus
08 - 09	Menuopties DAB-modus
10 - 11	FM-radiomodus / AUX IN-modus
12 - 13	Bluetooth-modus
14 - 15	Wekker
16 - 18	Overige instellingen
19	Problemen verhelpen

WELKOM

Bedankt voor uw aankoop van de Eames Radio.

Deze handleiding werd ontworpen om u snel te informeren over de werking van uw radio, u te helpen bij de complexere functies van dit product en u informatie te geven over veiligheid, garantiegegevens en het verhelpen van problemen.

UW RADIO UITPAKKEN

De doos van de Eames Radio moet de volgende onderdelen bevatten:

- de Eames Radio
- Netadapter met adapters voor het VK Europa en de VS
- Gebruiksaanwijzing

Als er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is, neem dan contact op met uw verkooppunt of via e-mail metservice@vitra.com

LET OP: Alle verpakkingen moeten bewaard worden voor mogelijk toekomstig gebruik. Dit is de veiligste manier om uw radio indien nodig te vervoeren.

FCC-verklaring

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Het gebruik is toegestaan onder de volgende twee voorwaarden: (1) Het apparaat mag geen schadelijke interferenties veroorzaken, en (2) het apparaat moet bestand zijn tegen alle ontvangen interferentie, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Dit apparaat voldoet aan de grenswaarden voor blootstelling aan FCC-straling die zijn vastgesteld voor een ongecontroleerde omgeving. Dit apparaat moet geïnstalleerd en bediend te worden met een minimale afstand van 20 cm tussen de radiator en uw lichaam.

FCC-MEDEDELINGEN

Dit apparaat werd getest en in overeenstemming bevonden met de grenswaarden voor een digitaal apparaat van klasse B, in overeenstemming met deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze grenswaarden zijn bedoeld om voldoende bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet het geïnstalleerd en gebruikt wordt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie in radiocommunicatie veroorzaken.

Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden bij een bepaalde installatie.

Als dit apparaat schadelijke interferentie veroorzaakt bij radio- of televisie-ontvangst, wat kan worden vastgesteld door het apparaat aan en uit te zetten, dan wordt de gebruiker geadviseerd de interferentie te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen te treffen:

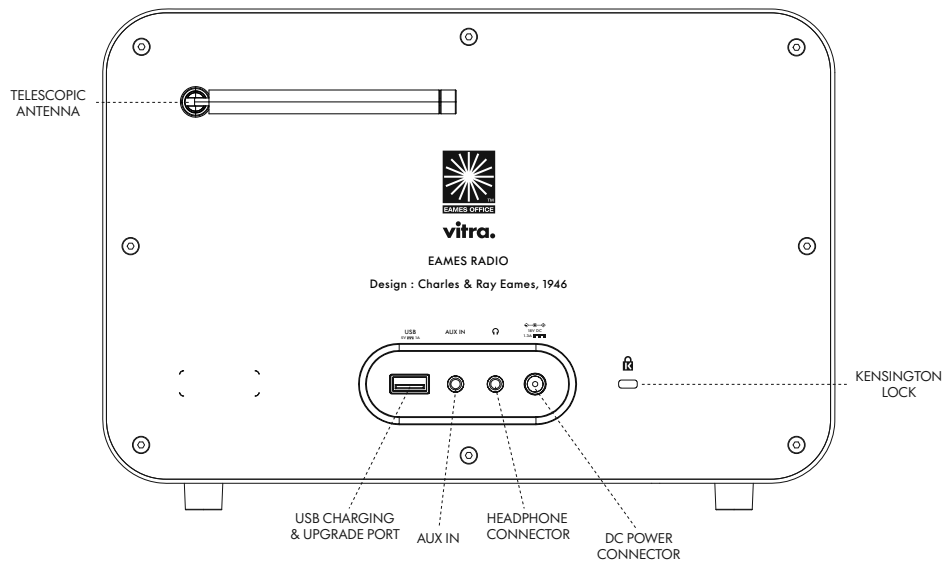
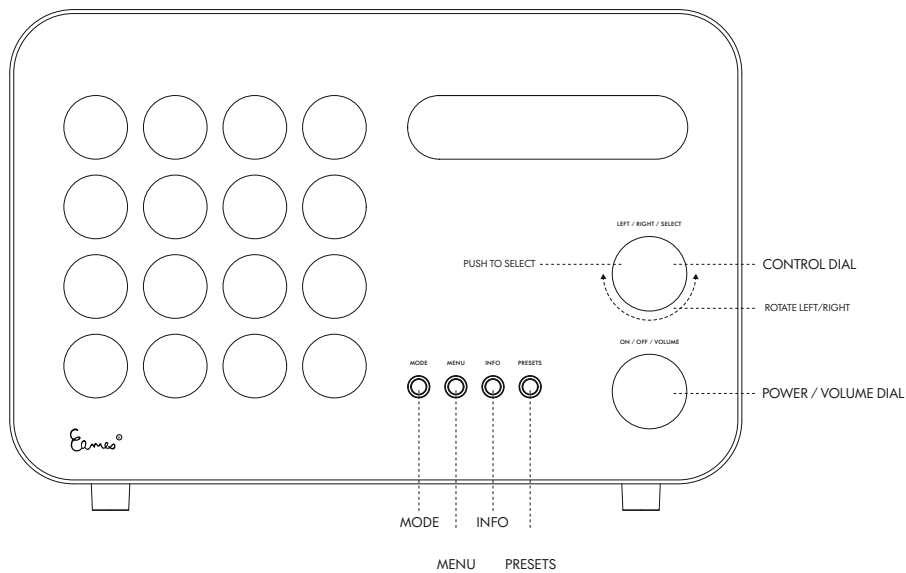
- Richt de ontvangstantenne anders of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van een ander circuit dan het circuit waarop de ontvanger aangesloten is.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.

De normale werking van het product kan beïnvloed worden door sterke elektromagnetische interferentie. Als dit het geval is, reset dan het product om de normale werking voort te zetten en volg hierbij de instructies in de gebruiksaanwijzing. Als de normale werking niet kan voortgezet worden, gebruik het product dan op een andere locatie.

Veranderingen of modificaties aan dit toestel die niet uitdrukkelijk goedgekeurd

zijn door de partij die verantwoordelijk is de conformiteit, kunnen ertoe leiden dat gebruiker zijn recht verliest het apparaat te bedienen.

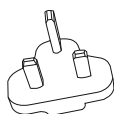
OPBOUW VAN DE EAMES RADIO



NETADAPTER

De Eames Radio wordt geleverd met een multiregionale netadapter, waarmee deze in verschillende landen over de hele wereld gebruikt kan worden.

Kies de voor uw land juiste adapter uit de meegeleverde adapters en verbind deze volgens de afbeelding op de tegenoverliggende pagina met de netadapter.



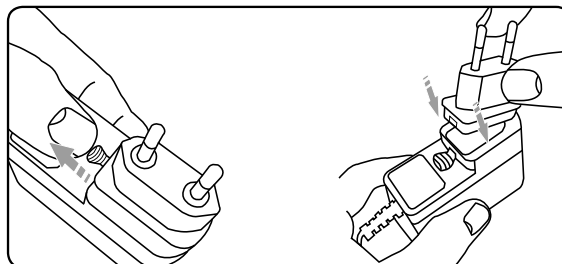
UK



EURO

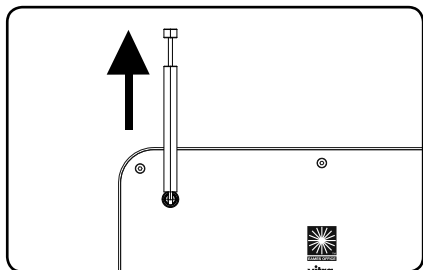


USA

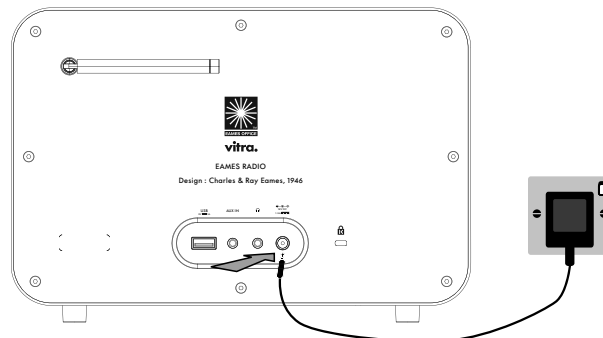


DE EERSTE KEER INSTELLEN

- 1** Schuif de antenne volledig uit voor u de Eames Radio voor het eerst op het elektriciteitsnet aansluit.



- 2** Gebruik de meegeleverde netadapter, **verbind** het ene uiteinde met de DC-voedingsaansluiting aan de achterkant van uw radio, **steek** daarna het andere uiteinde in een wandcontactdoos. De Eames Radio voert nu automatisch een scan uit om te zien welke DAB-stations er in uw omgeving uitzenden.



DAB-RADIOMODUS

VOORBEREIDEN OP DAB-MODUS (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Controleer of de antenne van de radio uitgeschoven is voor u de DAB-modus gebruikt.

Als u de Eames Radio voor het eerst inschakelt, dan voert hij automatisch een scan uit om te zien welke DAB-stations er in uw omgeving uitzenden. daarna slaat de radio deze stations alfabetisch in zijn geheugen op.

Scanning... 52



Druk om naar de DAB-MODE te gaan op de MODE-knop tot het DAB MODE-introductiescherm verschijnt.

DAB

Het kan nodig zijn om van tijd tot tijd een FULL SCAN uit te voeren om de zenderlijst van uw radio te actualiseren. Dit kan nodig zijn om de volgende redenen:

1. De beschikbaarheid van een zender kan veranderen met de tijd. Er kunnen nieuwe zenders bijkomen of bestaande zenders kunnen stoppen met uitzenden.
2. De ontvangst was slecht bij de eerste automatische scan, bijvoorbeeld omdat de antenne van de radio niet volledig uitgeschoven was. Het kan zijn dat de zenderlijst onvolledig of zelfs leeg is.
3. U hebt een slechte ontvangst van sommige zenders (met als resultaat onderbroken geluid of slechte geluidskwaliteit). Misschien wilt u alleen zenders met een sterk signaal opslaan.

Druk om te beginnen met scannen op de MENU-knop, **selecteer** dan FULL SCAN op de menulijst.

Als de scan voltooid is, toont uw radio alle beschikbare zenders.

Druk om radiozenders die op de lijst staan, maar niet beschikbaar zijn, te verwijderen op MENU en kies dan PRUNE. Als u de vraag "PRUNE?" krijgt, **selecteer dan YES**.

Prune?
YES <NO>

DAB-RADIOMODUS

EEN ZENDER KIEZEN (SELECTING A STATION)

Draai om toegang te krijgen tot de zenderlijst van uw radio aan de CONTROL-draaiknop om alfabetisch door de beschikbare zenders te scrollen. **Druk** daarna op de draaiknop om uw zenderkeuze te selecteren.

Station list
<BBC R6M >

FAVORIE TE VOORKEUZEZENDERS (FAVOURITE STATION PRESETS)

Met de Eames Radio kunt u 10 favoriete zenders als voorkeuzezenders opslaan. Deze zijn toegankelijk via de PRESETS-knop op de voorkant van de radio.

Om de zender waar u momenteel naar luistert als standaard in te stellen, dient u de knop PRESETS **in te drukken en ingedrukt te houden** en zoekt u tegelijkertijd met de afstemknop CONTROL een ongebruikte (lege) locatie. Door de afstemknop vervolgens **in te drukken** slaat u de zender op.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Druk om te luisteren naar een opgeslagen favoriet station op de PRESETS-knop en gebruik daarna de CONTROL-draaiknop om door de opties te scrollen. Druk daarna op de draaiknop om de gewenste zender te selecteren.


Preset Recall
<1: BBC R6M >

Als u een bepaalde instelling in de toekomst wilt wijzigen, herhaalt u het hierboven beschreven proces. De eerder opgeslagen instelling wordt dan automatisch overschreven.

MENU-OPTIES DAB-MODUS

ZENDERINFORMATIE (STATION INFO)

In DAB MODE kan de Eames Radio verschillende soorten informatie op het scherm weergeven. Door **tedrukken** op de INFO-knop kunt u de verschillende soorten informatie na elkaar weergeven.

STANDARD DAB SCREEN	Toont scrollende informatietekst van de zender	BBC R6M Now Playing: My
SIGNAL STRENGTH	Toont de signaalsterkte van de DAB-uitzending	BBC R6M 
PROGRAMME TYPE	Bijvoorbeeld nieuws, rockmuziek, klassiek enz.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	Multiplex-eigenaar	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	Frequentie van de zender	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	De actuele signaalkwaliteit van de zender	BBC R6M Signal Level: 91
BITRATE EN CODEC	Audioformaat, samplefrequentie, mono of stereo	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	Actuele tijd	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	De datum van vandaag	BBC R6M 13-6-2018

MENU-OPTIES DAB-MODUS

DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC) (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC))

Als u in een rumoerige omgeving luistert naar muziek met een hoog dynamisch bereik (bijvoorbeeld klassieke muziek tijdens het koken), dan kunt u het dynamische bereik van het geluid comprimeren.

Dit heeft tot gevolg dat zachte geluiden luider klinken en luide geluiden minder luid klinken.

Druk op de DRC-instelling te veranderen op MENU en kies dan de DRC-optie. **Selecteer** daarna OFF, HIGH of LOW.

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

RADIOMODUS FM

FM-MODUS (FM OPERATION)

Controleer of de antenne van de radio uitgeschoven is voor u de FM-modus gebruikt.

Druk om naar de FM-modus te gaan op de MODE-knop tot het FM MODUS-introductiescherm verschijnt.

FM

Als dit de eerste keer is dat de radio in FM-MODUS wordt gebruikt, dan begint deze aan het begin van het frequentiebereik (87,50 Mhz). Anders zal de radio standaard de zender kiezen waar u het laatst naar geluisterd hebt.

87.50MHz
[No RadioText]

Door op de CONTROL-draaiknop te **drukken**, begint de radio te scannen naar de volgende beschikbare zender.

99.50MHz
BBC Radio 1

De Eames Radio stopt automatisch met scannen wanneer een zender gevonden is.

Draai aan de CONTROL-draaiknop voor fijnafstemming door de frequentie stapsgewijs te wijzigen.

Als u naar een FM-zender luistert met een sterk signaal die RDS-informatie uitzendt, dan toont de radio de naam van de zender en andere tekstinformatie op het scherm.

FAVORIETE VOORKEUZEZENDERS (FAVOURITE STATION PRESETS)

Met de Eames Radio kunt u 10 favoriete zenders als voorkeuzezenders opslaan. Deze zijn toegankelijk via de PRESETS-knop op de voorkant van de radio.

Om de zender waar u momenteel naar luistert als standaard in te stellen, dient u de knop PRESETS **in te drukken en ingedrukt te houden** en zoekt u tegelijkertijd met de afstemknop CONTROL een ongebruikte (lege) locatie. Door de afstemknop vervolgens **in te drukken** slaat u de zender op.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Druk om te luisteren naar een opgeslagen favoriet station op de PRESETS-knop en gebruik daarna de CONTROL-draaiknop om door de opties te scrollen. **Druk** daarna op de draaiknop om de gewenste zender te selecteren.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Als u een bepaalde instelling in de toekomst wilt wijzigen, herhaalt u het hierboven beschreven proces. De eerder opgeslagen instelling wordt dan automatisch overschreven.

RADIOMODUS FM

FM-INSTELLINGEN (FM SETTINGS)

Druk op de MODE-knop om naar het FM MODUS-MENU te gaan. Hier kunt u bepaalde FM-voorkeuren zoals SCAN SETTING en AUDIO SETTING instellen.

FM

Met SCAN SETTING kunt u kiezen of de radio alleen moet stoppen met scannen als deze een zender met een sterk signaal vindt.

FM
<Scan setting >

Met AUDIO SETTING kunt u kiezen of u in mono naar een station wilt luisteren als de signaalsterkte niet voldoende is voor stereo-ontvangst.

FM
<Audio setting >

AUXILIARY INPUT MODUS

Met AUXILIARY INPUT MODUS kunt u geluid van een externe bron via uw radio afspelen.

Sluit hiervoor uw externe geluidsbron op de 3,5 mm AUX IN-aansluiting aan de achterkant van de Eames Radio aan.

Zet het volume zowel op de Eames Radio en indien mogelijk op de externe geluidsbron lager.

Druk nu op MODE tot het AUXILIARY INPUT MODUS-introductiescherm verschijnt.

Auxiliary Input

Auxiliary Input
12: 50: 32

Pas het geluidsvolume van de Eames Radio en indien nodig op de externe geluidsbron op uw behoefte aan.

BLUETOOTH-MODUS

Stream draadloos muziek direct naar uw Eames Radio vanaf uw Bluetooth-smartphone, -tablet, -laptop of een ander Bluetooth-apparaat.

PAIRING MET BLUETOOTH-APPARATEN (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

'Pairing' vindt plaats als twee Bluetooth-apparaten met elkaar communiceren en een verbinding tot stand brengen. Deze verbinding wordt opgeslagen in het geheugen van beide apparaten. Dit betekent dat zodra u een bepaald apparaat eenmaal met de Eames Radio 'pairt', u het pairing-proces niet meer moet herhalen.

HOE PAIRT U EEN BLUETOOTH-APPARAAT MET DE EAMES RADIO? (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

Druk om naar de Bluetooth-modus te gaan op de MODE-knop tot het BLUETOOTH MODUS-introductiescherm verschijnt. De Eames Radio zal nu in pairing-modus schakelen en het scherm toont 'Bluetooth Discoverable'.

Bluetooth

Zorg ervoor dat Bluetooth op uw Bluetooth-apparaat ingeschakeld is en begin dan met zoeken naar een nieuw apparaat. Als het zoeken voltooid is, toont uw apparaat alle beschikbare Bluetooth-apparaten in de buurt.

Bluetooth Discoverable

Selecteer EAMES RADIO uit de lijst.

Uw Bluetooth-apparaat zal een bevestiging geven als de pairing afgesloten is en toont dan op het scherm "Bluetooth verbonden."

Bluetooth Connected

WACHTWOORD (PASSKEY)

Sommige Bluetooth-apparaten vragen u tijdens het paren om een wachtwoord in te voeren. Als uw apparaat om een wachtwoord vraagt, voer dan 0000 in.

Als u problemen ondervindt bij het paren van uw apparaat met de Eames Radio, lees dan de sectie 'Bluetooth-problemen verhelpen' op pagina 19.

BLUETOOTH-SPECIFICATIES (BLUETOOTH SPECIFICATION)

Bluetooth-modus 2,402 - 2,480 GHz, < 2 dBm

BLUETOOTH-MODUS

MUZIEK STREAMEN (STREAMING MUSIC)

De muziek wordt geselecteerd en gestuurd vanaf het bronapparaat (smartphone, tablet, laptop enz.).

Houd er rekening mee dat het volume van zowel de Eames Radio als het bronapparaat afzonderlijk geregeld wordt.

BEHEREN VAN MEERDERE BLUETOOTH-APPARATEN (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Als u maar één Bluetooth-apparaat hebt gepaird, zal de Eames Radio automatisch proberen zich te verbinden met dit apparaat.

Als u met een ander apparaat wilt pairen, **druk** dan op MENU en **selecteer** PAIR. De Eames Radio is nu losgekoppeld van het huidige Bluetooth-apparaat en schakelt weer in pairing-modus. Nu kunt u een ander Bluetooth-apparaat aansluiten. Herhaal hiervoor de pairingprocedure van pagina 12.



Station list
<Pair >

De Eames Radio kan maximaal 8 verschillende Bluetooth-apparaten opslaan. Als u een 9^{de} apparaat hebt dat u wilt pairen, dan pairt de Eames Radio met het 9^{de} apparaat en verwijdert het automatisch het oudste gepairde apparaat uit zijn geheugen.

U kunt doorgaan met het pairen van nieuwe apparaten, uw radio onthoudt altijd de laatste 8 apparaten waarmee het gepaird geweest is.

Qualcomm® aptX™

De Eames Radio is uitgerust met Qualcomm® aptX™-technologie. Dit betekent dat als de radio wordt gebruikt in combinatie met een apparaat dat aptX™ ondersteunt, het geluid van bijna CD-kwaliteit is in plaats van de lagere MP3-kwaliteit van een standaard Bluetooth-stream.

WEKKER

DE WEKKER ZETTEN (SETTING AN ALARM)

De Eames Radio kan twee verschillende alarmen opslaan. **Druk** op de MENU-knop en draai de CONTROL-draaiknop tot ALARM op het scherm verschijnt. Selecteer nu welk alarm (alarm 1 of alarm 2) u wilt wijzigen of activeren door te **drukken** op de CONTROL-draaiknop. **Draai** nu de Alarm Wizard op de stand ON en volg de aanwijzingen op het scherm.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

Gebruik de CONTROL-draaiknop om de voorkeuren voor uw alarm in te stellen (hieronder weergegeven), door te **drukken** op de draaiknop om naar de volgende optie te gaan.

- Tijd
- Duur van het alarm
- Bron: zoemer, DAB of FM
- Frequentie: dagelijks, eenmalig, in het weekend of door de week
- Volume: (Draai aan de CONTROL-draaiknop om het volume in te stellen)
- Alarm ON of Alarm OFF, (door op **select** te drukken slaat u uw voorkeuren op)

HET ALARM UITZETTEN (STOPPING AN ALARM)

Als er een alarm klinkt, **druk** dan op de CONTROL-draaiknop om het alarm uit te zetten.

Alarm 1

Alarm Off

LET OP: Om u zacht te wekken verhoogt de Eames Radio gedurende 30 seconden langzaam het volume van het alarm van stil tot aan het ingestelde volumeniveau.

WEKKER

SLUIMERFUNCTIE (SNOOZE FUNCTION)

De Eames Radio heeft een SNOOZE-functie (sluimerfunctie) waarmee u het alarm gedurende een periode van maximaal 30 minuten tijdelijk kunt uitzetten.

De sluimerduur kan alleen ingesteld worden als uw radio u daadwerkelijk aan het wekken is. **Druk** op dit moment gewoon op de CONTROL-draaiknop en **draai** de draaiknop door een vooraf ingestelde set sluimerlengte van 5, 10, 15 of 30 minuten, **druk** dan op de draaiknop om de instelling te selecteren.

Snooze
15 minutes

Als de sluimerfunctie geactiveerd is, gaat de Eames Radio gedurende de geselecteerde tijdsduur terug naar de standby-stand.

SLAAPFUNCTIE (SLEEP FUNCTION)

Door de slaapfunctie te gebruiken kunt u uw radio zo instellen dat deze zichzelf automatisch in STANDBY-modus schakelt.

Druk om de slaapfunctie te activeren op MENU en **draai** daarna aan de CONTROL-draaiknop tot SLEEP op het scherm verschijnt. **Druk** nu op de draaiknop om deze functie te selecteren. U kunt nu de slaaptimer op een van de volgende vooraf gedefinieerde periodes instellen: 15, 30, 45, 60 of 90 minuten.

DAB
<Sleep >

Set sleep time
15 minutes

Als u een slaapduur geselecteerd hebt, schakelt uw radio terug naar de MODUS waarin u daarvoor was.

OVERIGE INSTELLINGEN

EQUALIZER

De Eames Radio biedt een hoge mate van controle over de standaardinstellingen (fabrieksinstellingen) voor de audio. U kunt de lage (BASS) en hoge (TREBLE) tonen instellen en kiezen uit vijf voorinstelde EQ (equalization)-instellingen. Ook kunt u uw eigen persoonlijke EQ-instelling kiezen, deze wordt "My EQ" genoemd.

Druk om de audio-instellingen aan te passen op de MENU-knop en **selecteer** daarna EQUALISER uit de menu-opties.

DAB
<Equaliser >

Uw radio toont een lijst van zeven EQ-opties: My EQ, Normal (de standaard EQ-fabrieksinstelling), Classic, Jazz, Pop, Rock en Speech.

Equaliser
<Rock >

Selecteer uw voorkeur van de lijst en uw radio zal deze instelling in zijn geheugen opslaan. Ter informatie is de huidige geselecteerde EQ-instelling gemarkeerd met een asterisk (*) in de rechter bovenhoek van het scherm.

Equaliser *
<Rock >

Selecteer om uw persoonlijke EQ-instelling aan te passen My EQ en stel daarna BASS en TREBLE met de CONTROL-draaiknop in. Uw gepersonaliseerde EQ kunt u nu selecteren door in het EQUALISER-menu My EQ te kiezen.

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

TIJD (TIME)

Druk op de MENU-knop en selecteer TIME. Met dit menu kunt u diverse instellingen voor de datum en tijd aanpassen. Het menu TIME heeft de volgende vier opties:

DAB
<Time >

SET TIME / DATE : Hiermee kunt u de tijd/datum handmatig instellen.

AUTO UPDATE : Kies uit drie verschillende automatische instellingen.

SET 12/24Hr : Kies of u het 12-uurs of 24-uurs formaat wilt gebruiken.

SET DATE FORMAT : Selecteer hoe de datum moet worden weergegeven.

OVERIGE INSTELLINGEN

AUTO UPDATE

Update from ANY : Neemt automatisch de tijd/datum van DAB- of FM-signalen over. De Eames Radio moet al gebruikt worden in DAB of FM-modus (en moet een signaal ontvangen hebben) voor deze informatie betrokken kan worden.

UPDATE FROM DAB : Dwingt de radio om de tijd/datum van het DAB-signaal te nemen.

UPDATE FROM FM : Dwingt de radio om de tijd/datum van het FM-signaal te nemen.

BRIGHTNESS

De Eames Radio geeft u controle over de helderheid van het scherm. Dit betekent dat de STANDBY- en ON-helderheidsniveaus onafhankelijk op HIGH, MEDIUM of LOW kunnen worden ingesteld.

Druk om de helderheidsinstellingen aan te passen op de MENU-knop en **selecteer** daarna BRIGHTNESS uit de menu-opties. Nu kunt u de standaard helderheidsinstellingen voor de twee bedrijfsmodi - STANDBY en ON - instellen. Selecteer uit deze twee opties de modus die u wilt veranderen, kies daarna het gewenste helderheidsniveau. De gekozen instelling wordt permanent in het geheugen bewaard, maar kan op elk moment gewijzigd worden.

Brightness
<Standby Level >

Brightness
<On Level >

Met de TIMEOUT-instelling kunt u de tijdsduur instellen waarna de Eames Radio van het ON-helderheidsniveau naar het STANDBY-helderheidsniveau overschakelt. U kunt bijvoorbeeld het ON-helderheidsniveau op HIGH en het STANDBY-helderheidsniveau op LOW instellen. Dit betekent dat als de radio uitgeschakeld is en in de STANDBY-modus schakelt, de helderheid in 30 seconden wordt gereduceerd tot een laag helderheidsniveau dat geschikt is voor het slapen/'s nachts. Door te drukken op een willekeurige knop of door de draaiknop te bewegen schakelt het scherm tijdelijk weer naar het ON-helderheidsniveau. Hierdoor wordt het kort weer zichtbaar.

Timeout
<20 sec >

TAAL (LANGUAGE)

De standaardtaal op uw radio is Engels, maar de volgende 3 andere talen worden ondersteund:
Frans Duits Italiaans

Druk om de huidige taalinstelling te veranderen op MENU en **selecteer** daarna LANGUAGE in de MENU-opties, **selecteer** daarna uw keuze.

DAB
<Language >

Language
<English >

OVERIGE INSTELLINGEN

TERUGZETTEN OP FABRIEKSINSTELLINGEN (FACTORY RESET)

Door de FACTORY RESET in het menu te selecteren, kunt u uw radio op de fabrieksinstellingen terugzetten. Hiermee verwijdert u alle persoonlijke instellingen die u hebt gemaakt (tijd/datum en voorkeuzes worden verwijderd).

Druk op MENU om de radio terug te zetten naar de fabrieksinstellingen, **selecteer** daarna FACTORY RESET. Selecteer nu YES.

Factory Reset?
Yes <No>

SOFTWARE UPGRADE

De optie SOFTWARE UPGRADE mag alleen gebruikt worden als de technische supportafdeling van Revo Technologies u dit vraagt om te doen.

Als men u vraagt om dit te doen, dan ontvangt u op dat moment nadere instructies.

SW Upgrade?
Yes <No>

SW VERSION

Als u te maken hebt met een kwestie voor de technische support, kan u eventueel naar de SOFTWAREVERSIE van uw radio gevraagd worden. Deze informatie vindt u onder het SW VERSION-menu.

Druk op MENU en **selecteer** daarna SW VERSION.

DAB
<SW version >

SW version
dab-mmi-FS298432

PROBLEMEN VERHELPEN

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSINGEN
FM: RUIS DAB: Onsamenghangend geluid DAB: Geluid wordt onderbroken DAB: 'No stations available'	Lage signaalsterkte.	Controleer/beweeg de antenne. Verplaats de radio naar een andere plek. Scan opnieuw alleen lokale (zeer sterke) zenders. Controleer voor DAB de beschikbaarheid/dekking van lokale zenders.
Bluetooth-modus: Verbinden met een 'paired' apparaat niet mogelijk.		Selecteer PAIR in het Bluetooth-menu op de radio, verwijder het Eames Radio-profiel van uw Bluetooth-apparaat, pair de apparaten daarna opnieuw.
Bluetooth-modus: Slechte geluidskwaliteit.	Uw Bluetooth-apparaat kan buiten bereik zijn. Elektromagnetische interferentie.	Plaats uw Bluetooth-apparaat dichterbij uw Eames Radio. Plaats uw Bluetooth-apparaat verder weg van andere bronnen van interferentie, zoals Bluetooth-apparaten, wifi-routers enz.

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

NO



COMPLIANCE

Vitra erklærer at dette radioutstyret er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Du finner den komplette teksten online på følgende adresse: http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_en

SIKKERHETSADVARSLER

- Ikke bruk radioen i nærheten av vann
- Ikke fjern skruer eller deler av kabinettet
- Bruk bare strømledningen og kontaktene som følger med
- Unngå at små gjenstander og væsker kommer inn i radioen
- Ikke forsøk å bruke denne radioen ved temperaturer som ligger utenfor 0 °C og 40 °C.



TEKNISK STØTTE

Hvis du skulle støte på problemer ved bruk av denne radioen, kan du se i avsnittet Feilsøking på side 19 i denne brukerveiledningen.

Alternativt kan du ringe til Revo teknisk support på:

Ringer du fra Storbritannia: 01555 666161
Ringer du fra et sted utenfor Storbritannia:

+ 44 1555 666161

Alternativt kan du skrive en e-post til support@revo.co.uk

For alle andre forespørsler, kan du kontakte service@vitra.com eller gå til www.vitra.com/contact/contact-product-service

MILJØINFORMASJON



INSTRUKSER FOR AVFALLSHÅNDTERING AV RADIOEN (WEEE-DIREKTIVET)

Symbolet som vises her og på radioen, betyr at den er klassifisert som elektrisk eller elektronisk utstyr, og ikke skal kastes sammen med annet husholdnings- eller forretningsavfall når den ikke lenger virker.

Direktivet om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE) (2002/96/EF) har blitt satt ut i livet for å resirkulere produkter ved bruk av de beste tilgjengelige gjenvinnings- og resirkuleringsmetodene for å redusere konsekvensene for miljøet, håndtere risikofylte stoffer og unngå ekspanderende deponier.

Hvis du vil ha mer informasjon, kan du ta kontakt med lokale myndigheter eller forhandleren som du kjøpte radioen av.

SAMSVAR MED RoHS

Denne radioen har blitt konstruert for å samsvare med internasjonale direktiver om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr (RoHS).

GARANTI

Vitra Factory garanterer sluttbrukeren at dette produktet vil være fritt for defekter med hensyn til materialer og fagmessig utførelse ved normal bruk i en periode på to år fra kjøpsdato.

Garantien dekker skader som følge av produksjonsfeil, og gjelder ikke i tilfeller som for eksempel tilfeldige skader, generell slitasje, uaktsom bruk, modifiseringer eller reparasjoner som ikke er godkjent av Vitra Factory.

OPPHAVSRETT OG INNDRØMMELSER

Copyright 2018 Vitra Factory. Med enerett.

Ingen deler av denne publikasjonen kan kopieres, distribueres, formidles eller transkriberes uten tillatelse fra Vitra Factory.

VITRA og Eames Radio er varemerker eller registrerte varemerker fra Vitra Factory.

Bluetooth®-ordmerke og -logoer er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av slike merker er underlagt lisensiering. Qualcomm er et varemerke fra Qualcomm Incorporated, registrert i USA og andre land, brukt med tillatelse. aptX® er et varemerke fra Qualcomm Technologies International Ltd, registrert i USA og andre land, brukt med tillatelse.

ANSVARSKRIVELSE

Vitra Factory foretar ingen innsigelser eller garantier med hensyn til innholdet i denne publikasjonen, og fraskriver seg spesifikt impliserte garantier med hensyn til salgbarhet eller egnethet for en bestemt bruk. Videre forbeholder Vitra Factory seg retten til å foreta endringer i denne publikasjonen fra tid til annen uten å melde fra om dette til personer eller organisasjoner.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Tyskland.
www.vitra.com

INNHOOLD

02	Teknisk støtte
02	Miljøinformasjon
02	Garanti
02	Opphavsrett og innrømmelser
02	Ansvarsfraskrivelse
03	FCC-erklæring og -bekjentgjøring
03	Velkommen / pakke ut
04	Oppbygning
05	Strømledning og kontakt
05	Oppsett
06 - 07	DAB-modus
08 - 09	DAB-modus, menyvalg
10 - 11	FM-modus / AUX IN-modus
12 - 13	Bluetooth-modus
14 - 15	Vekkerklokke
16 - 18	Øvrige innstillinger
19	Feilsøking

VELKOMMEN

Takk for at kjøpte denne Eames Radioen.

Denne veiledningen har blitt laget for at du raskt skal kunne ta i bruk radioen, den byr på veiledning i de mer komplekse funksjonene på radioen og gir informasjon om sikkerhet, garantidetajler og feilsøking.

PAKKE UT RADIOEN

Esken til Eames Radioen skal inneholde følgende deler:

- Eames Radioen
- Strømledning med kontakter for Storbritannia, Europa og USA
- Brukerveiledning

Hvis noen av disse delene mangler eller er skadet, må du ta kontakt med selgeren eller sende en e-post til service@vitra.com

MERK: All emballasje bør oppbevares for eventuell fremtidig bruk. Det er den sikreste måten å transportere radioen på hvis det skulle bli nødvendig.

FCC-ERKLÆRING

Dette apparatet er i samsvar med avsnitt 15 i FCC-reglementet. Bruken er underlagt følgende to betingelser: (1) Dette apparatet må ikke forårsake skadelige forstyrrelser, og (2) dette apparatet må akseptere forstyrrelser som mottas, inkludert forstyrrelser som kan føre til en uønsket funksjon.

Dette utstyret er i samsvar med FCCs kunngjorte grenser for strålingseksponering for et ukontrollert miljø. Dette utstyret bør monteres og brukes med en minsteavstand på 20 cm mellom stråleren (antennen) og kroppen din.

FCC-BEKJENTGJØRINGER

Dette utstyret har blitt testet og funnet å være i samsvar med grensene for et digitalt apparat i klasse B ifølge avsnitt 15 i FCC-reglementet. Disse grensene er laget for å gi en fornuftig beskyttelse mot skadelige forstyrrelser ved montering i bolig. Dette utstyret danner, benytter og kan stråle ut radiofrekvensenergi, og kan – hvis det ikke er montert og brukt i samsvar med instruksjonene – medføre skadelige forstyrrelser på radiokommunikasjoner.

Det er derimot ingen garanti for at forstyrrelser ikke vil oppstå ved en bestemt montering.

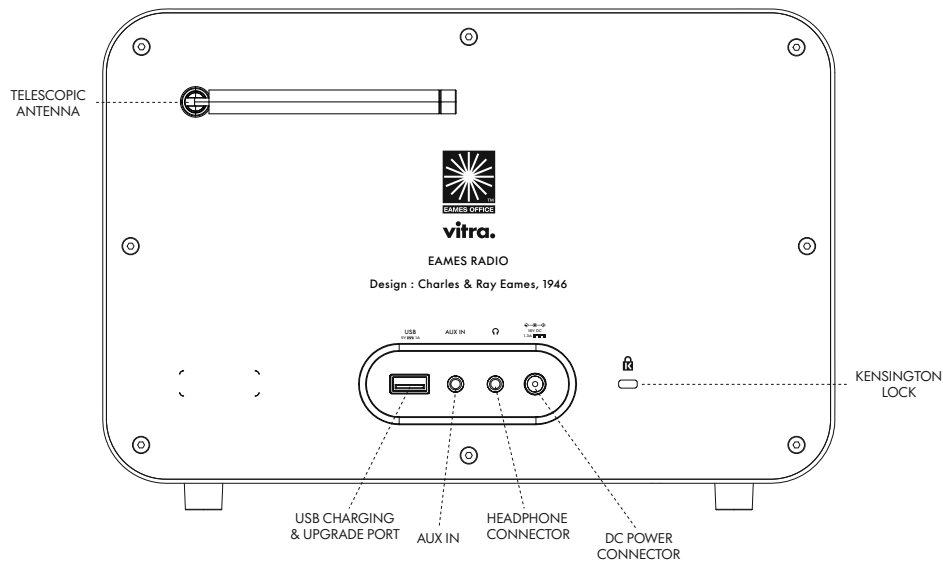
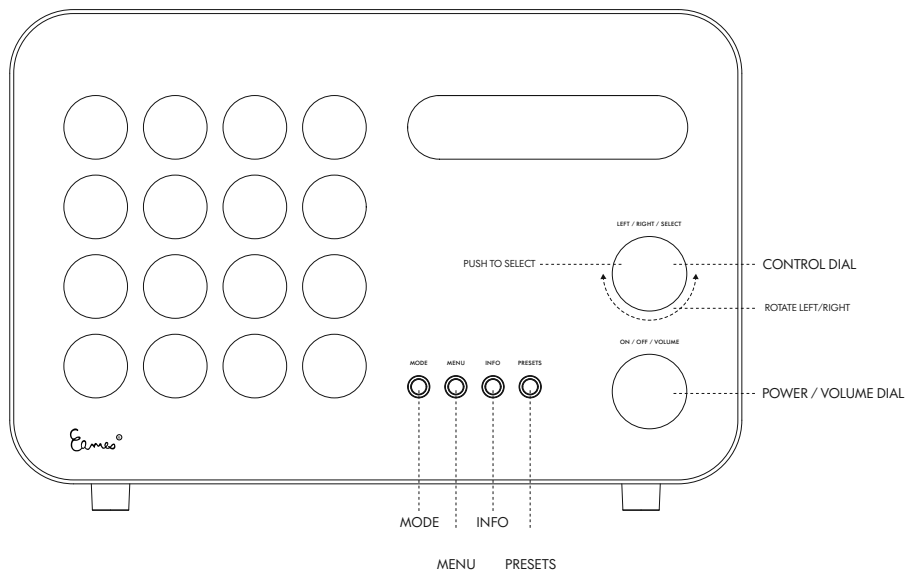
Hvis dette utstyret forårsaker skadelige forstyrrelser på radio- eller fjernsynsmottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å forsøke å korrigere forstyrrelser med ett eller flere av følgende tiltak:

- Flytt på mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn den hvor mottakeren er tilkoblet.
- Rådfør deg med forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for bistand.

Radioens normale funksjon kan forstyrres av kraftig elektromagnetisk støy. Hvis dette er tilfelle nullstiller du enkelt og greit radioen for å gjenoppta normal drift ved å følge brukerveiledningen. Hvis funksjonen ikke kan gjenopptas, må du prøve radioen på et annet sted.

Endringer eller modifikasjoner på denne radioen som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for samsvar, kan gjøre brukerens myndighet til å betjene apparatet ugyldig.

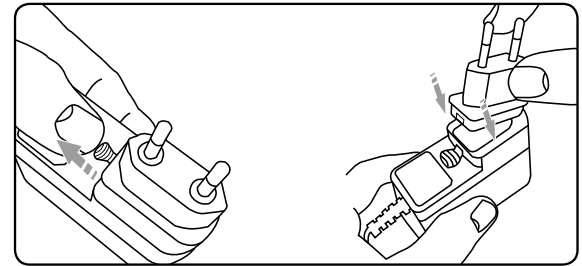
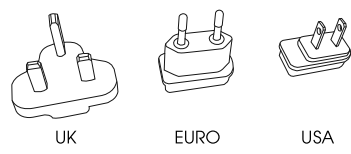
OPPBYGNINGEN AV EAMES-RADIOEN



STRØMLEDNING OG KONTAKT

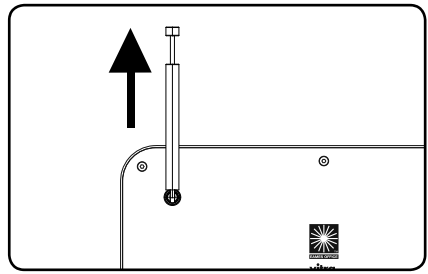
Eames Radioen er utstyrt med en flerregional kontakt, hvilket betyr at den kan brukes i en rekke land rundt om i verden.

Velg helt enkelt den riktige kontakten for ditt land fra utvalget som følger med, og fest den til strømledningen som vist på illustrasjonen på motsatt side.

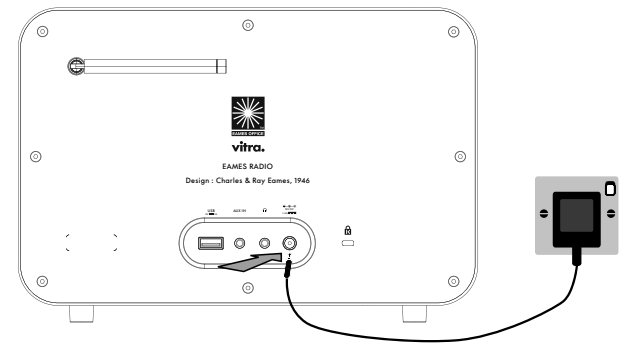


INNLEDENDE OPPSETT

1 Trekk ut antennen helt før du slår på Eames Radioen for første gang.



2 Ved å bruke strømledningen som følger med, **kobler** du én ende til likestrømsuttaket (DC) som du finner på baksiden av radioen, deretter **plugg**er du motsatt ende i stikkkontakten på veggen. Eames Radioen foretar nå automatisk en skanning for å se hvilke DAB-kanaler som kringkastes der hvor du bor.



DAB-MODUS

GJØRE KLAR FOR DAB-DRIFT (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Forsikre deg om at radioantennen er trukket ut før drift i DAB-modus.

Når du slår på Eames Radioen for første gang, vil den automatisk utføre en skanning for å se hvilke kanaler som kringkastes der du bor, før den lagrer dem i alfabetisk rekkefølge i radioens minne.

Skanning... 52



For å gå til DAB MODE **trykker du på** MODE-tasten helt til introduksjonsskjermen for DAB MODE vises.

DAB

Det kan være nødvendig å utføre en FULL SCAN fra tid til annen for å oppdatere radioens kanalliste. Dette kan være nødvendig av en av følgende grunner:

1. Kanaltilgjengeligheten kan endres fra tid til annen ettersom nye kanaler dukker opp eller eksisterende kanaler slutter å kringkaste.
2. Mottaket var dårlig under den innledende automatiske skanningen, for eksempel hvis antennen ikke var trukket helt ut, og da kan det være at kanallisten ikke er komplett eller sågar tom.
3. Du har tar inn noen av kanalene dårlig (noe som resulterer i brudd eller dårlig lyd kvalitet) og ønsker kun å ha kanaler med god signalstyrke på listen.

For å starte en skanning, **trykker du på** MENU-tasten, deretter **velger** du FULL SCAN fra menylisten.

Når skanningen er fullført, vil radioen liste opp alle tilgjengelige kanaler.

For å slette kanaler som er listet opp, men er utilgjengelige, **trykker du på** MENU og velger deretter PRUNE.

Når du blir spurt om du vil "PRUNE?" **velger du** YES.

Prune?
YES <NO>

DAB-MODUS

VELGE EN KANAL (SELECTING A STATION)

For å komme til radioens kanalliste **dreier du på** CONTROL-hjulet for å rulle gjennom de tilgjengelige kanalene i alfabetisk rekkefølge, deretter **trykker du på** hjulet for å velge den ønskede stasjonen.

Station list
<BBC R6M >

FORHÅNDSINNSTILLE FAVORITTKANALER (FAVOURITE STATION PRESETS)

Med Eames Radioen kan du lagre 10 favorittkanaler som forhåndsinnstillinger som du kan hente frem via tasten PRESETS på forsiden av radioen.

For å lagre kanalen som du hører på, som en forhåndsinnstilt kanal, **trykker og holder** du simpelthen PRESETS-tasten og deretter på CONTROL-hjulet for å finne en ledig (tom) plass. Nå **trykker** du på hjulet for å lagre kanalen.

Preset Recall
<1: (Empty) >

For å høre på en lagret favorittkanal **trykker du på** PRESETS-tasten og bruker deretter CONTROL-hjulet for å rulle gjennom valgmulighetene før du **trykker på** hjulet for å velge den ønskede stasjonen.

Preset Recall
<1: BBC R6M >

Hvis du ønsker å endre en bestemt forhåndsinnstilling senere, gjentar du lagringsprosedyren som beskrives over, og den tidligere lagrede forhåndsinnstillingen vil automatisk bli skrevet over.

DAB-MODUS, MENYVALG

KOMPRESJON AV DYNAMIKKOMRÅDE (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC))

Hvis du hører musikk med et bredt dynamikkområde i støyende omgivelser (for eksempel klassisk musikk mens du lager mat), ønsker du kanskje å komprimere lydens dynamikkområde.

Dette gjør lave lyder høyere, og høye lyder lavere.

For å endre DRC-innstillingen, **trykker du på** MENU, deretter velger du DRC-alternativet før du **velger** OFF, HIGH eller LOW.

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

FM-MODUS

FM-FUNKSJON (FM OPERATION)

Forsikre deg om at radioantennen er trukket ut før drift i FM-modus.

For å gå til FM MODE **trykker du på** MODE-tasten helt til introduksjonsskjermen for FM MODE vises.

FM

Hvis dette er første gang radioen brukes i FM MODE vil den starte på begynnelsen av frekvensområdet (87,50 MHz), ellers vil radioen som standard gå til kanalen som det sist ble lyttet til.

87.50MHz
[No RadioText]

Ved å **trykke på** CONTROL-hjulet begynner radioen å skanne etter den neste tilgjengelige kanalen. Eames Radioen stanser automatisk sanningen når en kanal er funnet.

99.50MHz
BBC Radio 1

For å fininnstille dreier du på CONTROL-hjulet for å bevege frekvensen oppover.

Når du har funnet en FM-kanal med et kraftig signal som sender RDS-informasjon, vil radioen vise kanalens navn og annen tekstinformasjon på skjermen.

FORHÅNDSINNSTILLE FAVORITTKANALER (FAVOURITE STATION PRESETS)

Med Eames Radioen kan du lagre 10 favorittkanaler som forhåndsinnstillinger som du kan hente frem via tasten PRESETS på forsiden av radioen.

For å lagre kanalen som du hører på, som en forhåndsinnstilt kanal, **trykker og holder** du simpelthen PRESETS-tasten og deretter på CONTROL-hjulet for å finne en ledig (tom) plass. Nå **trykker** du på hjulet for å lagre kanalen.

Preset Recall
<1: (Empty) >

For å høre på en lagret favorittkanal **trykker du** på PRESETS-tasten og bruker deretter CONTROL-hjulet for å rulle gjennom valgmulighetene før du **trykker** på hjulet for å velge den ønskede stasjonen.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Hvis du ønsker å endre en bestemt forhåndsinnstilling senere, gjentar du lagringsprosedyren som beskrives over, og den tidligere lagrede forhåndsinnstillingen vil automatisk bli skrevet over.

FM-MODUS

FM-INNSTILLINGER (FM SETTINGS)

Trykk på MODE-tasten for å komme til FM MODE MENU. Her kan du stille inn enkelte FM-preferanser, for eksempel SCAN SETTING og AUDIO SETTING.

FM

SCAN SETTING gjør det mulig å bestemme om radioen skal stoppe skanningen kun når den finner en kanal med et kraftig signal.

FM
<Scan setting >

AUDIO SETTING gir deg muligheten til å høre på en kanal i mono hvis signalstyrken ikke er kraftig nok til å muliggjøre en stereo-gjengivelse.

FM
<Audio setting >

AUXILIARY INPUT-MODUS

AUXILIARY INPUT MODE gjør det mulig å spille av fra en ekstern kilde via radioen din.

For å gjøre dette kobler du til den eksterne lydkilden til 3,5 mm-uttaket AUX IN på baksiden av Eames Radioen.

Skru ned lyden på både Eames Radioen og, hvis den kan justeres, på den eksterne enheten.

Auxiliary Input

Nå **trykker du** på MODE helt til introduksjonsskjermen for AUXILIARY INPUT MODE vises.

Auxiliary Input
12: 50: 32

Juster lydstyrken på Eames Radioen og, om nødvendig, på den eksterne enheten.

BLUETOOTH-MODUS

Strøm musikk trådløst fra en Bluetooth-smarttelefon, et nettbrett, en bærbar datamaskin eller andre enheter som har Bluetooth, direkte til Eames Radioen.

OPPKOBLING MOT BLUETOOTH-ENHETER (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

Oppkoblingen, eller paringen, skjer når to Bluetooth-enheter snakker med hverandre og etablerer en forbindelse. Denne forbindelsen lagres i minnet til begge enhetene, hvilket betyr at så snart du har paret en bestemt enhet med Eames Radioen, trenger du ikke å gjenta prosedyren igjen.

HVORDAN PARE EN BLUETOOTH-ENHET MED EAMES-RADIOEN (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

For å gå til Bluetooth-modus **trykker du på** MODE-tasten helt til introduksjonsskjermen for BLUETOOTH MODE vises. Eames Radioen går nå over i paringsmodus og viser 'Bluetooth Discoverable' på skjermen.

Bluetooth

På Bluetooth-enheten din må du sørge for at Bluetooth er aktivert og deretter starte et søk etter en ny enhet. Når søkeprosessen er ferdig vil enheten din liste opp alle tilgjengelige Bluetooth-enheter i nærheten.

**Bluetooth
Discoverable**

Velg EAMES RADIO fra listen.

Bluetooth-enheten bekrefter når paringen er fullført, og viser "Bluetooth Connected" på skjermen.

**Bluetooth
Connected**

PASSNØKKE (PASSKEY)

Under paringsprosessen kan det være at enkelte Bluetooth-enheter ber deg legge inn en passnøkkel. Hvis enheten krever en passnøkkel, legger du inn 0000.

Hvis du opplever problemer ved paringen av enheten din med Eames Radioen, må du se avsnittet om Bluetooth-feilsøking på side 19.

BLUETOOTH-SPEKIFIKASJON (BLUETOOTH SPECIFICATION)

Bluetooth-drift 2,402–2,480 GHz, < 2 dBm

BLUETOOTH-MODUS

STRØMME MUSIKK (STREAMING MUSIC)

Musikk velges og styres fra kildeenheten (smarttelefon, nettbrett, bærbar datamaskin osv.).

Merk deg at avspillingslydstyrken styres uavhengig fra både Eames Radioen og kildeenheten.

FORVALTNING AV FLERE BLUETOOTH-ENHETER (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Hvis du har paret bare én Bluetooth-enhet, vil Eames Radioen automatisk forsøke å forbinde med denne enheten når du går til BLUETOOTH MODE.

Hvis du ønsker å pare en annen enhet **trykker du** MENU og **velger** deretter PAIR. Eames Radioen frakobler nå den aktuelle Bluetooth-enheten og går til paringsmodus igjen. Dette muliggjør forbindelse med en annen Bluetooth-enhet. For å gjøre dette må du bare gjenta paringsprosedyren på side 12.



Station list
<Pair >

Eames Radioen husker opptil åtte individuelle Bluetooth-enheter. Når du har nådd det punkt at du ønsker å pare en niende enhet, parer Eames Radioen med denne niende enheten og sletter automatisk den enheten som ble lagret aller først.

Du kan fortsette å pare nye enheter, og radioen din vil alltid huske de siste åtte enhetene den har paret.

Qualcomm® aptX™

Eames Radioen er utstyrt med Qualcomm® aptX™-teknologi, hvilket betyr at når den brukes sammen med en enhet som også støtter aptX™, så vil lyden være tilnærmet CD-kvalitet heller enn den lavere MP3-kvaliteten på en standard Bluetooth-strømming.

VEKKERKLOKKE

STILLE INN EN ALARM (SETTING AN ALARM)

Eames Radioen kan lagre to individuelle alarminnstillinger. **Trykk på** MENU-tasten og drei på CONTROL-hjulet helt til ALARM vises, nå velger du hvilken av alarmene (alarm 1 eller alarm 2) du ønsker å endre på eller aktivere, ved å **trykke på** CONTROL-hjulet. Nå **skrudu** Alarm Wizard ON og følger spørsmålene på skjermen.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

Bruk CONTROL-hjulet for å stille inn hver preferanse for alarmen (listet opp nedenfor) og **trykk på** hjulet for å fortsette til neste valgmulighet.

- Klokkeslett
- Alarmens varighet
- Kilde: lydsignal, DAB eller FM
- Hyppighet: daglig, én gang, helgedager eller ukedager.
- Lydstyrke: (drei på CONTROL-hjulet for å stille inn lydstyrken)
- Alarm ON eller Alarm OFF, (ved å trykke på **velg** blir nå preferansene dine lagret)

STANSE EN ALARM (STOPPING AN ALARM)

Når en alarm lyder, **trykker du på** CONTROL-hjulet for å STOPPE alarmen.

Alarm 1

Alarm Off

MERK: For å vekke deg forsiktig vil EAMES-radioen øke lydstyrken sakte fra lydløs til din forhåndsinnstilte lydstyrke over en periode på 30 sekunder.

VEKKERKLOKKE

SNOOZE-FUNKSJON (SNOOZE FUNCTION)

Eames Radioen inkluderer en SNOOZE-funksjon som lar deg slå av alarmen midlertidig for en periode på opptil 30 minutter.

SNOOZE-varigheten kan bare stilles inn når radioen faktisk avgir et alarmsignal. Da **trykker du** simpelthen på CONTROL-hjulet og **dreier** hjulet gjennom en rekke forhåndsinnstilte SNOOZE-varigheter, enten 5, 10, 15 eller 30 minutter, for så å **trykke på** hjulet for å velge.

Snooze
15 minutes

Når SNOOZE er aktivert vil Eames Radioen gå tilbake til beredskapsposisjon (standby) for den valgte tidsperioden.

SLEEP-FUNKSJON (SLEEP FUNCTION)

Ved å bruke SLEEP-funksjonen kan du stille inn radioen slik at den kobler om til STANDBY-modus automatisk.

For å aktivere SLEEP-funksjonen **trykker du** på MENU og **dreier** deretter på CONTROL-hjulet helt til SLEEP vises. Nå **trykker du** på hjulet for å velge. Du kan nå stille inn SLEEP-tidsuret til en av følgende forhåndsdefinerte varigheter; 15, 30, 45, 60 eller 90 minutter.

DAB
<Sleep >

Set sleep time
15 minutes

Når du har valgt en SLEEP-varighet vil radioen gå tilbake til forrige MODE.

ØVRIGE INNSTILLINGER

EQUALISER (EQ)

Eames Radioen gir deg en vesentlig grad av kontroll over de standard lydinnstillingene (fabrikkinnstillinger). Dette inkluderer kontroll over BASS og TREBLE (DISKANT), og muligheten til å bruke en av fem forhåndsinnstilte EQ-innstillinger. Du kan også lage din egen equaliser-innstilling, kalt "My EQ".

For å justere lydinnstillingene **trykker du** på MENU-tasten og **velger** deretter EQUALISER fra menyalternativene.

DAB
<Equaliser >

Radioen viser en liste over sju EQUALISER-muligheter: My EQ, Normal (den fabrikkinnstilte EQUALISER-innstillingen), Classic, Jazz, Pop, Rock og Speech.

Equaliser
<Rock >

Velg helt enkelt din preferanse fra listen, og radioen lagrer denne innstillingen i minnet sitt. For referanse merkes den aktuelt valgte EQUALISER-innstillingen med en asterisk (*), som vist oppe til høyre på radioens display.

Equaliser *
<Rock >

For å konfigurere din egen EQUALISER-innstilling **velger du** My EQ og fortsetter videre for å justere BASS- og TREBLE-verdiene ved hjelp av CONTROL-hjulet. Du kan nå velge den egendefinerte EQ-en ved å velge My EQ fra EQUALISER-menyen.

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

TID (TIME)

Du finner denne ved å **trykke på** MENU-tasten og velge TIME. Denne menyen gir deg muligheten til å endre flere innstillinger som har med klokkeslett/dato å gjøre. TIME-menyen har følgende fire listepunkter:

DAB
<Time >

SET TIME / DATE : Gjør det mulig å stille inn klokkeslett og dato manuelt.

AUTO UPDATE : Velg mellom tre forskjellige automatiske innstillingsmuligheter.

SET 12/24Hr : Velg om du vil bruke et 12-timers- eller et 24-timersformat.

SET DATE FORMAT : Velg hvordan du vil at datoen skal vises.

ØVRIGE INNSTILLINGER

AUTO UPDATE

Oppdater fra ANY (ÉN AV FLERE) : Henter automatisk klokkeslett/ dato fra DAB- eller FM-signaler. Eames Radioen må ha vært benyttet i DAB- eller FM-modus (og ha mottatt signaler) før denne informasjonen kan hentes ut.

OPPDATER FRA DAB: Tvinger radioen til å hente klokkeslett/dato fra DAB-signalet.

OPPDATER FRA FM: Tvinger radioen til å hente klokkeslett/dato fra et FM-signal.

LYSSTYRKE (BRIGHTNESS)

Eames Radioen tillater en viss grad av kontroll over lysstyrken på displayet, hvilket betyr at lysstyrkenivået på både STANDBY og ON kan stilles inn uavhengig av hverandre til HIGH, MEDIUM eller LOW.

For å endre lysstyrkeinnstillingen **trykker du på MENU** og **velger** deretter BRIGHTNESS fra menylisten. Du vil nå kunne modifisere de standard lysstyrkeinnstillingene for de to driftsmodusene – STANDBY og ON. Velg den driftsmodusen du ønsker å endre på, og velg deretter den lysstyrken du ønsker. Den valgte innstillingen lagres permanent i minnet, men den kan endres når som helst.

Brightness
<Standby Level >

Brightness
<On Level >

TIMEOUT-innstillingen gjør det mulig å kontrollere lengden på tiden det tar for Eames Radioen å foreta overgangen fra ON-lysstyrkenivået til lysstyrkenivået når radioen er i STANDBY. For eksempel gjør dette at ON-lysstyrkenivået kan være stilt på HIGH og STANDBY-nivået på LOW, hvilket betyr at når radioen slås av og går over i STANDBY, så kan lysstyrken innstilles til å bli redusert over en periode på 30 sekunder ned til et lavt nivå som er egnet for bruk ved sengekanten / på natten. Ved å trykke på en tast eller bevege ett av hjulene, bringer du displayets lysstyrke tilbake til ON-nivået, og klokkeslettet blir synlig igjen for et lite øyeblikk.

Timeout
<20 sec >

SPRÅK (LANGUAGE)

Standardspråket på radioen er engelsk, men du kan også velge ett av tre andre språk: Fransk Tysk Italiensk

For å endre den aktuelle språkinnstillingen **trykker du på MENU** og **velger** deretter LANGUAGE fra MENU-alternativene, for til slutt å **velge** ditt ønske.

DAB
<Language >

Language
<English >

ØVRIGE INNSTILLINGER

TILBAKESTILLE TIL FABRIKKINNSTILLINGER (FACTORY RESET)

Ved å velge FACTORY RESET fra menyen kan du tilbakestille radioen til standard fabrikkinnstillinger og dermed slette personlige innstillinger som har blitt konfigurert (klokkeslett/dato og forhåndsinnstillinger vil bli slettet).

For å utføre en tilbakestilling til fabrikkinnstillingene **trykker du på MENU og velger** deretter FACTORY RESET. Nå svarer du YES.

Factory Reset?
Yes <No>

OPPGRADERING AV PROGRAMVARE (SOFTWARE UPGRADE)

SOFTWARE UPGRADE-alternativet bør bare brukes når du blir spurt om dette av teknisk kundeservice hos Revo Technologies.

Hvis du må foreta en oppgradering, vil du motta mer informasjon når det blir aktuelt.

SW Upgrade?
Yes <No>

PROGRAMVAREVERSJON (SW VERSION)

Når du bearbeider en sak fra teknisk kundeservice, kan det være at du blir spurt om SOFTWARE VERSION for radioen din. Denne informasjonen finner du i SW VERSION-menyen.

Trykk på MENU og velg deretter SW VERSION.

DAB
<SW version >

SW version
dab-mmi-FS298432

FEILSØKING

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
FM: HISS DAB: ikke konsistent lyd DAB: utkobling av lyden DAB: 'Ingen kanaler tilgjengelige'	Lav signalstyrke.	Sjekk / flytt på antennen. Flytt radioen til en annen plass. Skann på nytt, men bare lokale kanaler (høy styrke) For DAB: sjekk tilgjengeligheten/ dekkingen til lokale kanaler.
Bluetooth-modus: Kan ikke forbinde med en paret enhet		Velg PAIR fra Bluetooth-menyen på radioen og slett EAMES RADIO-profilen fra Bluetooth-enheten, deretter parer du enhetene på nytt som normalt.
Bluetooth-modus: Dårlig lyd kvalitet	Din Bluetooth-enhet er kanskje utenfor rekkevidde. Elektromagnetisk støy.	Flytt din Bluetooth-enhet nærmere Eames Radioen. Flytt din Bluetooth-enhet vekk fra andre støykilder, slik som andre Bluetooth-enheter, trådløse rutere osv.

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

PL



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Firma Vitra oświadcza, że ten odbiornik radiowy jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji jest dostępny online pod następującym adresem: http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_en

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA



- Nie używać radia w pobliżu wody.
- Nie odkręcać śrub ani nie demontować części obudowy.
- Stosować tylko dołączony zasilacz sieciowy.
- Chronić produkt przed wniknięciem drobnych przedmiotów i płynów.
- Nie używać radia przy temperaturach zewnętrznych poza zakresem od 0°C do 40°C.

POMOC TECHNICZNA

W razie problemów z produktem prosimy przeczytać sekcję „Lokalizacja usterek” na stronie 19 tego przewodnika użytkownika.

Alternatywnie prosimy o kontakt telefoniczny z działem pomocy technicznej Revo:

Wielka Brytania: 01555 666161
Z innych krajów: + 44 1555 666161

Alternatywnie pocztą elektroniczną: support@revo.co.uk

W sprawie wszelkich innych zapytań prosimy pisać na adres: service@vitra.com lub odwiedzić stronę www.vitra.com/contact/contact-product-service

INFORMACJE DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA



UTYLIZACJA PRODUKTU (DYREKTYWA WEEE)

Przedstawiony tu i umieszczony na produkcie symbol oznacza, że produkt został sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i po zakończeniu swego cyklu życia nie powinien być utylizowany wraz z innymi odpadami komunalnymi lub przemysłowymi.

Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ang. WEEE) (2002/96/WE) została wprowadzona w celu zapewnienia recyklingu produktów z zastosowaniem najlepszych dostępnych technologii odzysku i utylizacji. Ma ona na celu minimalizację szkodliwego oddziaływania na środowisko oraz zapewnienie właściwego postępowania z niebezpiecznymi substancjami i ograniczenie ilości składowanych odpadów.

Więcej informacji można uzyskać od lokalnych organów władzy lub sprzedawcy produktu.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ RoHS

Produkt ten spełnia postanowienia międzynarodowych dyrektyw w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (ang. RoHS).

GWARANCJA

Firma Vitra Factory gwarantuje użytkownikowi końcowemu, że w warunkach normalnego użytkowania produkt ten pozostanie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych i udziela gwarancji na okres dwóch lat od daty zakupu.

Gwarancja ta obejmuje awarie urządzenia spowodowane błędami produkcyjnymi i nie dotyczy przypadkowego uszkodzenia, ogólnego zużycia, niedbalstwa użytkownika lub naprawy nieautoryzowanej przez firmę Vitra Factory.

PRAWA AUTORSKIE I WYKORZYSTYWANE ZNAKI TOWAROWE

Copyright 2018 Vitra Factory. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Żadna część tej publikacji nie może być kopiowana, rozpowszechniana, przekazywana ani przepisywana bez zgody firmy Vitra Factory.

VITRA i Eames Radio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Vitra Factory.

Słowo i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi w posiadaniu firmy Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie używanie tych znaków podlega licencjonowaniu. Qualcomm jest znakiem towarowym firmy Qualcomm Incorporated, zastrzeżonym w USA i innych krajach, używanym za zgodą. aptX® jest znakiem towarowym firmy Qualcomm Technologies International Ltd, zastrzeżonym w USA i innych krajach, używanym za zgodą właściciela.

WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Firma Vitra Factory nie składa żadnych zapewnień ani gwarancji co do treści tej publikacji, w szczególności wyłącza wszelkie dorozumiane gwarancje przydatności handlowej bądź przydatności do jakichkolwiek celów. Ponadto firma Vitra Factory zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w tej publikacji w dowolnym czasie bez powiadamiania o tym osób lub organizacji.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Germany.
www.vitra.com

SPIS TREŚCI

02	Pomoc techniczna
02	Informacje dotyczące ochrony środowiska
02	Gwarancja
02	Prawa autorskie i wykorzystywane znaki towarowe
02	Wyłączenie odpowiedzialności
03	Deklaracja i wskazówki FCC
03	Wprowadzenie/rozpakowywanie
04	Budowa
05	Zasilacz sieciowy
05	Przygotowanie do uruchomienia
06 - 07	Tryb radia DAB
08 - 09	Opcje menu trybu DAB
10 - 11	Tryb radia FM / tryb AUX IN
12 - 13	Tryb Bluetooth
14 - 15	Budzik
16 - 18	Pozostałe ustawienia
19	Lokalizacja usterek

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup radia „Eames Radio”.

Przewodnik ten ma na celu szybkie zapoznanie użytkownika z uruchamianiem i obsługą radia, korzystaniem z bardziej zaawansowanych funkcji oraz poinformowanie o bezpieczeństwie użytkownika, szczegółach gwarancji i o lokalizacji usterek.

ROZPAKOWYWANIE RADIA

W pudełku z radiem „Eames Radio” powinny znajdować się następujące elementy:

- Radio „Eames Radio”
- Zasilacz sieciowy z adapterami dla Wielkiej Brytanii, Europy i USA
- Przewodnik użytkownika

W razie braku lub uszkodzenia któregoś z elementów prosimy skontaktować się ze sprzedawcą radia lub przesłać wiadomość e-mail na adres: service@vitra.com.

UWAGA: Wszystkie materiały opakowaniowe należy zachować do późniejszego użycia – w razie potrzeby umożliwią one bezpieczny transport radia.

DEKLARACJA FCC

Urządzenie to jest zgodne z zapisami części 15 przepisów FCC (amerykańskiej Federalnej Komisji Łączności). Użytkowanie urządzenia podlega dwóm warunkom: (1) Urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń, oraz (2) urządzenie to musi pracować pomimo odbieranych zakłóceń, w tym mogących wywoływać niepożądane działania.

Urządzenie to spełnia ograniczenia ekspozycji na promieniowanie, ustanowione przez FCC dla niekontrolowanego środowiska. Urządzenie to należy montować i eksploatować przy zachowaniu minimalnej odległości 20 cm pomiędzy źródłem promieniowania a ciałem użytkownika.

WSKAZÓWKI FCC

Urządzenie to zostało sprawdzone i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, wg części 15 przepisów FCC. Ograniczenia te zapewniają odpowiednią ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w przypadku montażu urządzenia w budynkach mieszkalnych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może emitować energię elektromagnetyczną o częstotliwościach fal radiowych, a jeżeli nie będzie zamontowane i stosowane zgodnie z instrukcjami; może wywoływać szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej.

Jednakże nie można zagwarantować, że w określonych warunkach montażowych nie wystąpią zakłócenia.

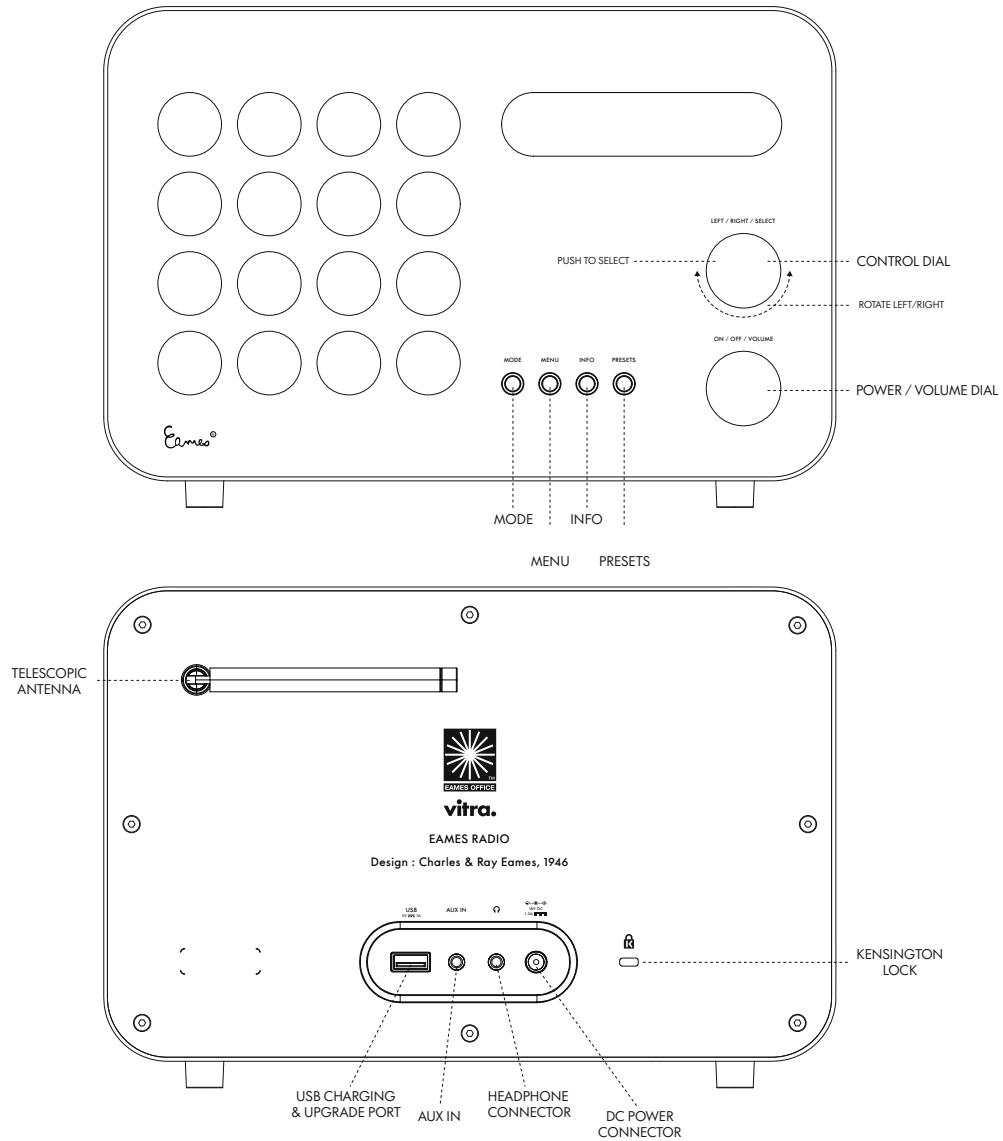
Jeżeli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, o czym można się przekonać poprzez jego włączenie i ponowne wyłączenie, użytkownik powinien spróbować wyeliminować zakłócenia, podejmując jedno lub kilka wymienionych niżej działań:

- Zmienić kierunek ustawienia lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odstęp między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka będącego częścią innego obwodu elektrycznego niż gniazdko, do którego podłączony jest odbiornik.
- Zwrócić się o pomoc do sprzedawcy lub doświadczonego technika RTV.

Silne pola elektromagnetyczne mogą zaburzać normalne działanie produktu. W takim przypadku w celu przywrócenia normalnej pracy produktu wystarczy go zresetować, postępując zgodnie z instrukcją obsługi. Jeżeli nie można przywrócić prawidłowego działania, należy ustawić produkt w innym miejscu.

Zmiany lub modyfikacje urządzenia bez wyraźnej zgody organu odpowiedzialnego za zachowanie zgodności może unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia.

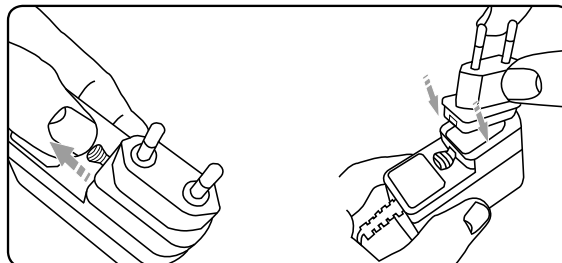
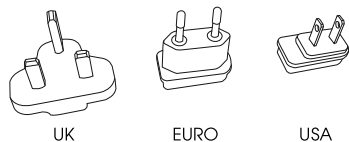
BUDOWA RADIA „EAMES RADIO”



ZASILACZ SIECIOWY

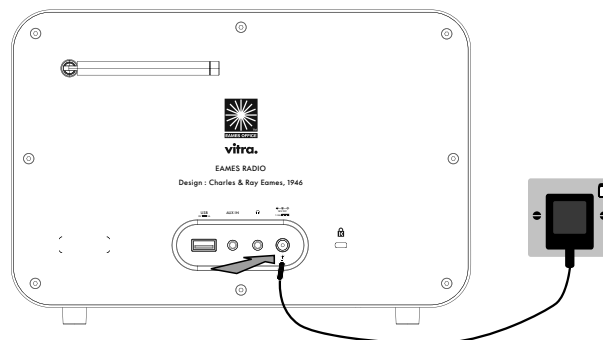
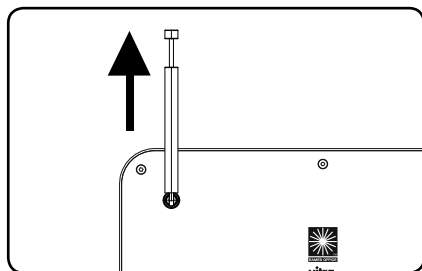
Radio „Eames Radio” jest zasilane uniwersalnym zasilaczem sieciowym, który umożliwia jego pracę w wielu krajach na świecie.

Wystarczy spośród dołączonych elementów wybrać odpowiedni dla danego kraju adapter i założyć go na zasilacz sieciowy zgodnie z zamieszczoną obok ilustracją.



PRZYGOTOWANIE DO URUCHOMIENIA

- 1 Przed pierwszym włączeniem radia „Eames Radio” całkowicie **wyciągnąć** antenę.
- 2 Podłączyć wtyk na końcu kabla dołączonego zasilacza sieciowego do gniazda zasilania prądem stałym (DC) z tyłu radia, a następnie **wetknąć** wtyczkę sieciową zasilacza do gniazda sieciowego w ścianie. Radio „Eames Radio” przeprowadzi automatyczne skanowanie w celu wyszukania odbieranych lokalnie stacji radiowych DAB.



TRYB RADIA DAB

PRZYGOTOWANIE DO ODBIORU STACJI RADIOWYCH DAB (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Przed włączeniem trybu DAB MODE sprawdzić, czy antena radia jest całkowicie wyciągnięta.

Po pierwszym włączeniu radio „Eames Radio” przeprowadzi automatyczne skanowanie w celu wyszukania odbieranych lokalnie stacji radiowych i zapisze je w porządku alfabetycznym w pamięci urządzenia.

Scanning... 52



Aby włączyć tryb DAB MODE, **naciskać** przycisk MENU, aż pojawi się ekran startowy trybu DAB MODE.

DAB

Od czasu do czasu konieczne może być przeprowadzenie pełnego skanowania FULL SCAN w celu aktualizacji listy stacji radiowych. Skanowanie może być wymagane z następujących powodów:

1. Dostępność stacji radiowych może się zmienić z powodu pojawienia się nowych bądź zaprzestania emisji istniejących stacji.
2. Jeśli podczas pierwszego automatycznego skanowania odbiór był słaby – na przykład antena radia nie była całkowicie wyciągnięta – może się zdarzyć, że lista stacji radiowych jest niekompletna lub pusta.
3. Jeśli odbiór niektórych stacji radiowych jest słaby (przerywany dźwięk lub zła jakość), użytkownik może chcieć utworzyć listę tylko tych stacji radiowych, których sygnał jest silny.

Aby uruchomić skanowanie, **nacisnąć** przycisk MENU, a następnie **wybrać** z listy FULL SCAN.

Po zakończeniu skanowania radio wyświetli listę wszystkich dostępnych stacji radiowych.

Aby usunąć stacje radiowe, które występują na liście, lecz są niedostępne, **nacisnąć** MENU, a następnie wybrać PRUNE (usunąć). Po wyświetleniu pytania „PRUNE?” (usunąć?), **wybrać** YES (tak).

Prune?
YES <NO>

TRYB RADIA DAB

WYBÓR STACJI RADIOWYCH (SELECTING A STATION)

Aby otworzyć listę stacji radiowych, **obrócić** pokrętko CONTROL i przewijać za jego pomocą wyświetlane w porządku alfabetycznym dostępne stacje, a następnie **nacisnąć** pokrętko, aby włączyć wybraną stację.

Station list
<BBC R6M >

USTAWIANIE ULUBIONYCH STACJI RADIOWYCH (FAVOURITE STATION PRESETS)

Radio „Eames Radio” umożliwia zapisanie w pamięci 10 ulubionych stacji radiowych, włączanych przyciskiem PRESETS z przodu radia.

Aby zapamiętać słuchaną aktualnie stację radiową jako ulubioną, wystarczy **nacisnąć i przytrzymać** przycisk PRESETS, a następnie wybrać za pomocą pokrętki CONTROL wolne miejsce w pamięci (empty). Następnie **nacisnąć** pokrętko, aby zapisać stację.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Aby włączyć jedną z zapisanych ulubionych stacji radiowych, **nacisnąć** przycisk PRESETS, a następnie użyć pokrętki CONTROL do przewijania wyświetlanych opcji i **nacisnąć** pokrętko, aby wybrać preferowaną stację.

Preset Recall
<1: BBC R6M >

Aby zmienić jedną z zapisanych już ulubionych stacji, należy powtórzyć procedurę zapisu opisaną powyżej – zapamiętana wcześniej stacja zostanie zastąpiona nową.

OPCJE MENU TRYBU DAB

INFORMACJE O STACJI RADIOWEJ (STATION INFO)

W trybie DAB MODE radio „Eames Radio” może wyświetlać na ekranie różne informacje.

Naciskając przycisk INFO, można kolejno przełączać pomiędzy następującymi typami informacji:

STANDARD DAB SCREEN	Pokazuje przesuwane informacje tekstowe nadawane przez rozgłośnię	BBC R6M Now Playing: My
SIGNAL STRENGTH	Wskazuje siłę sygnału DAB	BBC R6M ■■■■■□□□□□□□□
PROGRAMME TYPE	Typ programu, np. News, Rock Music, Classical itp.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	Właściciel multiplexu	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	Częstotliwość stacji radiowej	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	Aktualna jakość sygnału stacji radiowej	BBC R6M Signal Level: 91
BIT RATE AND CODEC	Format audio, częstotliwość próbkowania, mono lub stereo	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	Aktualna godzina	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	Aktualna data	BBC R6M 13-6-2018

OPCJE MENU TRYBU DAB

KOMPRESJA DYNAMIKI (DRC) (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC))

Podczas słuchania muzyki o wysokim zakresie dynamiki w hałaśliwym otoczeniu (na przykład muzyki klasycznej podczas gotowania) korzystne okazać się może skompresowanie dynamiki dźwięku.

Funkcja ta sprawia, że ciche dźwięki stają się głośniejsze, a głośne dźwięki cichsze.

Aby zmienić ustawienie DRC, **naciśnąć** przycisk MENU, a następnie wybrać opcję DRC i **ustawić ją na** OFF (wył.), HIGH (wysoka) lub LOW (niska).

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

TRYB RADIA FM

PRACA RADIA W TRYBIE FM (FM OPERATION)

Przed włączeniem trybu FM MODE sprawdzić, czy antena radio jest całkowicie wyciągnięta.

Aby włączyć tryb FM MODE, **nacisnąć** przycisk MODE, aż pojawi się ekran startowy trybu FM MODE.

FM

Przy pierwszym użyciu radia w trybie FM MODE częstotliwość zostanie ustawiona na początek zakresu, czyli 87,50 MHz. Podczas kolejnych aktywacji tego trybu radio przełącza się domyślnie na ostatnio słuchaną stację radiową.

87.50MHz
[No RadioText]

Naciśnięcie pokrętki CONTROL uruchamia skanowanie w poszukiwaniu następnej stacji radiowej.
Po znalezieniu stacji radio „Eames Radio” automatycznie przerywa skanowanie.

99.50MHz
BBC Radio 1

Aby dostroić radio, obrócić pokrętkę CONTROL, aby zmienić częstotliwość.

Jeśli sygnał stacji radiowej FM jest wystarczająco silny i emituje ona informacje RDS, radio wyświetla na ekranie nazwę stacji i inne informacje tekstowe.

USTAWIANIE ULUBIONYCH STACJI RADIOWYCH (FAVOURITE STATION PRESETS)

Radio „Eames Radio” umożliwia zapisanie w pamięci 10 ulubionych stacji radiowych, włączanych przyciskiem PRESETS z przodu radia.

Aby zapamiętać słuchaną aktualnie stację radiową jako ulubioną, wystarczy **nacisnąć i przytrzymać** przycisk PRESETS, a następnie wybrać za pomocą pokrętki CONTROL wolne miejsce w pamięci (empty). Następnie **nacisnąć** pokrętkę, aby zapisać stację.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Aby włączyć jedną z zapisanych ulubionych stacji radiowych, **nacisnąć** przycisk PRESETS, a następnie użyć pokrętki CONTROL do przewijania wyświetlanych opcji i **nacisnąć** pokrętkę, aby wybrać preferowaną stację.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Aby zmienić jedną z zapisanych już ulubionych stacji, należy powtórzyć procedurę zapisu opisaną powyżej – zapamiętana wcześniej stacja zostanie zastąpiona nową.

TRYB RADIA FM

USTAWIENIA FM (FM SETTINGS)

Nacisnąć przycisk MENU, aby otworzyć FM MODE MENU. Można tu ustawić preferencje FM, takie jak SCAN SETTING (ustawienie skanowania) i AUDIO SETTING (ustawienie dźwięku).

FM

SCAN SETTING pozwala określić, czy radio ma zatrzymywać skanowanie tylko po znalezieniu stacji radiowych o silnym sygnale.

FM
<Scan setting >

AUDIO SETTING umożliwia słuchanie stacji radiowych w trybie mono, jeżeli siła sygnału jest niedostateczna do słuchania w trybie stereo.

FM
<Audio setting >

AUXILIARY INPUT MODE (TRYB WEJŚCIA ZEWNĘTRZNEGO)

Tryb AUXILIARY INPUT MODE umożliwia odtwarzanie przez radio dźwięku z zewnętrznego źródła.

W tym celu należy podłączyć zewnętrzne źródło dźwięku do gniazda 3,5 mm AUX IN z tyłu radia „Eames Radio”.

Zredukować poziom głośności na radiu „Eames Radio” i – jeżeli to możliwe – na urządzeniu zewnętrznym.

Auxiliary Input

Następnie **nacisnąć** przycisk MODE, aż pojawi się ekran startowy trybu AUXILIARY INPUT MODE.

Auxiliary Input
12: 50: 32

Wyregulować poziom głośności radia „Eames Radio” i – w razie potrzeby – zewnętrznego urządzenia.

TRYB BLUETOOTH

Możliwe jest bezprzewodowe przesyłanie muzyki (tzw. streaming) ze smartfonu, tabletu, laptopa z funkcją Bluetooth lub innych urządzeń obsługujących Bluetooth bezpośrednio do radia „Eames Radio”.

PAROWANIE Z URZĄDZENIAMI BLUETOOTH (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

„Parowanie” oznacza komunikację i nawiązanie łączności pomiędzy dwoma urządzeniami Bluetooth. Połączenie jest przechowywane w pamięci obu urządzeń, tzn. po jednorazowym „sparowaniu” określonego urządzenia z radiem „Eames Radio” procesu tego nie trzeba powtarzać.

JAK SPAROWAĆ URZĄDZENIE BLUETOOTH Z RADIEM EAMES RADIO? (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

Aby włączyć tryb Bluetooth, **nacisnąć** przycisk MODE, aż pojawi się ekran startowy trybu BLUETOOTH MODE. Radio „Eames Radio” przełączy się na tryb parowania i wyświetli na ekranie „Bluetooth Discoverable” (można wykryć przez Bluetooth).

Bluetooth

Sprawdzić, czy funkcja Bluetooth jest aktywna na urządzeniu zewnętrznym, i uruchomić w nim wyszukiwanie nowego urządzenia. Po zakończeniu wyszukiwania urządzenie wyświetli wszystkie urządzenia Bluetooth dostępne w najbliższym sąsiedztwie.

**Bluetooth
Discoverable**

Wybrać z listy EAMES RADIO.

Zewnętrzne urządzenie Bluetooth potwierdzi zakończenie parowania, a na ekranie pojawi się „Bluetooth Connected” (połączono urządzenie Bluetooth).

**Bluetooth
Connected**

KOD (PASSKEY)

Podczas procesu parowania niektóre urządzenia Bluetooth mogą wymagać podania kodu (Passkey). W takim przypadku należy wpisać kod 0000.

W razie problemów podczas parowania urządzenia z radiem „Eames Radio” – patrz rozwiązania dot. Bluetooth w sekcji „Lokalizacja usterek” na stronie 19.

SPECYFIKACJA BLUETOOTH (BLUETOOTH SPECIFICATION)

Łącze Bluetooth 2,402 – 2,480 GHz, < 2 dBm

TRYB BLUETOOTH

PRZESYŁANIE MUZYKI (STREAMING MUSIC)

Wyboru utworu i sterowania dokonuje się na urządzeniu źródłowym (smartfonie, tablecie, laptopie itp.).

Należy pamiętać, że poziomy głośności odtwarzania można regulować niezależnie od siebie zarówno w radiu „Eames Radio”, jak i na urządzeniu źródłowym.

ZARZĄDZANIE WIELOMA URZĄDZENIAMI BLUETOOTH (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Jeżeli sparowano tylko jedno urządzenie Bluetooth, po otwarciu trybu BLUETOOTH MODE radio „Eames Radio” automatycznie szuka połączenia z tym urządzeniem.

Aby sparować inne urządzenie, **nacisnąć** przycisk MENU, a następnie **wybrać** PAIR. Radio „Eames Radio” rozłączy wówczas połączenie z bieżącym urządzeniem Bluetooth i ponownie uruchomi tryb parowania. Pozwala to na połączenie z innym urządzeniem Bluetooth. W tym celu należy powtórzyć proces parowania ze strony 12.



Station list
<Pair >

Radio „Eames Radio” może zapamiętać maksymalnie 8 urządzeń Bluetooth. Podczas parowania 9. urządzenia radio „Eames Radio” usunie automatycznie ze swojej pamięci najstarsze sparowane urządzenie.

Można kontynuować parowanie nowych urządzeń, pamiętając, że radio zawsze zapamiętuje 8 ostatnich sparowanych urządzeń.

Qualcomm® aptX™

Radio „Eames Radio” jest wyposażone w technologię Qualcomm® aptX™, zapewniającą wyższą jakość dźwięku niż w przypadku standardowego przesyłania przez Bluetooth w formacie MP3. Oznacza to, że podczas przesyłania muzyki z urządzenia Bluetooth, które również obsługuje aptX™, odtwarzany dźwięk będzie bliski jakości płyty CD.

BUDZIK

USTAWIANIE BUDZIKA (SETTING AN ALARM)

Radio „Eames Radio” może zapisać w pamięci dwa różne ustawienia budzika. **Nacisnąć** przycisk MENU i obrócić pokrętkę CONTROL, aż na ekranie pojawi się ALARM. Następnie wybrać, które ustawienie budzika (Alarm 1 lub Alarm 2) ma zostać zmienione lub uaktywnione i **nacisnąć** pokrętkę CONTROL. Następnie **włączyć** Alarm Wizard (asystent ustawiania budzika) i postępować zgodnie z instrukcjami na ekranie.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

Za pomocą pokrętki CONTROL ustawić parametry budzika (podane niżej), **naciskając** pokrętkę, aby przejść do następnej opcji.

- Time (czas)
- Duration of Alarm (długość budzenia)
- Source (źródło): Buzzer (dzwonek), DAB lub FM
- Frequency (częstość): Daily (codziennie), Once (jednorazowo), Weekends (weekendy) lub Weekdays (poniedziałek–piątek).
- Volume Level (poziom głośności): (obrócić pokrętkę CONTROL, aby ustawić poziom głośności)
- Alarm ON (budzik włączony) lub Alarm OFF (budzik wyłączony) – naciśnięcie przycisku **select** zapisuje w pamięci ustawione opcje

WYŁĄCZANIE BUDZIKA (STOPPING AN ALARM)

Jeżeli rozbrzmiewa budzik, można **nacisnąć** pokrętkę CONTROL, aby go wyłączyć.

Alarm 1

Alarm Off

WSKAZÓWKA: Aby zapewnić łagodne budzenie, radio „Eames Radio” powoli zwiększa głośność budzika od cichego sygnału do ustawionego poziomu głośności przez 30 sekund.

BUDZIK

FUNKCJA SNOOZE (DRZEMKI) (SNOOZE FUNCTION)

Radio „Eames Radio” posiada funkcję SNOOZE (drzemki), która pozwala na tymczasowe wyciszenie alarmu na czas maks. 30 minut.

Czas trwania drzemki SNOOZE można ustawić tylko wtedy, gdy radio znajduje się w trybie budzenia. Wystarczy **nacisnąć** pokrętkę CONTROL i, **obracając** je, wybrać żądany czas drzemki SNOOZE – 5, 10, 15 lub 30 minut, a następnie **nacisnąć** pokrętkę, aby potwierdzić wybór.

**Snooze
15 minutes**

Po włączeniu funkcji drzemki SNOOZE radio „Eames Radio” przełączy się naabrany czas w tryb STANDBY (czuwania).

FUNKCJA SLEEP (UŚPIENIA) (SLEEP FUNCTION)

Za pomocą funkcji SLEEP (uśpienia) można ustawić automatyczne przechodzenie radia w tryb STANDBY (czuwania) po określonym czasie.

Aby uaktywnić funkcję uśpienia, **nacisnąć** przycisk MENU, **obrócić** pokrętkę CONTROL, aż na ekranie pojawi się SLEEP, i **nacisnąć** je, aby wybrać tę funkcję. Następnie ustawić czas, po którym radio ma przejść w tryb czuwania (czas funkcji SLEEP): 15, 30, 45, 60 lub 90 minut.

DAB
<Sleep >

**Set sleep time
15 minutes**

Po wybraniu czasu funkcji SLEEP radio przełączy się automatycznie na aktywny wcześniej tryb (MODE).

POZOSTAŁE USTAWIENIA

KOREKTOR (EQUALISER)

Radio „Eames Radio” oprócz domyślnych (fabrycznych) ustawień umożliwia szeroki zakres regulacji dźwięku. Obejmuje to regulację BASS (niskich tonów) i TREBLE (wysokich tonów) oraz możliwość wyboru jednego z pięciu ustawień EQ (korektora). Możliwe jest też utworzenie indywidualnego ustawienia EQ o nazwie „My EQ”.

Aby dostosować ustawienia dźwięku, **nacisnąć** przycisk MENU, a następnie **wybrać** EQUALISER z menu opcji.

DAB
<Equaliser >

Radio wyświetli listę siedmiu opcji EQ: My EQ, Normal (domyślne ustawienie fabryczne EQ), Classic, Jazz, Pop, Rock i Speech (mowa).

Equaliser
<Rock >

Wybrać z listy preferowane ustawienie, a radio zapisze je w swojej pamięci. Wybrana aktualnie opcja EQ jest oznaczona gwiazdką (*), wyświetlaną w prawym górnym rogu ekranu radia.

Equaliser *
<Rock >

Aby skonfigurować indywidualne ustawienie EQ, **wybrać** opcję My EQ, a następnie wyregulować BASS i TREBLE za pomocą pokrętki CONTROL. Spersonalizowane ustawienie EQ można wywołać, wybierając My EQ z menu EQUALISER.

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

GODZINA I DATA (TIME)

Godzinę i datę ustawia się poprzez **naciśnięcie** przycisku MENU i wybór opcji TIME. Menu to umożliwia zmianę szeregu ustawień dotyczących godziny i daty. Menu TIME posiada cztery poniższe opcje:

DAB
<Time >

SET TIME / DATE: Umożliwia ręczne ustawienie godziny i daty.

AUTO UPDATE: Wybór trzech różnych opcji automatycznego ustawiania.

SET 12/24Hr: Wybór 12-godzinnego (12hr) lub 24-godzinnego (24hr) formatu godziny.

SET DATE FORMAT: Wybór formatu wyświetlania daty.

POZOSTAŁE USTAWIENIA

AUTOMATYCZNA AKTUALIZACJA (AUTO UPDATE)

Update from ANY: Automatyczne pobieranie godziny i daty z sygnałów DAB lub FM. Aby pobrać te informacje, radio „Eames Radio” musi pracować w trybie DAB lub FM MODE (i odebrać sygnał).

UPDATE FROM DAB: Inicjuje pobieranie godziny i daty przez radio z sygnału DAB.

UPDATE FROM FM: Inicjuje pobieranie godziny i daty przez radio z sygnału FM.

JASNOŚĆ (BRIGHTNESS)

Radio „Eames Radio” umożliwia regulację poziomu jasności ekranu, tzn. że jasność w trybie czuwania (STANDBY) i włączenia (ON) można niezależnie od siebie ustawiać na poziom HIGH (wysoki), MEDIUM (średni) lub LOW (niski).

Aby zmienić ustawienia jasności, **nacisnąć** przycisk MENU i **wybrać** BRIGHTNESS z listy menu. Następnie można zmienić domyślny stopień jasności dla dwóch trybów pracy – STANDBY i ON. Wybrać z tych dwóch opcji tryb, dla którego zmieniony ma zostać poziom jasności. Wybrane ustawienie przechowywane jest na stałe w pamięci i można je w każdej chwili zmienić.

Brightness
<Standby Level >

Brightness
<On Level >

Ustawienie TIMEOUT (czas przygaszania) reguluje czas, w ciągu którego radio „Eames Radio” przechodzi od poziomu jasności w trybie włączenia ON do poziomu jasności w trybie czuwania STANDBY. Przykładowo jeśli poziom jasności w trybie ON ustawiony jest na HIGH (wysoki), a w trybie STANDBY na LOW (niski), radio po wyłączeniu i przejściu w tryb czuwania STANDBY może przez 30 sekund przygaszać wyświetlacz do poziomu odpowiedniego do ustawienia go na stoliku nocnym i do korzystania z niego w nocy. Naciśnięcie dowolnego przycisku lub obrócenie pokrętki przywraca chwilowo poziom jasności ekranu w trybie włączenia ON, umożliwiając odczyt wskaźników ekranu.

Timeout
<20 sec >

JĘZYK (LANGUAGE)

Domyślny język radia to język angielski; dostępne są również 3 inne języki: francuski, niemiecki, włoski.

Aby zmienić aktualnie ustawiony język, **nacisnąć** przycisk MENU, **wybrać** LANGUAGE z opcji MENU, a następnie **wybrać** preferowany język.

DAB
<Language >

Language
<English >

POZOSTAŁE USTAWIENIA

PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH (FACTORY RESET)

Wybór w menu opcji FACTORY RESET umożliwi zresetowanie radia i przywrócenie domyślnych ustawień fabrycznych, co powoduje usunięcie wszystkich ewentualnych ustawień indywidualnych (godzina, data i ustawienia ulubionych stacji zostaną usunięte).

Aby przywrócić ustawienia fabryczne, **nacisnąć** przycisk MENU, a następnie **wybrać** opcję FACTORY RESET. Potwierdzić, naciskając YES (tak).

Factory Reset?
Yes <No>

AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA (SOFTWARE UPGRADE)

Z opcji aktualizacji oprogramowania SOFTWARE UPGRADE należy korzystać tylko, jeśli o jej przeprowadzenie poprosił dział pomocy technicznej firmy Revo Technologies.

W razie konieczności przeprowadzenia tej funkcji na ekranie pojawią się odpowiednie instrukcje.

SW Upgrade?
Yes <No>

WERSJA OPROGRAMOWANIA (SW VERSION)

Podczas kontaktowania się z działem pomocy technicznej konieczne może być podanie wersji oprogramowania radia (SOFTWARE VERSION). Informację tę można odczytać w menu SW VERSION.

Nacisnąć przycisk MENU, a następnie **wybrać** SW VERSION.

DAB
<SW version >

SW version
dab-mmi-FS298432

LOKALIZACJA USTEREK

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIA PROBLEMU
FM: SZUMY DAB: nierówny poziom dźwięku DAB: przerywanie dźwięku DAB: „No stations available” (brak dostępnych stacji radiowych)	Niska siła sygnału	Sprawdzić/przemieścić antenę. Postawić radio w innym miejscu. Ponownie przeskanować tylko lokalne stacje radiowe (o silnym sygnale). Dla trybu DAB – sprawdzić dostępność/zasięg lokalnych stacji radiowych
Tryb Bluetooth: brak połączenia ze sparowanym urządzeniem		Wybrać opcję PAIR z menu Bluetooth radia i usunąć profil EAMES RADIO z urządzenia Bluetooth, a następnie ponownie sparować urządzenie w opisany sposób
Tryb Bluetooth: niska jakość dźwięku	Urządzenie Bluetooth może być poza zasięgiem. Zakłócenia elektromagnetyczne	Umieścić urządzenie Bluetooth bliżej radia „Eames Radio”. Umieścić urządzenie Bluetooth z dala od źródeł zakłóceń, takich jak inne urządzenia Bluetooth, rutery bezprzewodowe itp.

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

RO



CONFORMITATE

Vitra declară că acest echipament radio respectă cerințele Directivei 2014/53/UE. Textul integral poate fi găsit online la următoarea adresă: http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_en

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA

- Nu folosiți radio-ul în apropiere de apă
- Nu îndepărtați șuruburi sau părți ale carcasei
- Folosiți doar unitatea de alimentare din dotare
- Evitați introducerea obiectelor și a lichidelor în aparat
- Nu folosiți acest aparat radio la temperaturi care nu se încadrează în intervalul 0°C - 40°C.



SUPOORT TEHNIC

Dacă întâmpinați probleme când folosiți acest aparat, vă rugăm să consultați secția de depanare de la pagina 19 din ghid.

Ca alternativă, sunați la suport tehnic Revo, la:

UK 01555 666161

Dacă sunați din afara Marii Britanii + 44 1555 666161

Ca alternativă, email support@revo.co.uk

Pentru orice altă întrebare, vă rugăm să ne contactați laservice@vitra.com sau vizitați www.vitra.com/contact/contact-product-service

INFORMAȚII REFERITOARE LA MEDIU



INSTRUCȚIUNI REFERITOARE LA SCOATEREA DIN UZ A PRODUSULUI (DIRECTIVA WEEE)

Simbolul prezentat aici și pe produs înseamnă că este clasificat ca fiind Echipament Electric sau Electronic și nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeurii menajere sau comerciale la sfârșitul duratei de viață.

Directiva privind Deșeurile reprezentând Echipamentele Electrice și Electronice (WEEE) (2002/96/CE) a fost introdusă pentru reciclarea produselor utilizând cele mai bune tehnici disponibile de recuperare și reciclare pentru a minimiza impactul asupra mediului, pentru a trata orice substanțe periculoase și pentru a evita dezvoltarea depozitului de deșeurii.

CONFORMITATE cu RoHS

Acest produs a fost conceput să fie în conformitate cu directivele internaționale privind Restricția Substanțelor Periculoase (RoHS).

GARANȚIE

Vitra Factory garantează utilizatorului că acest produs nu va prezenta defecțiuni în ceea ce privește materialele și manopera pe o perioadă de doi ani de la data achiziționării, atunci când este folosit în condiții normale.

Această garanție acoperă defecțiunile cauzate de erorile de producție și nu se aplică în cazuri precum defecțiunile cauzate de un accident, de uzura la nivel general, neglijența utilizatorului, modificări și reparații realizate de către un personal neautorizat de Vitra Factory.

DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI PREVEDERI STATUTORII

Copyright 2018 Vitra Factory. Toate drepturile rezervate.

Nicio parte din această publicație nu poate fi copiată, distribuită, transmisă sau transcrisă fără acordul Vitra Factory.

VITRA și Eames Radio sunt mărci comerciale sau înregistrate pentru Vitra Factory.

Cuvântul și logo-ul Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și utilizarea lor a fost aprobată. Qualcomm este o marcă comercială a Qualcomm Incorporated, înregistrată în Statele Unite și alte țări și folosirea ei a fost aprobată. aptX® este o marcă comercială a Qualcomm Technologies International Ltd, înregistrată în Statele Unite și alte țări și folosirea ei a fost aprobată.

EXONERARE DE RĂSPUNDERE

Vitra Factory nu reprezintă și nici nu garantează conținutul acestei publicații și este exonerată în mod specific de răspundere, în ceea ce privește vreo garanție a comercializării sau calității. Mai mult, Vitra Factory își rezervă dreptul de a aduce din când în când modificări acestei publicații, fără a notifica vreo persoană sau organizație.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Germany.
www.vitra.com

CUPRINS

02	Suport tehnic
02	Informații referitoare la mediu
02	Garanție
02	Drepturi de proprietate intelectuală și prevederi statutorii
02	Exonerare de răspundere
03	Declarația FCC și Notificări
03	Introducere / Conținut pachet
04	Structura aparatului radio
05	Alimentare
05	Instalare
06 - 07	Mod Radio DAB
08 - 09	Opțiuni Meniu Mod DAB
10 - 11	Mod Radio FM / Mod AUX IN
12 - 13	Mod Bluetooth
14 - 15	Alarmă
16 - 18	Setări diverse
19	Depanare

INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați achiziționat Eames Radio.

Acest ghid a fost conceput pentru a vă ajuta să instalați rapid aparatul dvs. radio, pentru a vă ghida în legătură cu părțile mai complexe ale produsului și pentru a vă oferi informații despre siguranță, detaliile legate de garanție și depanare.

CONȚINUT PACHET RADIO

Pachetul Eames Radio include următoarele elemente:

- Eames Radio
- Cablu de alimentare cu adaptor pentru UK, Europa și USA
- Ghid de utilizare

În cazul în care lipsește vreun element sau prezintă defecțiuni, vă rugăm să contactați magazinul de unde l-ați achiziționat sau să trimiteți un email la adresa service@vitra.com

NOTĂ: Ambalajul ar trebui păstrat pentru o eventuală utilizare viitoare; acesta reprezintă cel mai sigur mod de a transporta radio-ul dvs., dacă va fi necesar.

DECLARAȚIA FCC

(Federal Communications Commission - Comisia Federală pentru Comunicații)

Acest dispozitiv este în conformitate cu partea 15 din Regulamentul FCC. Operarea este supusă următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare, și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență receptată, inclusiv interferențe care pot cauza o operare nedorită.

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații FCC stabilite pentru un mediu necontrolat. Acest echipament trebuie instalat și operat la o distanță minimă de 20 de cm între radiator și corpul dvs.

NOTIFICĂRI FCC

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de Clasă B, în conformitate cu Partea 15 DIN Regulamentul FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o reședință. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și folosit în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio.

Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-una anumită instalație.

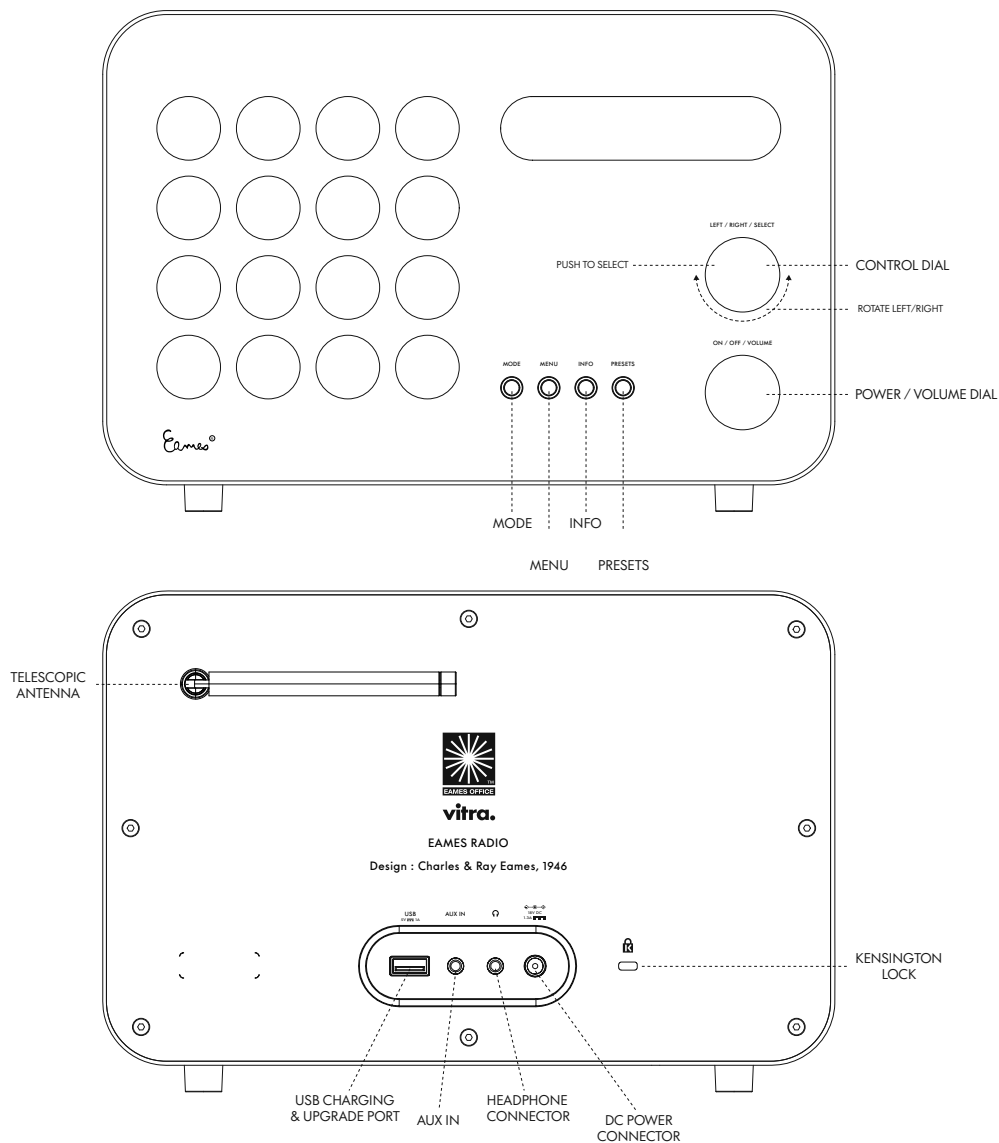
Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau de televiziune, ceea ce poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena receptoare.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză dintr-un circuit diferit de acela la care este conectat receptorul.
- Consultați furnizorul sau un tehnician radio / TV experimentat pentru ajutor.

Funcționarea normală a produsului poate fi deranjată de interferența electromagnetică puternică. În acest caz, resetați pur și simplu produsul pentru a relua funcționarea normală, respectând ce scrie în manualul de instrucțiuni. În cazul în care funcționarea nu a putut fi reluată, utilizați produsul în altă locație.

Modificările aduse acestei unități, care nu au fost aprobate în mod expres de către partea responsabilă de conformitate, pot anula autoritatea utilizatorului de a folosi echipamentul.

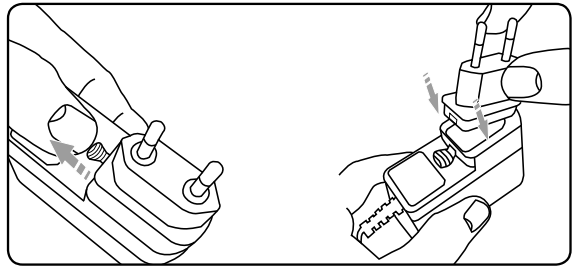
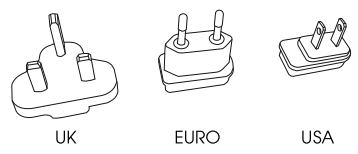
STRUCTURA UNUI APARAT DE EAMES RADIO



ALIMENTARE (PSU)

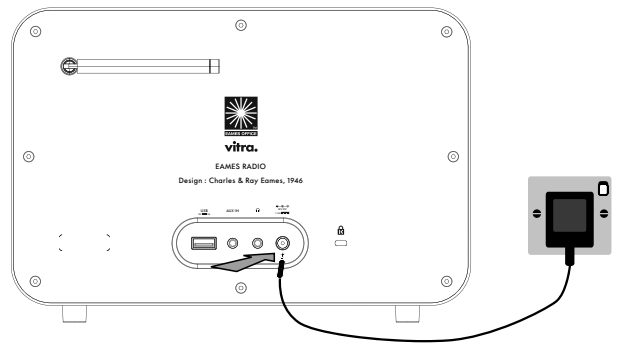
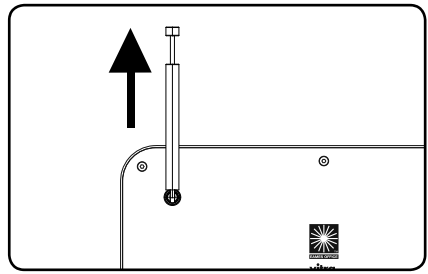
Eames Radio este furnizat cu o sursă de alimentare pentru mai multe regiuni, ceea ce înseamnă că poate fi operat în mai multe țări din întreaga lume.

Pur și simplu, alegeți adaptorul potrivit pentru țara dvs. din elementele furnizate și conectați-l la PSU, conform ilustrației.



CONFIGURAREA INIȚIALĂ

- 1** Extindeți complet antena înainte de prima alimentare a Eames Radio.
- 2** Folosind alimentatorul furnizat, **conectați** un capăt la mufa de alimentare DC, care se găsește în partea din spate a radioului, **apoi conectați** capătul opus în priză de alimentare de pe perete. Eames Radio va efectua automat o scanare pentru a vedea ce posturi DAB sunt difuzate în zona dvs.



MOD RADIO DAB

PREGĂTIREA PENTRU OPERAREA DAB (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Asigurați-vă că antena radioului este extinsă înainte de a opera în modul DAB.

Când porniți pentru prima dată Eames Radio, acesta va efectua automat o scanare pentru a vedea ce posturi radio se află în zona dvs., înainte de a le stoca în ordine alfabetică în memoria radioului.

Scanning... 52



Pentru a activa MODUL DAB, **apăsati** butonul MODE până când apare ecranul intro pentru DAB MODE.

DAB

S-ar putea să fie nevoie să realizați din când în când o FULL SCAN, pentru a actualiza lista cu posturile dvs. de radio. Acest lucru ar putea fi necesar pentru unul dintre următoarele motive:

1. Din când în când, disponibilitatea postului radio se poate schimba pentru că apar posturi noi de radio sau cele existente deja nu mai transmit.
2. Recepția a fost slabă în timpul scanării inițiale automate; dacă, de exemplu, antena radio nu a fost extinsă complet, se poate ca lista cu posturile radio să fie incompletă sau chiar goală.
3. Recepția greu unele posturi de radio (lucru care se manifestă printr-un sunet întrerupt sau de calitate scăzută) și s-ar putea să vă doriți să păstrați în listă doar posturi radio care au un semnal puternic.

Pentru a începe o scanare, **apăsati** butonul MENU, apoi **selectați** FULL SCAN din lista din meniu.

Când scanarea este completă, radio-ul dvs. va enumera toate posturile radio disponibile.

Pentru a elimina posturi de radio care sunt incluse în listă, dar nu sunt disponibile, **apăsati** pe MENU, apoi alegeți PRUNE.

Când sunteți întrebați dacă doriți să „PRUNE?”, **selectați** YES.

Prune?
YES <NO>

MOD RADIO DAB

SELECTAREA UNUI POST RADIO (SELECTING A STATION)

Pentru a accesa lista dvs. cu posturi radio, **rotiți** discul CONTROL pentru a derula printre posturile de radio ordonate alfabetic, apoi **apăsăți** discul pentru a selecta postul radio pe care îl doriți.

Station list
<BBC R6M >

POSTURI DE RADIO FAVORITE PRESETATE

Eames Radio vă permite să memorați 10 posturi de radio favorite ca presetate, pe care le puteți accesa folosind butonul PRESETS de pe partea frontală a radio-ului.

Pentru a salva în presetate un post de radio pe care îl ascultați în prezent, pur și simplu **apăsăți și țineți apăsat** butonul PRESETS, după care utilizați butonul CONTROL pentru a găsi o locație neutilizată (goală). Acum **apăsăți** discul pentru a memora postul de radio.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Pentru a asculta un post de radio stocat/memorat la favorite **apăsăți** butonul PRESETS, apoi folosiți discul CONTROL pentru a derula opțiunile înainte de a **apăsă** discul pentru a selecta postul radio dorit.


Preset Recall
<1: BBC R6M >

Dacă în viitor doriți să schimbați un anumit post de radio presetat, repetați procesul de memorare descris mai sus și postul de radio presetat înainte va fi schimbat automat cu cel nou.

OPȚIUNI DE MENIU DAB MODE

STATION INFO (STATION INFO)

În DAB MODE, Eames Radio poate afișa informații diferite pe ecran. Prin **apăsarea** butonului INFO , puteți derula în mod ciclic prin următoarele tipuri de informații.

STANDARD DAB SCREEN	Afișează informații legate de textul derulat de la postul care emite	BBC R6M Now Playing: My
SIGNAL STRENGTH	Indică puterea semnalului de transmisie DAB	BBC R6M 
PROGRAMME TYPE	De exemplu Știri, Muzică Rock, Muzică clasică etc.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	Deținător multiplex	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	Frecvență post radio	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	Calitatea actuală a semnalului postului de radio	BBC R6M Signal Level: 91
BIT RATE AND CODECEC	Format audio, rată de eșantionare, mono sau stereo	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	Oră actuală	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	Data de azi	BBC R6M 13-6-2018

OPȚIUNI DE MENIU DAB MODE

DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC) (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC))

Dacă ascultați muzică cu un registru dinamic ridicat, într-un mediu gălăgios (de exemplu, muzică clasică în timp ce gătiți), s-ar putea să vreți să comprimați registrul dinamic al sonorului.

Acesta va face zgomotele mai reduse să se audă mai tare și zgomotele mai puternice să se audă mai încet.

Pentru a modifica setarea DRC, **apăsăți** MENU, apoi alegeți opțiunea DRC, înainte de **aselecta** OFF, HIGH sau LOW.

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

MOD FM RADIO

FM OPERATION

Asigurați-vă că antena radio este extinsă înainte de a opera în FM MODE.

Pentru a porni FM MODE, **apăsăți** butonul MODE până când este afișat ecranul într-o FM MODE.

FM

Dacă acum utilizați pentru prima dată FM MODE, va începe de la intervalul de frecvență (87.50MHz), dacă nu, radio-ul va începe de la postul de radio care a fost ascultat ultima dată.

87.50MHz
[No RadioText]

Apăsând butonul CONTROL va începe scanarea radio pentru următorul post de radio disponibil.
Eames Radio se va opri automat din scanare când a fost găsit un post de radio.

99.50MHz
BBC Radio 1

Pentru o frecvență clară, rotiți discul CONTROL pentru a schimba frecvența în mod crescător.

Când vă aflați pe un post radio FM, care are un semnal puternic și transmite informații RDS, radio-ul va afișa pe ecran numele postului de radio și alte părți scurte de informații.

POSTURI DE RADIO FAVORITE PRESETATE

Eames Radio vă permite să memorați 10 posturi de radio favorite ca presetate, pe care le puteți accesa folosind butonul PRESETS de pe partea frontală a radio-ului.

Pentru a salva în presetate un post de radio pe care îl ascultați în prezent, pur și simplu **apăsăți și țineți apăsat** butonul PRESETS, după care utilizați butonul CONTROL pentru a găsi o locație neutilizată (goală). Acum **apăsăți** discul pentru a memora postul de radio.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Pentru a asculta unul dintre posturile de radio favorite, pe care le-ați stocat **apăsăți** butonul PRESETS, după care folosiți butonul CONTROL pentru a derula opțiunile înainte de a **apăsa** butonul pentru a selecta postul radio dorit.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Dacă în viitor doriți să schimbați un anumit post de radio presetat, repetați procesul de memorare descris mai sus și postul de radio presetat înainte va fi schimbat automat cu cel nou.

MOD FM RADIO

SETĂRI FM (FM SETTINGS)

Apăsăți butonul MENU pentru a accesa FM MODE MENU. De aici puteți seta câteva preferințe FM, precum SCAN SETTING și AUDIO SETTING.

FM

SCAN SETTING vă permite să decideți dacă doriți ca radio-ul să se oprească din scanat doar atunci când găsește un post de radio cu semnal puternic.

FM
<Scan setting >

AUDIO SETTING vă oferă opțiunea de a asculta un post de radio în modul mono, în cazul în care puterea semnalului nu este suficient de bună pentru a permite recepția stereo.

FM
<Audio setting >

AUXILIARY INPUT MODE

AUXILIARY INPUT MODE vă permite să ascultați o transmisie audio la radio-ul dvs., de la o sursă externă.

Pentru a face aceasta, conectați sursa dvs. audio externă la conectorul 3,5mm AUX IN, localizat în partea din spate a Eames Radio.

Dați mai încet volumul atât de la Eames Radio, cât și de la dispozitivul extern, dacă este posibil.

Auxiliary Input

Acum **apăsăți** MODE până când este afișat pe ecranul AUXILIARY INPUT MODE.

Auxiliary Input
12: 50: 32

Ajustați volumul de la Eames Radio și, dacă este necesar, dispozitivul audio extern, după cum e nevoie.

MODUL BLUETOOTH

Puteți transmite muzică fără a fi nevoie de un cablu, de la smartphone-ul, tableta, laptopul dvs. sau orice dispozitiv cu funcția Bluetooth activată direct către Eames Radio.

ASOCIEREA CU DISPOZITIVE BLUETOOTH (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

„Asocierea” are loc când două dispozitive Bluetooth comunică unul cu altul și stabilesc o conexiune. Această conexiune este stocată în memoria ambelor dispozitive, ceea ce înseamnă că odată ce „asociați” un anumit dispozitiv cu Eames Radio, nu va trebui să mai repetați procesul de asociere.

CUM SĂ ASOCIAȚI UN DISPOZITIV BLUETOOTH CU EAMES RADIO (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

Pentru a intra în modul Bluetooth, **apăsăți** butonul de MODE până când este afișat ecranul intro BLUETOOTH MODE. Eames Radio va intra acum în modul asociere și va afișa pe ecran „Dispozitivele vizibile Bluetooth”.

Bluetooth

Asigurați-vă că Bluetooth-ul este activat pe dispozitivul dvs. Bluetooth, după care inițiați „Căutare” pentru un dispozitiv nou. Când procesul de căutare a fost finalizat, dispozitivul dvs. va afișa toate dispozitivele Bluetooth disponibile, care se află în apropiere.

**Bluetooth
Discoverable**

Selectați EAMES RADIO din lista apărută.

Dispozitivul dvs. Bluetooth va confirma finalizarea asocierii și va afișa pe ecran „Bluetooth Conectat”.

**Bluetooth
Connected**

PAROLĂ (PASSKEY)

În timpul procesului de asociere, unele dispozitive Bluetooth s-ar putea să vă ceară să introduceți o Parolă. Dacă dispozitivul dvs. vă solicită o Parolă, introduceți 0000.

În cazul în care experimentați probleme când asociați dispozitivul dvs. cu Eames Radio, vă rugăm să consultați secțiunea Depanare Bluetooth de la pagina 19.

SPECIFICAȚIE BLUETOOTH (BLUETOOTH SPECIFICATION)

Operare Bluetooth 2,402 - 2,480GHz, < 2dBm

MOD BLUETOOTH

STREAMING MUZICĂ (STREAMING MUSIC)

Este selectată și redată muzica din dispozitivul sursă (smartphone, tabletă, laptop etc.).

Vă rugăm să țineți seama de faptul că butonul de volum pentru redare se acționează în mod independent atât de la Eames Radiocât și din dispozitivul sursă.

GESTIONAREA MAI MULTOR DISPOZITIVE BLUETOOTH (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Dacă ați asociat doar un dispozitiv Bluetooth, atunci când selectați BLUETOOTH MODE, Eames Radio se va conecta automat la acest dispozitiv.

Dacă doriți să asociați un alt dispozitiv, **apăsăți** MENU apoi **selectați** PAIR. Eames Radio se va deconecta de la dispozitivul Bluetooth cu care este asociat acum și va intra din nou în modul asociere. Acest lucru va permite conectarea unui alt dispozitiv Bluetooth. Pentru aceasta, urmați pur și simplu procedura de asociere de la pagina 12



Station list
<Pair >

Eames Radio va memora până la 8 dispozitive individuale Bluetooth. Când doriți să asociați al 9-lea dispozitiv, Eames Radio se va asocia cu acest al 9-lea dispozitiv și va șterge din memorie în mod automat cel mai vechi dispozitiv asociat.

Puteți continua să asociați dispozitive noi, iar radio-ul dvs. va memora întotdeauna ultimele 8 dispozitive cu care s-a asociat până acum.

Qualcomm® aptX™

Eames Radio este echipat cu tehnologia Qualcomm® aptX™, ceea ce înseamnă că atunci când este utilizat în combinație cu un dispozitiv care suportă și aptX™, sunetul va avea aproape calitatea unui CD, mai degrabă decât calitatea redusă a unui MP3, a unei transmisii standard Bluetooth.

ALARMĂ

SETAREA UNEI ALARME (SETTING AN ALARM)

Eames Radio poate memora setarea a două alarme diferite. **Apăsăți** butonul MENU, iar apoi rotiți discul CONTROL până va fi afișată ALARM; acum selectați pe care dintre alarme (Alarma 1 sau Alarma 2) ați dori să o modificați sau să o activați **apăsând** discul CONTROL. Rotiți **acum** Aplicația pentru alarmă în poziția PORNIT și urmați informațiile care vă apar pe ecran.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

Folosiți discul CONTROL pentru a seta fiecare dintre opțiunile pe care le doriți pentru alarma dvs., (enumerată mai jos), **apăsând** discul pentru a trece la următoarea opțiune.

- Oră
- Durata alarmei
- Sursă: Buzzer, DAB sau FM
- Repetare: Zilnic, O dată, În weekend sau În timpul săptămânii.
- Nivel volum: (Rotiți discul CONTROL pentru a seta volumul)
- Alarmă ON or Alarmă OFF, (dacă apăsați **selectează** vi se vor salva modificările)

OPRIREA UNEI ALARME (STOPPING AN ALARM)

Când sună o alarmă, dacă **apăsăți** butonul CONTROL, alarma se va STOP.

Alarm 1

Alarm Off

NOTĂ: Pentru a vă trezi ușor, EAMES Radio va mări treptat volumul alarmei, de la silențios la volumul pe care l-ați prestabilit, în decurs de 30 de secunde.

ALARMĂ

FUNCȚIE SOMN (SNOOZE FUNCTION)

Eames Radio include funcția AMÂNARE, care vă permite să amânați alarma pentru o perioadă de până la 30 de minute.

Durata SNOOZE poate fi setată doar când alarma radio-ului dvs. sună. În acest moment, pur și simplu **apăsăți** discul CONTROL și **rotiți** discul pentru a alege unul dintre intervalele presetate, ca de exemplu 5, 10, 15 sau 30 de minute, apoi **apăsăți** discul pentru a selecta

Snooze
15 minutes

Când este activată funcția SNOOZE, Eames Radio va intra în așteptare pentru perioada de timp selectată.

FUNCȚIE SOMN (SLEEP FUNCTION)

Când utilizați funcția SLEEP, puteți seta ca radio-ul dvs. să intre direct în modul STANDBY.

Pentru a activa funcția Somn **apăsăți** MENU apoi **rotiți** discul CONTROL până apare pe ecran SLEEP; acum **apăsăți** discul pentru aselecta. Puteți seta acum temporizatorul SLEEP la oricare dintre valorile predefinite: 15, 30, 45, 60 sau 90 de minute.

DAB
<Sleep >

Set sleep time
15 minutes

Când ați selectat o durată de somn, radio-ul dvs. va reveni la MODE în care vă aflați inițial.

SETĂRI DIVERSE

EQUALISER

Eames Radio vă oferă un grad ridicat de control asupra setărilor sale audio standard (din fabrică). Acest lucru include control asupra funcțiilor BASS și TREBLE și posibilitatea de a utiliza una dintre cele cinci setări prestabilite EQ (Egalizator). Este posibil să vă creați propria setare personalizată EQ - ce apare sub numele „My EQ”.

Pentru a configura setările audio, **apăsăți** butonul MENU apoi **selectați** EQUALISER din opțiunile din meniu.

DAB
<Equaliser >

Radio-ul dvs. va afișa o listă cu șapte opțiuni EQ: EQ-ul meu, Normal (setare EQ din fabrică), Classic, Jazz, Pop, Rock și Speech.

Equaliser
<Rock >

Selectați pur și simplu preferința dvs., iar radio-ul va memora această setare. Ca referință, setarea EQ selectată acum este marcată cu un asterisc (*) afișat pe ecran în partea dreaptă sus.

Equaliser *
<Rock >

Pentru a configura propria setare EQ **selectați** EQ-ul meu, iar apoi ajustați valorile BASS și TREBLE, folosind discul CONTROL. EQ-ul dvs. personalizat poate fi selectat acum alegând EQ-ul meu din meniul EQUALISER.

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

ORA (TIME)

O găsiți **apăsând** butonul MENU și selectând TIME. Acest meniu vă oferă opțiunea de a schimba un anumit număr de setări referitoare la oră/dată. Meniul TIME conține patru opțiuni, după cum urmează:

DAB
<Time >

SET TIME / DATE (SETEAZĂ ORĂ/DATĂ): Vă permite să setați manual ora/data.

AUTO UPDATE (ACTUALIZAREA AUTOMATĂ): Alegeți dintre trei opțiuni de setare automată.

SET 12/24Hr (SETEAZĂ formatul 12/24): Alegeți unul dintre formatele 12h sau 24h, pe care doriți să îl folosiți.

SET DATE FORMAT (SETEAZĂ FORMAT DATĂ): Selectați formatul în care doriți ca data să fie afișată

SETĂRI DIVERSE

ACTUALIZAREA AUTOMATĂ (AUTO UPDATE)

Actualizare din ANY : Preia în mod automat ora/data din semnalele DAB sau FM. Eames Radio trebuie să fi acționat în DAB sau FM MODE (și să fi primit semnal) înainte ca aceste informații să poată fi preluate.

UPDATE FROM DAB (ACTUALIZARE DIN DAB) : Face ca radio-ul să preia ora/data din frecvența DAB.

UPDATE FROM FM (ACTUALIZARE DIN FM) : Face ca radio-ul să preia ora/data din frecvența FM.

LUMINOZITATE (BRIGHTNESS)

Eames Radio permite un anumit grad de control asupra luminozității ecranului, ceea ce înseamnă că ambele niveluri de luminozitate STANDBY și ON pot fi setate independent la nivelul HIGH, MEDIUM sau LOW.

Pentru a modifica setările de luminozitate **apăsați** MENU apoi **selectați** BRIGHTNESS din lista de meniu. Acum veți putea modifica setările pentru nivelul standard de luminozitate pentru cele două moduri de operare - STANDBY și ON. Selectați dintre cele două opțiuni, modul pe care ați dori să îl schimbați, după care selectați nivelul dorit de luminozitate. Setarea aleasă de dvs. va fi memorată pe o perioadă nedefinită, dar poate fi schimbată în orice moment.

Brightness
 <Standby Level >

Brightness
 <On Level >

Setarea TIMEOUT permite controlul asupra duratei de timp necesar ca Eames Radio să treacă de la nivelul de luminozitate pentru ON , la nivelul de luminozitate pentru STANDBY. De exemplu, acest lucru permite ca nivelul de luminozitate pentru ON să fie setat la HIGH, iar nivelul de luminozitate pentru STANDBY la LOW, ceea ce înseamnă că atunci când radio-ul este stins și intră în modul STANDBY, luminozitatea poate fi setată să scadă într-un interval de 30 de secunde la un nivel redus, potrivit pentru utilizarea pe timp de noapte. Apăsarea oricărui buton va face ca luminozitatea ecranului să revină provizoriu la nivelul de luminozitate pentru ON , permițând ca ora să fie din nou vizibilă pentru scurt timp.

Timeout
 <20 sec >

LIBĂ (LANGUAGE)

Limba implicită de pe radio-ul dvs. este engleza, deși sunt disponibile și alte 3 limbi, după cum urmează: French German Italian

DAB
 <Language >

Pentru a schimba setarea pentru limba actuală **apăsați** MENU apoi **selectați** LANGUAGE din MENU, OPTIONS, după care **selectați** opțiunea dvs.

Language
 <English >

SETĂRI DIVERSE

RESETARE LA VALORILE DIN FABRICĂ (FACTORY RESET)

Prinselectarea din meniu a opțiunii FACTORY RESET, puteți să resetați radio-ul la valorile din fabrică, ștergând orice setare personalizată care a fost configurată până atunci (ora/data și alte presetări vor fi șterse).

Pentru a reseta la valorile din fabrică, **apăsăți** MENU apoi **selectați** FACTORY RESET.
Apăsăți acum pe YES.

Factory Reset?
Yes <No>

SOFTWARE UPGRADE

Opțiunea SOFTWARE UPGRADE ar trebui folosită doar când vi se cere să faceți aceasta de către departamentul de suport tehnic pentru Tehnologia Revo.

Dacă vi se cere acest lucru, atunci vi se vor da mai multe instrucțiuni.

SW Upgrade?
Yes <No>

SW VERSION

Când aveți vreo problemă tehnică, s-ar putea să fiți întrebați ce SOFTWARE VERSION are radio-ul dvs. Puteți găsi această informație în meniul SW VERSION.

Apăsăți MENU apoi**selectați** SW VERSION.

DAB
<SW version >

SW version
dab-mmi-FS298432

DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚII
FM: HISS DAB: Sunet întrerupt DAB: Întreruperi sunet DAB: „Niciun post radio disponibil”	Semnal scăzut.	Verificați/mișcați antena. Mutăți radio-ul într-un alt loc. Scanați din nou doar (semnal puternic) posturi locale de radio. Pentru DAB, verificați disponibilitatea/ aria de acoperire a postului radio.
Mod Bluetooth: Nu se poate conecta la un dispozitiv asociat		Selectați PAIR din meniul Bluetooth din radio și ștergeți profilul EAMES RADIO de pe dispozitivul dvs. Bluetooth, apoi asociați din nou dispozitivele.
Mod Bluetooth: Calitate sunet scăzută	Este posibil ca dispozitivul dvs. Bluetooth să fie în afara ariei de acoperire. Interferență electromagnetică.	Plasați dispozitivul dvs. Bluetooth mai aproape de Eames Radio. Îndepărtați dispozitivul dvs. Bluetooth de orice altă sursă care ar putea cauza interferențe, precum alte dispozitive Bluetooth, routere wireless etc.

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

SK



ZHODA

Spoločnosť Vitra vyhlasuje, že toto rádiové zariadenie je v zhode so smernicou 2014/53/EÚ. Jej úplné znenie môžete nájsť online na nasledujúcej adrese: http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_en

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA



- Toto rádio nepoužívajte v blízkosti vody
- Neodoberajte skrutky ani časti krytu
- Na napájanie používajte iba dodaný sieťový adaptér
- Zamedzte tomu, aby sa do výrobku dostali malé predmety a tekutiny
- Nepokúšajte sa používať toto rádio pri teplotách mimo stanoveného rozsahu 0 °C - 40 °C.

TECHNICKÁ PODPORA

Ak sa pri používaní tohto výrobku vyskytnú problémy, riadte sa riešením problémov v časti na strane 19 tohto návodu na použitie. Popri prípade zatelefonujte na technickú podporu Revo na čísle:

Spojené kráľovstvo (UK) 01555 666161

Mimo UK + 44 1555 666161

Alebo napíšte e-mail na adresu support@revo.co.uk

V prípade iných otázok sa obráťte na adresu service@vitra.com alebo navštívte stránku www.vitra.com/contact/contact-product-service

INFORMÁCIE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



POKYNY PRE ZNEŠKODNENIE VÝROBKU (SMERNICA WEEE)

Symbol uvedený tu a na výrobku znamená, že výrobok je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie a na konci svojej životnosti sa nemá likvidovať spolu s domácim alebo komerčným odpadom.

Smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (2002/96/ES) bola zavedená na to, aby sa výrobky recyklovali s čo najlepšimi obnovovacími a recyklačnými spôsobmi pri minimalizácii dopadu na životné prostredie, ošetrenie všetkých nebezpečných látok a zamedzeniu zväčšovania skládok.

ZHODA S RoHS

Tento výrobok bol navrhnutý tak, aby spĺňal medzinárodné smernice o obmedzení nebezpečných látok (RoHS).

ZÁRUKA

Spoločnosť Vitra Factory ručí koncovému používateľovi, že tento výrobok bude počas bežného používania po dobu dvoch rokov od dátumu kúpy bez materiálových a výrobných chýb.

Táto záruka sa vzťahuje na poruchy z dôvodu výrobných chýb a neplatí v prípadoch ako náhodné poškodenie, všeobecné opotrebovanie, nedbanlivosť používateľa alebo úprava alebo oprava, ktorú nepovolila spoločnosť Vitra Factory.

AUTORSKÉ PRÁVA A UZNANIA

Copyright 2018 Vitra Factory. Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tohto diela sa nesmie rozmnožovať, distribuovať, šíriť ani prepisovať bez povolenia spoločnosti Vitra Factory.

VITRA a Eames Radio sú obchodné známky alebo zaregistrované obchodné známky spoločnosti Vitra Factory.

Slovná značka a logá Bluetooth® sú zaregistrované obchodné známky vlastnené spoločnosťou Bluetooth SIG, Inc. a na každé použitie týchto známkok sa vzťahuje licencia. Qualcomm je obchodná známka spoločnosti Qualcomm Incorporated, zaregistrovaná v USA a iných krajinách, ktorá sa používa s povolením. aptX® je obchodná známka spoločnosti Qualcomm Technologies International Ltd, zaregistrovaná v Spojenom kráľovstve a iných krajinách, ktorá sa používa s povolením.

VYLÚČENIE ZODPOVEDNOSTI

Spoločnosť Vitra Factory neposkytuje žiadne záruky ohľadne obsahu tohto diela a konkrétne vylučuje zodpovednosť za všetky implikované záruky predajnosti alebo vhodnosti na akýkoľvek konkrétny účel. Spoločnosť Vitra Factory si ďalej vyhradzuje právo vykonávať občasnú zmeny v tomto diele, a to bez upovedomenia osôb alebo organizácií.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Germany.
www.vitra.com

OBSAH

02	Technická podpora
02	Informácie o ochrane životného prostredia
02	Záruka
02	Autorské práva a znanosť
02	Vylúčenie zodpovednosti
03	Vyhlásenie a oznámenia o FCC
03	Uvítanie / rozbalenie
04	Telo
05	Napájanie
05	Nastavenie
06 - 07	Rádiový režim DAB
08 - 09	Možnosti ponuky v režime DAB
10 - 11	Rádiový režim FM / Režim AUX IN
12 - 13	Režim Bluetooth
14 - 15	Budík
16 - 18	Iné nastavenia
19	Riešenie problémov

UVÍTANIE

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili rádio Eames Radio.

Zámerom tejto príručky je, aby ste rýchlo nastavili a uviedli do činnosti svoje rádio a aby vám poskytla návod pre zložitejšie funkcie tohto výrobku a informácie o bezpečnosti a podrobnosti o záruke a riešení problémov.

VYBALENIE RÁDIA

Škatuľa s rádiom Eames Radio má obsahovať nasledujúce položky:

- Rádio Eames Radio
- Napájanie s adaptérom pre UK, Európu a USA
- Návod na použitie

V prípade, že niektorá z položiek chýba alebo je poškodená, spojte sa so svojim predajným miestom alebo pošlite e-mail na adresuservice@vitra.com

POZNÁMKA: Celý obal si uschovajte na možné neskoršie použitie, v prípade potreby je to ten najbezpečnejší spôsob prepravy vášho rádia.

Vyhlásenie o FCC

Toto zariadenie spĺňa časť 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam: (1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie, a (2) toto zariadenie musí prijímať všetko prijateľné rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobovať nechcenú prevádzku.

Toto zariadenie spĺňa hranice pre expozíciu žiarenia podľa FCC, ktoré sú stanovené pre nekontrolované prostredie. Toto zariadenie sa má inštalovať a prevádzkovať pri minimálnej vzdialenosti 20 cm medzi žiaričom a vašim telom.

OZNÁMENIA O FCC

Toto zariadenie bolo preskúšané a zistilo sa, že spĺňa limity pre digitálne zariadenie triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú určené na poskytnutie primeranej ochrany proti škodlivému rušeniu v obytných inštaláciách. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu a, ak nie je nainštalované alebo sa nepoužíva v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie pre rádiovú komunikáciu.

Neexistuje však záruka, že pri konkrétnej inštalácii nebude dochádzať k rušeniu.

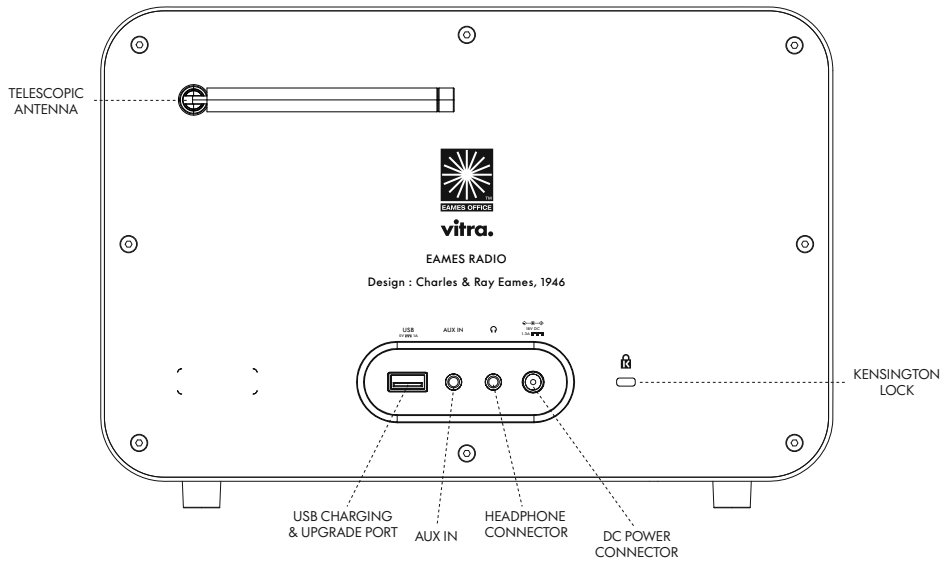
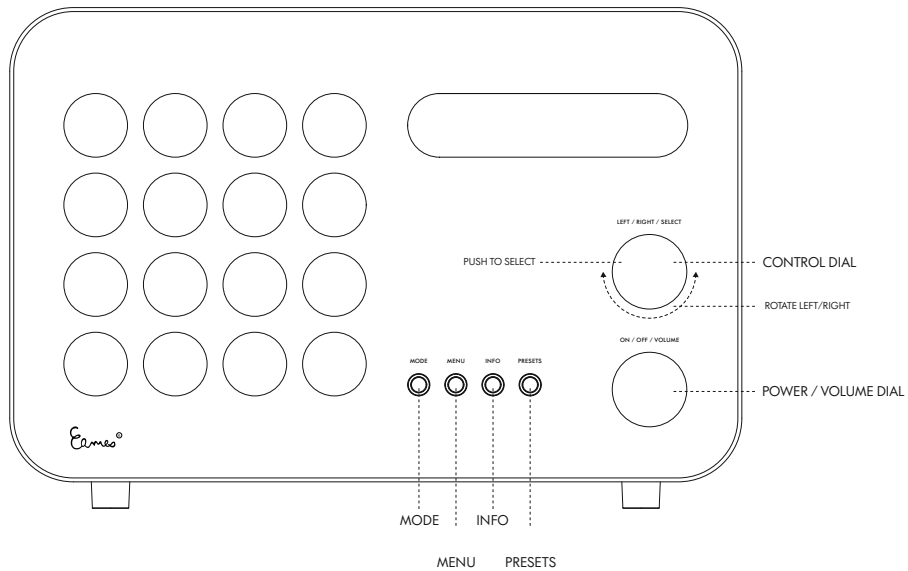
Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie pre príjem rádia alebo televízie, čo sa dá zistiť vypnutím a zapnutím rádia, používateľovi radíme pokúsiť sa opraviť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Presmerovať alebo premiestniť anténu prijímača.
- Zväčšiť vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojiť zariadenie k zásuvke, ktorá je v inom obvode než, ku ktorej je pripojený prijímač.
- Poradiť sa s predajcom alebo skúseným rádiom / TV technikom.

Bežnú funkciu výrobku môže narušiť silné elektromagnetické rušenie. Ak k tomu dôjde, stačí resetovať výrobok pre jeho ďalšie normálne fungovanie podľa návodu na prevádzku. Ak sa funkciu nepodarí obnoviť, použite výrobok na inom mieste.

Zmeny alebo úpravy tejto jednotky, ktoré výslovne neodsúhlasila strana zodpovedná za zhadu, môžu spôsobiť zánik oprávnenia pre používateľa na obsluhu zariadenia.

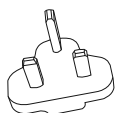
TELO RÁDIA EAMES RADIO



NAPÁJANIE (PSU)

Rádio Eames Radio sa dodáva s napájaním pre viacero regiónov, čo znamená, že ho môžete používať vo viacerých krajinách celého sveta.

Vyberte si jednoducho ten správny adaptér pre vašu krajinu a zapojte PSU ako vidíte na obrázku oproti.



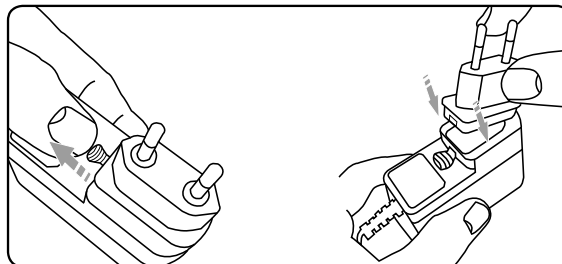
UK



EURO

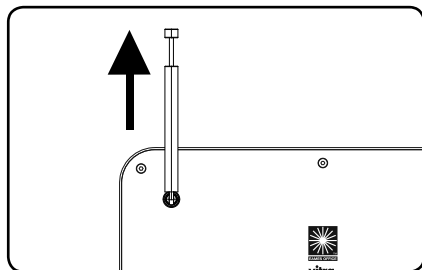


USA

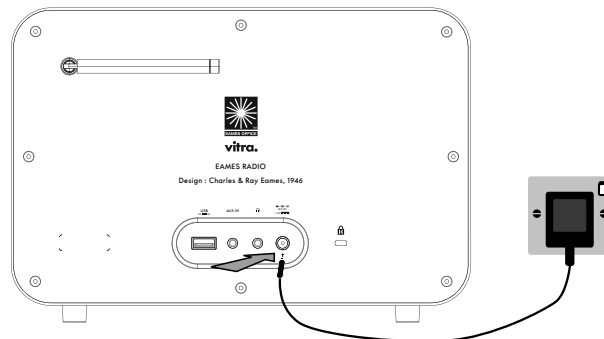


PRVOTNÉ NASTAVENIE

1 Pred prvým zapnutím rádia Eames Radio úplne **vyšunite** anténu.



2 Dodávaný PSU **zapojte** na jednom konci k DC napájacej zásuvke, ktorú nájdete na zadnej strane svojho rádia, opačný koniec potom **zapojte** do elektrickej zásuvky v stene. Rádio Eames Radio automaticky vykoná skenovanie, či je vo vašej oblasti vysielanie DAB staníc.



RÁDIOVÝ REŽIM DAB

PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU DAB (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Skôr než začnete prevádzku v režime DAB, zabezpečte, aby bola anténa rádia vysunutá.

Pri prvom zapnutí rádia Eames Radio sa automaticky vykoná skenovanie, aké stanice sa vysielajú vo vašej oblasti a potom sa v abecednom poradí uložia do pamäte vášho rádia.

Scanning... 52



Pre vstup do režimu DAB **stlačíte** tlačidlo MODE, až kým sa na úvodnej obrazovke nezobrazí nápis DAB MODE.

DAB

Občas možno bude potrebné vykonať FULL SCAN (Úplné skenovanie), aby sa aktualizoval zoznam staníc vo vašom rádiu. Môže to byť potrebné kvôli niektorému z nasledujúcich dôvodov:

1. Časom môže dôjsť k zmene dostupnosti stanice, pretože vznikajú nové stanice alebo staré prestanú vysielaf.
2. Počas prvého automatického skenovania bol slabý príjem, lebo napríklad nebola úplne vysunutá anténa rádia, a preto sa môže stať, že zoznam staníc je neúplný či dokonca prázdny.
3. Máte slabý príjem niektorých staníc (výsledkom je nefungujúci alebo nekvalitný zvuk), možno chcete mať na zozname iba stanice s dostatočne silným signálom.

Pre spustenie skenovania **stlačíte** tlačidlo MENU a potom **vyberte** zo zoznamu ponuky možnosť FULL SCAN.

Rádio bude mať po skončení skenovania zoznam všetkých dostupných staníc.

Ak chcete odstrániť stanice, ktoré sú na zozname, ale nie sú dostupné, **stlačíte** tlačidlo MENU a potom vyberte možnosť PRUNE.

Na otázku, či si prajete "PRUNE?" (OREZAŤ), **vyberte možnosť YES (ÁNO)**.

Prune?
YES <NO>

RÁDIOVÝ REŽIM DAB

VÝBER STANICE (SELECTING A STATION)

Ak sa chcete dostať do zoznamu staníc svojho rádia, **otáčajte** ovládací ciferník a budete prechádzať cez dostupné stanice v abecednom poradí, potom **stlačte** ciferník a vyberiete si želanú stanicu.

Station list
<BBC R6M >

PREDNASTAVENIA OBLÚBENÝCH STANÍC (FAVOURITE STATION PRESETS)

Rádio Eames Radio vám umožňuje uložiť si 10 obľúbených staníc ako predvolené, do ktorých sa dostanete cez tlačidlo PRESETS na prednej strane rádia.

Ak chcete uložiť stanicu, ktorú momentálne počúvate, ako predvolenú, stačí **stlačiť a podržať** tlačidlo PRESETS a potom s ovládacím ciferníkom nájsť nepoužívané (prázdne) miesto. **Teraz stlačte** ciferník a stanica sa uloží.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Ak chcete počúvať uloženú obľúbenú stanicu, **stlačte** tlačidlo PRESETS a potom pomocou ovládacieho ciferníka prechádzajte cez možnosti, až nakoniec **stlačte** ciferník, čím si zvolíte požadovanú stanicu.

Preset Recall
<1: BBC R6M >

Ak chcete v budúcnosti zmeniť konkrétne prednastavenie, zopakujte proces a pôvodne uložená prednastavená stanica sa automaticky prepíše.

MOŽNOSTI PONUKY V REŽIME DAB

INFORMÁCIE O STANICE (STATION INFO)

Rádio Eames Radio dokáže v režime DAB zobrazovať na displeji rôzne informácie. Po **stlačení** tlačidla INFO môžete postupne dookola prechádzať cez rôzne druhy informácií.

STANDARD DAB SCREEN	Zobrazuje posuvný text z vysielача	BBC R6M Now Playing: My
SIGNAL STRENGTH	Udáva silu signálu vysielania DAB	BBC R6M ■■■■■□□□□□□□□□□
PROGRAMME TYPE	Napríklad Správy, Rock, Klasika atď.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	Majiteľ multiplexu	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	Frekvencia stanice	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	Momentálna kvalita signálu stanice	BBC R6M Signal Level: 91
BIT RATE AND CODEC	Audio formát, rýchlosť vzorkovania, mono alebo stereo	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	Aktuálny čas	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	Dnešný dátum	BBC R6M 13-6-2018

MOŽNOSTI PONUKY V REŽIME DAB

KOMPRESIA DYNAMIKY (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC))

Ak počúvate hudbu s vysokým dynamickým rozsahom v hlučnom prostredí (napríklad klasickú hudbu pri varení), možno budete chcieť skomprimovať zvukový dynamický rozsah. Jeho účinok je ten, že zosilní tichšie zvuky a stíši hlasné zvuky.

Ak chcete zmeniť nastavenia DRC, **stlačte** tlačidlo MENU, zvolte možnosť DRC a potom si **vyberte** spomedzi možností OFF, HIGH alebo LOW (VYP, VYSOKÁ, NÍZKA).

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

RÁDIOVÝ REŽIM FM

PREVÁDZKA FM (FM OPERATION)

Skôr než začnete prevádzku v režime FM, zabezpečte, aby bola anténa rádia vysunutá.

Vr vstup do režimu FM **stlačíte** tlačidlo MODE, až kým sa na úvodnej obrazovke nezobrazí nápis FM MODE.

FM

Ak používate rádio v režime FM po prvýkrát, začne sa na začiatku frekvenčného rozsahu (87,50 MHz); v opačnom prípade sa rádio predvolí na stanicu, ktorú ste počúvali naposledy.

87.50MHz
[No RadioText]

Po stlačení ovládacieho ciferníka začne rádio hľadať ďalšiu dostupnú stanicu. Keď rádio Eames Radio nájde stanicu, automaticky prestane s hľadaním.

99.50MHz
BBC Radio 1

Pre jemné vyladenie postupne otáčajte ovládacím ciferníkom a budete meniť frekvenciu.

Ak máte FM stanicu so silným signálom, ktorá vysiela informácie RDS, na displeji rádia sa zobrazí názov stanice a ďalšie textové informácie.

PREDNASTAVENIA OBLÚBENÝCH STANÍC (FAVOURITE STATION PRESETS)

Rádio Eames Radio vám umožňuje uložiť si 10 obľúbených staníc ako predvolené, do ktorých sa dostanete cez tlačidlo PRESETS na prednej strane rádia.

Ak chcete uložiť stanicu, ktorú momentálne počúvate, ako predvolenú, stačí **stlačiť a podržať** tlačidlo PRESETS a potom s ovládacím ciferníkom nájsť nepoužívané (prázdne) miesto. **Teraz stlačte** ciferník a stanica sa uloží.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Ak chcete počúvať uloženú obľúbenú stanicu **stlačte** tlačidlo PRESETS a potom pomocou ovládacieho ciferníka prechádzajte cez možnosti, až nakoniec **stlačte** ciferník, čím si zvolíte požadovanú stanicu.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Ak chcete v budúcnosti zmeniť konkrétne prednastavenie, zopakujte proces a pôvodne uložená prednastavená stanica sa automaticky prepíše.

RÁDIOVÝ REŽIM FM

NASTAVENIA FM (FM SETTINGS)

Stlačením tlačidla MENU sa dostanete do ponuky režimu FM. V nej môžete nastavovať určité preferencie FM, ako napr. SCAN SETTING (NASTAVENIE HĽADANIA) a AUDIO SETTING (NASTAVENIE ZVUKU).

FM

So SCAN SETTING sa môžete rozhodnúť, či má rádio prestať hľadať, len ak nájde stanicu so silným signálom.

FM
<Scan setting >

AUDIO SETTING vám dáva možnosť počúvať stanicu v mono zvuku, ak signál nie je dostatočne silný na príjem v stereo.

FM
<Audio setting >

Režim AUXILIARY INPUT

Režim AUXILIARY INPUT vám umožňuje prehrávať cez vaše rádio zvuk z externého zdroja.

Ak tak chcete urobiť, pripojte externý zvukový zdroj k 3,5 mm konektoru AUX IN na zadnej strane rádia Eames Radio.

Stíšte zvuk na rádiu Eames Radio aj na externom zariadení, ak sa dá nastavovať.

Teraz **stlačte** tlačidlo MODE, až kým sa na úvodnej obrazovke neobjaví nápis AUXILIARY INPUT MODE.

Auxiliary Input

Auxiliary Input
12: 50: 32

Nastavte hlasitosť na rádiu Eames Radio a v prípade potreby aj na externom zvukovom zariadení.

REŽIM BLUETOOTH

Bezdrôtovo streamujte hudbu zo svojho smartfónu, tabletu, laptopu alebo iného zariadenia s Bluetooth priamo do rádia Eames Radio.

PÁROVANIE SO ZARIADENIAMI S BLUETOOTH (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

K „párovaniu“ dochádza, keď dve zariadenia s Bluetooth spolu komunikujú a spoja sa. Toto spojenie sa uloží v pamäti oboch zariadení, čo znamená, že keď raz „spárujete“ dané zariadenie s rádiom Eames Radio, nebudete musieť znova opakovať proces párovania.

AKO SPÁROVAŤ ZARIADENIE S BLUETOOTH S RÁDIOM EAMES RADIO (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

Pre vstup do režimu Bluetooth **stlačte** tlačidlo MODE, až kým sa na úvodnej obrazovke nezobrazí nápis BLUETOOTH MODE. Rádio Eames Radio teraz prejde do režimu párovania a na displeji sa zobrazí nápis „Bluetooth Discoverable“ (Bluetooth sa dá nájsť).

Bluetooth

Zabezpečte, aby vaše zariadenie malo zapnutý Bluetooth a potom spustíte vyhľadávanie nového zariadenia. Po skončení procesu hľadania ukáže vaše zariadenie zoznam všetkých zariadení s Bluetooth, ktoré sa nachádzajú v jeho blízkosti.

**Bluetooth
Discoverable**

Zo zoznamu vyberte EAMES RADIO.

Vaše zariadenie s Bluetooth potvrdí, keď sa párovanie skončilo a teraz sa na displeji zobrazí nápis „Bluetooth Connected“ (Bluetooth pripojený).

**Bluetooth
Connected**

PRÍSTUPOVÝ KÓD (PASSKEY)

Počas procesu párovania vás niektoré zariadenia s Bluetooth môžu vyzvať, aby ste zadali prístupový kód. Ak si vaše zariadenie pýta prístupový kód, zadajte 0000.

V prípade problémov pri párovaní vášho zariadenia s rádiom Eames Radio pozrite časť Riešenie problémov s Bluetooth na strane 19.

ŠPECIFIKÁCIE BLUETOOTH (BLUETOOTH SPECIFICATION)

Prevádzka Bluetooth 2,402 - 2,480 GHz, < 2 dBm

REŽIM BLUETOOTH

STREAMOVANIE HUDBY (STREAMING MUSIC)

Hudba sa vyberá a ovláda zo zdrojového zariadenia (smartfón, tablet, laptop atď.).

Úroveň hlasitosti prehrávania sa ovláda nezávisle z rádia Eames Radio aj zo zdrojového zariadenia.

OVLÁDANIE VIACERÝCH ZARIADENÍ S BLUETOOTH (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Ak ste spárovali iba jedno zariadenie s Bluetooth, po vstupe do režimu BLUETOOTH sa rádio Eames Radio bude automaticky spájať s týmto zariadením.

Ak chcete spárovať ďalšie zariadenie, **stlačte tlačidlo MENU** a potom **zvoľte** možnosť PAIR. Rádio Eames Radio teraz odpojí aktuálne zariadenie s Bluetooth a znova vstúpi do párovacieho režimu. Umožní sa tým pripojenie ďalšieho zariadenia s Bluetooth. Na to stačí zopakovať proces párovania uvedený na strane 12



Station list
<Pair >

Rádio Eames Radio si zapamätá až 8 jednotlivých zariadení s Bluetooth. Keď sa dostanete do bodu, že chcete spárovať 9. zariadenie, rádio Eames Radio sa spáruje s 9. zariadením a automaticky vymaže z pamäte najstaršie spárované zariadenie.

Môžete ďalej párovať nové zariadenia a vaše rádio si vždy zapamätá posledných 8 zariadení, s ktorými sa spárovalo.

Qualcomm® aptX™

Rádio Eames Radio je vybavené s technológiou Qualcomm® aptX™, čo znamená, že ak ho používate v kombinácii so zariadením, ktoré takisto podporuje aptX™, zvuk bude mať takmer kvalitu CD, a nie nižšiu kvalitu MP3 štandardného streamovania cez Bluetooth.

BUDÍK

NASTAVENIE BUDÍKA (SETTING AN ALARM)

Rádio Eames Radio si vie uložiť dve samostatné nastavenia budíka. **Stlačte** tlačidlo MENU a otáčajte ovládacím ciferníkom, až kým sa nezobrazí ALARM. Teraz vyberte, ktorý z budíkov (Alarm 1 alebo Alarm 2) chcete upraviť alebo zapnúť, a to **stlačením** ovládacieho ciferníka. Teraz **zapnite** Alarm Wizard (Sprievodca budíkom) a riadte sa výzvami na displeji.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

Pomocou ovládacieho ciferníka nastavte preferenciu svojho budíka (uvedené nižšie), a to **stlačením** ciferníka, po čom sa presuniete k ďalšej možnosti.

- Čas
- Dĺžka trvania budíka
- Zdroj: Bzučiak, DAB alebo FM
- Frekvencia: Denne, raz, víkendy alebo pracovné dni.
- Úroveň hlasitosti: (hlasitosť nastavte otočením ovládacieho ciferníka)
- Alarm ZAP alebo Alarm VYP, (stlačením **select** sa uložia vaše nové preferencie)

ZASTAVENIE BUDÍKA (STOPPING AN ALARM)

Keď sa rozoznie budík, zastavíte ho **stlačením** ovládacieho ciferníka.

Alarm 1

Alarm Off

POZNÁMKA : Pre jemnejšie zobudenie bude rádio EAMES Radio 30 sekúnd pomaly zvyšovať hlasitosť budíka z tichej až na vašu prednastavenú úroveň hlasitosti.

BUDÍK

FUNKCIA SNOOZE (SNOOZE FUNCTION)

Rádio Eames Radio má aj funkciu SNOOZE (ZDRIEMNUŤ), ktorá umožní dočasne stíšiť budík na dobu do 30 minút.

Trvanie SNOOZE sa dá nastaviť, len ak vaše rádio práve vykonáva budenie. Vtedy jednoducho **stlačte** ovládací ciferník a **otáčajte** s ním cez možnosti prednastavenej doby SNOOZE, buď 5, 10, 15 alebo 30 minút. Potom **stlačte** ciferník a daná doba sa vyberie.

**Snooze
15 minutes**

Keď je aktivovaná funkcia SNOOZE, rádio Eames Radio sa na zvolený čas vráti do stavu pohotovosti.

FUNKCIA SLEEP (SLEEP FUNCTION)

S funkciou SLEEP (SPÁNOK) môžete nastaviť svoje rádio, aby sa automaticky preplo do pohotovostného režimu.

Ak chcete aktivovať funkciu Sleep, **stlačte** tlačidlo MENU a **otáčajte** ovládacím ciferníkom, kým sa nezobrazí nápis SLEEP. Teraz **stlačte** ciferník na znak výberu. Teraz môžete nastaviť časovač funkcie SLEEP na niektoré z nasledujúcich preddefinovaných trvaní; 15, 30, 45, 60 alebo 90 minút.

DAB
<Sleep >

**Set sleep time
15 minutes**

Po zvolení doby pre spánok sa vaše rádio vráti do prechádzajúceho režimu.

RÔZNE NASTAVENIA

EKVALIZÉR (EQUALISER)

Rádio Eames Radio vám poskytuje značný stupeň ovládania svojich štandardných (továrenských predvolených) nastavení zvuku. Patrí medzi ne aj ovládanie basov a výškových tónov a možnosť používať jedno z 5 prednastavení ekvalizéra (EQ). Môžete si vytvoriť aj svoje vlastné nastavenie EQ, ktoré sa nazýva „My EQ“.

Ak chcete upraviť nastavenia zvuku, **stlačte** tlačidlo MENU a potom **vyberte** možnosť ponuky EQUALISER.

DAB
<Equaliser >

Vaše rádio zobrazí zoznam siedmych možností EQ: My EQ, Normal (továrensky predvolené nastavenie EQ), Classic, Jazz, Pop, Rock a Speech (Reč).

Equaliser
<Rock >

Vyberte si zo zoznamu svoju preferenciu a vaše rádio si toto nastavenie uloží do pamäte. Aktuálne zvolené nastavenie EQ je pre referenciu zvýraznené hviezdíčkou (*), ktorá je zobrazená v pravom hornom rohu displeja rádia.

Equaliser *
<Rock >

Ak si chcete nakonfigurovať svoje vlastné nastavenie EQ, **zvoľte** My EQ a pomocou ovládacieho ciferníka nastavte hodnoty pre BASS (BASÝ) a TREBLE (VÝŠKY). Svoj osobný EQ si teraz môžete zvoliť, ak v ponuke EQUALISER vyberiete možnosť My EQ.

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

ČAS (TIME)

Nájdete ho, ak **stlačíte** tlačidlo MENU a zvolíte možnosť TIME. Táto ponuka vám poskytuje možnosť zmeniť niekoľko nastavení súvisiacich s časom a dátumom. Ponuka TIME obsahuje štyri nasledujúce časti:

DAB
<Time >

SET TIME / DATE : Umožňuje vám manuálne nastaviť čas / dátum.

AUTO UPDATE : Výber z troch rôznych automatických možností nastavenia.

SET 12/24Hr : Výber, či chcete používať 12 alebo 24-hodinový časový formát.

SET DATE FORMAT : Výber, ako chcete zobrazovať dátum

RÔZNE NASTAVENIA

AUTOMATICKÁ AKTUALIZÁCIA (AUTO UPDATE)

Update from ANY : Automaticky prevezme čas / dátum zo signálov DAB alebo FM. Rádio Eames Radio musí byť predtým prevádzkované v režime DAB alebo FM (a muselo prijímať signál) a až potom sa dajú získať tieto informácie.

UPDATE FROM DAB : Donúti rádio prevziať dátum / čas zo signálu DAB.

UPDATE FROM FM : Donúti rádio prevziať dátum / čas zo signálu FM.

BRIGHTNESS

Rádio Eames Radio umožňuje ovládanie jasu svojho displeja, čo znamená, že úroveň jasu pohotovostného režimu aj zapnutého stavu sa dajú nezávisle od seba nastaviť na HIGH, MEDIUM alebo LOW (VYSOKÁ, STREDNÁ, NÍZKA).

Ak chcete zmeniť nastavenia jasu, **stlačte** tlačidlo MENU a potom **zvoľte** v zozname ponuky položku BRIGHTNESS. Teraz budete môcť meniť predvolené nastavenia úrovne jasu dvoch prevádzkových režimov - pohotovostného a zapnutého. Vyberte z dvoch možností režim, ktorý chcete zmeniť a potom zvoľte svoju požadovanú úroveň jasu. Vami zvolené nastavenie sa uloží do pamäte na neurčito, ale môžete ho kedykoľvek zmeniť.

Brightness
 <Standby Level >

Brightness
 <On Level >

Nastavenie TIMEOUT umožňuje ovládať, ako dlho má trvať prechod rádia Eames Radio z úrovne jasu pre zapnutý režim na úroveň jasu, keď je rádio v pohotovostnom režime. Umožní to napríklad, aby sa úroveň jasu v zapnutom režime dala nastaviť ako HIGH (VYSOKÁ) a v pohotovostnom režime ako LOW (NÍZKA). Znamená to, že keď sa rádio vypne a prejde do pohotovostného režimu, jas sa dá nastaviť tak, aby sa po dobu 30 sekúnd znižoval na úroveň, ktorá je vhodná pre používanie pri posteli / v noci. Po stlačení ľubovoľného tlačidla alebo pohybe niektorého ciferníka sa dočasne vráti úroveň jasu pre zapnutý režim, čím bude na chvíľu znova viditeľné.

Timeout
 <20 sec >

JAZYK (LANGUAGE)

Predvoleným jazykom vo vašom rádiu je angličtina, ale podporované sú tieto 3 ďalšie jazyky: Francúzština Nemčina Taliančina

Ak chcete zmeniť aktuálne jazykové nastavenie, **stlačte** tlačidlo MENU a **vyberte** z ponuky položku LANGUAGE. Potom **zvoľte** svoj výber.

DAB
 <Language >

Language
 <English >

RÔZNE NASTAVENIA

FACTORY RESET

Ak z ponuky zvolíte FACTORY RESET, môžete svoje rádio vynulovať na predvolené továrenské hodnoty. Vymažú sa všetky osobné nastavenia, ktoré ste si nakonfigurovali (čas/dátum a prednastavenia sa vymažú).

Ak chcete obnoviť továrenské nastavenia, **stlačte** tlačidlo MENU a potom **zvoľte** položku FACTORY RESET. Teraz odpovedzte YES (ÁNO).

Factory Reset?
Yes <No>

SOFTWARE UPGRADE

Možnosť SOFTWARE UPGRADE (INOVÁCIA SOFTVÉRU) treba používať, len ak vás o to požiada oddelenie technickej podpory spoločnosti Revo Technologies.

Ak vás o to požiadajú, dostanete zároveň ďalšie pokyny.

SW Upgrade?
Yes <No>

SW VERSION

Ak sa vyskytne problém s technickou podporou, budete požiadaný, aby ste uviedli verziu softvéru svojho rádia. Túto informáciu viete nájsť v ponuke SW VERSION.

Stlačte tlačidlo MENU a potom **zvoľte** položku SW VERSION.

DAB
<SW version >

SW version
dab-mmi-FS298432

RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIA
<p>FM: ŠUMENIE</p> <p>DAB: Nestály zvuk</p> <p>DAB: Výpadky zvuku</p> <p>DAB: 'No stations available' (Žiadna dostupná stanica)</p>	Slabá sila signálu.	<p>Skontrolujte alebo premiestnite anténu. Premiestnite rádio na iné miesto. Preskenujte znova iba lokálne stanice (vysoká sila). Pri DAB skontrolujte dostupnosť/pokrytie miestnych staníc.</p>
<p>Režim Bluetooth: Nevie sa pripojiť k spárovanému zariadeniu</p>		<p>V ponuke rádia Bluetooth zvolte položku PAIR a zo svojho zariadenia s Bluetooth vymažte profil rádia EAMES RADIO. Potom znova spárujte zariadenia ako zvyčajne.</p>
<p>Režim Bluetooth: Slabá kvalita zvuku</p>	<p>Vaše zariadenie s Bluetooth je možno mimo dosahu.</p> <p>Elektromagnetické rušenie.</p>	<p>Svoje zariadenie s Bluetooth presuňte bližšie k rádiu Eames Radio. Svoje zariadenie s Bluetooth umiestnite mimo iných zdrojov rušenia ako sú iné zariadenia s Bluetooth, bezdrôtové smerovače atď.</p>

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

SL



SKLADNOST

Vitra izjavlja, da je ta radijska oprema v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo je na voljo na spletnem naslovu: http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_en

VARNOSTNA OPOZORILA

- Radia ne uporabljajte v bližini vode.
- Ne odstranjujte vijakov ali delov ohišja.
- Uporabljajte samo priloženi polnilnik.
- Preprečite, da majhni predmeti ali voda prodre v izdelek.
- Ne poskušajte tega radia uporabljati pri temperaturah zunaj temperaturnega območja 0 °C – 40 °C.



TEHNIČNA PODPORA

Če naletite na težave pri uporabi tega izdelka, preberite poglavje o odpravljanju težav na strani 19 v teh navodilih.

Druga možnost je, da pokličete tehnično podporo Revo:

UK 01555 666161

Zunaj Združenega kraljestva UK + 44 1555 666161

Lahko pa tudi pišete na e-naslovsupport@revo.co.uk

Za vse druge poizvedbe se obrnite na service@vitra.com ali obiščite www.vitra.com/contact/contact-product-service

INFOMACIJE O OKOLJU



NAVODILA ZA ODSTRANJEVANJE IZDELKA (DIREKTIVA O ODPADNIH ELEKTRIČNI IN ELEKTRONSKI OPREMI (WEEE))

Tukaj prikazan simbol in na izdelku pomeni, da je izdelek razvrščen kot električna ali elektronska oprema in ga ob koncu delovne dobe ni dovoljeno odložiti med druge gospodinjne ali komercialne odpadke.

Direktiva o odpadni električni in elektronski opreми (WEEE) (2002/96/EC) je bila uvedena za recikliranje izdelkov z najboljšimi razpoložljivimi postopki predelave in recikliranja, da bi se zmanjšali vpliv na okolje, obdelale nevarne snovi in preprečile rastoče deponije.

Za več informacij se obrnite na lokalni urad ali trgovca, pri katerem ste izdelek kupili.

SKLADNOST Z DIREKTIVO O OMEJEVANJU UPOABE NEKATERIH NEVARNIH SNNOVI V ELEKTRIČNI IN ELEKTRONSKI OPREMI (DIREKTIVA RoHS)

Ta izdelek je zasnovan tako, da ustreza mednarodnim direktivam o omejevanju nevarnih snovi (RoHS).

GARANCIJA

Podjetje Vitra Factory zagotavlja končnemu uporabniku, da ta izdelek ne bo imel napak v materialu in izdelavi v času običajne uporabe obdobja dveh let od datuma nakupa.

Ta garancija ne pokriva motenj v delovanju in ne velja v primerih, kot so škode zaradi nesreče, splošna obraba, malomarnost uporabnika, sprememba ali popravila, ki jih podjetje Vitra Factory ni potrdilo.

AVTORSKE PRAVICE IN POTRDILA

Avtorske pravice 2018 Vitra Factory. Vse pravice so pridržane.

Nobene dela te publikacije se ne sme kopirati, distribuirati, prenašati ali prepisovati brez dovoljenja podjetja Vitra Factory.

VITRA in Eames Radio sta blagovni znamki ali registrirani blagovni znamki podjetja Vitra Factory.

Logotip Bluetooth® in logotipi so registrirane blagovne znamke v lasti podjetja Bluetooth SIG, Inc., vse znamke pa so pod licenco. Qualcomm je blagovna znamka podjetja Qualcomm Incorporated, registriranega v ZDA in drugih državah, ki se uporablja z dovoljenjem. aptX® je blagovna znamka podjetja Qualcomm Technologies International Ltd, registriranega v ZDA in drugih državah, ki se uporablja z dovoljenjem.

ODPOVED

Podjetje Vitra Factory ne zastopa in jamči glede vsebine te publikacije in zavrača vse implicitne garancije za prodajnost ali primernost za kateri koli določen namen. Dalje si podjetje Vitra Factory pridržuje pravico do sprememb brez predhodnega obvestila kateri koli osebi ali organizaciji.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Nemčija.
www.vitra.com

VSEBINA

02	Tehnična podpora
02	Informacije o okolju
02	Garancija
02	Avtorske pravice in potrdila
02	Odpoved
03	Izjava FCC in obvestila
03	Dobrodošli/razpakiranje
04	Sestava
05	Napajalnik
05	Nastavitve
06-07	Način DAB radio
08-09	Možnosti menija za način DAB
10-11	Način FM radio/način AUX IN
12-13	Način Bluetooth
14-15	Budilka
16-18	Različne nastavitve
19	Odpravljanje težav

DOBRODOŠLI

Zahvaljujemo se vam za nakup Eames Radia.

Ta priročnik je bil razvit, da bi se hitro seznanili z radiem, in vam ponuja navodila za bolj zapletene funkcije tega izdelka ter zagotavlja informacije o varnosti, podrobnosti o garanciji in odpravljanju težav.

RAZPAKIRANJE RADIA

Radijska postaja Eames Radio mora vsebovati naslednje elemente:

- Eames Radio
- Napajalnik z adapterji za Združeno kraljestvo, Evropo in ZDA
- Navodila za uporabo

Če kateri koli element manjka ali je poškodovan, se obrnite na mesto, kjer ste radio kupili ali elektronsko pošto service@vitra.com

OPOMBA: Vso embalažo je treba shraniti za morebitno prihodnjo uporabo, saj je to najvarnejši način za prevoz vašega radia, če bi to bilo potrebno.

IZJAVA FCC

Ta naprava ustreza 15. delu pravil FCC. Za delovanje sta veljavna dva pogoja: (1) Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj, in (2) ta naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Ta oprema ustreza omejitvam FCC za izpostavljenost sevanju, določenih za nenadzorovano okolje. To opremo je treba namestiti in upravljati z najmanjšo razdaljo 20 cm med radiatorjem in telesom.

OBVESTILA FCC

Ta oprema je bila preizkušena in ustreza mejnim vrednostim za digitalno napravo razreda B, v skladu s 15. delom pravil FCC. Te mejne vrednosti so zasnovane tako, da zagotavljajo primerno zaščito pred interferenčnimi motnjami v stanovanjskem objektu. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo in če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, lahko povzroči radijske motnje.

Vendar pa ni nobenega zagotovila, da v določeni inštalaciji ne bo prišlo do motenj.

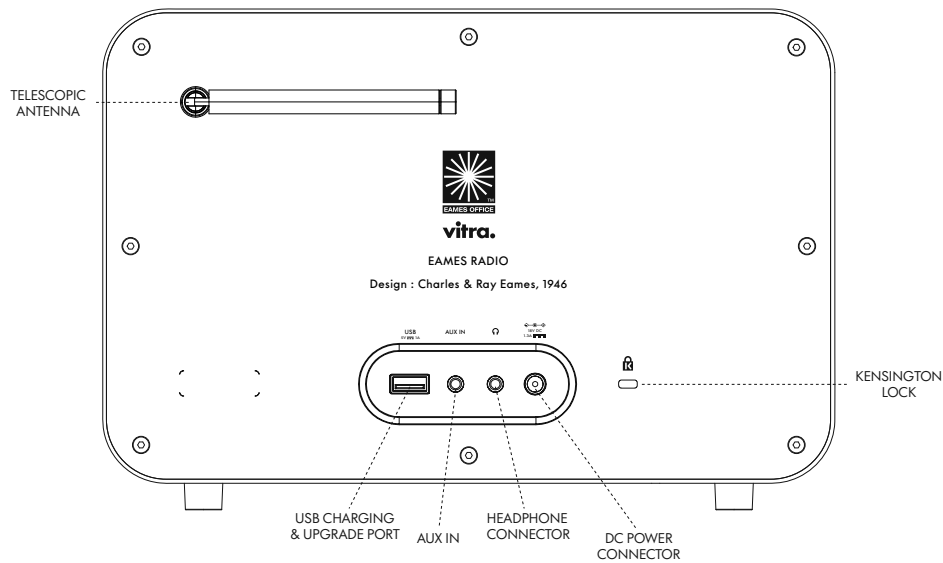
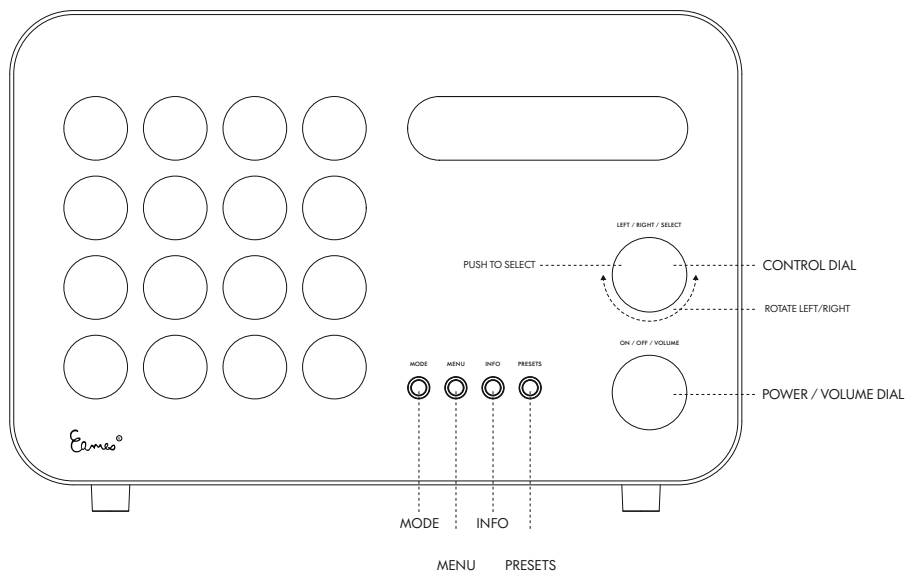
Če ta oprema povzroča motnje pri sprejemu radia ali televizije, kar je mogoče ugotoviti z vklopom in izklopom opreme, naj uporabnik poskuša odpraviti motnjo z enim od naslednjih ukrepov:

- Preusmerite ali premestite sprejemno anteno. Povečajte ločevanje med opremo in sprejemnikom. Priključite opremo v vtičnico na tokokrog, ki je drugačen od tistega, na katerega je priključen sprejemnik.
- Za pomoč se obrnite na prodajalca ali izkušenega radijskega/televizijskega tehnika.

Normalno delovanje izdelka lahko motijo močne elektromagnetne motnje. Če je tako, ob upoštevanju navodil za uporabo preprosto ponastavite izdelek in normalno delovanje se bo nadaljevalo. Če funkcije ni mogoče ponastaviti, uporabite izdelek na drugem mestu.

Spremembe ali modifikacije na tej napravi, ki jih odgovorna stranka za skladnost ni izrecno odobrila, lahko razveljavijo pravico uporabnika do uporabe te opreme.

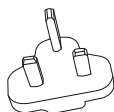
SESTAVA EAMES RADIA



NAPAJALNIK (PSU)

Eames Radiu je priložen napajalnik za več regij, kar pomeni, da ga je mogoče upravljati v številnih državah po vsem svetu.

Preprosto izberite pravi adapter za svojo državo in ga pritrdite na napajalnik, kot je prikazano na sosednji sliki.



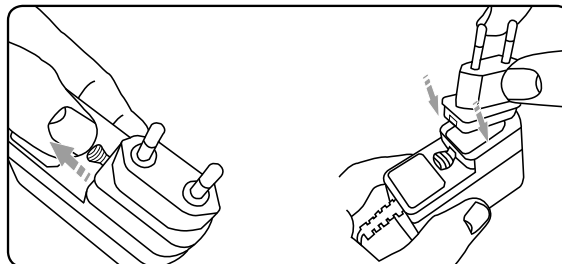
UK



EURO

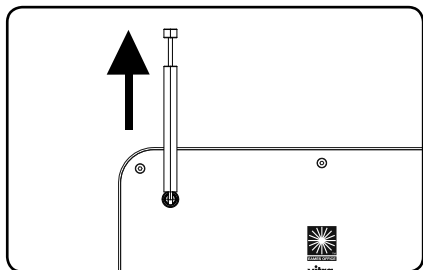


USA

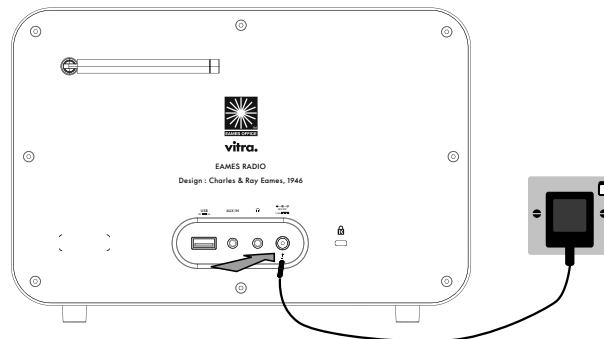


ZAČETNA NASTAVITEV

- 1 Pred prvim začetkom uporabe **Eames Radia** podaljšajte anteno do konca.



- 2 Priključite en konec priloženega napajalnika **v vtičnico** na enosmerni tok na zadnji strani radia, nato **priključite** drugi konec v glavno električno vtičnico na steni. Eames Radio bo zdaj samodejno opravil skeniranje in ugotovil, kateri oddajniki DAB so prisotni v vaši okolici.



NAČIN »DAB RADIO«

PRIPRAVLJANJE NA DELOVANJE DAB (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Poskrbite, da je antena radia pred delovanjem v načinu DAB podaljšana.

Ob prvem vklopu Eames Radia bo ta samodejno opravil skeniranje in ugotovil, katere postaje so prisotne v vašem območju, preden jih po abecedi shranite v pomnilnik radia.

Scanning... 52



Za vstop v način DAB **pritisčajte** gumb MODE, dokler se na prikazovalniku ne prikaže način DAB.

DAB

Morda bo treba za posodobitev seznama radijskih postaj občasno izvesti celotni skan »FULL SCAN«. To bo morda potrebno zaradi katerega koli od naslednjih razlogov:

1. Razpoložljivost postaj se lahko občasno spremeni, ko se pojavijo nove postaje ali obstoječe postaje prenehajo oddajanje.
2. Pri prvem samodejnem pregledovanju je bil sprejem slab, če na primer radijska antena ni bila povsem podaljšana, je morda seznam postaj nepopoln ali celo prazen.
3. Nekatere postaje imajo slab sprejem (kar ima za posledico lomljenje zvoka ali nekakovosten zvok). Morda si želite imeti nastavljene samo postaje, ki imajo močno moč signala.

Za zagon skeniranja **pritisnite** gumb MENU in nato **izberite** FULL SCAN na seznamu menija.

Ko je skeniranje dokončano, radio našteje vse razpoložljive postaje.

Za odstranjevanje postaj, ki so našteje, vendar niso na voljo, **pritisnite** MENU in nato izberite PRUNE.

Na vprašanje, ali želite »PRUNE?«, **izberite** YES. XX

Prune?
YES <NO>

NAČIN »DAB RADIO«

IZBIRA POSTAJE (SELECTING A STATION)

Če želite dostopati do seznama radijskih postaj, **obrnite gumb** CONTROL, da prelistate razpoložljive postaje po abecedi, nato **pritisnite gumb** , da izberete postajo.

Station list
<BBC R6M >

PREDNASTAVITVE PRILJUBLJENIH POSTAJ (FAVOURITE STATION PRESETS)

Eames Radio vam omogoča, da shranite 10 priljubljenih postaj kot prednastavitve, ki bodo dostopne prek gumba PRESETS na sprednji strani radia.

Če želite med prednastavljene shraniti postajo, ki jo trenutno poslušate, preprosto **pritisnite in pridržite** gumb PRESETS, nato izberite gumb CONTROL, da poiščete neuporabljeno (prazno) mesto. **Zdaj** pritisnite gumb, da shranite postajo.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Če želite poslušati shranjeno najljubšo postajo, **pritisnite** gumb PRESETS, nato uporabite gumb CONTROL, da prelistate možnosti, preden **pritisnete** gumb za izbor zelene postaje.


Preset Recall
<1: BBC R6M >

Če želite v prihodnosti spremeniti določeno prednastavitev, ponovite zgoraj opisan postopek shranjevanja in predhodno shranjena prednastavitev bo samodejno prepisana.

MOŽNOSTI MENIJA ZA NAČIN DAB

INFORMACIJE O POSTAJI (STATION INFO)

V načinu DAB vam lahko Eames Radio na prikazovalniku prikaže različne informacije. S **pritisikom** gumba INFO lahko zaporedoma listate po naslednjih vrstah informacij.

STANDARD DAB SCREEN	prikaže tekoče besedilne informacije oddajnika	BBC R6M Now Playing: My
SIGNAL STRENGTH	prikaže moč oddajnega signala DAB	BBC R6M 
PROGRAMME TYPE	na primer novice, rok glasba, klasična glasba itd.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	lastnik Multiplex	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	frekvenca postaje	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	kakovost signala trenutne postaje	BBC R6M Signal Level: 91
BIT RATE AND CODEC	avdio format, hitrost vzorčenja, mono ali stereo	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	trenutni čas	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	današnji datum	BBC R6M 13-6-2018

MOŽNOSTI MENIJA ZA NAČIN DAB

KOMPRESIJA DINAMIČNEGA OBMOČJA (DRC) (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC))

Če poslušate glasbo z visokim dinamičnim razponom v hrupnem okolju (npr. klasično glasbo, medtem ko kuhate), boste morda želeli kompresirati dinamičen obseg zvoka. Tako bodo tihi zvoki postali glasnejši, glasni zvoki pa tišji.

Če želite spremeniti nastavev DRC, **pritisnite** MENU, nato izberite možnost DRC, preden **izberete** OFF, HIGH ali LOW.

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

NAČIN RADIO FM

DELOVANJE FM (FM OPERATION)

Poskrbite, da je antena radia pred delovanjem v načinu FM podaljšana.

Za vstop v način FM **pritisajte** gumb MODE, dokler se na prikazovalniku ne prikaže »FM MODE«.

FM

Če je prvič, da se radio uporablja v načinu FM MODE, bo začel na začetku frekvenčnega območja (87,50 MHz), v nasprotnem primeru bo radijska postaja nastavljena na postajo, ki je bila poslušana nazadnje.

87.50MHz
[No RadioText]

S pritiskom gumba CONTROL bo radio začel iskati naslednjo razpoložljivo postajo. Eames Radio bo samodejno prekinil iskanje, ko bo postaja najdena.

99.50MHz
BBC Radio 1

Za fino nastavitve obrnite gumb CONTROL za postopno spreminjanje frekvenca.

Ko je na FM postaji, ki ima močan signal, in prenaša informacije o RDS, bo radio na prikazovalniku prikazal ime postaje in druge podatke.

PREDNASTAVITVE PRILJUBLJENIH POSTAJ (FAVOURITE STATION PRESETS)

Eames Radio vam omogoča, da shranite 10 priljubljenih postaj kot prednastavitve, ki bodo dostopne prek gumba PRESETS na sprednji strani radia.

Če želite med prednastavljene shraniti postajo, ki jo trenutno poslušate, preprosto **pritisnite in pridržite** gumb PRESETS, nato izberite gumb CONTROL, da poiščete neuporabljeno (prazno) mesto. **Zdaj** pritisnite gumb, da shranite postajo.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Če želite poslušati shranjeno najljubšo postajo, **pritisnite** gumb PRESETS, nato uporabite gumb CONTROL, da prelistate možnosti, preden **pritisnete** gumb, da izberete želeno postajo.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Če želite v prihodnosti spremeniti določeno prednastavitev, ponovite zgoraj opisan postopek shranjevanja in predhodno shranjena prednastavitev bo samodejno prepisana.

NAČIN RADIO FM

NASTAVITVE FM (FM SETTINGS)

Pritisnite gumb MENU, da dostopate do menija FM MODE MENU. Od tukaj lahko nastavite nekatere nastavitve FM, kot so SCAN SETTING in AUDIO SETTING.

FM

SCAN SETTING vam omogoča, da se odločite, ali naj radio prekine iskanje takoj, ko najde postajo z močnim signalom.

FM
<Scan setting >

AUDIO SETTING ponuja možnost, da poslušate postajo v mono, vendar moč pa signala ne sme biti dovolj močna, da bi omogočala stereo sprejem.

FM
<Audio setting >

AUXILIARY INPUT MODE

AUXILIARY INPUT MODE omogoča, da z radijem predvajate zvok iz zunanjšega vira.

Za to povežite svoj zunanji avdio vir s 3,5 mm konektorjem AUX IN, ki je na zadnji strani Eames Radija.

Znižajte glasnost na obeh napravah, na Eames Radiu in če je to mogoče nastaviti, na zunanji napravi.

Zdaj **pritisnite gumb** MODE, dokler se na prikazovalniku ne prikaže AUXILIARY INPUT MODE.

Auxiliary Input

Auxiliary Input
12: 50: 32

Nastavite glasnost na Eames Radiu, in če je potrebno tudi zunanjo avdio napravo, kot je to zahtevano.

NAČIN BLUETOOTH

Brezžično predvajanje glasbe prek Bluetooth pametnega telefona, tabličnega računalnika, prenosnika ali naprave, ki omogoča Bluetooth, neposredno na Eames Radiu.

POVEZOVANJE Z BLUETOOTH NAPRAVAMI (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

»Seznanjenje« se pojavi, ko dve napravi Bluetooth komunicirata med seboj in vzpostavita povezavo. Ta povezava je shranjena v pomnilniku obeh naprav, to pomeni, ko enkrat »seznanite« posebno napravo z Eames Radiem, povezovanja ni treba ponoviti.

KAKO BLUETOOTH NAPRAVO SEZNANITI Z EAMES RADIEM (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

Za vstop v način Bluetooth **pritisčajte** gumb MODE, dokler se na prikazovalniku ne prikaže BLUETOOTH MODE. Eames Radio bo zdaj vstopil v način seznanjenja in na prikazovalniku prikazal, da se lahko seznanite z bluetoothom»Bluetooth Discoverable«.

Bluetooth

Prepričajte se, da je na vaši napravi Bluetooth funkcija Bluetooth aktivirana, in nato začnite iskanje »Search« nove naprave. Ko je postopek iskanja dokončan, bodo v vaši napravi navedene vse razpoložljive naprave Bluetooth v vaši bližini.

**Bluetooth
Discoverable**

Na seznamu izberite EAMES RADIO.

Vaša naprava Bluetooth bo potrdila konec seznanjenja in na prikazovalniku prikazala »Bluetooth Connected«.

**Bluetooth
Connected**

PASSKEY

Med seznanjanjem lahko nekatere naprave Bluetooth zahtevajo, da vnesete geslo. Če vaša naprava zahteva geslo, vnesite 0000.

Če nalepite na težave pri seznanjanju naprave z Eames Radiem, glejte razdelek »Odpravljanje težav Bluetooth« na strani 19.

SPECIFIKACIJA BLUETOOTH (BLUETOOTH SPECIFICATION)

Bluetooth delovanje 2.402–2.480 GHz, < 2 dBm

NAČIN BLUETOOTH

PRETOČNI PRENOS GLASBE (STREAMING MUSIC)

Glasbo izbira in nadzoruje izvorna naprava (pametni telefon, tablični računalnik, prenosnik itd.).

Upoštevajte, da je glasnost predvajanja neodvisno nadzorovana z obeh Eames Radiev in izvorne naprave.

UPRAVLJANJE Z VEČKRATNIMI NAPRAVAMI BLUETOOTH (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Če ste radio, ko vnesete način BLUETOOTH, seznanili samo z eno napravo Bluetooth, se bo Eames Radio samodejno poskušal povezati s to napravo.

Če želite seznaniti drugo napravo, **pritisnite** gumb MENU, nato **izberite** PAIR. Eames Radio bo zdaj prekinil povezavo s trenutno napravo Bluetooth in ponovno začel način seznanjanja. To bo omogočilo povezovanje z drugo napravo Bluetooth. Za to preprosto ponovite postopek seznanjanja, opisanega na strani 12.



Station list
<Pair >

Eames Radio si bo zapomnil več kot 8 posameznih naprav Bluetooth. Ko dosežete deveto napravo, ki jo želite seznaniti, se bo Eames Radio seznanil z 9. napravo in samodejno izbrisal najstarejšo seznanjeno napravo iz svojega pomnilnika.

Lahko nadaljujete s seznanjanjem novih naprav in vaš radio si bo vedno zapomnil prejšnjih 8 naprav, s katerimi se je seznanil.

Qualcomm® aptX™

Eames Radio je opremljen s tehnologijo Qualcomm® aptX™, kar pomeni, da bo ob uporabi v povezavi z napravo, ki tudi podpira aptX™, zvok skoraj kakovosti CD-ja in ne nižje kakovosti MP3 standardnega Bluetooth predvajanja.

BUDILKA

NASTAVITEV ALARMA (SETTING AN ALARM)

Eames Radio lahko shrani dve individualni nastavitvi alarma. **Pritisnite** gumb MENU in obračajte gumb CONTROL, dokler se ne prikaže ALARM, zdaj izberite, kateri alarm (alarm 1 ali alarm 2) želite spremeniti ali deaktivirati s **pritisikom** gumba CONTROL. Zdaj **obrnite** čarovnik za alarm na ON in sledite navodilom, ki se pokažejo na prikazovalniku.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

Uporabite gumb CONTROL za nastavev posamezne nastavitve za vaš alarm, (navedeno spodaj), **pritisnite** gumb za pomik na naslednjo možnost.

- Čas
- Trajanje alarma
- Vir: Buzzer, DAB ali FM
- Pogostost: dnevno, enkrat, tedensko ali ob vikendih.
- Glasnost: (obrnite gumb CONTROL za nastavev glasnosti)
- Alarm ON ali Alarm OFF, (s pritisikom **select (izberi)** bodo vaše nastavitve shranjene)

USTAVITEV ALARMA (STOPPING AN ALARM)

Ko se oglasi alarm, **se bo s pritisikom** gumba CONTROL alarm USTAVIL.

Alarm 1

Alarm Off

UPOŠTEVAJTE: Za nežno bujenje bo EAMES Radio počasi zvišal glasnost alarma, od tihega do vaše prednastavljene glasnosti v časovnem obdobju 30 sekund.

BUDILKA

FUNKCIJA DREMEŽ »SNOOZE« (SNOOZE FUNCTION)

Eames Radio ima funkcijo SNOOZE, ki vam omogoča, da začasno utišate alarm za časovno obdobje do 30 minut.

Trajanje funkcije SNOOZE lahko nastavite samo, če je vaš radio dejansko v postopku bujenja. Na tej točki preprosto **pritisnite** gumb CONTROL in **obračajte** skozi območje prednastavljenih trajanj funkcije SNOOZE– 5, 10, 15 ali 30 minut, nato **pritisnite** gumb, da izberete.

Snooze
15 minutes

Ko je aktivirana funkcija SNOOZE, se bo Eames Radio preklpil v stanje pripravljenosti za izbrano obdobje.

FUNKCIJA SPANJE »SLEEP« (SLEEP FUNCTION)

S funkcijo SLEEP lahko nastavite, da se radio samodejno preklopi v način stanja pripravljenosti »STANDBY«.

Za aktiviranje funkcije »Sleep« **pritisnite** MENU, nato **obračajte** gumb CONTROL, dokler se ne prikaže SLEEP, zdaj **pritisnite** gumb, da izberete. Zdaj lahko časovnik SLEEP nastavite na katero koli od naslednjih vnaprej določenih trajanj: 15, 30, 45, 60 ali 90 minut.

DAB
<Sleep >

Set sleep time
15 minutes

Ko izberete trajanje spanja, se radio preklopi v način MODE, v katerem ste bili prej.

RAZLIČNE NASTAVITVE

IZRAVNALNIK (EQUALISER)

Emees Radio vam omogoča precejšen nadzor nad standardnimi zvočnimi nastavitvami (tovarniško privzeto). To vključuje nadzor nad BASS in TREBLE ter možnost uporabe ene od petih prednastavljenih nastavitvev »EQ« (izravnalnik). Lahko ustvarite tudi svojo osebno nastavitvev EQ – znana kot »My EQ«.

Za nastavitvev zvočnih nastavitvev **pritisnite** gumb MENU , nato **izberite** EQUALISER iz možnosti menija.

DAB
<Equaliser >

Na vašem radiu se bo prikazal seznam sedmih možnosti EQ: My EQ, Normal (tovarniško privzeta nastavitvev EQ), Classic, Jazz, Pop, Rock in Speech.

Equaliser
<Rock >

Preprosto s seznama izberite svojo nastavitvev in radio bo shranil to nastavitvev v svoj pomnilnik. Za referenco – trenutno izbrana nastavitvev EQ je označena z zvezdico (*), prikazana zgoraj desno na prikazovalniku radia.

Equaliser *
<Rock >

Za konfiguracijo osebne nastavitvev EQ **izberite** My EQ ter nato prilagodite vrednosti za BASS in TREBLE z gumbom CONTROL. Osebni EQ lahko zdaj izberete z izbiro My EQ iz menija EQUALISER.

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

ČAS (TIME)

Najdete ga s **pritiskom** gumba MENU in izberite TIME. Ta meni vam omogoča spreminjanje številnih nastavitvev, povezanih s časom / datumom. Meni čas »TIME« ima štiri sezname, kot sledi:

DAB
<Time >

SET TIME/DATE: omogoča ročno nastavitvev časa/datuma.

AUTO UPDATE: izberate lahko med tremi različnimi možnostmi samodejnega nastavljanja.

SET 12/24Hr: izberate lahko, ali želite uporabiti 12- ali 24-urni format.

SET DATE FORMAT: izberete lahko način prikaza datuma.

RAZLIČNE NASTAVITVE

SAMODEJNA POSODOBITEV (AUTO UPDATE)

Posodobi iz ANY: samodejno prevzame čas/datum iz signalov DAB ali FM. Eames Radio mora delovati v načinu DAB ali FM MODE (in sprejemati signal), preden lahko dobi to informacijo.

POSODOBI IZ DAB: vsili radiu, da prevzame čas/datum iz signala DAB.

POSODOBI IZ FM: vsili radiu, da prevzame čas/datum iz signala FM.

SVETLOST (BRIGHTNESS)

Eames Radio omogoča raven nadzora nad svetlostjo prikazovalnika, kar pomeni, da sta lahko ravni svetlosti STANDBY in ON nastavljena na ravni HIGH, MEDIUM ali LOW.

Za spreminjanje svetlosti **pritisnite** gumb MENU, nato **izberite** BRIGHTNESS s seznama menijev. Zdaj lahko spremenite privzete nastavitve ravni svetlosti za dva načina delovanja – STANDBY in ON. Izberite način, ki ga želite spremeniti iz teh dveh možnosti, nato izberite svojo raven svetlosti. Vaša izbrana nastavev bo v pomnilniku shranjena za nedoločen čas, vendar jo lahko kadarkoli spremenite.

Brightness
<Standby Level >

Brightness
<On Level >

Nastavev TIMEOUT omogoča krmiljenje časovnega razpona, ki ga Eames Radio potrebuje, da se preklopi z ravni svetlosti ON na raven svetlosti, ko je radio v načinu STANDBY. Tako je mogoče na primer raven svetlosti ON nastaviti na HIGH, raven STANDBY na LOW. Če je radio izklopljen in se preklopi v način STANDBY, lahko svetlost za 30 sekund zmanjšate na raven za nočno uporabo. S pritiskom poljubnega gumba ali premikanjem gumba se bo svetlost zaslona začasno ponastavila, zaradi česar bo čas za kratek čas ponovno viden.

Timeout
<20 sec >

J EZIK (LANGUAGE)

Privzeti jezik na radiu je angleščina, čeprav podpira še tri druge jezike: francoščina
nemščina italijanščina

Za spreminjanje trenutne nastavitve jezika **pritisnite** MENU, nato **izberite** LANGUAGE iz možnosti MENU, in nato **izberite** svojo izbiro.

DAB
<Language >

Language
<English >

RAZLIČNE NASTAVITVE

PONASTAVITEV NA TOVARNIŠKE NASTAVITVE (FACTORY RESET)

Z izbiro FACTORY RESET iz menija lahko radio ponastavite na privzete tovarniške vrednosti in tako izbrišete vse osebne nastavitve, ki so bile morda konfigurirane (čas/datum in prednastavitve bodo izbrisani).

Za izvedbo ponastavitve na tovarniške nastavitve **pritisnite** MENU, nato **izberite** FACTORY RESET. Zdaj odgovorite z »YES«.

Factory Reset?
Yes <No>

NADGRADNJA PROGRAMSKE OPREME (SOFTWARE UPGRADE)

Možnost SOFTWARE UPGRADE je treba uporabiti samo, če vas za to zaprosi oddelek za tehnično podporo Revo Technologies.

Če morate to storiti, boste pravočasno prejeli navodila.

SW Upgrade?
Yes <No>

RAZLIČICA PROGRAMSKE OPREME (SW VERSION)

Pri težavah s tehnično podporo vas bodo morda zaprosili za RAZLIČICO PROGRAMSKE OPREME vašega radia. To informacijo lahko najdete v meniju SW VERSION.

Pritisnite MENU, nato **izberite** SW VERSION.

DAB
<SW version >

SW version
dab-mmi-FS298432

ODPAVLJANJE NAPAK

TEŽAVA	VZROK	REŠITEV
<p>FM: HISS</p> <p>DAB: nedosleden zvok</p> <p>DAB: prekinitvev zvoka</p> <p>DAB: »Nobena postaja ni na voljo«</p>	Nizka moč signala.	<p>Preverite/pomaknite anteno.</p> <p>Premaknite radio na drugo mesto.</p> <p>Ponovno skenirajte samo lokalne (z visoko močjo) postaje.</p> <p>Za DAB preverite razpoložljivost/pokritost lokalne postaje.</p>
Način Bluetooth: Ne morem se povezati s seznanjeno napravo		Izberite PAIR v meniju Bluetooth na radiu in izbršite profil EAMES RADIO iz svoje naprave Bluetooth, nato po običajni poti ponovno seznanite napravo.
Način Bluetooth: slaba kakovost zvoka	<p>Vaša naprava Bluetooth je morda zunaj dosega.</p> <p>Elektromagnetne motnje.</p>	<p>Pomaknite svojo napravo Bluetooth bliže Eames Radiu.</p> <p>Odmaknite svojo napravo Bluetooth stran od drugih virov motenj, kot so druge naprave Bluetooth, brezžični usmerjevalniki itd.</p>

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

SV



ÖVERENSSTÄMMELSE

Vitra försäkras att denna radioapparat uppfyller alla krav som anges i direktiv 2014/53/EU. Den kompletta texten finns på nätet på följande adress: http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_en

SÄKERHETSINFORMATION

- Använd inte radion i närheten av vatten
- Avlägsna inga skruvar eller delar av höljet
- Använd endast nätdelen som medföljer
- Undvik att små objekt och vätskor tränger in i produkten
- Försök inte använda denna radio i temperaturer under 0 °C eller över 40 °C.



TEKNISK SUPPORT

Om problem uppstår medan du använder denna produkt, vänligen se efter i kapitlet "Åvhjälpa fel" på sidan 19 i denna handbok.

Om du inte hittar vad du söker, kan du kontakta Revo teknisk support på telefon:

I Storbritannien 01555 666161

Utanför Storbritannien + 44 1555 666161

Du kan även kontakta oss på e-post support@revo.co.uk

För alla andra ärenden vänligen kontakta service@vitra.com eller besök www.vitra.com/contact/contact-product-service

MILJÖINFORMATION



INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV PRODUKTEN (WEEE-DIREKTIVET)

Symbolen som visas här och på produkten innebär att den har klassats som elektrisk eller elektronisk utrustning och därför inte får kastas i hushållssoporna eller distributionsavfall i slutet av sin livstid.

Direktivet 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) har införts med syfte att återvinna produkter genom att tillämpa de bästa tillgängliga metoderna för återvinning och materialåtervinning i syfte att minimera inverkan på miljön, hantera föreliggande farliga ämnen samt undvika tilltagande deponering.

För mer information, kontakta behöriga lokala myndigheter eller din återförsäljare där du köpte produkten.

ÖVERENSSTÄMMELSE MED RoHS

Denna produkt har utformats för att överensstämma med internationella direktiv som begränsar användningen av farliga ämnen (RoHS).

GARANTI

Vitra Factory garanterar för slutkonsumenten att denna produkt är fri från defekter i material och utförandet under två års tid efter köpdatum.

Denna garanti täcker skador som har uppstått på grund av tillverkningsfel och gäller inte vid skador på grund av av olyckshändelse, normalt slitage, vårdslöshet, ändringar eller reparationer som inte har tillåtits av Vitra Factory.

COPYRIGHT OCH TACK

Copyright 2018 Vitra Factory. Med förbehåll för alla rättigheter.

Ingen del av denna publikation får kopieras, spridas, överlämnas eller överföras utan tillstånd från Vitra Factory.

VITRA och Eames Radio är varumärken eller registrerade varumärken tillhörande Vitra Factory.

Ordmärket Bluetooth® och dess logotyper är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. All slags användning av sådana märken omfattas av licens. Qualcomm är ett varumärke tillhörande Qualcomm Incorporated som är registrerat i USA och andra länder och som används med tillstånd. aptX® är ett varumärke tillhörande Qualcomm Technologies International Ltd som är registrerat i USA och andra länder och som används med tillstånd.

ANSVARSRISKRIVNING

Vitra Factory kan inte överta något ansvar eller ge garanti för innehållet i denna publikation, och avsäger sig uttryckligen alla slags underförstådd garantier om säljbarhet eller lämplighet för ett visst syfte. Vitra Factory förbehåller sig dessutom rätten till allt emellanåt genomföra ändringar i denna publikation utan föregående avisering till en viss person eller en organisation.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Tyskland.
www.vitra.com

INNEHÅLL

02	Teknisk support
02	Miljöinformation
02	Garanti
02	Copyright och tack
02	Ansvarsfriskrivning
03	Information och anvisningar från FCC
03	Välkommen/packa upp produkten
04	Funktioner
05	Nätdel
05	Ställa in radion
06 - 07	DAB-radioläge
08 - 09	DAB-menyalternativ
10 - 11	FM-radioläge/ AUX IN läge
12 - 13	Bluetooth-läge
14 - 15	Väckarklocka
16 - 18	Övriga inställningar
19	Avhjälpa fel

VÄLKOMMEN

Gratulerar till ditt köp av en Eames Radio.

Denna handbok har sammanställts för att du snabbt ska komma igång med din radio. Den innehåller dessutom beskrivningar om mer komplexa funktioner i denna produkt och informerar dig om säkerhet, garantidetaljer och felsökning.

PACKA UPP DIN RADIO

Kartongen med din Eames Radio ska innehålla följande delar:

- Eames Radio
- Nätdel med adaptor för Storbritannien, övriga Europa och USA
- Handbok

Om någonting saknas eller har skadats, vänligen ta kontakt med din återförsäljare eller kontakta oss på e-post service@vitra.com

OBS! Spara all förpackning för ev. framtida bruk. Detta är den säkraste metoden om du behöver skicka in din radio till oss.

INFORMATION FRÅN FCC

Denna apparat uppfyller kraven i del 15 av FCC:s regler. Användningen ska ske under följande två villkor: (1) Denna apparat får inte orsaka skadliga störningar och (2) denna apparat måste kunna utsättas för störningar inkl. sådana störningar som kan orsaka oavsedd användning.

Utrustningen efterlever FCC:s gränser för strålningsexponering som fastslagits för en okontrollerad miljö. Denna utrustning ska installeras och användas på minst 20 cm avstånd mellan strålningskällan och din kropp.

MEDDELANDEN FRÅN FCC

Denna utrustning har testats och konstaterats överensstämma med gränsvärden för en digital utrustning av klass B, i enlighet med del 15 i FCC:s regler. Dessa gränsvärden har fastslagits för att garantera tillräckligt skydd mot skadlig störning i en installation i en bostad. Denna utrustning skapar, använder och kan avge radiostrålning. Om den inte har installerats och används i överensstämmelse med instruktionerna kan den orsaka skadliga störningar för radiokommunikation.

Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå i en viss installation.

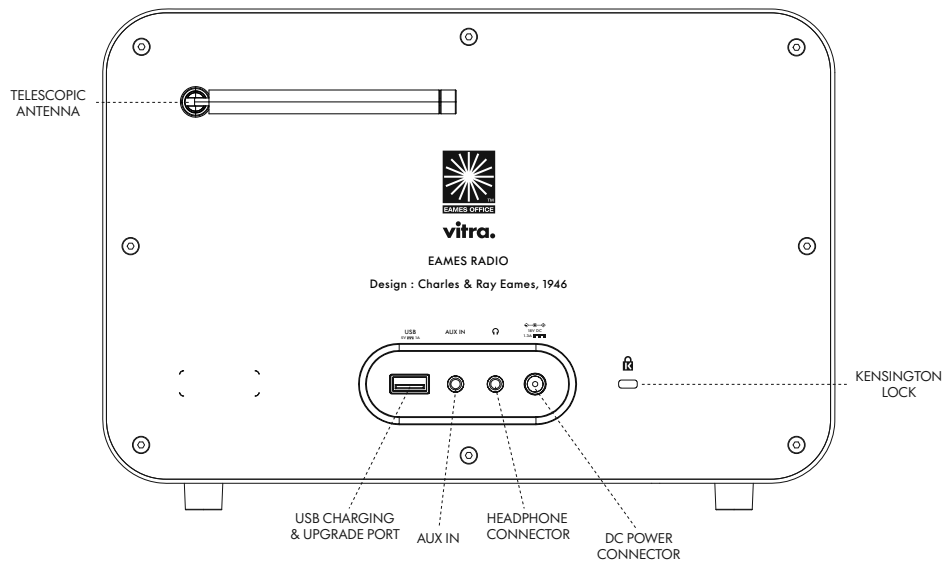
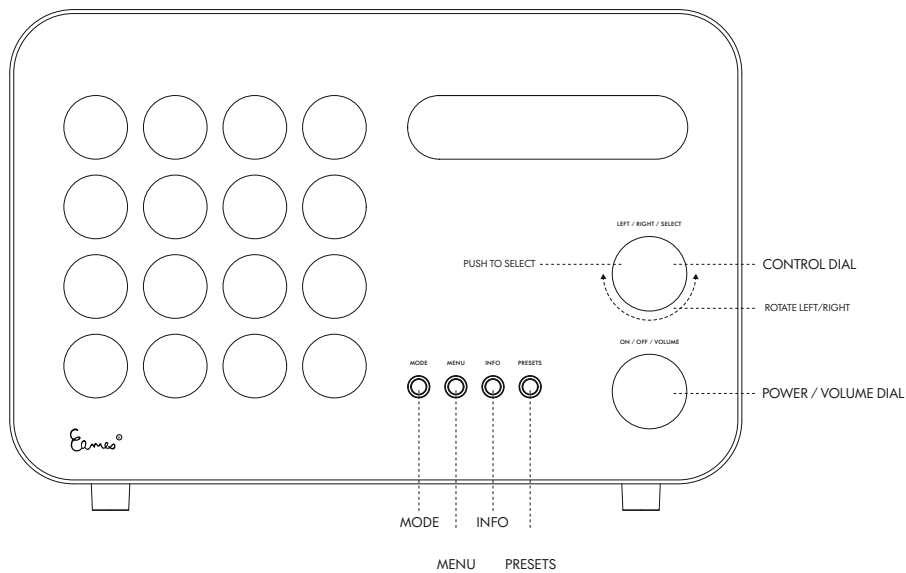
Om denna utrustning orsakar skadlig strålning för radio eller tevemottagning, vilket kan konstateras genom att utrustningen slås ifrån och slås på, rekommenderar vi användaren att avhjälpa störningen med en eller flera av dessa åtgärder:

- Vrid eller flytta på mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan ##utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett sticktag som ingår i en annan strömkrets än den där mottagaren är ansluten.
- Kontakta din återförsäljare eller fråga en erfaren radio-/tevetekniker.

Produktens normala funktion kan störas av stark elektromagnetisk strålning. Om detta är fallet kan du helt enkelt återställa produkten till normal användning genom att följa informationen som ges i handboken. Om produkten fortfarande inte fungerar, kan du placera den på en annan plats.

Ändringar eller modifieringar i denna apparat som inte har uttryckligt godkänts av den part som är ansvarig för produktens överensstämmelse kan leda till att användaren inte längre får använda utrustningen.

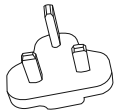
FUNKTIONER I EAMES RADIO



NÄTDEL

En regionsövergripande nätadel medföljer din Eames Radio. Med denna nätadel kan radion användas i många olika länder i hela världen.

Välj helt enkelt en av tre bifogade adaptrar som passar till uttagen i ditt land och anslut den sedan till nätdelen enligt beskrivningen i bilden.



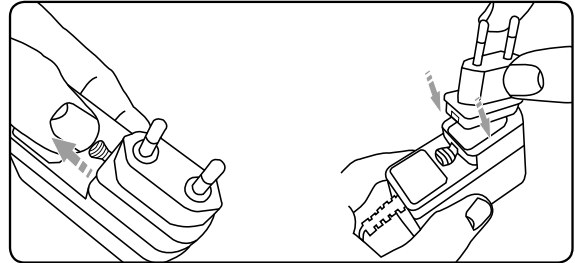
UK



EURO

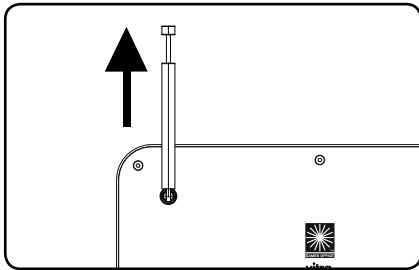


USA

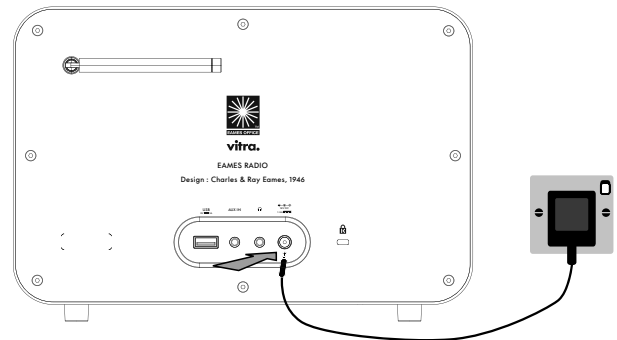


FÖRSTA INSTÄLLNINGEN

- 1 Dra ut** antennen helt innan du ansluter strömförsörjningen för din Eames Radio för första gången.



- 2 Anslut** stickkontakten från nätdelen till DC-uttaget på baksidan av radion och **sätt sedan in** nätdelen i stickuttaget på väggen. Därefter kommer din Eames Radio att genomföra en sökning för att hitta de DAB-stationer som sänder i din region.



DAB RADIO-LÄGE

FÖRBEREDELSE FÖR DAB-ANVÄNDNING (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Se till att radioantennen har dragits ut helt innan du växlar till DAB-läge.

När du slår på din Eames Radio för första gången kommer den att genomföra en automatisk sökning för att hitta de stationer som sänder i din region. Därefter sparas dessa stationer i alfabetisk följd i radions minne.

Scanning... 52



För att växla till DAB-LÄGE, **tryck** på MODE-knappen tills starttexten för DAB-LÄGE visas på displayen.

DAB

Det kan vara nödvändigt att genomföra en FULL SCAN (KOMPLETT SÖKNING) då och då för att uppdatera radions stationslista. Detta kan vara nödvändigt på grund av något av dessa skäl:

1. Stationens tillgänglighet kan ändras emellanåt när nya stationer tillkommer eller om befintliga stationer upphör.
2. Mottagningen var dålig vid den första automatiska sökningen. Om till exempel radions antenn inte hade dragits ut helt finns det risk för stationslistan är ofullständig eller tom.
3. Vissa stationer ger dålig mottagning (vilket ger avbrott eller dålig ljudkvalitet) och du vill kanske enbart ha stationer med stark signalstyrka.

För att starta en sökning, **tryck** på MENU-knappen och **välj** FULL SCAN i menylistan.

Efter att sökningen har genomförts kommer stationslistan i din radio att innehålla alla tillgängliga stationer.

Om du vill ta bort stationer som finns i listan men som inte längre är tillgängliga, **tryck** på MENU och välj sedan PRUNE (RENSA).

När frågan "PRUNE?" visas på displayen, **välj** YES.

Prune?
YES <NO>

DAB RADIO-LÄGE

VÄLJA EN STATION (SELECTING A STATION)

Om du vill öppna stationslistan i radion, **tryck** CONTROL-ratten för att bläddra igenom alla tillgängliga stationer i alfabetisk ordning, tryck **därefter** in ratten för att välja avsedd station.

Station list
<BBC R6M >

FÖRINSTÄLLNINGAR FÖR FAVORITSTATIONER (FAVOURITE STATION PRESETS)

I din Eames Radio kan du spara tio favoritstationer som förinställningar. Dessa kan du öppna med PRESETS-knappen på radions framsida.

Om du vill spara en station som du just lyssnar på som förinställning, **tryck på och håll in** PRESETS-knappen och använd sedan CONTROL-ratten för att hitta en lagringsplats som ännu inte används (tom). **Tryck på** ratten för att spara stationen.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Om du vill lyssna på en förinställd favoritstation, **tryck** på PRESETS-knappen och använd sedan CONTROL-ratten för att bläddra igenom stationerna innan du **trycker** in ratten för att välja avsedd station.


Preset Recall
<1: BBC R6M >

Om du vill ändra på en förinställd station i efterhand, upprepa stegen som beskrivs ovan för att automatiskt skriva över stationen som hittills var förinställd.

DAB-MENYALTERNATIV

STATIONSINFORMATION (STATION INFO)

I DAB-LÄGE kan du läsa av information på displayen på din Eames Radio. Om du **trycker** på INFO-knappen kan du bläddra igenom följande information.

STANDARD DAB SCREEN	Visar en rullande informationstext från stationen	BBC R6M Now Playing: My
SIGNAL STRENGTH	Visar signalstyrkan för DAB-sändningen	BBC R6M 
PROGRAMME TYPE	Till exempel News, Rock Music, Classical osv.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	Multiplex-ägare	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	Stationsfrekvens	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	Stationens aktuella signalstyrka	BBC R6M Signal Level: 91
BIT RATE AND CODEC	Audioformat, samplingsfrekvens, mono eller stereo	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	Aktuell tid	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	Dagens datum	BBC R6M 13-6-2018

DAB-MENYALTERNATIV

KOMPRIMERAT DYNAMISKT OMRÅDE (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC))

Om du lyssnar till musik med ett högt dynamiskt område i en bullrig omgivning (till exempel klassisk musik medan du lagar mat) vill du kanske komprimera ljudets dynamiska område. Detta resulterar i att tyst ljud blir högre, medan högt ljud blir tystare.

Om du vill ändra på DRC-inställningen, **tryck** på MENU och välj sedan alternativet DRC innan du **ställer in** OFF, HIGH eller LOW.

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

FM RADIO-LÄGE

FM-LÄGE (FM OPERATION)

Se till att radioantennen har dragits ut helt innan du växlar till FM-läge.

För att växla till FM-LÄGE, **tryck** på MODE-knappen tills starttexten för FM-LÄGE visas på displayen.

FM

Om detta är första gången som radion används i FM-LÄGE, kommer den att starta i början av frekvensbandet (87,50 MHz). I annat fall är radion inställd på den station som du lyssnade på senast.

87.50MHz
[No RadioText]

Tryck på CONTROL-ratten för att radion ska börja söka efter nästa tillgängliga station. Din Eames Radio stannar sökningen automatiskt när en station har hittats.

99.50MHz
BBC Radio 1

För fininställning, vrid CONTROL-ratten för att gradvis ändra frekvensen.

Om FM-stationen har en stark signal och sänder ut RDS-information, visar radion stationens namn och annan information på displayen.

FAVOURITE STATION PRESETS (FÖRINSTÄLLNINGAR FÖR FAVORITSTATIONER)

I din Eames Radio kan du spara tio favoritstationer som förinställningar. Dessa kan du öppna med PRESETS-knappen på radions framsida.

Om du vill spara en station som du just lyssnar på som förinställning, **tryck på och håll in** PRESETS-knappen och använd sedan CONTROL-ratten för att hitta en lagringsplats som ännu inte används (tom). **Tryck på** ratten för att spara stationen.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Om du vill lyssna på en förinställd favoritstation, **tryck** på PRESETS-knappen och använd sedan CONTROL-ratten för att bläddra igenom stationerna innan du **trycker** in ratten för att välja avsedd station.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Om du vill ändra på en förinställd station i efterhand, upprepa stegen som beskrivs ovan för att automatiskt skriva över stationen som hittills var förinställd.

FM RADIO-LÄGE

FM-INSTÄLLNINGAR (FM SETTINGS)

Tryck in MENU-knappen för att öppna FM-MENYN. I denna meny kan du göra en del FM-inställningar, till exempel SCAN SETTING (SÖKNINGSINSTÄLLNING) och AUDIO SETTING (LJUDINSTÄLLNING).

FM

Med SCAN SETTING kan du bestämma om radion endast ska sluta söka om den hittar en station med en stark signal.

FM
<Scan setting >

Med AUDIO SETTING kan du välja att lyssna på en station i mono om signalstyrkan inte är tillräckligt stark för stereomottagning.

FM
<Audio setting >

AUXILIARY INPUT MODE

Med AUXILIARY INPUT MODE kan du spela upp ljudet från en extern källa på din radio.

Du behöver endast ansluta din externa ljudkälla till 3.5 mm AUX IN-ingången på baksidan av din Eames Radio.

Vrid ned volymen på din Eames Radio och, om detta går att justera, på den externa enheten.

Auxiliary Input

Tryck på MODE-knappen tills starttexten för AUXILIARY INPUT MODE visas på displayen.

Auxiliary Input
12: 50: 32

Justera volymen på din Eames Radio och, vid behov, på den externa audioenheten.

BLUETOOTH-LÄGE

Du kan strömma musik trådlöst från din Bluetooth smarttelefon, pekplatta, bärbara dator eller en annan enhet med Bluetooth direkt till din Eames Radio.

PARKOPPLA MED BLUETOOTH-ENHETER (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

'Parkoppling' innebär att två Bluetooth-enheter har kopplats samman så att de därefter kan kommunicera med varandra. Denna uppkoppling sparas i minnet i båda enheterna, vilket innebär att om du en gång har parat samman en viss enhet med din Eames Radio, behöver du inte göra om denna parkoppling.

HUR MAN PARKOPPLAR EN BLUETOOTH-ENHET MED DIN EAMES RADIO (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

För att växla till Bluetooth-läge, **tryck** på MODE-knappen tills starttexten för BLUETOOTH-LÄGE visas på displayen. Din Eames Radio växlar nu till parkopplingsläge och visar 'Bluetooth Discoverable' på displayen.

Bluetooth

Kontrollera att Bluetooth är aktiverad på din Bluetooth-enhet. Starta sedan 'Sökning' efter en ny enhet. Efter att sökningen har avslutats, kommer din enhet att lista alla tillgängliga Bluetooth-enheter i närheten.

**Bluetooth
Discoverable**

Välj EAMES RADIO i listan.

Din Bluetooth-enhet bekräftar att parkopplingen har slutförts och visar därefter "Bluetooth Connected" på displayen.

**Bluetooth
Connected**

PARKOPPLINGSKOD (PASSKEY)

Medan parkopplingen pågår kommer vissa Bluetooth-enheter att begära en parkopplingskod. Om din enhet begär en parkopplingskod ska du ange 0000.

Om problem uppstår medan du parkopplar din enhet med din Eames Radio, läs mer i avsnittet om Bluetooth i kapitlet "Avhjälpa fel" på sidan 19.

BLUETOOTH-SPECIFIKATION (BLUETOOTH SPECIFICATION)

Bluetooth användning 2 402-2 480 GHz, < 2 dBm

BLUETOOTH-LÄGE

STRÖMMA MUSIK (STREAMING MUSIC)

Välj din musik på källenheten (smarttelefon, pekplatta, bärbar dator osv.).

Kom ihåg att volymnivån för uppspelning bestäms självständigt i såväl din Eames Radio som i källenheten.

HANTERA FLERA OLIKA BLUETOOTH-ENHETER (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Om du endast har parkopplat en Bluetooth-enhet kommer din Eames Radio endast att försöka etablera kontakt med denna enhet när BLUETOOTH-LÄGE startas.

Om du vill para flera enheter, **tryck** på MENU-knappen och **välj** PAIR. Din Eames Radio avbryter nu förbindelsen med den aktuella Bluetooth-enheten och startar om parkopplingen. Därmed kan du parkoppla ytterligare en Bluetooth-enhet. Upprepa helt enkelt parkopplingen enligt beskrivningen på sidan 12

Station list
<Pair >

Din Eames Radio kan komma ihåg upp till åtta olika separata Bluetooth-enheter. Om du har parkopplat åtta enheter, men vill parkoppla ytterligare en, kommer din Eames Radio att automatisk parkoppla denna nionde enhet och samtidigt radera den äldsta parkopplade enheten ur minnet.

Du kan fortsätta att parkoppla nya enheter – din radio kommer alltid ihåg de senaste åtta parkopplade enheterna.

Qualcomm® aptX™

Din Eames Radio är utrustad med Qualcomm® aptX™ teknik. Detta innebär att om radion används i kombination med en enhet som stödjer aptX™, kommer ljudet att vara av nästintill cd-kvalitet i stället för den lägre MP3-kvalitet som är fallet vid standardiserad strömning med Bluetooth.

VÄCKARKLOCKA

STÄLLA IN LARM (SETTING AN ALARM)

Två olika larm kan ställas in i din Eames Radio. **Tryck** på MENU-knappen och vrid CONTROL-ratten tills ALARM visas på displayen. Väljvilket av larmen (Alarm 1 eller Alarm 2) som du vill ställa in eller aktivera genom att **trycka** på CONTROL-ratten. **Slå** PÅ Alarm Wizard och följ instruktionerna på displayen.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

Använd CONTROL-ratten för att ställa in alla egenskaper för larm (se listan nedan), **tryck** in ratten för att fortsätta till nästa alternativ.

- Tid
- Larmets varaktighet
- Källa: summer, DAB eller FM
- Frekvens: varje dag, en gång, helger eller vardagar.
- Volym: (vrid på CONTROL-ratten för att ställa in volymen)
- Alarm ON eller Alarm OFF (tryck på **select** för att spara egenskaperna)

STÄNGA AV ETT LARM (STOPPING AN ALARM)

När ett larm ljuder måste du **trycka** på CONTROL-ratten för att STÄNGA AV larmet.

Alarm 1

Alarm Off

KOM IHÅG: För att du ska väckas varsamt kommer din EAMES RADIO att sakta höja volymen på larmet från tyst till din förinställda nivå under 30 sekunder.

VÄCKARKLOCKA

SNOOZE-FUNKTION (SNOOZE FUNCTION)

Din Eames Radio har en SNOOZE-funktion som du kan använda till att tillfälligt stänga av larmet i 30 minuter.

SNOOZE-tiden kan endast ställas in när din radio avger ett larm. **Tryck** helt enkelt på CONTROL-ratten och **vrid** ratten för att bläddra igenom en rad olika förinställda SNOOZE-tider, antingen 5, 10, 15 eller 30 minuter. **Tryck** sedan in ratten för att välja.

**Snooze
15 minutes**

Om SNOOZE är aktiverad kommer din Eames Radio att växla tillbaka till standby under den inställda tiden.

SOVFUNKTION (SLEEP FUNCTION)

Med funktionen SLEEP kan du ställa in din radion så att den automatiskt växlar till STANDBY-läge.

För att aktivera sovfunktionen, **tryck** på MENU-knappen och **vrid** sedan CONTROL-ratten tills SLEEP visas på displayen. **Tryck** in ratten för att välja. Nu kan du ställa in SLEEP-timern på en av följande förinställda tider: 15, 30, 45, 60 eller 90 minuter.

DAB
<Sleep >

**Set sleep time
15 minutes**

Efter att du har valt en sovtid kommer radion att skifta tillbaka till det föregående läget.

ÖVRIGA INSTÄLLNINGAR

EQUALISER (EQ)

Din Eames Radio erbjuder dig ett anseeligt antal möjligheter att ställa in de standardiserade ljudinställningarna (fabriksinställningar). Dessa innefattar kontroll över BASS (BAS) och TREBLE (DISKANT) och möjligheten att använda en av fem förinställda EQ-inställningar. Du kan även skapa dina egna individuella EQ-inställningar som kallas för "My EQ".

För att justera ljudinställningarna, **tryck** på MENU-knappen och **välj** sedan EQUALISER i menyn Alternativ.

DAB
<Equaliser >

På radions display visas en lista med sju olika EQ-alternativ: My EQ, Normal (fabriksinställd EQ-inställning), Classic, Jazz, Pop, Rock och Speech (Tal).

Equaliser
<Rock >

Välj avsett alternativ i listan. Radion sparar denna inställning. Aktuellt vald EQ-inställning är markerad med en stjärna (*) som visas uppe till höger på radions display.

Equaliser *
<Rock >

Om du vill konfigurera din personliga EQ-inställning, **välj** My EQ och fortsätt sedan att justera värdena för BASS och TREBLE med hjälp av CONTROL-ratten. Du kan nu välja din personliga EQ genom att välja My EQ i EQUALISER-meny.

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

TID (TIME)

Tryck på MENU-knappen och välj TIME. I denna meny kan du ändra en rad olika inställningar för tid och datum. TIME-menyen har följande fyra listor:

DAB
<Time >

SET TIME/DATE (STÄLLA IN TID/DATUM): Ställ in tid/datum manuellt.

AUTO UPDATE (AUTO UPPDATERING): Välj bland tre olika automatiska inställningsalternativ.

SET 12/24Hr (STÄLLA IN 12/24 TIM): Bestäm om tiden ska visas i 12-timmars eller 24-timmars format.

SET DATE FORMAT (STÄLLA IN DATUMSFORMAT): Bestäm hur du vill att datumet ska visas

ÖVRIGA INSTÄLLNINGAR

AUTO UPPDATERING (AUTO UPDATE)

Uppdatering från VALFRI: Hämtar tid/datum automatiskt från en DAB- eller FM-signal. Din Eames Radio måste ha använts i DAB eller FM-LÄGE (och ha tagit emot en signal) innan denna information kan hämtas.

UPDATE FROM DAB (UPPDATERING FRÅN DAB) : Tvingar radion att hämta tid/datum från DAB-signalen.

UPDATE FROM FM (UPPDATERING FRÅN FM): Tvingar radion att hämta tid/datum från FM-signalen.

LJUSSTYRKA (BRIGHTNESS)

I din Eames Radio kan ljusstyrkan i displayen ställas in till viss del. Detta innebär att ljusstyrkan för såväl STANDBY som ON kan ställas in oberoende av varandra på HIGH, MEDIUM eller LOW-nivå.

För att justera inställningarna för ljusstyrkan, **tryck** på MENU-knappen och **välj** sedan BRIGHTNESS i menylistan. Nu kan du ställa in standard ljusstyrkan för de båda användningslägena STANDBY och ON. Välj något av dessa två lägen som du vill ändra och ange sedan avsedd nivå för ljusstyrkan. Inställningen som du har valt sparas obegränsat i minnet, men kan när som helst ändras.

Brightness
<Standby Level >

Brightness
<On Level >

Med TIMEOUT-inställningen kan du styra tiden som radion behöver för att växla från ljusstyrkan under ON till ljusstyrkan när radion står i STANDBY. Till exempel kan du ställa in ljusstyrkan för ON på HIGH, och ljusstyrkan för STANDBY på LOW. Detta innebär att när radion slås ifrån och växlar till STANDBY kommer ljusstyrkan att reduceras i 30 sekunder ned till en nivå som är lämplig när man vilar eller i nattmiljö. Tryck på valfri knapp eller vrid ratten för att displayen temporärt ska visas med ljusstyrkan för ON. Därmed visas tiden igen.

Timeout
<20 sec >

SPRÅK (LANGUAGE)

Standardspråket i din radio är engelska, men du kan även välja mellan de nedanstående tre språken: Franska tyska italienska

Om du vill ändra på den aktuella språkeställningen, **tryck** på MENU-knappen och **välj** LANGUAGE i MENU-alternativen, **välj** sedan avsett språk.

DAB
<Language >

Language
<English >

ÖVRIGA INSTÄLLNINGAR

FABRIKSÅTERSTÄLLNING (FACTORY RESET)

Välj FACTORY RESET i menyn för att återställa din radio till alla fabriksvärden. Samtliga personliga inställningar som du har konfigurerat raderas (tid/datum samt förinställningar raderas).

Om du vill genomföra en fabriksåterställning, **tryck** på MENU-knappen och **välj** sedan FACTORY RESET. Besvara frågan med YES.

Factory Reset?
Yes <No>

PROGRAMUPPGRADERING (SOFTWARE UPGRADE)

Alternativet SOFTWARE UPGRADE ska endast användas om du har informerats om detta av den tekniska supportavdelningen vid Revo Technologies.

Om du uppmanas att genomföra detta kommer du samtidigt att få passande instruktioner.

SW Upgrade?
Yes <No>

PROGRAMVERSION (SW VERSION)

I samband med att du kontaktar vår tekniska support är det möjligt att du behöver ange radios PROGRAMVERSION. Denna information hittar du i SW VERSION-menyn.

Tryck på MENU-knappen och **välj** sedan SW VERSION.

DAB
<SW version >

SW version
dab-mmi-FS298432

FELSÖKNING

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
FM: Väsande ljud DAB: Inkonsistent ljud DAB: Avbrott i ljudet DAB: 'Inga stationer tillgängliga'	Låg signalstyrka.	Kontrollera/flytta antennen. Flytta radion till en annan plats. Genomför en sökning efter endast lokala stationer (hög signalstyrka). För DAB, kontrollera lokala stationers tillgänglighet/täckning.
Bluetooth-läge: Kan inte ansluta till parkopplad enhet		Välj PAIR i Bluetooth-menyn på radion, radera EAMES RADIO-profilen i din Bluetooth-enhet, försök sedan att parkoppla enheten igen.
Bluetooth-läge: Dålig ljudkvalitet	Din Bluetooth-enhet är kanske utom räckhåll. Elektromagnetiska störningar.	Flytta din Bluetooth-enhet närmare din Eames Radio. Flytta din Bluetooth-enhet bort från andra störningskällor, t ex andra Bluetooth-enheter, trådlös router osv.

vitra.

eames radio
charles & ray eames
1946

TR



UYUMLULUK

Vitra, bu radyo ekipmanının 2014/53 / AB Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder. Tüm metni çevrimiçi olarak aşağıdaki adreste bulabilirsiniz: http://ec.europa.eu/growth/sectors/electrical-engineering/red-directive_en

GÜVENLİK UYARILARI

- Bu radyoyu su yakınında çalıştırmayın
- Vidaları veya gövde parçalarını çıkarmayın
- Sadece yanında verilen güç kaynağını kullanın
- Ürüne küçük cisimlerin ve sıvıların girmesini önleyin
- Bu radyoyu 0 ° C - 40 ° C aralığı dışındaki sıcaklıklarda kullanmayı denemeyin.



TEKNİK DESTEK

Bu ürünü kullanırken sorunlarla karşılaşırsanız, lütfen bu kullanıcı kılavuzun 19.sayfasındaki sorun giderme bölümüne bakın.
Alternatif olarak, Revo teknik desteğe ulaşın:

BK 01555 666161
İngiltere dışından arayanlar için
+ 44 1555 666161

Alternatif olarak, e-postasupport@revo.co.uk

Diğer tüm sorularınız için lütfen bizimle iletişime geçin service@vitra.com veya internet sitemizi ziyaret edin
www.vitra.com/contact/contact-product-service

ÇEVRESEL BİLGİLER



ÜRÜN İMHA TALİMATNAMESİ (WEEE DİREKTİFİ)

Burada ve ürün üzerinde gösterilen sembol, bu cihazın Elektrik veya Elektronik Ekipman olarak sınıflandırıldığı ve kullanım ömrünün sonunda diğer evsel veya endüstriyel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir.

Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları (WEEE) Direktifi (2002/96 / AT), çevreye olan etkiyi en aza indirmek, herhangi bir tehlikeli maddeyi işlemek ve artan katı atık depolama sahasından kaçınmak için mevcut en iyi geri kazanım ve geri dönüşüm teknikleri kullanarak ürünleri geri dönüştürmek üzere uygulamaya konmuştur.

Daha fazla bilgi için lütfen yerel idarenize veya ürünün satın alındığı satıcıya başvurun.

RoHS UYUMLULUĞU

Bu ürün, tehlikeli maddelerin uluslararası sınırlandırılması direktifi (RoHS) ile ilgili uluslararası direktiflere uygun olarak tasarlanmıştır.

GARANTİ

Vitra Factory son kullanıcıya, normal kullanım koşullarında satın alındığı tarihten itibaren iki yıl boyunca bu ürünün malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder.

Bu garanti, üretim hatalarına bağlı arızaları kapsar ve kazara oluşabilecek hasar, genel aşınma ve yıpranma, kullanıcı ihmali, modifikasyon veya Vitra Factory tarafından yetkilendirilmemiş onarım gibi durumlarda geçerli değildir.

TELİF HAKLARI VE TEŞEKKÜR

Telif Hakkı 2018 Vitra Factory. Tüm haklar saklıdır.

Bu yayının hiçbir kısmı Vitra Factory'nin izni olmadan kopyalanamaz, dağıtılamaz, iletilemez veya sureti çıkarılamaz.

VITRA ve Eames Radio Vitra Factory'nin ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır.

Bluetooth® marka ismi ve logoları, Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait tescilli ticari markalardır ve bu markaların herhangi bir kullanımı lisans altındadır. Qualcomm, Amerika Birleşik Devletleri'nde ve diğer ülkelerde izinli olarak kullanılan Qualcomm Incorporated'in ticari markasıdır. aptX®, ABD'de ve diğer ülkelerde izinli olarak kullanılan Qualcomm Technologies International Ltd'nin ticari markasıdır.

SORUMLULUK REDDİ

Vitra Factory, bu yayının içeriğiyle ilgili herhangi bir beyanda bulunmaz veya garanti vermez ve özellikle belirli bir amaç için ticari elverişlilik veya uygunluk ile ilgili zımni garantileri reddeder. Ayrıca Vitra Factory, herhangi bir kişi veya kuruluşa bildirimde bulunmaksızın bu yayında zaman zaman değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Vitra Factory, Charles-Eames-Strasse 2, 79576 Weil am Rhein, Almanya.
www.vitra.com

İÇİNDEKİLER

02	Teknik Destek
02	Çevre Bilgisi
02	Garanti
02	Telif hakları ve Teşekkür
02	Sorumluluk reddi
03	FCC Bildirimi ve Bildirileri
03	Hoş geldiniz / Ambalajdan çıkarma
04	Anatomi
05	Güç kaynağı
05	Kurulum
06 - 07	DAB Radyo modu
08 - 09	DAB Modu Menü Seçenekleri
10 - 11	FM Radyo Modu / AUX GİRİŞ Modu
12 - 13	Bluetooth Modu
14 - 15	Çalar saat
16 - 18	Muhtelif ayarlar
19	Sorun giderme

HOŞ GELDİNİZ

Eames Radio satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Bu kılavuz, radyonuz ile hızlı bir şekilde çalışmaya başlayabilmeniz, bu ürünün daha karmaşık özellikleri hakkında size rehberlik sunacak ve güvenlik, garanti detayları ve sorun giderme hakkında bilgi sağlamak üzere tasarlanmıştır.

RADYONUZU AMBALAJINDAN ÇIKARMA

Eames Radio kutusu aşağıdaki öğeleri içermelidir:

- Eames Radio
- İngiltere, Avrupa ve ABD için adaptörlü güç kaynağı
- Kullanıcı kılavuzu

Herhangi bir öge eksik veya hasarlıysa, lütfen satın alma noktanıza veya e-posta adresimize başvurun. service@vitra.com

NOT: Tüm ambalajlar gelecekteki olası kullanımları için saklanmalıdır, ambalajlar, gerektiğinde radyonuzu taşımanın en güvenli yoludur.

FCC BİLDİRİMİ

Bu cihaz FCC Kurallarının 15. bölümüne uygundur. İşletim aşağıdaki iki koşula tabidir: (1) Bu cihaz zararlı parazitlere neden olmayabilir, ve (2) bu cihaz, istenmeyen işleme neden olabilecek parazitlere de dahil olmak üzere, alınan her türlü paraziti kabul etmelidir.

Bu ekipman, kontrolsüz bir çevre için belirlenen FCC radyasyona maruz kalma limitlerine uygundur. Bu ekipman, radyatör ile vücudunuz arasında en az 20cm mesafe olacak şekilde kurulmalı ve çalıştırılmalıdır.

FCC BİLDİRİLERİ

Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kurallarının 15. Bölümü uyarınca, B Sınıfı dijital cihazların sınırlarına uygun olduğu tespit edilmiştir. Bu sınırlar, konutlarda zararlı parazitlere karşı makul koruma sağlamak için tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir; talimatlara uygun olarak kurulmadığı ve kullanılmadığı takdirde radyo iletişiminde zararlı parazite neden olabilir

Ancak, belirli bir tesiste parazit oluşmayacağına garanti yoktur.

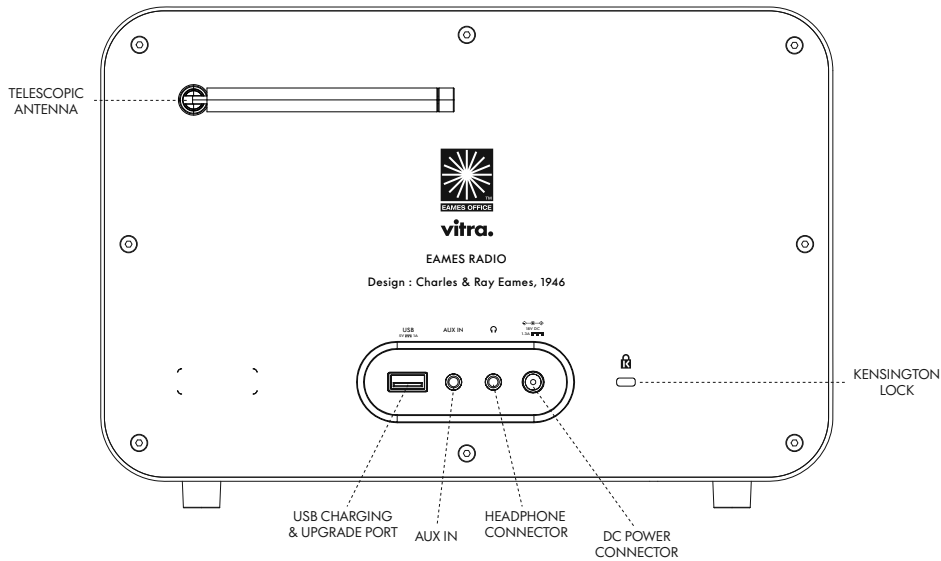
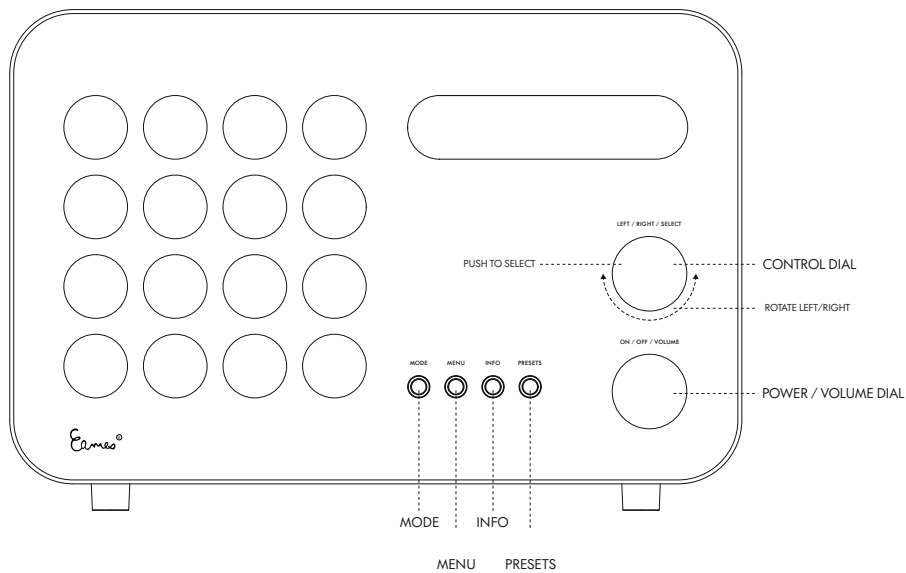
Bu ekipman radyo veya televizyon yayın alımında zararlı parazitlere neden oluyorsa, parazitin tespiti ekipmanı kapatıp açılarak yapılabilir, kullanıcı aşağıdaki önlemlerden bir veya daha fazlasıyla paraziti düzeltmeye çalışmalıdır:

- Alıcı antenin yönünü değiştirin veya yeniden yerleştirin.
- Ekipman ve alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipmanı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir prize takın.
- Yardım için satıcınıza veya deneyimli bir radyo / TV teknisyenine danışın.

Ürünün normal fonksiyonu güçlü elektromanyetik parazit tarafından bozulabilir. Bu durumda, kullanım talimatlarını takip ederek normal çalışmaya devam etmek için ürünü sıfırlayın. Fonksiyonun devam edememesi durumunda lütfen ürünü başka bir yerde kullanın.

Uyumluluktan sorumlu tarafların açık onayları olmadan bu ünite üzerinde yapılan değişiklikler veya modifikasyonlar, kullanıcının ekipmanı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir.

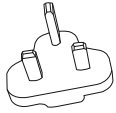
EAMES RADIO ANATOMİSİ



GÜÇ KAYNAĞI (GKÜ)

Eames Radio, çok bölgeci bir güç kaynağıyla birlikte gelir ve böylelikle bu radyonun dünyanın çeşitli ülkelerinde çalıştırılabileceği anlamına gelir.

Sağlanan seçenekler arasında ülkeniz için doğru adaptörü seçin ve yandaki görselde gösterildiği şekilde GKÜ'ye takın.



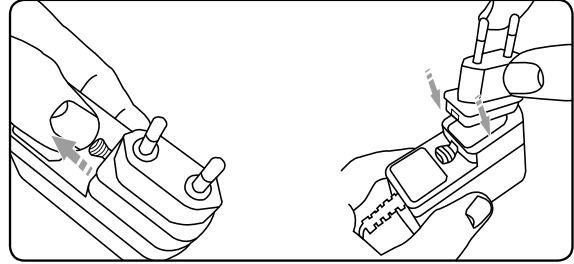
UK



EURO

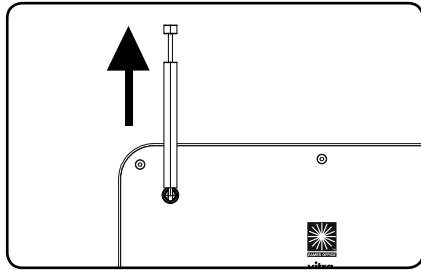


USA

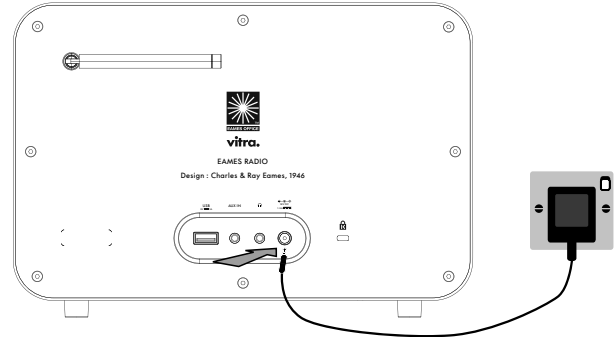


İLK KURULUM

1 Lütfen Eames Radio ilk kez çalıştırmadan önce anteni tamamen **uzatın**.



2 Verilen GKÜ'yü kullanarak, bir ucunu radyonuzun arkasındaki doğru akım güç soketine **bağlayın** ardından da diğer ucunu duvardaki elektrik prizine **takın**. Eames Radio bölgenizde hangi DAB istasyonlarının yayımlandığını görmek için şimdi otomatik olarak bir tarama gerçekleştirilecektir.



DAB RADYO MODU

DAB ÇALIŞMASI İÇİN HAZIRLIK (GETTING READY FOR DAB OPERATION)

Lütfen DAB modunda çalışmaya başlamadan önce radyo anteninin uzatıldığından emin olun.

Eames Radio'yu ilk kez çalıştırdığınızda, radyonuz bulunduğu istasyonları belleğinde alfabetik olarak kaydetmeden önce, bölgenizde hangi istasyonların yayımlandığını görmek için otomatik olarak bir tarama gerçekleştirecektir.

Scanning... 52



DAB

DAB MODU'na girmek için, DAB MODU giriş ekranı görüntülenene kadar MODE düğmesine **basın**.

Radyonun istasyon listesini güncellemek için zaman zaman FUL SCAN yapmak gerekebilir. Bu, aşağıdaki nedenlerden herhangi biri için gerekli olabilir:

1. İstasyon mevcudiyeti, yeni istasyonlar belirlediği zaman veya mevcut istasyonlar yayını durdurduğunda değişebilir.
2. Örneğin radyo anteni tamamen uzatılmamışsa, ilk otomatik tarama sırasında yayını alımı zayıf olabilir, istasyon listesi eksik veya hatta boş olabilir.
3. Bazı istasyonlarda yayını alımınız zayıfsa (bozuk veya düşük kaliteli ses ile sonuçlanır), sadece güçlü sinyal gücüne sahip istasyonları listelemek isteyebilirsiniz.

Taramayı başlatmak için, MENU düğmesine basın ve menü listesinden FULL SCAN'i **seçin**.

Tarama tamamlandığında, radyonuz tüm mevcut istasyonları listeleyecektir.

Listelenen ancak mevcut olmayan istasyonları kaldırmak için, **MENU** üzerine basın ve ardından **PRUNE** seçin. "PRUNE?" yapmak isteyip istemediğiniz sorulduğunda, **YES**'i **seçin**.

Prune?
YES <NO>

DAB RADYO MODU

BİR İSTASYONUN SEÇİLMESİ (SELECTING A STATION)

Radyonuzun istasyon listesine erişmek için, mevcut istasyonları alfabetik olarak kaydırmak için CONTROL kadrancını **çevirin**, ardından istasyon seçiminizi gerçekleştirmek için kadrana **basın**.

Station list
<BBC R6M >

FAVORİ İSTASYONLARI ÖNCEDEN BELİRLEME (FAVOURITE STATION PRESETS)

Eames Radio, radyonuzun ön tarafındaki PRESETS düğmesiyle erişebileceğiniz 10 favori istasyonunuzu önceden belirlenenler olarak kaydetmenizi sağlar.

Şu anda dinlediğiniz istasyonu önceden belirlenen olarak kaydetmek için, PRESETS düğmesine **basın ve basılı tutun**, ardından kullanılmayan (boş) bir konum bulmak için CONTROL kadrancını kullanın. Şimdi istasyonu kaydetmek için kadrana **basın**.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Kayıtlı bir favori istasyonu dinlemek için PRESETS düğmesine **basın**, ardından istenen istasyonu seçmek için kadrana **basmadan** önce seçenekler arasında gezinmek için CONTROL kadrancını kullanın.


Preset Recall
<1: BBC R6M >

Gelecekte belirli bir ön ayarı değiştirmek isterseniz, yukarıda tarif edilen kaydetme işlemi tekrarlayın ve önceden kaydedilmiş ön ayarın otomatik olarak üzerine yazılacaktır.

DAB MODU MENÜ SEÇENEKLERİ

İSTASYON BİLGİSİ (STATION INFO)

Eames Radio DAB MODU'nda, çeşitli bilgileri ekranında görüntüleyebilmektedir. INFO düğmesine basarak, aşağıdaki bilgi türleri arasında sırayla dolaşabilirsiniz.

STANDARD DAB SCREEN	Yayımcıdan gelen kaydırma metin bilgilerini gösterir	BBC R6M Now Playing:
SIGNAL STRENGTH	DAB yayın sinyali gücünü gösterir	BBC R6M 
PROGRAMME TYPE	Örneğin Haberler, Rock Müzik, Klasik vb.	BBC R6M Rock Music
MULTIPLEX	Multiplex sahibi	BBC R6M BBC National DAB
FREQUENCY	İstasyon frekansı	BBC R6M 12B 225.648MHz
SIGNAL QUALITY	İstasyonun mevcut sinyal kalitesi	BBC R6M Signal Level: 91
BIT RATE AND CODEC	Ses formatı, örnekleme oranı, mono veya stereo	BBC R6M 128kbps / DAB
TIME	Şu anki saat	BBC R6M 12: 43: 15
DATE	Bugünün tarihi	BBC R6M 13-6-2018

DAB MODU MENÜ SEÇENEKLERİ

DİNAMİK ARALIK KOMPRESYONU (DRC) (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC))

Gürültülü bir ortamda yüksek dinamik aralıklı müzik dinliyorsanız (örneğin, yemek yaparken klasik müziğin çalması), sesin dinamik aralığını sıkıştırmak isteyebilirsiniz.

Bu, sessiz seslerin daha yüksek sesli çıkarmasına ve yüksek seslerin daha sessiz çıkarmasına neden olur.

DRC ayarını değiştirmek için, MENU'ye **basın**, sonra OFF, HIGH veya LOW seçeneğini **seçmeden önce** DRC seçeneğini seçin.

DAB
<DRC >

DAB
<DRC off >

DAB
<DRC high >

FM RADYO MODU

FM İŞLETİMİ (FM OPERATION)

Radyonun antenin FM MODU'nda çalışmaya başlamadan önce uzatıldığından emin olun.

FM MODU'na girmek için, FM MODU giriş ekranı görüntülenene kadar MODE düğmesine **basın**.

FM

Eğer radyo FM MODU'nda ilk kez kullanılıyorsa, frekans aralığının (87.50MHz) başlangıcında başlayacaktır, aksi takdirde radyo, en son dinlenen istasyona geri dönecektir.

87.50MHz
[No RadioText]

CONTROL kadranına **basılması**, bir sonraki mevcut istasyon için radyo taramasını başlatır. Eames Radio bir istasyon bulunduğu otomatik olarak taramayı durduracaktır.

99.50MHz
BBC Radio 1

İnce ayar yapmak için CONTROL kadranını çevirerek frekansı kademeli olarak değiştirin.

Güçlü bir sinyale sahip olan ve RDS bilgilerini yayınlayan bir FM istasyonunda radyo, istasyon adını ve diğer metin bilgilerini ekranda görüntüleyecektir.

FAVORİ İSTASYONLARI ÖNCEDEN BELİRLEME (FAVOURITE STATION PRESETS)

Eames Radio, radyonuzun ön tarafındaki PRESETS düğmesiyle erişebileceğiniz 10 favori istasyonunuzu önceden belirlenenler olarak kaydetmenizi sağlar.

Şu anda dinlediğiniz istasyonu önceden belirlenen olarak kaydetmek için, PRESETS düğmesine **basın ve basılı tutun**, ardından kullanılmayan (boş) bir konum bulmak için

CONTROL kadranını kullanın. Şimdi istasyonu kaydetmek için kadrana **basın**.

Preset Recall
<1: (Empty) >

Kayıtlı bir favori istasyonu dinlemek için PRESETS düğmesine **basın**, ardından istenen istasyonu seçmek için kadrana **basmadan** önce seçenekler arasında gezinmek için CONTROL kadranını kullanın.

Preset Recall
<1: BBC R1 >

Gelecekte belirli bir ön ayarı değiştirmek isterseniz, yukarıda tarif edilen kaydetme işlemi tekrarlayın ve önceden kaydedilmiş ön ayarın otomatik olarak üzerine yazılacaktır.

FM RADYO MODU

FM AYARLARI (FM SETTINGS)

FM MODU MENU'süne erişmek için MENU düğmesine **basın**. Buradan SCAN SETTING ve AUDIO SETTING gibi bazı FM tercihlerini ayarlayabilirsiniz.

FM

SCAN SETTING, radyonun sadece güçlü sinyale sahip bir istasyon bulunduğunda taramayı durdurup durdurmayaacağına karar vermenizi sağlar.

FM
<Scan setting >

AUDIO SETTING, sinyal gücünün stereo ses için yeterince güçlü olmaması durumunda, size bir istasyonu mono olarak dinleme seçeneğini verir.

FM
<Audio setting >

AUXILIARY INPUT MODU

AUXILIARY INPUT MODU radyonuzdan harici bir kaynaktan ses çalmanızı sağlar.

Bunu yapmak için, harici ses kaynağınızı Eames Radio'nun arkasındaki 3,5mm AUX IN konektörüne bağlayın.

Sesi, hem Eames Radio'da hem de mümkünse harici cihazda **kısın**.

Şimdi AUXILIARY INPUT MODE giriş ekranı görüntülenene kadar MODE düğmesine **basın**.

Auxiliary Input

Auxiliary Input
12: 50: 32

Eames Radio'nun sesini ve gerekirse harici ses cihazının sesini gerektiği gibi ayarlayın.

BLUETOOTH MODU

Akıllı telefonunuzdan, tabletinizden, dizüstü bilgisayarınızdan veya diğer Bluetooth özellikli cihazlarınızdan doğrudan Eames Radio'ya müziğinizi aktarın.

BLUETOOTH CİHAZLARIYLA EŞLEŞTİR (PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICES)

'Eşleştirme', iki Bluetooth cihazı birbiriyle konuştuğunda ve bir bağlantı kurduğunda gerçekleşir. Bu bağlantı, her iki cihazın hafızasında kayıtlı kalır, yani Eames Radio ile belirli bir cihazı bir kez eşleştirdiğinizde, eşleştirme işlemini tekrarlamamız gerekmeyecektir.

EAMES RADIO İLE BİR BLUETOOTH CİHAZI NASIL EŞLEŞTİRİLİR (HOW TO PAIR A BLUETOOTH DEVICE WITH THE EAMES RADIO)

Bluetooth moduna girmek için BLUETOOTH MODU giriş ekranı görüntülenene kadar MODE düğmesine **basın**. Eames Radio artık eşleme moduna girecek ve ekranda 'Bluetooth Algılandı' ibaresi görüntülenecektir.

Bluetooth

Bluetooth cihazınızda, Bluetooth'un etkinleştirildiğinden emin olun, ardından yeni bir cihaz için bir 'Arama' başlatın. Arama işlemi tamamlandığında, cihazınızın yakınında mevcut olan tüm Bluetooth cihazları liste halinde görüntülenecektir.

Bluetooth
Discoverable

Listeden EAMES RADIO'yu seçin.

Eşleştirme tamamlandığında Bluetooth cihazınız onaylayacaktır ve ekranda "Bluetooth Bağlandı" mesajı görüntülenecektir.

Bluetooth
Connected

ANA ANAHTAR (PASSKEY)

Eşleştirme sırasında bazı Bluetooth cihazları sizden bir ana anahtar girmenizi isteyebilir. Cihazınızın bir ana anahtar istemesi durumda, 0000 girin.

Cihazınızı Eames Radio ile eşleştirirken sorun yaşıyorsanız, lütfen sayfa 19'daki Bluetooth Sorun Giderme bölümüne bakın.

BLUETOOTH ÖZELLİKLERİ (BLUETOOTH SPECIFICATION)

Bluetooth işletimi 2.402 - 2.480GHz, < 2dBm

BLUETOOTH MODU

MÜZİK AKTARIMI (STREAMING MUSIC)

Müzik, kaynak cihazdan (akıllı telefon, tablet, dizüstü bilgisayar vb.) seçilir ve kontrol edilir.

Oynatma ses seviyesinin, hemEames Radio' hem de kaynak cihaz tarafından bağımsız olarak kontrol edildiğini lütfen göz önünde bulundurun.

BİRDEN FAZLA BLUETOOTH CİHAZININ YÖNETİMİ (MANAGEMENT OF MULTIPLE BLUETOOTH DEVICES)

Yalnızca bir Bluetooth cihazını eşleştirdiyse, BLUETOOTH MODU'na girerken, Eames Radio otomatik olarak bu cihazla bağlantı kuracaktır.

Başka bir cihazla eşleştirmek isterseniz, MENU'ye **basın** ve **PAIR seçin**. Eames Radio şimdiki Bluetooth cihazı ile bağlantısını kesecek ve tekrar eşleştirme moduna girecektir. Bu başka bir Bluetooth cihazının bağlanmasına izin verecektir. Bunu yapmak için, sayfa 12'deki eşleştirme prosedürünü tekrarlayın.

Station list
<Pair >

Eames Radio, 8 adete kadar Bluetooth cihazını hatırlayacaktır. Eşleştirmek istediğiniz 9. bir cihazınızın olması durumunda, Eames Radio 9. cihazla eşleşecek ve en eski eşleştirilmiş cihazı otomatik olarak hafızasından silecektir.

Yeni cihazları eşleştirmeye devam edebilirsiniz ve radyonuz, eşleştiği önceki 8 cihazı her zaman hatırlayacaktır.

Qualcomm® aptX™

Eames Radio, Qualcomm® aptX™ teknoloji ile donatılmıştır, yani aptX™'i de destekleyen bir cihazla birlikte kullanıldığında, ses standardı, bir Bluetooth ses aktarımının düşük MP3 kalitesinden ziyade CD kalitesinde olacaktır.

ÇALAR SAAT

ALARM AYARLAMA (SETTING AN ALARM)

Eames Radio, iki ayrı alarm ayarını kaydedebilir. MENU düğmesine **basın** ve ALARM görüntülenene kadar CONTROL kadranını çevirin, şimdi CONTROL kadranına **basarak** değiştirmek istediğiniz veya etkinleştirmek istediğiniz Alarmlardan (Alarm 1 veya Alarm 2) birisini seçin. Şimdi Alarm Sihirbazı'nı ON **duruma** getirin ve ekrandaki komutları takip edin.

DAB
<Alarm >

Alarm 1 Setup

Alarmınız için her bir tercihi ayarlamak üzere CONTROL kadranını kullanın (aşağıda listelenmiştir), sonraki seçeneğe geçmek için kadrana **basın**.

- Saat
- Alarm süresi
- Kaynak: Çalar saat, DAB veya FM
- Sıklık: Günlük, Bir kez, Hafta sonları veya Hafta içi günler.
- Ses seviyesi: (sesi ayarlamak için CONTROL kadranını çevirin)
- Alarm ON veya Alarm OFF, (**seç'e** basmanızla birlikte tercihleriniz kaydedilecektir)

ALARMIN DURDURULMASI (STOPPING AN ALARM)

Bir alarm çaldığında, CONTROL kadranına **basarak** alarm durdurulabilir.

Alarm 1

Alarm Off

DİKKATE ALINIZ : EAMES Radio sizi yavaşça uyandırmak için, 30 saniyelik bir süre boyunca alarmın ses seviyesini sessizden, önceden ayarladığınız ses seviyesine yükseltecektir.

ÇALAR SAAT

SNOOZE FONKSİYONU (SNOOZE FUNCTION)

Eames Radio, alarmı 30 dakikaya kadar geçici olarak susturabilmenizi sağlayan bir SNOOZE fonksiyonuna sahiptir.

SNOOZE süresi sadece radyonuz alarm durumundayken ayarlanabilir. Bu noktada sadece CONTROL kadranına **basın** ve kadranı önceden ayarlanmış bir dizi SNOOZE süresinden, 5, 10, 15 veya 30 dakika **arasından** seçin, sonra belirlemek için kadrana **basın**.

Snooze
15 minutes

SNOOZE etkinleştirildiğinde, Eames radio seçilen süre boyunca bekleme moduna geri döner.

UYKU FONKSİYONU (SLEEP FUNCTION)

SLEEP fonksiyonunu kullanarak, radyonuzu otomatik olarak STANDBY moduna geçirecek şekilde ayarlayabilirsiniz.

Uyku fonksiyonunu etkinleştirmek için MENU'ye **basın** ardından SLEEP görüntülenene kadar CONTROL kadranını **çevirin**, şimdi seçmek için kadranı **basın**. Şimdi SLEEP zamanlayıcısını aşağıdaki önceden ayarlanmış sürelerden birine 15, 30, 45, 60 ya da 90 dakikaya ayarlayabilirsiniz.

DAB
<Sleep >

Set sleep time
15 minutes

Bir uyku süresini seçtikten sonra, radyonuz daha önce bulunduğunuz MOD'a geri döner.

MUHTELİF AYARLAR

EKOLAYZER (EQUALISER)

Eames Radio size, standart (varsayılan fabrika ayarları) ses ayarları üzerinde önemli ölçüde kontrol yetkisi sağlar. BASS ve TREBLE özelliklerini kontrol edebilmek üzere önceden ayarlanmış beş EQ (Ekolayzer) ayarlarından birini kullanma fonksiyonunu da içerir. "My EQ" olarak bilinen kendi kişiselleştirilmiş EQ ayarınızı da oluşturmanız mümkündür.

Ses ayarlarını yapmak için, MENU düğmesine **basın** ve ardından menü seçeneklerinden EQUALISER **seçin**.

DAB
<Equaliser >

Radyonuz yedi EQ seçeneğinin bir listesini görüntüler: My EQ, Normal (varsayılan fabrika EQ ayarı), Klasik, Caz, Pop, Rock ve Konuşma.

Equaliser
<Rock >

Sadece tercihinizi listeden seçin ve radyonuz bu ayarı hafızasına kaydedecektir. Referans olarak, seçili olan EQ ayarı, radyonun ekranında sağ üstte gösterilen yıldız işareti (*) ile belirtilir.

Equaliser *
<Rock >

Kendi kişisel EQ ayarınızı yapılandırmak için MY EQ'yu **seçin** ve ardından CONTROL kadranını kullanarak BASS ve TREBLE değerlerini ayarlamaya devam edin. Kişiselleştirilmiş EQ'nuz artık EQUALIZER menüsünden My EQ'yu seçerek açılabilir.

Bass
<+1 >

Equaliser
<My EQ... >

TIME

TIME düğmesine **basıp** TIME öğesini seçerek bulunabilir. Bu menüde, bir dizi saat / tarih ayarı değiştirme seçenekleri sunulur. TIME menüsü aşağıdaki gibi dört listeye sahiptir:

DAB
<Time >

SET TIME / DATE : Saati / tarihi manuel olarak ayarlamanızı sağlar.

AUTO UPDATE : Üç farklı otomatik ayar seçeneği arasından seçim yapın.

SET 12/24Hr : 12 saat veya 24 saat formatları arasından hangisini kullanmak istediğinizi seçin.

SET DATE FORMAT : Tarihin görüntülenme şeklini seçin

MUHTELİF AYARLAR

OTOMATİK GÜNCELLEME (AUTO UPDATE)

ANY'den güncelleme: DAB veya FM sinyallerinden otomatik olarak saati / tarihi alır. Bu veri alınmadan önce Eames Radio DAB veya FM MODU'nda (ve bir sinyal almış olması) çalıştırılmış olması gerekir.

UPDATE FROM DAB : Radyonun saati / tarihi verilerini DAB sinyalinden almaya zorlar.

UPDATE FROM FM : Radyonun saati / tarihi verilerini FM sinyalinden almaya zorlar.

BRIGHTNESS

Eames Radio, ekranının parlaklığı üzerinde bir dereceye kadar kontrole izin verir; böylelikle radyonun STANDBY ve ON parlaklık düzeylerinin bağımsız olarak HIGH, MEDIUM veya LOW seviyelerine ayarlanabileceği anlamına gelir.

Parlaklık ayarlarını değiştirmek için MENU'ye **basın**, ardından menü listesinden BRIGHTNESS seçeneğini **seçin**. Artık iki çalışma modu için varsayılan parlaklık seviyesi ayarlarını değiştirebilirsiniz - STANDBY ve ON. Bu iki seçenek arasından değiştirmek istediğiniz modu seçin, ardından istediğiniz parlaklık seviyesini seçin. Seçtiğiniz ayar süresiz olarak hafızada kaydedilir, ancak herhangi bir zamanda değiştirilebilir.

Brightness
<Standby Level >

Brightness
<On Level >

TIMEOUT ayarı, Eames Radio'nun ON durumundaki parlaklık seviyesinden STANDBY durumundaki parlaklık seviyesine geçiş süresinin kontrol edilmesini sağlar. Örneğin bu, ON parlaklık seviyesinin YÜKSEK olarak ayarlanmasına ve STANDBY seviyesinin LOW olarak ayarlanmasına izin verir, yani radyo kapatıldığında ve STANDBY moduna geçtiğinde, parlaklık 30 saniyelik bir süre boyunca azalacak şekilde, yatak başı / gece kullanımı için uygun seviyeye ayarlanabilir. Herhangi bir düğmeye basmak veya kadranı hareket ettirmek, ekran parlaklığını geçici olarak ON parlaklık seviyesine geri getirerek saatin kısa bir süre için tekrar görünür olmasını sağlar.

Timeout
<20 sn >

DİL (LANGUAGE)

Radyonuzdaki varsayılan dil İngilizce'dir, ancak aşağıdaki diğer 3 dil de desteklenmektedir: Fransızca Almanca İtalyanca

DAB
<Language >

Language
<English >

Mevcut dil ayarını değiştirmek için MENU'ye **basın**, ardından MENU'den LANGUAGE **seçin**, ve seçenekler arasından dilediğiniz dili **seçin**.

MUHTELİF AYARLAR

FABRİKA AYARLARINA DÖN (FACTORY RESET)

Menüden FACTORY RESET'i seçerek, radyonuzu varsayılan fabrika ayarlarına sıfırlayabilir, yapılandırılmış olan kişisel ayarlarınızı silebilirsiniz (zaman / tarih ve ön ayarlar silinir).

Fabrika ayarlarına sıfırlamak için, MENU'ye **basın** ve FACTORY RESET ögesini **seçin**. Şimdi YES seçin.

Factory Reset?
Yes <No>

YAZILIM YÜKSELTME (SOFTWARE UPGRADE)

SOFTWARE UPGRADE seçeneği yalnızca, Revo Technologies teknik destek bölümünün onayıyla kullanılmalıdır.

Yapılması gerektiği durumlarda, bu konu hakkında daha fazla talimat verilecektir.

SW Upgrade?
Yes <No>

YAZILIM SÜRÜMÜ (SW VERSION)

Teknik destek sorununu ele alındığında, sizden radyonuzun YAZILIM SÜRÜMÜ istenebilir. Bu bilgi SW VERSION menüsü altında bulunabilir.

MENU tuşuna **basın** ve ardından SW VERSION seçeneğini **seçin**.

DAB
<SW version >

SW version
dab-mmi-FS298432

SORUN GİDERME

PROBLEM	SEBEP	ÇÖZÜMLER
FM: HISS DAB: Değişken ses DAB: Ses kesintileri DAB: 'Hiçbir istasyon bulunamadı'	Düşük sinyal gücü.	Anteni kontrol edin/hareket ettirin. Radyonuzu başka bir yere taşıyın. Sadece yerel istasyonları (çok güçlü) tekrar tarayın. DAB için, yerel istasyon mevcudiyetini/kapsamını kontrol edin.
Bluetooth Modu: Eşleştirilen cihaza bağlanılmıyor		Radyodaki Bluetooth menüsünden PAIR seçin ve Bluetooth cihazınızdan EAMES RADIO profilini silin, ardından cihazları normal şekilde yeniden eşleştirin.
Bluetooth Modu: Düşük ses kalitesi	Bluetooth cihazınız kapsam dışı olabilir. Elektromanyetik parazit.	Bluetooth cihazınızı Eames Radio'nuza yaklaştırın. Bluetooth cihazınızı diğer Bluetooth cihazları, kablosuz yönlendiriciler vb. parazit kaynaklarından uzaklaştırın.

TECHNICAL SUPPORT

TEL + 44 (0) 1555 666 161

EMAIL support@revo.co.uk

WEB www.revo.co.uk/support

For all the other inquiries please contact service@vitra.com
or visit www.vitra.com/contact/contact-product-service



An expanded 25 language version of this Owner's Guide is available to download from
<https://www.vitra.com/de-de/living/product/details/eames-radio>